



This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

### **Usage guidelines**

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

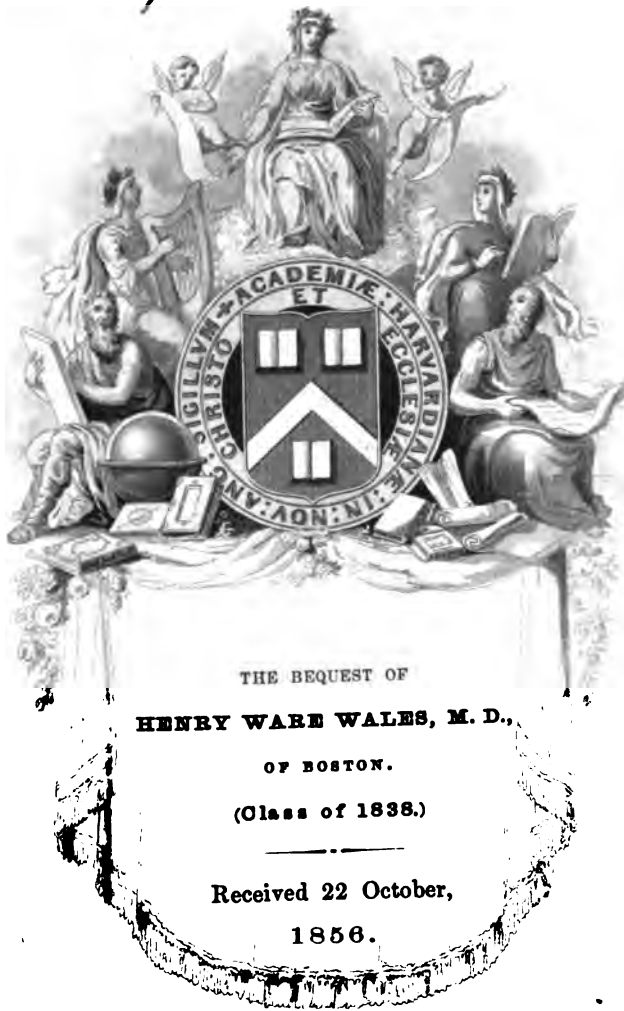
- + *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
- + *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
- + *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
- + *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

### **About Google Book Search**

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at <http://books.google.com/>

HX SMPJ Z

3247.58





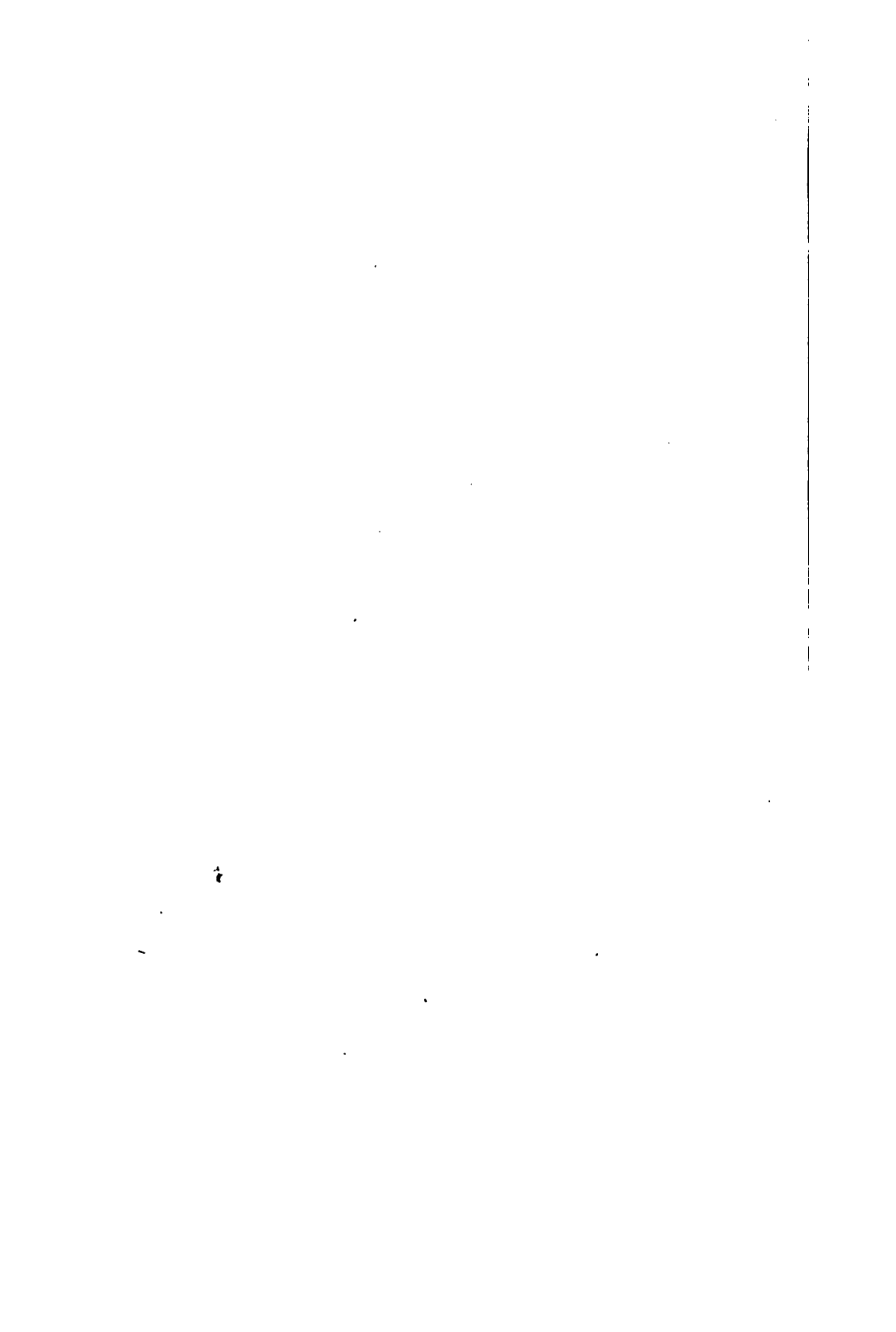












o

**INSTITUTIONES**

**LINGUAE PRACRITICAE.**

SCRIPSIT

**CHRISTIANUS LASSEN,**

PHIL. DR. PROFESSOR BONNENSIS P. L.  
SOCIETATT. ASIATT. BENGAL. BRITANN. PARIS. ET SOC. REG. SCIENTT.  
NORVAG. SOCIUS HONOR.

---

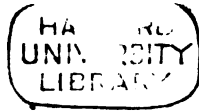
**BONNAE AD RHENUM**  
IMPENSIS LIBRARIORUM KOENIG ET VAN BORCHAREN.

**MDCCCXXXVII.**

PROSTAT

LONDINII APUD BLACK ET ARMSTRONG,  
PARISIIS APUD BROCKHAUS ET AVENARIUM.

3247.58



1856, Oct. 22

Wales Request

# CHRISTIANI LASSENI

PRAEFATIO

AD

VIRUM CLARISSIMUM ET DOCTISSIMUM

**EUGENIUM BURNOUF,**

PROFESSOREM LITTERARUM INDICARUM IN COLLEGIO  
FRANCIAE, INSTITUTI FRANCOGALLICI ORNAMENTUM,  
SOCIETAT. ASIATIC. PARISIENS. SOCIUM ORD. BRITANN.  
ET BENGAL. SOCIUM HONOR. ETC. ETC.

LITTERARUM ZENDICARUM INSTAURATOREM  
ET SOSPITATOREM.

---

Undecimus abhinc est annus, Burnoufe doctissime et dilectissime, quum coniuncta opera in enodandis litteris Palicis, eo tempore tantum non prorsus ignotis, occupati eramus. Quae studiorum consociatio quantopere libro, quem una edidimus, profuerit, facile, opinor, perspexerunt,

qui quantum in te sit doctrinae, acuminis, ingenii, ex clarissimis, quae posthac edidisti, industriae et scientiae tuae monumentis cognoverint: cognovisse autem omnes oportet, qui vel prima in litteris Orientalibus stipendia fecerunt: ut me praecone facile carere possint merita tua, meis laudibus maiora. Quae autem in me, vitamque meam ex isto contubernio redundarunt commoda, gratissima recordatione, dum frui licuit, vel gratiora, eorum ut memorem animum testificarer, hunc ego librum tibi inscribere constitui, quem tibi per longum iam tempus debeo. Nam ex quo huiusmodi laborem a me susceptum iri publice spopondisti, equidem quum erga te, tum erga omnes, qui litteris Indicis promovendis operantur, quasi voto obstrictum me sentiebam, cuius vereor, ne et tu et alii, quum librum cognoveritis ut expectatione vestra, ita spe mea inferiorem, reum me adhuc iudicaturi sitis. Neque id dico aut modestiae inanis studio aut severas iudicum sententias deprecaturus, sed quia tam diu in hoc argumento tractando elaboravi, ut vix me latere possit, quid praestare debeat grammatica Pracritica eo nomine vere digna. Itaque non miraberis, si ipse operam meam non una ex parte infra ea substituisse censeam, quae praestare volui. Quod quo certius intelligas, iam ea potius indicabo, quae aliis adhuc faciunda reliquerim, quam quae ipse praestitisse mihi videar.

Primum locum in grammatica Pracritica obtinet cognitio eorum, quae ab indigenis grammaticis

praecepta sunt; quamquam haud multa in univ-  
ersum esse credo, quae ex repetita commenta-  
riorum ab illis conscriptorum perscrutatione in  
disciplinam nostram redundatura sint; omnino  
satis certum arbitror, recentiores grammaticos  
cunctos in plurimis, ne dicam in omnibus, quae  
generalia sint, consentire cum vetusto disciplinae  
conditore, Vararuche. In singulis contra vocabu-  
lis formisque grammaticis multa ex istis libris,  
quos mihi evolvere non licuit, illustranda etiam  
nunc restant, et opus omnino est, ut quaecunque  
de minoribus scenicis dialectis a grammaticis cete-  
ris tradita sunt, ex scriniis bibliothecarum eruantur  
et inter se comparentur. Cuius negotii pro-  
movendi causa et regulas de elementis Pracriticis  
et praecepta de dialectis minoribus in medium  
protuli ipsissimis Vararuchis et Kramadīçvarae  
verbis. Quod in hoc libro consulto brevius tra-  
ctavi, Pracriticas radicum Sanscriticarum formas,  
earum catalogum ex commentariis grammatico-  
rum descriptum et exemplis notisque illustratum  
mox publici iuris faciet discipulus meus diligen-  
tissimus et carissimus, *Delius*, Bremensis, votum  
a me p. 342. susceptum impleturus.

Secundo loco pono poeticam loquendi ratio-  
nem cum iis, quae apud grammaticos leguntur,  
comparatam: quod genus cognitionis si neglexis-  
sem, potuissem sane conscribere librum et multo  
breviorem et limatiorem, neque opus fuisset ob-  
ruere quasi rem primariam nube disquisitionum  
de singulis quibusdam vocabulis institutarum.

At probe tamen intellexi, si ita egissem, me dimidia tantum officii mei parte fuisse defuncturum; inopes saepe consilii remansissent minus periti, quum non omnia, quae praecipiant doctores linguae, a poetis observata reperissent; immo peritiores etiam parum suis commodis a me consultum fuisse haud immerito questi essent, si discrepantiam, quae inter regulas grammaticorum et usum poetarum intercedat, enotare et pensitare omissem. Cui rei licet operam satis strenuam navasse mihi videar, tamen probe scio, nonnulla temere, alia consulto fuisse omissa; cuius defectus excusandi gratia monitos velim lectores de conditione textuum, quibus utendum mihi erat ad usum loquendi poetarum demonstrandum. Nimirum excepto, quod a *Lenzio*, diligentissimo viro, praemature hisce litteris erepto, in una Kalidasae fabula factum est, nulla exstat ullius dramatis Indici editio, quae iusta suppellectile critica instructa sit; editiones Calcuttenses, ceteroquin satis utiles, ne verbo quidem monent de varia ullius loci scriptura. Quo fit, ut dubii non possimus non haerere in multis locis depravatis aut suspectis.

Emendatoris munus in me saepenumero quidem suscepi, adiutus tum iis, quae ipse olim Parisiis et Londinii congesseram, tum iis, quae benignitati virorum clarissimorum, meis studiis bene cupientium, *Brockhausii* et *Stenzleri*, debeo; interdum medela petenda erat e coniectura satis certa. In aliis tamen haud paucis iisque difficilioribus omnino deerant auxilia critica, nec

sola coniectura certi quid effici posse videbatur. De his itaque silere vel breviter suspicionem significare malui, quam temerariis coniecturis et vanis disputationibus perdere chartam, sperans fore, ut tandem dramata Indica editiones nanciscantur vere criticas. Quod quum factum fuerit, et strictius et elegantius poterit grammatica Pracritica enarrari.

Intra hosce fines consistere potest, qui id tantum agit, ut fabulas Indorum cognoscere cupientes scenicam linguam doceat. Atenimvero stabilitis tum ad praecepta grammaticorum, tum ex usu poetico formis linguae, nondum satisfactum est desideriis eorum, qui quum parum poesin Indorum scenicam curent, tamen acerrimo studio in comparisonem et historiam linguarum incumbunt. Ex eorum enim sententia, quam omnino non improbaverim, iusta ea sola est grammatica, quae non formas tantum sermonis, verum etiam originem et historiam formarum tradit. Tertium igitur praeter illa, quae supra memoravi, impositum mihi fuit negotium, quod ne arctioribus, quam par erat, finibus circumscripsisse videar, dicendum est consilium, quod sum secutus.

Ante omnia id operam dedi, ut ostenderem originem formarum Pracriticarum, quumque a Sanscritica lingua totus progenitus sit sermo scenicus, summa huius quaestionis posita est in utriusque comparatione. Aliarum linguarum comparatio multum quidem lucis afferre potest, non item necessaria est. Nimirum si quemadmodum aliae



linguae iuniores fluxerunt e vetustioribus, ex. c. Romanicae quae dicuntur e Latina, eodem modo Pracritica a Sanscritica descendit, negari sane non potest, comparisonem similium, at diversarum tamen rationum, quas sequuntur variae linguae eiusdem originis, dum a pristina sua forma deflectuntur, multum prodesse quum grammaticae comparatae in universum, tum ipsis illis linguis, quae inter se componantur. Praesensi tamen fore, ut si rite tractaretur haec quaestio, in nimiam molem excresceret liber meus; sin minus, melius deesse iudicavi totam hanc disquisitionem; scribere praeterea volui grammaticam Pracriticam, non opus de analogiis linguarum derivatarum.

Simili consilio nullam instituere aggressus sum comparisonem inter linguam scenicam et Sanscriticam provincialem; quae enim in libro primo disputavi, ea ad illustrandam historiam linguae scenicae faciunt: et accuratioribus longioribusque disquisitionibus opus est in iusta linguarum collatione. Illustrari praeterea potius debent, quae hodie in usu sunt linguae Indicae, e scenica, quam haec ex illis. Nulla denique ad manus erat recentiorum dialectorum grammatica talis, quali opus fuisset ad usus meos; singuli exstant de singulis linguis tractatus grammatici, sed liber, in quo invicem eae conferantur et illustrentur, in quo originatio earum e lingua quasi genitrici doceatur, nullus dum prodiit. Ad opus hoc utilissimum optandum est, ut mox sese accingat, qui par sit huic provinciae ornandae.

Una est lingua Indica, quae tam arcto vinculo cum Pracritica coniuncta sit, ut interdum discrimen inter utramque vix sit ullum; sed vel propter ipsam hanc rationem non multa sunt, quae ex alterutra peti possint ad utramcunque illustrandam; eadem luce indiget potius utraque ac perinde debet e Sanscrita explicari. De quo argumento quae quondam disputavimus, quum deficientibus novis subsidiis paucissima tantum adiungere possim, nolui repetere; semel tantum bisve in auxilium vocavi sororem Buddhicam, ubi ea mihi scenici sermonis cognitionem augere videbatur. Quam ego non institui iustam comparationem utriusque sermonis, eam ut Tu absolvas, mi Burnoufe, summopere te rogo. Nemo enim hoc negotio Te melius defungi potest, qui et ingenio et novorum, quae congressisti, subsidiorum copia longe omnibus antecellat.

Haec fere sunt, quae de libro meo praemonda habui; restat, quod laetius est, ut redeat oratio, unde egressa est, ad officia amicitiae et actionem gratiarum. Publice enim celebrare debeo clarissimum benevolentiae specimen, quod in me edidit *Jacquetius* noster, vir non unius cuius linguae Orientalis peritissimus. Is, rogatus a me, ut quaedam e codice Kramadiçvarae Parisino de dialectis minoribus in meos usus exciperet, licet multis iisque gravissimis occupationibus impeditus esset, tamen non id solum mihi gratificatus est, sed totum librum accuratissime et nitidissime descriptum misit. Cuius beneficii laudes si ex

merito praedicare non possum, certe magnitudinem beneficii quam maxime sentio, quippe qui experientia edoctus librarii negotium, ut semper molestum taediique plenum, ita in grammatico Indico etiam difficillimum esse sciam. Quantas autem debeam viro clarissimo gratias, ii maxime poterunt existimare, qui ex ipso libro meo cognoverint, quantum novo isto subsidio adiutus fuerim.

Te vero, mi Burnoufe, ut opus hoc, qualecunque tandem est, boni consulas meque amare pergas, vehementer etiam atque etiam rogo.

Dabam Bonnae ad Rhenum mense Iulio  
MDCCCXXXVII.

---

Utuntur scenici Indorum poetae non uno atque eodem in eadem fabula sermone, sed mixto, quem ad personarum, quas exhibent, dignitatem accommodant. Summum, uti par est, inter haec loquelae genera locum tenet lingua Sanscritica, a qua raro recedunt sacerdotes, reges, alii altiori gradu positi homines; quinetiam mulieres, a litterarum cultu non alienae, veluti in Mála-timádhavo sacerdos Camandacis, Sanscritice loquuntur. De hoc tanquam de summo quodam fastigio per varios gradus ceterae descendunt dramatis personae, ita ut, quemadmodum quaeque a summa ista sacerdotalis et regalis ordinis dignitate remotior sit, eadem ratione sermonis genere utatur minus docto et a classicae linguae puritate deflexo. Quae quum ita sint, magnopere interest eius, qui dramaticae Indorum poesi operam navare velit, omnium, quae in scena obtineant, dialectorum sibi comparare cognitionem.

Accedit quod secta Indica, quae secundum conditoris qui fertur nomen, *Jainica* appellatur, illi ipsi linguae, quae summum inter scenicas post Sanscritam tenet locum, superstitionis suae decreta posteris tradenda concredidit. Quae secta, licet non eius sit antiquitatis, quam ei attribuen-

dam esse persuaserunt sibi homines quidam ingeniosi, digna tamen est, in cuius doctrinam accuratius inquiratur.

Neque omittendam opinor eam, quam postremo loco ponam, rationem, ob quam hoc opus sim aggressus. Satis enim probabili demonstratione possem, si opus esset, probare, magnam hodiernarum Indicarum dialectorum partem non posse accuratius indagari, nisi Prakriticam linguam bene intellexeris, ut quae intermedia sit inter Sanscritam et hodie per Indiam obtinentes, quae praeformatae quasi sunt in dialectis scenicis. De quibus dialectis posthac amplius dicam.

Explicui rationes, quas habui opus hocce aggrediendi. Dividi autem id in tres libros, quorum primo nomina et provincias dialectorum scenicarum definire operam dabo; secundo grammaticam docebo dialecti scenicae praecipuae; ceteras tertio tractabo.

---

## LIBER PRIMUS.

### I. *De Dialectorum Prácriticarum numero, nominibus, provinciis, praeceptoribus.*

---

1. Ad numerum et nomina dialectorum scenicarum eruenda tres nobis patent viae, quarum prima ipsa est scenica poesis. Hac tamen uti ad

nostrum consilium impedimur eo, quod existent quidem in fabulis dialectorum specimina plurium, nomina tamen non tradantur. Id tantum inde eruere licet, iam ea aetate, qua antiquissima quae aetatem tulit Indica fabula sit conscripta, per multa obtinuisse per Indiam sermonis discrimina. Locus est Mrichchakatidos p. 199. ed. Calc. \*) Ad meridionalem Indiam pertinent pleraque horum nominum, linguasque indicant a Sanscritica origine alienas; neque asseverare ausim, distinxisse accurate poetam inter linguas re vera nomine dignas et locales quasdam sermonis diversitates. Nihilominus minus patet, eo aevo iam per Indiam regnasse magnam dialectorum provincialium varietatem et plures in fabulis Indicis pro diversitate personarum usurpatas fuisse linguas.

2. Secundam itaque ingrediamur viam et ipsos scenicarum dialectorum doctores sive grammaticos consulamus. In quorum libris quos inveni locos huc facientes ita enumerabo, ut de ipsis grammaticorum commentariis breviter simul disputem.

Incipiam a *Vararuche*, cuius liber *Prākṛita prakāṣa*, sive *Chandrikā*, illustratio sive lumen

---

\*) Non uno mendo depravata est haec nominum enumeratio, quam sine librorum ope emendare non aggredior. Ipse *Wilso* fatetur plura esse, quae expedire nequeat, nomina. *Hind. Theatr. I. 127. ed. Calc. I. 114. ed. Lond.*

hunc dialectarum Prákriticarum inscriptus, omnes qui in eodem argumento versantur, auctoritate et antiquitate facile antecedit. De vita Vararuchis nil nobis traditur, nec de aetate certi quid elici potest; nam fabulas, quas de eo circumferuntur, repetere supersedeo. Praeoccupavere praeterea hunc locum *Colebrookius* (*Ass. Res. VII. 204.*) et *Wilso* (praef. dict. *Sanscr. ed. L p. X.*) Id tantum affirmari potest, Vararuchem a nemine sociorum antiquitate superari; ceteri enim aut commentarios in eius librum scripserunt, aut mentionem eius iniecerunt, aut denique novissimis temporibus vixerunt. Accedit quod quatuor tantum dialectorum scenicarum rudimenta tradat Vararuches, ceteri autem vel unam, vel duas, vel plures etiam addant, ideoque posteriores sint habendi. Comparet nimirum, initio quatuor illas dialectos, de quibus egit Vararuches, solas in scena Indica locum habuisse; posteriori autem aevo unam, duasve ad has accessisse; postremum denique, quum ceterae quoque linguae vulgares ad altiorem culturae gradum evectae et ad poeticos usus essent accommodatae, etiam has in scenam fuisse adscitas aut certe a technicis permissas: ita ut inter Prákriticae loquelae praeceptores is novissimus possit haberi, qui maximo dialectorum numero locum in commentariis suis concesserit.

Vararuches autem quum unus sit e caterva sapientium istorum, qui inventores et perfectores disciplinarum a grata posteritate celebrantur, haud improbabiler assueris, hac re declarari, canones

grammaticae Prākriticae, qui sub eius nomine feruntur, opus esse antiquissimum sui generis, in quod veluti in unum corpus redacta fuerint, quae a prioribus grammaticis de vulgaribus dialectis fuissent praecepta. Quae postquam facta erat redactio, neglectui tradebantur priorum disputationes, restringebantur posteriorum labores ad solum hoc negotium, ut Vararuchis regulas accuratius circumscriberent, aut, ubi opus esset, amplificarent. Morem hunc fuisse Indorum etiam in aliis disciplinis, docui in praef. ad Sankhya Caricam. Neque aliud statuendum mihi videtur de canonum collectione, quae *Paninis* nomine celebrata summa pollet per Indiam litteratam auctoritate. Vararuchi, quippe qui non diversus dicatur a *Katydyana*, vetustissimo Paninis enarratore, satis remota antiquitas tribuitur. Cf. Wils. praef. p. IX. Colebrook. gramm. praef. p. VI.

Vararuches eadem, qua etiam Panines, utitur docendi ratione; singulas enim regulas formulis technicis brevissime exponit. *Sūtra* constat Indos has appellare, equidem dixi *decreta*. Exempla ad regulas illustrandas addita sunt nulla, nisi de singulis vocibus tantum valeant quae sistantur regulae, quare, accedente praeterea obscuro isto dicendi genere, formulis Indorum technicis proprio, difficile profecto intellectu evadit saepenumero hocce enchiridion. Nil itaque mirum, Vararuchi illustrando operam fuisse a successoribus navatam; inter quos primo loco ponam *Bhāmaham*, cuius commentarius indice audit *Manōramā*



sive delectabilis \*). Brevis est quidem, sed perspicuus et idoneo exemplorum numero instructus; quae res maxima est in eiusmodi libro utilitatis; nam ex exemplis interdum emendanda sunt menda, a librariis regulae cuius obtrusa; sicuti exempla saepenumero corrigenda sunt ope regularum; atque mirum sane foret dicere, quantis et quot naevis tum grammatici de vulgari dialecto commentarii, tum ipsae fabulae foedatae fuerint a librariis, doctae linguae quam vulgaris peritioribus, variasque scenicas dialectos inter se confundentibus. In primis autem opus erat tali adiumento ad emendandum librum, cuius unum tantum exemplar ad manum erat.

3. In docendis linguae Prākriticae regulis eam sequuntur rationem tum Vararuches eiusque commentator, tum ceteri eiusdem rei scriptores, quam ipsa res postulavit. Nimirum si recordaris, Prākriticam linguam derivatam esse totam a Sanscritica et ad hanc recurrere, quasi ad fontem, quotiescunque ei opus sit novis vocabulorum copiis, vides, nullam commodiorem et tutiorem inveniri potuisse viam quam hanc, ut demonstra-

---

\*) Asservatur codex in bibliotheca mercat. Indic. Londini, Vararuchem una cum glossis Bhāmahaē tenens; migravit in istam biblioth. dono Colebrookii, in cuius catalogo insignitus est No. 30. R. Nomen Bhāmahaē initio commentarii legitur; in titt. capit. finalibus Vararuchis sūtra dicuntur Prākrita prakāṣa, commentarius Bhāmahaē Manōramā.

retur, quasnam subirent mutationes Sanscriticum soni simplices, tum sonorum complexus, quum ex Sanscritica effingerentur novae istae sermonis conformationes, quas dialectos Prâkriticam vocamus. Quam viam ingressus est etiam Iacobus Grimmus, Germaniae decus, quum docere vellet, quomodo ex antiquo Germanorum sermone per varias mutationum vices denique exorta sit qua utimur hodie Theotisca lingua. Adde quod homines, in quorum usus concinnabantur grammatici hi tractatus, instructi iam esse debebant legitima sacrae linguae cognitione.

Ponunt autem semper primo loco dialectum, quam κατ' ἐξοχήν Prâkriticam nuncupant, utpote quae proxime accedat ad stirpem, unde propagata fuerit, Sanscriticam. Ab ista deinde deducunt ceteras dialectos, non eundem ordinem hac quidem in re servantes, plerumque tamen quamque seriori loco collocantes, prout remotior sit a stirpe communi. Novem itaque capitibus absoluta primariae huius Prâkriticæ dialecti institutione, decimo docere pergit Vararuches *Paiçâchicam*, undecimo *Mâgadhicam*, ultimo *Çaûrasenicam*. Postrema a Sanscrita derivatur, duae priores a Çaûrasenica. Quam rem ipsis Vararuchis et Bhamahæ verbis docere praestat. Cap. X. init. अथ वैशाची । विशाचानां भाषा वैशाची । प्रकृतिः शौरसेनी । अस्याः वैशाच्याः प्रकृतिः शौरसेनीप्सिता । शौरसेन्यां वैशाचीलक्षणं प्रवर्तयित्वां ॥ Larvarum sive Piçâcharum dialectus itaque dicitur Paiçâchi, cui a Çaûrasenica repetendus

est character, ex opinione doctorum. \*) Quod quo sensu accipiendum sit nomen, posthac patebit. Cap. XI. init. मगधी । प्रकृतिः प्रौरसेनी । Cap. XII. init. प्रौरसेनी । प्रकृतिः संस्कृतं । Māgadhicam igitur a Çāurasenica deducunt, hanc a Sanscrita. In fine denique capituli XII mi additur: श्रेष्ठं माहाराष्ट्रीकम् ; i. e. cetera, quae non diserte in hoc capite de Çāurasenica traduntur, cum Māhārāshtrica consentiunt.

Māgadhicae et Çāurasenicae facile vides esse nomina a provinciis repetenda; prior ea est, quam hodie *Behar* (बिहार) dicimus; altera in ripis Yamunae fluvii circa Mathuram sita est; nomen nunc obsoletum, sed Alexandri Magni et Seleuci Nicatoris aetate notissimum. \*\*) Dialecto autem Prakriticae praecipuae provincia tribuitur nulla, quamvis e verbis in fine libri positis elici potest, eam fuisse Mahārāshtram. Nam quum dictum sit, ceteras regulas in dialecto Çāurasenica formanda observandas esse easdem, atque in Māhārāshtrica, nulla tamen alia dialectus, ad quam hoc referri possit, prius tractata sit, quam Prākritica praecipua, sequitur, Bhāmahaе, cuius ista sunt verba, Prākriticam κατ' ἐξοχήν ita dictam diversam non fuisse a Māhārāshtrica.

4. Sed ultro progrediamur. Duae Prākritici sermonis grammaticae nomine tantum, non re

\*) De इत्सु hoc sensu vide quae docui de इष्ट ad Sankhy. Caric. 4. p. 21.

\*\*) Arr. Indic. 8. et Plin. H. N. VI. 16, 3., e Megasthene. cf. Cullucam ad Manum VII. 193.

mihī innotuerunt, laudatae ambae a Colebrookio (Gr. praef. p. XV.) hisce indieibus: *Prākṛita Kāmadhēnu*, et *Prākṛita Lankēvara*; alterius auctorem nomine laudat *Leydenius* (As. Res. X. 285. ed. Lond.) *Vidyavinōdha* (lege vinōda). Utrumque librum cum Leydenio communicasse videtur Colebrookius (l. l. p. 286.), unde suspicor, ambo nunc cum ceteris Leydenii libris in bibliothecam mercat. Indie. migrasse.

5. Gravissimus post Vararuchem huius rei scriptor est *Hēmachandras*, cuius lexicon bonae frugis plenum prodiit aliquot abhinc annis Calcuttae. Scriptorem gravissimum ideo dixi, quod ipse Prākṛitica dialecto usus est in hymnis a se compositis, sectam Jainicam amplexus, quae primaria Prākṛitica in dogmatis suis tradendis utitur. Aetatem eius ad annos p. Chr. n. circa MCCLXXIV refert *Wilso* (praef. dict. Sansc. p. XXXIII). Reliquit *Hemachandras* nobis grammaticum *Hatma Vyākaraṇa* plerumque dictum (Colebr. praef. p. XII) opus, cuius prioribus capitibus linguam Brachmanum sacram docet, octavo sive ultimo autem Prākṛiticam, eadem in hac re, ac Vararuches et Bhāmahas, usus ratione. Primum *sūtra* exhibet, quae dein commentario illustrat, multo tamen uberiore, quam quem condidit Bhāmahas. Maximi sane momenti foret scire, utrum omnia Sutra quae profert, eadem sint, ac Vararuchica, necne, et mireris forsā, huius rei dubitanter a me iactatam fuisse mentionem. At haud mea negligentia hoc fit, sed culpa

scribae, qui unicum, quod Londini repperi\*), exemplar tam indocta et vacillante manu exaravit, ut per multas libri sententias omnino obscurarit. Nil igitur pro certo asseverare possum, quam hoc, Vararuchis sutra etiam a Hemachandra explicari; utrum nova sua addiderit, necne, ignoro. Valde autem doleo, melioris notae exemplar mihi praesto non fuisse; plane enim intellexi, quantae utilitatis fuisset ad dubiam multarum vocum Prákriticarum scripturam diiudicandam.

Continet autem hic liber foll. 1—55. doctrinam elementorum Prákriticorum; foll. 35—66. declinationes et coniugationes et quae praeterea de dialecto proprie Prákritica dicta sunt enarranda. Foll. 66—69. a. pertinent ad *Çátrrasenicam*, 69. b.—71. a. ad *Mághadhicam*, 71. b.—72. a. ad *Paṭṭādhicam*, 72. b.—73. b. ad *Chúliká-Paṭṭādhicam*; 73. b. ad finem ad *Apabhrañcam*. Notitias autem has excitare iuvat. Absoluta dissertatione de *Çátrrasenica* additur: श्रेषं प्राकृतवत् । शौरसेन्यां च प्रकर्षे यत् त्वार्यमुखं ततो तच्छौरसेन्यां प्राकृतवदेव भवति । Derivatur igitur pars huius dialecti a Prákritica primaria, pars alia ab ea non differt. Idem valet de *Mághadhica*: श्रेषं शौरसेनीवत् । *Paṭṭādhica* refertur ad *Çátrrasenicam*: श्रेषं शौरसेनीवत्; *Chúliká Paṭṭādhica* ad praecedentem *Paṭṭādhicam*: श्रेषं प्राकृतवत् । De *Apabhrañca* edocemur: अफभ्रंशे विशेषेण वक्ष्यते । तस्यापि कुचिन् शौरसेनीवच्च भवति । Duo itaque genera Apabhrañcae sistit; unum Prákriticae praecipuae, alte-

\*) Ex librr. Colebr.

rum *Çáurasenicae* similis. De domicílio Apabhrañçae et Pañçáchicarum nil statuissè videtur Hemachandras. In hoc autem a Vararuche discedit recte, nisi fallor, quod omnes hasce linguas unam ab altera minus deducit, quam unam cum altera comparat, in unaquaque quaedam propria, quaedam omnibus communia dicens. Qua de re posthac dicam.

6. Commodo loco hic inseri potest notitia operis, quod in Europam quidem nondum allatum neque a me inspectum est, cuius tamen notitiam satis amplum debeo *Ellisio*, Anglo diligenti harum rerum investigatori. Vid. praefat. ad gramm. *Telinganam Campbelli* pp. 15. 16. Titulus istius libri est *Shadbháshá Chandrika*, i. e. lumen lunare dialectorum sex, *Lakshmidharas* conditor. Dialecti sex eadem sunt atque illae, quae ab Hemachandra docentur, ordo quo se excipiunt, idem. Videtur autem Lakshmidharas contra taciturnitatem grammaticorum Indicorum de regionibus, quibus propria fuerit quaeque dialectus, accuratius et copiosius disputasse; quo fit, ut etiam huius libri magno tenear desiderio. Describam verba Ellisii Latina ex Anglicis facta.

»Dialecti sex hae sunt: *Prákríta*, qua lingua utuntur Mahárásbtrici; *Çáuraseni*; *Mágadhí*; *Pañçáchí*, quae dialectus est provinciarum *Kékayae* et *Pándyae*; *Chúliká-Pañçáchí*, *Gándhárae*, *Nepálae* et *Kuntalae* propria; *Apabhrañça*, quam loquuntur incolae regionis *Abhírae* et qui oras oceani occidentalis tenent. Sex hae *Prákríticae*

linguae dialecti inter se sunt distinctae, earumque quaevis, si vocabula respicis, suas sequitur permutationis regulas, omnes tamen peculiarem dicendi morem, constructionem et in genus grammaticam Sanscritae linguae conservant, factis tantum specialibus quibusdam exceptionibus. In Lakshmidharae Shadbhâshâ-Chandrikâ, praemissis regulis generalibus ad omnes pertinentibus, Prâkritica dialectus κατ' ἐξοχὴν ita dicta (प्रकृतं महाराष्ट्रदेशं, a Mahârâshtra oriunda) deducitur, nullo interiecto gradu, a Sanscritica; Çâtrasenica a Prâkritica et Sanscrita et sic porro, Mâgadhi, Pâiçâhî, Chûlikâ-Pâiçâhî atque Apabhrançâ, ita ut quaelibet dialectus uno puritatis gradu ab antecedente descendat, postrema itaque remotior sit, quam ulla priorum, a fonte communi. Ad Apabhrançam quod attinet, differt Lakshmidharas a Colebrookii sententia, qui eam loquelam barbarismum existimat, grammaticis formis destitutum. Dicit enim ille: अपभ्रंशस्तु भाषा स्याद्भीरुदिगिरां चयः । कविप्रयोगानर्हत्वात्प्रत्ययः स तु कुक्लिन् \* i. e. Apabhrançâ congeries est dialectorum Abhîrorum aliorumque, ita dicta, quia a poetis non digna habita, quae usurpetur; sermo autem sensu cassus omnino non est \*). Quo dicto, pergit ad grammaticas eius regulas explicandas.

Liber hic memoratus restrictus est ad hasce

\*) Aliter interpretatus est Ellisius: »and as it is used by poets, it is not in any respect corrupted.« Quem sensum profecto verba nunquam patientur.

dialectos, quales in dramatis obtinent, quam ob causam agit de vocabulis tantum aut Sanscriticis puris aut inde derivatis; admonet tamen diserte, quamvis istarum dialectorum usam fuisse propriis sibi *dēcyā* i. e. provincialibus vocabulis; atque probabile sane est, quum quaedam inter eas obtinerent in regionibus longe a sese distantibus, unamquamque possedisse provincialia vocabula derivationis diversae, quibus instructa, linguam constituerit a cognatis satis abhorrentem. Quod diserte significatur de *Pāiçāchico* sermone: —  
 पिशाचदेशनियतं वैशाखीनियतं \*) विदुः । पिशाचदेशास्तु वृद्धैरुक्ताः ।  
 पाण्ड्यकेकेयवाङ्गीकृतसूत्रनेपालकुन्तलाः । सुदेशभोगान्धार्दैवकनोजनास्तथा ।  
 एते वैशाखदेशाः सुसन्ददेशसदुपाो भवति । (I. भवेत् ।). Duae dialecti *Pāiçāchicae* obtinere dicuntur in omnibus regionibus hic laudatis, inde a Pândya in ultima meridionali India sita usque ad Canôje septentrionem et ad Siam (Sahya) orientem versus. Dein additur: hae regiones Pâiçāchicae sunt et provincialia uniuscuiusque vocabula suam habent qualitatem propriam.”

Haec Ellisius. Cuius sententiam nunc non in iudicium vocabo; nam id tantum in praesens ago, ut congeram opiniones grammaticorum Indicorum, non ut eas diiudicem. At enim vero geographicam postremi loci interpretationem tam infelicem nobis venditat vir ceteroquin satis ingeniosus, ut eam silentio praetermittere nequeam,

\*) Coniicio दित्यं. cf. quae infra de *gemina* Pâiçāchica disputaturus sum.



licet vix ullus regionem Transgangeticam Siam hic ferat. Videsis quae infra disputavi. \*)

Patet itaque, et *Pāiçdchi* et *Apabhrançā* a Lakshmīdhara usurpata esse locò nominum generalium, quibus significantur linguae rudes, populis parum cultis propriae, ad litterarios usus non aptae; Apabhrançam tribui *Abhiris*, qui

\*) *Kekaya* et *Gāndhārae* noti sunt populi Pentapotamiae.

Cf. de Pent. Ind. p. 12—15. चाङ्गीक मendum est pro बाङ्गीक; quod nomen etiam ad eandem regionem pertinet; cf. l. l. p. 21. Eisdem Indiae partibus vindicandi sunt *Kuntalae*. Vid. Wils. s. v. Alio nomine *Upahālaka* eos appellat *Hemachandras*, Lexic. IV. 26. *Nepāla* per se patet, nec valde dubium est, quin *Bhōta* ea sit regio, quae hodie *Butan* audiat; si verum disputavit Wilso s. v. भोटङ्ग, scribendum foret per ट. Intelligo populos Indicos ad Butanensem limitem degentes; nam de lingua Butanica seu Tibetanica heic cogitandum non est. *Pāndya* referre posses ad ostia Indi fluvii cum Plinio H. N. VI. 23. 6 ed. Hard. I. p. 325. aut potius ad Pentapotamiam cum Claudio Ptolemaeo. Vid. Pent. Ind. p. 35. At haud ignoro, meridionalem esse alius Pandionis terram (Wils. Hind. th. III. App. p. 45.) quo nos ablegat *Sahya*, a Kālidāsa ad occidentalem Indiae meridionalis oram collocata. Raghuv. IV, 49 sqq. alio nomine *Çāilādri*, Wils. Hind. th. II. app. p. 333. et Mack. Cat. Ind. p. C. *Sudhēsha* vix sana est scriptura; *Haiva* proxima est regio *Tuluvae* sive *Kanarae*. Wils. Mack. Cat. Intro. LIX. sed non certum est, non posse dividi verba: Haivaka - Nojana. Nam scriptorem Sanscrite loquentem dixisse Kanōjana pro *Kanyākubja*, i. e. Canōja, prorsus addubito. Si igitur *Sahya*, *Haiva* et *Pandya* ad meridiem pertinent, una est Pāisāchica meridionalis, altera in Pentapotamia et in radicibus Himalayae.

ab ostiis Indi usque ad confluentes Acesinis degebant; vid. Pentap. Ind. p. 27; *Pāiçāchicas* distinguunt duas, quarum alterutra ad Pentapotamiam et declivia Himalayae referatur. Nomen ita inditum est ab antiquis (*vṛiddha* dixit grammaticus) ob contemptum, quo interioris et cultioris Indiae incolae habebant homines hosce in confiniis barbarorum degentes \*), aliis nominibus a semetipsis vocatos.

7. Proximo loco dicam de brevi dialectorum scenicarum grammatica, quae Lutetiae asservatur in bibliotheca regia, in catalogo Hamiltoniano No. 69, insignita. Auctoris nomen *Kramadēçvara*, libri indicem *Sankshipta-Sāram* recte statuit Hamiltono. Grammaticam Sanscriticam eiusdem tituli ab eodem grammatico conscriptam in usu esse Bengalensium edocuit nos Colebrookius (gr. praef. p. XIII.) Eandem igitur videtur sequutus esse rationem *Kramadēçvaras*, atque *Hemachandras*, et ad calcem grammaticae Sanscritae exhibuisse dialectorum scenicarum conspectum. Brevior est haec grammatica, quod ipsa significat inscriptio. Foll. 36 etiam de metris Prākriticis et figuris oratoriis (*alankāra*) agitur. Ex epigraphe finali: इति वादीन्द्रचक्रवर्तुडामयिमहापण्डित श्रीकामदीश्वरकृतौ संक्षिप्तसारे रसवत्यां वृत्तौ संक्षिपादादिना प्राकृतपादान्नेन द्वितीयोऽध्यायः समाप्तः • colligo, commentarium *Rasavati* inscriptum additum aut potius insertum fuisse libro *Kramadēçvarae*; nisi forte probabilius est, emendatam a *Jumarānan-*

\*) cf. de Pent. Ind. p. 58.

*dine Sankshiptasārae* editionem (vid. Colebrook. l. l.) hoc sub nomine latere. Dubitanter loquor, siquidem tanto studio, dum Lutetiae equidem commorabar, huic libro incubuit *Chézyi*, Viri clar. lucubratio, ut aliis ad eum aditus difficillimus pateret. quo factum est, ut minus amplam quam vellem, inde lucratus sim messem; satis docte et diligenter praeterea exaratus est libellus. Id certum est, post titulum finalem a me mox exhibitum, novum incipere in codice opus, videlicet, alium commentarium in Sankshiptasāram, indice *Prākṛitadīpika*, a *Chandīdēvtçarmane* conditum. Eundem esse reor scriptorem, ac *Durgādāsam*, cuius plures laudantur scriptiones grammaticae argumenti; idem enim valet utrumque nomen. Mancum est hoc apographum et ultra foll. 11. a. non pergit. Initium libri huc transcribere iuvat: प्रथम्य गुरुमानन्दं सान्द्रकारूप्यकारिणिं । [प्रो] कृष्णाक्षं परमहंसानं तद्विद्यप्रीतिहेतवे ॥ प्रोभाकरकुलोद्भूतप्रोच्यपटीदेवशर्मणा । शिखरेऽहमपाहस्य टीका प्राकृतदीपिका ॥ तत्र सर्वभाषासु लक्षणां संपूर्णानुसारात् । इत्यनेन प्रथमं प्रतिष्ठानं । संपूर्णसर्वभाषासु संस्कृतमाकृतत्रयासु क्लृप्तं तदेव स्पष्टं ब्रह्मं । इति । तत्रेदानीं संपूर्णसंस्कृतभाषालक्षणां समाप्य लक्षणानुसारेण । स्मृतीत्यादि । \*) ननु सर्वेषां प्रयोगां भाषा क्लृप्तानुसारेण संपूर्णसंस्कृतभाषालक्षणस्य शिष्टप्रयोगतो विधानं कल्पेयं \*\*) उक्तस्य विमर्ष लक्षणानुसारेण । इत्यत आह । लोकानुसारम्

\*) Spectat hoc initium Sankshiptasārae, स्मृत्प्रयोगादिकारकाकारो वा भवति । लोकानुसारम् प्राकृते ॥ Hinc patet, sūtris Vararuchis etiam superinstructum esse opus Kramadīçvarae.

\*\*) विधानानुसारेण ? ।

प्राकृत इति । संस्कृते समृद्धिबन्धस्य केवलस्य कुचिदप्यादिभूतस्याकारस्य  
 अद्धिधानं नास्ति । इति । अतः पारिप्रेष्यात् प्राकृतमेवायं (I. - त - ए) वि-  
 धिर्कथ्यः । एतदपि लोकानुसारद् नाटकादौ महाकविप्रयोगदर्शनात् प्राकृतं  
 महाराष्ट्रदेशीयं प्रकृष्टभाषणं । तथा च दपडौ । महाराष्ट्राक्षर्या भाषां प्रकृष्टं  
 प्राकृतं विदुः । इति । तथा । अभीरादिगिरः काव्ये (ष्व्) अयमंश इति  
 स्थितिः । इति ॥

Laudavi verba, quia eis probatur, Mahârâsh-  
 tricam esse eam linguam, quae prae ceteris, nul-  
 laque adiecta definitione, Prâkritica dicatur; tum  
 quia eis edocemur, Apabhrançam vocabulum esse  
 technicum, inventum ad linguas quasdam desi-  
 guandas, quae aliis nominibus in vulgus diceren-  
 tur, si vero in fabulis scenicis, aliisque poematis  
 usurparentur, communi vocabulo quodam appel-  
 larentur; veluti Abhîrorum, hisque similium dia-  
 lecti *Apabhrança*, aliorum *Pâiçâcht*. Sed hoc mox  
 vel clarius apparebit.

De singulis Sankshiptasârae capitibus non  
 multa habeo, quae referam. Explicantur eo libro  
 Prâkritica, Çaurasenica, Mâgadhica, Pâiçâchica;  
 Apabhrança his, nisi fallor addi debet, verum  
 facultas mihi data non fuit, rem accuratius in-  
 dagandi. Iniectam praeterea inveni mentionem  
 dialecti *Ardhamâgadhicae*, i. e. semi- Mâgadhi-  
 cae, praemissa definitione, ei admixtam esse par-  
 tem Mahârâshtricam (महाराष्ट्रीमिश्राद्धिभाषा), unde con-  
 iectare possis, eam intermediam fuisse inter pro-  
 prie sic dictam Mâgadhicam et Mahârâshtricam  
 sive Prâkriticam praecipuam. Hasce sex linguas  
 maxime solitatas esse fabulis, statuendum est, sed  
 praeter eas vel alias inveniri discimus. Locus est

fol. 25. प्रकृताभीरुद्विडीड्रावन्त्यावन्तिप्रावन्तिप्राच्यशौरसेनीबाह्लीकीदा-  
 क्षिपात्यादिभाषाभेदाश्च नाटकादौ पात्रभेदे च देशोक्तिर्यथासंभवमुच्येत्। (l. याः)  
 Praetermitto menda grammatica, emendatu faci-  
 lia, ut quum nomina populorum et linguarum  
 promiscue ponantur. *Çakkart, Abhrti, Dravidi,*  
*Odri, Prâchyâ, Çâuraseniçâ, Bâhlkâ, Dâkshinç-*  
*tyâ*, partim nota sunt vocabula, partim posthac  
 explicabuntur. *Avantya* haud diversum nomen  
 censeo ab *Avanti*, si de lingua dicitur; hoc no-  
 men est urbis Ozenes, illud incolarum; falsa igitur  
 est repetitio. *Çravanti* nomen est urbis, quod  
 Wilso *Dharmapattana* interpretatur.

De dialectis hisce pauperculas tantum quas-  
 dam regulas sistit Kramadiçvaras, iustam gram-  
 maticam tradit nullam; unde iure quaeres, quid  
 sibi velint nomina ista. Res est, si quid video,  
 haec. Propositum non fuit grammatico huic ne-  
 que omnino praeceptoribus loquelae Prâcriticae,  
 ut legitimam tot dialectorum doctrinam docerent;  
 quod si voluissent, male profecto negotio suo fuis-  
 sent defuncti, quum non in singulis tantum vo-  
 cibus, sed etiam in declinatione et coniugatione  
 proprias sibi leges sequi debeat dialectus hoc no-  
 mine digna; dialecti autem Indicae in variis pro-  
 vinciiis obtinentes re vera summopere inter se  
 differunt. At enim vero ad specimina tantum,  
 quae in fabulis, aliisque poematis inveniuntur  
 harum dialectorum, referendae sunt quas profe-  
 runt grammatici observationes, non ad idiomata  
 ipsa, quibus homines provinciarum Indicarum  
 tanquam linguis utuntur. Quam observationem

corroboraturum esse credo scriptorem, cuius opus nunc memorabo.

8. Est is *Rāma - Tarka - Vāg - Iças*, cuius liber *Prākṛita Kalpa Taru* i. e. arbor abundantiae dialectorum Prākriticarum inscribitur \*). Codex est Colebrookianus, C. 48. insignitus, Bengalicus, nec satis distincte, neque emendate exaratus. Scriptoris nomen satis notum est, utpote cuius commentarii in libros philosophorum haud pauci existant. Vid. ex. gr. Colebrookium in Trans. Soc. Asiat. Britann. I. 24. Quos recensere meum non est. Satis recenti aevo floruit noster, quod, etiamsi alia deessent indicia, conclusissem e maximo quem exhibet dialectorum numero. Cum totius operis inscriptione consonant capitum tituli; dicuntur enim capita *rami* (शाखाः), capitum partes *fasciculi florum* (स्तवकाः), partium paragraphi *flores* (कुसुमानि). Videtis scriptorem recentiorum more in verbis ludentem. Systematica tamen is usus est dialectorum dispositione, quam ob causam succinctam totius libri notitiam exhibere placuit, excursui sepositis quae sine disputatione magis ampla intelligi nequeunt \*\*).

Praemissa solita salutatione exhibetur primum dialectorum catalogus, quem non repeto, quum

---

\*) Inscriptio finalis haec est: इति श्रीरामतर्कवागीशभट्टाचार्य-  
विरचिते प्राकृतशास्त्रे कल्पतरौ । *Kalpataru* arbor est my-  
thologica, alias dicta *Kalpavriksha*. s. q. v. cf. Wils.

\*\*\*) Vid. ad calcem libri.

eadem nomina postea in singulorum capitum inscriptionibus recurrant. Scatet praeterea mendis. Dein pergit: एतसु लङ्केभ्रूभाषितासु भाषासु कौतूहलश्रीजिनो ये । तेषां प्रयोदाय कृतिर्मैषा -- unde sequitur, Lankêçvarae, a Vidyâvinôda conscriptae grammaticae, superstruxisse suam Râmatarkavâgiçam. Prâkriticam praecipuam primo loco ponit, eamque a Mahârâshtrica derivat: सर्वासु भाषास्विह हेतुभूतां भाषां महाराष्ट्रभवां पुरस्तात् । निरुदयिष्यामि (sic) यथोपदेशं श्रीरामप्रसाहमिमां प्रयत्नात् ॥ Totum itaque ramum primum huic dialecto dedicat.

Secunda Çâkhâ incipit: विरच्यते संप्रति श्रौरसेनी पूर्वैश्च भाषा प्रकृतिः किलास्याः । Nempe primus huius capituli stavakas ad Çâurasenicam pertinet, quae deducitur a Prâcritica primaria. Secunda huius capituli pars agit de Mâgadhica, Ardhamâgadhica et Dâxinâtyâ, quae dialecti a quibus personis in scena usurpentur, explicatur; sed haec res secundum oratoricae rei scriptores infra melius tractabitur. Mâgadhica a Çâurasenica et Prâcritica derivatur: अथेह मगध्यनुशिष्यते यत्रेवाद भिक्षुत्तपपादिकानां (यामुवाद --- दिवर्गः?) । अस्या महाराष्ट्रकशूरसेनभाषे प्रवीणैः प्रकृती निरूक्ते ॥ Ardhamâgadhicae eandem tribuit noster originem; non multum illa differt a Mâgadhica propria. Dâxinâtyâ sive meridionalis quae sit, enarratur quidem, sed tam corrupta sunt verba, ut certi aliquid inde dici nequeat. Videtur poematum cuidem generi appropriari. Memineris Dâxinâtyam laudari etiam a Kramadîçvara; intelligenda est dialectus Vidarbhensis (i. e. Berarensis), ut in commentario ad locum Sâhityadarpanae mox excitandum vocem Dâxinâtyâ explicatam invenie-

mus \*). Proxima sane est provincia Berarensis Mâgadhæ sive Bihârae, unde etiam apparet, cur coniunctae fuerint hae tres dialecti. Sic in inscriptione huius stavakæ finali: इति प्राकृतशास्त्रे कल्पतरी  
समाधर्मसामर्थीदाक्षिणामाषास्रवकः ।

Sequitur tertia secundi capitis pars, XXXI floribus distincta, *nibhâshas* quas dicit noster, tenens. Distinguit enim *bhâshâs*, dialectos populares, ad quarum numerum pertinent Prâkritica primaria, Çâurasenica, Mâgadhica, Ardhamâgadhica, Dâkshinâtya, a *vibhâshis*, quae sunt loquelae hominum infimo vitae gradu positorum aut provincialium corruptius loquentium; *solocistas* dialectos dicere posses. Tertio denique capite subiungit inferiores his dialectos, quas generali nomine aut *Pâiçâchicas* aut *Apabhrañçicas* significat. Triplex igitur sistitur divisio, *bhâshâ*, *vibhâshâ*, *Pâiçâchica* et cum ea pari loco posita *Apabhrañçica* loquela. Ad *vibhâshas* pertinent hae dialecti: *Çâkârî*, sive *Chandâlica*, *Çâbarî*, *Abhârica*, *Drâvidâ*, *Utkalî*, de quibus nominibus plura disputavi in excursu. Has vetat noster *Apabhrañçicas* appellari, quum in fabulis eis locus concedatur, licet *Apabhrañçicam* barbariem eas redolere censeat. In fine huius stavakæ enim legitur: शककारकोडुद्रविडादिवाचो ऽपभ्रंशता यद्यपि संभवन्ति ।

\* ) E Megasthene nomen aliud idem significans Arrianus Indicc. servavit: *Madiandini*, i. e. माध्यंदिन, meridionalis. Nam vix credibile est, duas gentes diversas a meridie fuisse dictas, quum aut omnes in meridionali India nationes ita dici deberent aut gens quaedam certa, ob causam quandam sibi peculiarem.



राम्नाटकादी कदि संप्रयोगे नेतास्त्रयभ्रंशतया तयेषा ॥ (l. वः ।) Et re vera duplici loco eas ponit Râmas, primum inter dialectos, quae proximum tenent post *bhâshas* scenicas locum, nimirum, quum in fabulis scenicis usurpentur; deinde ad *Apabhrançicas* refert easdem, quo nomine intelligit *provinciales* dialectos per Indiam obtinentes, veluti Bengalensem, Gurjaratensem, Karnatensem, Orissensem, alias; immo Magadhensem inter has repetit; quo patet, Apabhrançicam eam nominari a Râma, quum intelligatur loquela, qua incolae provinciae Magadhensis utantur, quaeque diversa sit a sermone Mâgadhico, cui locus assignatus sit in scena. Quo sensu, ut statim hoc addam, nomina Mahârâshtricam, Çâurasenicam, Mâgadhicam etiam a prioribus grammaticis usurpari vix dubium est. Atque haec propria vis est vocis vibhâshâ, ut dialectus sit, quae gemino accipi possit sensu; sunt enim vibhâshae et Apabhrançicae, i. e. vulgares linguae, et scenicae, quippe loco in scenica poesi sibi concesso nobilitatae.

Ultimo loco ponit Râmas *Pâiçâchicum* sermonem, cuius geminam sistit classem (पैशाचिकानि द्विविधानि); prior dialectus est *kdikêyica*, a *Sanscritica* et *Çâurasenica* profecta (केकेयपैशाचमयोच्यतेः स्य । तिङिः स्मृता संस्कृतशौसेन्वोः), altera *Chaska*, vox dubia et mihi ignota (अन्यत् तु चस्कमाहुः), utriusque discrimen levisimum esse dicitur (सूक्ष्मभेदं). Qua in re consentit cum Lakshmidhara. Vid. supr. §. 6. At enim vero aliud etiam profert Pâiçâchici sermonis discrimen, quum eum aut *purum* (सुद्धं) aut *impurum*

(अयं) dicat. Refertur hoc discrimen iterum ad usum poeticum, siquidem purus est *Pāiçāchicus* sermo aut impurus, prout Sanscritica vocabula ei admixta sint multa aut nulla. Quo factum est, ut noster eandem dialectum modo *Pāiçāchicam* appellet, modo *Apabhrāñicam*, veluti ipsam *Kāikēyicam*; immo *Māgadhicam* interdum asserit fieri posse *Pāiçāchicam*. III. 2. cf. Excurs.

Sed ultro haec non prosequar; apparet enim Rāmam nimio argutiarum studio abreptum, simplicem priorum grammaticorum rationem deseruisse, novaque minutula discrimina statuuisse, ad quaestionem perturbandam quam elucidandam magis apta. Praestat enumeratis omnium, quorum consulendorum mihi data fuit facultas, grammaticorum testimoniis, uno conspectu exhibere, quae de Prākriticis dialectis ab eis memoriae sint prodita.

9. *Prākṛita* apud Grammaticos significat unamquamque Indicam linguam, a Sanscrita diversam, nulla habita originis ratione; nam ostendemus posthac Karnāticam, quae a Rāmatarkavāgiça Prākriticis adnumeratur, Sanscriticae non esse stirpis. Extra Indiam autem vix egreditur ista appellatio; *Brāvdā* enim in Sindhuica provincia ponitur et *Bāhlikī* Bāhlicarum in Pentapotamia est, non Bactrianorum, uti credidit Colebrookius. Consulto itaque dixi Indicam; etenim linguas, in India non indigenas, etiamsi Indis innotuerint, immo in usu fuerint, veluti Persica, barbaris sive *Mlēcchhis*, utpote ab exteris apportatas, attri-

buunt Indi. Sic, docente Colebrookio (Trans. Roy. As. Soc. I. 458), Cumáрила-Bhattas Mlêchharum linguis annumerat *Pāraçicam*, sive Persicam, *Ydvanicam*, qua Arabicam eo aevo significari coniiicio; *Rdumakam*, i. e. Graecanicam; *Bārbaram* denique, cuius vocis significatio incerta mihi est, quum *Barbara* vetustum sit apud Indos plurium extranearum gentium nomen.

*Prākrita* latissimo isto sensu usurpatur ex. c. a Rāmatakavâgīçā, et scenicas dialectos et linguas hodiernas provinciales eo nomine laudante. Quemadmodum equidem, ne dubius haereat lector, nunquam ponam vocem *Prākrita*.

10. Strictiori deinde sensu ponunt pro dialectis, quae in fabulis scenicis, aliisque quibusdam poesis generibus obtinent. Pertinent huc, si antiquiores sequimur grammaticos, aut quatuor aut sex, nimirum *Prākritica κατ' ἐξοχὴν* ita dicta, *Çdurasenica*, *Māgadhica*, *Pāiçāchica*, aut eadem, additis *Chūlika Pāiçāchica* et *Apabhrañça*. *Pāiçāchicae* atque *Apabhrañçae* tamen plura constituuntur genera a senioribus, qui praeterea addunt *Ardhamāgadhicam*, *Dāxiñātyam*, aliasque, ut taceam longum *vibhāshārum* in Kalpataru catalogum (Cap. II. Sect. III. et Cap. III.) Strictiori hoc sensu ego *scenicas* dialectos in seqq. dicam, distinguens ab eis dialectos *provinciales*, i. e. quibus hodie et iam pluribus abhinc saeculis usi sunt in variis Indiae partibus populi Indici. Scenicis autem dialectis, quamvis eis nomina a provinciiis indita sint, utuntur tamen fabularum per-

sonae non pro diversitate natalium, sed secundum partium discrimina, quae in fabulis eis attribuuntur.

11. Strictissimo sensu *Prākrita* dicitur de dialecto, prae ceteris in fabulis usurpata, quam grammatici uno ore apud *Mahārāshtras* ortam asseverant. Cur autem et praecipue Prācritica dicta sit Mahārāshtrarum lingua, nullius adiuncto provinciae nomine, et primarius ei in scena delegatus sit locus, quaestio est posthac agitanda. Erravit igitur vir summus, *Colebrookius*, quum suspicatus sit, Prākritam hanc fuisse dialectum olim ad ripas fluvii Sarasvatidis regnantem. (As. Res. VII. 219.) Nimirum interpretatus est dictionem सारस्वतीबालवाणी per linguam filiorum Sarasvatidis. At certiores nunc facti sumus, aliter intelligenda esse ista verba ac quidem de poetico huius Prākritae usu, ita ut sit *Suadae lingua iuvenilis*, opposita Sanscritae linguae tanquam virili et adultae. Retractavit praeterea vir, si ullus unquam, ingenuus, prius emissam sententiam (As. Res. IX. p. 310.) dicendo, Prācriticam hanc praecipuam poetarum scenicarum non fuisse diversam ab illa, qua Jainici utantur, quam etiam cum *Pālica*, sacra Bāuddharum dialecto, eandem esse coniectatur. In quam rem infra inquiram; miror sane, Mahārāshtricam Prākritae originem latuisse virum diligentissimum. Strictissimo hoc sensu dicam Prācriticam praecipuam.

12. Triplicem hanc vocis प्राकृत vim exposuit iam *Leydenius* As. Res. X. 283. Indicavit eam etiam *Colebrookius* l. l. X. p. 593. Notatio voca-

buli est a प्रकृति, i. e. procreatrix, genitrix natura, unde प्राकृत, generatus, derivatus; derivantur enim hae linguae a Sanscritica aut directo aut una per aliam, quo sensu dicitur prakṛiti cuiusvis linguae esse ea, a qua deducitur: प्रकृतिः संस्कृते । तत्रभवं तत आगतं वा प्राकृतं. Hemach. Cap. VIII. §. 1. «Pracriti sive origo in Sanscrita est; in ea lingua ortum vel ex ea profectum quod est, id *prākṛita* s. derivatum est.» Opponuntur praeterea in aliis iuncturis sibi *Sanscrita* et *Prākṛita*, ut de hominibus, qui quum iusta cultioris vitae institutione imbuti sint, Sanscritici, sin minus, Prākṛitici dicuntur, unde fit, ut *prākṛita* etiam notet hominem vulgarem. Prākṛiticae igitur linguae etiam sunt vulgares, rusticae, provinciales.

13. *Čáurasenica* et *Mághadica* ad praecipuam Prākriticam proxime accedunt; utrumque nomen a gente profectum. A Mághadica propria Ardhamághadicam distinguunt seriores.

14. In inferioribus dialectis nullum discrimen posuit Vararuches, *Páñčāchicam* ponens unam, qua intelligit sermonem hominum infimo gradu positorum in fabulis, diversum illum a loquela *Piñčācharum*, Larvarum, sive Lemurum, qui quum in scena compareant, uti dicuntur lingua, a grammatica ratione prorsus aliena. Vid. Colebr. As. Res. X. p. 394. ed. Lond. Translata est denominatio, ad significandum contemptum, quo habebantur isti homines. Unam addidit varietatem Hemachandras, *Chúlīka páñčāchicam*, quo nomine significare voluit sermonem vel priore Páñčāchico

inferiorem; बुलिका enim nomen est collectivum pro personis fabulae, infimum gradum tenentibus. Conciliari hoc potest cum eis locis, ubi duo *Pāṭṭāchi* genera hominibus Indicae terrae rudibus et a morum urbanitate alienis tribuuntur; prius ad septentrionalem, alterum ad meridionalem Indiam pertinere videtur. Duo itidem genera *Pāṭṭāchici* sistit Rāmatarkavāgīcas, sensu tamen alio, quum hoc nomine significet barbaram sermonis mixtionem ex idiomatis diversis.

15. अपभ्रंश, *apabhraṅṣa*, i. e. delapsus, in univ-  
ersum est lingua a grammatica ratione abhorrens.  
Vid. Amar. Kōsh. s. v. A grammaticis tamen lin-  
guarum scenicarum usurpatur pro classe dialecto-  
rum a puro Sanscrito fonte remotissimarum et ad  
infimum depravationis locum detrusarum. Quarum  
duo genera constituit Hemachandras, unam ad  
praecipuam Prācriticam, alterum ad Çāurasenicam  
propius accedens. Incolis orae oceani occidenta-  
lis, maxime *Abhīris*, assignatur haec lingua a  
vetustioribus. Discrimina dialectorum provincia-  
lium et localium ab Apabhraṅṣa repetit novissi-  
mus scriptor, Rāmatarkavāgīcas, contra morem  
priorum. Neque quo ab eodem sensu vibhāshā  
quaedam classis interponatur inter primarias  
scenicas dialectos et Apabhraṅṣicas, a prioribus  
factum esse invenimus. Videtur denique Rāmas,  
si recte intelligo verba III. 1. नामवादिजमाद्, »iuxta  
ordinem *serpentiloquorum*« imposuisse provincia-  
libus linguis nomen mythologicum eodem modo,  
quo priores cum *Piṭṭāchis* comparant gentes

quasdam rudes atque incultas. Serpentum regnum cum rege agnoscit mythologia Indorum, et similia disputantur in praefatione ad grammaticam *Braja Bhdkhensem Lalkavis*. Immo, a rhetoricis profecta esse videtur denominatio, qui ad *deos* referunt Sanscritam linguam; hominibus itaque relinquitur Prâkriticus sermo; qui hominis nomine vix a Brachmanis dignantur, *Chânddli*, *Abhtri*, similes, linguam proferre debent aut Larvarum aut Serpentum. Hemachandras Apabhrançicae anteponit Pâiçâchicam, Râmas contrariam amplexus est rationem.

16. In fabulis, quae nobis relictæ sunt, praeter Prâkriticam praecipuam, Çâurasenicam, Mâgadhicam, duo triave discrimina sermonis incultissimi, nulla aliarum dialectorum specimina inveni; neque invenit Wilso, qui multo maiorem fabularum numerum perlegit. Vid. praef. ad dram. Ind. p. LXIV. ed. alt. Nil igitur definire possumus de eis dialectis, quae praeterea a serioribus grammaticis et a technicis quibusdam nominantur, utrum re vera tot sermonis discrimina fuerint a poetis scenicis usurpata, an constituta sint a grammaticis et technicis, divisionum infinitarum iusto amantioribus. Quae igitur in sequentibus disputabo, ad eas referenda sunt linguas, quas re vera scenicas esse scimus et quas docuere grammatici optimae notae, Vararuches et Hemachandras.

17. Derivent quum grammatici scenicas hasce dialectos a Sanscritica lingua (derivationem enim

significant verba प्रकृतिः, सूत्रे, alia supra laudata) oritur quaestio, quonam iure hoc sit factum. Atque id statim apparet, recte asseri a grammaticis, omnes has linguas a Sanscrita derivatas esse; nam tum formae grammaticae, tum vocabula, perpau- cis tantum exceptis, Sanscriticae sunt originis; tota structura, totumque syntaxis genus Sanscri- tam linguam referunt. Etiam in hoc antiquio- res grammatici veram assecuti sunt rationem; nam seriores, qui linguas meridionales, Kârnâtîcam, alias, introducunt, falsi sunt, quum in hisce lin- guis vocabula, quae sint Sanscriticae originis, iuxta regulas quasdam deduci sane possint, formas con- tra grammaticas et primaria vocabula a Sanscrita nulla machina liceat derivare. Vide quae de lin- guis *Dekhanicis* in Excursu II. disserui. Alia autem ea est quaestio, quo sensu unam ab altera repetant grammatici linguam. *Formalem* dixerim originationem, si id egerint grammatici, ut eam linguam priori loco posuerint, cuius formae ad Sanscriticam propius accedant; quemadmodum distribuere possis Romanicas linguas. *Historicam* appellarim originationem, si id significatum vo- luerint dispositione sua, eam linguam, quae alte- ram ordine excipiat, re vera huius esse filiam, utut hodierna nostra lingua Theotisca repetitur a media superioris Germaniae loquela, haec ab antiqua, qua usus est Otfriedus, quamque vel aetate antecellit Gothica. Formalem esse ab Indis con- stitutam derivationem, inde colligo, quod ne- que constant sibi grammatici, Çâurasenicam ex.



gr. modo a Prákritica praecipua, modo a Sanscrita repetentes, neque ullum vestigium est, unam harum dialectorum fuisse alia antiquiorem. Disponere itaque grammatici iuxta puritatis et affinitatis cum Sanscrita discrimina. Eandem rationem sequuti esse videntur poetae in accommodandis ad scenicos usus hisce linguis. Pro *dignitatis* enim gradu, quem teneat pars quaedam fabulae, utitur lingua vel puriore vel magis impura. Quam rem si eruere volumus, consulendi sunt scriptores rei oratoriae. Tertium est hoc fontium genus, ex quo hauriri potest scenicarum linguarum notitia.

---

CAPUT SECUNDUM.

*Technicorum de dialectis scenicis loci.*

18. Laudavit Colebrookius in dissertatione de linguis Sanscrita et Prácrita (As. Res. VII. 199. seqq.) duos locos ex opusculo quodam rhetorico, quod in usum Mánicyachandrae, regis Tirabhuc-tensis concinnatum tradit. Alterius loci fontem indicare possum, siquidem codices quosdam Parisinos perlegenti in eum incidere mihi contigit. Legitur nimirum in libro de arte poetica, *Kávyachandriká*, cap. II. (Cod. Par. cat. Ham. XCII.)

et componendus est cum alio, in libro eiusdem argumenti, *Kāvyađarça* (Cod. Par. CXLIV.) obvio. Prioris a Colebrookio laudati loci vestigia indagare non contigit; apponam itaque Latine ex Anglica dissertatione conversum: »*Sanscrita, Prákrita, Páicāchi ac Mágadhí* quatuor nuncupantur poesis tramites. Divi hisque similes Sanscritico sermone utuntur; semidei benevoli (ab Indis *Yaxae* dicuntur) Prákritico; malevoli (*Ráxasae*) Páicāchico; homines inferiorum ordinum et ceteri Mágadhico. Sapientes autem Sanscritam declarant praestantissimam quatuor harum linguarum; usurpatur ea quidem triplici modo, in prosaria oratione, in poesi atque in genere ex utraque mixto.«

Ultima haec non linguarum discrepantiam spectant, sed varium earum usum. Nil igitur attinet amplius de eis verba facere \*). Cetera ut attingam, nimis breviter ea sunt dicta. Suppleri autem poterunt ex aliorum scriptorum locis, quibus edocemur, praeter deos regibus, sacerdotibus, aliis tribui Sanscriticum sermonem. Prákrita haud dubie intelligenda est praecipua; sed vel haec praeter semideos quibusdam hominum generibus assignatur. Id miror, Mágadhicam positam esse, omissam *Čáurasenicam*, quam dignitate

\*) Sanscritice hoc legitur in *Kāvyađarça* fol. 3. a. एवं च मिश्रं च तत् त्रिधैव व्यवस्थितं । Mixtum genus est ex. gr. dramaticum et narratio quae dicitur *champú*. Audi scholiastam: मिश्राणि नाटकादीनि तेषामन्वयं विकारः । मद्ययमयाकापि चम्पूरित्यभिधीयते ।

minime posthabendam esse illi scimus. Aut utraque laudari debuerat, aut neutra, comprehendendo eas sub generali Prácriticae nomine. Páñçâhica loquela in universum dicta est pro sermone hominum infimorum, nullo facto discrimine, Apabhrañça omnino omissa.

19. *Kávyachandriká* haec praebet:

तदेव वाच्यं विद्यात् संस्कृतं प्राकृतं तथा । अपभ्रंशं च मिश्रं च तस्य भेदा-  
श्रुतिर्विधाः ॥ संस्कृतं देवतावाणी कथिता मुनिपुङ्गवैः । तद्वत् तत्समं देशी-  
त्यनेकं प्राकृतं विदुः ॥ Scholiastes addit:

तद्वत्: संस्कृतभवः । अगादिशब्दः । तत्समः संस्कृतप्राकृतयोः समः । हिण्डी-  
रूपउगत्यादिशब्दः । देशीति महाराष्ट्रीयादि । अपभ्रंशस्तु ज्ञाभीरादिवाच्यं ।  
मिश्रकं नाटकादिकं ॥

»Sciendum est, si quod ad sermonem attinet quaeris, eius esse quatuor genera, aut Sanscriticum aut Prácriticum aut Apabhrañçicum aut mixtum. Sanscritica numinum loquela a sapientum coryphaeis declaratur, Prácriticam multiplicem agnoscunt, nimirum provincialem aut inde ortam aut ei parem.

»Schol. Inde ortum, i. e. ex Sanscrito, veluti अग (Snc.: अङ्ग) et similia vocabula; ei par, i. e. in Sanscritica et Prácritica idem, veluti हिण्डी, रहण्डी et similia (l. इति pro गति); provinciale, veluti Mahârâshtrica, et ceterae (dialecti provinciales); Apabhrañça est lingua Abhîrorum aliorumque; mixtum, i. e. fabulae scenicae, aliaque poemata.»

Cum hoc loco prorsus consentit Dandî, ex cuius *Kávyâdarça* duos versus excitavit glossator Sankshiptasârae:

तदेववाच्यं भूयः संस्कृतं प्राकृतं तथा । अपभ्रंशश्च मिश्रं चेत्याहुराप्ताश्रुतिर्विधाः ॥

(I. अर्थाः -विधिं) संस्कृतं नाम देवी वामन्वाख्याता महर्षिभिः । तद्व्यस्तत्समो देशीत्यनेकः प्राकृतः क्रमः ॥ महाराष्ट्राभ्यां भाषां प्रकृतं प्राकृतं विदुः । सागरः सूक्तिरूपाणां सेतुबन्धादिकन्धं (?) ॥ शौरसेनी च नाटी च गौडी चान्या च तद्ग्री । याति प्राकृतभिद्येषु व्यवहारेषु \*\*) संविधिं ॥ चाभीरादिगिरः का-  
व्येष्वपभ्रंश इति स्थितिः । शास्त्रेषु संस्कृतादन्यदपभ्रंशतयोदितं ॥

»Quadripartitum docti dicunt sermonem ; Sanscriticum, Prâkriticum, Apabhrañçicum, mix-  
tum. Sanscriticus deorum est loquela nuncupata a magnis sapientibus, inde ortus, ei similis, provin-  
cialis, sic multiplex est Prâkriticus ordo. Ma-  
hârâshtricae innitentem dialectum vocant Prâkri-  
ticam praecipuam \*\*\*) ; Çâurasenî, Nâṭī †), Gâurî,  
et quae praeterea eiusdem sit generis, sequitur  
in partibus huic illive provinciae propriis ordi-  
nem Prâkriticum ; loquela Abhirorum, hisque si-  
milium aliorum in poematis Apabhrañça dicitur ;  
sic est constitutum. In libris technicis (Lexica  
dicit scholiastes) Apabhrañçae nomine appellatur  
quodque a Sanscrita diversum est.«

Explicatur in hisce locis Prâkrita per provin-  
cialis, ad sumitur tamen Prâkrita pro sermone non  
Sanskritico in universum, quo sensu *déçt*, provin-  
cialis, dictum non reperitur, ita ut provincialis  
lingua tum denique pro Prâkritica accipi videat-  
tur, quum ad scenicos usus accommodetur. Non

\*) Glossa marginalis : तद्देशीयव्यवहारेषु नाटकादिषु ।

\*\*\*) Gl. marg. अमरकोषादिषु ।

\*\*\*\*) Qui sequitur versus, corruptior est, quam qui Lati-  
ne possit converti.

†) Quod nomen iam a Râmatarkavâgîça laudatum vidi-  
mus. Vid. Excurs.

ponunt rhetorici Prákrita pro infimis dialectis scenicis. Has aut Pâiçâchicas aut Apabhrançicas appellant, idem facientes discrimen; nam propriae Abhîrorum aliarumque gentium barbararum sunt extra scenam linguae, in scena autem Pâiçâchicae aut Apabhrançicae. Mixtum genus ut taceam, triplex igitur est ordo sermonis: Sanscriticus, Prákriticus, Apabhrançicus sive Pâiçâchicus; nam eodem dignitatis loco uterque a rhetoricis habetur; unus pro altero positus est in locis mox excitatis. Mâgadhicam cum Apabhrançâ componere, uti fecit Colebrookius As. Res. VII. 200. omnino caret ratione.

20. Triplex hoc sermonis genus iuxta cosmographiam suam videntur etiam distribuisse Indi, talibus argutiis summopere dediti. Deis enim quum Sanscrita tribuatur, semideis Prákrita, Larvis et daemonibus Apabhrançâ et Pâiçâchî, divisio est ex mythologia, non ex scena petita. Simile distributionis genus sub eo latet, quod Râmatarkavâgiças Apabhrançicum sermonem serpentibus adscribit. Componi hoc potest quodammodo cum scenico usu, qui in universum linguas ita distinguit, ut Sanscrita sacerdotibus et regibus, Prákritica praecipua, et dialecti huic simillimae Çâurasenica necnon Mâgadhica, iunioribus et inferioribus hominibus, atque mulieribus, Pâiçâchicus et Apabhrançicus sermo autem infimis hominibus, barbarisque assignetur. Neque ab hoc discrepant grammatici, qui eiusmodi divisiones sequuntur.

21. De partibus, quae cuivis dialecto in scena propria sit, locus est instar omnium *Sahityadarpanae*, artis poeticae, quam conscripsit *Vic-vandtha-Kavirājas*. Recentioris fuit is aevi, origine Bengalus; nil igitur mirum, si eum in numero dialectorum proxime ad Rāmatarkavāgīcam accedere videas. Iam supra dictum est tantum numerum in nullo dramate inveniri. Descripseram prius locum e codice Londinensi p. 235. Editus est liber Calcuttae A. 1828. Ex utroque textum constitui.

पुरुषापामनीचानां संस्कृतं संस्कृतात्मनां ।  
 श्रोत्रसेनी प्रयोक्तव्या तादृशीनां च योषितां ॥  
 आसामेव तु गायसु माहाराष्ट्रीं प्रयोजयेत् ।  
 अत्रोक्ता मागधी भाषा राजान्तःपुरचारिणां ॥  
 चेटानां राजपुत्राणां श्रेष्ठिनां चार्द्धमागधी । (Cod. L. श्रेष्ठानां)  
 प्राच्या विदूषकादीनां धूर्तानां स्याद्वन्तिका ॥  
 योधनगरिकादीनां दक्षिणात्या हि दीव्यतां । (lege: दीयतां)  
 शककराणां प्रकादीनां शाककरां संप्रयोजयेत् ॥  
 ब्राह्मीका भाषा दिव्यानां द्रविडी द्रविडादिषु ।  
 आभीरेषु तथाभीरी चापडाली पुष्कस्तादिषु ॥  
 आभीरी शाबरी वापि काष्ठपत्रोपजीविषु । (Cod. L. काष्ठ)  
 तथैवाङ्गारकारादौ पैशाची स्यात् पिशाचवाक् ॥ (L. - चके)  
 चेटेनामप्यनीचानामपि स्यात् शरसेमिका ।  
 बालानां षपडकानां च नीचग्रहविचारिणां ॥  
 उन्मत्तानामातुराणां सैव स्यात् संस्कृतं क्वचित् ।  
 ऐश्वर्येषां प्रमत्तस्य दारिद्र्योपहतस्य च ॥  
 भिक्षुबन्धरादीनां प्राकृतं संप्रयोजयेत् ।  
 संस्कृतं संप्रयोक्तव्यं लिङ्गिनीषूक्तमासु च ॥  
 देवोमन्त्रिसुतावेप्रयास्वपि कौश्रित् तथोदितं ।  
 यद्देशं नीचपात्रं तु तद्देशं तस्य भाषितं ॥

कार्यतश्चोन्नमादीनां कार्यो भाषाविपर्ययः ।  
योषित्सस्त्रीश्चालवेष्ट्याकितवाप्सस्तां तथा ॥  
वैदग्ध्यार्थं प्रदातव्यं संस्कृतं चान्तरान्तरा ॥

एषामुदाहरणान्याकरेषु बोद्धव्यानि ॥

**Addam scholia ex cod. Lond. descripta (p. 104.):**  
अनीचानां उत्तममध्यमानां । संस्कृतात्मनां पपिडतानां चेत्यर्थः । तादृशोनाम्-  
नीचानां । मायासु श्लोकानां । अत्र नाटकादौ रात्रान्तःपुरचारिणां वामना-  
दीनां । चेतानां भृत्यानां । प्राच्या गौरीया । धूर्तानां अक्षदेविनां (-वनिनां ?) ।  
दाक्षिणात्या वैदर्भी । पिप्राचवाक् चेटोनामपि इत्यन्वयः । अनीचानां  
उत्कृष्टचेटीनां तु प्रौरसेनी । ग्रहविचारिणो दैवज्ञाः । सैव प्रौरसेन्येव ।  
प्राकृतं प्रौरसेन्यादि द्राविडीपर्यन्तानामन्यतमं माहाराष्ट्री वा । लिङ्गिनीषु  
संन्यासादिचिह्नधारिणीषु । कार्यत इति उत्तमस्य रात्रान्तःपुरचारित्रे (-रिणो ?)  
मगधी न तु संस्कृतं । एवमन्यत्रापि अत एवानर्धराचवादी रात्रपुत्र्यापि  
रामचन्द्रादेरुत्तमकार्यकारित्वेनैव व्यवहारो वर्धितो न तु वर्द्धमाध्या ।  
वैदग्ध्यार्थं वैदग्ध्यार्थज्ञापनार्थं । अन्तरा तत्तद्भाषाणां । आकरेषु नाट-  
कादिषु ॥

»Virorum nobilium et liberali institutione  
ornatorum propria est *Sanscrita* lingua; talibus  
mulieribus attribuenda est *Çauraseni*; in earum  
autem cantilenis *Mahârâshtrîcam* usurpare de-  
cet; *Mâgadhica* dialectus propria declaratur  
hominibus, qui intimum regis palatium colunt;  
*Ardhamâgadhica* ministris, filiis principis, nego-  
tiatoribus primariis; *Prâchya* (orientalis, *Benga-  
lica* sive *Gâuri* secundum schol.) sannionibus, si-  
milibusque personis; *Avantica* (dialecto urbis Uj-  
jayini) utantur improbi (lusores schol.); *Dâxind-  
tyâ* (meridionali i. e. Vidarbhica, schol.) autem  
bellatores, oppidani, lusores; *Çakkari* tribuatur  
*Çakkaris*, *Çakis*, aliisque barbaris; *Bâhlicarum*

dialectus divinis\*); *Drāviri* Draviris, aliisque eius generis hominibus; *Abhtri* bubulcis (qui nomen trahunt a gente Abhīrorum); *Chāndāli* hominibus ordinis repudiati (Parias nos dicere solemus); *Abhtri* aut *Çābart* lignicidis; *Pāiçdchi* sit carbonariorum; lingua *Piçācharum* tribuatur etiam ancillis, at praestantioribus tamen *Çāurasenica*, quae etiam pueris, spadonibus et inferioribus astrologis assignetur; eadem furibundis atque aegrotis, quibus interdum *Sanscrita* datur; hominis dominatione infatuati vel pauperie obruti, mendicantium etiam et captivorum partibus attribuas *Prākritam* (aut praecipuam sive *Mabārāshtricam* aut scenicam dialectum quamlibet, schol.); *Sanscrita* tribuitur etiam ascetriis optimis. Cui provinciae proprium sit humile quoddam negotium, ab ea petatur sermo ei accommodandus. Etiam in optimis personis faciunda est mutatio loquelaec secundum partes eis sustinendas; mulieribus, amicabus, pueris, hetaeris, lusoribus, nymphis coelestibus danda est interdum *Sanscritica*, interdum quaedam aliarum linguarum, ad significandam urbanitatem.

---

\*) *Bāhlica* idem est ac *Bāhica*, de qua voce fusius egi in libello de Pentap. Indic. p. 21. At distinctio, quam proposui, nulla est; nomen est veluti *Gandhāra*, populo et Pentapotamico et Bactriano: de Bactrianis autem in nostro loco cum *Colebrookio* cogitare noli. Vid. *As. Res.* X. p. 395. *divya*, divinis, mendum esse suspicor; scriptura codicis L. *divya* vox est nihili et silet scholiastes.



praecipua Prākritica a Mahrattica hodierna, Çaurasenica a Braja Bhakhensi. Unde haec iactari potest dubitatio, utrum scenicae linguae olim in usu fuerint quotidiano hominum provincialium, qui hodie cognato quidem, veruntamen diverso sermonis genere utantur, an scenicae dialecti nil sint, nisi artificiosae aut Sanscriticae aut provincialium linguarum accommodationes ad scenicos usus. Posterior opinio probabilior visa est viro clarissimo WILSONI \*), eam propter rationem, quod dialecti hodiernae Mahrattorum, Mathurensium sive Çurasenarum, Bihârensium non eadem sint atque eae, quae sub eodem nomine in scena olim obtinuerint. Aliam addit rationem, non posse non vel hodie scribi scenicas dialectos. Sed, quaeso, num aliter sese habet ipsa lingua Sanscrita aut Latina? quae utraque nostro aevo scribuntur a viris eas edoctis, licet multis iam abhinc annis e vitae consuetudine et ore hominum evanuerint, si paucos quosdam litteratos homines exceperis. Aequè fallax est prior ratio: nam, ut argumento utar, quod dicunt ad hominem, non multum sane proficiet vir clarissimus, si populares suos hodie lingua Anglosaxonica vellet appellare. Valeret argumentum, si probari posset, quo aevo primum in scenam adscitae fuerint dialecti theatrales, diversum fuisse Mahârâshtricum aliumve quotidiani usus sermonem ab eo, quem sub eodem nomine in scenam introducerent

---

\*) Hind. th. I. LXV.

poetae. Posteriores enim poetae scenici, priorum exemplum secuti, non immutavere loquelam scenicam, sed retinere talem, qualis a prioribus fuerat constituta, dum ipsae populares dialecti magnas passae sunt mutationes, utut est omnium linguarum usu sese conterentium fortuna. Edisci autem potest etiam hodie scenica loquela, sicuti Sanscriticam edocentur Indi, instructione grammatica, a nutricibus neutra accipi potest. Mutabilitati autem cautum erat in scenicis linguis, haud aliter atque in Sanscritica, ab eo inde tempore, quo primum lex et norma dicendi a grammaticis fuerit constituta, ita ut istud argumentum e diversitate scenicarum et provincialium dialectorum petitum, nil valeat, nisi aequè demonstratum fuerit, provinciales dialectos ab origine inde easdem remansisse, quae sint hodie. Hoc autem neque demonstrari potest, neque omnino fieri potuit. Explicari contra hodierna linguarum provincialium condicio nequit, nisi supponitur alia earum species, hodierna vetustior et Sanscritae magis congrua.

25. Probari itaque quum nequeat, provinciales dialectos ab origine diversas fuisse a scenicis, argumenta addam, quibus verisimile fiat, has ab origine in provinciis re vera obtinuisse, a quibus nomina traxerint. Ac primum quidem nominibus ipsis pro argumento utar; nam prorsus absurda sane foret appellatio, Mahârâshtrica, Çâurasenica, si ad provinciales linguas non referrentur, quum neque ab ordine quodam ho-

minum ita dicto, neque ab indole quadam linguis hisce propria desumptum esse possit nomen. Idem etiam valet de Mágadhica; nam, licet Mágadha praeconum ordinem significare scio, in scena Mágadhica dialectus etiam aliis hominibus attribuitur atque ipsi praecones dicti sunt a provincia, quae etiam dialecto nomen imposuit.

Proximo loco contendo, scenicae poesis eam esse rationem, ut vix credibile sit, fabulas in scena fuisse exhibitas, quae lingua a vitae usu aliena essent conscriptae; id aliud est, si scenicae dialecti posthac ex usu hominum recesserint atque obsoleverint, in scena contra remanserint. Idem de usu ipsius Sanscritae linguae in fabulis seriori aevo conscriptis valet.

His rationibus accurate perpensis, consequi videtur, ut diversarum linguarum in scena usus repetendus sit a peculiari quadam Indicae vitae condicione quo tempore leges artis dramaticae a poetis Indicis primum constituerentur.

26. His accedit cognatio quae inter scenicam dialectum primariam et Pálicam intercedit tam intima, ut vix dubitari possit, utramque ab origine eandem fuisse linguam. Id certum est, sacram Jáinicae sectae linguam haud diversam esse a primaria Prákritica. Quam profecto suam non fecissent homines sectae, Brachmanas eorumque placita vehementer repudiantis, si nulli alii fundamento superinstructa esset scenica loquela, quam fecundo et subtili Brachmanum ingenio. Adoptare autem potuere eam in usum suum, si a provincialibus

hominibus quotidie usurparetur. Cur autem Maharattorum dialectus potissimum fuerit selecta, tum a scenicis poetis, quum a Jáinícis, id ex historia scenae Indicae atque religionis Buddhicae, quae etiam Jáinícam sectam progenuit, erit explicandum. Quod huius loci non est.

27. Primarium autem argumentum in ipsarum linguarum structura ponendum est. Quae in omnibus linguis provincialibus Sanscriticis eadem est, si principia et generales leges respicis, diversa quidem, at admodum sibi similis, si singulas formas, earumque elementa perlustras. Quam ob rem satis nostri consilii rationi faciemus, si quasdam harum linguarum accuratius investigabimus et demonstrabimus, quae sit eis grammatica indoles. In hac autem re agenda totam earum grammaticam exhibere neque patiuntur fines huic libro concessi, neque si paterentur, rei quam nunc agimus, melius consultum iri opinor. Declinandi igitur doctrinam mihi sumo in hisce linguis investigandam, quae eandem cum coniugationis legibus rationem sequitur. Praetermitto sonorum immutationes, quae nimis variae et multifariae sunt, quam ut hoc loco possint tractari; neque eis id efficiatur, quod propositum est nobis, nimirum structuram provincialium dialectorum ita describere, ut quod eas inter et scenicam loquelam discrimen intercedat, appareat. Nam mutationes elementorum, quas passa sunt vocabula Sanscrita in linguas hodiernas recepta, duas sequuntur normas satis diversas; quas

nisi recte distinguis, ad res prorsus sibi contrarias demonstrandas posses adhibere. Unum obtinet mutationis genus in vocabulis, quae antiquitus formata sive potius degenerata ex Sanscritico sermone in provincialem transmigravere; veluti Braja Bh. पोषी, liber, quod Prâkritice पोषणे, Sansc. पुस्तक, audit, aut ऋ, ire, Prâkr. ऋ, Sanscr. य, et sexcenta alia, quae si respicies, dices, elementorum mutationes in linguis hodiernis easque esse atque in sermone scenico, a quo hodierna verborum forma aut petenda sit aut explicanda. Quam rem denegare minime aggredior. At respiciendum etiam est alterum vocabulorum genus, quorum formae propius ad pristinas Sanscriticas accedunt, quam eae, quas eisdem vocibus tribuit lingua scenica. Exempla sint haec ex linguis Braja Bh., Penjabica, Mahrattica, Bengalica petita:

	Br. Bh.	Penjab.	Mahr.	Bengal.
	पुत्र, पुत्री.	प्रकास,	कर्ता, पुथुवी,	दीप, पृथिवी
Prâkr.	पुत्र, पुत्री,	पकास,	कर्ता, पुह्वी,	दीब, पुह्वी
Sanscr.	पुत्र, पुत्री,	प्रकाश,	कर्ता, पृथिवी,	दीप, पृथिवी.

Quorum satis magnus est numerus. Ex his autem haud absurdum esset, si ea sola respiceres, concludere, hodiernas linguas magis genuinis Sanscritarum vocum formis abundare, quam scenicas. At enim vero falsus esset, qui ita ratiocinaretur. Linguae enim provinciales, praecipue in ore hominum Sanscrite edoctorum et in eorum libris, ex quibus etiam deducta sunt, quibus nos utimur, harum linguarum enchiridia, grammaticae, lexica, identidem recurrunt ad sanctum et ve-

tustum originis fontem, non solum quum vocibus careant ad notiones magis doctas significandas et quae ad elegantiam dictionis pertineant, sed etiam, quum corruptior sit vulgaris vocis forma, quam qua scriptionem suam foedare velint homines eruditiores. Quo factum est, ut duplices eiusdem Sanscritici vocabuli formae in eodem provinciali idiomate inveniantur, una magis Sanscritica, altera Prâkritica. Veluti Francogalli ex eadem Latina *ratione* et *raçones*, et *raisons*, et *rationes* effinxerunt suas. In vulgares enim Indicas dialectos vim suam exercere nunquam desivit mater Sanscrita, veluti Latina in linguas Romanizantes; contra in *formas* scenici sermonis vim exercuit nullam ex eo inde tempore, quo primum certam quandam loquendi normam scenae dialectis assignassent poetae scenici, eorumque dictis morem gerentes grammatici. Quo factum est, ut prorsus nulli mutationi obnoxiae remanserint scenicae dialecti et eadem sint in Mrichchakati, atque in fabulis intra trium novissimorum saeculorum spatium conscriptis. Mutatur semper Sanscritas voces scena, sed immutat et inflectit iuxta leges sibi proprias. Mutatur itidem sermo vulgaris, sed nulla facta mutatione, dum eae voces quas olim in se receperat, immutatae fuerant secundum leges et sibi et scenico sermoni a rerum natura praescriptas. Hinc explicandum est, quod in dialectis vulgaribus verbaveniuntur prorsus Sanscritica, veluti Bengalia लोका, लिङ्ग, alia.

**Exempla e Ms. 1. Ms. 2. *prhadhana* (प्रधान), them. plur. *prhadhana*; *Bhalla*, th. plur. *Bhallam* (बल्ल), *vatta* (वर्त्मन्) nom. plur. *vatta*, gen. *vattà-chia*; *buda* (बुध) nom. plur. *budy*, gen. *budym-chia*; *atnã* (आत्मा), plur. *atmé*, gen. *atmèam-chei*; *fallàm* (फल?), pl. *fallim*, gen. *falleàm-chim*; *guru*, (गुरु), plur. *gurua*, gen. *guruam-chei*; *vhasta* (वस्तु), plur. *vhastu*, gen. *vhastù-chia*. Observa *nasa-lem*, si additur, addi plerumque non nominativo sing. vel themati simplici, sed themati, quo utuntur casus singularis obliqui. Quod ex Careyi scriptura accuratiori magis apparebit: देव, them. sing. obliq. देवा, nom. plur. देवं, them. plur. obliq. देवां; नख (i. e. नौ) tamen, quod neutrum est, cum aliis neutris *nasalem* non themati sing. obliq. sed nominativo plur. addit; them. cass. obll. नखे, nom. plur. नखा, them. plur. cass. obll. नखां. Regulam certam indicare omisit Portugallus, aequè atque Anglus. Addam exempla nonnulla e Careyo:**

nom. sing. thema obl. plur. nom. them. obl. Sanscr.

पानन्द	न्दं	न्दा	न्दां	(ननान्द)
ससरा	रा	रे	री	(सस्रुर)
ज्ञावाई	वाया	वाई	वायां	(ज्ञामातृ)
साल्ली	ल्ली	ल्ल्या	ल्ल्यां	(प्रयाली)
लेसपी	पी	प्या	प्यां	(लेसनी)

**Mutatio thematis in cass. sing. obliq. rarior est in fem. et neutr. quam in masculino; in plurali congruunt cum masc. feminina et neutra, quae multa inter se habent communia, licet non omnino confunduntur, ut fit in aliis dialectis hodiernis.**

32. Usitata itaque sunt duo pluralis signa, ubi sola terminatione is significatur, productio vocalis finalis et adiectio litterae nasalis. Postrema ratio frequentior est et in themate cass. obliqq. praevallet; productio aliave vocalis immutatio in themate obliquo rarius obvia est, saepius in nominativo pluralis. Consentit cum hoc usu etiam Penjabica dialectus; masc. in *ā* sola pro nasali in them. obliquo producant vocalem: जन, th. obl. plur. जना. Fem. in *a* per pluralem habent ञ, Masc. in ञ nom. plur. in ए, cass. obliqq. thema in इयां terminant. Fem. in ञ pluralem in ञां formant. Nomina in इ, ई, उ, ऊ addunt ञां, ut thema cass. obliqq. sit:

कवि, nom. plur. कवी, them. obl. कवीञां, contr. कवां,  
मती " " मती " " मतीञां " मतां  
प्रभु " " प्रभू " " प्रभूञां " प्रभां  
मती feminum est et nasalem admittit etiam in nom. plur. veluti Br. Bh. पुत्री. Nom. plur. Bengal. in ते desinit, mutato thematis fine in ए, ex. gr. जनेते, वाषोते; nisi fallor nom. est plur. pronom. त.

33. Apparet igitur, plurali in linguis hodiernis thema casuum obliquorum nasale potissimum adhiberi; thema dico, siquidem verae casuum inflectiones huic nasali suffiguntur. Nasalis huius origo repetenda esse videtur ab usu Sanscritico litterae *N* ad contractiones casuum evitandas, veluti in neutris in *i* et *u*, in instrumentalibus *ēna*, *ind*, *und*, in genitivis pluralis *āndm*, *īndm*, *ūndm*, aliis, nisi mavis credere, neutrorum Sanscriticorum formas in *dni*, *tni*, *ūni*, omissa vocali finali,



in totum pluralem irrepsisse; cuius rei testimonio hoc posset adduci, quod feminina, cum quibus neutra in hoc plerumque consentiunt, etiam nominativo hanc formam attribuant, utpote a neutris Sanscriticis originem trahentia. At ex hac explicatione non patefit, cur etiam casibus singularis obliquis nasalis addatur. Magis igitur in eam sententiam inclino, esse nasalem litteram eandem atque illam, quae in Sanscrita inter vocales thematum et inflectionum inseritur, praecipue quum huius nasalis usus in Prâkrita latius pateat, quam in Sanscrita. Accidisse opinor in hisce linguis simile quid ei, quod in debili, quae dicitur, Theotisca declinatione factum scimus. Nominativi pluralis propria est terminatio nulla, sed latere videntur in vocalium productione et immutatione variae nom. pluralis antiquioris formae corruptae. Quas nunc indagare supersedeo.

34. **Distinctio haec thematis casuum obliq. a recto similis quodammodo est discrimini, quod in Sanscrita obtinet inter casus augmentatos et tenues, at differt tamen magnopere. Nam accusativus pluralis Sanscriticus tenui utitur forma, ita ut Nominativus cum vocativo pluralis solus sit, qui augmento formae gaudeat; quae divisio, ut vidimus, provincialibus linguis admodum communis est, at inversa est ratio, quum nominativus Sanscriticus auctus sit, casus contra obliqui provinciales augmentum sibi arrogent. Similitudo itaque est magis speciosa, quam vera; principium**

idem, effectus contrarius. Idem autem discrimen constat olim linguis quibusdam Romanicis fuisse proprium, licet singularis ita distinctus praeter Mahratticum in India haud frequens sit. At vel ex hoc tamen id apparet, quod potissimum demonstrare constitui: in hodiernis dialectis Sanscriticis interiisse omnino pristinae linguae structuram, novamque in eius locum fuisse suffectam tam diversam, ut extrui nequisset, nisi antea iam eversae fuissent et Sanscriticae formae et ex his deflexae Prâkriticae.

35. Perlustrabo nunc singulatim casuum terminationes. Nominativus singularis nullam habet inflectionem peculiarem; terminatio ipsa genus a Sanscrito translatum interdum significat. Corruptiores itaque sunt dialecti vulgares, quam scenicae, in quibus nominativi Sanscritici vestigia semper remanent quaedam certa, ut *ô* sive *ê* pro *as*, *l* pro *is*, *û* pro *us*, *am* pro *ân* et sic porro.

36. Casuum obliquorum thema potissimum distinguitur in lingua Mahrattica et hunc quidem in modum: *a* mutatur in *d* et *ê*: देव-देवा, नाव-नावे; *d* et *ê* assumunt *γ*: ससरा-ससर्या; मिरे-मिर्या; *i* addit sibi *d*. *û* mutatur in *d*; जावई-जावाया; लेकर-लेकरा; *ô* addit *d*, ante quam vocalem *ô* aut in *av* dissolvitur aut eliditur: विस्रो-विस्तवा, बायको-बायका. Quaedam nomina, potissimum feminina et neutra, statum obliquum in singulari non admittunt. Huic autem themati adduntur casuum inflectiones, quae pro nullis thematum varietatibus variantur, sed in quovis nomine prorsus eadem remanent; un-

de apparet, in hoc themate Mahrattico confusas et permixtas esse prioris linguae terminationes, quae quum casuum discrimina indicare non amplius valerent, inventae sunt novae formae, quibus quisquis casus distingueretur: vestigia priorum formarum in hoc singularis Mahrattici themate latentia investigare alienum est a nostro proposito. Inflectiones autem, quae themati obliquo in Mahratta, themati singularis communi in ceteris dialectis, subiunguntur, eadem sunt in singulari et plurali; unde certo certius fit, eas inventas aut suffectas demum fuisse post amissas aut depravatas et Sanscriticas et Prákriticas terminationes, quae singularem ubique a plurali distinguunt.

37. Inflectiones hae sunt:

BR. BH. Gen. कौ, के, की. Dat. et Acc. कै.

PENJ. Acc. नू, Instr. ने, Dat. ताइ, Abl. ते, Gen. दा, Loc. विच.

BENG. Acc. के, Instr. एते, Dat. के, एरे, Abl. एते, इइते, Gen. एर, Loc. ए, s. एते.

MAH. (C.) Acc. } स s. ला; nomina rerum inani-  
Dat. } matarum nullum habent Acc.  
          } signum.

Intr. न vel ने.

Abl. हून, तून, ऊन. Adduntur haec affixa nomini cuidam significationis *localis*, quod substantivo inflectendo adiungitur, ex. gr. वर, पास (= पास) ita ut valeat haec forma: inde a latere vel parte superiori rei et s. p. Eodem modo ipsum affixum तून formatum

est ex locativo त् et ablativo ऊन्. Eandem rationem sequuntur ablativi scēnici pluralis in हिनो et वुनो, ex instrumentali हिं et locativo जुं et ablativi adverbio तो conflati.

Gen. Masc. चा, Fem. ची, Neutr. च, Commun. चे.

Loc. त् vel ई.

*Ms.* Accusativum et Dativum in *là* sive *nām* fingit; postremum tamen haud dubie instrumentalis est. Cum ablativo confundit Portugallus Locativum; si utrumque distinguis, locativum habes singularem in *e* (*è*), pluralem in *xim* (i. e. सिं), utut legitur in paradigmatis; nam quod in regula ponitur *im*, posthac non recurrit; restat *pas-suna* ablativi forma, est autem ea nil nisi ablativus vocis auxiliaris *pāsa*.

Etiam genitivi singularem et pluralem distinguit idem:

Mas. S. *zà*; Fem. S. *chy*; Neutr. S. *zàm*;

Pl. *chei*; Pl. *chià*; Pl. *chem* (*chim*).

De *chè* addit: serve para todos os genros; usurpandum nimirum in omnibus generibus, quando nomen, quod genitivum postulat, in casu quodam obliquo positum est. Pluralem recte propositum esse reor propter originem huius formae apud Mahrattas ex adiectivo. Schema igitur hoc est: Acc. Dat. *là* (et *s*); Instr. *na*, *nē* (C.) *nām* (*Ms.*); Abl. *hūn*, *ūn*, *tūn*, Loc. *t*, *s. é*, (plur. *xim Ms.*); Genitivi:

Sing. Mas. चा = *zà*. Fem. ची = *chy*. Neutr. च = *zàm* (च. च).

Plur. « *chei*. « *chià*. « *chem*.

Obliq. चे = *chè*.

38. Genitivum hunc ab adiectivo oriundum esse intellexerat iam Careyus. Mahratti nimirum non dicunt patris equum, oppidi cives, sed paternum equum, oppidanos cives. Adiectivum autem quum sit, facile apparet, cur terminatio pro vario regiminis genere varietur, ideoque satis probabile est, quod profert Portugallus noster, huius genitivi pluralem diversum esse a singulari; adiectiva cetera nominativum pluralem formant in *è*, *ià*, *im*; *ei* igitur paullo differt ab *è* adiectivorum. Formam tribus generibus communem in *ché* re vera casum esse obliquum, cui nullae aliae inflectiones adduntur, utpote supervacaneae, quum regimen ipsum casus prae se ferat signum, ideo eidem auctori credo; nam alium eius usum indagare nequeo.

Coniecturam vix dices, si eandem originem genitivo Br. Bh. tribuo. *की* mascul. adiectiv. est nom. sing., *के* casuum obliq. forma, *की* fem.; iuxta hoc schema distribuendae sunt tres istae terminationes. Quum autem constat, palatales litteras originem debere gutturalibus (Ind. Bibl. III. P. 34.) terminationes a च incipientes vix originis diversae fuere ab illis in *की*, *के*, *की*. Adiectivi haec forma in क (अक, इक) notissima est in lingua Sanscrita, quod autem magis memoratu dignum est, in dialecto Vedarum idem adiectivum invenitur pro gen. pronomm. plurall. 1mae et 2dae personae (Rosen. Journ. of Educ. 1834. 348.). *दुष्माक* itaque, adiectivi possessivi more constructum, idem prorsus est atque genitivus Mahârâshtricus. Sans-

criticum युष्कं cum omni genere et casu coniunctum, originis sane prorsus est oblitum neque probabiliter disputarit, qui ex duobus huius usus exemplis Sanscriticis, युष्कं et अष्कं, sine ope vetustioris dialecti haud facile intelligendis, Mahratticum genitivum repetiverit. Nec vestigia talis formae praebet scena. Fluxitne itaque ex primaeva Vedarum loquela, in populi ore propagata et conservata? Vix crediderim, siquidem etiam alia adsunt exempla, quibus edoceamur, resuscitari interdum in linguis formas, quarum memoria iam ante longum tempus obsolevit. Ex adiectivis igitur Sanscriticis in क, quae agnoscit pariter scenicus sermo, derivandos istos genitivos in कौ, के, कौ, चा, ची etc. opinor et qui inde deductus videtur accus. Br. Bh. in कै. Num inde fluxerit etiam Bengalicus dativus et accus. in के, ignoro.

39. Accus. Mahr. in ल् नomen continet Sanscriticum corruptum, quo locus designatur, veluti ल्सीप, ल्थ, similia in quibusdam aliis casibus usurpantur. Originem autem indicare nequeo, suspicor tractam esse a Sanscritica voce ल्, habitatio, quae in nominibus regionum saepius recurrit et domicilium significat; *Himāla* dixit iam Manus, *Panchāla* et *Sinhāla*, unde *Sinhāla*, nota sunt vocabula. Obiter moneo e radice ल्, non ली derivandum esse hoc vocabulum; ex hac formatur ल्लय, ex illa sine affixo fit ल्, sicuti द् in compositis e द् et similia. ल् antiquiorem radices speciem eodem sensu quo ली,

eruit Windischmannus meus in Sankara p. 165: Dativus quum notionem contineat personae vel rei, in qua quasi subsistit actionis ratio, domicilii vocabulum ei designando commode adhiberi potuit; translatio est, quum ad accusativum eadem terminatio refertur, licet notio loci, in quem tendat actio, ad transitivi casus rationes facile possit accommodari. Accus. in *स्* originem indagare non contigit; nam vetustae formae accus. plur. in *ns* (vide Bibl. Ind. III. p. 53.) tam viva vix remansit memoria, ut inde propagata sit haec inflectio.

Dé ablativo in *त्* iam supra dixi (37.); formam in *उन्* ortam suspicor ex *हृन्*, quae, nisi fallor, coniuncta est cum ablativis scenicis in *hintó* et *suntó*, conflatis in *hunto*, omissa posthac syllaba finali *tó*. Quod si recte conieci, exemplum est arctioris inter praecipuam Prákritam vinculi et Mahratticam, quod asseverant grammatici.

Instrum. Mahr. in *na*, *né*, *nám* fluxisse ex instrum. sing. Sanscr. et Prákr. *éna*, *nd*, quis est quin videat? Id tantum moneo, arctius hoc coniunctum esse cum scenicis dialectis, quae sexcenta vocabula in declinationem primam transferunt, quo fit, ut plurimi instrumentales in *एण* exeant, pauciores in *ण*.

Locativus plur. in *xim* haud dubie Prákriticus est in *सुं*; singularis in *त्* ex ablativo scenico in *tó* deflexus videtur; loc. in *ई* e Sanscrita et Prákrita conservatus producta vocali.

Argumentum est etiam hoc eius rei, in qua

insistent grammatici, Mahratticam linguam cohaerere cum scenica praecipua.

40. *Penjabicus* instrumentalis in ते eiusdem est originis atque Mahratticus, ablativus in ते ex Prâkritico in ते, genitivus in दा ex ablativo Prâkr. in दो depravatus videtur. De accusativo certi quid statuere nequeo; in dativi inflectione तद् iterum agnosco particulam a त incipientem, sed quaenam illa sit, ignoro, nisi sit ते Prâkritica in ता corrupta, addito Prâkr. locativo in *ammi*. Locativus Penj. recentioris est originis, et derivandus a विषये, quod in prosario Sanscritico sermone saepenumero nominibus additur eo sensu, ut sit, quod attinet ad.

41. *Bengalicus* locativus in ए ex Sanscr. et Prâkr. primae declin. originem ipse fatetur. Forma एते, quae et locativo et instrumentali et ablativo tribuitur, particulam ते o Prâkrit. ते oriundam praebet; ए praecedens ad statum nominis obliquum pertinere reor; nam in ablativo हस्ते eadem particula suffixa est et हद् vel ह; fragmentum nominis auxiliaris, a भू Sanscr. repeti posset. Confer tamen हद् Mahratticum. De के supra dixi. Genitivus एत् mutatio Sanscritici च् in इ esse videtur, ए ad thema obliquum pertinente. Dativus in एते genitivi cum locativo in ए coniunctio est; recordare genitivo eodem modo suffigi signum pluralis.

42. His ita perlustratis satis evictum arbitror id, quod efficiendum mihi proposui. Invenimus enim structuram declinationis Sanscriticae et Prâ-



kriticae prorsus eversam, easdem inflectiones singulari et plurali accommodatas et novum discrimen in quibusdam declinationibus inventum inter casus rectos et obliquos. Qua re probatur, serio-  
ris aevi esse declinationem provincialem, quam scenicam, quae regulis certis ex Sanscrita derivatur et tantum pauca quaedam innovat. In ipsis provincialibus inflectionibus quaedam sunt vestigia declinationis Sanscr. et Prákriticae, modo distincta, modo paullo obscurata; alia sunt innovata et condicionem arguunt structuræ grammaticæ prorsus dissolutae, novisque auxiliis denuo reinstauratae.

Eadem autem res quum in tota provincialium Sanscriticarum dialectorum grammatica cernatur, concludo, eas posterioris esse originis quam scenicas. Inter Sanscriticam tamen linguam et hodiernas eius filias tam diversa est grammatices ratio, ut certum sit, non uno lapsu, ut ita dicam, delabi potuisse linguam pristinam in eam conditionem, quae in provincialibus dialectis reperitur. Intermedius igitur status inter pristinum et hodiernum sermonem fuerit, necesse est. Intermedius autem hic status haud dubie varius fuit, initio propius ad Sanscritam, posthac propius ad provinciales dialectos accedens.

43. Prima autem (si Pálicam excipis) degenerare et sese immutare incipientis Sanscritae forma in scena invenitur, a cuius sermone itaque haud magnopere abhorruisse credenda est prima illa Sanscritae immutatio, quae

demum hodiernas dialectos progenuit; prorsus eandem non dico, simillimam fuisse contendo. Quod si recte contendo, nil obstat, quo minus credamus, scenicas etiam dialectos quondam in usu hominum provincialium fuisse. Idem suadent et nomina eis a grammaticis imposita et scenicae poesis ratio.

Heic autem subsistendum puto; nam singula argumenta, quibus hanc possim sententiam confirmare, proferre nequeo, nisi totum et scenicum sermonem et provincialem in iudicium vocaro. Id tamen diserte addendum censeo, me non abnuere, si quis dixerit, scenicas dialectos non prorsus puras fuisse provinciales linguas, sed paullisper immutatas, ut melius cum indole personarum quae eis utantur, consonarent. Cuius rei id potissimum est argumentum, quod duplices interdum in scena reperiantur formae, una propius ad provincialem sermonem accedens, altera mollior et ut ita dicam magis feminina. De qua re in sequentibus videamus

44. Itaque, ut finem huic disquisitioni imponam, duae sermonis Sanscritici degenerati familiae exstant; una vetustior et haud summopere depravata, ad quam pertinent et Pálica lingua et scenicae dialecti; altera, recentius orta et per provincias Indiae hodie dispersa, a matre magis diversa. Priores germanae sunt Sanscritae filiae, posteriores neptes, at id quoddammodo dubium est, utrum filiae sint priorum, an neptes ex sororibus. Aetatem si quaeris, priores ante initia

nostrae aerae natas fuisse, historia religionis Buddhisticae et scenae Indicae coarguit; posteriorum natales ante annum Christianum millesimum ponendas esse, probabili demonstratione evinci potest. Haec quaestio a nostro negotio aliena est, illam delibare debemus.

45. Constat itaque, Pálicam linguam sacram esse linguam Bâuddharum meridionalium, id est eorum, qui versus meridiem ab oris Kalingae potissimum solventes, religionis Buddhaicae doctrinam primum in Taprobanen insulam transtulere, indeque in Indiam ultra Gangem transvecti late propagaverunt. Ista lingua a Sanscritico fonte eodem prorsus modo derivata est, atque Prâkrita praecipua, decurtata vetustioris linguae structura, nullis sive paene nullis adiectis novis inventis; uno tamen, ut ita dicam, gradu antiquior quam scenicus sermo, ceteroquin arctissimo vinculo cum Prâkrita praecipua coniuncta, saepe ab ea omnino non diversa. Cuius rei in caussa nil aliud fuisse potest, quam id, quod haec prius ad litterarios usus accommodata fuerit, quam illa. Ut dicam, quod sentiam, uno saeculo commode orta esse possunt discrimina, quibus Pálica a Prâkrita distinguatur. Cohaeret autem Pálica lingua cum emigratione Buddhaicae doctrinae in terras meridionales, ipsa autem in India sine ullo dubio nata est\*). Utrum statim ab initio lingua Pálica

---

\*) Essai sur le Pali, cap. IV. p. 138. seqq.

usi sint Báuddhae meridiem petentes, necne, quaestio est satis obscura; verum enim vero, quum initia emigrationis in Taprobanen ante annos ante Chr. n. 628-543 vix ponere liceat, eo aevo vetustior vix erit Pálicae dialecti accommodatio ad religionem Buddhae docendam; quanto iunior sit illo aevo, alii, historiae huius sectae enuncleandae operam navantes, videant. Prákritam autem scenicam quadringentesimo ante Chr. n. anno vetustiore vix crederem, nec tamen ultra saeculum iuniorrem; nam in Mrichchhakati, dramate ante Chr. n. probabiler scripto, et quidem, si traditioni Indorum fides habenda sit, circa ducentesimum ante Chr. n. annum \*), Prákriticus sermo iam utitur norma prorsus eadem, atque in recentioribus fabulis neque ab illo inde tempore immutatus est. Scenam autem ipsam si respicis, sciendum est, utrum ea ab initio varias admiserit dialectos, necne, antequam eius aetatem cum aetate dialectorum scenicarum coniungas.

46. Mentionem tantum iniiciam, sententiae, a Leydenio quondam emissae, iuxta quam *Zendica* lingua cum origine dialectorum scenicarum coniungenda sit. Nimirum *Zendicam* suspicatus est vir clarissimus eandem esse linguam atque *Çaurasenicam* \*\*). Coniectura est, quam refutare hodie possum supersedere, postquam *Zendicae* linguae in medium prolata est cognitio si non perfecta,

---

\*) Vid. Wilsonem Hind. th. I. 6. ed. alt.

\*\*\*) As. Res. X. p. 283.

tamen tanta, ut de hac quaestione iudicium ferri possit. Zendica lingua soror est Sanscriticae germana, non filia, neque obstat, quo minus hoc credas, quod in quibusdam, in quibus Zendica a genuina atque innata forma deflexa sit, ut in mutatione terminationis *as* in *ś*, idem mutationis genus in scenica loquela usurpetur. Quod forsitan non casu quodam accidit, sed a vicinitate locorum repetendum est, non ita tamen, quasi aut Bactriani Prâkritice loquentes imitati essent, aut hi illos, sed ita, ut inde ab antiqua quae eadem ante consummatam Iranicae et Indicae linguae separationem proxima fuerit, vicinitate, sonorum inclinationes ad certas mutationes eadem in utraque lingua remanserint. De qua re hoc loco non dicam, quandoquidem intra Indiae fines stricte subsistere constitui. Probe scio, per multas esse similes rationes inter derivatas ex Sanscrita dialectos et alias, quas enixae sunt Brachmanicae linguae sorores, Iranica, Graecanica, Latina, aliae, et summopere laudo, qui hisce analogiis detegendis operam navent; equidem per hunc librum Indica ex Indicis, quantum in me sit, illustrare atque enarrare malo.

47. Alia est quaestio, quam hoc loco aggredi non licet, utpote longiorem, quam ut accurate tractari possit, nisi extra grammatici huius operis fines longe excedam. Quaestionem intelligo de causa, qua permoti poetae in scenam tam variam sermocinationem introducerent. Id certum est, praecipuam positam fuisse rationem in condicione so-

cietatis Indicae, quibus temporibus et locis primum exulta et ad legitimam normam adstricta fuerit scenica poesis; ad cuius historiam potius quam ad grammaticam pertinet haec disquisitio. De distributione dialectorum inter varias fabulae personas quas praescribant technici regulas, supra exposui. Usum poetarum saepius ab hisce regulis abhorre, facile inveniet, qui vel unam fabulam perlegerit. Sed melius de hac re disputabitur, quum indagatum fuerit, quaenam re vera in fabulis dialecti nobis innotuerint. Nam omnia quae a rhetoricis laudantur sermonis discrimina, in scena non reperiri, iam observavi.

---

#### CAPUT QUARTUM.

##### *De operis huius ratione.*

48. Propositum mihi est grammaticam docere omnium dialectorum, quae in vetustorum indigenarum grammaticorum libris docentur vel in fabulis mihi notis inveniuntur. Vetustos dico grammaticos Vararuchem et Hemachandram. A praecipua Prâkrita incipiam, quae primum tenet locum apud grammaticos, cuiusque plurima specimina in dramatis exstant. Catalogum personarum, quae in fabulis adhuc editis hoc sermonis genere utuntur, ad calcem libri secundi invenies.

Duplex ut vides fontium est genus, ex quibus et huius et ceterarum dialectorum cognitio potest hauriri, grammaticae et fabulae. Taceo alia praecipuae Prákriticae specimina in aliis poesis generibus et in libris Jáinorum, cum fabulis prorsus consonantia. Una atque constans sibi est in universum praecipua Prákritica, si Çáurasenicam, Mágadhicam, aliasque dialectos cum ea confundere cavebis; discrepant tamen in levioribus quibusdam rebus quum poetae inter se aequae atque grammatici, tum hi ab illis; sunt denique in plerisque libris et editis et manuscriptis menda modo aperta, modo veri speciem prae se ferentia.

50. Quae quum ita sint, rationem sequi constitui hancce. Proponam primum regulas a Vararuche datas; his addam ex ceteris grammaticis quae enotavi notatu digna; ultimo loco exponam, in quibus vere differat ab his usus poetarum. Menda, quae minus providum possint fallere, in iudicium vocabo; per se patentia silentio praetermittam et futuris fabularum editoribus emendanda relinquam.

---

LIBER SECUNDUS.

CAPUT PRIMUM.

*Quatuor Vararuchis capita priora e codice  
Londinensi.*

श्री गणेशाय नमः ॥

जयति मद्मुदितमधुकरमधुररुताकलनघूर्णितापाङ्गः ।  
करविहितगाण्डकण्डूविनोदसुखितो गणाधिपतिः ॥ १ ॥  
वररुचिरचितप्राकृतलक्षणासूत्राणि लक्ष्यमार्गेण ।  
बद्धा \*) चकार वृत्तिं संक्षिप्तां भामहः स्पष्टां ॥ २ ॥

Caput I.

आदेरतो \*\*) ऽधिकारो ऽयं ॥ १ ॥

I. अ

ग्रहित उर्द्धमनुक्रमिष्याम आदेरतः स्थाने तद्व्रति । इत्येवं वेदितव्यं । आदे-  
रित्येतद् आ परिच्छेदस्मात्प्रेरत इति च । आ अकारविधानात् ॥

\*) बुद्धा?

\*\*) Cod. अतः अधि.



**आ समृद्धादिषु वा ॥ २ ॥ \*)**

समृद्धिरित्येवमादिषु शब्देष्वदेरकारस्य आकारो भवति वा । समिद्धी सामिद्धी । पञ्चउं पाञ्चउं । अहिजाइ आहिजाइ । मपांसिपी मापांसिपी । \*\*) पडिबन्ना पाडिबन्ना । सरिहं सारिहं । पडिसिद्धी पाडिसिद्धी । पसुन्नं पासुन्नं । पसिद्धी पासिद्धी । अस्तो आस्तो ॥ समृद्धिप्रकटाभिजाति \*\*\*) मनस्विनीप्रतिपत् सद्वाप्रतिसिद्धि \*\*\*\*) प्रसुप्तप्रसिद्धयश्वाः । आकृतिगणोऽयं ॥

**इह ईषत्पक्वस्वप्रवेतसव्यजनमृदङ्गाङ्गारेषु ॥ ३ ॥ †)**

ईषदादिषु शब्देषु आदेरतः स्थाने इकारादेशो भवति । वेति निवृत्तं ॥ रसि । पिककं । सिद्धिपो । विडिसो । विन्नपो । मुङ्गो । इङ्गालो ॥

**लोपोऽरण्ये ॥ ४ ॥**

अरण्यशब्दे आदेरतो लोपो भवति । रणपां ॥ ††)

**ए †††) शय्यादिषु ॥ ५ ॥**

शय्या इत्येवमादिषु शब्देषु आदेरत एकारादेशो भवति ॥ सेज्जा । सुन्देरो । उक्केरो । तेरहो । अङ्गेरं । पेरन्नं । वेल्सि ॥ शय्यासौन्दर्योत्कर्त्रयोद्ग्राश्रयपर्यन्तवल्लयः ॥

**ओ बदरे देन ॥ ६ ॥ ††††)**

बदरशब्दे दकारेण सहदेरत ओत्वं भवति । बोरं ॥

\*) समृद्ध्यादेरदेरकार आकारो वा भवति । लोकानुसारान् प्राकृते । सामिद्धी समिद्धी वा । etc. S. S. (Sanx. Sâr.)

\*\*) Alias etiam मपांसिपी ।

\*\*\*) Cod. अभिजात.

\*\*\*\*) Cod. प्रतिस्पर्धि.

†) Nescio, quid h. l. sibi velit vox ईषत्, et aliae, quarum syllaba prima vocalem अ non continet.

††) Cod. रणपां. Emendationem stabilit S. S.

†††) om. Cod.

††††) Cod. देना.

**लवणानवमल्लिकयोर्वेन ॥ ७ ॥**

लवणानवमल्लिकयोर्देरतो वकारेण सह ओकारः स्यात् ॥  
लोपां । पामल्लिसञ्च ॥

**मयूरमयूखयोर्वी वा ॥ ८ ॥ \*)**

मयूर मयूख इत्येतयोर्प्राब्देन सहादेरत ओत्वं वा भवति ।  
मोरो मऊरो । मोहो मऊहो ॥

**चतुर्थचितुर्दश्योस्तुना वा ॥ ९ ॥**

[चतुर्थीचतुर्दशी इत्येतयोस्तुप्राब्देन] \*\*) सहादेरत ओत्वं भवति वा । चोत्वी  
चउत्वी । चोदूदही चउदूदही ॥

**अद् आतो यथादिषु वा ॥ १० ॥**

II. आ

अत इति निवृत्तं । यथा इत्येवमादिष्वातः स्थाने अकारादेशो भवति वा ॥  
अह जहा । तह तहा । पत्यरो पत्यारो । पउञ्चं पाउञ्चं । तलवेपटञ्चं  
तालवेपटञ्चं । उक्लञ्चं उक्लञ्चं । चमरं चामरं । पहरो पहारो । चडु चडु ।  
दवपणी दावपणी । सइञ्चं साइञ्चं । संठइञ्चं संठाइञ्चं । हलिञ्चं हालिञ्चं ॥  
यथा तथा प्रलार प्राकृत तालवृन्तकोत्सात चामर प्रहार चटु दावाग्नि जा-  
दित संस्थापित हालिकाः ॥

**इत् सदादिषु ॥ ११ ॥**

सदा इत्येवमादिष्वात इकारो भवति वा ॥ सइ सञ्चा । तइ तञ्चा । जइ  
जञ्चा ॥ सदा तदा यदा ॥

**एद् इतः \*\*\*) पिण्डसमेषु ॥ १२ ॥**

III. इ

पिण्ड इत्येवंसमेषु इकारस्यैकारादेशो भवति वा ॥ पेण्डं पिण्डं । पोदूदा  
पिदूदा । सेन्दूरं सिन्दूरं । धम्मेल्लं धम्मिल्लं । वेण्हू विण्हू । पेदूरे पिदूरे ॥

\*) Cod. यावा । et omiss. वा.

\*\*) Uncis inclusa desunt in cod.

\*\*\*) Cod. इत्तं.

पिपउनिद्रासिन्दूरधम्मिल्लविष्णुपिष्टानि ॥  
समग्रह्वां संयोगपरस्योपलक्षणार्थं ॥ \*)

अत् पथिकुरिद्रापृथिवीषु ॥ १३ ॥

पथ्यादिषु इकारस्याकारो भवति वा ॥  
पहो । हलदूदा । पुह्वी ॥

इतेस्तः पदादेः ॥ १४ ॥

पदादेरितिशब्दस्य यस्तकारस्तस्मात् परस्वेकारस्य अकारो भवति ॥ इञ् उञ्-  
हञ्चपावञ्चपां । इञ् विसन्ति उचिरं ॥  
पदादेरिति वचनादिह न भवति । पिञ्चोत्तु ॥ \*\*)

उद् इनुवृश्चिकयोः ॥ १५ ॥

इणुवृश्चिकयोरित् उत्वं भवति ॥ उच्चु । विच्चुञ्चो ॥ \*\*\*)

ओ च द्विधाकृजः ॥ १६ ॥

कृञ् धातुप्रयोगे द्विधाशब्दस्योकारो भवति वकारादुत्वं च ॥ द्विधाकृतं । दोहा-  
इञ् । दुहाइञ् ॥ \*\*\*\*) द्विधा क्रियते । दोहाइञ् । दुहाइञ् ॥

इत् †) सिंङ्जिङ्गयोश्च ॥ १७ ॥

\*) इत् एदा । संयोग इति वर्तते । चादेरिकारस्य संयोगे पर एकारो  
वा भवति । पेयउं पिपउं । धम्मिल्लं धम्मिल्लं । केसुञ्चं किंसुञ्चं  
etc. pro hac regula ponit Hema Chandras (H. Ca.)

\*\*) Lege: पिञ्चोत्ति ।

\*\*\*) Cod. विच्चुञ्चो. cf. §. 28.

\*\*\*\*) Legendum coniectior दुहाकञ् । दोहाकञ् ॥ quas formas  
praebet S. S. In ipsa regula autem corrigo ओ वा-  
et in scholio उत्वं वा. Mutatio in उ e regula prac-  
cedente repetitur, eo spectat regulae addita vo-  
cula वा.

†) Cod. इ.

सिंहत्रिङ्गा इत्यनयोर्देहिकारस्य ईकारो भवति । सीहो । सीहा ॥ चकारो  
५ नुक्तसमुच्चयार्थः । तेन वीसत्य वीसम्भ इत्येवमादिषु ईत्वं भवति ॥

इद् ईतः पानीयादिषु ॥ १८ ॥

IV. ई

पानीय इत्येवमादिष्वीकारस्य इकारो भवति ॥ पापिचं । अलिचं । वलिचं ।  
तच्चपिं । करिसो । विइचं । तइचं । गहिरं ॥ पानीयालीक्यलीक्यलीक्यन्तो-  
करोषद्वितीयतृतीयगभीराः ॥

एन् नीडापीडकीदगीदृशेषु ॥ १९ ॥

नीडादिष्वीकारस्यैकारो भवति ॥ नेडं । चापेलो । केरिसो । एरिसो ॥

उत ओ तुपउत्रपेषु ॥ २० ॥

V. उ

तुपउ इत्येवंत्रपेषु आदेहकारस्यैकारो भवति ॥ तोपउं । मोत्ता । पोक्कारो ।  
पोत्वओ । लोइओ । कोट्टिमं ॥ तुपउ मुक्ता पुष्कर पुस्तक लुब्धक कुट्टिमाः ॥  
त्रपग्रहणं संयोगपरोपलक्षणार्थं ॥

उल्लूखले त्वा \*) वा ॥ २१ ॥

उल्लूखलशब्दे लृशब्देन सह उकारस्यैकारो भवति वा ॥ ओखलं ।  
उल्लूखलं ॥ \*\*)

अन् मुकुटादिषु ॥ २२ ॥

मुकुट इत्येवमादिष्वदेहकारस्य स्थाने अकारो भवति ॥ मउउं । मउलं ।  
गरुअं । गरुवी । इहिखिलो । \*\*\*) सोअमल्लं । \*\*\*\*) अवरौ ॥ मुकुट  
मुकुल गुरुगुर्वी युधिष्ठिर सौकुमार्योपरि ॥

इत् पुरुषे रोः ॥ २३ ॥

पुरुषशब्दे यो रेफस्य उकारस्य इकारो भवति ॥ पुरिसो ॥

\*) Cod. त्वा.

\*\*) उल्लूखलं adiungit S. S. nescio an recte.

\*\*\*) इहिदिठलो ?

\*\*\*\*) Cod. सोअमल्लं ।

VI. उ ॥ उद् उतो मधूक् ॥ २४ ॥

मधूक्\*) शब्दे उकारस्य \*\*) उकारो भवति ॥ महुञ्चं ॥

अद् उकूले वा । लस्य द्विवं ॥ २५ ॥

दुकूलशब्दे उकारस्याकारो भवति वा तत्संयोगेन वा लकारस्य द्विवं ।  
दुञ्जलं । दुजलं ॥

एन् नूपुरे ॥ २६ ॥

नूपुरशब्दे उकारस्य एकारो भवति ॥ पोउरो ॥

VII. ऋ ॥ ऋतोऽत् ॥ २७ ॥

आदेर् ऋकारस्याकारो भवति ॥ तपां । घषा । मञ्चं । कञ्चं । वङ्को । जसहो ।  
तृषा घृषा मृत कृत वृद्ध वृषभाः ॥

इद् ऋष्यादिषु ॥ २८ ॥

ऋष्यादिशब्देषु आदेर्ऋकारस्य इकारो भवति ॥

इसी । विसी । गिट्ठी । दिट्ठी । सिट्ठी । सिंगारो । मिञ्जो । मिञ्जे । मिङ्गरो ।  
हिञ्जं । विङ्गरो । \*\*\*) विंहिञ्चं । किसरो । किञ्चा । विञ्जुञ्चो । सिञ्जालो ।  
किई । किसी । किञ्चा ॥

ऋषि वृषी गृष्टि दृष्टि सृष्टि शृङ्गार मृगाङ्क भृङ्ग भृङ्गार हृदय वितृष्णा वृंहित  
कृष्णर कृत्या वृश्चिक प्रृगाल कृति कृषि कृपाः ॥

उद् ऋवादिषु ॥ २९ ॥

ऋतु इत्येवमादिषु आदेर्ऋत उकारो भवति ॥ उदु । मुपालो । पुह्वी ।  
बुन्दावपां । पाउसो । पउत्तो । विउदं । संवुदं । पाव्वुदं । वुन्नन्तो । पाहुञ्चो ।  
माउञ्चो । जामाउञ्चो ॥ ऋतु मृपाल पृथिवी वृन्दावन प्रावृट्प्रवृत्ति विवृत्त  
संवृत्त निर्वृत्त वृन्तान्त प्राभूत् \*\*\*\*) मातृक जामातृक इत्येवमादयः ॥

\*) Cod. मधुक.

\*\*) Cod. उका°

\*\*\*) Lege: विङ्गरो ।

\*\*\*\*) Cod. परभूत्.

३०\*) रीति ॥ ३० ॥

वर्णान्तरेणायुक्तस्यादेर्कारस्य रिकारो भवति ॥ रिणं । रिद्धि ॥

कृचियुक्तस्यापि ॥

वर्णान्तरेण युक्तस्यापि कृचिदृकारस्य रिकारो भवति ॥ शारिसो । सरिसो । तारिसो ॥ \*\*)

वृत्ते वेन र्वा ॥ ३१ ॥

वृत्तशब्दे वृत्तशब्देन सह शकारस्य र्कारो भवति वा । र्वस्वो । वृद्धो ॥

व्यवस्थितविभाषाज्ञानात् इत्त्वपक्षे न भवति सत्वपक्षे तु नित्यमेव भवति ॥

लृ क्लृ इतिः ॥ ३२ ॥

VIII. लृ

क्लृप्तशब्दे लृकारस्य इतीत्ययं आदेशो भवति ॥ किलिप्तं ॥ तदेवमादेशान्तरविधानात् प्राकृते लृकारर्कारौ न भवतः ॥

एत इद् वेदनादेवयोः ॥ ३३ ॥

IX. ए

वेदनादेवयोरेकारस्य इकारो भवति ॥ विन्नपा । दिञ्जरो । वायहरूपानुवृत्तेः कृचिद् वेन्नपा । देञ्जरो इत्यपि ॥ \*\*\*)

एत एत् ॥ ३४ ॥

X. ऐ

आदेरेकारस्य एकारो भवति ॥ सेलो । सेन्नं । एरखणो । केलासो । तेस्लोक्कं ॥ प्रोलाश्रैत्यैरखतकैलासत्रैलोक्यानि ॥

\*) Lege: उ i. e. pro उः, vel श्रतो, gen. vocalis श्र.

\*\*) i. e. यादृशसदृश etc. Addidit H. C. किरिसो । एरिसो । चम्हारिसो । तुम्हारिसो ।

\*\*\*) Verba inde a विन्नपा sunt in cod. addita a secunda manu, lapsui ut videtur obnoxia. In S. S. inveni वेन्नपा et वीन्नपा; corrige: विन्नपा. Alterius vocis forma vulgaris infra dabitur.

दैत्यादिघञ् ॥ ३५ ॥

दैत्यादिषु प्रबन्धेषु ऐकारस्य अइ इत्ययमादेशो भवति ॥ दइञो । चइञो । भइञो । सइरं । वइरं । वइदेसो । वइदेहो । कइञ्वो । वइसाहो । वइ-  
सिञो । वइसंपाञ्चणो ॥ दैत्यचैत्रभैरव स्वैर वैर वैदेभ्र वैदेह कैतव वैत्रास  
वैशिक वैशंपायनाः ॥

देवे वा ॥ ३६ ॥

देवप्रबन्धे ऐकारस्य अइ इत्ययमादेशो भवति वा ॥ दइञ्वं । देवुं ॥ अनादेश-  
पक्षे नीडादिच्चाद् द्वित्वं ॥

इत् सिन्धवे ॥ ३७ ॥

सिन्धवप्रबन्धे ऐकारस्य इकारो भवति ॥ सिन्धवं ॥

ईद् धैर्ये ॥ ३८ ॥

धैर्यप्रबन्धे ऐकारस्य ईकारो भवति । धीरं ॥

XI. ओ ॥ ओतोऽद् वा प्रकोष्ठे । कस्य वः ॥ ३९ ॥

प्रकोष्ठप्रबन्धे ओकारस्याकारो भवति वा । तत्संयोगेन च ककारस्य वत्वं ॥  
पवट्ठो । पञ्चोट्ठो ॥

XII. औ ॥ औत औत् ॥ ४० ॥

औकारस्य आदेशोकारो भवति । कोमुई । ओवृणं । कोत्तुहो । कोसम्बी ॥  
कोमुदी यौवनं कौस्तुभः कौशाम्बी ॥

पौरादिघञ् ॥ ४१ ॥

पौर इत्येवमादिषु प्रबन्धेषु औकारस्य अउ इत्ययमादेशो भवति ॥ पउरो ।  
कउरुधो । पउरसो ॥ पौरकौरवपौरुषाणि ॥ कौशले विकल्पः ॥ कोसलो ।  
कउसलो ॥

आकृतिगणोऽयं ॥

आच् च गौरवे ॥ ४२ ॥

गौरवप्रबन्धे औकारस्य आकारो भवति । चकाराद् उत्वं च ॥ गारवं । गउरवं ॥

## उत् सौन्दर्यादिषु ॥ ४३ ॥

सौन्दर्य इत्येवमादिषु श्रौकारस्य उकारो भवति ॥ सुन्दरो । मुन्नाम्रपो । सुगडो । कुक्खेन्नको । दुव्वारिओ । सौन्दर्यमौन्नायनशोपउकौत्तेयकदौवारिकाः ॥

इति वरुचिकृते प्राकृतप्रकाशे प्रथमः परिच्छेदः ॥ १ ॥

### Caput II.

## अयुक्तस्थानादौ ॥ १ ॥

अधिकारोऽयं । इत उन्नरं यद्वक्ष्यामस्तदयुक्तस्य व्यञ्जनस्थानादौ वर्तमानस्य कार्यं भवति । इत्येवं वेदितव्यं ॥ वक्ष्यति ॥

## कादीनां लोपः ॥ २ ॥

मउउं ॥ अयुक्तस्येति किं । अङ्को । अक्को ॥ अनादौ इति किं । कमलं ॥ अयुक्तस्य इति आ परिच्छेदसमाप्तेः । अनादौ इति श्रौकारविधानात् ॥ \*)

## कगचजतदपयवानां प्रायो लोपः ॥

कादीनां नवानां वर्णानां अयुक्तानां अनादौ वर्तमानानां प्रायो ब्राहुल्येन लोपो भवति ॥

कस्य तावत् । मउलो । पाउलं ॥ गस्य । साम्नरो । पाअरं ॥ चस्य । वअपां । मूर्इ ॥ जस्य । गअओ । रअदं ॥ तस्य । कअओ । विअपां ॥ दस्य । गअओ । मअओ ॥ पस्य । कई । विउलं । सुउरिसो ॥ पुरिस इति यद्यपि उन्नरपदस्य पुरुषशब्दस्यादिस् तथापि लोपो भवतीत्यनेन सापयति वृत्तिकारः । तथा । उन्नरपददेरनादेरेवेति ॥

\*) Melius ut videtur S. S. : लोपोऽनाथयुग्मादितृतीययोश्च ॥ अनाथोरयुगोर्वागामादितृतीययोर्लोपो भवति ॥ लोक । लोओ ॥ विअपा । विअपाओ ॥ अनाथयुग् इति किं । कालो । सक्को (शक्व). Ante मउउं in textu insere: लोप इति किं ।



दैत्यादिषु ॥ ३५ ॥

दैत्यादिषु प्राब्देषु ऐकारस्य अइ इत्ययमादेशो भवति ॥ दइञो । चइञो । भइञो । सइरं । वइरं । वइदेसो । वइदेहो । कइञवो । वइसाहो । वइ-  
सिञो । वइसंपाञ्चयो ॥ दैत्यचैत्रभैरव स्वैर वैर वैदेप्र वैदेह कैत्व वैप्रास  
वैशिक वैशंपायनाः ॥

देवे वा ॥ ३६ ॥

देवप्राब्दे ऐकारस्य अइ इत्ययमादेशो भवति वा ॥ दइव्वं । देव्वं ॥ अनादेश-  
पक्षे नीडादित्वाद् द्वित्वं ॥

इत् सैन्धवे ॥ ३७ ॥

सैन्धवप्राब्दे ऐकारस्य इकारो भवति ॥ सिन्धव्वं ॥

ईद् धैर्ये ॥ ३८ ॥

धैर्यप्राब्दे ऐकारस्य ईकारो भवति । धीरं ॥

XI. ओ ॥ ओतोऽद् वा प्रकोष्ठे । कस्य वः ॥ ३९ ॥

प्रकोष्ठप्राब्दे ओकारस्याकारो भवति वा । तत्संयोगेन च ककारस्य क्वं ॥  
पवट्टो । पञ्चोट्टो ॥

XII. औ ॥ औत औत् ॥ ४० ॥

औकारस्य आदेशोकारो भवति । कोमुई । ओवृषां । कोत्युहो । कोसम्बी ॥  
कौमुदी यौवनं कौस्तुभः कौशाम्बी ॥

पौरादिषु ॥ ४१ ॥

पौर इत्येवमादिषु प्राब्देषु औकारस्य अउ इत्ययमादेशो भवति ॥ पउरो ।  
कउरञो । पउरसो ॥ पौरकौरवपौरुषाणि ॥ कौशले विकल्पः ॥ कोसलो ।  
कउसलो ॥

आकृतिगणोऽयं ॥

आच् च गौरवे ॥ ४२ ॥

गौरवप्राब्दे औकारस्य आकारो भवति । चकाराद् उक्त्वं च ॥ गार्वं । गउक्त्वं ॥

## उत् सौन्दर्यादिषु ॥ ४३ ॥

सौन्दर्य इत्येवमादिषु औकारस्य उकारो भवति ॥ सुन्दरो । मुञ्जाम्रपो । सुगडो । कुक्खेअको । दुव्वारिअो । सौन्दर्यमीअायनश्रीपउकीनेयकदीवारिकाः ॥

इति वररुचिकृते प्राकृतप्रकाशे प्रथमः परिच्छेदः ॥ १ ॥

### Caput II.

## अयुक्तस्यानादौ ॥ १ ॥

अधिकारोऽयं । इत उत्रं यद्वक्ष्यामस्तदयुक्तस्य व्यञ्जनस्यानादौ वर्तमानस्य कार्यं भवति । इत्येवं वेदितव्यं ॥ वक्ष्यति ॥

## कादीनां लोपः ॥ २ ॥

मउउं ॥ अयुक्तस्येति किं । अड्डो । अक्को ॥ अनादौ इति किं । कमलं ॥ अयुक्तस्य इति आ परिच्छेदसमाप्तेः । अनादौ इति औकारविधानात् ॥ \*)

## कगचजतदपयवानां प्रायो लोपः ॥

कादीनां नवानां वर्णानां अयुक्तानां अनादौ वर्तमानानां प्रायो आहुत्येन लोपो भवति ॥

कस्य तावत् । मउलो । पाउलं ॥ गस्य । साअरो । पाअरं ॥ चस्य । वअपां । सूई ॥ जस्य । गअो । रअदं ॥ तस्य । कअा । विअपां ॥ दस्य । गअा । मअो ॥ पस्य । कई । विउलं । सुउरिसो ॥ पुरिस इति यद्यपि उत्रपदस्य पुरुषअदस्यादिस् तथापि लोपो भवतीत्यनेन ज्ञापयति वृत्तिकारः । तथा । उत्रपददेरनादेरेवेति ॥

\*) Melius ut videtur S. S. : लोपोऽनाथयुग्मवर्गादितृतीययोश्च ॥ अनाथोर्युक्तोर्वर्गाणामादितृतीययोर्लोपो भवति ॥ लोक । लोअो ॥ विप्रगाण । विष्यअपो ॥ अनाथयुग् इति किं । कालो । सक्को ॥ (शक्य). Ante मउउं in textu insere : लोप इति किं ।

यस्य । वाउपा । पाञ्चपां ॥ अस्य । व्रीचं । दिग्बहो ॥ प्रायोन्नह्यात्पत्र शुनि-  
सुखमस्ति तत्र न भवत्येवं । सुकुसुमं । पिञ्जगमपां । सखावं । घन्नलं । घनुलं ।  
आदरो । अपारो । अतसो । सबहुमापां ॥

अयुक्तस्येत्येव ॥ सक्को । मगो ॥

अनादावित्येव । कालो । गन्धेपा ॥

**यमुनायां मस्य ॥ ३ ॥**

यमुनाशब्दे मकारस्य लोपो भवति । ऋउपा ॥

**स्फटिकनिकशचिकुरेषु कस्य हः ॥ ४ ॥**

अनादाविति वर्तते । एषु कस्य हकारो भवति । लोपापवादः । फलिहो ।  
पिहसो । चिहुरो ॥

**शीकरे भः ॥ ५ ॥**

शीकरशब्दे ककारस्य भकारो भवति ॥ सीभरो ॥

चन्द्रिकायां मः ॥ चन्द्रिकाशब्दे ककारस्य मकारो भवति ॥ चन्द्रिया ॥

**ऋवादिषु तो दः ॥ ६ ॥**

ऋतु इत्येवमादिषु तकारस्य दकारो भवति ॥ उरू । रश्चदं । आश्चदो । वि-  
व्वुदी । आउदी । संबुदी । सुइदी । आइदी । हदो । संगदो । विउदं \*) ।  
संतादो । संपदी । पडिबन्नी ॥

ऋतुरजतगतनिर्वृतिश्चावृत्तिसंवृत्तिसुकृतिश्चाकृतिहृतसंयतविवृतसंयातसंप्रतिप्रतिप-  
त्तयः ॥

**प्रतिसर्वेतसपताकासु उः ॥ ७ ॥**

एषु शब्देषु तकारस्य उकारो भवति ॥ लोपापवादः ॥ पडिसरो । वेडिसो ।  
पडाश्चा ॥

**वसतिभरतयोर्हः ॥ ८ ॥**

वसतिभरतशब्दयोस्तकारस्य हकारो भवति ॥ वसही । भरहो ॥

**गर्भिते णः ॥ ९ ॥**

गर्भितशब्दे तकारस्य णकारो भवति ॥ गर्भिणां ॥

\*) Cod. विउदं ॥

ऐरावते च ॥ १० ॥

ऐरावतशब्दे तकारस्य षकारो भवति ॥ ऐरावपो ॥

प्रदीतकदम्बदोरुदेषु लः ॥ ११ ॥

एषु शब्देषु दकारस्य लकारो भवति ॥

पलितं । कलप्रबो । दोहलो ॥

गद्गदे रः ॥ १२ ॥

गद्गदशब्दे दकारस्य रेफादेशो भवति ॥ गगरो \*) ॥

संख्यायां च ॥ १३ ॥

संख्यावाचिनि \*\*) यो दकारस्तस्य रेफादेशो भवति ॥ एश्वरहं । वारहं ।  
तेरहं ॥

पो बः ॥ १४ ॥

पकारस्यायुक्तस्यानादिवर्तिनो बकारादेशो भवति ॥ साबो । सबहो । उलबो ॥  
प्रायोग्यहपापत्र लोपो न भवति तत्रायं विधिः ॥

आपीडे मः ॥ १५ ॥

आपीडशब्दे पकारस्य मकारो भवति ॥ आमेलो ॥ \*\*\*)

उत्तरीयानीययोर्जा वा ॥ १६ ॥

उत्तरीयशब्दे अनीयप्रत्ययान्ते च यस्य जो भवति वा ॥ उत्तरीयं । उत्तरिज्ञं ॥  
रमणीयं । रमपिज्ञं ॥ भरणीयं । भरपिज्ञं ॥

हायायां हः ॥ १७ ॥

हायाशब्दे यकारस्य हकारो भवति ॥ हाहा ॥

कबन्धे बो मः ॥ १८ ॥

कबन्धशब्दे अकारस्य मकारो भवति ॥ कबन्धो ॥

\*) Cod. गगरो ॥ et ante लः reg. 11 insere दो ।

\*\*) Cod. वाचिनि ॥

\*\*\*) Hinc corrige I. 19.

टो उः ॥ ११ ॥

टस्यानादिवर्तिनो उकारो भवति ॥ पाडो । विउबो ॥

सटासकटकैटभेषु ठः ॥ २० ॥

एतेषु टकारस्य ठकारो भवति ॥ सठा । सघठो । कंठबां ॥

स्फटिके लः ॥ २१ ॥

स्फटिकशब्दे टकारस्य लकारो भवति ॥ फलिहो ॥

उस्य च ॥ २२ ॥

उकारस्यायुक्तस्यानादिभूतस्य लकारो भवति ॥ दालिमं । वलाचं । वलही ॥  
प्राय इत्येवं ॥ दाडिमं । पाविडो ॥

ठो टः ॥ २३ ॥

ठकारस्यायुक्तस्यानादिभूतस्य टकारो भवति ॥ मटं । जटर् । कटोर् \*) ॥

अङ्कोटे छः \*\*) ॥ २४ ॥

अङ्कोटशब्दे टकारस्य ल्लकारो भवति ॥ अङ्कोल्लो ॥

फो भः ॥ २५ ॥

फकारस्य भकारो भवति ॥ सिभा । सेभालिन्ना । सभरी । सभलं ॥

ख घ थ ध भ \*\*\*) नानां कृः ॥ २६ ॥

ज्ञादीनां पञ्चानामयुक्तानामनादिवर्तिनां हकारो भवति ॥ खस्य तावत् । मुहं ।  
मेहला ॥ घस्य । मेहो । जहपो ॥

थस्य ॥ गाहा । सबहो ॥ धस्य ॥ राहा । बहिरो ॥

भस्य ॥ सहा । रासहो ॥

प्राय इत्येवं ॥ मेखला । पलं । धपो । अथोरो । अथपो ॥

\*) Cod. कटोर् ॥

\*\*) Lege et hic et mox in schol. अङ्कोट propter positionem  
regulae. Utraque forma legitima.

\*\*\*) om. Cod. In exempp. postremis corrige: अभोरो । et  
fortasse: पयो ।

[उवल्लभभावो] \*) ॥

प्रथमशिथिलनिषधेषु ठः ॥ २७ ॥

इत्येतेषु यद्योष् ठकारो भवति ॥ पठमो। सिठिलो। शिस्तठो ॥

कैठमे वः ॥ २८ ॥

कैठमशब्दे भकारस्य वकारो भवति ॥ कैठवो ॥

हरिद्रादीनां रो लः ॥ २९ ॥

हरिद्रा इत्येवमादीनां रेफस्य लकारो भवति ॥ हलिद्रदा। \*\*) चलपो। मुहल्लो। त्रिहिलो। सोन्नमल्लं। कलुपां। अङ्गुली। इङ्गालो। चिलादो। फलिहा। फलिहो ॥

हरिद्राचरणामुत्तरयुधिष्ठिर सुकुमारकरूपामङ्गुरीयङ्गारकिरातपरिखापरिघाः ॥

आदेर्यो ज्ञः ॥ ३० ॥

अनादेरिति निवृत्तं ॥ आदिभूतस्य यकारस्य ज्ञकारो भवति ॥ ज्ञट्ठी। ज्ञसो \*\*\* ॥

यष्ट्यां लः ॥ ३१ ॥

यष्टिशब्दे यकारस्य लकारो भवति ॥ लट्ठी ॥

किराते च ॥ ३२ ॥

एतस्यादिष्टककारस्य चकारो भवति ॥ चिलादो ॥

कुब्जो खः ॥ ३३ ॥

कुब्जशब्दे आदेर्वर्णस्य खकारो भवति ॥ खुब्जो ॥

दोलदपडदशनेषु उः ॥ ३४ ॥

एषु आदेर्वर्णस्य उकारो भवति ॥ ओलो। उपडो। उसपो ॥

परुषपरिघपरिखासु फः ॥ ३५ ॥

एतेषु आदेर्वर्णस्य फकारो भवति ॥ फ(ह)सो। फलिहो। फलिहा ॥

\*) Lege: वल्लभो। सभावो। exempla sunt ad reg. antec.

\*\*) Cf. I. 13.

\*\*\*) Addit Cod. ज्ञल्लवो। Lege: ज्ञल्लवो (यज्ञः) et reg. seq. adde: वा।

सर्वत्र लवरां ॥ ३ ॥

लकारवकाररेफाणां युक्तस्योपर्यधःस्थितानां लोपो भवति ॥ लस्य ॥ उक्का ।  
वक्कलं । विक्कलो ॥ वस्य ॥ लुक्कवो \*) । पिककं ॥ रस्य ॥ अक्को ।  
सक्को ॥

दे रो वा ॥ ४ ॥

दप्रश्चदे रेफस्य वा लोपो भवति ॥ दोहो । द्रोहो ॥ चन्दो । चन्द्रो ॥ रुद्रो ।  
रुद्रो ॥

सर्वज्ञतुल्येषु ज्ञः \*\*) ॥ ५ ॥

सर्वज्ञतुल्येषु ज्ञकारस्य लोपो भवति ॥ सञ्जो । इञ्जिञ्जो ॥  
ज्ञानातेयान्येवंद्रपाणि तत्र न लोपः ॥ (?)

श्मश्रुश्मशानयोरादेः ॥ ६ ॥

श्मश्रुश्मशानयोरादेर्वर्षास्य लोपो भवति ॥ मस्तु । मस्तायां ॥

मध्याङ्गे कस्य ॥ ७ ॥

मध्याङ्गशब्दे हकारस्य लोपो भवति ॥ मङ्कपो ॥

ङ्कृक्लोषु नलमां स्थितिद्वङ् ॥ ८ ॥

ङ्कृक्ल इत्येतेषु अधःस्थितानां नकारलकारमकाराणां स्थितिद्वङ्मुपरिष्ठाङ्-  
वति ॥ ङ्स्य । पुङ्गपहो । अरपहो ॥ ङ्स्य ॥ कलहारं । अलहारो ॥ एस्य ॥  
अम्हपो ॥

युक्तस्याधिकारोऽयं ॥ ९ ॥

आ परिच्छेदपरि समाप्तोर्दित उर्द्धमनुकमिष्यामो युक्तस्येत्येवं वेदितव्यं ॥ वक्ष्यन्ति ॥  
युक्तग्रहणं हलोऽन्त्ये मा भूत् ॥

अस्थिनि अठ्ठी ॥ १० ॥

(अस्थिप्रश्चदे युक्तस्य ठकारो भवति ॥) \*\*\*)

\*) Sic, pro लुक्कवो cf. I. 20. ubi लोक्कवो. Vides अ non di-  
stingui a व.

\*\*) Cod. नं. Geminantur ab aliis in exemplis litterae अ.

\*\*\*) Inserta sunt verba uncis inclusa regulae seq. sed falso.

ष्टस्य ठः ॥ ११ ॥

ष्ट इत्येतस्य युक्तस्य ठकारो भवति ॥ लट्ठी । \*) दिठ्ठी ॥

स्तस्य थः ॥ १२ ॥

स्तशब्दस्य थकारो भवति । उपरिलोपापवादः ॥ हत्वो । समत्वो । घुरही । यवन्नो । कोत्युहो ॥

न स्तम्बे ॥ १३ ॥

स्तम्बशब्दे स्तकारस्य थकारो न भवति ॥ तम्बो ॥

स्तम्भे खः ॥ १४ ॥

स्तम्भशब्दे स्तशब्दस्य खकारो भवति ॥ स्तम्भो ॥

स्थाणावहरे ॥ १५ ॥

स्थाणुशब्दे युक्तस्य खकारो भवति ॥ अहरे । हरामिधये न भवति ॥ स्थाणू ॥ अहरे किं । स्थाणू हरो ॥

स्फोटके ॥ १६ ॥

स्फोटकशब्दे युक्तस्य खकारो भवति ॥ खोउओ ॥

कार्यशय्याभिमन्युषु ज्ञः ॥ १७ ॥

एतेषु शब्देषु युक्तस्य ज्ञकारो भवति ॥ काज्ञं । सज्ञा (I. सेज्ञा I. 5.) । अहिमन्तू ॥

तूर्य धैर्यसौन्दर्याश्चर्यपर्यन्तेषु रः ॥ १८ ॥

एतेषु शब्देषु र्यस्य रेफो भवति ॥ तूरं । धीरं । सुन्दरं । अक्षरं । परन्तं ॥

सूर्ये वा ॥ १९ ॥

सूर्यशब्दे र्यकारस्य रेफदेशो भवति वा ॥ सूरौ । सुस्तौ ॥

चौर्यसमेषु रिञ्चं ॥ २० ॥

चौर्यसमेषु शब्देषु र्यस्य रिञ्चमदेशो भवति ॥ चौरिञ्चं । सोरिञ्चं । वीरिञ्चं ॥ चौर्यञ्चौर्यवीर्याणि ॥ सम्प्रहृषादाकृतिगणोऽयं ॥

\*) Cod. tum per non aspiratam et aspiratam, tum per geminam aspiratam; de qua re uberius infra dicam.



पर्यस्तपर्याणसौकुमार्येषु छः ॥ २१ ॥

एषु शब्देषु र्यस्य ह्रस्वकारो भवति ॥ पल्लस्यं । पल्लायां । सोममल्लं ॥

र्तस्य टः ॥ २२ ॥

र्त इत्येतस्य टकारो भवति ॥ केवटश्चो । पाटश्चो । पाटई ॥

पत्तने ॥ २३ ॥

पत्तनशब्दे युक्तस्य ट्टकारो भवति ॥ पट्टपां ॥

न धूर्तादिषु ॥ २४ ॥

धूर्त इत्येवमादिषु र्त इत्येतस्य टकारो न भवति ॥ धुन्नो । किन्नी । वन्नमायां । वन्ना । आवन्नो । संवन्नश्चो । पावन्नश्चो । वन्निष्ठा । घान्नो । कन्नरी । मुन्नो ॥

धूर्त कौर्ति वर्तमान वार्ता आवर्त संवर्तक निवर्तक वर्तिका घात कर्तारि मूर्त्ताः ॥

गर्ते उः ॥ २५ ॥

गर्तशब्दे र्तस्य उकारो भवति ॥ गड्डो ॥

गर्दभसंमर्दवितर्दिविहर्दिषु र्दस्य उः ॥ २६ ॥

एतेषु र्दस्य उो भवति ॥ गड्डउहो । \*) संमड्डो । विहड्डो । विहड्डो ॥

त्यथ्यथां च्चू \*\*) न्ना(ः) ॥ २७ ॥

त्यथ्यथ इत्येतेषां च्चूक्क इत्येते यथासंख्यं भवन्ति ॥

त्यस्य ॥ पिच्चं । पच्चच्छं ॥ थ्यस्य । रच्छा । मिच्छा । पच्छं ।

थस्य । विज्जा । विज्जं ॥

ध्यक्योः स्सः \*\*\*) ॥ २८ ॥

ध्यक्य इत्येतयोः स्सकारो भवति ॥ ध्यस्य । मस्तं । अस्ताश्चो । क्यस्य । वस्ताश्चो । गुस्ताश्चो ॥

\*) Cod. गड्डउहो । etc.

\*\*) Cod. छ्.

\*\*\*) Add. manus secunda, Colebrookii, ut videtur.

ःस्कादां खः ॥ २९ ॥

ःस्कादां सकारो भवति ॥ ःस्य । मुखं \*) । पोखरो ॥  
स्य । खन्दो । खन्धो ॥ ःस्य ॥ खदो । खखो ॥

अद्यादिषु हः ॥ ३० ॥

अक्षि इत्येवमादिषु ञकारस्य हकारो भवति ॥ अक्षी ॥ लक्षी । कुपणो \*\*) ।  
क्षीरं । कुद्रो । उच्छिन्नो । सरिहं । उकू । उखा । क्षारं । रिहो । माक्षिमा ।  
ह्वं । हुरं । हेतं । वहो । दहो । कुहो ॥ अक्षि लक्ष्मी कुपणा क्षीरं कुद्रं  
उच्छिन्नं सृष्टं इषु उखा ञार ञक्ष माक्षिका ञतं कुर क्षेत्रं वक्षो \*\*\*) दक्ष  
कुक्षि इत्येवमादयः ॥

क्षमावृक्षणेषु वा ॥ ३१ ॥

क्षमावृक्षणेषु ञकारस्य हकारो भवति वा ॥ क्षमा । क्षमा ॥ वक्षो । ह्वसो ॥  
क्षपां । क्षपां ॥ वृक्षणब्दे ञकारस्याकारे कृते ञपाणब्दे चोत्सवाभिधानिनि  
ह्वं इष्यते ॥

ःपद्मविस्मयेषु म्हः ॥ ३२ ॥

ःप इत्येतस्य पद्मविस्मयण्बदयोश्च युक्तस्य म्हकारो भवति ॥ ःस्य ॥ गेम्हो ।  
उम्हा । पम्हो । विम्हो ॥

ःस्त ञ श्र दणां एहः ॥ ३३ ॥

ःदादीनां एह इत्ययमादेशो भवति ॥ ह्यस्य \*\*\*\*) ॥ वपही । ञपही ॥ स्तस्य ॥  
पपहुदं ॥ ःपास्य ॥ विपहू । कपहो ॥ ःस्य ॥ पपहो । सिपहो ॥ ःपास्य ॥  
सपहं । तिपहं ॥

\*) Cod. मुखं ।

\*\*) Cod. कुस्तो ।

\*\*\*) Cod. वक्ष. Emendavi वक्षो, non वृक्ष, quod ad reg. seq. pertinet.

\*\*\*\*) Cod. ubique ह्यस्य ॥ Mox corrigo ञपहू ॥ सूत्य ॥ et in sūtra सू pro स्त ।

चिह्ने न्यः ॥ ३४ ॥

चिह्नशब्दे युक्तस्य न्य इत्ययमादेशो भवति ॥ चिह्नं । चिह्नोऽपि ॥ (? cf. § ४.)

ष्यस्य फः ॥ ३५ ॥

ष्य इत्येतस्य फ इत्ययमादेशो भवति ॥ पुष्कं । सप्कं । पिप्फस्यो ॥ (-पपो)

स्पस्य सर्वत्र स्थितस्य ॥ ३६ ॥

स्प इत्येतस्य सर्वत्र स्थितस्य फ इत्ययमादेशो भवति ॥ फंसो । फन्त्पां ॥

सि च ॥ ३७ ॥ \*)

स्पस्य सि इत्ययमादेशो भवति ॥ पाउस्सिद्धी ॥

वाष्पे अश्रुणि कृः ॥ ३८ ॥

वाष्पशब्दे ष्य इत्येतस्य हकारो भवति अश्रुणि वाच्ये ॥ वाहो ॥ अश्रुणि किं ॥ वप्फो । वाष्प उष्मा ॥

काषायिणे ॥ ३९ ॥ \*\*)

काषायिणशब्दे युक्तस्य हकारो भवति ॥ कर्हापपो ॥

श्च त्स प्सां कृः ॥ ४० ॥

एतेषां हकारो भवति ॥ अस्य ॥ पक्षिं । वहरं ॥ त्सस्य ॥ वहो । वहरो ॥ प्सस्य ॥ लिहा । जुगुहा ॥

वृश्चिके ऊहृः ॥ ४१ ॥

वृश्चिकशब्दे अकारस्य ऊहृ इत्ययमादेशो भवति ॥ विऊहृषो ॥

नोत्सुकोत्सवयोः ॥ ४२ ॥

\*) Confundunt grammatici duo vocabula Sanscrita: प्रतिषिद्धि  
et प्रतिस्पर्द्धिन् । quae distinguit prosodia: prius est:  
७ - ७ | posterius: ७ - - ७ | et Prākritice per स्स effe-  
rendum. Idem factum est I. 2.

\*\*) Lege: कर्हापपो; in exemplo कर्हा° cum S. S.

उत्सुक उत्सव इत्येतयोः त् इत्येतस्य ककारो न भवति ॥ अत्सवतां क इति प्राप्ते प्रतिबध्यते ॥ ओसुओ । ओसवो ॥

न्मो मः ॥ ४३ ॥

न्म इत्येतस्य म इत्ययमादेशो भवति ॥ अधोलोपे प्राप्ते ॥ कम्मो । वम्महो ॥

अ ङ पञ्चाशत् पञ्चदशेषु णः ॥ ४४ ॥

अ ङ इत्येतयोः पञ्चाशत् पञ्चदश शब्देषु च युक्तस्य णकारो भवति ॥ श्रस्य । पञ्जुपणो \*) ॥ ङस्य ॥ ङपणो । विपणापां ॥

पञ्चाशत् ॥ पणपासा ॥ पञ्चदश ॥ पणपारहो ॥

तालवृत्ते एटः ॥ ४५ ॥

तालवृत्ते युक्तस्य एट इत्ययमादेशो भवति ॥ तालवेपटञ्च ॥

भिन्दिपाले एडः ॥ ४६ ॥

भिन्दिपालशब्दे युक्तस्य एड इत्ययमादेशो भवति ॥ भिण्डिडबालो ॥

विह्वले ज्ञरौ वा ॥ ४७ ॥

विह्वलशब्दे युक्तस्य ज्ञकारहकारौ भवतः ॥ विज्ञलो । विह्वलो ॥

आत्मनि पः ॥ ४८ ॥

आत्मशब्दे युक्तस्य पकारो भवति ॥ आप्पा ॥

कस्य पः ॥ ४९ ॥

कम् इत्येतस्य पकारो भवति ॥ कर्षं । कर्षिणी ॥

योगविभागो नित्यार्थः ॥ शेषादेशयोर्द्वित्वमनादौ

॥ ५० ॥

\*) अ et supra in sūtra et infra in glossa repetit codex ; at falsa est scriptura et alia de hoc complexu data est regula §. 33. Emendationem elicio ex exemplo, quod pro Sanscritico प्रपुम् est ; rescribendum itaque est प्र.

युक्तस्य यो श्रेषादेश्चभूतो तयोर्नादौ वर्तमानयोर्द्वित्वं भवति ॥ श्रेषस्य तस्वन् ॥  
भुञ्जं । मगो ॥

आदेशस्य ॥ लट्ठी । दिट्ठी । हत्यो ॥

अनादौ इति किं ॥ अलिञ्चं । खम्भो । थवञ्चो ॥

**वर्गेषु यः पूर्वः ॥ ५१ ॥**

युक्तस्य यो श्रेषादेश्चो अनादिभूतो तयोर्द्वित्वेऽपि विहिते अथ उर्द्ध्वेषा यो  
वर्गेषु वर्णो द्वितीयश्चतुर्थो वा विहितस्तस्य पूर्वः प्रथमस्तृतीयो वा भवति ॥  
वर्गेषु युक्तस्य प्रथमस्तृतीययोर्द्वित्वेन धीयते \*) तत्र तावेव भवतः ॥ श्रेषस्य ।  
कुञ्जापां \*\*) । मुच्छा । पिङ्गपो । दिट्ठी । लट्ठी । कच्छो । जुद्धो । विष्फ-  
रिसो । पिङ्गुरो ॥ आदेशस्य । तक्खो । लट्ठी । अट्ठी । पुष्कं ॥

**नीडादिषु ॥ ५२ ॥**

नीड इत्येवमादिषु अनादौ वर्तमानस्य च द्वित्वं भवति ॥ षोडशं ॥ एन्-  
नीडापीडेत्यादिना एत्वं ॥ सोत्रं । पेम्पं । वाहित्वं । उद्दुञ्चो \*\*\* ) । जपपाञ्चो ।  
ज्ञोवृपां ॥

नीडञ्चोतः प्रेमव्याहृतश्चतुर्जनकयौवनानि ॥

**आम्रताम्रयोर्वः ॥ ५३ ॥**

आम्रताम् इत्येतयोर्द्वित्वेन वकारो भवति ॥ अवं । तवं \*\*\*\* ) ॥

**न र्होः ॥ ५४ ॥**

रेफहकारयोर्द्वित्वं न भवति ॥ धीरं । तूरं ॥ ज्रीहा । वाहो ।

**आडो ज्ञस्य ॥ ५५ ॥**

आड उन्नस्य ज्ञ इत्येतस्य आदेशस्य द्वित्वं न भवति ॥ आपा । आपान्नी ॥  
आड इति किं ॥ संपपा । संज्ञा ॥

\*) vel: विपते । Invere यत्र ante धी०. Falsum est exemplum दिट्ठी.

\*\*) Add. Cod. अ- घो ?

\*\*\*) Cod. उर्ध्वो ।

\*\*\*\*) Cod. अवं । तंख ॥

समासे वा ॥ ५६ ॥

समासे श्रेषादेशयोर्वा द्वित्वं भवति ॥ पाङ्गामो । पाङ्गामो ॥ कुसुमत्यञ्चको ।  
कुसुमयञ्चको ॥ देवत्युदो । देवत्युदो \*) ॥ आपालकस्यमो । आपालकस्यमो ॥

सेवादिषु च ॥ ५७ ॥

सेवा इत्येवमादिषु चानदी वा द्वित्वं भवति ॥ सेव्वा । सेवा ॥ एकं । एञ्चं ॥  
पाकस्यो । पाहो । देव्यं । दइव्यं ॥ असिख्यं । असिख्यं ॥ तेल्लोक्कं । तेल्लोक्कं ॥  
पिहित्यो । पिहित्यो ॥ तुपिहक्को । तुपिहक्को ॥ कपिपाञ्चरो । कपिपाञ्चरो ॥  
दिग्भं । दीहं ॥ रत्नो । रत्नो ॥ दुक्किस्सो । दुक्किस्सो ॥ अस्तो । अस्तो ॥  
इस्सरो । ईस्सरो ॥ विस्सासो । वीसासो ॥ पिस्सासो । पीसासो ॥ रस्ती ।  
रस्ती । मिन्नो । मिन्नो ॥ पुस्तो । पुस्तो ॥ (पुप्फो । पुप्फो)

सेवा एक नस्व दैव अग्निव त्रैलोक्य निहित तूष्णीक कर्पिकाङ्क दीर्घ रात्रि  
दुःखित अग्न इन्द्र विश्वास निश्वास रश्मि मित्र पुष्पाः ॥

उभयत्र विभाषेयं सेवादीनामप्राप्ते दीर्घादीनां च प्राप्ते ॥

विप्रकर्षः ॥ ५८ ॥

अधिकारोऽयं ॥ आ परिक्वेदसमाप्तेर्युक्तस्य विप्रकर्षो भवति ॥

क्लिष्टश्लिष्टरत्नक्रियाशार्ङ्गेषु तत्स्वरवत् पूर्वस्य ॥ ५९ ॥

क्लिष्टादिषु युक्तस्य विप्रकर्षो भवति ॥ विप्रकृष्टस्य च यः पूर्वो वर्णो निर-  
र्थस्तस्य तत्स्वरता भवति ॥ तेनैव पूर्वोर्ण [वर्णोर्ण] स्वरेण पूर्वो वर्णः  
समर्थो भवति ॥ इति अर्थः ॥ किलिट्ठं । सिलिट्ठं । रञ्जपां । किरिञ्चा ।  
सारङ्गो ॥

कृत्ति वा ॥ ६० ॥

कृष्णाशब्दे युक्तस्य वा विप्रकर्षो भवति । पूर्वस्य च तत्स्वरता ॥ व्यवस्थित-  
विभाषेयं ॥ तेन वर्णो (?) नित्यं विप्रकर्षः ॥ विष्णो तु न भवत्येव । कत्तापो ॥

इः श्रीक्रीक्रीतक्लान्तक्लिशक्लानस्वप्रस्पर्शकृष्णार्ङ्गेषु

॥ ६१ ॥

\*) Cod. लुई - बुद्ध

एषु युक्तस्य विप्रकर्षो भवति । पूर्वस्य इकारः तत्स्वरता च भवति ॥ सिरी ।  
हिरी । किरौतो । किलन्तो । किलेसो । मिलायां । सेवियाणो (?) । फरिसो ।  
हरिसो । अरिहो । गरिहो ॥

**अः द्वाभ्याघयोः ॥ ६२ ॥**

अमा ग्राधा इत्येतयोर्युक्तस्य विप्रकर्षो भवति । पूर्वस्य अकारस्तत्स्वरता च  
भवति ॥ समा । सलाहा ॥

**झेहे वा ॥ ६३ ॥**

झेहशब्दे युक्तस्य विप्रकर्षो वा भवति । पूर्वस्य च अकारस्तत्स्वरता (च)  
भवति ॥ सपोहो । शोहो ॥ \*)

**उः पद्मतन्वीसमेषु ॥ ६४ ॥**

पद्मतन्वी इत्येवंसमेषु च युक्तस्य विप्रकर्षो भवति । पूर्वस्य च उकारस्तत्स्वरता च भवति ॥ पउमं । तणुई ॥

**व्यायाम् इन् \*\*) ॥ ६५ ॥**

व्यायाम् इत्युक्तस्य विप्रकर्षो भवति । पूर्वस्य च इकारस्तत्स्वरता च ॥ शोषा ॥  
इति वररुचिकृते प्राकृतप्रकाशे मनोरमायां तृतीयः परिच्छेदः ॥

#### Caput IV.

**सन्धावर्चा अञ्जि \*\*\*) लोपविशेषा बहुलं ॥ १ ॥**

अर्चा इति प्रत्याहारग्रहणं । अञ्ज इति संधौ वर्तमानानामर्चा स्थाने अञ्जिशेषा  
लोपविशेषाश्च बहुलं भवन्ति ॥

\*) S. S. सिपोहो । पहेहो । Posterior forma compositis se-  
ponenda est ex. gr. वङ्गपहेहो । prior magis aridet  
quam सपोहो । Eandem regulam sistit Vararuches, si  
sūtrae 62 et 63 locum invicem permutant.

\*\*) Lege: इत्.

\*\*\*) Cod. वो.

अङ्गिभेवास्तावत् । अउपाअउं । अउपाअउं ॥ याइसोत्रो । पाईसोत्रो ॥ अहुमुहं ।  
 अहुमुहं ॥ कपपाउरं । कपपाउरं ॥ सिरोवेअपा । सिरोवेअपा ॥ पीअ । पीअं ॥  
 सीअ । सीअं ॥ सव्वदोमुलं । सव्वदोमुलं ॥  
 लोपविशेषोपास्तावत् \*) ॥ एउलं । एअउलं ॥ तूअं ॥ सुवच्चं ॥ पीअं ॥  
 पावरिद्धो । सुवपिद्धो ॥ पवपुद्धं ॥

संयोगपरि सर्वत्र पूर्वस्याचो लोपः ॥ २ ॥

क्वचिन्नित्यं क्वचिदन्यदेव बहुलग्रहणात् । तेनान्यदपि लाक्षणिकाकार्यं  
 भवति ॥

उडुम्बरे दोर्लोपः ॥ ३ ॥

उडुम्बरशब्दे दु इत्येतस्य लोपो भवति ॥ उम्बरं ॥

कालायसे यस्य वा ॥ ४ ॥

कालायसशब्दे यस्य लोपो वा भवति ॥ कालासं । कालायसं ॥

भाजने जस्य ॥ ५ ॥

भाजनशब्दे जकारस्य लोपो वा भवति ॥ भाषां । भाजषां ॥

यावदादिषु वस्य ॥ ६ ॥

यावदित्येवमादिषु वकारस्य वा लोपो भवति ॥ ज्ञा । ज्ञाव ॥ तां । ताव ॥  
 पराओ । परावओ ॥ अपुअन्त । अपुवअन्त ॥ जीअं । जीविअं ॥ एअं ।  
 एअं ॥ एअ । एव ॥ कुअलअं । कुवलअं ॥  
 यावत् तावत् पारावत् अनुवर्तमान जीवित एवमेव कुवलअं इत्येवमाह्यः ॥

अन्यस्य \*\*) कृतः ॥ ७ ॥

शब्दानां योऽन्यो हल् तस्य लोपो भवति ॥ जसो । पाहो ॥ सरो । कम्मो ।  
 जाव । ताव ॥

स्त्रियामात् ॥ ८ ॥

\*) om. Cod. Mox pro ए- lege: एउलं । ceterum cf. ind.

\*\*) Cod. अन्यस्य ॥



ह्रियां वर्तमानस्यान्त्यहल आकारो भवति ॥ सरिञ्चा । पउिञ्चिञ्चा । वाञ्चा । दोञ्चा ॥

स्त्रियामन्त्यस्य हलो र्फत्य रा इत्ययमादेशो भवति ॥ धुरा । गिरा ॥

**न वियुति ॥ १ ॥**

वियुच्छब्दे आकारो न भवति ॥ विञ्जू ॥

**शरदो दः ॥ १० ॥**

शरच्छब्दस्यान्त्यहलो दो भवति ॥ सरदो ॥

**दिकप्रावृषोः सः ॥ ११ ॥**

दिकप्राच्छब्दस्यान्त्यहलः प्रावृष्टप्राच्छब्दस्यापि सकारो भवति ॥ दिसा । पाउसो ॥

**मो विन्दुः ॥ १२ ॥**

अन्त्यस्य हलो मकारस्य विन्दुर्भवति ॥ अहं । वहं । भदूदं । अगिं । वट्टं । वणं । धणं ॥

**अचि मश्च वा ॥ १३ ॥**

अचि परतो मो भवति वा ॥ फलमवहरइ । फलं अवहरइ ॥

**नजोर्हलि ॥ १४ ॥**

नकारअकारयोर्हलि परे विन्दुर्भवति मकारश्च ॥ नस्य \*) ॥ अंसो । अस्तो ॥ कंसो । कस्तो ॥ अस्य ॥ अंचपीयं । अञ्चपीयं । विञ्जूषो । विञ्जूषो ॥

**चक्रादिषु ॥ १५ ॥**

चक्रादिषु शब्देषु विन्दुरागमो \*\*) भवति ॥ चंकं । अंसं । हंसो । अंसू । मंसू । गुडो (गुंठी ?) । मंत्यं । मणंसिपी । दंसपं । फंसो । वपणो । पउंसुदं । अंसो । अहिमुञ्जको ॥

चक्र अन्न द्रव्य अणु प्रमथु गृष्टि मूर्हानि (?) मनस्विनी दर्शन स्पर्श वर्ण प्रतिश्रुत अत्रवाग्भिमूक्त इत्यादयः ॥

\*) om. Cod.

\*\*) Cod. विंडुरागमो

## मांसादिषु वा ॥ १६ ॥

मांसादिषु शब्देषु वा विन्दुः प्रयोक्तव्यः ॥ मंसं । मांसं ॥ कर्हं । कर्हा ॥  
 णूपं । णूपा ॥ तिहिं । तिहि ॥ असुं । असु ॥  
 तद्यमपठितो मांसादिर्गणः । यत्र क्वचिद्भ्रमभङ्गभयात् क्रियमाणाश्च विन्दुर्भवति  
 स मांसादिषु द्रष्टव्यः ॥

## हलि तद्वर्गान्तः ॥ १७ ॥

हलि परतो विन्दुस्तद्वर्गान्तो वा भवति ॥ सङ्को । सङ्को । अङ्को । सञ्चरद् ।  
 सन्तरद् । सम्पत्नी ॥

हलीति किं । अंसं ॥ वाधिकारात् ॥ पङ्कं । विन्दुं \*) ॥ सङ्को । संको ॥

## नसान्तप्रावृट्शरदः पुंसि ॥ १८ ॥

नकारान्ताः सकारान्ताश्च प्रावृट्शरदौ च पुंसि प्रयोक्तव्याः ॥ नान्ताः ।  
 कम्पो । जम्पो । बम्पो ॥ सान्ताः । जसो । तसो । सरौ ॥ पाउसो ।  
 सरदो ॥

## न शिरोनभसी ॥ १९ ॥

शिरस् नभस् इत्येते न पुंसि प्रयोक्तव्यौ ॥ सिरं । णाहं ॥

## पृष्ठान्तिप्रश्नाः स्त्रियां वा ॥ २० ॥

एते स्त्रियां वा प्रयोक्तव्याः ॥ पुरठी । पुरठं ॥ अहो । अहं ॥ पपहा ।  
 पपहो ॥

## ओदवापयोः ॥ २१ ॥

अव अप इत्येतयोरुपसर्गयोर्वा ओत्वं भवति ॥ ओहासो । अवहासो ॥ ओसा-  
 रिञ्चं । अपसारिञ्चं ॥

## तल्वयोर्दात्तणौ ॥ २२ ॥

तल् त्व इत्येतयोः प्रत्यययोर्यथासंख्यं दा ऋपा इत्येतावादेशौ सतः ॥ पीपादा ।  
 मूढदा । पीपात्तयां । मूढत्तयां ॥

\*) Lege: पङ्कं । पङ्कं ॥ विन्दू । विन्दू ॥

काया उपाः ॥ २३ ॥

काप्रत्ययस्य उपा इत्ययमादेशो भवति ॥ घेउपा। सोउपा। काउपा। दाउपा।

तून इरः शीले ॥ २४ ॥

शीले यस्तृन्प्रत्ययो विहितस्तस्य इर इत्ययमादेशो भवति ॥ भयपाशीलो भमिरो ॥ हसनशीलो हसिरो ॥

आल्विघ्नोष्णालवत्तेत्ता मतुपः स्थाने भवन्ति ॥ २५ ॥

\*) आलु ॥ ईसालु। पिदूदालु ॥ इल्ल ॥ विन्नारिल्लो। मालाइल्लो। उल्ल ॥ विन्नारुल्लो ॥ आल ॥ धपालो। सदालो ॥ वन्त ॥ धपावन्तो। जोवपावन्तो ॥ इन्त ॥ रोसाइन्तो। पापाइन्तो ॥ यथादर्शनमेते प्रयोक्तव्याः न सर्वे सर्वत्र। क्वचिदाम्तुपोन्नस्य मत्वोत्त्वं दृश्यते। क्वचिन् हपुमन्तो ॥

\*) Desideratur enarratio scholiastae, hunc fere in modum resingenda: आलु। इल्ल। उल्ल। आल। वन्त। इन्त। इत्येते प्रत्यया मतुपः स्थाने प्रयुज्यन्ते ॥ आलु तावत्। etc.; tum: क्वचिद् आन् मतुपोऽन्यस्य क्वचिन् मत्वोत्त्वं दृश्यते ॥ आत् तावत्। हपुमा। मत्वोत्त्वं तावत्। हपुमन्तो ॥ इल्लोल्लावपरे प्रायः श्रौषिकेषु प्रयुज्येते। - - - अणुल्लं ॥ Tum in regula seq. परिमाया एदूदहादयः परिमाणो वक्तव्ये एदूदहादय। इत्येते प्रत्ययाः किमा° - भवन्तेव ॥ किन्निच्चं ॥ एदूदहं ॥ एन्निच्चं ॥ एन्नीच्चं ॥ etc. In regula quae sequitur 27. emendationem certam nondum erui. Designatur forma quaedam participialis, e lingua quadam provinciali in scenicam recepta. Mahratticam non esse, patet e verbis: ex alia provincia: frustra itaque apud Mahrattos eam quaeres. Exempla quae ponuntur, vix sana sunt; nec mendis caret ipsa regula. तं initio scholii fragmentum esse videtur affixi alius cuiusdam, in regula mendose omissi. Neque ad eandem radicem referri possunt सत्ता et सह.

इल्लालवपरे प्रायः श्रेषिकेषु प्रयुज्यते ॥ पुरोभवं पुरिकलं । अन्तमीवं  
अणुल्लं ॥

परिमाणो ॥ २६ ॥

किमादिभ्यो भवन्ति एवैद्दहादयः । एद्दहो । किन्निचं । एन्निचं । जेन्निचं ।  
जेदहं ॥ तेन्नीचं । तेदहं ॥

कृत्ये साङ्गः ॥ २७ ॥

तमित्यन्यदेशी शब्दः स इष्यते । साताङ्गं । सहसुत्तं ॥

ज्ञातौ वा स्वार्थिकः कः ॥ २८ ॥

ज्ञातौ स्वार्थे ककारः प्रयोग्यः \*) ॥

विद्युत्पीताभ्यां लः ॥ २९ ॥

विद्युत्पीतशब्दभ्यां पातःस्वार्थे \*\*) लप्रत्ययो भवति वा ॥ विङ्गू । विङ्गुली ॥  
वीचं । वीचलं ॥

करेणां रणोः स्थितिपरिवृत्तिः ॥ ३० ॥

करेणुशब्दे रेफपाकारयोः स्थितिपरिवृत्तिर्भवति ॥ कपोत्र । पुंसि न भवति ।  
करेणू ॥

आलाने लनोः ॥ ३१ ॥

आलानशब्दे नकारलकारयोर्हल्पात्रयोः स्थितिपरिवृत्तिर्भवति ॥ आपालसम्भो ॥

वृहस्पतौ वृहोर्भ्रः ॥ ३२ ॥

वृहस्पतिशब्दे वकारहकारयोर्ध्वासंख्यं भकारभ्रकारौ भवतः ॥ भ्रफई ॥

मलिने लिनोरिलौ \*\*\*) वा ॥ ३३ ॥

मलिनशब्दे लिकारनकारयोर्ध्वासंख्यमिकारलकारौ भवतः ॥ मङ्गलं । मलिपां ॥

\*) Desunt exempla ad regulam praecedentem; विद्यु° ini-  
tium est novae sutrae in codice ad reg. 28. tractae,  
quasi exemplum esset.

\*\*) Legc: ज्ञातौ स्वार्थे

\*\*\*) Cod. इलवा

गृहे धरोऽपती ॥ ३४ ॥

गृहशब्दे धर इत्ययमादेशो भवति । पतिशब्दे परतो न भवति । धरं भवने ॥  
अपताविति किं । गृहर्षे ॥

दाटादयो बहुलं ॥ ३५ ॥

दाटा इत्येवमादयः शब्दा बहुलं निपात्यन्ते ॥ दंष्ट्रादिषु । दंष्ट्रा । दाटा ॥  
इदानीं । एषिंहं ॥ दुहिता । दिधी ॥ चातुर्यं । चापडलिभ्रं ॥ मपडूको । मपडूने ॥  
गृहे पिहितं । धरे पिहितं ॥ अत्यले कंडोहो ॥ गोदावरी । गोला ॥ ललाटं ।  
लिडालं ॥

इति वररुचिकृते प्राकृतप्रकाशे चतुर्थः परिच्छेदः ॥

---

\*) Cod. धरापती. Ponit grammaticus अपती, quia de पति  
ultimum compositi locum occupante sermocinatur. In  
reg. 35. mendum exhibui codicis in मपडूने.

## INDEX IN VARARUCHEM.

---

- अ
- अंसं = अंसं IV, 15. 17.  
 असू = असूः। IV, 15.  
 अंसो = अंसः। IV, 15.  
 अंसो = अंसः II, 42. IV, 14.  
 अंसो = अंसः II, 2. III, 3.  
 अंसि = अंसि IV, 12.  
 अंसो = अंसः II, 2. IV, 17.  
 अंसोल्लो = अंसोठः II, 24. *Forma haec vulgaris etiam in classicam linguam transiit. Vid. Wils. s. v.*  
 अंसुगुली = अंसुगुरी II, 29.  
 अंसं = अंसं ex अंसि IV, 12. 20.  
 अंसो = अंसि III, 30. IV, 20.  
 अंसेरं = अंसप्रचर्य I, 5. III, 18. 40.  
 अंसलं = अंसलं II, 2.  
 अंसतो = अंसप्रसू II, 2.  
 अंसठी = अंसि III, 10. 51.  
 अंसुवन्नन्त = अंसुवर्तन् IV, 6. (*Forma activa pro media.*)  
 अंसुल्लं = अंसुल्लं IV, 25. (*Sed corrupta est scriptura et legendum est अंसुल्लं।*)
- अंसुवन्नन्त = अंसुवर्तन् IV, 6.  
 अंसुलं = अंसुलं II, 2.  
 अंसुणो = अंसुणः। II, 26.  
 अंसुसारिअं = अंसुसारितं IV, 21.  
 अंसुपारो = अंसुपारः II, 2.  
 अंसुभीरो = अंसुभीरः ex emend. II, 26.  
 अंसुतो = अंसुतः IV, 14.  
 अंसुहिो = अंसुहिः। III, 61.  
 अंसुलिअं = अंसुलीकं I, 18.  
 अंसुल्हादो = अंसुल्हादः III, 8.  
 अंसुवरी = उपरि I, 22.  
 अंसुवर्हइ = अंसुवर्हति IV, 13.  
 अंसुवहासो = अंसुवहासः IV, 21.  
 अंसुवं = अंसुवं III, 53. (*Malo nominativum.*)  
 अंसुसिअं } = अंसुसिअं III, 57.  
 अंसुसिअं }  
 अंसुसुं } IV, 16.  
 अंसुसुं }  
 Indicari videtur locat. plur. ad quem hoc quadrat. *Mallem एसुं, एसुं, आसुं, आसुं*  
 अंसो = अंसुः III, 57.

अस्तो = अश्वः I, 2. III, 57.  
 अस्ताघो = अध्यायः I, III, 28.  
 अहिजाड् = अभिताति I, 2.  
 अहिमन्तू = अभिमन्युः III, 17.  
 अहिमुक्को = अभिमुक्तः I, IV, 15.

अ

आचदो = आगतः II, 6.  
 आइदी = आकृतिः II, 6.  
 आउदी = आवृतिः II, 6.  
 आपा = आत्ता III, 55. Malo  
 iuxta reg. III. 5. अ pro पा;  
 sed refragatur tum codex  
 Vararuchis, tum alii loci  
 permulti.

आपात्री = आह्वयितः I, III, 55.  
 आपालकव्यो } आलानकव्यः III,  
 - - लकव्यो } 56.

Mendose editum est Mr.

84. आलापा<sup>o</sup> vid. Varar. IV,  
 31.

आनो = आर्णः III, 24.  
 आदरो = आदरः II, 2.  
 आयेलो, vid. आयेलो. I, 19.  
 आप्या = आत्मा I, III, 48.  
 आयेलो = आपीटः I, 19. II, 15.  
 आवनो = आवर्तः III, 24.  
 आस्तो = अश्वः I, 2.  
 आहिजाड् = अभिताति I, 2.

इ

इअ = इति I, 14.

Explicatio haec an vera

sit, valde addubito; probe  
 scio, in exemplis quae po-  
 nuntur, इति Sanscrite esse  
 dicendum. Sed potuit  
 vulgaris lingua etiam इह  
 et इदं in इअ mutare; quae  
 minor est immutatio, quam  
 इअ pro इति.

इङ्गालो = अङ्गारः I, 3. II, 29.  
 इङ्गिअवो = इङ्गित्तः I, III, 5.  
 इस्सरो = ईश्वरः III, 57.  
 इत्ति = ईषत् I, 3.  
 इत्ती = अग्निः I, 28.

ई

ईसरो = ईश्वरः III, 57.  
 ईसालू = ईशवत् IV, 25.

उ

उक्का = उल्का III, 3.  
 उक्करो = उक्करः I, 5.  
 उक्काअं } = उत्कातं I, 10.  
 उक्काअं }  
 उक्कु = इक्षु I, 15.  
 उक्कु = इक्षुः I, III, 30.  
 उक्का = उक्ता III, 30.  
 उक्कित्तो = उक्कित्तः I, III, 30.  
 उक्कित्तं } = उक्कित्तं II, 16.  
 उक्कित्तं }  
 उदु = अतु I, 29.  
 उदु = अतुः II, 6.  
 उदुदुअो = अतु(क)ः III, 52.  
 उप्पलं = उत्पलं III, 1.

उप्यात्रं = उत्प्यात्रं III, 1.  
 उम्बरं = उदुम्बरं IV, 3.  
 उम्हा = उष्मा III, 32.  
 उलखो = उलपः II, 14.  
 उलूखलं = उलूखलं I, 21.

ए

एञ्च = एव IV, 6.  
 एञ्चं = एकं III, 57.  
 एञ्चं = एवं IV, 6.  
 एञ्चार्हं = एकादश II, 13, 43.  
 एञ्चकं = एकं III, 57.  
 एपिहं = इदानीं IV, 35.  
 एत्तिञ्च = अति (?) IV, 26. Ex-  
 emplum est. Mr. p. 119. ubi  
 emendandum est एत्तिञ्चो ।  
 Cf. ते°  
 एत्तिञ्च ex coniectura. Vid.  
 antec. et infra ते°  
 एद्दहो = एतादृशः IV, 26.  
 एराखणो = एराखतः I, 34. II, 10.  
 एरिसो = ईदृशः I, 19.  
 एव्व = एव IV, 6.  
 एव्वं = एवं IV, 6.

ओ

ओखलं = उलूखलं I, 21.  
 ओसवो = उत्सवः III, 42.  
 ओसारिञ्चं = अपसारितं IV, 21.  
 ओसुञ्चो = उत्सुकः III, 42.  
 ओहासो = अवहासोः IV, 21.

क

कञ्चं = कृत्तं I, 16. not. I, 27.

कञ्चा = कृता II, 2.  
 कइञ्चवो = कैतवः I, 35.  
 कई = कपिः II, 2.  
 कउरञ्चो = कौरव I, 41.  
 कउसलो = कौशलः I, 41.  
 कंसो = कंसः IV, 14.  
 कच्छो = कृत्यः III, 51.  
 कटोरं = कठोरं II, 23.  
 कपाञ्चं = कनकं II, 41.  
 कपिञ्चारो = कर्षिकारः III, 57.  
 कपोत्र = करेणुः IV, 30.  
 कपउओहो IV, 35. = उपलं (si  
 vera est scriptura).  
 कपपाउरं } = कर्पापूरं IV, 1.  
 कपपाउरं }  
 कपिपाञ्चारः = कर्षिकारः III, 57.  
 कपहो = कृष्णाः III, 33.  
 कत्तरी = कर्तरी(-रिः) III, 24.  
 कम्थो = कबन्धः II, 18.  
 कमलं = कमलं II, 2.  
 कम्मो = कर्म IV, 7. 18.  
 कम्मो = कंसः IV, 14.  
 करिसो = करीषः I, 18.  
 करेणू = करेणुः IV, 30. (Cod.  
 करेणुः).  
 कलम्बो = कदम्बः II, 11.  
 कलुपां = कल्पं II, 29.  
 कलहारं = कल्लारं III, 8.  
 कसपाओ = कृष्णाः III, 60.  
 कसाञ्चं = कषायं II, 42.  
 कहं } IV, 16.  
 कहा }

Aut nomin. et accus. sunt



vocis कया, aut illud particula कयं, hoc alia eiusdem forma कया in Vedis obvia. Vid. Pānini. V, 3. 26. Constat, hanc etiam Zendicam esse.

कहाबपो vid. काह-  
काउपा = कृत्वा IV, 23.  
काङ्गं = कार्यं III, 17.  
कालायसं = कालायसं IV, 4.  
कालासं = कालायसं IV, 4.  
कालो = कालः II, 2.  
काहाबपो = कार्वापपाः III, 39.  
किई = कृतिः I, 28.  
किंसुञ्चं = किंशुकं I, 12. not.  
किन्वा = कृत्वा I, 28.  
किन्निञ्चं = कीदृशं IV, 26. Sen  
potius कति-कं  
किन्नी = कीर्तिः III, 24.  
किन्वा = कृपा I, 28.  
किरिन्ना = क्रिया III, 59.  
किरीतो = क्रौतः III, 61.  
किलान्तो = क्रान्तः III, 61.  
किलिट्ठं = क्रिष्टं III, 59.  
किलिन्नं = क्लृप्तं I, 32.  
किलेसो = क्लेशः III, 61.  
किसरो = कृशरः I, 28.  
किसी = कृषिः I, 28.  
कुञ्जलञ्चं = कुञ्जलयं IV, 6.  
कुञ्जलञ्चको = कोञ्जेयः I, 43.  
कुञ्जी = कुञ्जिः III, 30.  
कुञ्जलञ्चं = कुञ्जलयं IV, 6.  
कुञ्जाथां = कुञ्जापां III, 51.

कुसुमयञ्चको } = कुसुमस्तवकः III,  
कुसुमयञ्चको } 56.  
केसुञ्चं = किंशुकं I, 12. not.  
केठबो = कैटभः II, 20. 28.  
केरिसो = कीदृशः I, 19.  
केलासो = कैलासः I, 34.  
केवट्टञ्चो = कैवर्तकः III, 22.  
कोट्टिमं = कुट्टिमं I, 20.  
कोत्थुहो = कौस्तुभः I, 40. III, 12.  
कोमुई = कौमुदी I, 40.  
कोसम्बी = कौशाम्बी I, 40.  
कोसलो = कौशलः I, 41.

ख

खाइञ्चं = खादितं I, 10.  
खगो = खड्गः III, 1.  
खपां = क्षपां III, 31:  
खदो = क्षतः III, 29.  
खन्दो = स्कन्दः III, 29.  
खन्धो = स्कन्धः III, 29.  
खमा = क्षमा III, 62.  
खमा = क्षमा III, 31.  
खम्पो = क्षम्यः III, 14. 50.  
खलिञ्चं = खलितं III, 1. 50.  
खाइञ्चं = खादितं I, 10.  
खाणू = स्वाणुः III, 15.  
खुत्तो = कुब्जाः II, 33.  
खोउञ्चो = स्फोटकः III, 16.

ग

गन्ना = गदा II, 2.  
गउर्वं = गौरवं I, 42.  
गञ्चो = गतः II, 2.  
गगररो = गद्गदः II, 12.

गड्डहो = गर्दभः III, 26.  
 गड्डो = गर्तः III, 25.  
 गन्धेय = गन्धेन II, 2.  
 गन्धिपां = गर्भितं II, 9.  
 गरिहो = गर्हः III, 61.  
 गहृञ्च = गृह I, 22. (cf. Cap. II.  
 §. 7, 3.)  
 गहृवी = गुर्वी I, 22.  
 गहृबई = गृहपतिः IV, 34.  
 गहिरं = गभीरं I, 18.  
 गारवं = गौरवं I, 42.  
 गाहा = गाथा II, 26.  
 गिट्टी = गृष्टिः I, 28.  
 गिरा = गिर IV, 8.  
 गुपठी = गृष्टिः IV, 15. Si vera  
 est scriptura: nam alia  
 forma गिट्टी usitatio est.  
 Vid. I, 28.  
 गुस्सओ = गुरुकः III, 28.  
 गेम्हो = ग्रैष्मः III, 32.  
 गोला = गोदावरी IV, 35.

घ

घषा = घृषा I, 27.  
 घषो II, 26. Sanscrite audi-  
 ret घनः । Sed legendum  
 est: त्रघषा ।  
 घर् = गृह IV, 34. 35.  
 घेउषा = गृहीत्वा IV, 23.

च

चरुओ = चैत्रः I, 35.  
 चउत्यी = चतुर्थी I, 9.  
 चउददही = चतुर्दशी I, 9.

चङ्गं = चक्रं IV, 15.  
 चदु = चादु I, 10.  
 चन्दो } = चन्द्रः III, 4.  
 चन्द्रो }  
 चन्द्रिमा = चन्द्रिका II, 5.  
 चमरं = चामरं I, 10.  
 चलपो = चरपाः II, 29.  
 चादु = चादु I, 10.  
 चापडलिञ्चं = चातुर्थं IV, 35. Cod.  
 चाउंलि°. In aperto est, de-  
 rivandum esse *astutiae* no-  
 men a Chândálorum nomi-  
 ne, et falsum esse gramma-  
 ticum nescio qua supersti-  
 tione.  
 चामरं = चामरं I, 10.  
 चिन्धं = चिह्नं III, 34.  
 चिलादो = किरातः II, 29. 32.  
 चिहुरो = चिकुरः II, 4.  
 चिह्रो = चिह्नं III, 34. Sed  
 falsa est scriptura, etiamsi  
 masculinum genus usur-  
 pari possit in lingua sce-  
 nica. cf. III. §. 8 et 33.  
 Rescribe चिपहो ऽपि ।  
 चोत्यी = चतुर्थी I, 9.  
 चोददही = चतुर्दशी I, 9.  
 चोरिञ्चं = चौर्यं III, 20.  
 च  
 चञ्चं = ज्ञतं III, 30.  
 चरुदी = चरु II, 40.  
 चपां = ज्ञपां III, 31.  
 चननपपो = सप्तपर्पाः II, 40.

इमा = जमा III, 31.

इमुहो = षण्मुहः II, 40.

इरं = क्षरं III, 30.

इवन्नो = प्रावकः II, 40.

इहा = इया II, 17.

इीरं = क्षीरं II, 30.

इपपो = बुपपाः III, 30.

इद्रो = कुद्रः III, 30.

इरं = क्षुरं II, 30. Hoc loco

et multis aliis differt genus Sanscriticum a lingua scenica; sed haud nimis confidendum est codici unico, cuius scripturam hac in re ubique intactam reliqui.

इतं = जेतं III, 30.

इ

इमा = यदा I, 11.

इइ = यदि I, 11. Derivat grammaticus a यदा propter formas तइ et सइ, quibus respondententes तदि et सदि Sanscriticae non inveniuntur. Exstitisse eas in Sanscrita non dixerim; veruntamen si non exstiterint, ad analogiam particulae इइ = यदि scenica lingua finxisse debet et तइ = तदि, et सइ = सदि. Affinis at diversa tamen est notio for-

marum यदि et यदा. Cf. quae disputavi ad Gft. Gov. p. 107. 108. §. §. 5. 6.

इउपाञ्चउं } = यमुनात्तं IV, 1.

इउपा = यमुना II, 3.

इक्खो = यक्तः II, 30 not. III, 29. 51.

इटं = इठरं II, 23.

इट्ठी = यष्टिः II, 30. Quum mox addatur dici लट्ठी pro यष्टिः, coniectavi, duas esse formas vulgares, nisi mavis credere sacrificionem solam इट्ठी dici et लट्ठी ad ceteras significationes Sanscritici यष्टि esse restringendum. Aut corrupta est scriptura II, 30.

इपपाञ्चो = इनकः III, 52.

इपपो = यक्तः III, 44.

इपहू = इहुः III, 33.

इप्पो = इन्पन् III, 43. IV, 18.

इसो = यशस् II, 30. IV, 7. 18.

इह = यथा I, 10.

इहपो = इधनं II, 26.

इहा = यथा I, 10.

इहिच्छिलो = युधिष्ठिरः I, 22. II, 29.

इा = यावत् IV, 6.

इामाउञ्चो = इामातृकः I, 29.

इारिसो = यादृशः I, 30.

इाव = यावत् IV, 6. 7.

ज्ञीचं = ज्ञीवितं II, 2. IV, 6.

Est potius Sanscritum ज्ञीचं,  
eodem sensu quo ज्ञीवितं  
positum.

ज्ञीचा = ज्ञा III, 65.

ज्ञीविचं = ज्ञीवितं IV, 6.

ज्ञीहा = जिह्वा I, 17. III, 54.

जुगुहा = जुगुप्सा III, 40.

जुगं = युगं III, 2.

जुहो = युहं III, 51. Masc. men-  
dum esse debet.

जेविचं cf. ad ते० = यति IV, 26.

जेदहं = यादृचं IV, 26.

ज्ञोगो = योग्यः III, 2.

ज्ञोवपावन्तो = यौवनवान् IV, 25.

ज्ञोवृषां = यौवनं I, 40. III, 52.

उ

उपडो = दपडः II, 34.

उसणो = दशनः II, 34.

उलो = डोलः II, 34.

ण

णान्नपां = मयनं II, 2.

णान्नर् = नगर् II, 2.

णान्नगामो = नदीग्रामः III, 56.

णान्नसोन्नो = नदीप्रोत्सु IV, 1. cf.  
III, 52.

णान्नई = नदी II, 41.

णान्नगामो (sic enim emendan-  
dum est pro णान्नगामो) =  
नदीग्रामः III, 56.

णान्नसोन्नो = नदीप्रोत्सु IV, 1.

णान्नलं = नकुलं II, 2.

पाक्खो = नलः III, 57.

पागो = नगः III, 2.

पाट्टो = नर्तकः III, 22.

पाट्टई = नर्तकी III, 22.

पाडो = नटः II, 19.

पावरिहो IV, 1. Exemplum

esse debet elisionis voca-  
lis illegitimae in voce com-  
posita, ut mox उ pro ङो

ex ङ + उ. Diceres itaque  
इ esse pro ए, elisa vocali

ङ. At nullum innotuit mihi  
quidem vocabulum Prākṛ.

पावर, nec Sanscr. नपर sive  
नवर. Explicatio autem पाव

+ रिहो ad regulam non qua-  
drat. Coniicio igitur, enar-

randum esse पावरि + इ i. e.  
fragmentum participii cuius-

iusdam, cuius prima syl-  
laba sive vocalis elisa sit.

पावरि vox est Prākṛitica.

Vid. Varar. cap. IX. ज्ञान-  
न्तरे पावरि ॥ पावरीत्ययं शब्द ज्ञान-

न्तरे निपातसंज्ञो भवति। पावरि ॥

पाहं = नभस् IV, 19.

पाहो = नभस् IV, 7.

पाहो = नलः III, 57.

पाहलो II, 39. vocem Sans-  
critam ignoro; nam men-

dosa est codicis scriptura.  
Suspicio उहल. cf. Penta-

pot. Indic. p. 89.

पिच्छं = नित्यं III, 27.  
 पिङ्गपपो = निर्जनः III, 51.  
 पिण्डुरो = निङ्गुरः III, 1.  
 पिण्डूदा = निङ्गा I, 12.  
 पिण्डूदालु = निङ्गावत् IV, 25.  
 पिण्फणपो = निष्पन्नः III, 35.  
 पिण्णन्नो = निवर्तकः III, 24.  
 पिण्णितो = निविडः II, 22.  
 पिण्ण्वरो = निर्वरः III, 51.  
 पिण्ण्वुदं = निर्वृतं I, 29.  
 पिण्ण्वुदो = निर्वृतिः II, 6.  
 पिण्ण्ठो = निषधः II, 27.  
 पिण्सा = निष्ठा II, 42.  
 पिण्सासो = निष्वासः III, 57.  
 पिण्ण्हो = निष्णः II, 4. Vulgo  
 scribitur निष्णः  
 पिण्ण्हो } = निहितः III, 57.  
 पिण्ण्ह्यो }  
 पिण्ण्हिलं = निहितं IV, 35.  
 पीसासो = निष्वासः III, 57.  
 पूणा } = नूनं IV, 16.  
 पूणां }  
 पूणो = नूपुरो I, 26.  
 पूणं } = पीठं I, 19. III, 52.  
 पूण्डं }  
 पूण्डूदा = निङ्गा I, 12.  
 पूणो = स्नेहः III, 1. 63. not.  
 पूणोपहा = घृणा II, 46. not.  
 पूणोमल्लिङ्गा = नवमल्लिङ्गा I, 7.  
 पूणोहो = स्नेहः III, 63.

त

तद्विधिं = तदानीं I, 18.

तद्विधा = तदा I, 11.  
 तद्वि = तदा I, 11. Sed cf. तद्वि.  
 तद्विधं = तृतीयं I, 18.  
 तद्विधां = तृणां I, 27.  
 तद्विधुर् = तन्वी III, 64.  
 तद्विधो = तद्विधुः IV, 18.  
 तद्विधो = तद्विधो III, 13.  
 तद्विधोपट्टं = तालवृत्तकं I, 10.  
 तद्विधुं = तद्विधुं III, 53.  
 तद्विधुः } = तदा I, 10.  
 तद्विधा }  
 तद्विधा = तद्विधा IV, 6. Ponitur  
 etiam et saepissime qui-  
 dem pro तद्विधा.  
 तद्विधिसो = तद्विधुः I, 30.  
 तद्विधोपट्टं = तालवृत्तकं I, 10.  
 III, 45.  
 तद्विधा = तद्विधा IV, 6. 7.  
 तद्विधुं = तद्विधुं III, 33.  
 तद्विधिः } IV, 16.  
 तद्विधिः }  
 Posset mutatio esse vocis  
 तद्विधिः; at propter omissum  
 anusvāram, certum est,  
 intelligendum esse instr.  
 plur. numer. त्रि. cf. K. T.  
 Çākḥā. I. त्रिद्वयोर्मिस्ति S. S.  
 द्वित्रयोर्देति। दोहिं। तीहिं et  
 तीहिं। दोहिं « Primam syl-  
 labam producere solent  
 etiam ceteri grammatici.

तद्विधुः }  
 तद्विधुः } = तद्विधुः III, 57.

तुम्हारिसो = युष्मद्ग्रः I, 30.

तृषकं pro तृषाकं, i. e. तूर + षकं  
= तूर्याकं IV, 1. cf. III, 18.

तूरं = तूर्यं v. तूर्यं III, 18. 54.

तेनौचं = तति IV, 26. i. e. nu-  
mer. तति, addito affixo क.  
Melior scriptura per i cor-  
reptum videtur.

तेदहं = तादृशं IV, 26. श pro  
ह, ut in seq.

तेरहं = त्रयोदश II, 43.

तेरहं = त्रयोदश I, 5. II, 13.

तेल्लोचं } = त्रैलोक्यं I, 34. III,  
तेल्लोककं } 57.

तोपउं = तुपउः I, 20.

त्रि = इति post vocales et Anu-  
svāram. I, 14. not.

य

यवघो = सत्वकः III, 12. 50.

युरही = स्थूलधी III, 12. Sen-  
sum explicat vox quam  
posui Sanscritica, non for-  
mam. Debebat स्तुर esse.  
Aliam fuisse formam pro  
स्थूल cum littera canina,  
apparet ex स्थुरिन्, स्थूरिन्,  
स्थौरिन्, स्थौरिन् i. e. *iumen-*  
*tum*; quocum cf. Zendi-  
cum *çtaora*, i. e. animal.  
Vend. S. ed. Olsh. p. 14.  
saepius et alibi. स्तुर su-  
perest etiam in निहुर. Sed

abest ubique adspiratio in  
istis vocibus Sanscriticis,  
abesse debet in Zendica.  
Aut sistit igitur Vararu-  
ches sive potius Bhâma-  
has vocabulum quoddam  
स्तुर aut alienum est exem-  
plum a regula.

द

दइच्चो = दैत्यः I, 35.

दइवं } I, 36. III, 57.  
दइवं }

दंसपां = दर्शनं IV, 15.

दइहो = दत्तः III, 30.

दवपणी = दावाग्निः I, 10.

दसमुहो = दशमुखः II, 44.

दसरहो = दशरथः II, 44.

दसवलो = दशबलः II, 44.

दह = दश II, 43.

दहमुहो = दशमुखः II, 44.

दहरहो = दशरथः II, 44.

दहवलो = दशबलः II, 44.

दाडिमं = दाडिमं II, 22.

दाडपा = दात्वा IV, 23.

दाटा = दंष्ट्रा IV, 35.

दालिमं = दाडिमं II, 22.

दावपणी = दावाग्निः I, 10.

दिञ्जहो = दिवसः II, 2. 45.

दिग्धं = दीर्घं III, 57.

दिञ्जरो = देवरः I, 33. Quum  
nullibi regulam inveni,  
quae huius vocis युक् in

esse pro पीत्र vel simili vocabulo. Emendandum est fortasse लुब्धो, bibendi cupidus = पीतलुब्धः. Quodsi non vis, explicare debes पीत + लुब्धं.

पुट्टं { = पृष्ठं IV, 20.  
पुट्टी }

पुष्कं = पुष्यं III, 35. Etiam III, 57. rectius पुष्कं । पुष्कं legitur quam पुस्तो -- पुफो ।

पुरिस्तं = पुरोभवं IV, 25.

पुरिसो = पुरुषः I, 23.

पुत्रपहो = पूर्वाह्नः III, 8. (Sic scribe cum *Panine*, non ह cum *Wilsone*. Pan. VIII, 7. p. 1171 seq. अहो ऽ अदन्तात्॥

अ । इत्येतदन्तं यत् पूर्वपदं तत्स्याद् र इत्येतस्मात् परस्य अहप्रदावयवस्य न् इत्येतस्य ण् ॥ सर्वाह्वाः । पूर्वाह्वाः ॥ अदन्तात् किं । निरुहः । दुरहः ॥ etc.)

पुह्वी = पृथिवी I, 13. 29.

पेट्टं = पिष्टं I, 12.

पेपडे = पिपडे I, 12.

पेय्यं = प्रेम III, 52.

पेरन्तं = पर्यन्तं I, 5. III, 18.

पोक्करो = पुष्करः I, 20. III, 29.

Script. cod. per क् geminum mendosa est.

पोत्थन्नो = पुस्तकं I, 20.

क

कंसो = स्वर्गः III, 36. IV, 15.

कपासो = पनसः II, 36.

कन्दपां = स्पन्दनं III, 36.

करिसो = स्वर्गः III, 61.

कूसो = पुरुषः II, 35.

कलं = कलं IV, 13.

कलिहा = परिषा II, 29. 35.

कलिहो = परिघः II, 29. 35.

कलिहो = स्कटिकः II, 4. 21.

ख

खम्हपो = ब्राह्मणाः III, 8.

खरपहो = पराह्वाः III, 8.

खहिरो = बधिरः II, 26.

खहुमापां = बहुमानं Cf. सब<sup>०</sup> II, 2.

खहुमुहं { = बधूमुखं IV, 1.  
खहूमुहं }

खुन्दावपां = वृन्दावनं I, 29.

खोरं = खदरं I, 6.

भ

भक्कई = बृहस्पतिः IV, 32. कई, bene se habet, quamvis

पति in aliis composs. in

बई transeat. Debetur ad-

spiratio praecedenti sibilo.

भइरवो = भैरवः I, 35.

भत्तं = भक्तं III, 1.

भदूदं = भद्रं IV, 12.

भमिरो = भ्रमणाशीलः IV, 24.

भरपािक्तं { = भरपीयं II, 16.  
भरपीयं }

भरहो = भरतो II, 8.

भाअपां { = भाजनं IV, 5.  
भापां }

भिङ्गो = भृङ्गः I, 28.

भिङ्गारो = भृङ्गारः I, 28.

भिण्डिउञ्जालो = भिन्दिपालः III, 46.

Apud Wils. legitur भिन्दपा°

भिसिषी = बिसिनी II, 37.

भुत्रं = भुक्तं III, 50.

म

मञ्चं = मृतं I, 27.

मङ्गलं = मलिनं IV, 33.

मउउं = मुकुटं I, 22. II, 2.

मउलं } = मुकुलं I, 22. II, 2.

मउलो } = मुकुलं I, 22. II, 2.

मउरो = मयूरः I, 8.

मउहो = मयूलः I, 8.

मञ्जो = मजः II, 2.

मंसं = मांसं IV, 16.

मंसू = मन्शुः IV, 15.

मगो = मार्गः II, 2. III, 50.

मत्कपो = मथाङ्गः III, 7.

मटं = मठः II, 23.

मपांसिपी } = मन्खिनी I, 2. IV,

मपास्तिपी } 15.

मपडू-ो = मपडूकः IV, 35. cf.

not.

मंत्यं IV, 15. Explicatur per  
मूर्हानि; lege मूर्धन्. Est po-  
tius मलंतं.

मलिपां = मलिनं IV, 33.

मलसं = मध्यं III, 28. cf. infra.

मसपां = मसपानं III, 6.

मस्तू = मन्शुः III, 6. (Voluit  
मस्तू)

महुञ्चं = मधुकः I, 24.

माउञ्जो = मातृकः I, 29.

माच्छिञ्जा = माच्छिकं III, 30. (Fem.  
haud agnoscit Wilso.)

मापांसिपी = मन्खिनी I, 2. II,  
41.

मालाङ्गन्तो = मालाविन् IV, 25.

मासं = मांसं IV, 16.

मिञ्जुओ = मृगाङ्गुः I, 28.

मिञ्जो = मित्रं III, 57.

मिच्छा = मिथ्या III, 27.

मिन्नो = मित्रं III, 57.

मिलापां = मूलनं III, 61.

मुङ्गो = मुद्गः I, 3.

मुक्खो = मुष्कः III, 29. (Cod.  
मुरखं)

मुगारो = मुद्गरः III, 1.

मुगो = मुदः III, 1.

मुच्छा = मूर्धा III, 51.

मुञ्जाञ्जपो = मौञ्जायनः I, 43.

Deest forma apud Wils.

मुपालो = मृषालः I, 29.

मुन्नो = मूर्तः III, 24.

मुद्धो = मुग्धः III, 1.

मुहलो = मुखरः II, 29.

मुहं = मुखं II, 26.

मूहटा } = मूहता IV, 22.

मूहत्तपां } = मूहता II, 26.

मेखला } = मेखला II, 26.

मेहो = मेघः II, 26.

योत्ता = मुक्ता I, 20.

मोरो = मयूरः I, 8.

मोहो = मयूलः I, 8.



र

- रञ्जणं = रत्नं III, 59.  
 रञ्जदं = रञ्जतं II, 2. 6.  
 रञ्ज्या = रञ्ज्या III, 27.  
 रण्यं = अरण्यं I, 4.  
 रत्नी = रात्रिः III, 57.  
 रमणीयं } = रमणीयं II, 16.  
 रमणित्तं }  
 रसी } = रसिः III, 2. 57.  
 रस्ती }  
 राञ्जुलं = राजकुलं IV, 1.  
 राई = रात्रिः III, 57.  
 राउलं = राजकुलं IV, 1.  
 रासहो = रासभः II, 26.  
 राहा = राधा II, 26.  
 रिद्धो = ऋत्तः III, 30.  
 रिणं = ऋणं I, 30.  
 रिद्धो = ऋद्धः I, 30.  
 रुक्मो = वृक्षः I, 31. III, 31.  
 रुद्रो }  
 रुद्रो } रुद्रः III, 4.  
 रूप्यं = रुक्मं III, 49.  
 रुष्मिणी = रुक्मिणी III, 49.  
 रोषाङ्गो = रोषविन् (si esset  
 forma legitima) IV, 25.

ल

- लङ्गी = लङ्गीः III, 30.  
 लङ्गी = यष्टिः II, 31. cf. ङङ्गी  
 III, 11. 50. 51.  
 लिङ्गा = लिप्ता III, 40.  
 लिङ्गलं = लङ्गलं IV, 35.  
 लोको = लोकः II, 2. not.

- लोपं = लवणं I, 7.  
 लोद्धो। लुद्धो = लुद्धकः I, 20.  
 III, 3.

व

- वञ्जणं = वचणं I, 14. II, 2.  
 41.  
 वद्देसो = वैदेशः I, 35.  
 वद्देहो = वैदेहः I, 35.  
 वद्दं = वैर् I, 35.  
 वद्संपात्रपो = वैशंपायनः I, 35.  
 वद्साहो = वैशासः I, 35.  
 वद्सिद्धो = वैशिकः I, 35. Si  
 nomen est, neutrum poni  
 debet.  
 वक्कलं = वलकलं III, 3.  
 वङ्ग IV, 12. accus. sequentis  
 वङ्गो.  
 वङ्गो = वत्सरः III, 40.  
 वङ्गो = वत्सः III, 40.  
 वङ्गो = वक्तस् III, 30.  
 वङ्गो = वृक्षः I, 31. III, 31.  
 वञ्चणीयं }  
 वञ्चणीयं } = वञ्चनीयं IV, 14.  
 वट्ठं = वटं IV, 12. (Potius  
 वट्ठं = प°)  
 वणं = वनं IV, 12.  
 वणपो = वर्षाः IV, 15.  
 वणही = वह्निः III, 33.  
 वण्णपाणं = वर्तमानं III, 24.  
 वण्णा = वार्ता III, 24.  
 वण्णिआ = वर्तिका III, 24.  
 वङ्गो = वृद्धः I, 27.

वष्पो = वाष्पः (i. e. calor) III, 38.

वम्पहो = मन्मथः II, 38. III, 43.

वम्पो = वर्म IV, 18.

वलही = वडभिः II, 22.

वलाशं = वडाकं II, 22. cf. W. s. v. वडा.

वल्लिभं = व्यलीकं I, 18.

वल्लभो = अल्लभः II, 26. ex coniect.

वसही = वसतिः II, 8.

वसहो = वृषभः I, 27. II, 42.

वस्तघो = वाह्यकः III, 28.

वत्सा = वाच् IV, 8.

वाडपा = वायुना II, 2.

वागी = वग्मी III, 2.

वारह = दादभ II, 43.

वारहं = दादभं II, 13. (i. e. ordin.).

वाहित्यं = व्याहृतं III, 52. Mendosam reor scripturam tunc; qua de re infra.

वाहो = वाष्पः (i. e. lacrima) III, 38. 54.

विभ्रडुडी = विभ्रदिः III, 26. (Wils. विभ्रदिः)

विभ्रपा = व्यन्नं I, 3.

(विभ्रपां?)

विभ्रपां = वितानं II, 2.

विभ्रारिल्लो } = विचारवत् IV, 25.

विभ्रारिल्लो }

विभ्रं = द्वितीयं I, 18.

विभ्रहो = वितृष्णाः I, 28. not.

विउदं = वितृतं I, 29. II, 6.

विउलं = विपुलं II, 2.

विपिह्रं = वृंहितं I, 28.

विक्कघो = विकृष्वः III, 3.

विक्कुघो = वृश्चिकः I, 15. 28.

cf. III, 41. De vocalibus huius vocis dubium non esse potest, quum specialibus regulis definitae sint. Producta vocalis scribis debetur, quorum oculi in ligatione consonantium ह् vel क cum अ falsi sunt. Nam falsam esse scripturam क्च, apparet. Cf. विक्कु<sup>०</sup> infra.

विक्कुडी = विक्कुदिः III, 26. Genus aedificii. Cf. Wils. s. v. विक्कुदिः. Nostram formam omisit W.

विक्कुलो = विक्कुलः III, 47.

विक्कुला = विक्कुला III, 27.

विक्कुलं = वेयं III, 27.

विक्कुली = विक्कुलता IV, 29. Sed ली Prāk. affixum est.

विक्कु = विक्कु IV, 9. 29.

विक्कुपा = वेदना. cf. वेदना.

विक्कुघो } = वृश्चिकः III, 41.  
विक्कुघो }  
विक्कुघो } IV, 14.

Quibus adde formam विक्कुघो in S. S. obviam. Propter III, 41. certum est,

इ deberi huic voci, at praeter इ etiam nasalis corroboratur tum regg. III, 41. et IV, 14. tum varia S. S. scriptura. Scribendum itaque reor ubique विडुञ्चो. In complexu ङ्ग confundeantur scribae. Id solum dubii remanet, cur haec vox non posita sit IV, 15.

- विडञ्चो = विटपः II, 19.  
 विडिसो = वेतसः I, 3.  
 विपपापां = विज्ञानं III, 44.  
 विपहू = विष्णुः I, 12. III, 33.  
 विंदू v. विन्दू = विन्दुः IV, 17.  
 विष्पन्नपो = विप्रगपाः II, 2. not.  
 विष्परिसो = विस्पर्शः III, 51.  
 विम्हञ्चो = विस्मयः III, 32.  
 विस्तासो = विप्रवासः III, 57.  
 विसं = विषं (विप्र) II, 37.  
 विसन्ति = विप्रान्ति I, 14.  
 विसी = वृषी I, 28.  
 विह्लो = विह्वलः III, 47.  
 वीषपा cf. वेष्पा.  
 वीरिञ्चं = वीर्यं III, 20.  
 वीसत्यो = विश्वस्तः I, 17.  
 वीसम्भो = विश्वम्भः I, 17.  
 वीसासो = विप्रवासः III, 57.  
 वृन्नन्तो = वृत्तान्तः I, 29.  
 वेष्पा = वेदना IV, 1. I, 33.  
 वेष्पा = वेदना, iuxta Var. I, 33. Nimirum pro व्य Prákr.

factum est विय- et वेय; hinc वित्त- et वेत्त-, quibus formis si inseritur nasalis (cf. IV, 15) fit विष्पा.

- वेडिसो = वेतसः II, 7. cf. tamen I, 3.  
 वेपहू = विष्णुः I, 12.  
 वेत्तिल = वत्तिलः I, 5.

स

- सञ्चो = सकटः II, 20. (Si प्रकटः non est emendandum).  
 सञ्चा = सदा I, 11.  
 सङ् = सदा I, 11. cf. ङङ्.  
 सङ्गं = स्वैरं I, 35.  
 संवन्नञ्चो = संवर्तकः III, 24.  
 संवुदं = संवृत्तं I, 29.  
 संवुदी = संवृत्तिः II, 6.  
 सक्को = शक्यः v. शक्रः II, 2. not. bis. III, 3.  
 संको। सङ्को = शङ्कः IV, 17. Voluitne संका? Nam secundo loco sic legitur in cod.  
 सङ्को = शङ्कः IV, 17.  
 सङ्गा lege से° q. cf.  
 सञ्चरङ् = सञ्चरति IV, 17.  
 संजदो = संयतः II, 6.  
 संज्ञादो = संयातः II, 6.  
 सठा = सटा II, 20.  
 संठङ्गं } = संस्थापितं I, 10.  
 संठाङ्गं }  
 सपोहो = श्रेहः III, 63.

- सपठो = षपठः II, 42. cf. II, 27.
- संपपा = सत्ता III, 55.
- सपहं = प्रलक्ष्पां III, 33.
- सदालो = शतवान् IV, 25.
- सदो = शतं II, 42.
- सन्वर्द् = संत्वरति IV, 17.
- सपकं = शपणं III, 35.
- सबहुमापां = सबहुमानं II, 2.
- सबहो = शपथः II, 14. 26.
- सब्राबं = सप्रापं II, 2.
- सभरी = शपकरी II, 25.
- सभलं = सपलं II, 25.
- सभावो = सभावः II, 26. (ex coniect.)
- समत्यो = समसः III, 12.
- समिद्धी = समृद्धिः I, 2.
- संपत्नी = संपत्तिः IV, 17.
- संपटी = संपत्ति II, 6.
- संमड्डो = संमर्दः III, 26.
- सरदो = शर्द् IV, 10. 18.
- सरिच्चा = सरित् IV, 8.
- सरिच्छं = सदृक् I, 2.
- सरिहं = सदृक् III, 30.
- सरिसो = सदृशः I, 30.
- सरो = सरस् IV, 7. 18.
- सलाहा = शलाघा III, 62.
- सव्वदोमूलं } = सर्वतोमूलं IV, 1.
- सव्वदोमूलं }
- Cod. omittit litteram द.
- सव्वजो = सर्वसः III, 5. cf. not.
- सव्वसुचं IV, 27. cf. not.
- सहा = सभा II, 26.
- साधरो = सागरः II, 2.
- साताहुत्तं IV, 27.
- सामिद्धी = समृद्धिः I, 2.
- सारङ्गो = शार्ङ्गः III, 59. In sutra शार्ङ्गिन् legitur.
- सारिहं = सदृक् I, 2.
- साबो = प्रापः II, 14.
- सिञ्चालो = शृगालः I, 28.
- सिङ्गारो = शृङ्गारः I, 28.
- सिट्ठी = सृष्टिः I, 28.
- सिपिद्धो = सिग्धः III, 1.
- सिपोहो = स्नेहः III, 63. not.
- सिपहो = शिपिनः III, 33.
- सित्यञ्चो = सिक्चकः III, 1.
- सिठिलो = शिथिलः II, 27.
- सिन्दूरं = सिन्दूरं I, 12.
- सिन्धवं = सैन्धवं I, 37.
- सिबिप्यो = स्वप्नः I, 3. III, 61. cf. सेब°
- सिभा = शिफा II, 25.
- सिर् pro सिरौ IV, 1.
- सिरं = शिरस् IV, 19.
- सिर्वेञ्चपा = शिरोवेदना IV, 1.
- सिरी = शीः III, 61.
- सिरोवेञ्चपा = शिरोवेदना IV, 1.
- सिलिट्ठं = शिलष्टं III, 59.
- सोपहो = सिंहः I, 17.
- सोभरो = शोकरः II, 5.
- सोच्चं = सीतां IV, 1.
- सोच्चा = सीता IV, 1.
- सुद्धी = सुकृतिः II, 6.
- सुउरिसो = सुपुरुषः II, 2.
- सुकुसुमं = सुकुसुमं II, 2.

सुक्तो = सूर्यः III, 19.  
 सुपडो = श्रौपडः I, 43.  
 सुन्नं = सुत्नं III, 1.  
 सुन्देरं (Cod. रो) = सौन्दर्यं I, 5.  
 43. III, 18.  
 सुवच्चं IV, 1. Difficile est dictu, quodnam verbum Sanscriticum indicatum sit. Coniicio elisionem esse pro सुवच्चं i. e. शुकापत्यं.  
 सुवपिाद्धो IV, 1. Videtur mendum esse pro सुवपिाद्धो i. e. सुवपणा + इह, itaque cum elisione pro -पोह.  
 सूर्इ = सूर्चिः II, 2.  
 सूर्रो = सूर्यः III, 19.  
 सेक्ता = शक्या I, 5. III, 17.  
 सेन्नं = शैत्यं I, 34.  
 सेन्दूरं = सिन्दूरं I, 12.  
 सेभालिन्ना = श्रेकालिका II, 25.  
 सेलो = शैलः I, 34.  
 सेवा { = सेवा III, 57.  
 सेव्वा }  
 सेबिणो = स्वप्नः III, 61. Iuxta hanc regulam et I, 3. सिबिणा sola est forma legitima.  
 साञ्जमल्लं = सुकुमार्यं I, 22. II, 29. III, 21.

सोडपा = शुल्पा IV, 23.  
 सोरूठी = स्वस्ति III, 1.  
 सोपहा = सुषा II, 46.  
 सोन्नं = श्रोतस् III, 52.  
 सोम्मो = सौम्यः III, 2.  
 सोरिच्चं = शौर्यं III, 20.  
 सोस्त्तं = शौच्यं v. शुष्यं III, 2.  
 स्वाणू = स्वाणुः = हरः III, 15.  
 At mendum est haud dubie pro थाणू ।

ह

(उञ्ज) हञ्जणं = (उप) हसनं I, 14.  
 हंसो = ह्रस्वः IV, 15.  
 हणुमा { = हनुमान् IV, 25.  
 हणुमन्तो }  
 हृत्यो = हस्तः III, 12. 50.  
 हदो = हतः II, 6.  
 हरिसो = हर्षः III, 61.  
 हलिदूदा (cf. हलि<sup>०</sup>) = हरिद्रा I, 13.  
 हलिच्चं = हालिकं I, 10.  
 हलिदूदा = हरिद्रा II, 29.  
 हसिरो i. e. हसनशीलः IV, 24.  
 हालिच्चं = हालिकं I, 10.  
 हिच्चं = हृद्यं I, 28.  
 हिरी = द्वीः III, 61.

## CAPUT SECUNDUM.

### *De elementis linguae Prácriticae praecipuae.*

---

#### §. 1.

Incipiendum est a doctrina sonorum. Cernitur enim tota scenicae linguae natura in legibus, quibus reguntur soni in ea obvii ac totum paene, quod Sanscriticam inter et scenicam loquelam intercedit discrimen, ad mutationes elementorum reduci potest, ita ut absurde non dixerit, qui asseruerit, omnem scenicae linguae grammaticam in doctrina elementorum esse ponendam. Exigua sane sunt cetera, quae innovavit scenicus sermo. Primo itaque loco de vocalibus dicam, quarum doctrinam sub hisce indicibus enarrabo: 1) de mutatione sonorum Sanscriticorum; 2) de mutatione quantitatis Sanscriticae; 3) de hiatu; 4) de elisione; 5) de contractione; 6) de vocalibus inserendis; 7) de *Sandhi*.

#### §. 2.

Vocales et diphthongos Sanscriticas retinet lingua scenica praeter ऋ, ॠ, ऐ et औ, quibus addi potest ऌ. Siquidem hae prorsus obsolevere, primum docendum est, quaenam aliae vocales earum vicibus defungantur.

§. 3.

De ऋ. cf. Var. I, §. 27—31. Prorsus evanuisse in Prāk. ऋ idoneus est testis Vararuches I, 32.

Mutationes Prākriticae elementi Sanscritici ऋ fiunt, aut ita ut 1) sonus retineatur, elementum autem canidum naturam induat consonantis, per इ breve efferendae, aut 2) ita, ut omittatur prorsus elementum consonantis et vocalis tantum sonus remaneat; potest haec vocalis esse ऋ, स. इ, स. उ, rarius ए. Haec singulatim tractanda sunt.

1: रि pro ऋ (cf. Var. I, 30.) potissimum invenitur initio vocis, nulla consonante praecedente (भादेत्युक्तम्). Exempla sunt रिक् pro ऋक्, रिण pro ऋण, Var. I, 30. रिङ् pro ऋङ्, III, 30. Quae in talibus vocibus in editionibus dramatum huc illuc inveniuntur ऋ initiales, tute poteris emendare. Locus M. R. 130, 3. in cod. Par. scribitur: रिउसंभवाउत्तुवा नमदि pro ऋनुवा ed. Calc. Expunge ऋ alterutrum propter versum. \*). Mr. 151, 13. ed. Calc. emenda रिहीए pro ऋहीए et sic ubique.

Semper tamen ऋ initialis non hunc in modum immutatur; ex. gr. उद्दु dicitur pro ऋद्दु, इति pro ऋति. Vid. infr. Facilis explicatu est haec mutatio, quandoquidem eo sono (ri) effertur per plerasque provincias vocalis quae a grammaticis Indicis ponitur ऋ. Alia igitur est eiusdem soni scriptura, per consonantem et vocalem.

ऋ cum consonante coniunctum eique adiectum naturam verae vocalis magis iam exhibet.

\*) Aryā est.

Tale ऋ ideo plerumque in vocalem aliam transire solet. Exceptio sola, quam indagavi, versatur in vocibus pronominalibus cum दृष्, दृश्र et दृञ् compositis. Horum vocabulorum ऋ enim, licet consonanti adiectum, elementum suum caninum non amittit. sed tam strenue tuetur, ut praecedens द assimilatur litterae caninae, post mutationem vocalis ऋ in रि. Tenendum est, litteram र, quae ceteris consonantibus cedit, locum suum asserere posse post द (Var. III, 4. ङोह v. दोह etc.). Idem fit in vocabulis तारिस pro तदृश्र, ऋहारिस pro ऋत्तदृश्र, cet. quae Var. I, 50. et infra leguntur; repetenda enim sunt a तारिस etc. elisa littera द. Compositae quum hae sint voces, hoc ऋ non initiale quidem est, at in prima tamen syllaba positum simplicis rad. दृश्र.

Regulam generalem, iuxta quam र praecedenti consonanti assimilatur (Var. III, 3.) sequuntur in hisce vocibus saepius poetae et तारिस, ईदिस etc. dicunt, omisso र. Scripturam द Sanscritizantem mendosam esse, vix asseverare ausim. \*)

\*) Parum sibi constant in hisce vocabulis poetae dicam an scribae nescio. Exempla ponam primum ex libris, quorum variam scripturam enotatam habeo. *M. R.* ऋहारिस, p. 10, 4. 134, 5. C. et P. कौदिस, p. 25, 8. p. 97, 12. C. et P. ईदिस p. 129, 8. C. et P. तारिस p. 137, 11. C. et P. — *Vik.* तारिस p. 7, 11. p. 51, 14. p. 52, 14. C. et P. इदिस, correpto इ, uterque praebet p. 60, 8. licet mendose; p. 23, 11. peccat इदिसो in P. minus quam इदिसो ed. Calc. pro ईदिस, p. 75, 6. P. legit तदिसा. p. 73, 1. uterque praebet तारिस,



Conservati elementi, quod est in ऋ, canini, aliud exemplum est ह्रस्व pro वृत्त (cf. ind.), ubi u debetur omissae semivocali व्.

2. a) Pro ऋ consonantem excipiente interdum ponitur ऋ. Var. I, 27. iuxta nullam certam in praecedenti consonante positam rationem; nam etiam post व reperitur ऋ in वद pro वृद्ध, वसह pro वृषभ. Discrepant h. l. in singulis vocabulis grammatici et poetae: कश्च vel कद् pro कृत्त praecipiant grammatici; क्तिद् legitur saepius, ut Rat. p. 5, l. 4. infr. M. R. 128, 10. at ibidem ऋकद्; Vik. 102, 8. क्तिद्, at कश्च p. 8, 10. Emendandos omnes locos, ubi in hoc verbo इ inveniatur apud poetas, nullus asseruerim; emendarim sane, ubi libri bonae notae formam praebeant grammaticis probatam. In aliis eiusdem radice formis ऋ servant poetae: क्दुश्च (कृत्ता gerund.) M. R. 14, 8. क्तिदुश्च nullibi legi. Saepius tamen consentiunt: तद्भो = तृतीयः M. R. p. 6. ut Var. I, 18. पाञ्चन Rat. 5, 3. inf. ut grammatici iubent. Nulla certa re-

contra 74, 3. consentiunt in तारिश्. P. 38, 10. C. कीदिस्ती, P. contra कीरिस्ती. Atque sic tum in variis eiusdem dramatis locis, tum in variis eiusdem locis apographis tum र्, tum द् in hisce vocibus invenitur, ita ut temere egerit, qui ubique cum grammatico र् repositum voluerit. Neque ita intelligendus est Vararuches. Iusta auctoritate gaudent etiam formae केरिश् (Vik. 70, 6. C. et P. Prab. 39, 13.) et एरिस्ती (Prab. 44, 12. cf. Var. I, 19.) Quae legitur in ed. Lips. forma cum ऋ, scil. एरिस्ती, aequae illegitima videtur atque mox l. 13. तारिस्तीए et एतारिस्ती. De ए pro ई vide infra. Constante legitur ऋपपारिश् M. M. 36, 2. 65, 1. 98, 8.

gula dari quum possit neque omnia vocabula  $\text{ऋ}$  pro  $\text{ऋ}$  substituentia a gramm. recenseantur, pendet res in quolibet vocabulo ab auctoritate codd.

b) Itidem इ. Var. I, 28. M. R. 23, 8. सहिअसस्त pro सहृदयस्य etc. इ pro  $\text{ऋ}$  initiali, constat in इति pro ऋषि; इ ex  $\text{ऋ}$  post व est in विसी pro वृषी.

Etiam haec mutatio a nulla regula pendet certa: et derivanda esse videtur utraque substitutio a pronuntiatione vocalis  $\text{ऋ}$  vulgatiore, prout aut *a* aut *i* praevaleret.

c) Denique उ. Var. I, 29.

Labiales sunt consonantes, quae hunc vocalis sonum potissimum attrahunt, ut fit etiam in aliis linguis. Exempla sint: पुह्वी = पृथिवी, बुदावण = वृन्दावन, मृपाल = मृगाल, बुन्नत = वृत्तान्त. Cave autem ne in माउञ्च pro मादुञ्च i. e. Sanscr. मातृक, similibusque eandem causam ponas. Nam prorsus eodem modo dicitur ककुको pro कर्कुस् a themate कर्तृ (cf. Var. cap. V.) et defluxit hoc उ ab ablat. et genit. Sanscr. in उच्.

A labialibus tamen non semper derivandum est उ, ut in उडु pro ऋतु. Var. l. l. et interdum et व et इ post labiales locum habent. Cf. supr. वड, विसी.

व in media voce evanescere solet ante उ ex  $\text{ऋ}$  ortum, ex. gr. पाउस pro पाकुस e प्राकृष्. Sed hoc ad व pertinet.

d) Restat ए, quod tam raro pro  $\text{ऋ}$  positum reperitur, ut Vararuches sub vocali  $\text{ऋ}$  nullam huius mutationis iniecerit mentionem. Exempla sunt तालवेपटञ्च. Vid. ind. s. v. गेपह pro ग्रह. Var. VIII. Dhátup. ग्रहेर् गेपहः ॥ वे क्लृप्तमुन्तव्येषु ॥ गेपहर् (-दि), वेकृष्ण।

वेनुं। वेतुं। Omitto मेह pro गृह, quia id Sanscriticum iam est; exhibet tamen haec vox vestigium similis mutationis in lingua sacra. At addendum est केरक, quod potissimum in Mr. legitur eo sensu, ut sit: *pertinens ad*. Defluxisse videtur hic significatus ab usu कृते peculiari, ex. gr. Ghata Karp. 15 महानस्य कृते निकेतनानां, habitationum quae sunt causa Madanae i. e. quae ei inserviunt, eius sunt. क affixum frequentatur in lingua scenica et केरक derivandum videtur a कृतक. Sed obstat र et aliam viam ingrediendam esse reor. Nimirum in exemplis a Vararuche I. 5. propositis ad illustrandam mutationem vocalis ष in ए, invenies causam positam esse in translatione vocalis र vel semivocalis ष ad syllabam praecedentem, ab ष occupatam, potissimum quum र ipsum elidatur. Res manifesta est in vocc. tanquam षरचर्य, in quo ष in च्च mutatur, र in रि, primum igitur fit षचरिच (Prab. 4, l. 1. et sexcenties; solita scriptura per च्च etiam a me M. M. 7, 1. edita mendosa est); hinc षचरे. षचरेच vel षचर nullibi invenitur. Sic *péranta* est pro *parianta*, *vèlli* pro *valli*, *çéyyá* pro *çayyá*, *téraha* pro *trayódaça*; itaque *ukkéra* derivo non ab *utkara*, sed a forma quadam vulgari *utkarya*. Cadit autem haec mutatio potissimum in *a*, quod aliis consonantibus quam *r* et *l* ab र vel ष sequenti non disternitur. Hinc *kéra-ka* a *karya* potius depravatam crediderim. Intermedia forma sine affixo क legi videtur Mr. 175, 2. केरिच (sic lege) et 183, 1. केरिचए. Difficilius explicatu sunt तललेयट et मेपह. Ut ab hoc incipiam, certum est,

praesens गेहृदि derivatum fuisse a Sanscr. गृह्णाति. Transpositis ण et ह, mutanda erat etiam vocalis ऋ; in ऋ eam transiisse, nil est documento; mutato ऋ in इ, explicatur augmentum vocalis, quippe quod compenset correptam nonae classis formam, यदि pro ऋदि. Haec autem si datur, danda est eadem mutatio in infinitivo, gerundio et fut. part. ubi गृहीत्वा forma est usitata, et saepissime in libris legitur गृहीतुं, licet forma auctior गृह् ad infinitivum melius quadraret. Mutatis hiis formis in ऋ, potest ये esse compensatio omissae syllabae ही. Restat ऋणोष्ण, ubi quodammodo explicatur ए tanquam augmentatio vocalis इ, nulla autem est explicatio, si ऋ in ऋ mutatum vis; uno quasi gradu in ए transiisse ऋ, nullo modo possum mihi persuadere; sed fit mutatio per इ in ए, ut in गृह्, unde Prākṛ. णिह (M. M. 106, 7.), vulgo गेह्.

3. ऋ finalis radicum Sanscriticarum h. l. iniicienda non est mentio, quandoquidem a radicibus ipsis non mutatur sermo scenicus formas, sed formatas iam Sanscriticas in se recipit. In his itaque nullum est ऋ finale loquelae scenicae. In nominibus in ऋ Prākṛiticus sermo aut themata tuetur casuum augmentatorum in ar et ār, adiecto ऋ ea ad primam declinationem detrudens: भर्तारं-रेण etc. a भर्तारं; पितारं-रेण etc. a पितारं; aut ex abl. et genit. in ऋ effingit thema declin. 2ae in उ। nom. भृ, acc. भृ, instr. भृणा etc.

#### §. 4. De ऋ.

De ऋ quod in radicibus quibusdam sistunt grammatici, valet, quod mox observavi; non has

radicum formas respicit scena, sed eas, quas e radicibus effictas usurpat Sanscrita; in his autem quum evanescat prorsus ऋ, haec vocalis nullas habet in Prákr. mutationes. Similiter res se habet in genit. plur. vocc. in ः; nam genitivus Prákr. proficiscitur a thematis Prákriticis in उ et ऋ.

§. 5. De लृ. Var. I, 32.

Solius exempli किलिन् pro क्लृन्त forma explicanda est per divulsionem (विप्रकर्षं Var. III, 59) consonantium कृ. Dicitur itaque potest, mutatum fuisse लृ in लि atque hinc fluxisse किलिन्.

§. 6. De ऐ. Var. I, 34—38.

Huius diphthongi aut 1) correctio fit levior in ए aut gravior in इ et ई, aut 2) dissolutio diphthongi ऐ, in quam prius transit ऐ, in elementa sua, quae singulatim efferuntur per अइ, fere ut Itali hodierni pronuntiant *ai* et *au*. Nam in ञी Sanscriticum prorsus similis cadit mutatio.

1. ऐ in ए. Var. I, 34.

Exempl. सेल = शैल, तेरलोककं = त्रैलोक्यं etc.

सेण्ण = सैन्य Prab. 4, 6. वेइरिवाइ Mr. 139, 10. etc.

Quae hic illic emergunt in libris ऐ, sine haesitatione suppressere poteris, atque in omnibus quidem Prákr. dialectis, ut भैव Prab. 58, ult. 65, 4. भैलवी etc. Etiam in compositis. ut Mr. 133, 4. लखि-दौरावण. दैवं M. M. 69, 1. 72, 3, at देवु 80, 2. inf. 94, 3.

Geminatur post ऐ ex ऐ ortum, sicuti post ऐ non immutatum, saepius consonans sequens, ex c. तेरलोककं, unde consequi videtur, ut ऐ Prákr.icum

corripi possit. De hac quaestione suo loco dicendum erit.

2. a) Mutationis in ई exemplum est Var. I, 38. धीर e धैर्य, quod ipsum a धीर derivatum est; recurrit itaque diphthongus ad pristinam vocalem. Probabile mihi est, etiam in aliis vocibus observari hoc discrimen, ut ad originariam vocalis quantitatem revertatur ऐ in i mutandum. At desidero exempla satis certa et libris collatis corroborata. In धीर corripi nequit vocalis, quia र non potest geminari. In इसाणीए Vik. 5, 7. Calc. rescribendum est ईसाणीए; nam id voluit Cod. Par. जोसणीए praebens, quod in margine sciolus quidam per जोसण्यां explicuit; voluit ऐसण्यां

b) In इ transit ऐ in सिन्धव Var. I, 37. in सिन्धो = मैत्रेय, Mr. sexcenties. Idem dubium est, utrum brevis vocalis heic positioni, an pristinae brevitati debeatur. Legitur तित्तिर्हि (Prab. 28, 15.) e तैर्धिकैः, correpta vocali ob geminam consonantem, et ad diiudicandam quaestionem nil facit. Idem valet de विल्ल pro वैष Vik. 65, 4.

3. Dissolutio in ञइ. Var. I, 37. भइरव pro भैरव, दइच्च pro दैच; वइर pro वैर; contra वेरं Prab. 9, 2. infr. Poetae in universum praeoptant ए pro ञइ grammaticorum et pendet etiam haec quaestio a crisi textuum accuratori.

Pro दैव aut दइव्व aut देव्व tradit Var. I, 36.

### §. 7. De औ. Var. I, 40—48.

Prorsus easdem mutationes subit औ.

1. Transit in औ. V. I, 40. Exempl. औवणं =

योगिन etc. शोभस्य = शोभय Prabh. 58, 1. शोभस्य = शोभय  
M. M. 10, 12. Bonn. सोदामिणी = सोदामिनी ibid. 11, 5. etc.

2. Ia 3. Var. I, 43. दुष्कारिणो = दीवारिक etc. \*) Mu-  
tationis in उ nulla enotavi exempla certa.

3. Dissolutio in षड्. Var. I, 41. षड् = षोडश;  
etiam h. l. praeferunt poetae षो; saepius tamen षड्  
quam षड् legitur. M. R. 15, 5. षड्. Vik. 103, 2. षड्  
pro षोडश, M. M. 98, 9. etc. At saepius etiam peccant  
scribae, षो ponentes. Mr. 159, 8. षोलेन्ति pro षोडश  
illegitima est contractio, quum sit verbum denom.  
meminis मुकुल, Prâkr. मज्ज cf. M. M. 54, 6. M. R. 85, 8.  
शोडश legitur in C. et P. Ibid. 144, 6. pro शोडश Cod.  
P. exhibet शोडश; neutrum fortasse verum est, षो  
certe mendosum; शोडश legitur in P. pro षो Vik.  
109, 3. contra ibid. 3, 3. P. शोडश praebet, C. con-  
tra षो. Utt. 19, 10. षोडश legitur; ibid. 42, 7. शोडश,  
contra pp. 19, 1. et 61, 14. ubi recte शोडश editum  
est. At quum in talibus rebus nulla sit ratio,  
cur grammaticis fides sit deneganda, ubique ex-  
pellere षो e textibus Prâkriticis debetis.

Pro शोडश permittit grammaticus षड् aequae  
atque गण्ड I, 12. Potuisses hoc explicare ab in-  
versa immutatione, esse elisam vocalem उ diph-  
thongi षो. Nescio tamen an recte. Nam dicitur  
Prâkr. गह, fem. गहवी (vid. ind.), e Sanscriticis गह  
et गर्ह pro गुरु et गुर्वी et resurgunt formae primi-  
tivae vocis, in Sanscritico positivo deperditae, in  
compar. गरीयस् et superl. गरिष्ठ \*\*) superstites. Sim-

\*) Aequae legitima scriptura est M. R. 77, 6. दुष्कारिण.

\*\*) garu etiam Palicum est. Vid. Vir. Clar. Bournouf, de

plicius est, गृह्य derivare a गृह, quam elisionem उ vocalis assumere, siquidem hoc diphthongi चो elementum in Prákr. haud facile locum cedit alteri च. Mr. 107, 4. गृह्य in ed. C. गृह्य in Cod. P. aequè mendosum; refinge ex hoc गृह्य.

§. 8.

Itaque vocales et diphthongi Prákriticae sunt hae: ञ, ञा, इ, ई, उ, ङ, ए, ओ. Hae omnes initio, medio et fine vocabulorum inveniuntur.

Tuentur etiam hae vocales plerumque locum suum Sanscriticum, si *sonus* tantum respicitur. Nam quamvis repperiantur multae harum vocalium mutationes Prákriticae, eae tamen in singulis tantum vocabulis cernuntur et nulla generali linguae lege iniunguntur. Sonum quum dicam, intello sonum vocalis *a*, vel *i* etc. remansisse, immutatae quantitatis nulla habita ratione. Haec enim, in Sanscrita grammaticis legibus accuratissime circumscripta, in scenica lingua vinculis suis est relaxata. Peculiari loco de ea re tractaturis pauca tantum nunc praemonenda sunt. Negligitur itaque Prákritice quantitas *vocalium* Sanscriticarum, servatur quantitas *vocum*; i. e. syllabae Sanscriticae longae corripunt vel corripere possunt in vocabulis Prákriticis vocalem, si sequun-

---

Vasishtha. p. 30. Est etiam Latinum *gravis* (= *garvi-*); nam themata Latina *gravi-s*, *levi-s*, *brevi-s*, *mollis*, *suavi-s*, *tenui-s* oriuntur a femininis antiquioribus: *garvī*, *luḡvī*, *mridvī*, *svādvi*, *tamī*. Sed hoc obiter.



tur consonantes duae et est positio; quo fit, ut quantitas vocis totius eadem restet, licet vocales singularum syllabarum immutatae sint. Ex. gr. Sanscr. वृत्तान्। -- v, Prákr. fit वृत्तान्। -- v, correpta media vocali. Inversa ratione produci potest Sanscritica vocalis brevis, elisa alterutra consonantium duarum, ex. gr. वत्त (cf. ind.) pro वत्स = वत्स, utrobique remanente trochaeo. Tertium genus est, quum praevaleat contra pristinam quantitatem lex consonantium geminandarum et scribatur वाक्त्स pro वत्स. In omnibus his exemplis mutatio est *quantitatis*, *soni* autem nulla. Praestat de illa posthac dicere et hanc separatim tractare.

§. 9. De immutatione vocalis व.

1. Transit in इ. Var. I, 3.

इसि pro ईषत् (M. R. 16, 1.), पिक्क pro पकु, सिबिष्ण pro स्वप् (cf. स्वपिति), इङ्गल pro चङ्गल etc. विसइ pro वसति Var. VIII. Debilitatio est vocalis a, in Sanscrite rarius, in cognatis linguis Latina et Gothica saepius obvia \*). In विडिसि autem pro वेत्स deberi videtur इ ant. In विन्नण pro व्यन्न falsem credo rationem Vararuchis, elisam syllabam ण et divulgum esse complexum व्य, ut fit in Sanscrr. vocibus, veluti वैयाघ्र e वियाघ्र pro व्याघ्र; व au-

\*) Cave autem ne ex falsis interpretamentis scholl. hanc admittas mutationem, ubi nulla sit, ut ex. gr. M. R. 106, 9, ubi तिप्पन्तीए per तर्पयन्त्या explicatur. Poni debuisset तृप्यन्त्या, इ pro इ est. Cod. P. legit वप्प<sup>o</sup> quod vox est nihili.

tem Prâkr. in media voce semper fere evanescit; क्तिष्ण itaque etiam esse potest pro क्तिष्ण।

Addo exemplum aliud. Var. VIII, fin. केनदिष्णाद्यः। दिष्णा। क्तिष्ण। Posterius est pro क्तिष्ण vel क्तिष्ण, ommissa littera canina. त्व regularis est mutatio pro क्तिष्ण। In दिष्णा pro क्तिष्ण *i* attribuendum est formationi, ut in क्तिष्ण a क्तिष्ण, क्तिष्ण (क्तिष्ण) a क्तिष्ण, posito participii affixo न = ण, et geminata consonanti post vocalem brevem.

2. In ए Var. I, 5. Dictum est de hac mutatione supra §. 3, 2, *d.* eam maximam partem attribuendam esse seq. इ vel य. Exemppl. केत्ता pro क्तिष्ण, कुन्देर pro कुन्देर्य, केत्तिष्ण pro क्तिष्ण। Miror hanc mutationem saepius non inveniri, quum eius vestigia iam in Sanscr. deprehendantur in declinatione aeque atque in coniugatione, potissimum in perfecto reduplicato contracto. Pertinent tamen huc formae केत्तिष्ण, et aliae IV, 26. positae. Affixo क eas formatas esse, apparet ex exemppl. क्तिष्णे M. R. 110, fin. Vik. 32, 8. क्तिष्णेण, Vik. 64, 2. Utt. 49, 6. क्तिष्णं Utt. 44, 9. etc. Quod remanet क्तिष्ण, affixum est Sanscr. क्तिष्ण; geminatio consonantis Prâkritica. Sunt itaque pro क्तिष्ण, यत्तिष्ण, क्तिष्ण et ए debetur इ sequenti. Hinc etiam क्तिष्ण repetivi ab क्तिष्ण, non a praepos. at a vocula usu non frequentata, eodem sensu quo क्तिष्ण. ponenda. क्तिष्ण quod tamen rarissime legitur, falsa analogia ad क्तिष्ण reversum esse dixeris. Mirum autem est, quum eandem analogiam sequantur केदह, येदह, एदह (ibidem); दह esse pro क्तिष्ण, certum est. ए attribuendum tamen videtur sono vocalis *i*, qui in क्तिष्ण locum habuit, sicuti in क्तिष्ण evanescens इ

praecedens *a* in *é* mutat. Num igitur एदह derivandum est a forma quadam in libris insolita ञदह? Aut contractio est pro एञदह i. e. एतदह? Maxime arridet, एदह, si legitima sit scriptura, derivare ab ईदह, uti certum est, केरिच et एरिच, Var. I. 19. supra p. 115. derivanda esse ab ईरिच et कैरिच. Ad seqq. pertinet एच, quod non ab ञच, sed ab इच fluxit.

3. in उ. Silentio praetermittit hanc immutationem Vararuches cap. I. suppeditat tamen exempla, quibus patefiat, ञ interdum mutari in उ propter labialem antecedentem. Apponam exempla e cap. VIII. v. Dhâtupâtha. वुदहसुयो दुमजेः • वुदहः। सुवहः। Altera forma vix a मञ्च derivaanda est, prior ञ ponit pro ञ, उ pro ञ, ट geminum autem ab antiquiore quadam vel provinciali forma quae ञ contineret, fluxisse videtur; nam a ञ vix repetendum est. Utut hoc sit, उ pro ञ a labiali profectum est. Idem cernitur in धुमह pro धमति a धा; restringit mutationem hanc ad धा cum उञ् compositum Vararuches: उते धा उदुधुमा; at demonstrant alia exempla vel sine praep. उञ् explicari posse उ. Nam quod pro ञमति tanquam Prâkr. formam praebet Var. सुणदि, haud dubie depravatum est e मन्ति. Similis est ratio formae Prâkr. rad. सृ. Var. VIII. स्रतेरु मरसुमरी। मरहः। सुमरहः। Prior, ut Zenticum *mairydt* \*) a *mere* pro *smere* s initiale elidit; altera per divulsionem cons. सृ-मृ fingitur, ञ autem inseritur propter labialem seq. Cf. infr. insert.

\*) Vid. Yaçna. N. 142. 150.

In तुर्वयेदि pro त्वयति (ex. gr. M. M. 8, 8. Bonn.) तुव् pro त्व् oritur a व् in उव् (cf. Sanscrit. भुवं, गुवति) resoluto, व् autem remanet. In formis verbi भू ex. gr. हुवन्ति similis est divisio vocalis उ in उव् ante वन्ति; procedit enim forma a radice ह् pro भू, non a भवन्ति, mutato a in u; pro भवन्ति dicitur Prākṛ. primum हवन्ति, quod dein contrahitur in होन्ति. Var. VIII. Vid. infra cap. V.

Pertinent huc etiam प्लुम pro प्रथम et quaedam pronom. त्वत् formae, de quibus suo loco dicitur.

4. In षे nulla proprie est vocalis व् mutatio, sed ष ex a fit, sequente aut Visarga pro व्, ut Sanscritice ante sonoras, aut उ, si post elisionem consonantium cum व् cōnunctum fuerit. Huc pertinent exempla a Vararuche I, 8. 9. posita. Paullum diversa est ratio exemplorum I, 7. ubi व् + ष in षे contrahitur. De his vide infra contractiones. In षोरे I, 6. pro षदरे exemplum est mutationis in Prākṛ. re vera singularis et prorsus Zendicae; nam in elisione syllabae ष causa mutati a in ष quaeri non potest, sed mutat व् sequentem vocalem in ष, prorsus ut Zendicum *vshu* pro *vahu*, de quo omnibus numeris absoluta est disputatio BURNOFFII.

#### §. 10. De ष.

Praeter alternationem quantitatis cum व् haec vocalis vix subit mutationem et strenue locum suum tuetur. Nam quae ponitur a grammaticis mutatio in ष, nulla est. Vide quae discessui in indice s. v. षदि et quae videtur esse permutatio

cum ए, ex. gr. सुपोमि, usitatus सुपोमि; nulla est, sed contractio, de qua infra dicemus. Unum tamen est vocabulum, ubi pro ऋ re vera legitur ए, येन pro मात्र. Expectares मन्, quod Utt. 42, 7. 50, 3. Prab. 10, 9. 39, ult. 42, 1. 2. 47, antep. invenitur; saepius tamen obviam fit येन M. M. 54, 1. Utt. 15, 4. 66, 10. Vik. 6, 4. etiam in P. aequae ac 55, 4. 109, 11. Mr. 172, 11. et 175, 1. ऋदियेनं, 84, 10. महामित्यं. Vides ए hoc ante geminam consonantem positum esse, quo fit, ut pro ए correpto accipi possit. Tale autem ए cum इ permutari posse, mox videbimus. In eam igitur inclinor sententiam, scenicam linguam non मात्रं classicum ante oculos habuisse, sed formam quandam vulgarem मित्रं, a मा derivatum, eliso ऋ radicali, et posito इ formativo, ut मिति sine dubio a मा fluxit. Reiciendam esse scripturam per ए, propter silentium grammaticorum, temere diceretur; at caret tamen res accuratiori investigatione, et magni sane faciet silentium grammaticorum, qui ex accurata singularum exceptionum mentione et selectu exemplorum perspexerit, ab eis diligenter consultum fuisse usum poetarum. Mrichchhakatim autem et Kālidāsaē dramata potissimum respicit Vararuches sive potius Bhāmahas.

§. 11. De इ. Var. I, 12—17.

Inter eas, quae sistuntur a Vararuche, mutationes sola in ए vere hoc nomine est digna. एह enim est pro एष Sanscr. non pro एषिन्; in हल्लदा singulare est exemplum positi ऋ pro इ. पुष्वी

unde पुह्वी, repetendum est a forma quadam पृथ्वी, formato feminino per augmentum vocalis finalis. Num re vera इत्र pro इति sit, valde dubium est; vid. indic. s. v. In दुहा, दोहा pro द्विधा (I, 16.) elisio est vocalis इ, mutato व् in उ, tum augmentum posterioris vocalis. In उक्कु et विक्कुत्र (cf. ind.) solitaria est transitio in उ, ob viciniam, ut videtur, labialium उ et व. ई pro इ huc non pertinet. Restat igitur mutatio in ए, quae, teste grammatico, locum habet ante coniunctas consonantes (संयोग): पेपउ pro पिपउ etc. Quum corripere sciamus tali loco vocales longas, contra leges scenicae linguae fieri videri posset haec augmentatio, nisi probabilius esset, hoc ए re vera esse correptum. Dicam de hac diphthongi ए natura infra; huc exempla quaedam alia congerere iuvat. Primum एत्थ, quod sexcenties legitur et semper fere per अत्र explicatur. Attamen pro hoc Prākritica forma est अत्थ, ut तत्थ pro तत्र, ex. c. in dictionibus अत्थमत्तं, अत्थभोदी, et rectius derivatur एत्थ ab इत्र, quia in अत्र nulla est caussa, cur ex अ fiat इ. Bene igitur enarrat schol. M. M. 72, 3 per इह. Exstitisse Sanscriticum इत्र in sermone vulgari, ipsa scena est documento; est etiam *Zendicum ithra*, V. S. 126. etc. cf. Yaç. I. 456. Sensum adverbii एत्थ plerumque eundem esse atque Sanscritici अत्र, nullus negabo. Tum pertinet huc एषिहं pro इदानीं (Var. IV, 35). K. Pr. p. 16, 18. Haereo in littera ह et malo एषिणं, uti legit P. Vik. 25, 12. pro vulgato दषिणं. Nam finis vovulae correptus est, ut in altera forma scenica दषिणं, et ण geminari potest post ए correptum, ह autem nullo modo explicari. Elisa

est syllaba द. Intermedia forma, र tantum eliso, legi videtur Utt. 23, 8. quod tamen per एकाकिनी enarratur; repone itaque in textu एकाहियां = एकाकिनी ut legitur Çak. 56, 10. 126, 8. Compara autem तत्राणि pro तदानी Var. I, 18. Agmen hoc claudat एददो pro इदो = इत्त् M. M. 165, 10. Utt. 84, antep. ibid. 83, 3. minus bene editum est एत्ते. Interpretamentum एतस्मात् nullam reddit rationem formae, licet sit Varar. cap. VI.

Pertinent etiam huc, \*) si recte censui, च per र tantum transire in ए, तालवेष्ट, गेष्टहि, घेष्टा, गेष्ट et similis ratio est ए ex ई orsi, de quo mox, prorsus autem diversa eius ए, quod ex च vel ञ conflatur, admixto र sequentis syllabae, ut तेत्तिच, केत्क, de qua re vid supra §§. 3, 2, d. et 9, 2.

§. 12. De ई. Var. I, 18—19.

Regula 18. huc non facit; voces reg. 19. laudatae केरिच, एरिच, षोड, शमेल pro कीदृश, ईदृश, नीड, चापीड, quibus adde एदह vel एददह, e §. 9, 2, p. 126. hanc mutationem praebent ante consonantes inter se cognatas द, उ, र, ल, inter quas र geminari non potest, ita ut antecedens vocalis longa debeat remanere. Hinc etiam एदह praefendum, si ex ईदह immutatum est, ut sit ए productum positum pro ई Sanscritico, uti mox invenimus ए corruptum pro Sanscr. इ. Cum *guna* Sanscritico neutrum ए comparare velis. Ceterum etiam h. l. for-

\*) Addenda etiam esset forma rad. विष्ट Prâkr. वेष्ट, si recte in Dhâtu P. apud Var. legeretur. वेष्ट praebent tamen indices Sanscritici. Vid. infra.

mas non mutatas praeoptant poetae, quales nobis leguntur. \*)

§. 13. De उ. Var. I, 20—23.

Valet de hac vocali idem fere quod de इ monui; mutatio saepissime obvia est augmentatio in ओ. In इ mutat उ solum vocabulum पुरिस pro पुरुष. \*\*) At negari nequit transire उ etiam in अ in paucis quibusdam vocabulis, quae r. 22. enumerantur; in nonnullis क evanescens vocalem sibi maxime affinem reliquisse videtur; in nonnullis aliis causam non perspicio, in अवरि haereo. Vide quae in margine breviter disputavi. \*\*\*)

\*) Sic ल in आपीउ rarius legitur, quam उ; cf. M. M. 92, ult. 115, 12. praeter grammaticum; contra उपपील ibid. 98, 6. उपपील ibid. 117, 2. पीलेदि Vik. 19, 2. ल, र, उ a scribis perpetuo confunduntur. म atque ए in isto vocabulo ex libris non enotavi.

\*\*) Scriptura पुरुष ex gr. Mr. 49, 2. etc. ubique emendanda est.

\*\*\*) अ in मउल constat; मउलाइ Rat. 7, 10. etc. etiam in verbo denom. मउलाअन्त M. M. 54, 6. cf. supr. §. 7, 3. क ante hoc अ est etiam in मउउ et सोअमल्ल, nec non in दुअल्ल e दुकुल्ल pro दुकूल Var. I, 25. Simile est अ pro ओ correpto in पवरूठ I, 39. pro पकोरूठ. Sed cf. infr. क. अहिच्छिल in codd. dramatis Vēnsanhārae investigari debet. In अवरि potest ई mendum esse codicis; अ pro ए in media voce bene se habet, falso contra irrepsit in अवरि Mr. 108, 4. M. M. 112, 1. et saepius, quum sit अ privat. et परि, neque in अ transire debeat ए tali loco. Recte ideo pro hoc legitur अपरि Mr. 155, 2. In illo autem locum suum tuetur उ in libris



Excipienda esse ex hoc numero गृहं et गृही, supra docui §. 8.

Mutatio in ओ eadem ratione fit, atque इ transit in ए, nimirum ante complexum consonantium, मोत्रा pro मुक्ता. Adde exemplis पोट्टि Mr. 138, 2. = पुट्टि (nam हतपशूरपेजिं scholion est) et 145, 2. ubi पोट्टि sensum paullo diversum habere videtur. \*) In ओसल pro उल्लसल compensari videtur ommissa syllaba लू augmento vocalis उ in ओ, ut in ओसुस, ओसव Var. III, 42. elisa littera न. Veram rationem infra explicare studebo.

§. 14. De उ. Var. I, 24. 26.

Mutatur in ए in sola voce पोट्टा pro नूपुर, quae forma corroboratur usu; Vik. 42, 2, Prab. 39, 8. (ubi ल pro र ad Mâgadhicam pertinet); Rat. 12, 6. etc. Falsa tamen videtur ratio grammatici; \*\*)

nostris. Vid. Utt. 7, 7. उवरि et sic ibid. 45, 8. Vik. 18, 3. M. M. 46, 2. melius scribitur उवरि (v. ञ) M. M. 55, ult. 83, 15. 124, 8. Çak. 27, ult. Prab. 38, 8. Rat. 39, 11. Licet itaque distingui posset ञवरि = उपरि et ञपरि = ञ + परि, primam formam reiiciunt codd. et lis est inter Vararuchem et scribas. Falsum vix est exemplum r. 22. et nescio litem dirimere.

\*) मुक्ता Mr. 134, 5. male; recte मोत्रा Vik. 53, 13. et sic corrige Utt. 104, 14. pro मोता. मोत्रिञ्च M. M. 92, ult. Mr. 139, 6. ad Sanscr. मौक्तिक referendum est. पोट्टसो est Mr. 136, 3. पोक्खर Mr. 3, 1 etc. et पोक्खरिणीपरिसरे emendandum est in loco Dh. infr. in App. p. 30, 5. exhibendo.

\*\*) Prorsus similis sonorum complexus cernitur in ञन्नेउर

cf. not. De forma दुबल्लं mox dixi. Miror mutationem in ओ vix inveniri; quod legitur ताम्बोलं Mr. 139, 13. M. M. 89, 13. pro ताम्बूलं vix memoratu dignum est. De ओस्र, et ओसुव vide infra.

§ 15. De ए et ओ. cf. Var. I, 33. 39.

Harum diphthongorum Sanscriticarum nullas esse mutationes Prâkricas praeter quasdam in इ et उ invenio. Sanscriticas dico, quae in ea lingua iam sunt, non quae in Prâkritica oriuntur. De mediis autem vocibus loquor; et huc non refero elisionem ष finalis ante vocall. initt. इ vel उ sequentis vocabuli, quas Sanscrita contrahere debet cum ष in ए et ओ; contrahere potest Prâkrita, at non necessario et elidit interdum ष, de qua re mox. Vides, mutationes has non esse diphthongorum ए et ओ. Non recipit talia composita sermo scenicus iam facta, sed ipse componit. Quae porro esse videntur alternationes inter आ, ए, ओ, ex. gr. in सुषामि, सुषोमि, सुषोमि, करेमि et करोमि,

---

pro षन्तःपुर Rat. 14, 8. 104, 7. Çak. 35, 1. 54, 10. Apertum est, ए ante उ pro पु orsum esse e षः pro षर्. Quidni in नूपुर idem statuemus. Nam originem vocis si quaeres, eam a *saltandi* ornamento tractam esse facile credes. Rad. नृत् (cuius forma gunata नर्त् progenit radicem quasi Prâkriticam नर्द् pro नर्त्) e नृ profecta videtur; testis est नर्मन्. Hinc coniiicere licet, fuisse formam antiquiorem नःपुर pro नर्पुर, unde vulgaris षोउर्, prorsus ut षन्तेउर्, mutatione *Mâgadhica*. नूपुर Sanscriticum pro नःपुर refert genitivum quartae declin. उः ex ष = षर्.

non transitiones me iudice sunt unius soni in alterum, sed diversae inflectendi rationes. **ञ** etiam cum **च** alternare videtur in formis Imae pers. plur. ex gr. पठामो, पठसु, पठन् Var. VII, 2. at rectius sistes elisionem spiritus finalis (Visargae) quam mutationem diphthongi; eodem modo quum सिरोवेचणा dicitur pro सिरोवेचणा (Var. IV, 1.), non mutatio est diphthongi, sed usurpatur thema in **च**, de qua re vid. Var. IV, 18.

Ex opinione itaque mea religiose tuetur quas ex hereditate materna recepit Prākrita, diphthongos ए et ओ, si sonum spectas, immutata tamen saepissime quantitate et solae exceptiones sunt paucae correptiones in इ et उ.

1) ए in इ transire potest iuxta Var. I, 33. in विष्णवा pro वेदना et दिव्यर pro देव्यर; quae formae nullibi quod meminerim in libris editis leguntur, forsitan temere expulsae vel neglectae. Nam Kāv. Prak. p. 173, fin. flagitat metrum विष्णवा. वेचणा est Utt. 78, 3. M. M. 52, 4. et p. 16, 6. ed. Bonn. Rat. 50, 11, etc. देव्यर legi videtur in versu Kāv. Prak. p. 47, 12. si bene intelligo. Addi deberet, si esset legitima scriptura, इतुक pro हेतुक Çak. 10, 4; 20, 5. 32, 9. 33, 8. 48, 4. 51, 13. 77, 11. 84, 7. 138, 8. contra M. M. 29, 2. et alibi legitur हेतुञ्. Expectares sane हितुञ् \*). De इ pro ए finali in singul. femm. in ञ, इ, ई, उ, ऊ vide infra.

\*) Suspicionem movet primum ह omissum, praesertim initio vocis; deinde correpta vocalis sine compensatione. Loco इञ्को, quod Vik. 24, 12 per हेतुक explicatur,

२) Similis correptio diphthongi ञे in उ in media voce non inveniri videtur, nisi huc trahere liceret formas quasdam verborum gunae augmento privatas, ut रुद्दि Mr. 115, 3. at vix recte, quum रुद्धि etiam Sanscritice dicatur (ex. gr. Diluv. ed. Bopp. p. 4.) et tales formas ad sextam classem referri possint. Sin autem sequuntur duae consonantes, ut in रुच्चदि pro रोचते, aliis, correptio vera esse videtur. De hac re mox dicam. Fine vocum, in inflectione primae pers. plur. सु pro षे = म्त् et acc. plur. उ pro षे ex च्त् tum in abl. दु pro दो, vere est etiam उ ex षे orsum, propter horrorem, quo tenetur Prākrita, accentus in ultima. Huic mutationi prorsus similis est ea, qua fine femm. post ञ, ई, उ scribitur इ pro ए, ubi versus syllabam postulat brevem, ut ex. gr. Kāvya. Prak. p. 119, 15. सेत्ताद् जुद्धि et in omnibus casibus in ए iuxta grammaticos, qui मालाद्, पाईद्, बहूद् aequae ac मालाए, पाईए, बहूए inflectunt a themm. माला, पाई (नदी), बहू (-धू).

Quamvis itaque medio vocum locum suum magis strenue teneat ञे quam ए, fine positae tamen utriusque diphthongi similis est proclivitas in correptionem et propter similes causas. Ma-

---

sed corruptela est ratione cassa, praebet P. (इद्दि-) संपदञ्चो; emendo: संपदाञ्चको = संपदायकः। Licet falsum credo इतुञ्च, tot sunt loci Çak. ut omnes malae scripturae vel lecturae (litteraturam enim Bengalica probe calluit Chezyus;) incusare vix ausim. Sin igitur est peculiaris quaedam Kālidāsaee forma pro हेतुञ्क, veram scripturam edoceri velim a Brockhausio meo, qui Codd. contulit Londinienses.

gni momenti autem est haec mutatio, siquidem non tantum *soni* est, quum dicatur *i* pro *e*, *u* pro *o*, et vice versa, ut vidimus supra §. §. 11 et 13. sed etiam *quantitatis*, quum corripiantur diphthongi *ē* (= ai) et *ō* (au) in *ī* et *ū*. Facile autem vides, mutationem talem arcte coniunctam esse cum correptione earundem diphthongorum in *ē* et *ō*. Quae correptio quum fiat, ruit prorsus Sanscritica horum sonorum natura. Rem, utpote ad scenicam linguam probe intelligendam gravissimam, accuratius tractabimus, quum primum dictum fuerit in universum de mutata vocalium Sanscriticarum quantitate. Nunc autem addere liceat observationes nonnullas generales de mutationibus *sonorum* Sanscriticorum. \*)

§. 16.

Perlustratis itaque vocalium mutationibus hisce, patefacta sunt haec:

\*) Exemplum a Var. I, 39. positum पबृह् vel पबोह् (quae scriptura sola obviam sese mihi in libris tulit, ut Mr. p. 134, 1. seqq.) ita se habet. Posterior forma क elidit iuxta reg. Var. II, 2. prior aut ita explicanda, ut *ō* post क transeat in *a*, uti in exempll. §. 13, not. \*\*\*), क ipsum primum in प ante *labialem* sonum (cf. रूप pro रूप et, licet non prorsus idem, शोबासद् pro शवकप्रति. Var. Dhât. Pâth. VIII, 49), प autem Prâkritice in ब; hinc scribendum foret पबृह्. Aut ita ut *ō* in पबोह् resolutum fuerit in *a-u*, ex quibus transpositis factum sit *va*, ut inversa ratione in 2da pers. imperat, med. *sō* dicitur pro *sva*.

1) ऋ prorsus evanuit, quod non potuit non fieri, quum consonans ऋ in Prákrita locum suum post alias consonantes tueri non valeat; sermo itaque scenicus, doctrinae Sanscriticae de vocali ऋ incuriosus, et *soni* tantum rationem habens, elementum *R* consonanti antecedenti assimilat et initio tantum vocabb. conservat, posita tamen consonanti cum vocali pro ऋ;

2) Diphthongi ऐ et औ graviores quam quas ferret loquela effeminata, in leviores ए et ओ trans-eunt aut dissolvuntur in elementa sua, quorum prius corripitur.

3) ए et ओ Sanscritica naturam diphthongo-rum amittunt et vocales fiunt indivisibiles ancipites.

4) Ceterae mutationes nec magni sunt momenti neque, in qua re insisto, generales sunt, et sub eisdem conditionibus recurrentes, ut transitio *a* in *i*, vel in *u* propter viciniam labialium, vel in *e* propter *i* sequens. Servat itaque provinciam vocalis quaevis suam; *a* et *d*, *i*, *l* et *é*, nec non *u*, *ú*, *ó*, arcissime inter se cohaerent. Nulla est regularis epenthesis, ut in Zendicis *paiti*, *tauruna*, pro *pati*. *taruna*, neque *catentthesis*, ut in Zendicis *áyaêçê* pro *áyaçé*, *vóhu*, pro *vahu*; nulla divisio est vocalis *a* in *α*, *ε*, *ο* ut apud Graecos et similiter apud alias cognatas gentes, nulla vocalis *d* in *d*, *é*, *ó*, ut apud eosdem, vel transitio eiusdem in *é* et *ó*, ut apud Gothos; *soni* *é* et *ó* Prákritici, licet eo usque originis suae obliti, ut duo elementa sua prorsus in unum fundant, in eo

originis tenaces sunt, quod ubi denuo Prákritice formentur, ex eisdem elementis, atque Sanscritice, conflentur. Quae res nondum a nobis explicata nobilitat quodammodo vocales praecipuae dialecti, cui Çáurasenica in hoc par est, non itidem inferiores.

5) Quod autem latissime patet discrimen et Sanscriticae linguae structuram funditus evertit, est mutatio *quantitatis vocalium*, de qua nunc dicendum est.

§. 17. *De mutatione quantitatis Sanscriticae.*

Distinguendum est h. l. inter duo diversa mutationis genera; prius cadit in vocalem solam, remanente propter positionem quantitate syllabae eadem; posterius vero mutat quantitatem syllabae et afficit *prosodicam* vocabulorum speciem. De hoc posthac. De illo autem valet generalis haec positio: idem valent in scenica lingua *productio vocalis et positio per consonantes*, ita ut haec pro illa possit substitui et vice versa. Cf. Var. III, 57. Hinc consequitur regula gravissima: Corripi debent vocales Sanscriticae sua natura longae ante complexum consonantium, aut omissa ex complexu consonantium Sanscrr. alterutra, produci debet vocalis, in lingua sacra legitime brevis.

Res est primum exemplis docenda. Praemonendum est, omnes consonantes Prákr. geminari posse praeter र et ङ. Var. III, 54; quod ita est intelligendum, ut adspiratae per non adspiratas sibi affines geminari debeant. Eandem vim, atque

consonans geminata, habet quivis alius consonantium duarum complexus praeter ष्, qui non necessario positionem facit. De ष् et ञ infra est disputandum.

§. 18.

I. Maxime frequens est correptio longae vocalis ante complexum Sanscriticum:

a) वा in व) कश्चिन्न = काञ्चित् Rat. 7, 12. वृष = व्याघ्र Utt. 71, 6. वेरुग = वैराग्य M. M. 110, 9. मम = मर्मा Vik. 28, 2. गवक्ष pro गवाक्ष Mr. 119, 2. माहृष = माहृष्य M. M. 14, 4. Bonn. मुच्छा, मुच्छन्त e मूर्छा, etc. M. M. 56, 3. Utt. 15, 5. अन्न pro अर्ण Utt. 3, antep. उन्नकाव = उपाध्याय Vik. 48, 6. लक्ष्णा = लाञ्छन M. M. 115, 12, तपउविद pro तापउवित Utt. 103, 15. जन्न = यात्रा M. M. 88, 8. रन्नि pro रान्नि Mr. 178, 8. पद्विष = पार्थिव M. R. 125, 10. सद्गूल = सद्गूल M. M. 59, 8. अवरु = अवराट् Rat. 68, 2. सन्न = सन्न M. M. 119, fin. सन्ता = शान्ता Utt. 4, 14. 17. अण्वा = शान्ता M. M. 5, 9. कोसम्बी = कौशाम्बी Rat. 57, 14. परम्मुह = पराङ्मुह M. R. 106, 9. उन्नम्य = उन्नास्य, Çak. 18, 5. मंसल = मांसल M. M. 115, 11. कंस = काञ्च Mr. 156, 12. कव्व = काव्य Vik. 42, 6. अस्म्य Vik. 110, 3. शान्वा = शान्वा Dh. 17. Nam praepositio pars vocis est intime cum ea coniuncta et generalem sequitur regulam. Hinc recte scribitur वक्त्रापाइस्सं = व्याख्यास्यामि Rat. 34, 3, non वक्त्रापाइस्सं ibid. 33, 8. Et scribendum in omnibus hisce complexibus aut अक्कन्दस्सं, ut Mr. 245, 6. aut अक्कन्दस्सि M. R. 147, 10. cum P. non अक्कन्दस्सि cum C. vel अक्कन्दस्सि Utt. 23, 17. Atque omnino tam certa est haec regula, ut etiam duo वा corripiantur, ut माहृष्य pro माहा-शान्वा Utt. 9, fin.



b) ई in इ. दिशिवा = दीर्घिका Rat. 26, 4. णडिच्छेहि Rat. 17, 10. vel षडीहन्ति Prab. 39, 7. non षडीच्छ, ut legitur ibid. 18, 2. pro प्रतीह. सलाहफिल्ल = प्रलाहनीय Prab. 4, 8. in quo participio aequae legitima et frequens est scriptura per ईश्. cf. Var. II, 16. तिष्ण = तीर्ण M. M. 138, 8. तिष्ण = तीर्ण Prab. 4, 4. sic enim emenda, nisi vis mimam Pâiçâchice loquentem. इस्त्वं = ईष्त्वं Prab. 30, 2. तित्य = तीर्ष Çak. 68, 5.

c) उ in उ. सुहुन = सुहूर्त् M. M. 53, 9. मुल्ल = मूल्य Mr. 112, 1. सुन = सून् Mr. 140, 6. पुव्व Utt. 66, 1. मुन्न = भूर्त् Vik. 33, 3. घुणान्त = घूर्णात् Utt. 104, 16. संपुण्ण = संपूर्ण M. M. 98, 11. uti rescribendum est. At sat sit exemplorum, quibus nil probarem, nisi grammaticis et ipsius linguae natura stabilita esset regula; nam in quavis fere pagina Prâkritice scripta haud semel contra eam peccatur. Peccatum autem non est, ubi ex adversa parte aut produci- tur brevis aut retinetur longa vocalis, ommissa alterutra consonantium. At sunt quaedam voca- bula, quae non utramque, sed alterutram tantum admittant scribendi rationem. Si eliditur र et ष in ह transit, forma legitima erit दीह Var. III, 57. aequae ac दिह्. वाह pro वाष्य (cf. Var. ind. et simi- lia) sola est scriptura permessa propter ह et locum cedere debet consonans minus fortis. De चाणा pro चात्ता habemus praeceptum Var. III, 55. et peccat M. R. 2, 14. uterque liber, scribendo चाणा. Prorsus falsa est ratio aut Chezui aut scri- bae, qui per Çak. fere semper चाणावेहि exaravit. 1, 14. 2, 8 etc. In aliis expecto industriam edi- torum futurorum, ut certiores siamus, quamnam

in quavis voce praeoptent libri scripturam. Satius in universum est, corripere vocalem, quam elidere consonantem. Rationem mox videbis. Equidem pergo.

II. Minus frequens est productio vocalis brevis, omissa alterutra consonantium.

कारुं = कर्तुं (non कर्तुं), कादव्व = कर्तव्य e regula grammatici; दढा pro दंष्ट्रा M. M. 115, 11. (ह et ठ non bene distinguere norunt Panditae; दढा ibid. 59, 3. contra Var. IV, 35. quidem est, sed ceteroquin iusta forma;) huc pertinet Var. I, 2. अस्त pro अस्त; nam script. अस्त contra III, 57. est, ubi अस्त, अस्त, legi debet contra cod. दाहिण Rat. 7, 11. longe frequentius दक्खिण; पोमलिन्ना Rat. 13, 3. contra पोमलिन्ना Var. I, 7. आपपो pro आप्नः Prab. 12, 10. आपपां ibid. 37, 14. at longe saepius अप्प°. मीस pro मित्र M. M. 121, 2. etiam haec frequentius मिस्त; कीस (i. e. कि + स्य, termin. genit.) ex reg. gramm. दीसदि pro दिश्यते e दृश्यते sola est scriptura probata; तीहा pro तिहा Var. I, 17. Vik. 16, 3.

In praepositione\*) सि ante complexum cum स

\*) Praepositiones ab initio, ex. c. in Vedis, uti in lingua Zendica, separabiles, in Sanscritico sermone classico, paucis exceptis, non separatim ponuntur, vid. Hitop. II. p. 69. In Prākṛita etiam paucae istae ea facultate privatae sunt et omnino tanquam pars vocis, cui praeponuntur, habentur. Remanet tamen hoc discrimen, quod अन् ante स seq. aliter mutatur, quam स्त mediale et quod निः = निः ante स, amat Visar-gam cum इ contrahere in पी, non assimilare Visar-

solet produci vocalis et elidi cons. altera. वीक्ष्य, M. M. 118, 2. वीक्ष्य Vik. 28, 4. ut Var. I, 17. at ibid. 7, 7. विस्त्वया C. वीक्षन्त = विमान्त Rat. 15, 3. — निर et दुस् ante स particulae servant regulam sibili finalis dimittendi et fiunt पी et दू, sequente consonante una: पीसास M. M. 55, 8. = निःसास; पीसह Utt. 61, 16. = निःसह; पीसन्द M. M. 55, 1 = निःसन्द; (non निःसन्द, uti ponitur in ed. Calc. hoc scriberetur पीसन्द) पीसद् M. M. 123, 3 = निःसद्; पीसुर M. M. 168, 8. non पीसुर, uti est in C., = निःसुर; दूसह M. M. 30, 8. ubi foede exaratum est दूसह; 51, 11. 53, 8. उन् ante vocabb. a स incipientia उ fit, eiecto न्; evitatur mutatio complexus त्स medialis in ष. Var. III, 40. Hinc समसस्तन् M. M. 55, 8. उत्सव M. M. 67, 9. De षे pro उ in hoc vocabulo infra dicetur. Forma उ, assimilato न्, falsa est in hac voce et in उत्सुव Çak. 18, 2. 21, 8. iuxta Var. III, 42. etc. Recte उत्सुव ibid. 139, 11. \*)

gam consonanti sequenti. षन्ते pro षन्तर् huc non pertinet; cf. supr. p. 133. Quod de निः monni, valet etiam de दुस् sive potius दुः; nam quo tempore originis suae fundamenta iecerit sermo scenicus, evanuerit haud dubie sonus sibili finalis. Ante alias consonantes quam स, praesertim ubi in निर et दुर Sanscritice transire debeant, sequi solent hae particulae regulas generales. Praestat itaque scriptura दुष्पपात्रदि M. M. 119, 1. et emendanda quae legitur ibid. 99, 3. दूसापाद्द (nam id voluit C.) i. e. दुर + मानकित.

\*) Addo तूस् et वूस् novas radicum formas pro तुष् et शुष् orsas e productione vocalis, eliso augmento IVtae

Ante complexus a nasali incipientes inveniuntur longae vocales. Hoc loco exempli causa ponam **सौह** Var. I, 17. et sic corrige M. R. 110, 6. **गोह** M. M. 127, 4. Has et similes scripturas non reiciendas censeo eam ob causam, quod न cum ह seq. non positionem facit necessario; ह consonans est tenuissima et न finale ante omnes consonantes elidi potest in versu. Cf. Lenzium ad Vik. p. 201.

Defendi itaque posset, si tanti esset, scriptura **कीह** c **विह**, similesque, quae passim emergunt, licet haud dubie praestet **विह**, uti legitur Çak. 55, 4. Var. III, 32. एह interdum confunditur cum एह eandemque debilitatem ascribere posses huic complexui. At neque satis bonae notae est ista permutatio, neque certa sunt exempla longae vocalis ante एह conservatae. Ante न् corripimus vocalem longam et quod **कनेत्**, **होन्ति** et similia inveniuntur, eo non probatur, न् non facere positionem, quia corripunt ए et ओ.

III. Servaretur etiam tum quantitas primitiva secundum principia huius sermonis, si vocalis longa ante consonantem singularem corriperetur, geminareturque consonans sequens; ex. gr. si **रप** scriberetur **रपप**. At exempla talis scripturae tam pauca et incerta sunt, tam altum est grammaticorum de ea silentium, ut manifestum sit, eam esse a scenica loquela alienam. \*) Remanet vocalis

---

classis ष. Vid. Var. Dh. P. cap. VIII. Scriptura: **उस्सिद्** Çak. 130, 10. bis peccat.

\*) Certum est exemplum **दुम्पण**- pro मान- supra p. 142.

et variis modis immutatur consonans, uti posthac docebitur. Fit itaque इप aut इष aut इव. Hac re considerata, intelliges, talem esse huius sermonis naturam, ut *constantior* plerumque sit *complexus consonantium, quam vocalis longa* ei praemissa; *inconstantior consonans cum alia non associata, quam vocalis antecedens longa*. Vocales breves nunc non moror; nam haec eo consilio disputata sunt, ut melius explicari possit natura diphthongorum ए et ओ.

§. 19. De ए.

Si ए in vocibus Prākriticis iuxta principia mox posita consideramus, invenimus

1) sine immutatione ए remanere ante geminatas vel coniunctas consonantes, i. e. tum, quum *corripi* debeant vocales longae iuxta §. 18, 1. Exemplo sunt: ऐक्क, ऐक्कदि etc. sexcenties pro ऐक्क; वेक्क pro वेक्क M. M. 90, 11; ऐदूठ pro ऐदूठ Vik. 121, 9; ऐदूठी pro ऐदूठी M. R. 135, 2.

2) Mutari consonantem prorsus eisdem modis atque fit in consonantibus singulis post vocalem longam; cf. §. 18, 5. ex. gr. वेक्कणा pro वेक्कणा M. R. 77, 8. ऐक्कं pro ऐक्कं, ऐदं pro ऐदं, sexcenties, alia permulta.

3) Denique *geminari* consonantem ab origine simplicem, post ए; ऐक्क pro ऐक्क Var. III, 52. Rat. 28, 6 ult. Vik. 72, 4. ऐक्क Var. III, 56; Rat. 5, 15;

---

propter consensum grammatici. Cf. Çak. 78, 4. षडु-  
मपिपादवृ. Utt. 66, 1. मपिपादविद.

Mr. 3, 12; एक्कोक्क M. M. 123, 3; एक्कल्लिअ Utt. 87, 14; M. M. 162, 13 (ubi ए est emendandum pro ञ); देवु pro देव M. M. 56, 5; 69, 1; 72, 3; 94, 3; Çak. 158, 8; 58, 2; Var. ind.; त्रेवु i. e. एव Rat. 9, 3, etc.; तेल्लोक्क Var. ind. etc.; वेल्लक्क pro वैल्ल M. M. 106, 10. codd. 138, ult.; तेल्ल pro तैल Çak. 36, 1.

A metathesi non profectam esse geminam consonantem, demonstrat एक्क, त्रेवु, alia.

Hoc ultra progreditur, quam fit a vocalibus longis; e lege autem, quam sine §. antec. posui, apparet, positis duabus consonantibus, cedere debere vocalem et si longa sit, corripi. Itaque consequitur, ut correptum sit ए ante complexum consonantium, longum autem remanere ante vocales et consonantes singulas. Quum autem desit signum ad ē pingendum, mutatio haec pronunciationis est, non scripturae, et significatur littera ए sonus tum brevis, tum longus; i. e. vocalis *anceps*.

4) Probato autem, signum ए indicari duos sonos ē et ē, porro sequitur, ut ए Prâkriticum diphthongus non sit, utpote quae natura sua sit longa, sed vocalis simplex indivisibilis evaserit. Intelligo autem ए, quod e Sanscrita recepit Prâkrita; idem praemoneo de ञे.

5) Ab hoc ए ancipiti distinguendum est, si originem respicis, aliud ए Prâkriticum e contractione orsum, de quo infra dicendum est; constat id ex ञ et ह; eadem itaque elementa continet ac Sanscriticum. Nil habet utrumque ए rei

declin. \*) ubi brevis antecedit vocalis, et ए non corripitur, alibi quantitatem servat ए etiam post longas vocales. \*\*) Eam in accentu quaerendam reor, qui alienus est in universum a fine verborum Prâkriticorum.

Patet igitur, ए finale saepenumero corripī in inflectionibus istis feminini, et oritur quaestio, praestaretne pro ए correpto scribere इ, ut factum videmus S. D. p. 6, 10; K. P. p. 41, 18. (ज्ञोष्हाइ) et supra p. 147. potissimum, quum grammatici utramque scripturam permittant. Meliorem censeo, siquidem lex est etiam Prâkritici sermonis, scribere prorsus uti pronuntiatione efferendum est. Alia est ratio ए correpti ante coniunctas consonantes, quarum complexus brevitatem vocalis satis indicat.

Scio contra usum esse hanc scripturam, at scribae tamen metri parum gnari vel curiosi facile expunxisse inusitatiorē formam in इ possunt.

Utrumlibet praeoptes, hoc certum est, ए Prâkritice corripī et in ē et in ĩ atque ex hac cor-

\*) ex. gr. K. P. p. 183. राञ्जभरिहृ वि हिरहृ। सुहृञ्च पिहिन्नो षा र्ज्ञो सि ॥ p. 109, l. 17. सिञ्चियो। p. 63, l. 8. रृए. S. D. p. 329, l. 6. 310, 5. Locus est S. D. p. 43, ubi etiam ए locativi corripendum videtur ob versum: लज्जापज्जन् (l. त्य) साहृपाइं परतन्तपिपिवासाइं। अविपायदुम्पेहाइं। धपपापां घरे कलन्नाइं ॥ -- | - उ उ | उ | -- | - | Sed corrige धपपापा et tuebitur घरे finem suum longum; उ उ --

\*\*) ex. gr. K. P. p. 185: सो पात्वि एत्त गामे धो एञं मह महन्तलक्षपणं। (ed. C. महन्) etc. ibid. p. 180. एएदि दाव सुन्दरि।

reptione fluxisse videtur, quod genus verborum medium omnino cum activo confusum fuerit. Corripitur autem non tantum ए e Sanscrita oriundum, sed etiam id, quod nova contractione conflatur Prákritice; cuius rei documento est praeter inflectiones fem. sing. in *dē, tē, ūe*, coniugatio Xma, in qua केल्ल et similia inveniuntur, licet leviolem fuisse hanc correptionem ante nasalem credam et nullam ante ष्, ex. gr. in करेष्.

§. 20. De ओ.

Eisdem rationibus persuadeor, ut ओ habeam Prákríticum pro vocali ancipiti, non pro diphthongo. Id tamen est discriminis, quod ubi ओ finale corripitur, mutatio haec etiam in scripturam abeat et pingatur ३. Brevius haec possunt expediri. Exempla eodem ordine quo supra proponam:

1. परोक्त्त Rat. 29, 10; लोत्र = ओत्र Rat. 66, 3; ओपहा M. M. 57, 1. = ओत्त्रा; ञपणोपया M. M. 8, 8; दोक्त्त (sic lege pro दोक्त्त-) = दोर्वल्य M. M. 113, 6; लोत्र pro लोत्र Vik. 44, 5; लोत्रि = लोत्रि Rat. 10, 9; परोक्त्त supr. p. 132.; ओग = योग M. R. 146, 2. Var. s. v. तेण्लोक्त्त pro -क्त्त. Var. s. v.

2. लोत्र pro लोक, Vik. 47, 13; विओष pro वियोष Prab. 3, 4; etc.; nam exempla eius quod est o non correptum, scitent.

3. Unicum exemplum correpti o ante singularem consonantem posthac geminatam, quod mihi innotuit, est ओक्त्त, M. M. 37, 9. et alibi; cf. Var. III, 52. ओक्त्त tamen saepius emergit, ut Prab.



41, 5 etc. nescio an bono iure. Quod laudat Lenzius ad Urv. p. 201. कोस्त्, ad rem meam minus quadrat, propter licentias toti quarto istius fabulae actui peculiare. Hinc te fallere non poterit, quin ओे aequae strenue quantitatem suam defendat primitivam ante singulas consonantes, atque vocales longae. Vid. §. 18, 3. Restrunguntur paene correptiones in mediis vocabulis ad syllabas ab una consonante non exceptas.

4. Pro legitimo ओे in terminatione abl. sing. Imae declin. masc. et neutr. दो, acc. plur. fem. vocabb. in vocales desinentium, ऋओे, ईओे, उओे, Ima pers. plur. praes. et fut. ओे, (vid. Var. V, 6. et 18. VII, 9.) concedunt grammatici etiam उ, quae mutatio a mutato accentu proficisci videtur. In nom. sing. masc. vocabb. in ष pro ओे non admittitur उ, qui nominativus ad inferiores dialectos ablegatur, nec dubium est, quin उ nominativi in prosaria oratione alienum sit a praecipua Prākṛita. At etiam terminationes in उ a grammaticis positae rarissime eruuntur in dialecto praecipua, licet vix dubito, quin recte eas protulerint doctores indigenae. Investigandum hoc est in poematis, quorum copiam ampliorem desideramus.

5. Versus si consulueris, ओे correptum ante singulas consonn. nullibi quod sciam invenies; rationem recte intellexit Lenzius l. c. p. 201. Abbreviatur ओे in उ, non in ॐ; quod addit vir doctissimus ओे transire in ष, id aliter se habet; nam vocum in षत् = ओे forma alia est in ष et prima

persona pluralis non 'e षो transit in ष, sed e forma Sanscrita षः eliditur Visarga.

षो itaque correptum Prâkriticum ante complexum consonantium tantum locum habet, ceteroquin longum est. Si corripendum est षो finale, transit in ञ, i. e. in cognatum sonum magis tenuem. Inversa ratione ञ transire vidimus in ञ, supr. §. 13. Ad Gunam referre hanc augmentationem noli.

6. Scimus ई transire in ए i. e. *ê* et expectari potest, eodem modo fieri षो i. e. *ô* ex ञ. Exempla sunt quaedam, quae obscurata plerumque sunt a scribis. Nimirum ञ् praepositionis ञ् cum ष vocis seq. non mutatur iuxta regulam consonantium medialium in ञ्, sed sibilo ष assimilatur et ञ् = ञः tractari solet, ut निः et दुः (vid. supr. p. 142.) i. e. pro उस्त्र scribi solet उस्त्र iuxta regul. 18, 2. Certum est eam scripturam praestare in vocabulis उस्त्रक et उस्त्रव; cf. Var. III, 42. quamvis codex Çak. praeferat scripturam उस्त्र in उस्त्रक, vid. p. 18, 2. 21, 8. etc. उस्त्रुषो. Contra in उस्त्रव constant sibi magis scribae et miror ञिह्मव editum esse Çak. p. 116, 6. pro ञिह्मव. Potestne defendi scriptura eo, quod praeposito ञिः prorsus medialis fiat complexus ञः? Sed parum sibi constat hic scriba, qui p. 119. ponit उस्त्रव l. 4 et उस्त्रव l. 5. Utriusque vocabuli scripturam per षो iniungit Vararuches, talium rerum testis idoneus vel contra legionem scribarum. Attinet autem mutatio vocalis ञ in *ô* ad sonum, non ad quantitatem et maiorem fidem habeo grammaticis et antiquioribus et do-

ctioribus, quam librariis. Latent me si alia sint exempla.

7. Oritur denique ओ Prákritica contractione, veluti ए, ex अक्-अ etc. de qua re infra dicemus; hoc ओ longum remanere debet, licet levior sit abbreviatio necesse est in होन्ति, similibusque formis.

§. 21.

Quum magna iam sit aberratio a Sanscrita, mutare diphthongos é et ô in vocales ancipites et prorsus obscurare naturam horum sonorum diphthongicam, alia eaque maior in eadem mutatione cernitur depravatio. Nam obsolescere non potuit non augmentatio *Gunae*. Ruit prorsus *Vriddhi*, siquidem *di* et *du* loco suo sunt depulsa atque *ar* solummodo ante vocales principale suum elementum caninum potest conservare. Idem valet de *ar* *Gunae*, et quae dicit कर्तुं pro कर्तु, oblita est lingua scenica, quae sit natura *Gunae*. Idem fit, quum corripiantur *é* et *ô*, et utraque vocalis, et *Gunam* efficiens et *Gunam* passa, ita in unam confundantur, ut indivisibilis fiat sonus *ě* et *õ*. Itidem evertitur *Guna*, si e dissoluto *Guna* Sanscritico in *ay* et *av* elementum radicale *i* vel *u* prorsus elidatur, ut fit in अयदु pro अयदु et अयदु pro अयदु (Çak. 7.1, 2.). Neque in अयदु et अयदु est *Guni*ficatio vocalium इ et उ et coniugatio sine अ et इ, sed oriuntur hae formae e nova contractione.

Licet itaque scenica lingua a Sanscrita mutata est et intacta reliquit innumera é et ô e *Guna* orsa, ei nullam *Gunae* conscientiam, nul-

lumque eius usum attribuo. Ipsa enim non fixit vocabula aut formas, in quibus Gunae vestigia cernuntur; regulas contra euphonicas sibi peculiare ita anteponit legibus Gunam regentibus, ut nullus huic relictus sit agendi locus. In eis, igitur quae innovavit scenica lingua, ए et ओ, Gunae vestigia deprehendo nulla. In एत्, एरिस् (cf. p. 148.) पोक्स्त् etc. nemo Gunam quaerere volet. Sed ne in aliis quidem, quae gunificata esse videntur a lingua scenica, vera est Gunae augmentatio. षड्स्त्दि, quod Sanscritice audiret नविष्यति प्रनेष्यति, Gunam conservat Sanscriticum praesentis et inde derivat futurum, ut similiter गच्छिस्त्दि, alia dicuntur; a radice नी per Gunam et इ+स्त्दि non format Prākṛita. In भरिद् pro भृत् et similibus non Guna est cum insertione vocalis इ ad divellendum complexum न्, sed proficiscitur forma participii a praesenti भरिद्.

Atque in universum de Guna scenico sermo esse potest nullus, etiam ob hanc causam, quod prorsus oblita sit lingua, quae sint radicum Sanscriticarum formae, et solummodo recordetur, sub quibus formis Sanscriticis appareant voces ab istis radicibus derivatae.

Constat, alias cognatas linguas, licet mutarint elementa, quibus contineatur Guna, tamen ad Gunam immutatis hisce elementis formandum fuisse aptas, ut Gothicam et Graecanicam. Prākṛita contra, licet elementa Gunae satis incorrupta conservarit, eis non uti scit ad Gunam nova ratione manifestandum et tuetur tantum, quae ante eam

et in eius quasi usum per Gunam formaverat Sanscrita.

§. 22.

1. Longe usitatissima est in lingua scenica conservatio quantitatis Sanscriticae, ita constitutae, ut vocales singularum syllabarum mutari possint, dum metrica vocabuli ratio eadem remaneat. At in hac tamen quantitatis constitutione magna observanda est sermonis corruptela. Ut taceam voces diversas confundi (exemplum sit सत्य, quod et pro शत्रु et pro शत्रुः ponitur), indicio est haec vocalium mutatio, prorsus oblitam fuisse scenam *derivationis* vocabulorum et *formae* radicum; nam a forma radice et a norma derivationis pendet eis praescribitur in Sanscrita uniuscuiusque syllabae quantitas. Itaque quum parum curet Prākṛita ipsarum vocalium pondus, eique aequiparet positionem iunctura consonantium efficiendam, longe remota cernitur ab origine sua.

2. In negligentia ista quantitatis vocalium ipsarum legitimae longe frequentior porro est correptio vocalis longae ob sequentem positionem. In qua pronunciationis ratione magna manifestatur vis *accentus*. Qui enim *rātti* dicit pro *rā-tri*, is nequit non ictu fortiori tollere quasi syllabam priorem; in causa est assimilatio consonantium, nam quum duo sint *t*, unum ad antecedentem syllabam trahatur oportet; quo facto acceleratur vox consonantem post vocalem in eadem syllaba elatura et impeditur, quo minus in vocali moretur.

3. Instabilis quum facta fuisset quantitas vocalium, *accentui* provincia danda erat maior; potissimum, ubicunque nulla esset norma vocis modulandae a Sanscrita tradita; i. e. ubi par esset quantitas syllabarum sese excipientium, nullaeque adessent iuncturae consonantium, ex gr. क्ख. Norma quadam in talibus vocibus modulandis opus erat etiam Sanscritae et non dubium est, quin pronuntiatum sit *nà - kha*. Quum autem Prākṛita scriptura declarare soleat, qui sit numerus vocis, oritur scriptura क्ख, si fortior est ictus, क्क, si levior: sic pro *nihīta* निहित (nam निहित minus probandum credo) Var. III, 57. pro *vāhīta* वाहित, ibid. 52. Hoc unum genus est scripturae, conson. ob accentum geminata; alterum est, quod vix mentione egeat, si scribitur ob accentum vocalis producta, ut in क्कस्तिणी. Var. I, 2 pro क्क°. Inversa ratio est amissae quantitatē ob accentum in syllaba antecedente ponendum; tum brevis ponenda erit vocalis pro longa; ut fit in exemplis apud Var. I, 10. Nimirum nullis adhibitis in lingua scenica *accentuum signis*, usurpantur *signa quantitatē* etiam ad accentum significandum. Docere volui, vim exercuisse accentum in linguam scenicam et ex quibusnam scripturae generibus indagari possint hae mutationes ob accentum factae. *Regi* accentu non dico linguam scenicam, quae potius quantitatē vocabulorum Sanscriticam plerumque tuetur, sed suo more constituit. *Pendet omnino accentus Prākṛiticus* tum a *quantitate Sanscritica*, tum ab *accentu Sanscritico*, et pertinet linguae

scenica ad eas, quae, veluti vernacula, utuntur genere elocutionis ex quantitate et accentu mixto, non reguntur accentu, ut Anglica, vel Romanicae.

4. Cohaeret autem cum hac pronuntiatione ratio versuum, qui in Prákríticis linguis frequentantur aequè atque in omnibus quod sciam linguis provincialibus a Sanscrita oriundis. Versus sunt, qui non pondere syllabarum, sed pedum efficiunt numerum, et cum cantu et re musica arcte coniuncti sunt. Scio, etiam Sanscritica metra, ut Çárdúlavikrídita, alia, usurpata fuisse in scena, ex. gr. in Dhúrtasamágama, sed haec doctrinae, non linguae sunt specimina, ab indole huius sermonis aliena. In istis autem metris quae sit vis accentus, nunc a me non docendum est. Propria est huic metrorum generi etiam *concinentia versuum finalis*. Cf. quae breviter dixi in praef. ad Gíta Gov. p. XXXIII. vel multo potius, quae clare disseruit *Apelius* de re metrica §. 494 sqq.

5. Quandoquidem compareat in hac lingua effectus accentus sub *specie* immutatae *quantitatis*, difficile sane est, distinguere, quae vocalium mutationes accentui, quae alii caussae attribuendae sint. Satius itaque videtur, h. l. congerere, quaecunque vocabula diversam a Sanscritica praebeant speciem metricam, si in vocalium immutatione posita sit res. Quae ab accentu Sanscritico derivanda essent, sine iusta cognitione eorum, quae Pánines libro octavo tradit, intellecturis careant. Huc tamen nemo trahet immutationes quantitatis ob diversam inflectendi rationem, si ex. gr.

इकोहिं dicitur pro ऋजिभिः, धेणूहिं pro धेणुभिः; nec productas vocales ob elisionem syllabae, ut धीदा pro दुहिता.

6. Alia est difficultas in corruptela textuum posita, ubi mendose saepenumero permutantur vocales breves et longae. Taceo libros manuscriptos, taceo etiam editiones Calcuttenses in orthographicis rebus parum accuratas. Sed vel ex editione Çakuntalae facile esset, sat multa eius generis peccata congerere. विसामौश्रु pro वीस<sup>o</sup> p. 30, 3; पिाद् pro पीद् p. 15, ult.; त्रिविदं pro त्री<sup>o</sup> p. 54, 7; et permulta alia vix tironem morabuntur; alia autem difficilius est diiudicare; videtis, opus esse emendatis exemplis, ne mendis regulas nostras contaminemus, et caute esse procedendum. Regula autem principalis haec est: *respondet Sanscriticae quantitati scenica suo modo constituta*; ab ea itaque recedendum non est, nisi ob rationem idoneam. Idoneae autem rationes sunt, primum *testimonium grammaticorum*, deinde *constans usus*; denique in versibus *ratio metrica*. De hac tamen in nonnullis generibus iusta caremus cognitione et carebimus, dum scriniorum pulvere involutus remanebit *Pingalae* liber de metris Prákriticis. Utinam *Lenzio* b. m. quem et summa diligentia et iusta doctrina ad hoc opus sese accinxisse scio, hoc libro nos donare licuerit.

7. In universum haec tradi possunt: fugit accentus ultimam praeter interiectiones quasdam; longam vocalem tuentur finalem locativi sing. nomm. in ञ et nominativi sing. vocc. in vocales desinen-



tium; at allevatur utraque inflectio saepe numero adiectis voculis encliticis. Amplectitur secundo loco accentus syllabam *radicalem*, nisi impediunt praefixa, vel *quarta* a fine radix contineatur. Nunc in singula inquiramus.

§. 23.

1. Primo loco ponam mutationes vocalium in *mediis* vocibus, eas quae testimonio Vararuchis gaudent:

a) अ transire potest in आ, Var. I, 2. et ङ in ञ. Var. I, 10. Exempla sunt: सामिद्धि pro स-; पाञ्चड pro प-; आहिताद् pro अ-; पाडिवञ्जा pro प-; मापांसिणी pro म-; सारिच्छ pro स-; पाडिसिद्धि pro प-; पासुन्न pro प-; पासिद्धि pro प-; quod additur अस्तो आस्तो (sic emenda) pertinet ad 18, 2. Potest corripi अ in hisce: चमर् pro चा-; पडञ्च pro पा-; तल्लेण्टञ्च pro ता-; चडु pro चाडु; दवपिण pro दा-; खड्च pro खा-; हलिञ्च pro हा-; उक्खञ्च pro उक्खाञ्च; पत्यर् pro पत्यार्; पहर pro पहार; संठड्च pro संठाड्च.

Quum optare liceat inter utramlibet scripturam, credi potest, recedere poetas tantum a quantitate Sanscritica, quam prosa oratio tueri solet.\*) Vim accentus agnosco in producta vocali praepositionis, पासुन्न etc. et correpta syllaba radi-

\*) Sic re vera legitur सारिच्छ M. M. 68, 3; पाडिसिद्ध Utt. 106, 2; चामर् M. M. 89, 10; पासुन्न M. M. 108. 8. etc. In versu autem K. P. p. 173. क्खञ्च cf. p. 147. supra; 34, 16. मापांसिणीया माणोः --, व-व ] -- | पत्यर् Çak. 105, 10. Mr. 139, 11. extra versum. K. P. p. 32. S. D. p. 105. in versu.

cali, ut पयर्. In तच्चणिं I, 18. iuxta grammaticum optatio est nulla.

c) ई in इ transire oportet iuxta Var. I, 18. in hisce vocc. पाणिच, बलिच, बलिच, तच्चणिं, करिस, विद्च, तद्च, गहिर, इति (I, 5. cf. Utt. 49, 12. ईचि, at Çak. 130, 11. etc. इति.)

Sanscriticam scripturam sequuntur saepius librarii, at falso, ut apparet. बलिच breve habet इ in versu K. P. p. 173. ut M. R. 50, ult.

Exempla contra regulam e locis prosariis petita nil valent; et minime sibi constant scribae. Mr. 135, 11. editum est तद्चं, contra p. 136, 1. तद्च. K. Pr. p. 43, 2. हद्दस्स तद्च पाचणं; at postulat versus इ breve. Et sic sibi ipsi fidem derogant plerumque librarii. De comparatt. in ईयस् nil tradit grammaticus; Çak. 53, 11. बलिचं legitur in versu et prostat 151, 14. extra versum. बलीयो contra 46, 13.

d) उ in उ in महुच pro मभूक I, 24. Exempla in schedis non invenio.

e) Frequentissimi usus verbum भण productam vocalem antepenultima exhibere solet: भणसि, भणादि. Mutationis talis exemplum est singulare. Silent grammatici. Tam constans est usus, ut vix liceat scripturam reiicere. Si ex accentu solo explicare velis longam vocalem, obstat, quod omnia cetera verba huius classis hanc vim accentui minime concedant et contra verba classis nonae saepius vocalem corripiant antepenultima पिक्किपासि Mr. 121, 6. (lege पिक्किपासि); ङापादि, गेपहदि, -हु Mr. p. 100, 15. Çak. 156, 10. etc. quas formas probat Vararuches. Invenitur praeter भणादि tum भणोदि, tum भणादि, Çak.

50, 11. 154, ult.; prorsus ut ज्ञाणादि, ज्ञाणेदि, ज्ञाणदि, ad quam analogiam falso tractum mihi esse videtur भण.

2. Maioris momenti sunt, utpote latius ser-  
pentia, haec, a grammaticis tradita, infra ube-  
rius investiganda.

a) Corripi potest ञ् radicalis in caussativis,  
quae ष formativo utuntur: कार्बेइ etc. vel कार्बेइ,  
कार्बिञ्, कार्बिञ्जदि. Var. VII. Quod interdum ex-  
tenditur ad simplicem caussativi formam et omni-  
no ad classem Xnam: कोदि pro कार्यति. Cf.  
§. 23, 7.

b) Corripi itidem potest ञ् ante ष Imae. per-  
sing. et plur. हस्तमि, पठमु, v. पठम; nam corripi debet  
ञो finale, si breve ponitur ञ्. Apertum est, hoc  
fluxisse ex ictu primae syllabae proprio et scribi  
हस्तमि, पठमु etiam potest. cf. Var. VIII. Sed tum  
confusio est cum class. IVta.

c) Quaeri potest h. l. quae sit quantitas vo-  
calium इ et उ e mutatione semivocalium ष et ञ  
oriundarum. In universum haec notentur: इ e ष  
passivi evolutum, tertiam a fine occupat syllabam  
et accentum habet; सरिञ्जदि, भणोञ्जदि; hinc deinde  
feri potest सरिञ्जदि i. e. ex ईञ् fit *īya*, et gemina-  
tur *y = iyy*; geminum ञ् autem Prākritice fieri  
debet ञ्.

इ e gerundio in ष orsum accentu caret; hinc  
वेक्सिञ्, भणिञ्, ज्ञाणिञ्, गहिञ्; Çak. 124, 1. etc. Usus  
constans est nec mihi suspectus, quanquam Va-  
raruches hanc formam Çāurasenicam dicat et vi-  
deatur ei ई longum attribuere. XII, 8.

इ ex participio in य progenitum itidem, ubi य praecedenti consonanti non assimilatur. Var. III, 17. hinc: हसिञ्, हासिञ्, कारिञ्, पठिञ्, पाठिञ्. Var. VII. Hinc reiicio scripturam अक्कीञ् saepius obviam, si dialecto praecipua utatur sermo; a me posita M. M. 7, 1. est, quia Çáurasenica esse videtur loquela. Adde, quod, ईञ् si esset terminatio, inveniri etiam deberet forma अक्किञ्, ut उक्किञ् Var. II, 16. et quod forma अक्केरं Var. I, 5. demonstrat, ictum esse in syllaba tertia a fine: *ak'k'hària*, = *ak'k'hèr'a*.

इ ex य nomm. abstractorum in ष. Var. III, 20. चोरिञ् pro चौर्ये etc.

उ in दुञ् pro ल्वा gerundii accentu gaudet nullo; कदुञ्. Quod posuit उ Chézyus in nomm. in ऋणं pro abstractis in ल्वा per Çak. (vid. 80, 1. णिउणतुणं; 103, 2. णुतुणं; 98, 3. ऋणतुणं; 56, 10. सहायतुणं), forma est nullius. Vid. Var. IV, 22. Male legit Bengalicum ऋणं pro तु.

### 3. In fine.

A) corripuntur vocales longae ante य finale; a) in acc. sing. fem. ञं, ईं, उं pro ञां, ईं, उं. Var. V, 19. Peccatur saepissime contra regulam, ex ignorantia, ut comparet; nam nullum inveni accus. fem. sing. cui propter versum longa attribuenda esset vocalis.

b) in genitivis plur. ञाणं, ईणां, उणां, ubi consentit usus librariorum cum praeceptis grammatici.

c) in Ima sing. fut. post elisionem vocalis इ, ita ut terminatio fiat -स्त्वं. Ubi retinetur इ, tuetur etiam ञा quantitatem et terminatio est -स्त्वाणि. De

his infra amplius dicitur. Vides ubicunque accentu carere syllabam ultimam.

d) In quibusdam adverbiiis, quae re vera accusativi fem. sing. sunt in ई; तदानीं, इदानीं. Vid. not. ad Gīt. Gov. p. 92. Prākritice तन्नपिं, vid. Var. I, 18. दापिं, vel एपिं, vid. supr. p. 129. दापीं, quod saepius legitur, nil est nisi mendum. Utrum defendi possit scriptura दापी, sine ष, Çak. 53, 7, necne, nescio.

B) Corripi potest ञ in तथा, यथा, Prākritice तद्दा, vel तद्, ऋद्दा vel ऋद्. Var. I, 10. \*) Utravis scriptura satis frequens est in libris.

C) Licentia poetica esse videtur, si producitur उ in adverbio लहु, i. e. लघु, similibusque. K. Pr. p. 34. गाढालिङ्गपारदस्स । ऋम्मि दइए लहु समोसरइ । ubi flagitat versus लहु. At praestat scribere लहुं. क्खू pro क्खु e ललु iusta auctoritate firmatur nulla.

D) ए instr. ablat. gen. loc. sing. fem. corripi potest in इ vide supra § 9, 7. et infra declinationem. Ex simili correptione ए finalis explicanda est ruina verbi medii.

E) ओ finale, quod ex ञ = ञउ oritur (nam de sibilo sonoro aevi pristini cogitandum non est) corripi potest in abll. in दो, in accus. plur. fem. in ञओ, ईओ, उओ et in Ima pers. plur. verborum in नो et ita quidem, ut ओ abeat in उ, vid. supra § 20, 4. et infra capp. IV et V. In prima plur. aliam admittunt grammatici mutationem, in ञ. Quae mutatio ita explicanda videtur, ut abiectus sit

\*) Praeterea तथा, तथा; etc.

spiritus finalis post ऋ; nam nullum erui exemplum, quo probatur, ऋ Prâkriticum proprie transire in ऋ. Neque exempla prostant, e quibus patefiat, dissolvi unquam ऋ Prâkriticum in elementa sua ऋउ, ita ut dici posset, eiectum esse ex ऋ dissoluto aut prius elementum aut posterius. Denique, si legitima esset explicatio, elidi elementum उ diphthongi ऋ, mirum est, quod neque in accus. plur. fem. et abll. sing. neque in nominn. sing. masc. Mâgadhicis, qui etiam ऋ in उ corripiunt, unquam repperiatur haec mutatio ऋ in ऋ. In terminatione plur. verborum Sanscriticorum मस् = मः caussa itaque assumenda est specialis, cur in eis solis transeat ऋ: in ऋ. Est ea, quod ista inflectio in Sanscrita saepius contra regulam exiit sibilum finalem. Rem iam olim attigi Pentap. p. 84. ad verba ताडयिष्याम भूयसः. Multa alia exempla posthac congressi, ex quibus duo h. l. addere liceat: Râm. II, 17, 10: रामे वत्स्याम राजानि। ibid. II, 40, 22. मुलं द्रक्ष्याम रामस्य etc. Saepius omnino talis omittitur sibilus finalis apud vetustos, quam admittunt grammatici. Sic Râm. III, 13, 12. ad verba ततोवाच monet scholiasta: इत्यर्थे संधिरावः।

Saepius usurpatas fuisse hasce formas in sermone quotidiano vix dubito. Receptit itaque et conservavit loquela scenica ex antiquiore lingua duas formas Imae pers. plur. praesentis et futuri, unam in म, quam intactam reliquit, alteram in मस्, quam solet in ऋ mutare, et hinc interdum in सु abire iubet.

Consentit prorsus cum hac explicazione quod

pro एषः, quod saepissime Sanscritice audit एष, duas formas praebet scena एसो et एस. Utramque sistit grammaticus cap. VI. एसो pullulat per libros, एष legitur Çak. 11, 5. 28, 5. etc. Pro arbitrio videntur alternari. Id nescio, cur praeter एो alia forma स a grammaticis non memoretur.

F) Finales consonantes nullae praeter स remainere queunt. Plerumque itaque abiiciuntur; in nominibus adiecta vocali स a ruina defendi solent. Quae huc nondum pertinent. Sin autem quaeritur, quae cernantur abiectarum consonantium vestigia in vocalibus antecedentibus, ea nulla esse invenies, si exceperis स et quodammodo र. De स post स mox diximus; cetera quae huc pertinent, infra melius tractabuntur; sufficiat itaque h. l. observare, स post इ et उ in Visargam prius mutatum posthac cum vocali praec. coalescere in ई et उ. Hinc nomina sing. गदी pro गतिः; धेणू pro धेनुः। Etiam de र finali melius infra disputabitur. In interiectione हकी ex हा et धिक् producitur vocalis ob accentum, in चासि\*) pro चासीत् corripitur ob eius absentiam. Ceteroquin, ut dixi, simpliciter abiicitur consonans. कदाद् (कदाचित् Vik. 100, 11. Prab. 44, 4. in scholl. कदाचित्, in textu कदाचि i. e. कदापि); जाव, ताव, Var. IV, 6. कदिवि = कतिचित् Çak. 118, 15. किंचि = किंचित् Çak. 70, 9. In tertia persona sing. potentialis भवे, हरे pro भवेत् etc.

\*) Sic scribitur ap. Varar. cap. VII: cf. Çak. 159, 7. 160, 3. Forma चासी passim obvia pro tertia persona prorsus reiicienda videtur.

§. 24. *De hiatu.*

1. Saepissime eliduntur consonantes e vocabulis mediis; hinc multi oriantur hiatus necesse est. Concursum vocalium tamen minime abhorret lingua scenica, immo eius iusto est amantior. Regula est, ut non amoveantur hiatus in *mediis* vocabulis contrahendo vocales, quae elisione consonantis contiguae factae sunt. Quae autem contrahuntur, ita sunt scribendae et falsum reor Lenzium, qui suspicatus sit, metri caussa contractas fuisse interdum pronuntiando vocales sese excipientes. \*)

अ. अद्यदि M. R. 125, 3. कउआदो M. R. 124, 5; अद्, l. 11; रई Rat. 25, 4; अउठ Çak. 40, 8; मउर Var. I, 8; मए M. R. 115, 7; अअस्तओ M. R. 123, 8.

आ. पाअर M. R. 85, 1; (sic emenda;) राअणो M. R. 110, 5; तुवराइद M. R. 107, 4; आईअदि Mr. 169, 6; पाउअकवी M. R. 39, 2; पाउण M. R. 39, 10; (cf. Var. IV, 23.) आउ Vik. 112, 5; राएसी Vik. 4, 10; अवसाओ M. R. 128, 10. गदाओ Çak. 57, 3.

इ. विपिअं M. R. 54, 10; पेउिआ M. R. 96, 8; विइअं Var. I, 18; किई Var. I, 28; पिउअ M. R. 15, 6;

\*) Ad Vik. p. 202. In exemplo दंसइस्तदि, quod legi vult *danséssadi* M. R. p. 96, l. 6. aliam scripturam, eamque multo doctiorem praebet P. दंसेहिअ कस्तफलं. Duo exempla e Çak. 52, l. 11. et 83, l. 2. praebent terminationem nom. et acc. plur. आइं, quam *ém* efferendam credidit Chézyus; sed quum poni possit terminatio आ, probata nondum res est.



- णडिउलेदि M. R. 129, 10. साघरिए Rat. 74, 9; लोइओ Mr. 7, 2.
- ई. ताडोन्नत M. R. 114, 13; वन्दपोषा Mr. 130, 1; दहोइं Var. V, 24; पोईचदि Mr. 169, 6; (sic emenda;) णईउ Var. V, 18; गदीए M. R. 126, 5; संवाहपोषो Vik. 60, 6.
- उ. गहचं Çak. 9, 6; दुमार M. R. 55, 8; दुइच (= द्वितीय) Rat. 83, 4; तणुई, Var. III, 64; गहई, M. R. 77, 3. P. सुउमार Çak. 2, fin.; चणुउल Çak. 39, 1; दुउल Var. I, 24; माहएण Vik. 23, 7; गहओ M. R. 15, 14; उउओ Çak. 18, 2. (Sic scribe).
- ऊ. पूषइस्सं Rat. 17, 5; पूषा Rat. 12, fin. पूइहुं Rat. 14, 11; बहूउ Var. V, 18; बहूए Utt. 84, 7; भूओ Çak. 25, 9.
- ए. भवेचं Vik. 54, 2; एघाइणो, *supr.* p. 130; कोइ M. R. 77, 3; देई Vik. 60, 2; णेउर Rat. 12, 6. 7.; वेउण Var. IV, 23., M. M. 71, 2; अयेएसु Mr. 77, 6; मित्रेओ Mr. 9, 4.
- ओ. रोचदि M. R. 78, 1; जोषण M. R. 77, 2; मोषओहि Vik. 13, 12; होइ M. R. 77, 4; कोइल M. M. 47, 8; रोईचदि Rat. 79, 8; सोउण Var. IV, 23; सिलोएहिं M. R. 84, 5; णिओओ Prab. 3, 4.

2. Satis superque ex hisce exemplis, quae facile esset multiplicare, apparet, nullum vetitum esse vocalium concursum; immo amari ab hac loquela coarcervatas vocales. *Trium* vocalium vicinarum exempla itidem frequentia sunt. Concursus nobis male sonantes, ut ex. gr. विरचमामि pro विरचयामि, माघार pro मायण (Prab. 15, 1.) plurimi sunt; sed haec ultra persequi operae pretium non est. Nam id satis clarum est, non propter euphonia fieri, si unquam elidantur vel contrahantur vocales.

3. Hinc non miraberis, si inveniēs nullam esse mutuam vocalium actionem inter finem vocabuli antecedentis et initium sequentis; \*) talis hiatus a Sanscrita plerumque alienus in quavis sententia Prākritica crepat. Vocabula dico sciuncta, non composita. Excipiendae sunt tantummodo voculae quaedam encliticae, quae tono ipsae privatae, voci, quae antecedit, adiiiciuntur; quo facto immutatur interdum vocalis antecedentis dictionis finalis. De his loco peculiari dicam. Hisce exceptis nulla est extra *compositionem* actio vocabuli subsequēntis in praecedens. Quod ad consonantes attinet, eae, excepto Anusvāra, a fine verborum alienae sunt; affici itaque nequeunt littera sequentis vocabuli initiali. De Anusvāra infra loqui debemus.

4. Prorsus alia ratio est *compositorum*, quae nimis arcte coniuncta sunt, quam ut mutua in se actione et quasi signo quodam consociationis carere possint. In his ideo vocalis finalis antecedens aut contrahitur cum initiali sequenti aut ante eam evanescit. De utroque genere, contra-

---

\*) Nam quae passim observantur Sandhis leges Sanscriticae, ut Çak. 28, 11. अत्रापुभवेण, menda sunt hominum Sanscritice quam Prākritice doctiorum. Ignoravit noster, formari etiam thema अत्राप s. अत्राप ex आत्म्न्. Var. V, 37. Itaque lege aut अत्रापु अत्रापुभवेण vel अत्रापुभवेण. Sic etiam Mr. 84, 1. अगदो वट्टिदं pro अवट्टिदं. Rat. 11, 8. 64, 10. तुहामया pro तुह अत्त°; मयोपदेसं Mr. 10, 2; etc.

ctione et elisione, mox dicam; sunt tamen quaedam vocalium iuncturae quae tali modo iungi recusent. In ए desinere nequit thema vocis Prākriticae; potest in अ, आ, इ, ई, उ, ऊ, ओ. De अ et आ ante अ et आ, इ, ई et ए, उ, ऊ et ओ in sequentibus disputandum est; h. l. quaeritur, quid fiat, si terminetur vocabulum componendum vocalibus इ, ई, उ, ऊ, ओ et sequatur vocalis. Nil praecipiant grammatici et derivanda est regula ab usu. Videamus exempla:

सन्निउद्वं Çak. 64, 5; हवीउल्लुञ्चिअ. Prab. 45, 11; अवली-अहिपपापा M. M. 171, 15; उव्वसीअक्खरे Vik. 42, 6; धेणु अणि Çak. 95, 1; (mendose editum est धेणु). Ex quibus exemplis apparet, इ et उ fine vocis compositae ante vocalem *diversam* sequentem non mutari. Si excipiunt sese इ, ई, vel उ, ऊ, Sanscriticam valere suspicor regulam, (exempla enim desidero) et hanc quidem ob causam, quod nil obstat, cur minus observetur. Dicendum itaque censeo उव्वसीरिद pro उव्वसी-ईरिद, धेणुह pro धेणु-उह. Observandum tamen est, difficultatem oriri posse, si ea, quae contractione conflatur vocalis longa, ante *positionem* locum habeat, ex. gr. si componenda essent उव्वसी et इत्थी vel धेणु et इम्मादिद, siquidem उव्वसीत्थी et धेणुम्मादिद contra regulam 18, 1. peccent. Ex eis, quae mox disputabimus, suspicari licet, dicendum esse उव्वसित्थी et धेणुम्मादिद, id est, corripendam esse vocalem, vel, quod malo, elidendam esse vocalem finalem vocabuli prioris.

5. Praepositiones अत्ति, अधि, अनु, अमि, नि, अरि, प्रति, वि, quarum formae Prākriticae sunt अत्ति s. अदि, s.

अद्, अधि s. अहि, अणु, अमि s. अहि, यि, परि, पडि\*), वि, nec non praefixum सु, ante vocales vocis sequentis non iuxta regulam antecedentem tuentur vocalem finalem, sed observantur mutationes Sanscriticae, i. e. oritur forma Prákritica ex forma, quae poni debet Sanscritice. Itaque dicendum est अणुसन्द्, non अणुसन्द् propter Sanscr. अन्वेषामः, M. M. 137, 5; पञ्चासा, non पडिञ्चासा, M. M. 97. 1. propter प्रत्याशा; अणु-अन्वेषणा, non अमि-उञ्च० propter Sanscr. अणुपपन्ना Vik. 7, 10. Regula est, a qua nunquam disceditur, nisi mendose; talibus autem mendis scatent libri. Sic Vik. 5, 10 legitur पञ्चअत्याजेहि, in scholiis पर्युपस्थाप्य; debebat itaque textus praebere पञ्चअत्याजेहि propter Sanscr. पर्युप-, vel पञ्चुञ्च-, si textus voluit प्रत्युप-; cod. P. legit: पञ्चअत्याजेहि i. e. पर्यवस्था०.

Aliter fit in उपरि, quae praepositio a grammaticis alio loco habetur et re vera rarissime cum verbis et nominibus composita invenitur. Hanc itaque iuxta suam regulam tractat sermo scenicus, etiam in compositis, quae in Sanscrita iam exstitisse credere licet. Ex. gr. उचरिञ्चलिन्द M. M. 26, 2. = उपर्यलिन्द.

6. Vocabula in ओ, Sanscr. अणु, aliud formant thema in अ, Var. IV, 18. quod in compositione ante vocales usurpatur; de his itaque h. l. non dicendum est.

7. Invenirentur praeterea multa hiatus exem-

\*) Quae passim se obviam tradunt formae पति, पदि, menda sunt. Scripturae, non loquelae mendum est, si legitur पडि pro परि; hodierni enim efferunt उ per र.

pla in compositis, si fides haberi posset libris, quales aut editi aut manibus librariorum exarati ex India afferuntur. Licentia quadam usos fuisse poetas, forsitan etiam prosarios scriptores, e Var. IV, 1. concludere licet. Negligentius tamen hoc observatum est me iudice a grammatico et crisi accuratiori nobis utendum. Hiatum in compositis legitimum censeo nullum praeter id genus, quod tit. 4. posui. Respiciant exempla a Var. IV, 1. posita potius licentiam vocales corripendi ob conflictum inter accentus duorum, quae in unum conflata sunt, vocabulorum. Tum legitimus haud dubie est hiatus, qui oritur elisa initiali alterius dictionis consonante; qualis est in *अप्यात्* pro *अप्यात्* Var. IV, 1. in *दप्यत्* pro *दप्यत्* Rat. 51, ult. *अत्तत्* pro *अत्तत्* etc. Nimirum elisa consonans initialis documento est esse compositum, siquidem extra compositionem mendose eliduntur consonantes initiales. Neque unquam quod sciam contrahitur vocalis, quae post elisam consonantem initialis fit, cum fine vocis antecedentis. Legitur, ut apud Var. IV, 1., in libris tum *रात्तत्*, tum *रात्तत्* pro *रात्तत्*, frustra quaeres *रात्तत्*.

His itaque exceptis, falso positum reor hiatum, ubicunque *अ* vel *आ* vocem anteriorem terminat, praesertim in oratione numeris non adaptata; ut Rat. 67, 6. *सात्तत्* *अत्तत्*, ubi praeterea *त्* absurde positum est; cf. 20, 9. M. M. 59, 2. *पिट्टत्* *अत्तत्*, ubi *अत्तत्* pro *अत्तत्* etiam contra Var. III, 10. peccat; ibid. *विसत्तत्*, contra 92, l. l. 10. 11. recte editum est *अत्तत्* et *रात्तत्*; ibidem l. 11. *अत्तत्*

गरुहण iterum hiatum praebet nulla ratione firmandum; idem valet de 53, 6. पुलञ्जडकल्प. Falsa mihi etiam videtur scriptura अन्तेऽद् इत्यौ Çak. 53, 1; immo dubio haud prorsus caret विञ्जदाम्पुत्राञ्चो ibid. 64, 7. licet inter nomina propria per dvandvam composita iunctio est laxior, quam inter nomina iuicem recta.

De licentia poetarum longius foret h. l. dicere; nam explicari etiam deberet ratio metrorum in Sanscrita non usitatorum.

§. 25. *De elisione.*

1. Elisiones vocalium e *mediis* vocibus rariores sunt et plerumque coniunctae cum elisione consonantium; mox iam vidimus amantissimum esse hunc sermonem hiatus. Maxime frequentatur vocalis elisio post semivocalem ष, si antecedenti consonanti non assimilatur, sed in cognatam vocalem उ transit. Similis generis est elisio vocalium post ष्व et ष्व्, quum in ए et ओ contrahantur. Alia genera vix ad certam legem reduci poterunt.

a) Huc pertinet द्वितीय, si Prâkritice pro विद्मं grammatici 1, 18. dicitur दुद्दिच्च; nam दुद्दीच्च, quod in indice posui, saepe quidem legitur, at praestat correptio vocalis, ut Mr. 104, 2; 135, 1; 159, 11. Vik. 3, 4. etc. editum est; युञ्च pro युञ्ज M. M. 14, 3. B. Alia vide infra in pronomine 2dae personae, et in semivocali ष.

b) De contractionibus ष्व-ञ, ष्व्-ञ, ष्व्-इ, ष्व्-इ etc. in ए, ओ, elisa vocali sequenti, cf. §. seq.

c) Varii generis sunt haec: राउलं pro राउलं i.

d. राज-कुलं. Var. IV, 1. Forma Māgadhica लासउलं legitur Çak, 112, 5. 9. लासउलं Prab. 32, 9; ibid. 47, 5. लासल. भाषा pro भाषण e भासन Var. IV, 5. बइल्ल e बलीवर्द Mr. 135, 5; देउल्ल e देवालय Mr. 287, 9; कालास pro कालासन i. e. कालायस Var. IV, 4. सु vel कसु e सुलु particula usus frequentissimi. ञहु M. M. 29, 2. (sic etiam legendum pro ञदु Mr. 3, 9.) ex ञहवा Çak. 49, 1. (= ञहवा). cf. ञयो Mr. 120, 6. et Var. IV, 6. 35.; \*) एषिणं pro इदानीं, supr. p. 129. गोलापार्ई K. P. 64, 4. cf. Var. IV, 25. potius abiicit syllabas वरी; ल pro द vid. infr.

2. Vocales *initiales* eliduntur potissimum in *encliticis*, de quibus §. 28. dicemus. ङ्, स्ति, ल्वि, ex ञस्ति, ञसि, ञस्ति, *sum, es, est*; पां = एनं, एनां; पि, बि pro ञपि; ति, ङ्ति, pro इति; व, वु pro इव; in particula vocantis vel

\*) दिधी pro दुहिता ibi positum nunquam legere memini. Eadem vox est धूदा vel धीदा, धीसा familiariter pro *filia* usitata. E दुहितृ fit दुहिदा, दुहिदिक्का, Çak. 164, 17. ibid. 70, ult. (nam si retinetur scriptura textus, in scholl ponendum est दुहितृ). Elisa vocali उ et contractis consonantibus दू et हू in ध, oritur धीदा, compensante elisionem productione vocalis इ. Vik. 20, 13. et eliso द, धीसा Mr. 103, 10. et saepissime. Elisa contra vocali इ, oritur धूदा, quod aequae ac धीदा in lexicis tanquam forma Sanscritica habetur; vid. Mr. 108, 1. 109, 3. 4. धूदा vox est honorifica, धीदा contra opprobrio inservit. धूदा, ex. gr. Mr. 109, 4. atque etiam in locis Sanscriticis धूता, ut Mr. 340, 1. 4. sensu *uxoris, matronae* usurpatur. At primum habes significatum in ञन्नाधूदा Mr. 109, 3. i. e. *Venerabilis matris filia*, prorsus ut *maritus* dicitur ञर्यपुत्र = ञसउल, ibid. 109, 1. etc. i. e. *venerabilis patris filius*.

obiurgantis रे pro अरे. Tum in gen. pronominis से pro अस्य, vid. infr.; in दापिं, दापि pro इदानीं, supr. p. 162. In अरण्य praecipitur elisio a grammatico I, 4. et sic legitur Vik. 97, 3; 98, 10. in versu. In prosaria oratione semper quod sciam prostat अरण्य. Itaque aut obliti sunt scribae regulae aut in textu Vararuchis desideratur particula ऋ. Consentiant tamen cum magistro grammatici, seriores.

3. इ finale eliditur in prima sing. fut. c. g. दाइस्सं pro दास्यामि. Vid. infr. उ finale in षं, particula interrogantis pro ननु. Eodem modo privatur particula नु vocali sua in iunctura एवंपोदे = एवम्-नु-एत्, i. e. itane hoc. cf. Çak. 2, 8; 41, fin.; Prab. 8, 6. एवं पोदे etc. Minus bene explicat tum Chézyus, tum Brockhausius noster एवमेत्. Sic etiam किंपोदे, *ecquid hoc*, Mr. 3, fin. ubi male editum est किं पवेदे; nam neque retinet उ suum नु, nec licitum est Prákritice एव scribere.\*)

Alia minus certa in declinatione diiudicantur.

4. Maioris momenti, quippe regulae subiectum certae, est quod in *compositis* cernitur elisionis genus. अ et आ enim ante vocales initiales vocabuli sequentis eliduntur, si excipiuntur hae vocales a consonantibus iunctis. Exempla: ङलदूद M. M. 55, 4. e ङल et अदूद (Sanscr. अर्द्ध); यामाङ्गिदं Çak. 71, 6, e याम et अङ्गिद; सिबिपान्तरेषु e सिबिपा et अन्तर (Sans. लपान्त<sup>०</sup>) M. M. 119, 2; उन्नरीअञ्जुअ M. M. 119, 8; rescri-

\*) Necessaria tamen non videtur esse elisio. Rat. 34, 12. legitur किं षु एदं.



be उत्तरीषंसुभ; मइन्द Çak. 152, 3. e मध (= मृग) et इन्द (इन्द्र); महिन्द M. M. 90, 1. e महा et इन्द; पालिन्द M. M. 92, 7. (स Mâgadhicum est) e पाल i. e. पार et इन्द्र. Postrema autem, quae in Sanscrita iam tanquam composita ut ita dicam *constantia* existunt, Sanscriticam retinere possunt formam, conservato ए, quod iuxta §. 19. corripitur debet. पारेन्द M. M. 80, 1; ibid. 138, 7. in textu पारेन्द, in scholl. पारेन्द्र vitiose scriptum est, omisso ए; महेन्द Vik. 5, 2. पवणुक्कम्पिणा Çak. 67, 9; e पवण et उक्क°; ibid. कपणुप्पल e कपण et उप्प°; भावुत्तया Çak. 102, 2. e भाव et उत्तया; विष्णुमौद Çak. 117, 5; पव्वुदुम्मूलिद Çak. 87, 12. (ubi दू mendum est) e पव्वुद et उम्मू°.

Ante ea vocabula ab ई vel उ incipientia, quorum vocalis ab una tantum consonante quidem excipitur, sed propter elisam unam duarum consonantium in Sanscrita sequentium, gravior est quam ceteroquin ई et उ, duplex cernitur ratio; aut contrahitur ञ vel ञा praecedens cum ई et उ aut eliditur ञ vel ञा, ut fit ante vocalem a consonantibus duabus exceptam. Exemplis utamur ईसर, Sanscr. ईष्वर, et उत्सव, Sanscr. उत्सव. पव्वुदीसर M. R. 118, 12; 17, 16; at 13, 11. पव्वुदेसर, ubi P. tamen etiam पव्वुदीसर praebet. cf. Prab. 14, 9. 17, 2. Eodem modo महूसव M. R. 85, 9; 124, 3; Çak. 119, 4; M. M. 167, 6. et 166, antep.; वत्तन्सव; (l. 5. उत्सव pro उप्प editum est;) at महूसव M. R. 84, ult.; Rat. 24, 8 etc. Falsum contra credo M. M. 119, 12. पीवरु, quia nulla est ratio, cur minus scribatur पीवरोरु, ut 47, 10.

Porro दलेक्क- Çak. 53, 9. e दल (pro तल) et एक्क; साहपोक्क M. M. 80, fin. e साहण et एक्क; कर्पोक्क, M.

M. 115, 12. e कृष्ण et एकक. — उत्तरीञ्जोवारिद M M. 107, 7; ex उत्तरीञ्ज et ञ्जोवारिद (Sanscr. ञ्जवारित) लक्षोसध Çak. 53, 13. e लक्ष et ञ्जोसध (Sanscr. ञ्जोषध;) cf. M. R. 33, 1. Çak. 156, 9. परिग्गहोवगिद M. M. 119, 18. e परिग्गह et ञ्जोवगिद (Sanscr. ञ्जवगित; in scholl. पुञ्जीकृत sensum tantum reddit;) बटोवारिद M. M. 121, 4. e बट et ञ्जोवारिद, Sanscr. षट- ञ्जवारित. \*)

§. 26. De contractione.

1) Contractiones regulares Prâkriticae fiunt in ए ex ञ, vel ञा et इ, ई; in ञो ex ञ, ञा, et उ, ऊ. Quae posteriora sunt diphthongi elementa, इ, ई, et उ, ऊ, A) aut Sanscritice iam existunt et elisione consonantis intercedentis Prâkritice cum ञ con-

\*) Elidi dixi ञ ante उ, etc., quia ञो retineretur correpta, ut fit in media voce, si ञ et उ in ञो prius contracta fuissent, vid. supra p. 149. लोत्र, quod in लुत्र non mutatur. Igitur si prius compositum esset भावोत्राण, retineretur ञो, sed corripereetur. Tum tenendum est, talia composita denuo formari in Prâkrita e partibus suis, non tanquam composita recipi a Sanscrita.

Contra regulam peccant saepe et varie libri editi. Sic M. M. 89, 10. समीरपोव्वेल्लन्त (न्त vitiose omissum est in C) et 130, 7. वाहूपील (S. वाष्पउत्पीड). Ac sic innumera. Altioris indaginis est hoc. Vik. 48, 10. legitur लञ्जाञ्जोपादमुहिं; contra Çak. 75, 4. लञ्जावपादमुहिं (ईं fin. mendum est). Prius ex mea sententia falsum, posterius defendi potest; nam ञवपाद non necessario contrahitur in ञोपाद; vid. Var. IV, 21. Sin autem forma contracta ponitur, scribendum est लञ्जोपाद. Cod. P. omittit in loco Vik. लञ्जा.

termina fiunt, aut B) इ, et उ latent sub semivocalibus य et व, quae a) aut propter elisionem vocalis sequentis in इ et उ abeunt, b) aut transpositione subiiciuntur vocali ऋ Sanscritice sequenti. C) Denique in compositis contermina sunt ऋ, ऌ cum इ, ई et उ, ऊ.

2. A) E चतुर्दशी et चतुर्थी Var. I, 9. oriuntur formae Prākriticae चउदही et चउत्थी, e मयूल et मयूर Var. I, 8. oriuntur मउह (Prab. 46, 1.) et मउर; hinc fiunt contractiones चोदही, चोत्थी, मोह, मोर. Similem quam posui contractionem vocalis ऋ cum इ in ए exemplis demonstrare nequeo; nam नेदुं pro ऋदुं, huc non pertinet. Vid. infra. \*) —

मोर, fem. मोरी, legitur Utt. 105, 2. Çak. 83, 1. 152, 13. (ubi corrige मोरी;) 55, 9. Mr. 141, 4.

चउठ Mr. 136, 8. 10. Çak. 40, 8. चोठ apud poetas expectandum est. \*\*) चउदसी mendose M.M. 45, 1. et alibi.

3. B) a. E ऋयामि, ऋयदि, ऋयम्ह, ऋयिदुं fit ऋमि, ऋदि, ऋम्ह नेदुं, ex हवामि, हवदि, हवम्ह, हविदुं, हविद्वुं similiter होमि, होदि, होम्ह, होदुं, होद्वुं, e करयन्तो fit करेन्त etc. Hinc apparet, elidi vocalem quae syllabas ऋय् et ऋव् exci-

\*) Huc praeterea trahenda videtur mutatio diphthongorum ऐ et औ in ए et ओ. Dissolutis enim elementis et correpto ऋ, fiunt ऋइ et ऋउ, hinc denique ए et ओ. Cf. supra p. 120. 121.

\*\*) In aliis composs. cum चतुर quam चतुर्दशी vix legitima est contractio ob silentium grammatici. चउव्देरी legitur Rat. 34, 5. चउष्यह = चतुष्यथ. Mr. 50, 6.

piat, sive ष, s. ष, sive इ sit, \*) quo facto transeat व्  
in इ, व् in उ; quibus cum ष contractis oriuntur ए  
et ओ. Porro patet, non obstare complexus con-  
sonantium leviores ष्, ल्, quippe a nasali inci-  
pientes, quo minus locum habeant hae contra-  
ctiones.

Obstat contra vocalis elidenda ex ultima syl-  
laba. Dicitur भोदी pro भवदी = भवती, contra semper  
भवं pro भवान्.

Porro observandum est, non necesse esse, ut  
fiat haec contractio, sed posse etiam elidi semi-  
vocalem et dici ऋदि, भृदुं, etc.; hoc in coniuga-  
tione accuratius erit enarrandum.

Pertinent porro huc contractiones vocabulo-  
rum लवपा in लोपा, मवमल्लिका in पामल्लिका s. पामालिका  
Vid. Var. I, 7. S. S. 8. et Çak. 8, 17; Rat. 13, 3.  
लवपा contra contrahi non debet; M. M. 56, 6.

b) Eodem contractionis genere e praeposs. अय  
et अय, in अय mutata, fieri potest ओ; nimirum अ  
et अ non amplius in hac lingua distinguuntur.  
Cf. Var. IV, 21. Sanscritica est haec mutatio in  
ओऽ pro अवस्य (cf. उपस्य) et ओम् pro अवं. Cf. Burn. Yaçna  
I. nott. p. CXC. Tacuit tamen grammaticus veram  
huius contractionis rationem. Nempe, si initio ra-  
dicis Sanscriticae complexus est consonantium,

\*) Refragari videtur आपोऽ ex अनय Çak. 122. fin. Atque  
certe refragatur धाव्, lavare. धोऽदि Mr. 138, 2. धोऽदुं  
Mr. 94, 7. ubi remanet vocalis post ओ; est etiam  
solitarium exemplum contractae syllabae आव्; adde  
p. 94, l. l. 10. 12. Tacet Vararuches.

contractio vetita est. Exempla sint: अवक्कमिच्च \*) M. M. 59, 1. M. R. 87, 4; 14, 8; e कम्; अवट्टम्भ Rat. 89, 1; अवत्याब्धि M. R. 155, 6. M. M. 33, 3; e स्या; अवगाहमाण = अव + गृह् Mr. 87, 5; nam अवगाहमाण, quod in scholl. est, Prâkr. audiret अवगाह°, et melius ओगाह vel ओवाह. cf. Var. VIII. Contra ओसरम्ह Utt. 44, 15; ओस-क्किटुं 61, 14; ओहरीचदि Utt. 105, 2. (corrige ट pro र, est enim radic. हट्ट; mendum contrarium est 106, 3. ओदादेदि pro ओदारेदि = अवतारयति;) ibid. 16, 12. ओह-रिस्तामि, in quo verbo aut in scholio अपद्धिवे mendum est aut in textu. ओदरदि M. M. 123, 2; Vik. 29, 5; ओवारिच्च \*\*) = अपवार्य Çak. 152, 10; Rat. 17, 2; ओपाच Rat. 37, 4; Mr. 146, 1. cf. supr. p. 177. ओबन्धेदि Mr. 72, fine; ओलम्बिद Mr. 134, 5. Non ubique contrahitur, etiamsi fieri possit, praesertim quum in composito च praepositionis initiale coalescat cum च antec. लित्तिरावगाह Utt. 16, 2. cf. supra p. 175; परप्परावलोचना M. M. 53, 7; अवपोदु Çak. 17, 2; अवधि ibid. 68, 8; अवलम्बस्स Çak. 131, 5; अवलोचन्त Vik. 28, fin.; Mr. 290, 2; अवहिद ibid. 1. अवर्त्तन्त Mr. 27, 5. Sed in permultis horum verborum contractionem praeoptant libri manu scripti. Investigandum restat ope codicum, quae consonantes ओ ament, ex. gr. व, quae recusent, ut facere videtur र.

4. C) Pauca quaedam vocabula exhibent con-

\*) Monendum vix est, non contrahi posse अव vel अप, si च alterum contractum sit cum initio voc. seq., ut अवेहि Mr. 115, 8; अव्वावुदं = अपावृतं Mr. 30, 8.

\*\*) उवारिद Mr. 119, 3; aequè falso enarratur per निवा°.

tractionem factam post transpositionem elementorum व, या, व.

तए pro लया, et तया, transposito तत्राय्; मए e मया; से ex स्य, et स्याः. Vid. pronomina. Terminatio 2. sing. imper. med. Sanscritica transit aut in स्त, aut in स्तु, elisa vocali ष, aut denique in स्तो. Vide coniugationem.

Plura non enotavi; nam सोल्यी pro सल्लि enarrari potest, ut मोत्ता pro मुक्ता. Supr. §. 13.

5. D) In compos. ष et षा contrahuntur cum इ, s. ई in ए, cum उ s. ऊ in ओ, si इ, ई, उ, ऊ a singulis excipiuntur consonantibus.

वादेरिद e वाद et ईरिद Çak. 11, 5; सुओदर e सुओ (शुक) et उदर Çak. 52, 5. पूओअवरण e पूता et उपकरण, Rat. 14, 5. Et e सिपिद et उदर debet formari सिपिओदर, pro quo Çak. 130, 11. legitur सिपिओदर. Refert autem, accurate in talibus agere; nam si neglexeris, mutaveris *lacrimas* in *brachia* cum editore M. M. 98, 6. बाहुपपील pro बाहोपपील i. e. बाष्प-उपपीड scribe.

ष et षा cum ष s. षा seq. in prosa formare debent षा, si sequuntur consonantes viduae. रूसहारम् e रूसह et अरम्भ M. M. 99, 5. मण्डलाहिराम M. M. 98, 11. e मण्डल et अहिराम; महाभित्ता e महा et अभित्ता Rat. 81, 11. Immo vincit interdum षा, quod Sanscritice oriretur ex ष et ष, consonantem geminam seq. ita ut una elidatur. Rarissima sunt exempla et non ab omni dubio libera; unum legitur Çak. 71, 7. पिपाद्वाञ्जिदं e पिपाद् et अञ्जिद pro अपिद ex अर्पित; aliud धम्मत्थ Prab. 17, 9. pro धम्मत्थ. At dubia est scriptura.

Vocabula Sanscritice a ष incipientia sequuntur mutationem suam Prākriticam etiam in compos.

क्क. Interdum vel सक्कुपोमि fingunt scribae. Utt. 15, 3. legitur बरहिपो pro बरहिपाः nescio quo iure; nam solet e syllaba बर्ह् fieri बरिह्.

5. इ inseritur a) ante complexum consonantium, quarum posterior vocalibus इ, ई, ए affecta est.

सिलिट्ठ M. M. 106, 2; किलिट्ठ \*) et aliae किल्ल radiceis formae, किलसन्त Rat. 41, 6. male pro किलिस्सन्त. cf. M. M. 31, 10; Çak. 120, 16. किलेस Mr. 132, 9; किरिञ्जा, Var. l. l. किलिञ्ज cf. supra § 5.

किरी cf. M. M. 8, fin.; Rat. 20, 2; 29, 6; 46, 1; M. M. 172, 17; etc. हिरी, किरीत, Var. l. l. सिणेह, M. M. 80, 14; 81, 1; 39, 6; M. R. 129, 1; Utt. 14, 3; सिपिट्ठ, Utt. 8, 3; 104, 15; Çak. 130, 11; etc. \*\*)

b) etiam ante complexum ab च vel ञ exceptum; nimirum in syllaba insiticia obtinet levissima vocalium इ. \*\*\*)

मिलाप et omnino derivata rad. म्लै; cf. Vik. 71, 8; M. M. 115, 5; किलन्त et omnino क्लम cum derivatis; cf. किलम्मदि M. M. 62, 7; किलामिद (ed. C. प्प) e क्लामित M. M. 94, 4. सिब्बिपा M. M. 81, 2; Utt.

\*) कलिद Utt. 13, 7. in scholl. falso per किल्लट्ट enarratur; rescribe in textu विकलिदो.

\*\*) Huc pertinet etiam इत्थी, इत्थिका, इत्थिञ्जा pro त्थी, sed praefixum est इ, स et त्थि fiunt त्थ, evanescit र्. Vik. 18, 7; 30, 9; Prab. 38, 5. ibid. 17, 8 editum est त्थिञ्जाञ्चो sine इ praefixo, nescio an recte.

\*\*\*) Longa vocalis his vocibus nunquam inseritur: रेञ्जीयमाण Vik. 51, 10. (pone च pro य) nil est nisi dissoluta forma -ञ्च्यमाण in ईञ्च-, ut सरीञ्चदि et innumera alia.

23, 17; 53, 4; Vik. 31, 6; (स्वप्क) Derivatio esse videtur स्वप्, सपिण, (cf. स्वपिति), सिपिण, सिबिण.

c) ante ओ; solum exemplum विलोच pro प्रलोक M. M. 84, 5.

d) inter र et ष, ष, ह, ab ष excepta.

फरिस् pro स्पर्श Var. ind. Prab. 58, 1. lege कलिञ्ज Māgadhice; हरिस् M. R. 146, 4; (ed. C. falso हर्ष) M. M. 133, 3; गरिह, अरिह et अरिहदि Rat. 91, 6; Çak. 23, 6; etc. अरुह Utt. 54, fin. vix proba est scriptura. करिस् pro कृष् Var. Dh. P. अकृतिगण a Vararuche non ponitur et alia eiusdem generis leguntur in libris: मरिस् pro मर्ष a मृष्. Vik. 98, 4; M. M. 58, 10; Utt. 14, 10; Mr. 6, 4; Çak. 55, 9; 70, fin.; अरिस् = अर्ष e वृष् M. R. 15, 11; Prab. 4, 3. alia. \*)

6. उ inseritur in सुप् pro स्प् e ष्टु sexcenties; in प्दुम pro प्म. cf. Var. III, 64. et ind. Utroque loco ob sequentem labialem. धुम pro ध्म forma est a Var. proposita. Alia huius generis certa non sunt. सुउपण e शून्य pro सुपण Rat. 24, 1. omni caret ratione.

पुरुव्व pro पूर्व Mr. 82, 4; forma vulgatiores est पुव्व. Quod M. M. 119, 6. legitur पव्व et in scholl. explic. per

\*) Mr. 139, 11. Legitur अविह in textu, अर्ह in scholl. est itaque Bengalice scriptum et legendum अरिह; sed praestaret अरिह; vulgo audit haec vox Prakr. अरुह. — M. M. 97, 4. legitur गुणकिस्सिर्नपोषा, in glossa गुणकीर्तनेन. At नपोषा refert formam abstractorum in त्व; vid. Var. IV, 22; क्स्स explicari nequit nisi a rad. क्शी vel क्शी etc.; utraque inaudita est. Legendum est गुणकिस्सिर्नपोषा = कीर्तनेन.



श्लोके (corrige श्लोके), explicandum est per श्लोकं, unde etiam Sanscritice fluxit श्लोके. \*)

7. Prorsus alia est ratio insertionis, quae in seqq. cernitur; vocalis enim inserta non seiungit consonantium duarum unam ab altera, sed separat vocalis व, ut videtur, cognatam वा a consonanti quae sequitur solitaria. Primum tamen exempla ponamus. Ponit in Dhātu Pātha haec Vararuches: व्रै वा वाचो ॥ व्रै गात्रविनाये । व्रय्य भातोर्वा वाचो भवतः । वाऽ । वाचऽ । \*\*) Addit mox स्याध्यागानां ठाञ्ज क्वाञ्ज गाञ्जाः । ठाञ्जन्ति । etc. Duae postremae radices huc non pertinent; nam oritur क्वाञ्जि e ध्यायते, cf. Mr. 118, 1. गाञ्जि e गायति elisione semivocalis य. Eodem modo explicanda esset forma वाचदि, si re vera a ग्रायते profecta esset. At utuntur ea poetae sensu flandi, ita ut patefiat, esse वाचदि pro वादि a वा, flare. Ratn. 7,

\*) Consulto omisi vocabula, in quibus उ ante व insertum videtur. दुवे pro दे, दुवार pro द्वार, तुवरेदि pro त्वरयति; nam in hisce contraria potius est ratio. Mutatur व prius in उ, ut in कादुव e कर-त्वा; heic non inseritur व (कादुव), quia accentu caret syllaba finalis. In तु-अरेदि, दुवे, दुवरेदि inclinatur उ versus syllabam sequentem graviolem, eamque quasi amplectitur. Hinc oritur व, quod tamen saepius in istis exemplis non scribitur. cf. तुवरेदि Rat. 64, 5; etc. In हुविस्त्वादि pro भविष्यति oritur उव् ex उ. Similiter ex ईव fit इव = इव. cf. supr. p. 160. et infr. Cap. III. य.

\*\*) Semel sit monitum, poni a Vararuche fere semper formas maxime Prākriticas; aequae legitimae ex ipsius mente sunt वाचऽ et वाचदि ।

11. वाचद्. Prorsus eadem analogia cernitur in दाचदि pro दाति Mr. 96, 9; 154, 6. Est tamen etiam radix Sanscritica दे. Etiam दे exstat sensu *siccari*, et derivata est haud dubie a दा, flare. Restat itaque tantummodo द्या, cuius forma द्यै in catalogis radicc. non invenitur, at probabiliter exstitit in lingua familiari. Atque omnino e radicibus in दा orsae videntur, quae inveniuntur in ऐ. Nam ऐ praeter tempora specialia vix obviam sese fert et quartae classi in permultis verbis vindicandum est द्; sunt enim verba in ऐ maximam partem neutra, quorum coniugatio ab initio quarta videtur fuisse. Cf. Ind. Bibl. III, 88.

In exemplis istis itaque च insertum non credo, sed elisam semivocalem च. \*)

§. 28. De Sandhi et voculis encliticis.

1. Probe scitis inter ea, quae iam explicuimus, esse multa, quae pertinent ad Sandhim, si Sanscriticum ponitis technici vocabuli sensum. Eodem tamen tempore vidimus, extra compositionem nullam in universum exstare in Prākṛita mutationem

\*) Cum his confundi non debet भाचदि, Rat. 31, 15. भाचाहि Çak. 88, 12; भाचस्त्वं, Çak. 142, 1. भाचामि Vik. 45, 11. 31, 2. P. (ed. Calc. male भीचामि) etc. a भी iuxta Var. VIII. भियो भा(च)बीहो । भ(र)चद् । बीहद्. Decurtata enim est forma Sanscritica भायति in भायति. cf. formam caus. भाचालेसि Mr. 176, 17. Idem cernitur in formis quibusdam radicc. द्. पन्निचाचदि Vik. 55, 1. Rat. 31, 4; 56, 1. etc. = प्रयेति; sed in पति pro प्रत् हाereo.

litterarum vocabulorum finalium ob litteras initiales vocc. proxime sequentium. Abest igitur a sermone scenico pars Sandhis Sanscritici maior, si exceperis vuculas quasdam encliticas, quae cum antecedentibus coniungi solent. Quae ex hac causa cernuntur vocalium finalium et initialium mutationes, liceat *Sandhim* dicere *Prākriticum*, deflexo primario vocis significato ad naturam sermonis deterioris.

Supra iam monui praeter Anusvaram alienas esse a fine vocabuli ceteras consonantes, omnibus contra vocalibus posse vocabulum finiri. Particulas quas dico encliticas singulatim recensebo.

2. Sanscr. इति\*) Prākriticam formam induit णि, elisa vocali initiali, si alii voci subiungitur. cf. Var. I, 14, ubi scriptura est codicis mendosa तु pro णि. S.S. 20. Abundat णि per textus; id autem quaeritur, quomodo tractandus sit finis voc. antecedentis. -ओ णि, -ए णि, -इ णि, -उ णि legitime scribuntur, correptis ए et ओ. Exempla sunt: माह्वो णि M. M. 38, fin. चाण्यो णि M. R. 16, fin.; तदो णि Mr. 53, 1; et quae invenitur scriptura per अ in masc. ante णि, ut Çak. 151, 10. दमण णि, Vik. 110, 9 पास णि. a nulla regula postulatur atque minus placet ob ambiguitatem, quae inde possit oriri. Falsam igitur reor, nisi nomen praecedens aut vocativus sit

\*) इति initio sententiae iuxta Var. इअ fit; dubium mihi est, utrum re vera इअ sit pro इति, an pro alia vucula; vid. indic. *Sensum* non dubito; cf. K. P. p. 32, fin. इअ भपिदेण पाअइणे ।

aut thema nulli inflectioni obnoxium. De Sanscritica particulae constructione cf. Windischmannum meum Sanscr. p. 14. सहीए णि M. M. 56, 4; रोसदाए णि Rat. 47, 7; गदो सि णि (=असि इति) M. R. 124, 12; पिण्वेदेमि णि M. R. 124, 10; वट्टदि णि M. M. 25, 9; अणु-च्चिह्ठीअदु णि Mr. 4. fin.; होदु णि M. R. 99, fin. अहं णि M. R. 99, 2. ubi ed. C. अहन्ति; अहियदं णि M. M. 92, 2; सोत्ताइं णि Rat. 75, 10; किन्ति M. M. 46, 6, 9. Videbimus infra, omitti posse ubicunque म् finalem; unde consequitur, ut sonum habuerit valde tenuem. Sed vel propter hanc rationem in prosaria oratione omitti non debet signum ante णि et similia enclitica. Fit tamen saepius; अविअ णि Vik. 9, 1; किन्ति etc. Difficilior est quaestio, si णि excipiat terminationes ण, ई, उ. Ex ratione huius linguae scribi debet aut -अन्ति, -ई णि, उ णि, aut correpta vocali praecedente: -अ णि, -इ णि, उ णि. Fluctuat usus, et vel saepius peccatur, scriptis longis vocalibus ante णि. मालदि णि M. M. 88, fin.; -दी णि M. M. 92, 8. सही णि Prab. 39, 10; सक्खि णि Mr. 107, 12. (साक्कीति); आकिदि णि Çak. 154, 6; वणदोसिणि णि Çak. 12, 2. Scripturae diversitas eadem est post अ. पोमा-लिअ णि Rat. 48, ult.; साअरिअ णि Rat. 63, 2; पिअंवद णि (pro दा) Çak. 11, 12; अचेतया णि Mr. 340, 7; cf. Çak. 68, 5 etc. immo अ nom. plur. masc. pro अस् correptum invenitur ante णि. Çak. 8, antep. Eadem variatio post उ. Vik. 116, 7. दीहाउ णि etc.

Metricae rationes litem dirimere nequeunt, ex linguae autem usu apparet, potiore esse et frequentari णि antecedente vocali correpta. Neque obstat, quod hac scriptura prorsus similes fiant

nominn. vocc. in इ et ई, उ et ऊ; nam idem fit in nominativis absque णि seq. Scripturae ञति, ईति, उति usu non defenduntur.

Exstant praeterea multa exempla conservatae formae इति; ex. gr. चिरयसीति Rat. 48, 10; पहरामीति M. M. 110, 7; in his prorsus absurdum est -ई णि scribere, quum ई prius contractione tantum longum fiat. Ne hanc formam expellamus, vetat nubes exemplorum. Magis dubia est res, si इति contrahitur cum ञा nom. sing. fem. vel ञा instr. sing. masc. et neutr. in एण. Frequens est scriptura utravis भ्रुपोति Utt. 19, 11; विज्ञेति Prab. 42, 5; M. R. 108, 11. बुनेति, विरुदेति M. M. 58, 5; at praestare videtur in his scribere per ण unum एति, sed haud ita frequenter sese offert haec scriptura; altera certe praevallet in वेति pro वा इति (वति rarius legitur; invenies Çak. 52, 7; 67, 9. sed magnam ruinam passa est littera ए per totam hanc editionem.), immo in विपोति. Vid. Utt. 53, 3. Videtur itaque ए, quod in talibus iuncturis forsitan etiam Sanscritice citius efferebatur, correptum esse, ut in एक्क, एवु, cett.

3. Pro ञपि dicitur Prāk. पि v. बि, nisi ञपि sit cupide quaerentis initio positionis collocatum, ut Çak. 154, 6. ञबि ञ; 45, antep. ञबि; M. M. 137, 3. ञबि णाम. Encliticum ञपि post न् scribi debet पि et reiicienda est scriptura ब्बि; post vocales बि tute pones. ते बि M. M. 21, antep.; नइ बि- तइ बि Rat. 23, 2; Mr. 142, 7; (ययपि-तयपि;) का बि Çak. 28, 2; दिट्टो बि Rat. 17, 8; पुपो बि Mr. 85, 7; Vik. 113, 6; ञत्तबि Rat. 69, 8; एवम्यि Çak. 28, 7; ञहम्यि Çak. 35, 16; किं पि Vik. 17, 2; कथम्यि Çak. 28, 3; 127, 8; दोषय-

मि 83, antep.; (द्वयोरपि;) तुममि Rat. 17, 10. ममि Çak. 124, 6 et similia laudare operae pretium vix est. At legitur saepius ऋभि encliticum. सवृस्तेपाभि Çak. 19, 2; ममाभि Çak. 9, 1; 117, 8; केपाभि Vik. 3, 4; त्वाभि M. M. 37, ult. Primum exemplum falsum esse suspicor, haud ita ममाभि et similia; nam tam levis sunt ponderis hae voculae, ut eis opus quasi sit auxilio aliarum. Regula tamen non est; K. P. p. 16, 7. केरं, सहि तुह, वि, परिह्वइ। (केरं a कार्यं cf. केरकं, p. 118, supr.)

4. एव Prâkr. audit tum ज्ञेव, ज्ञेवु, tum एव, एवु; tum एव; a grammatico additur वेच. Var. IX. विच वेचौ ऋवधारणे ॥ विच वेच इत्येतावधधारणे निपातसंज्ञौ भवतः । एवं विच । एवं वेच । Pro hac formula (S. एवमेव, *ita quidem*,) legitur Mr. 151, 13; Vik. 34, 6. एवमेव, quae scriptura Var. IV, 6. defenditur. गमणं वेच K. P. p. 112, 2. formâ enim est quae post म् praecoptatur, igitur एववेच praeferebam. Sed incerta est vox loco Vik. cf. Lenz. ad loc. एव post च et षा ponitur, et intima est particulae cum antecedente vocabulo iunctura, K. P. 173, fin.; ऋस्तेष-तस्तेष = यस्यैव-तस्यैव. तद्देव, Vik. 34, 6. a Sanscr. तस्यैव derivandum est. सा चेच K. P. 182, 11; in his scribi etiam एव, एव monere vix opus est; invenitur etiam post म्. Rat. 64, 12. तुममेवु. Restat forma ज्ञेवु, ज्ञेव, ज्ञेच s. ज्ञेवु, etc. quae post omnes vocales et म् invenitur, licet id iterum contra linguae indolem est, si post षा, ई, उ a gemina conson. incipit particula. Primo loco exempla proferamus: इध ज्ञेव M. M. 21, fin. (ed. C. ज्ञेवु); ज्ञेपा ज्ञेवु ibid. 19, ult.; emenda ज्ञे° post brevem vocalem; षइ ज्ञेव Çak. 135, 1; म् non obstat, quo

minus geminetur न; cf. supr. p. 187. सचं ज्ञेय (स्वयमेव) K. P. 18, 5. तहिं ज्ञेय Rat. 13, 6; पुनो ज्ञेय Çak. 158, 8; सो ज्ञेय Utt. 62, 4; सधलो ज्ञेय M. M. 25, 4; षदो ज्ञेय Vik. 9, 1; देईए ज्ञेय Vik. 42, 2; दीसदि ज्ञेय Vik. 52, 13; etc.

Haec: दीसदी ज्ञेय Rat. 13, 5; हिदा ज्ञेय Çak. 164, fin.; इमिणा ज्ञेय Çak. 152, 15; दुहिदा ज्ञेय M. M. 37, fin.; ऋप्पसण्णा ज्ञेय Vik. 45, antep.; मालदी ज्ञेय M. M. 17, 11; etc. mendose haud dubie scripta sunt neque in eo haereo, quod remanere debeant *breves* vocales et corrigendum sit दीसदि ज्ञेय. Sed dubito, utrum ञ, ई, उ corripī debeant, an ज्ञेय sit ponendum. Id certum est, in prosa oratione maxime usitatam esse formam ज्ञेय; inde probabile est, praestare scripturam स ज्ञेय pro सा एव; (masc. est सो ज्ञेय,) मालदि ज्ञेय; बधु ज्ञेय.

Originem si quaeris, ज्ञेय, unde ज्ञेय oritur, proficiscitur a येव. Initio sententiae legitur Çak. 152, 14. etiam ज्ञेयं pro एवं; sed ab hac particula, quae enclitica non est, एवं, एव्, एवं\*) audit et cum antecc. coniungi non debet, aliena esse videtur praefixa semivocalis. Cohæret ए praemissum cum enclisi; nimirum quum vocalibus finiantur in hoc sermone vocabula, ए particulae एव, quae vocibus postponitur in oratione distinguendis (vid. Hitop. II. p. 58.) semper excipit aliam vocalem; so eva, sa eva etc. si ita una efferuntur, ut tonus in sò, sà re-gnet, corripīatur necesse est ē. Ex e correpto emer-

\*) एवं Mr. 151, 13; एवं, Vik. 4, 12; एव्, Rat. 64, 3.

git tamen *i*, quod in  $\acute{e} = ai$  continetur; et ante vocalem  $\acute{e}$  locum sibi vindicat. Hinc oritur  $y\acute{e}va$ ,  $y\acute{e}vva$ . Distinguenda etiam erat particula, licet enclitica, a vocabulo antecedente; quam ob causam facilius ante *eva* locum invenire potuit  $y$ . \*)

Quae tentari posset explicatio ex ए Sanscritico ante एव dissoluto in अय्, ex. gr. ग्रामे एव = ग्रामव् एव, unde Prákritice factum esset गणपज्ञेव, ideo falsa est, quod ज्ञेव Prák. post omnes vocales sine discrimine ponatur. Exemplum quod huc trahi posset Vik. 3, 4. अह्वयं ज्ञेव (अह्वये एव = य एव), confirmatur quidem cod. P. aliud simile est Rat. 36, 2. सिलाल उपविस्त्रि; sed utrumque nimis doctum.

5. इव fit विव; vid. tit. 4. transpositione; sola tamen forma non est. मेइणीव् legitur M. M. 54, 2. ubi incertum, utrum व् an इव् adiectum sit; certum, इ ante व् ferri non posse; सुइणे व् (सुभट इव) Mr. 145, 11; पालिणिं व् Mr. 85, 4; forma est igitur व् et melius scribetur मेइणीव् quam मेइणीव. Multo frequentius legitur cum grammatico विव; ex. gr. कथं विव Vik. 21, 2; ङक. 63, 6; अदिधिजा विव ङक. 69, 1; संभो विव Mr. 100, 12; सहीरी विव ङक. 70, 8; बालिहिदा विव ङक. 71, 11; सहिदो विव Vik. 9, 12; मुज्जहि विव Mr. 269, 5; at 134, 6. mendose producta est vocalis इ 3<sup>uae</sup>

\*) Tacere non debeo, येव in codd. Sanscriticis ex meridie Indiae saepius scribi pro एव; oritur hoc ex fuga vocalium initio vocum positaram, quae afficit istarum dialectorum nonnullas. Eadem ratione ponitur वुचते pro उचते, plane ut Prákritice वुच्चदि. Exempli gratia nomino codd. Ramcidos Telinganos Parisienses.



plur. ante लिङ्; कर्दि लिङ् Mr. 145, 8; cf. ib. l. 10; मन्वरो लिङ् Çak. 63, 5; Mr. 145, 4. 5. 7. etc.

Non prorsus reiciendam esse scripturam वृ, demonstrat versus K. Pr. p. 6, 7; सुप्ति व्व in fine versus Aryae, ubi emendandum est सुप्ति व्व, --, ॐ वेङ्ग, Dh. 9; -- ॐ. इव etiam post इ reiciendum videtur, siquidem magis consentit cum sermonis huius rationibus scribere *ivva*, quam *iva*, si tonus est in antepenultima.

6. De च id tantum moneo, post vocc. saepius dici च, omisso च्. S. S. 50. Çak. 52, 10. दिवा च र्त्ति च; alterum च fulcro quasi utitur nasali antecedenti. पा च Mr. 293, 12; इदो च Mr. 145, 9; लोभो च दक्खिणपादा च, Mr. 151, 11.

7. क्लु fit लु et post breves vocales, post anticipes ए, ओ et Anusvaram क्लु. पा क्लु Çak. 153, 14; 158, 1; किं तु क्लु ibid. 154, fin.; को णु क्लु ibid. पादिदं क्लु ibid. 162, 2; एदं क्लु M. R. 33, 8; एदे क्लु M. R. 56, 3. ताए क्लु M. M. 29, 7; एसो क्लु ibid. 77, 6. 8; Menda ut मा क्लु Çak. 156, 5; Vik. 67, 1; पउत्ता क्लु M. M. 88, ult. taedet recensere.

Pro लु invenitur लु, quae forma post *breves* vocales poni non debet, ut fit. Mr. 8, 2. 117, 15. पा लु.

8. Verbum substantivum, si enclitice alii vocabulo additur, च suum exuit, et format sing. ष्हि, सि, त्ति; plurali fit ष्ह e स्य; त्त्त e स्य; tertia plur. huc non pertinet. Secundum regulas supra positas ष्हि, ष्ह post breves et longas poni potest vocales; sed invenitur plerumque च pro षा, ई pro इ, उ pro उ ante ष्हि et ष्ह; न् finale elidi solet ante ष्ह, nisi sit

pro न् nom. et atc. sing. neutrius. सि omnibus vocabulis subiungitur; लि et ल्य tuentur न् suum, unde consequitur, ut antecedit necesse sit vocalis brevis.

संपन्न म् Rat. 61, 8. (nom. plur.) cf. Çak. 25, 1; ibid. 118, 7. legitur अगह्दित्या अम्ह pro म्; मुत्त म्हि Çak. 23, 13. (fem. sing.), cf. 17, 9; एत्त म्हि Prab. 3, 4; पत्तिद म्हि Çak. 134, 14; ibid. 75, antep. पत्तिबुद्धा सि, corrige म्हि pro सि. पेत्तिदो म्हि M. R. 110, 2; संदिदूढो म्हि, ib. 4. pro masc. scribere न् म्हि, regula iubet nulla, et obstat ratio perspicuitatis habenda; fit tamen Çak. 27, 2. ह्द म्हि et saepius. इम्ह म्हि (इयं अस्मि) Mr. p. 4, 3; नं म्हि Çak. 128, 8; एवं म्हि Utt. 58, 4; अत्तहात्तपि म्हि Çak. 46, fin. दूह म्हि Vik. 37, 12; पत्ति M. M. 165, 12. सोला सि M. M. 28, 3; मोत्ताब्दिदा सि Çak. 23, 8; कत्ति सि Mr. 245, 5; दापिं सि Mr. 176, 16. पा लि Mr. p. 144, 9 etc. Scriptura पाट्टि Utt. 52, 8. defendi nequit. Usitatus est भोदि s. होदि, quam लि, quod initio sententiae sonat अलि.

9. Alia vocabula enclitica ignoro; उपरि = उव-  
रि(उवरि) postpositio contrahitur interdum cum pro-  
nomine antec. ममोवरि haud semel legitur, nescio  
an recte. Sed neque encliticum est neque cum  
nòmm. contrahi debet; मन्मन्दस्स उवरि M. M. 46, 2.  
cf. Utt. 45, 8; मालदीए उवरि M. M. 124, 8. etc.

10. Procliticum denique sese exhibet saepe-  
numero पा, si sequitur verbum. पोच्छदि Çak. 70, 11,  
पात्तिह्दि Çak. 23, 6; पाहं Vik. 10, 11; पादलदि Mr.  
208, 9; पात्ता M. M. 25, ult. Ponitur etiam pro  
न् privativo in compos. cum adiectivis et partici-  
piis, ut fit iam Sanscritice. पादिदूर M. M. 9, 7.

## CAPUT TERTIUM.

### *De consonantibus linguae Prākriticae praecipuae.*

#### §. 29.

Incipiamus a *singulis* consonantibus, i. e. ab eis, quae aliam neque excipiunt nec praemissam sibi habent. Valent autem in universum haec:

Retinentur consonantes Sanscriticae praeter ञ et ष, quarum locum occupat स. Var. II, 42. सुणामि = शृणोमि; सेल = शैल; एसो = एष; पेसिद् = प्रेषित etc.

Exceptiones quae esse videntur, si invenitur ह Prāk. pro ञ et ष Sanscr., explicandae sunt a mutatione sibili स in ह. Transeunt itaque ञ et ष prius in स, quam inde fiat ह in दह, decem, pro दश et cum eo compositis एकारह, वारह, तेरह Var. II, 43. 44. Porro in दह pro दृश, vid. supr. p. 125. एदह etc. Eadem ratio est vocabuli सोपहा pro सुषा Var. II, 46. at accedit transpositio nasalis, quasi esset सुष्णा. De ओ vid. p. 132. \*)

Veram exceptionem sistit mutatio in ह rarissimi usus; vid. Var. II, 40. हावच pro शावक; हूढो pro षट् et composita ह्मुह pro षपमुल Var. I. I. ह्पद pro

\*) Forma सोपहा elidit स initiale, ut *nurus*, et nasalem bis ponit. Vid. Var. I. I. et S. S. 136.

बृहत् Dh. p. 8. Cf. S. S. 91. not. बृहत्. Mr. 139, 23.  
Çak. 57, 4. Male सवत् Çak. 103, 8.

§. 30.

न simplex non finale semper transit in ण, et remanet tantum, si a consonante sui ordinis excipitur. Var. II, 41. ण, non, pro न, णञ्चण pro नञ्चन etc. न finale in Anusvaram transit. Vid. infr.

§. 31.

य simplex initiale mutari debet in ञ. Var. II, 30. ञो = ञः, ञाव् pro यावत् etc. Exceptio est लहठी pro यष्टि iuxta Var. II, 31. cf. indic. Exemplum est *Lath* pro columna, ut *Firoze Lath* adhuc in India superstes. De य mediāli infra dicendum est. \*)

§. 32.

1. Ceterae consonantes Sanscriticae in Prākṛita recurrunt et nulla est regula, quae impediāt, quo minus quaelibet earum et initio et medio vocabulorum locum obtineat, licet sint, quae rarissime occurrant, ut उ et अ sine fulcro consonantis cognatae. A fine omnes alienae sunt praeter न्. Dicam primum, quae sint fata consonantium Sanscriticarum initio vocum Prākṛitarum.

2. *Initio* retinentur, si in universum loquimur, sine mutatione omnes omnium ordinum consonantes singulae, exceptis ञ, ष, न, य iuxta §. §. 29. 30. 31. Var. II, 2.

\*) य in ञ mutatum non revertitur ad formam suam primariam, si praefixa praepositione ex initiali fiat mediale. अहिनूत Prab. 36, 2. etc.

3. Initium autem vocis cessat esse, si praefigitur praepositio vel alia particula, ut दुस्, सु, च priv. Quo facto in condicionem consonantis *medialis* abit, quae mox fuerat initialis. Ex. gr. विद्यापादि Prab. 13, fin. e वि et ज्ञापादि; अणुडल Çak. 39, 1. e अणु + कूल; सुउमार Çak. 50, 11. eliso क्. -परिभूरण pro परिभू° Çak. 8, ult.; पडिहाइस्तदि (lege पडे-) pro प्रतिस्थास्यति Çak. 2, 4. etc.

Idem efficit compositio cum alio vocabulo praemisso, si usus sit tam frequentis, ut naturam quasi induat vocis non compositae. Ex. gr. उपउचरुठ pro उपउकाष्ठ Rat. 31, ult.; अल्लउत्त pro अर्यपुत्र Rat. 91, 9; Prab. 4, 1; etc. गिम्हवाल i. e. ग्रीष्मकाल Çak. 9, 4. etc. Immo vocabulum non compositum, si iunctura ei sit cum alio praecedente vulgatissima, eodem modo littera initiali potest privari, quasi haec esset *medialis*. Sic दासीए उन्न = दास्याः पुत्र Mr. 158, 4; Rat. 91, 1; cf. mox अल्लउत्त. अन्न इ° pro अन्नकिं, *immo*. cf. Hitop. II, p. 108. In hisce exemplis legitime secundum regulas infra ponendas mutatur vel eliditur consonans tanquam *medialis*. Accedunt voces quaedam singulae, usu constanti idem privilegium sibi vindicantes, ut उण vel उणो pro पुनर्, एसो उण Çak. 39, 16. etc. च pro च. cf. §. 28, 6.

4. Ad nonnulla alia vocabula extendere solent scribae hanc elisionem, iustae distinctionis inopes, ut अल्ल pro काल extra compositionem, ex. gr. M. M. 44, 4. को बि अल्लो. cf. Var. II, fin. चापो pro ज्ञाने, चापोअदि, pass. ज्ञा, Çak. 52, 10. Rat. 70, 6. Militat talis elisio tum contra rationem sermonis, tum contra sententiam grammatici. Leviolem efficit

vocabuli depravationem transitio tenuis in mediam vel adspiratae in ह. Hanc itaque libentius a medialibus consonantibus ad initiales transferri concedemus. Exempla utriusque generis certa prostant. ण fit interdum द in दे, pro ते, *tui, tibi*; दाव (दा) pro तावत्, व est pro प in वरपह pro पराहण Var. III, 8. Adde वल्ल pro पल्ल e पपते; होदि, होदु, हुवि-स्तदि a rad. भू; हर e वर Rat. 42, 7. etc. Temere tamen non recipiendae sunt scripturae tales.

§. 33.

Exceptiones singulae a regula 32, 2. hae sunt:

1. क adspiratur in कुञ्ज pro कुञ्ज Var. II, 33 S. S. 85. Çak. 29, 11; fit च in चिलाद pro किरात; Var. II, 32. S. S. 86. et solum hoc est exemplum mutationis in Sanscrita saepius obviae. Vid. bibl. Indic. III, p. 54.

2. ग fit व, eliso ह formae Sanscriticae, in वेवृण, वेवृ e rad. ग्रह. cf. supr. p. 117. contra गेपहृदि. Hinc explica वर, *domus*, a गर्ह pro गृह (cf. गर्हस्य) Var. IV, 23. 24. 35. Quum र vicinam consonantem nonnunquam adspiret, repetenda est forma विलदि pro वसति Var. Dh. Pâth. cap. VHI. ab hac litterae caninae vi, de qua infra plura addam.

3. उ fit ण in nomine पाहल pro उहल. Var. II, 39. At suspecta est codicis scriptura, et S. S. 92. docet न fieri ण in लाङ्गल, Prâkr. पाङ्गल, लोहल, Prâkr. षोहल, aliis. Hinc emendarim et Vararuchem et ea, quae in ind. s. v. पाहल posui.

4. ण fit tum ट, tum च in reduplic. radic. स्वा. दिरूदि, Çak. 31, 9. etc. चिरूदि Rat. 63, 3. etc. For-

ma haec a grammaticis Çáurasenicae tribuitur; illa consentit cum mutatione ढ medialis, infra enarranda. ष fit in rad. कृष्, Prákr. क्ष् iuxta Var. VIII. Compara षिष् pro षष्.

5. द transit in उ in उपड, डोल, उत्पण Var. II, 34. Addit S. S. 87. उहण. Editi libri praebent ubique quod sciam द; at facilius credi potest, ignorasse regulam scribas, quam falsum fuisse grammaticum, cui ideo obediendum esse reor. Fit ष in धीदा v. धूदा e दुहिता (vid. supr. p. 172.) translato ह omissio ad initium, ut in ष pro ढ. Hoc ष transit in ढ in ढङ्गते pro दङ्गते Mr. 17, 11., exemplum e dialecto praecipua enotare omisi.

6. ष adspiratur in कलिहा, कलिह, कल्स Var. II, 35. 29. S. S. 88. ratio posita est in र seq. Addit Var. 36. कणस pro पणस (etiam पणस Sanscriticum est; vid. Wils. s. v.) cuius mutationis causam non assequor.

7. ष fit ष in भङ्गफड् pro बृहस्पति Var. IV, 52. Rat. 58, 4. legitur विहृष्पदि, quae forma normam sequitur iustam in इ pro ष, pro ष autem poni posset ष. Si ष ponitur pro इ, fit बहृष्पदि, unde eliso ह et translato spiritu ad initium, oritur forma भङ्गफड् v. दि. Et sic emendari debet Vararuches. cf. S. S. 162. Quod dixi in indice, deberi क eliso ह, falsum est; क oritur e स्प. cf. Sanscr. भृष् e बहु.

Itidem fit भिसिणी e विसिनी (melius बिशि<sup>०</sup>; uti apparet ex ipsa hac mutatione) Var. III, 37. S. S. 89. Cf. K. Pr. p. 6. उअ पिच्चलपिष्पन्दा भिसिणी etc. Non fit in विसं. Var. I. 1.

8. ष mutatur in ष (sive ष) in मन्मह pro मन्मग Var. II, 38. S. S. 90. cf. M. M. 31. antep.

9. स in ह abit in ह्रस्वपदा pro सप्तर्षा Var. II, 40.  
 10. ह mutatur in क in कीषा pro हीन Mr. 57, 3;  
 quae mutatio in media voce saepius locum habet  
 et coniuncta est cum क pro ष; ipsa radix ह् an-  
 tiquiorem praebet in Vedis formam ष. Sed po-  
 nitur etiam क pro ष et कीषा aliis locis per कीषा ex-  
 plicandum est, ut Mr. 136, 12. 148, 6.  
 11. Denique monebo, semivocales ष et ष prae-  
 figi cognatis vocalibus ए et उ in ङेव (vid. supr. §.  
 28, 4.) et in वृच्चदि etc. pro उच्यते; male edidit Chézyus  
 Çak. 11, 12. वृच्चसि, emenda वृच्चसि. cf. Mr. 57, 5.  
 वृच्चन्ति.

§. 34.

Pervenimus ad consonantes *singulas mediales*,  
 quarum mutationes potissimum in duabus rebus  
 cernuntur; in *elisione* et in *transitione* surdarum  
 in sonoras. In adspiratis elisio ita est temperata,  
 ut evanescat consonans propria, remaneat adspi-  
 ratio sola; i. e. pro ष, ष, ष, ष etc. ponitur ह् sim-  
 plex. Utrumque mutationis genus mox accuratius  
 definiemus.

Vides hasce mutationes ob ipsam suam na-  
 turam magnam partem attinere ad consonantes  
 quaternas *ordinatas Vargarum* quinque priorum  
 i. e. ad gutturales क, ख, ग, घ, palatales च, छ etc.  
 usque ad labiales; elisionis participes sunt etiam  
 semivocales ष et ष. In duas divisiones principales  
 pro huius linguae indole igitur dispesco catervam  
 consonantium; prima continet, quas mox nomi-  
 navi, quaternas quinque priorum ordinum con-  
 sonantes, altera ceteras, i. e. nasales, semivocales,



sibilum ष et spiritum ह. In priori legione duae sunt divisiones; fortior est loci sui tutrix cohors gutturr. et palatt., quam quae sequitur, lingualium, dentalium, labialium; fortissimae sunt linguales, si elisio sola spectatur; hanc nunc non respicio.

In altera divisione उ, et अ rarissime singulatum comparent, nullibi ऩ; nasales igitur Prākriticae primariae sunt ण et म. Inter semivocales multa communia inter se habent य et ष, utraque vocalem habet sibi cognatam, इ et उ. Inter se contra arcto vinculo iunguntur र et ल. Cognatus est denique in hac lingua sibilus ष spiritui ह.

His positis hunc in modum constituo consonantium Prākritt. singularum schema, conservata ceteroquin distributione Sanscritica:

I. Consonn. ordinatae: 1. a) क, ख, ग, घ.

b) च, छ, ज, ङ.

2. a) ट, ठ, ड, ढ.

b) त, थ, द, ध.

c) प, फ, ब, भ.

II. Consonn. ceterae: 1. Nasales: (उ, अ) ण, म.

2. Semivocales य, ष.

3. Liquidae र, ल.

4. Sibilus et spiritus ष, ह.

Sin autem iuxta patientiam elisionis dispescere voles, hunc ponere debebis ordinem :

1. ष, ह, ण, म, ल, र.

2. ट, ठ, ड, ढ; च, छ, ज, ङ; क, ख, ग, घ;  
प, फ, ब, भ; त, थ, द, ध.

3. य, ष;

prorsus enim ignavae sunt hae semivocales.

§ 35.

1. Consonantes mediales singulae hae: क, ग, च, ज, ण, द, प, ब \*) et semivocales य, व pro arbitrio elidi possunt vel retineri. Var. II, 2. Sola lex est euphonia. cf. Var. I. 1. Sin autem retinentur ण, प, obnoxiae sunt mutationi in द, ब. § 37. Dentales praeterea amant in linguales transire. § 38. Prorsus similis est lex, quae in adspiratis regnat. Vid. infr. § 40.

2. Exempla ponam elisionis; conservatas easdem consonantes exhibere, opus non est:

अपोमसो = अनेकमः Çak. 156, 14; मउलिद e मुकुल. Çak. 13, 6; supr. p. 131; एकाङ्गी Çak. 126, 8; अन्नवास = अन्नकाश. Prab. 46, 2; आउल Prab. 43, fin.; पिन्नोन्न = नियोग Prab. 3, 4; भाङ् = भागि Çak. 159, 9; भाङ्गधेय = भागधेय, ib. 158, ult.; आङ्गिष्ठ Rat. 53, 5; वाङ्गाए = वाचा Çak. 75, 12; पिस्तान्न = पिशाच Prab. 46, 2; मोङ्गात्रेहि Çak. 153, 6; राङ्गा = रागा Çak. 37, 2; अङ्गापिष्ठ = अङ्गात्वा; Çak. 47, 4; विङ्गापादि = विता० Prab. 13, fin.; उङ्ग = उट्ट Çak. 16, 13; पङ्गाबङ्गो Rat. 44, 12. pro प्रतापतेः; एङ्गारिष्ठ Prab. 10, 16; पङ्गारेदि pro प्रतापयति Prab. 15, 10; चङ्गूठ Çak. 40, 8; णङ्ग = नदी Çak. 49, 2; कङ्गाब्धि = कटापि Prab. 44, 4; in tertia sing. इ pro ति aequè legitima est forma atque दि; होइ, करेइ etc. exempla sunt supr. p. 147. पिङ्गाप्राणं = निपुणात्वं Çak. 80, 1; उङ्गमद = उफात Rat. 41, 5.

\*) Addidi अ, monui iam supr. p. 177., अ et ञ a grammaticis non distingui propter sonum non diversum; nos tamen non distinguere non debemus haud dubie. De य et व suo loco singulatim dicam.

3. Susplicari posses, prius transire tenues in medias, ऩ in द, etc. quam elidantur, ita ut ordo sit formarum: Sanscr. प्रतारयति, Pr. पतारेति, पदारेदि, पञ्जारेदि. Et recte quidem de ट, ऩ, प, licet obstant क et च, quae saepissime elidantur, vix in ग et ङ transeant. Quum pro ट inveniatur ण, ponenda est prius mutatio in ङ. Vid. infr.

Not. 1. Defendit Var. ab elisione ट et ङ; falsam igitur scripturam reor Mr. 202, 8; कश्च pro कट्क.

Not. 2. Inde quod grammatici plerumque elidant consonantes et scribant ex. c. in tertia pers. sing. semper होइ, करेइ, etc. sine दू, vel कश्च pro कट् e कृत, libri contra saepius होदि, करेदि, कट्, somniavere quidam, alium doceri vulgaris sermonis typum a grammaticis, alium usurpari a poetis. Ignari fuere boni viri, consulto poni a grammaticis formas *maxime vulgares*, a poetis contra pro vario dicendi genere diversis locis alterutras praeoptari. Diversus est sermonis typus tantum in speciminibus dialectorum provincialium non scenicarum, quae in libris metricis saepius proferuntur, memoratis a Lenzio app. crit. ad Urv. praef. p. 7. In eo tamen falsum credo virum clarissimum, quod antiquissima censeat harum dialectorum vulgarium monumenta.

### §. 36.

क, ग, च, ङ si non eliduntur, non aliter immutari solent. Mutati क in ग solum exemplum est मग्गश्च pro मग्गत, K. Pr. 6, 7. Mr. p. 139, 6.

Exceptiones itaque singulae sunt hae, testimonio Vararuchis fretae: क fit ह in कसिह pro कसिक, चिहुर pro चिकुर, पिहल pro निकल, Var. II, 4. चिउर tamen editum est Prab. 45, 11. \*) S. S. 67. addit विहल pro विकल.

क rad. काप् post praeos. क्व=क्वो transire potest in क. cf. Var. VIII. et supr. p. 136. क fit म in सीभर् pro श्रीकर् Var. II, 5. S. S. 68. 69. E सीकर् itaque factum est सीपर्, hinc सीबर्, denique सीभर्. In म transit in चन्दिमा pro चन्द्रिका. Var. II, 5. cf. tamen चन्द्रमस्.

ग fieri potest ख in rad. गह post praep. क्व=क्वो, vid. Var. VIII. क्वगह est Utt. 16, 2. forsitan temere positum. ह pro ग in बहिणी, ut Prákr. dicitur pro भगिनी, potius e व fluxit. Vid. §. 42.

§. 37.

Tenues ट. ण, प patiuntur saepissime depressionem in medias suas, prae ceteris ण. cf. Var. II, 6. 14. 19. S. S. 71. 51. 53.

कडई=कडवी Çak. 32, 10; घाडीचदि e घट Prab. 10, 18; उडघ (उडघ) Çak. 16, 13; कुडुम्बिणी Mr. 4, 1. at 3, 3. legitur कुडु°. वादेरिद Çak. 11, 5; कादव्व Prab. 11, 7. Sunt praeterea permultae formae grammaticae, quarum ण solitaria est consonans: nomm. in ति, part. in ण, infinit. in तुं, partic. in तव्य, tertia pers. sing. praes. et imperat. in ति, तु; compar. in णर्, superl. in ण्य, adverb. in तस्, unde sing. abl. Prákr. in दो;

\*) Mr. 113, 3. falsa analogia positum est चिन्नफलह c-फलक; cf. 117, 1.

hoc ण ubique fere in द transit, rarius eliditur; in णि 3tia sing. tamen saepe expungitur in versibus. उवरि pro उपरि supr. p. 131; उव e उप Prab. 42, 7; पावडस्सं Çak. 50, 10; (= प्रापयिष्यामि); सवतीघा = सपतीका Prab. 39, 7; पालिणीञ्ज Çak. 52, 5; वावड (व्यापृत) Çak. 157, 1; त्त्वा = त्रया Çak. 117, 5; पिव्वाब्दि = निर्वापित Mr. 31, 1; et omnino in forma caussativi ण formativo utentis.

§. 38.

Ut ण in ण, ita ण in द, द in उ saepius abit; द e ण orsum solet in उ mutari. Extendit usus hanc regulam ultra fines a grammaticis positos et in singulis vocabulis desiderant libri adhuc crisis accuratorem. cf. Var. II, 7. S. S. 72.

पिबडन्त = निपत्तु Prab. 4, 4 et Var. Dh. Pâth. अवड Çak. 157, 1; पडित् Var. l. l. et omnino in praepos. पति, cuius forma वडि Çak. 123, 6. initio vocabuli non bene se habet, ut taceam formas पति, पदि prorsus mendosas. cf. S. S. l. l. पडाच्चा = पताका Var. l. l. वेडिस ibid. pro quo libri plerumque वेदस suo iure.

§. 39.

Aliac mutationes consonn. द, उ, ण, द, प, ब medialium in singulis tantum vocabulis obviae sunt.

1. द fit ढ in vocc. सढा, सकढ, केढब pro सटा, प्रकढ, केढम. Var. II, 20. In talibus iurare debemus in verba magistri. Caussam si quaeris, videtur spiritus in केढब ab ultima in antep. migrasse; in ceteris caussam certam non assequor. S. S. 54. ढ praebet pro ढ.

ल pro र ponendum est iuxta Var. II, 4. 21. S.S. 55. in कलिह pro कटिक. Repetenda est mutatio a transitione in mediam. Exempl. Mr. 135, 9.

2. उ saepius liquida ल fit. Var. II, 22. S.S. 56. दालिभ = दाडिभ, बलाभ = बडाक, बलहि = बडभि, तलाभ = तडाग. Nimirum उ sonum habet Rephae cognatum et hodie a र non distinguitur; र et ल iam in Vedis inter se permutantur, alias taceo linguas. Sed propter ipsam istam efferendi rationem, quae hodie praevalet, difficillimum est dicere, quae vocabula Prâkr. recte ल pro उ ponant, quae a sola ignorantia scribarum liquida donentur. Nam quum pro र in dialectis inferioribus saepissime ल ponatur, saepe numero scribae dialecti ignari ल pro र venditant in sermone praecipuo; idem autem faciunt in consonante eiusdem soni उ. De फेर et derivatis rem testificatur Var. vid. supr. p. 131. Quum contra चेलिभा Dh. 10, etc. ponatur pro चेडिभा, e चेडिका, Çak. 52, 2. etc. कौलभ pro कौड- Vik. 54, 9. Mr. 181, 7; Dh. 21, Rat. 9, 8. etc. पलिभ pro पडिभ i. e. पलित्वा, Dh. 17. nescio, utrum ita extendere liceat regulam a Var. arctius circumscriptam, an sola sit huius mutationis caussa librariorum inscientia. \*) Id certum est, sine ope codicum nil posse in singulis vocc. a grammaticis non definitis statui.

3. त fit ह in वसही e वसलि et भृह e भृत् Var. II, 8. Utraque forma refert adspirationem amissam,

---

\*) Ex. gr. पलिडल Vik. 18, 6. i. e. प्रतिकूल, ed. C. Cod. P. contra पडिडल etc. Vik. 21, ult. ed. C. पणल; cod. P. पण्ड e पर्यट, et sic multa alia.

कस्यि et भय. Confusum est य cum त etiam in terminat. 2dae plur. imper. ubi terminationes ह et थ repetendae sunt a य, forma Sanscritica praesentis et futuri.

ण pro त invenitur in गच्छिण et एखण Var. II, 9-10. Potius dixerim, fluxisse priorem vocem a गर्भिन्; posteriorem ex aucta forma affixi वन्, cuius nomin. sing. masc. Prâkr. वं audit, assumssisse thema in वण. Vid. Mr. 153, 4. S. S. 74. offert गच्छिण pro गर्भित.

4. र fit ल iuxta Var. II, 11. S. S. 63. in दोहद, कदम्ब, प्रदीप्त, Prâkr. दोहल, कलम्ब, पलित्त. पलीबेसि, Utt. 55, fin. Statuenda est transitio in उ, unde perfecta sit liquida, ut dictum est sub tit. 2. Etiam hanc regulam saepius non observatam inveni a scriptoribus dicamne an librariis, nescio. Rat. 21, 4; 29, 7. दोहद i. e. दोहद; nam ल rarissime eliditur. cf. Utt. 15, 14. In rad. शद्, Prâk. सद् remanet lingualis, in नुद् et मूद्, Prâk. णोल्ल et मल progreditur उ in ल iuxta Var. VIII.

Directa est transitio in र in गगर् pro गदद et रह pro दध, in एषारह, वारह, तेरह. Var. II, 12. 13. S. S. 64. Paullum diversa est ratio vocabb. ईरिस et ईदिस, ceterorum, supr. p. 115; nam oritur consonans alternans a ह.

Esse denique mutatio in ज्ञ videtur in vocibus quibusdam; omitto mendosam scripturam ईत्सि pro ईदिस Vik. 23, 11. cf. supr. p. 115 et साञ्ज pro ञापद Utt. 120, 14. Scio iuncturam य semper fieri ज्ञ; at र simplex me iudice ita mutari nequit. Falsa sunt nonnunquam interpretamenta. Ut exem-

plum proferam, Çak. 68, 2. पडिवक्तिस्सदि videtur esse pro Sanscr. प्रतिपदिष्यति (i. e. -पत्यति); \*) verum est, a radice पद्, पयते, genitum esse thema Prákríticum फल्ल, unde बल्ल. Hinc oritur ad normam inferiorum dialectorum वच्च, quod confunditur cum Sanscr. व्रतति etiam in Path. Vararuchis. Mr. 60, 5. 193, 1. 6. बल्लद् falso explicatur per व्रतति, lege पयते. cf. in primis Mr. 50, 7. विवक्तिस्सं = विपत्ये. Ibid. 193, fin. pro horum hominum indole melius editum est वच्चदि. Eodem modo explicanda sunt omnia, quae e द् solo orsa videntur ल्ल. \*\*)

5. प et ख in nasalem cognatam म transeunt in ञामेल pro ञापीड, et कमन्ध pro कञ्चन्ध. Var. II, 15. 18. S. S. 55. Refragantur scribae. cf. supr. p. 131.

§. 40.

Prorsus similes sunt mutationes adspiratarum, quae genus praebent elisionis, Sanscritae non inusitatum, ubi सद् profectum est a सध, इद् ab इध, ग्रह a ग्रभ, ह् a भृ et धृ, हा a धा, हंस a घंस et permulta alia. Elisio enim in adspiratis est, si solus remanet spiritus ह्. Regulas autem accipite hasce: a) स, व, य, ध, भ plerumque hanc elisionem patiuntur et fiunt ह्, at possunt b) etiam conservari; c) ceterae ह्, क, ठ, ढ, फ respuunt elisionem, et retinentur sine mutatione ह्, क, ढ et plerumque ढ; d) य, फ et raro ढ in medias suas

\*) Non moror, Chézyi enarrationem प्रतिपदिष्यति refellere. cf. Hitop. prol. dist. 33.

\*\*) Mr. 6, 1. द्विवक्तिस्सदि forma est futuri a them. pass. द्वियते



abire possunt. cf. Var. II, 25. 26. S. S. 58. 59.  
Sequuntur exempla:

a) स. सही (सही) Çak. 123, 8; लेहा Prab. 14, ult.;  
पादपुत्र Prab. 48, 1; प्रेहर Prab. 17, 4. scribi debet प्रेहर;

ब. विहडिद Utt. 19, 10. सलाहपिज्ञ Prab. 4, 8;

घ. ब्रह्मा Çak. 49, 6; पडिरह (प्रतिरह) Çak. 161, 16;  
पियमहिन्न = निर्मथ्य Prab. 4, 7;

ङ. ब्रोसहि Çak. 156, 9; ब्रवही Çak. 127, 7; महु (महु)  
Çak. 105, 10.

च. सहेचं (1. sing. pot.) Çak. 28, 7; उह्य Çak. 162,  
1; सहाच (स्वभाव) Prab. 14, 8. पडुदिद = प्रभृति Prab. 9, 5;  
सुह्य = सुभ्य Prab. 39, 5. Nam de initio valet etiam  
in adspiratis, quod §. 32, 1. admonui.

द) सुचं Mr. 38, 3; अभिवाद् Prab. 4, 6; एच Çak. 39,  
15; विधदुं Dh. 15; पडिभादि Rat. 3, 9.

च) पिह Vik. 43, 11; 99, 3. गहन्त Rat. 22, 6;\*) इन्द्रा-  
सपाकोल्लिचं Dh. 27; ह Prákrit. positionem non facit  
Vid. Lenz ad Urv. p. 202. पठीचदु Rat. 9, 1; पीठ Mr.  
156, 4; विसोदुं Çak. 55, antep.

द) त्थ Prab. 8, 6; पाथ Rat. 71, 10; पथं Çak. 48, 12;  
कथं Çak. 127, 8; Rat. 81, 9. 10. अपपाथा Rat. 84, 7. et omni-  
no in adv. in च et in 2da plur. च pro च. Mutatio eius,  
quod est ष in ष, potius in id cadit, quod ab ori-  
gine fuit च et abiit in ष, ut in पथ et पथ. Vid. §.  
seq. ष Sanscriticum in ष nunquam mutari videtur.  
क iuxta Var. II, 25. in च transire solet; at non  
debet. Id enim ista regula docetur. Certum est

\*) संहृद् Mr. 119, 6. corrige संहृद् = स्र . M. R. 9, 3. emen-  
da pro धउकउन्तं e cod. P. कउकउन्तं. Cf. M. M. 90, 3.  
Utt. 103, fin. Prab. 39, 8.

excludi mutationem in ह, quae tamen in libris cernitur, ut Mr. 145, 6. सेहालिवा, contra Var. I. h सेभा<sup>o</sup>; frequentius conservatur क. चित्रफलत्र Mr. 136, 5. बहुफल Vik. 62, 7. cf. S. S. 59. Exc. V. ubi additur 161: बहुहलं। बहुफलं। Transit interdum क superstes post elisionem antecedentis ष et longam vocalem excipiens in ह; ex. gr. वाष्य, वाष्क, वाह.

§. 41.

In linguales respondententes transeunt interdum etiam dentales aspiratae et ढ ad ढ descendit. Var. II, 27. ubi docetur, ष in शिथिल et षय्य, ध in निषध transire in ढ. Attamen quum prorsus contra huius sermonis ingenium militet, mutari mediam in tenuem, legendum esse credo ढ pro ढ. Consentit cum hoc S. S. ubi reg. 60. in hisce exemplis scribitur ढ. Adduntur praeterea ओसठ, दइठ, सिदइठ. ओसठ non repperi; cf. supr. p. 175, in दइध variant libri, tum cerebrales ponentes, cf. M. M. 28, 8. 109, 3; 114, 4; 115, 2 (ubi falso हूठ), tum dentales; vid. Prab. 15, 9; Rat. 6, 15, M. M. 54, 8. षिसठ e libris non erui; सिठिल et षय्य saepissime leguntur, M. M. 95, 23; Çak. 10, 130, 6. Rat. 7, 6. etc. Çak. 3, 6. Rat. 7, 68. etc. rarius सिठिल et षय्य. Tutius videtur neutram excludere formam. \*)

\*) Ponit S. S. ubique fere ढ pro ढ; sic etiam in reg. 54, quae est II, 20. Var. et sic praecipit reg. S. S. 61. Vid. Exc. V. Generalem esse hanc mutationem nec Vararuches docet, neque corroborant libri; magis solitam esse intelligo. De षय्य addendum est, saepius legi

Retinetur ष pro ष in rad. कृष, Pr. कळ, teste Var. VIII.

§. 42.

Transitio adspiratae ष in ञ attribuitur soli verbo चङ्गेठ Var. II, 24. Prákr. चङ्गेळ्ळ, quae forma iam Sanscr. est.

Transitiones adspiratarum in non adspiratas rarissimae sunt, si, uti debes, huc trahere non vis menda librariorum, qui in hisce consonn. pingendis solent falli, et caves, ne diversas dialectos confundas. Interpretamenta vitiosa corrigere supersedeo, ut Çak. 82, 14. ubi षिबडन्ति (निषन्ति) falso enarratur per निषन्ति.

Restant mutationes paucissimae Vararuchis testimonio corroboratae; ष pro ष in मट, ञट, कटोर् Var. II, 23. contra quam scripturam peccare solent libri, in ष et ष distinguendis tamen ponderis nullius. cf. M. M. 119, 11; Mr. 144, 2; ष in ञ in केळ. Var. II, 28. cf. supr. §. 39, 1. Adde बहिणी pro भग्नि, *soror*, quae sola est legitima forma Prákritica, ubi transposita est adspiratio: बहिणी, unde बहिणी. M. M. 9, ult.; Mr. 180, 6. etc.

---

formam पटुम, पटुम; cf. supr. p. 127. Silentio eam praetermittunt grammatici et vereor, ne scribae reg. Var. III, 64. memores, falso finxerint पटुम; nam चटुम, सटुम frustra quaeres. Exempla huius scripturae sunt: Vik. 36, 8; 115, 7; M. R. 141, 9. पटम C. पटुम P. etc.

§. 43.

Explicatis hisce ordinarum consonantium singularum mutationibus, videtis eas fere reduci posse ad *depressionem* et *elisionem*, totoque coelo differre hasce mutationes a *rotatione* consonantium Germanica. Prákriticae enim non gyro circumaguntur, sed in locos inferiores et perniciem tendunt. Permutationes singularum consonantium ex uno ordine in alterum vix inveniuntur, praeter transitionem dentalium in linguales, quae obtinet adhuc per linguas Indicc. provinciali. Sanscriticas. Nam exempla reciprocationis inter labiales et dentales vel gutturales\*) vix locum habent et quod magis mireris, gutturales in palatales migrare recusant. Unicam repperi exceptionem चिलाद् pro किरात् supr. §. 33.

A grammatico edocemur, radicum बुध् et युध् formas Prákr. esse बुक्क et तुक्क. Valet de his, quod supra notavi de ङ्ग pro द्द §. 39; repetenda est mutatio a बुध्यते et युध्यते atque a themate praesentis proficiscuntur formae, quae Sanscritice a radice pendent.

Elisio totius syllabae enarranda est per elisionem consonantis, subsequente contractione, ut

---

\*) Laudavi supra p. 136. et §. 36. e Var. ब्रात् pro कात् et ब्राह् pro गाह्, quae mutatio restringitur ad praefixam praepos. ब्रव = बो. Dentalis त in च abit in चिह्दि supr. §. 33, 4. Invenio nunc S. S. 162. poni ब्रवत् tanquam alteram formam vocis भ्रवत्; ultima syllaba haud dubie corrupta est.

भाषा pro भाष्या pro भाष्या. Sunt rarissimae et nulli certae legi obediētes. Alia exempla vid. supr. §. 26, c. et Var. IV, 3; 35. S. S. 165. चित्रलिह् Mr. 133, 2. foedum est mendum pro चित्रलिह्दि.

§. 44.

*Nasales* ङ, ञ, ण in dialecto praecipua singulae non inveniuntur, nisi h. l. laudare liceat ञ in formis quibusdam pronominalibus; quae quum inferiori dialecto me iudice attribuendae sint, solum quod ponere possim exemplum remanet ञ Var. III, 5. in qua tamen voce utrum ञ vera sit scriptura necne, posthac accuratius investigabimus.

ण Sanscriticum non mutatur et saepissime legitur, utpote quod etiam absorbuerit ञ.

म aliis consonantibus non associatum nullas patitur in media voce mutationes. Unicum elisionis exemplum est ञण pro ञण्ण Var. II, 3. legitur tamen Vik. 28, 9. etc. ञण्ण.

Transpositiones nasalium proferuntur quaedam a gramm. Var. IV, 33. S. S. 165. मङ्गल (मणिल) e मल्लिन्; Var. IV, 31. S. S. 162. अण्णाल pro अण्णाल्ण; quod si verum est, peccatur Mr. 84, 10; denique in fem. कण्णेर pro कण्णेरु. Var. IV, 30.

§. 45.

ञ in media voce pro arbitrio retinetur vel eliditur. Certum est hunc esse usum, qui in libris manuscriptis obtineat; neque ullam haberi rationem vocalis aut praecedentis aut antecedentis. Ponit quidem S. S. regulam r. 49. in vocc.

quorum syllaba prima vocalem ऋ contineat, a य exceptam, esse optionem. Sed hoc non omnino consentit cum reg. 45. nisi ponamus, reg. 45. praecipari elisionem, reg. autem 47. permitti tantum in vocc. पायण, similibusque. Sed ne haec quidem verbis istis continentur. दीहयुक्ता Çak. 40, 9; दीहाउ Mr. 293, 11; रेचोयमाया Vik. 51, 10; बाधीमयाया Vik. 37, 4; (nam बाधे° mendum est;) गायन्त Rat. 8, 8; ऋधन्वरायण Rat. 91, 5; उल्लङ्गी Mr. 3, 9; उल्लङ्गी Rat. 87, 17; गमणीय Mr. 142, 9; दंसणीय M. R. 15, 12; in quibus formis grammaticus (II, 16.) et saepe librarii Çak. 40, 10; Mr. 133, 12. etc. ponunt ईय; पियंवद Vik. 100, 10; लिपिञ्च M. R. 54, 10. भूयिष्ठ, भूञ्जे Çak. 25, 9. 10. Saepius tamen eliditur य, quam retinetur, potissimum post vocales longas. Elidi य docet Vararuches II, 2; necessariam non dicit elisionem. Vidimus supra य initio ubique in ऋ transire; idem fit etiam post nasalem, ut संतन्निद Vik. 21, 4; et initiale hoc य, si in mediale abit, eliditur, prorsus ut ऋ, पिउञ्च pro पितुञ्च = नियुञ्च M. R. 15, 6. etc. In complexibus य nullibi consistit, sed assimilari solet consonanti antecedenti: ऋभुप- = ऋयुप- vid. infr. §. 72., post र् aut in ऋ transit (कल्ल = कार्य) aut in इ (चोरिञ्च = चौर्य, supr. p. 161.), quod इ in syllabam antecedentem interdum transilit; vid. Var. I, 5. पेरन्त e पर्यन्त etc. S. p. 118.

Palatalis habet vim in dentales, quae a य exceptae in palatales abeunt, च्च pro त्त्, च्चु pro थ्थ, ञ्ज pro य्, ञ्जु pro ध्ध. In इ abit saepe post ऋ, si excipitur ab ऋ, ञा, इ (ई); vid. contr. p. 176. ञ्ज denique fit ञ्ज. सेञ्जा pro ञ्ज्या. Var. I, 5.

His expositis, apparet  $\gamma$  Prákríticum re vera nullibi consistere, sed aut in इ transire aut in ऋ, si non prorsus evanescit; evanescere autem solet inter duas vocales, et tantum post vocalem \*) a ante a, d, i (cf. supr. p. 176.) formam induere potest vocalis इ et contrahi cum ष in ए. Inveniuntur tamen saepius etiam ऋद्यु, etc. Ut uno verbo dicam, ubi non prorsus abiici potest  $\gamma$ , sono sibi proprio privatur et tum in ऋ, tum in vocalem इ transit.

Obiici potest, in formis part. in ऋनीय non elisum esse  $\gamma$ , siquidem mutatione in इञ्ज demonstratur,  $\gamma$  conservatum esse sub specie ऋ. Scribit sane Vararuches भर्णीयं, भर्णित्त्वं II, 16. At observe tamen, इञ्ज oriri posse ex ईञ्ज vel sine ope semivocalis. Nam ex कार्यते primum fit कारीञ्जदि, mutato  $\gamma$  in ई ob accentum (vid. supr. p. 160.); in his  $\gamma$  quidem etiam scribitur interdum (कारीञ्जदि), at sine idonea ratione. Dissolvitur autem ई ante ष in इ+इ, \*\*) et posterius elementum abit in ऋ; propter accentum autem scribendum est कारिञ्जदि.

\*) Unica est vocalis, post quam in इ abeat  $\gamma$ ; post ष nunquam fit et vel hinc consequitur, ut diphthongus ऐ ab hoc sermone sit aliena. Solum exemplum *Samprasáranas* est M. M. 10, ult. माहृषिं pro माहृषिञ्जं (माहाहृषिं); quae scriptura valde suspecta est. Vid. not. ad p. 14, 4. edit. Bonn. Codices Londd. aliam praebent dictionem.

\*\*) Ut ऊ in उ+उ in हुविस्सदि a rad. हू = भू; लुवुदि a लू. Var. Dh. P.

Quum eodem modo explicari possit भृषिण्ण pro भृषीय, etiam in hisce participiis nulla impedimur obligatione, quo minus य elidamus et भृषीय scribamus.

Hinc consequitur, ut nullae remaneant voces, a quibus non possit amoveri य consonans, et meampte ut proferam in medium sententiam, eius sum opinionis, ut credam, sonum consonantis य a Prākrita praecipua et Çaurasenica fuisse alienum, \*) atque loco य Sanscritici aut ष aut इ dictum fuisse, si non prorsus a consonanti vicina absorberetur vel inter vocales opprimeretur. Quam sententiam si iusto audaciorem dices, cum librariis \*\*) inter duas vocales ponere poteris य, si contractio sit nulla, in ceteris iuxta regulas supra positas mutare debebis.

Evanuisse sonum य inter duas vocales *d*, documento est scriptura ह्राहा pro ह्राया Var. II, 17. cf. Mr. 134, 3. ubi स्रहाहो (nom. pl. fem.) e scholio

\*) Fata prorsus similia passa est semivocalis य apud Gracos; in ζ saepius transit य initiale: ζυγόν, *yuga*; ζέα, *yana*; ζητέω, *yat*; ζημία, *yam*; cf. ζ=π, ut ζάλη, ζήλος, झल, झल; etiam in spiritum; ὕσμιν = *yudh*; ὕς, *yas*; ἄγος, *yágya*; in qua forma et similibus य post consonantem formam induit vocalis *i*; eliditur य in verbis contractis in *áω*, *éω*, *óω*, in particc. in *τέος* (*tauya*) etc.

\*\*) Grammatici libri accuratius exarati inter vocales omittere solent य, exceptis particc. in षनीय. Cf. ex. gr. indic. ad Var.



सच्चाया emendandum est in सच्चाहायो. Scriptura haec librariis ignota fuisse videtur; plerumque ह्यया ponunt, rarius ह्यया; ut Mr. 16, 7. Provocatur autem ह्य ab á longo, ut fit in lingua Persica vetusta; vid. de inscriptt. Persepp. p. 30. Similis, sed diversa tamen est scriptura Umbrica *Naharcum nomen*, si comparas Latinam fluvii *Nartis* formam. ह्य itaque non est प्रय, sed insertum post oppresum य. Satis frequens est य in dialecto Mágadhica, et ad hanc pertinet inserta semivocalis in दुयालक pro दुयालक = दारक. Mr. 72, 11.

§. 46.

र remanere solet; interdum permutatur cum ल. Var. II, 29. Limitatus tamen est numerus vocum, quae ल pro र ponunt in dialecto praecipua, in inferioribus omnia र in ल transeunt. Quo fit, ut scribae dialectorum diversorum distinguendi inopes, saepenumero praecipuam Prákritam donent littera ल, ubi repudiat sermo; in huiusmodi rebus tutius erit, grammaticos sequi, et gregi ab eis definito nulla addere vocabula, quam quae constanti usu vel aliis testimoniis ल suum vindicare possint. Hinc falsum credo ल in चालु pro चालु Prab. 56, fin.; भालमन्यला pro भारमन्यरा ib. 57, 1. Infectus est sermo Karunae praecipuus vicinia sermocinationis magis depravatae. Sic etiam पोटलदि pro नावतरति Mr. 208, 9. पलिवन्नी pro पदि° M. R. 107, 1. et permulta alia. Menda haec in istis praesertim fabulis cernuntur, quae varias dialectos frequentant, ut Mr. M. R. Prab. Elisiones

litterae caninae solitariae, ut च्च pro च्च M. R. 130, 4. mendosae sunt; omittit P. vocabulum. \*)

§. 47.

ल nec mutatur, neque omittitur, at in se convertit saepius, ut supra vidimus §. 39, 2. tum ङ, tum उ et dentales in उ conversas. Elisio tantum est in vocabulis nonnullis usu quotidiano tritis, ut अङ्गल (supr. p. 172.) pro अङ्गल, ubi ल et व elisa sunt, र्क mutatum in ल्ल; in क्लु vel कु (supr. p. 192.) ल potius est assimilatum. Alia elisionis exempla certa non enotavi; nam उक्कल pro उक्कल Mr. 117, 11. inauditum est, et nescio an recte enarrarit scholiastes. Mutatum esse ल in उ, nullus credo; neque idonea sunt documenta. \*\*)

\*) Falsa interpretamenta enotare taedet, ut लचक Çak. 93, 9. quod non र्ग, sed लय est. Supra monui र et उ hodie sono non differre; §. 39, 2. Hinc nullius ponderis sunt scripturae उ pro र, vel र pro उ, ut पडि i. e. परि Utt. 46, 11. Contra वेहलिक्क Mr. 139, 5. ponitur etiam S. S. 162. De mendo उ pro र्क Vik. 6, 10. cf. supr. et add. Utt. 63, 4. Exempla ल recte positi, ut चलण Utt. 131, 8. M. R. 9, 2; etc. congerere omitto. द pro र, ut Utt. 106, 3. पादादेदि, memoratu dignum non est.

\*\*) Rat. 92, 3. 100, 11. legitur सेउणक pro सेलनक; nam proprium est vocabulum incantatorum et γοήτων. Vid. M. R. 32, 6. 38, 4. सेलिदुं. Eadem forma est Utt. 73, 2. Videtur confusum esse सेल cum कील, uti saepius legitur pro कीड. Mr. 108, 15; Rat. 44, 2. etc. कीड ludere etiam valet, sed alio sensu. विहड M. M. 119, 12. falso in scholl. per विकल enarratur.

§. 48.

Excepta semivocali य, debilissima consonantium est व; ceteris cedit locum, य et र autem sibi assimilant; होद्व = भवितव्य, पुव्व = पूर्व. Inter vocales saepissime eliditur (cf. Var. II, 2.), initio contra locum suum servat; contractioni denique obnoxia est prorsus eodem modo atque य, i. e. post vocalem व, sequente व s. वा s. इ. Alia infra de व coniuncto addenda sunt, nunc de व solitario tantum loquimur. Elidendi vel retinendi regulam certam assequor nullam; certum est, व inter vocales rarius elidi quam य. Excc. तुवर M. R. 77, 6; M. M. 6, 10; तुवरदु Rat. 64, 5, etc.; भुवण Prab. 46, 1; नीचन्ती Mr. 116, 2; नीवाबीचदि ib. 334, 4; पवण Çak. 62, 9; विवाह M. M. 6, 10; C; et codd. plerique विवाह; देई Vik. 60, 2; देवीर Rat. 54, 5. Eliditur tamen etiam in initio *relatiqo* (cf. p. 196.), praesertim in rad. वृत्. cf. Var. IV, 6. et निचक्रमाण Vik. 3, 4. पवट्टदि Mr. 139, 14; at पडिपिबक्रमाण Rat. 54, 4. Ante इ et ई rarius eliditur, sunt tamen exempla, ut भइदु Çak. 71, 2. Inter ई et इ tamen vix omissum invenies. De व contrahendo cf. §. 26.

*Samprasāranam* patitur interdum, in primis post consonantes, quod huc nondum pertinet, at etiam, licet rarius, inter duas vocales. Exemplum देउल्ल supr. p. 172. procedit e देउल pro देवाल, omissa syllaba य, ut in हिमाल pro हिमालय. cf. supr. p. 55. Tum पडिपिउत्तिस्सदि Vik. 5, 8. पिउत्त ib. 16, 9. Corroborat hanc scripturam P. prioris loco praebet पडिपिबक्रइस्सदि. Regula observatur Sanscritica, pro वा ponitur उ (nam उल्ल est pro उल) pro

व contra उ. De वृ cf. supr. p. 117. Insertum de-  
nuo credo व in syllaba व्, si orsa sit vocalis एव,  
consonantem excipiente, ut दुवार Rat. 54, 5; दुवाल  
(Māg.) Mr. 156, 4; (=द्वार), at potest etiam abesse;  
दुवार Mr. 29, 1. 2; Mr. 16, 1; Rat. 85, 10; तुवर et  
तुवर, supr. e व् etc. cf. p. 184.

Denique व a व non distingui a grammaticis,  
supra iam monui p. 177.

§. 49.

Solus huius sermonis sibilus स, qui ञ et ष  
Sanscritica in se continet (vid. §. 29.) ab immu-  
tatione immunis plerumque est, licet in ह abire,  
ut Zendicum स, quodammodo tendat. Vid. supr.  
p. 194. Exemplum est दिव्ह Var. II, 45; vid. M.  
M. 53, 1; 127, 4; M. R. 97, fin.; Ult. 76, 10 etc.;  
librarii saepius tamen दिवस. Cernitur haec pro-  
pensitas sibili multo magis in complexibus, ex. gr.  
in स्य genit. sing. et in futur. de qua re infra dis-  
putabimus.

§. 50.

ह restat et elisionis exempla legitima comperta  
habeo nulla. In vocabulo इध pro इह potius forma  
vetustior est conservata (ut सह e सध), quam ह in व  
mutatum. Ex. gr. Mr. 3, 12; Çak. 118, ult.; एव  
ib. 112, 5. cf. supr. p. 129.

Invenimus क pro ह initiali; itidem ह mediale  
transit nonnunquam in क, in gen. sing. pronomm.  
मत् et त्वत्. Nam forma ह oritur e स्य; itaque pri-  
mum factum est सह, तुह e thematis स et तु pro स;

hinc मक्क et तुक्क. Vid. cap. IV, pronom. Scriptura per ङ्ग ex. gr. Mr. 193, 2; falsa est. At sicuti in nomine, etiam in pronomine haec genitivi forma probabilius ad Mágadhicas dialectos referenda est. Aliud eiusdem mutationis exemplum est radix लिह् (cuius ह pro vetustiori ष est), quae Prákr. formam induit लिङ्क; vid. Var. Dh. Páth., quasi ad class. IVtam pertineret (लिहति).

§. 51.

*De consonantibus finalibus.*

Coniunctae consonantes in Sanscrita a fine dictionis iam alienae sunt; nam quae sunt exceptiones, vix alibi quam in Vedis obviae sunt; a Prákrita vel non coniunctae praeter म्, vel, quod malo, Anusváram. cf. Var. IV, 7. Primum itaque quaeritur, quam condicionem subeant cons. Sanscriticae finales.

De न्, म्, र्, ष् singulatim dicam; primo loco alias expediam.

1. Nominativi sing. thematum in cons. desinentium, qui ipsi consonantibus terminantur, ut वाक्, दोम्, दिष्, प्रतिपद्, प्राक्ष, शरद्, सरित्, nomm. वाक्, दोष्, दिक्, प्रतिपत्, प्राक्ष, शरत्, etc. consonantem non elidunt, sed adiecta vocali ष, fem. षा, defendunt consonantem finalem. Eadem forma in voc. sing. recurrit, et ex augmentato hoc nomin. saepenumero novum effingitur thema ad Imae declin. normam flectendum. Itaque: दिक्क Vik. 3, 7; पाउक्के, Vik. 45, 14. (C. mendose पाउक्क); सरदो, वाक्का, सरिक्का (-ता,

द) etc. Vid. Var. IV, 8. 10. 11. Sunt ut videtis nomina aut affixo nullo aut minus usitato formata.

Novum hoc thema saepius in compositis recurrit; si retinetur thema originarium et concursus est consonantium, eae iuxta regulas generales infra explicandas mutantur. दिसामुह Rat. 61, 7. = दिङ्मुह. वाग्बिह्व Vik. 39, 8. contra regulam; P. praebet वाग्बिह्व. cf. Mr. 144, 10. वाग्बिह्व M. M. 112, 7. cf. 111, 2. M. R. 26, 5. Contra दोददपड (= दोर्दपड), non दोसादपड M. M. 101, antep. (lege उपड). Huc referri potest etiam इगुण e षट् M. R. 130, 2. Excipit Vararuches IV, 9. विसुत्, quod त् suum elidit. Addit S. S. मर pro महत् 168. Idem fit in हही pro हा भिक् cf. supr. p. 164.

2. त् tertiae sing. verborum, particulae कित्, adiectivorum \*) neutrorum in क्त et adverbiorum inde formatorum abiicitur: आसि pro आसीत्, vid. supr. p. 164; भवे pro भवेत्; किञ्चि, \*\*) कदिचि, कदाचि supr. p. 164; दाव, ज्ञाव, एदाव = तावत् etc. cf. Var. IV, 7. एदाव in compositione Prab. 42, 1. Mr. 144, 2. Itidem eliditur त् ablativi sing. Imae decl. masc. et neutr. vid. infr.; etiam in compositis, ut बलामोडि M. M. 58, 10; बलामोडिच 106, 9. e बलात्; पक्कादाव = पक्कात्प Vik. 45, 11. Çak. 129, 6. पक्का Çak. 112, 1; Rat. 74, fin. At in compositis tamen etiam conservatum legitur, ut कियचिर् M. M. 129, 1; 56, 7. et बलेककार् scribitur aequè ac बलाकार् pro बलात्कार्.

\*) Pertinent huc probabiliter etiam adiectiva in क्त, sed exempla non enotavi. Adde कियत् et cognata.

\*\*) Sic etiam किञ्चि वन्तर् M. M. 91, 3.

Mr. 13, 12. scribendum videtur पडिबच्चन्द i. e. प्रतिपद् + चन्द्र. Tum ante enclitica: ज्ञावच्चिञ्च - तावच्चिञ्च Mr. 74, 1. 2. Lege - च्चेञ्च; i. e. च-एव. cf. supr. p. 189. मपपाच्च. Prab. 59, 7. contra mendum est.

In compositione hanc sequuntur regulam vocabula in ञत्, ञत्, मत्, ut ponant thema auctius, vocali च adiecta; Rat. 5, 15. पाचन्तपाचरुञ्जण = नृत्यनृगर्जन et sic semper. \*) De विद्स्, in compos. विद्स्, nil exploravi; participia in वस् obsolevisse in Prâkr. videntur. \*\*)

3. द् neutrius pronomm. abiicitur, atque assumitur forma I mae declin. म्, तं, तं, एदं etc. pro तद्, यद्, एतद्. Excipe तद्, quum coniunctio sit, *ideo*, quod ता fit. Mr. 245, 6. etc. In compositis tamen recurrit द् Sanscriticum: तक्काल M. M. 31, 3; Utt. 8, 13; तग्द Çak. 48, antep.; तक्कण M. M. 59, 1. (C. तक्कण absurde;) 114, 5. Mr. 130, 6. contra तापरं legitur pro तप्परं. cf. §. 18, 2.

4. De उन् dixi p. 141.

\*) Nam दलपपाव (दलत्-तव) Utt. 8, 3. magis docte quam Prâkritice positum est.

\*\*) Menda sunt आसीत् Rat. 75, 15; ज्ञावद्दं ib. 61, 9. et similia; cf. ज्ञावद्दं M. M. 41, 1. किञ्चिद् Vik. 9, 10. P. praebet किञ्चिद्दो, quod melius est, at nescio an prorsus a suspitione liberum. Nec persuasum mihi est, recte editum esse Çak. 143, 16. मपामिद्. Id certum est, à ultimae falso esse correptum. मत्संबन्धिणी Mr. 119, 2. certe falsum est; emendationem nescio; nam मच्छंब्° vix legendum est.

§. 52.

न् finale solet fieri न् i. e. Anusvára; nonnumquam abiicitur. Singula haec sunt:

1. Nominum in अन्, si neutra sunt, finalis Sanscritice iam abiicitur in nom. et accus. sing. Itidem abest Prákritice. Hinc fit, ut thema novum formetur; quo factum mutatur genus per multorum e neutro in masculinum. Vid. Var. IV, 18. In compositis semper usurpatur thema in अ. Si masculina sunt, न् vocativi in न् transit. Çak. 29, 5. एषं etc. Etiam in his adiecto अ oritur novum thema in अण. Vid. infr.

2. Nominativi in अन् et आन् nomm. in अत्, वत्, षत् mutant nasalem in Anusvaram, correpto *a* iuxta §. 24, 3. गङ्, ह्युषं, भस्त्रं = गङ्न्, ह्युषान्, भस्त्रान्; at saepius usurpatur forma in अन्त; गङ्न्तो, भस्त्रन्तो, ह्युषन्तो. Var. IV, 25. Forma ibi posita, ह्युषा, eliso न्, rarissima certe est, licet minime suspecta.

3. न् accus. plur. in आन्, ईन्, उन् abiicitur. Vid. Var. V, 15. Saepius tamen alia ponitur forma. Vid. infr.

§. 53.

म, quod initio et medio vix mutari invenimus, fine vocabulorum retinetur, at id dubium est, utrum re vera sonum nasalis *M* retinuerit, an in sonum transierit nasalem obscuriorem, quem *Anusvárae* Prákritici nomine significare liceat.

Id addubitari nequit, quin म inter duas vocales verum sit *M*, nec de initiali est suspicio. In fine vocabuli ante consonantes qualescunque



poni solet Anusvâra, ante vocales itidem, at heic permittunt grammatici scripturam duplicem, et ण् et Anusvâram. Vid. Var. IV, 13. Apparet e regula IV, 12. solitum esse, pro ण् finali ponere Anusvâram; exceptio itaque est, si ante vocales ponitur ण्, et scriptura Sanscritizans, quae obligatoria non est. Nam sequitur ex eo, quod supra observavi, nullam esse in vocibus Prâkriticis, praeter composita, actionem mutuam inter finales et initiales litteras, ut vocabulum subsequens a vocali incipiens pro indole huius sermonis in caussa esse non possit, cur aut ण् aut Anusvâra antecedentem vocem terminet. Ante consonn. medd. omnes, praeter र, ल, व, ष, scribitur nasalis cognata, aut Anusvâra; in aperto tamen est, talem Anusvâram soni non esse peculiaris, sed signum tantum compendii caussa positum pro nasali definita et pro diversitate consonantis sequentis varie accipiendum, plane ut in Sanscrita. Ante र, ल medii vocabuli Anusvâra est obligatus; secus ante ष, ubi scribi etiam potest ण् (Var. IV, 14.), licet soleat poni Anusvâra. Ante व etiam usitatur punctum, quamvis hoc loco vix diversum fuisse nasalis sonum a ण् credibile sit, potissimum quum व et ष non distinguat Prâkrita. Ante ह scribi denique debet Anusvâra, si Sanscritice iam invenitur ह्. In Prâkriticis vocabulis et ण् et ण् ante ह locum habent. Sed hoc ad ण् coniunctum accuratius investigandum est. Quae autem h. l. agitur quaestio ea est, utrum sine vocum scribendum sit nasalis definita ante

consonn. ordinum quinque priorum, Anusvára ante र, ञ, ष, ह, atque ante vocales ऋ, an ubi-  
cunque ponendus sit Anusvára, nulla habita ra-  
tione litterae sequentis. Tenendae autem sunt  
duae res; prior est, quod iam monui, in univer-  
sum non affici litteras initiales subsequentes fina-  
libus praecedentibus; altera haec, non esse na-  
salem huius linguae finalem eiusdem naturae,  
atque ceteras nasales, sed soni multo obscurio-  
ris. Hoc nimirum apparet ex eo, quod elidi  
possit saepius nasalis finalis. Rem vidit iam Len-  
zius ad Urv. p. 201, et recte statuit, licuisse poe-  
tis, Anusvâram terminn. षड्, षण् etc. ante con-  
sonantes elidere in versibus. At arctius haec di-  
cta sunt et iam in prosaria oratione saepenu-  
mero omittitur Anusvára, forsitan minus bene.  
Terminationes istas accuratius ita definies: sunt  
plur. neutr. षड्, ईड्, उड्; gen. plur. षण्, ईण्, उण्;  
instr. plur. षिं (रिं, ईं etc.); tum nasalis sing.  
neutr.; locativi sing. in षस्तिं;\*) nasalis vocalae षं;  
vid. supr. p. 173. p. 147.; vix h. l. ponenda est nasalis  
adsciticia loc. plur. षुं pro षु. \*\*) Quae abiectio  
documento est, sonum hunc finalem levissimi fuisse  
ponderis, a ऋ vero diversum. Sin autem diversus

\*) Nasalis adscit. instr. sing. quam cruit Lenzius, M. R.  
127, 5. 9. rarissima est, at corroboratur isto loco me-  
tro, cui nomen est *Máliní*.

\*\*) ष pro षं 1mae sing. fut. apud H. Cb. mendum suspicor  
codicis. Elisam nasalem nom. et voc. sing. masc. in षं  
pro षान्, षन् nondum inveni.

est sonus a न्, opus est signo peculiari et fine vocabulorum scribendus est ubique Anusvâra. Ante encliticas particulas tamen finis est nullus dictionis iustus; in his itaque ponere praestat nasalem definitam; poni solet Anusvâra, definiendus cons. sequenti et न् valet ante ङि, लि, न् ante षि, इ ante सु, अ ante च. Vid. supr. §. 28.

Utar in seqq. ad sonum hunc significandum nomine *nasalis finalis*; sonum ipsum prope accessisse crediderim ad nasalem finalem accusat. Lithuanicorum vel ad nasalem Lusitanicam in *ã*.

In hanc itaque nasalem transit न्, ubi non abiiicitur; vid. §. 52; ante eam corripitur vocalis longa; vid. §. 23, 3. Omissam invenio, producta vocali, in क्ति च pro किं च; Rat. 5, 6. Mr. 57, 6. Adiiicitur ea interdum terminationi loc. plur. in सु, unde सुं; vid. infr. declin. Denique ponitur saepissime pro spiritu finali vel Visarga in instr. plur. हिं Sanscr. भिस्. \*)

De Anusvâra mediali infra dicam.

§. 54.

1. न् finale nominn. monosyllaborum fulcro utitur च. cf. Var. IV, 8. गिरा e गिर्, धुरा e धुर्.

\*) Geminari posse nasalem finalem ante vocales primus observavit Lenzius l. l. तुरिदं Mr. 84, 3. वव - | M.R. 39, 10. कुसुमसं, ववव - ; scriptura corroboratur cod. P. Compara scripturam a Var. IX, 16. positam: गगपाम्बि = गगपाम्बि et Sanscr. भवन्ति.

2. अन्तरं retinet र suum ante vocales e compositis Sanscriticis: ex. gr. अन्तरिद् M. M. 29, 6. Vik. 58, 6. Itidem 55, ult. scripturam C. अन्तरहिद् non agnoscit P. at defendit eam S. S. 171. in simili vocabulo पुनर्, पुणो बि, पुण बि .et पुणर् बि aequiparans. हं alio modo disiungitur in media voce; vid. infr. §. 80. Quod ante consonn. sonoras Sanscritice remanet र coniunctum, Prákriticas sequitur regulas. Ubi Visarga fit Sanscritice, assimilari videtur consonanti sequenti, praeter अन्तेउर्, de quo dictum est §. 14. पुनर् aut abiicit र, hinc पुण; aut e Sanscritica scriptura पुनः fit पुणो; utrumque recurrit in formis mancis उण et उणो; vid. supr. p. 196. et Çak. 19, 14; 21, 8. In composito पुनरून् retinetur र iuxta reg. S. S. 170. पुनरो नोक्ते ॥ पुणरून् ॥ cf. Mr. 142, 3. Çak. 53, 15. उणरून् legitur. पुणो बि et पुण बि admittitur eadem grammatica reg. 171. क्वचिद् वाचि ॥ पुणो बि ॥ पुण बि ॥ पुणर् बि ॥ Tertia forma, adiecto ष, in libris mihi non obviam sese tulit. Dicitur etiam उणो बि, उण बि. Çak. 20, 14; Mr. 181, 11; etc.

3. Nomina in उच् et इच् finem suum in र mutatum ante vocalem sequentem in composito retinere debent; ante consonantes र iuxta regulas generales Prákk. mutatur: अणुत्वेद् pro अनुत्वेद् Vik. 109, fin. Idem valet de चतुर; vid. p. 176; adde चदुस्साल (चतुः प्राल) Mr. 10, 11.

4. De praefixis दुच्, निच्, pauca annotavi p. 142. Invenio nunc in S. S. regulas hasce: दुःसह दुःसंघर् दुःखितानां संघो ॥ दुःसंहो ॥ दूसहो ॥ 158. दुर्लभादेर्युक्तश्च ॥ दुर्ल्लहो ॥ इलहो वा ॥ दुर्भाग त्रैलोक्य etc. quae huc non attinent;

159. न (सुग) निर्दुरोति ॥ निरासो । दुरासो ॥ 169. दुर्लभादेर्  
 षदुःसिते षदित्त्वं\*) वा ॥ दुर्लहो दूरलहो वा ॥ दुःसिते तु । दुर्हिषो ॥ 191.  
 Praetermitto quae huc non pertinent. Ex hisce  
 autem gramm. praeceptis apparet, ubique Sans-  
 criticam formam esse respiciendam; remanere र्  
 ante vocales, पिरास Rat. 78, 6; पिरावेकसदा M. M. 6,  
 ult.; पिरान्तर Mr. 133, 10. mutari autem ante con-  
 sonantes iuxta normam Prākriticam; posse etiam  
 idem fieri in दुर et निर, quod supra monui de दुः et  
 निः, nimirum abiici alterutram consonantium et  
 produci vocalem particulae. At magis solita est  
 scriptura दुल्लह, ut दुब्बेह Mr. 133, 10. पिरागद M. R.  
 15, 4. दुव्वासा Çak. 69, ult.; etc.

Omittunt grammatici बहिस्, प्रादुस्, आविस्, quae  
 cur Prākritice non usurpentur, rationem intelligo  
 nullam. Eadem valere debet de eis regula, si in  
 caninum sonum Sanscritice mutatus est finis. Hinc  
 corrige M. M. 61, 1. बाहिर्या, in scholl. बाह्यर्या; si  
 praeoptas formam scholiastae, scribe बह्यर्या; sin  
 autem vis बहिर्या, retine ई longum et pone च  
 pro य.

5. Vocc. sing. in षर् nomm. in ष् अभिiciunt  
 finalem; iuxta K. T. compensant consonantem  
 amissam productione vocalis, ex. gr. हे जामादा, हे पिआ;  
 at multo saepius aliud induunt thema.

§. 55.

1. ष् finale inflexionum et affixorum ubique  
 evanescit atque in Visargam transit; nam e Vi-

\*) Cod. स्वे.

sarga potius quam ex ipso sibilo derivantur mutationes sibili finalis; vid. supr. p. 162. 164. Visarga tamen ipse nullibi consistit et prorsus a Prākṛita alienus est. Ex eo autem oriuntur haec: a) cum ष praec. fit षो, Palice et Zendice; cf. supr. l. l. पुरिसो = पुरुषः, वसो = वसः, दाइस्सामो = दास्यामः, तदो = ततः etc. Ex षो ita progenito oritur उ; vid. supr. p. 150.

b) Post षा abiicitur; दुव्वासा = दुर्वसाः, nom. sing. Çak. 69, 15; पञ्जुस्सुअमणा Çak. 46, 11. nom. sing. fem. pro मनाः. पुरिसा, nom. plur. = पुरुषाः. Femm. in षा nomin. et accus. plur. formant in षाओ; sed apertum est, non transiisse षाक् vel षाः in षाउ et hinc factum esse षाओ; nam e गति fit prorsus eodem modo गदीओ, pro गतयक् et गतीक्, धेणूओ e धेनु pro धेनुक् et धेनवक्; terminatio षक् = षो Prākṛitice additur thematis in षा, ई pro इ, उ pro उ. Prorsus diversa itaque ratio est Zendici *do, doç*, pro *ds*.

c) Cum इ et उ coalescit Visarga in ई et उ, si accentu effertur vocalis; alias evanescit spiritus finalis vel abit in Anusvāram finalem. Vid. §. 53. गदी pro गतिः, धेणू pro धेनुः, पुरिसेहि, -हिं pro पुरुषेभिः (पुरुषैः).

d) Post ए et ओ qui invenitur in Sanscrita sibilus, Prākṛitice abiicitur in 2da pers. sing. optat. भवे = भवेक् et in भो = भोः. Post ई et उ itidem; षसौ, *eras*, ex षासीक्, लच्छी = लक्ष्मीः; बहू = बहुः. In aliis inflectio diversa est.

2. Themata vocabulorum in षक् saepius abiiciunt sibilum; hinc nova themata in ष, ut मण, सर, णह (नभक्), quae aequae atque primitiva in षक् = षो in declinatione et compositione usitantur. cf. Var. IV,

Geminatarum duo sunt ordines; aut eadem sunt consonantes, ut झ, दूद, व्य, ज्ञ etc.; aut antecedit non adspirata adspiratam suam vicinam; adspirata in hac lingua nunquam praemitti potest alii consonanti. Var. III, 51. Mendosae itaque sunt scripturae, quae in cerebralibus saepius quam in aliis observari possunt, ex. gr. ह्र, हृ, व्य etc.; quod genus macularum semper sine multa oratione delevi.

4. In assimilatione conservatur adspiratio, quae fuit Sanscritice; sin igitur व्य, ह्र etc. assimilantur, dubium non est, quin scribendum sit त्, च् etc. At pendet etiam adspiratio Prâkritica ab aliis caussis, quas probe cognoscere debebis, si vis constanter in hisce rebus agere. Sibilus enim quicumque cum ह् habet affinitatem (vid. §. 49.) et si assimilatur sequenti, ita ut evanescat, adspiranda est consonans assimilans; immo, etiamsi nulla sit assimilatio sibili, pro eo solet inveniri ह्, aut simplex, aut nasalem excipiens, si non divellitur vocali inserta a conson. praecedenti. झ fit Pr. त्, च् Pr. च्, द् Pr. दृ; विष्णु fit विपु etc.; कार्त्तव्या fit कार्त्तव्या. Eandem adspirandi facultatem attribuendam esse reor nonnunquam litterae caninae post त्. Sed de his infra. Ex ignorantia huius legis fit, ut etiam a scriba, qui Vararuchis opus nostrum exaravit, III. 52. 57. positum sit कर्त्तव्य,

---

pro कर्त्तव्यी. At confusae sunt haec, ut saepius, res diversae. Vid. Excurs. V.

निहित्य, pro -न, e व्याहृत, निहित; nulla heic est caussa adspirationis.

5. Impugnandus mihi est praeterea Vararuches propter rationem, quam in docendis hisce assimilationibus sequitur. Sistit enim elisionem alterutrius consonantis (लोप, III, 1. 2. etc.), tum geminationem superstitis, sive ea ऋदेश्च sit seu श्रेष. III, 50. 51. Ponit itaque, ut exemplis utar पुष्प, ऋस्ति, primum elisionem sibili ita comparatam, ut, प् et स् elisis, प et त् fiant फ, थ. III, 12. 35. Tum geminandas curat consonantes फ et थ per suas non adspiratas. III. 50. 51. At libenter mihi dabis, simul fieri mutationem, sibilumque assimilari sequenti consonanti, in quam transferatur adspiratio, quae inhaereat sibilo. In hoc itaque rectius agit Kramadīçvaras, qui pro ष, ऋ mutandis ponit फ, थ. 130. 145. स्नादेश्चयादिः। षस्ययोः फः। Concedendum tamen est Vararuchi, haud sine veritatis quadam specie esse doctrinam; nam si दीर्घ fit aut दीर्घ aut द्विष, utrumque e दीर्घ proficisci videtur; hoc certe elisionem praebet litterae caninae. At enim vero obiicio, si दीर्घ esset vox Sanscritica, vix oriretur forma, qualis est द्विष; cf. §. 18, III. Sed दीर्घ est et र् quod ante व locum habet, ab eo attrahatur et immutetur necesse est. दीर्घ autem quum fiat, oritur contentio inter longam vocalem et complexum consonantium; in qua si vincit par consonantium, corripitur vocalis, unde द्विष; sin autem victrix evadit vocalis, ipsa victoria vires ei accrescunt ita, ut detrudat consonantem in infimum locum; nam equiparat mutatio adspiratarum in ह elisio-



nem. Vid. §. 40. Gradus itaque sunt दीर्घ, दीघ, दीघ, दीह et omittit Vararuches secundum, लोपं constituendo.

6. Vel maiorem probabilitatem habet ratio Vararuchis, si assimilanda consonans excipit assimilantem, praemissa vocali longa. Utor exemplo व्याख्या, unde Pr. वाखा; heic est elisio, ut videtur, vera semivocalis व. At quum aeque legitima sit scriptura वक्ख (§. 18, I.), quum multo saepius व ita afficit praecedentem cons. ut geminetur, correpta vocali longa, ex. gr. वेरग, nunquam वेरग, pro वेरग, quum वृक् oriatur e तुष् i. e. assimilata forma radicis तुष् p. 142. apparet, si veram linguae huius indolem respicis, exstare semper actionem litterae sequentis व vel quae alia eiusmodi positionem habeat, in praecedentem, totamque quaestionem, utrum una tantum remansura sit consonans e duabus, an duae conservandae sint assimilatae, pendere a reciproca consonantium et vocalis praecedentis contentione.

7. Revocanda sunt in memoriam, quae de diversa consonantium virtute dixi §. 34; tum ea, quae de inclinatione dentalium versus cerebrales monui §. §. 38. 41; denique, quae de initio vocabulorum absoluto et relativo exposui §. 32, 2. Differt autem hoc, quod व् coniunctum minus strenuum sit, quam consonantes ordinatae, quum contra vidua sibila vel fortior sit, quam consonans palatalis aut cerebralis.

8. Dispersi possunt diversae Sanscriticarum

consonantium iuncturae pro huius negotii consilio in classes hasce:

I. Iuncturae consonantium ordinarum (क-य, व-क etc.) cum nasali antecedente;

II. complexus consonantium quaternarum ordinarum;

III. iuncturae nasalium aliam consonantem excipientium;

IV. iuncturae, quarum elementum alterutrum semivocalis est;

V. eae, quarum pars est sibilus vel spiritus.

9. *Dissimilium* consonantium *duarum* iuncturae Prâkriticae nullae sunt, nisi praemissa sit nasalis. *Trium* autem rarissimae sunt, potiusque exhibent doctae scripturae specimina, quam vere iuncta tria elementa diversa.

10. Iuncturas *inales* a Sanscrita nullas recipit Prâkrita; nam paucissimae quae permittuntur, extra Vedas vix erui possunt; *mediales* iuncturas primum enarrabimus, de *finalibus* suo loco dicturi.

§. 57.

*Mutationes consonantium coniunctarum medialium.*

Quinque sunt leges generales, ad quas reduci possunt huius generis mutationes; de singulis et exceptionibus mox disputabimus.

I. Consonantes quaternae priores ordinum quinquenariorum, क-य, च-क, ट-ठ, त-थ, प-भ, A. retinentur sine mutatione, si nasalem sui ordinis excipiunt, B. assimilantur sequenti, si ex ipsarum est caterva;

II. Nasales A. remanent, si excipiuntur a consonante ordinis sui; B. assimilantur praecedenti ordinatae; C. assimilantur nasali sequenti; D. assimilant, Anusvâra excepto, sibi semivocalem sequentem vel antecedentem; E. transponuntur nasales sibilum vel spiritum ह excipientes;

III. Semivocales assimilantur ceteris consonantibus tum subsequentibus, tum praecedentibus, exceptis ipsis;

IV. Sibilantes A. assimilantur consonantibus ordinum quinquenariorum, exceptis nasalibus, sed adspirant consonantem assimilantem; B. assimilant sibi semivocales; C. post Anusvâram Sanscriticum remanent, praemittunt sibi nasales ण, न, म, ipsae in ह mutatae;

V. ह nulli consonanti antecedere potest, praemittitur itaque, quae Sanscritice subsequitur, nasalis; iuncturae spiritus cum semivocalibus regulas sequuntur speciales.

Nunc ad singula investiganda accedamus.

§. 58. Ad §. 57. I. A. II. A.

Nasales ante consonantes ordinatas remanent easque a mutatione defendunt. Eadem vis est Anusvârae, pro उ, ज, ण, न s. म positi.

a) *gutturales*. तिसङ्कु = तिसङ्कु Çak. 40, 12; सङ्कुल = सङ्कुल M. M. 138, 1; cf. 58, 1.; अङ्गीकरेदि Rat. 80, antep.; लङ्गुणीम M. M. 98, 1. संवाचो Rat. 60, 4. = संवात्. Scriptura संह Vik. 25, 9. pro संह (uti praebet P.) similesque memoratu non sunt dignae.

b) *palatales*: मुञ्चेदि Çar. 47, 10; लङ्गुणा = लङ्गुणा

Rat. 64, 6; ब्रह्मली M. M. 98, 9. संज्ञीविद् Prab. 67, 13; etc. Exceptio est in पञ्चदश et पञ्चाशत्, quorum च in एषा transit: पयपारह्, पयपासा. Var. III, 44. S. S. 111.

c) घोषघण्ट M. M. 7, 8; गुण्ठण Mr. 115, 2; चागुण्ड M. M. 9, 3; गुण्ड, ib. 7; cf. 8. \*).

d) वसन्त Çak. 119, 4; (nam वसन्त्र vel ideo falsum est, quod न् Prákritice scribi non potest;) गन्तुं Rat. 44, 10; मन्यरो Çak. 63, 5; मद्द (मृगेन्क) Çak. 152, 3; बन्धू Çak. 99, 10; संतोस (संतोष) Çak. 63, 16. Exceptiones plures sunt; vid. §. 59.

e) कम्पन्नता Dh. 9; गुम्फेदि Mr. 8, fin., कोसखिषा Rat. 53, 3; गम्भीर् Utt. 16, 1; at गद्दिर्. Vid. Var. ind. संपपया Prab. 8, 6; संभ्य. Çak. 25, 1.

Menda तिमिह् pro तिमि (तृम्भ) Çak. 151, 6; उह्कम्ह् pro त्वम्भ ib. 25, 5. et similia vel sine ope codicum amoveri et possunt et debent.

### §. 59.

Exceptiones in dentalibus legitimae sunt hae:

a) Transit iunctura dentalis in cerebralem. Var. III, 45. 46. S. S. 110. 112. in तालखेपट pro तालकृन्त, vid. Mr. 78, 2. Utt. 11, 17; etc. \*\*) et धि-

\*) Obiter moneo Mr. 158, fin. falso enarrari per मस्तक; cf. Var. IV, 15. ind. Vox मपडूक, cuius scriptura manca est Var. IV, 35. in S. S. scribitur मपडुक्क. Mr. 16, 9. forma est in -क. Verbum आहिपड Mr. 79, 9. M. R. 15, 7. scriptum est Çak. 32, 10. आहिपड, quasi esset praeupos. अग्नि et radix nescio quae.

\*\*) Vik. 103, 1. mendose in C. exstat -वेन्त; in P. alio mendo तालखेपा.

पिडबाल pro भिन्दिपाल. (Sic etiam S. S.) Alia exempla ignoro.

b) Si transeunt ल, व्य, व, ध in ल्व, ल्व्, ल, ल et praecedit न्, morem huic mutationi gerere debet nasalis. Scribuntur interdum consonantes tres, interdum omittitur media; prior ratio doctior sane esse videtur. संकाशदि Mr. 145, 10. = सं + ध्यायते; अणुसंस्कं M. M. 9, 9. (ed. C. संकं) cf. Rat. 59, 3. At si abit व् in र्, remanet dentalis cum nasali; अन्धिश्च Rat. 70, 9. non अन्ध, ut Prab. 14, 10. In अक्क M. R. 129, 5. mendose positum est अ pro न्.

c) Recurrit denique transitio consonantis tenuis न in mediam द cf. §. 37., licet vetare videatur nasalis antecedens; non agnoscunt immutationem grammatici; exempla tamen sunt haud pauca, maximam partem in Prab. Suspisor esse mutationem *Çaurasenicam* a praecipua dialecto alienam. Exx. वासन्दी Utt. 40, 5; 55, 9; संदाख (संताप) 3, 19; Çak. 51, 12; 65, 3; गन्दल्व M. M. 125, 10; भक्कन्दि Mr. 134, fin. = भक्क(य)न्ति; tum Prab. 38, 11. रन्दि pro रन्ति atque id pro रन्ति = रन्ति; 39, 2. रमन्दी = रम(य)न्ती; संभावन्दी 39, 9; दंसन्दी 42, 7; भणिसन्दी 1. 5. (भणयमाना); जणन्दी 44, 1. (जल्पन्ती); मन्तयन्दी 66, 2. Vides, eiusmodi mutationem potius ad diversam dialectum pertinere, quam ad talem, quae soleat न् conservare.

§. 60.

Assimilatae inveniuntur interdum nasales sequenti consonanti; sed caret auctoritate idonea talis mutatio. Exempla sunt कण् pro कण्य Çak. 97,

15; गन्धीमन्ति e ग्रन्थ्यन्ते Mr. 139, 9; परिश्रवण M. M. 28, 8, e परियन्त्रणा.

§. 61.

Praeter mutationes dentalium in cerebrales (59.) exstant singulae quaedam aliae transitiones consonantis cum nasali sua praemissa ex uno ordine in alium; has recensere iuvat, quandoquidem a grammaticis exhibentur. Radd. रुध, रञ्ज, चर्च mutari dicit Var. cap. VIII. in रुध sive रुम्भ, रन्त, चम्प. Prima exhibet labiales pro dentalibus; secunda dentales pro palatalibus poneret, si certa esset grammatici ratio; at potest etiam रन्त novum esse thema derivatum ab infinit. रन्तुं a रम्. Tertia ita explicari potest, ut e चर्च primum factum sit चञ्च cf. §. 85., hinc चम्प. Alia huiusmodi non repperi.

§. 62. Ad §. 57. I. B.

Consonantes quaternae ordinum quinquenariorum ordinatae assimilantur sequenti ordinatae; adspirata iam in Sanscrita ordinatae alii antecedere nequit, et tenuis tantum cum tenui, media cum media potest copulari. Prākṛita hanc regulam ita extendit. ut ordinem consonantium ita iunctarum eundem esse postulet. Hinc consequitur, ut pro ह्क, त्क, प्क dicatur क्क, pro ह्ख, त्ख, प्ख autem क्ख, pro इग्, द्ग, ङ्ग porro ग्ग, pro इध, द्ध, ङ्ध denique ङ्ध atque eadem ratione in ceteris ordinibus. cf. Var. III, 1. S. S. 94.\*) Exempla sunt:

\*) Regulam posui generalem; omittunt grammatici ह्, quia in media voce eius vix est iunctura cum alia cons.

क्क sit e ट्क, त्क, क्क; सुक्क = सुक्क Mr. 140, 6; उक्क-  
पठा e उक्कपठा Çak. 76, 5; बलक्कार pro बलात्कार Mr. 34,  
6; सक्कार pro सत्क° Çak. 22, 2; Rat. 16, 16. Exem-  
plum mutati ट्क erit, si षट्कर्मन् Prâkritice dicitur;  
non facile erit, exemplum eruere ad क्क;  
क्क oritur e ट्क, त्क, क्क; उक्कपिउद् M. M. 5, 9;  
ग e इग, दग, ङा; ङग e ङग, Var. l. l. इगुणा, M. R.  
130, 2. मुग e मुद्ग, Var. l. l. उगीद् Çak. 117, 5;  
घ e इघ, दघ, ङघ; उघाडीघदि Prab. 10, 12; i. e.  
उद्घाद्यते. इघर् pro षद्गह?

Ad *cerebrales* fingi possent eodem modo exem-  
pla, ut सट्ठाय e सत् + ठाय pro स्थान, et similia, sed  
quum vix inventum iri credam alia eiusmodi, rem  
ut vanam in medio relinquam. Nam उद्गीण Rat.  
28, 3. Sanscriticum iam est.

ordinis diversi. Sed in composito इप्पद् pro षट्पद् ex-  
emplum est legitimum; porro praetermittunt ष, siqui-  
dem id non distinguunt a ष; continetur itaque ष  
sub reg. Var. III, 3. et S. S. 95. Denique deside-  
rantur palatales, et nequaquam sine ratione, quia in  
mediis vocibus Sanscriticis nullae sunt huius generis iun-  
cturae palatalium cum aliis et quia exempla e compositis  
petita in Prâkrita oriri possunt tantum paucissima,  
elisis consonantibus finalibus. Exempla autem e com-  
positione praepositionis अत् cum vocibus a palatalibus  
incipientibus petere si vis, in eis assimilationem iam  
Sanscritice factam iuvenies. Idem valet de सत्, si त्  
suum finale retinet in compositione, ex. c. सत्काम्.  
Remanent itaque rarissima exempla compositorum  
pronominum तद्, यद्, ex. c. तत्तया, et similia.

त्र oritur e क्त, प्र. मुत्र = मुक्त, Çak. 25, 13; विसुत्र = विलुप्त Prab. 44, 1. \*)

त्व e क्य, व्य. सित्यञ्च pro सित्यक्य Var. 1. 1.

दृद e ग्द, ब्द. गग्मद् e गद्गद् S. S. 1. 1. Var. II, 12. सद्दृद pro शब्द Rat. 5, antep.

दृध e ण्ध, ऋध. सिपिह Çak. 130, 8. pro सिग्ध; लह pro लब्ध Çak. 53, 13; विस्सह i. e. विग्रह Çak. 55, 9.

एय e क्य, ट्प, त्य. दिक्पति = दिप्पदि? इप्पद = षट्पद Dh. 8. उप्पपण M. R. 12, 10. i. e. उर्त्तन्न; सप्पुरिस Çak. 124, 6; Mr. 36, 9.

फ्फ e क्य, ट्फ, त्फ. वप्फल pro वाक्फल? इप्फल pro षट्फल? उप्फुल्ल M. R. 15, 12. pro उत्फुल्ल. M. M. 114, 2.

ब्ब e ग्ब, इब्, द्ब. पब्बल e प्राग्बल? इब्बल e षट्बल? उब्ब-  
न्धिञ्च = उद्बन्ध M. R. 135, 9.

म्भ e ण्भ, इम्, द्भ; पम्भार् = प्राग्भार् Vik. 76, 6; इम्भाव = षट्भाव? सम्भाव pro सद्भाव Çak. 102, 2; उब्भिपण M. M. 117, 8; उब्भासिञ्च pro उद्भासित Prab. 46, 1.

### §. 63.

*Inversa assimilationis ratio, qua cedit sequens consonans antecedenti, ab hac dialecto aliena est et mendosa sunt quae passim inveniuntur exempla.*

मुक्क e मुक्त Rat. 6, 14; Vik. 59, 2; Prab. 45, 11. (42, 7. recte fortasse); सक्क e शक्त Vik. 10, 11; Uṭt.

---

Aliae juncturae palatalium rarissimae sunt, et regnat etiam in his lex assimilationis; ex. gr. क्त fit क्त. सुक्क Çak. 29, 11. pro कुक्क.

\*) Omitto दृत्, ट्प, इद्, इध, quia si invenirentur, potius diceretur per cerebrales ट्ट etc. ex. gr. e षट्पदं for-  
maretur षट्पदणः.



127, 3; सञ्ज e शब्द Çak. 27, 6; उवाडिद् M. M. 58, 10. pro उवाडिद्.

In nulla dialecto Prákritica ferri debet omisio assimilationis; saepius tamen ob negligentiam editorum occurrit. Sic Vik. 110, 2. समित्कुस e समिध् + कुस. cf. V. L. ap. Lenz. App. crit. At in his corrigendis tempus perdere nolo.

§. 64.

Iterum h. l. nobis sese offert mutatio iuncturae dentalis tum originariae, tum Prákritice originatae, in respondentem cerebralem, licet rarius फट्टण dicendum est pro फन्न iuxta grammatt. Var. III, 23; S. S. 78. Addit S. S. दध, विदध = दध, pro quo praecipit द्दह. Utraque scriptura usurpatur. Vid. not. ad S. S. Exc. V. Sed caute admittenda est haec mutatio, si caussa non adest, i. e. si assimilatio nulla est litterae caninae.

§. 65.

Transitio duarum iunctarum consonn. surdarum in sonoras rarissima est, quum invicem sese suffulciant. गड्ड pro गट्ट e गर्त ponitur Var. III, 25. et apparet, cohaerere hanc mutationem cum assimilatione elementi sonori र. Çak. 61, 5. पिकिण्ड pro निषिण्ड mendum est haud dubie. De षड्भरा pro षड्भरा infra dicam. Pertinet haec mutatio ad dialectos inferiores et excludi debet a praecipua.

§. 66. Ad §. 57, II, B. cf. Var. III, 3. 5. S. S. 96. 97.

Nasales assimilantur consonanti praecedenti

ordinatae. न. ऋग्नि pro ऋग्नि Çak. 95, 16; M. R. 141, 13. लग्न Mr. 113, fin.; = लग्न. विष्व pro विष्व Rat. 68, 1; षोडशत्वं Mr. 9, 9. = निःसप्त; पत्तिं Çak. 139, antep. etc. म. सद्दृष्ट pro सप्तक Çak. 77, 11. ऋत्तपो pro ऋत्तः Çak. 29. etc. अ. Tantum in ऋ *kvip* iuxta Kramadiçvaram: सवृत्त = सर्वस; अहित = अग्नि, सुत्त pro सुत्त; S. S. I. 1. atque initio ऋत्तः pro ऋत्तः \*) At dubia est res.

\*) Discrepant inter se Vararuches et Kramadiçvaras. Primo loco apparet, a Vararuche excipi ऋत्तः a सर्वस; a Kramadiçvara candem poni utriusque vocabuli mutationem. E Vararuche III, 44. et S. S. 147 (vid. Exc. V.) certum est, priori loco doceri mutationem tum iuncturae ऋत्तः initio absoluto positae; nam alias constat, e ऋत्तः fieri षोडशत्वं. III, 44; tum radice ऋत्तः compositae tanquam *kvip*. ऋत्तः initio re vera scribi solet Prâkr. ऋत्तः, Vik. 48, 8. et pro ऋत्तः Çak. 82, 10. emenda ऋत्तः; addit enim Vararuches एवंप्रकाराणि. Hinc autem consequitur, ut bene se habeat regula apud Vararuchem, ऋत्तः ponentem neque corrigendum sit अः. Nam tum addi non poterat exceptio: ऋत्तःदीर्घादीन्; sic enim emendandum est. In exemplis compositi in *kvip* ऋत्तः inveno षोडशत्वं, ut Çak. 104, 2: षोडशत्वं; e qua scriptura patet, usum potius cum Vararuche consentire; nam propter inusitatam iuncturam अः posuit librarius magis usitatam षोडशत्वं, quae in षोडशत्वं similibusque constat. Confusam itaque reor rem a Kramadiçvara. Accedit quod regg. 5. 6. 7. apud Vararuchem ponantur exempla nasalis conservatae, non elisae.

§. 67.

Exceptiones tamen sunt ab hac regulae plures-

a) Divellitur nasalis a cons. antecedenti in quibusdam; cf. §. 27, 4. 6. रञ्जण pro रन्ज; पदुम pro पद्म, सक्कपोमि pro शक्नोमि etc.; सिद्धिणा pro स्वप्न. Addit S. S. 105. अग्निणी pro अग्नी i. e. अग्निः.

b) Assimilatur quidem diversi ordinis nasalis praecedenti, sed ita ut eam trahit in ordinem suum. Hinc अया pro अत्ता i. e. आत्मा. Var. III, 48. S. S. 108. रूप्य pro रूप्यक i. e. रूप्यक; रूप्यिणी = रूप्यिणी; ibid. 49. cf. supr. p. 136.

c) Cedit praecedens ordinata nasali; quod quum fiat in ञ, ञ्च transit in ण्ण. Var. III, 44. S. S. 147. रूपणो pro रण्णः Çak. 27, 2; 75, 11; etc. विण्णत्त pro विण्णत्त et omnino in ञ non initiali vel rad. ञ्चा ultima compositi parte. cf. Çak. 164, antep.; 3, 4; 63, 5; 60, 5 fortasse scribendum est ञ्णत्त pro (ण्ण)त्त. संणत्त Rat. 63, 4; Mr. 155, 8. Omittendum est semper ञ्चा prius post praepos. चा. cf. Var. III, 55. S. S. 154. supr. p. 140. ञ्णण = यत्त. Var. I. I. Çak. 139, 11. ञ्ण in ञ्च mutatum fieri debet ण्ण. cf. §. 69. Falso dicitur haec regula generalis. S. S. 147. रूपण pro रूप्य.

§. 68. Ad §. 57, II, C.

Assimilatur antecedens nasalis sequenti:

इम्. ण्णम्मुह Çak. 73, 10. दिम्मुहेसु = दिम्मुहेषु K. P. 119, 16.

ञ्च. cf. Var. III, 43. S. S. 145. ञ्चम् Mr. 7, 6; Rat. 22, 5 etc.; = ञ्चम्. उम्मीलन्ति Utt. 78, 3; etc. Mendose retinetur न् in ञ्चम् Çak. 139, 4; उम्माद् Çak. 20,

5. 82, 1. मन्मह i. e. मन्मय Çak. 49, 10. bis peccat. मन्मह  
M. M. 31, antepen. semel. Lege मन्मह. cf. Var. II, 38.

एम. षण्मुष fit इम्मुह. supr. §. 29.

मन्. Var. III, 44. not. S. S. transit autem न् ite-  
rum in एण. पञ्जुपण e प्रथुम. Rat. 16, 15.

Quum Anusvâra ante nasalem semper funga-  
tur vice nasalis sequentis, sequitur, ut in media  
voce ante nasales signo Anusvârae significetur ea-  
dem quae sequatur nasalis.

§. 69.

Iunctura न् tum Sanscritica, tum Prâkritice  
innovata, in एण ubique transit. पसपण pro प्रसन्न Prab.  
39, ult.; Rat. 44, 1; etc. cf. §. 68 et 67, c. \*)

§. 70. Ad §. 57, II, D.

Assimilant sibi nasales semivocalem et ante-  
cedentem et praecedentem. Ex न् dein fit एण. cf.  
Var. III, 2. 3. S. S. 95. 96.

a) ष. पुण e पुण्य Prab. 44, 3; लावपण = लावपय M.  
M. 56, 6; (C. -ण); दक्षिणपण = दाक्षिण्य Mr. 114, 1; सुपण  
= शूय M. M. 56, 1; अणपोपण = अन्योन्य Çak. 53, 14;  
उत्तम्य = उत्ताम्य Çak. 18, 5; 53, 7; सौम्य = सौम्य Rat. 78, 3;  
Utt. 19, 1;

Exceptio est अहिमन्नु ex अहिमन्नु Var. III, 17. S. S.  
115. cf. §. 59, b. Nonne अहिमन्नु?

b) ण्. सौवपण = सौवर्ण \*) Rat. 58, 12; वम्य = वर्मन् Rat.  
85, 10; युष्मन्त Prab. 4, 6; etc. \*\*).

\*) In म्य transire facit Vararuches म्य pro म in radice हन्.  
हन्तेर म्यः ॥ हन्तेरन्तस्य म्यो भवति । इम्मद्. Cap. VIII.

\*\*) वूर्ण fit वुपण. Vid. Brockh. ad Prab. 4, 6. Aliam for-

म् in ञाम् et ताम् transit iuxta Var. III, 55. in वृ vel व्. S. S. 109. probabilius docetur, fieri ञम्, तम्. Documento est nomen *Taprobanes* Tambapanna. Eo deducit etiam codex Vararuchis. Çak. 116, 11. tamen invenitur तम्.

c) ल. गुल्म fit गुम् Mr. 188, 10. et sic corrige M. R. 106, 2: pro गुम्; वम्बीञ् Ul. 72, 3. pro वल्मीकि.

म् disiungitur. Vid. विलाषा p. 182.

d) व. कपण = कपञ् Çak. 8, 16; हम्पणादे (sic emenda) = हम्पञ्जतः Rat. 85, 9. ञपपोत्तीञ्जदि Mr. 7, 5; ञपणेदि Çak. 56, 7. ex ञन्विष-.

Anusvâra non mutat semivocalem sequentem; ante र et ल scribitur Anusvâra ut Sanscritice fit; ante व et Anusvâra et म् locum habet: वत्सम्भद् M. M. 165, 12; पियम्भदा Çak. 56, 6. विसंभद्दि M. R. 11, 1. Sonum esse म् ante व, haud dubium est; praestat tamen pro fine vocis medialis in composito ponere signum nasale. Ante व vix invenitur in Prâkrita Anusvâra proprius, nam quum transeat व initiale in ञ, Anusvâra qui in scriptura retinetur, valet ञ्. संतोत्रेमि Çak. 56, 8. 9. i. e. संतोत्रयामि.

De nasalibus cum sibilo vel ह् coniunctis vide infra ad IV, C.

§. 71. Ad §. 57, III. Var. III, 2. 3. S. S. 95. 96.

De *semivocalibus* generalem posui supra re-

---

mam ponit Vararuches ञोल. Nomen est Sanscriticum ञोल, quod ad rad. वृर referitur. वृर autem forma est simplicior, a qua derivata videtur र. वूर्ण. ञोल Prâkriticum hand dubie originem traxit ab eadem radice वृर.

gulam, a qua tamen quum diversae sint in diversis exceptiones, praestat de unaquaque singulatim dicere. Incipiam ab व.

§. 72.

1. व dissolvitur in इ post consonantes varias in formis quibusdam certis. cf. supra §. 25, 2, c. fit hoc plerumque in passivo; fere semper in gerundiis in व, saepenumero in participio futuri passivi in व, in abstractis in व post र. Tum in vocibus quibusdam singulis,\*) ex. gr. वित्तण pro व्यक्तण, supr. p. 124, §. 9.

इ hoc ex व orsum, si liquidam र excipit, saepius transponitur, ita ut coalescat cum व v. वा praecedenti in ए. Vid. §. 9, 2. p. 122. वेरन्त e परि-  
वन्त pro पर्यन्त, M. M. 28, 7. etc. सुन्देर e सुन्दरिच pro  
सौन्दर्य Dh. 19. केर e कारिच pro कार्य. supr. p. 189.

Sin autem alia praecedit vocalis, quam व s. वा. eliditur hoc इ. वूर pro वूरिच e वूर्य, धीर pro धीरिच. Var. III, 18. 19. S. S. 124. वूर potest वूर esse et non pro वूरिच e वूर्य.

---

\*) वौर्य, nomen familiae, ad quam pertinuit Cbandra-  
guptas, cuiusque forma Prâkr. मौरिच, Mâg. मोलिच  
audit (nam sic lege M. R. 150, 9), probat quodam-  
modo existentiam sermonis Prâkritici aevo Alexandri  
Magni. Nam idem vocabulum est *Μωριεῖς, οἱ τῶν  
Ἰνδῶν βασιλεῖς*. Notitia est petita e Megasthene, qui  
dixerat, familiam tum in India regnantem ita vocari,  
non semper omnesve Indorum reges. Aequae absurda  
est notitia de populo *Μωριεῖς* ap. Steph. Byz. atque  
opinio eorum, qui *Μωριεῖς* explicant a *Mahârâta*.

2. Assimilatur य antecedentibus consonantibus ordinatis praeter dentales et, quod explicatum iam est, nasalibus. मेहक्ल = मेघाख्य M. R. 110, 8; चापाक्क = -व्य M. R. 22, 11; \*) तोग M. R. 146, 2. = योग्य; वुच्चसि Çak. 11, 12; कूरचुञ्ज = -च्युत Mr. 135, 9; रञ्जस्त = रञ्जस्व Çak. 80, 13; ब्रह्म \*\*) = ब्राह्म्य Mr. 35, fin.; तप्यदि = तप्यन्ते Mr. 124, 12; कुप्यामि Mr. 115, ult.; et praevallet haec ratio in verbis IVtae classis, ita ut discrimen sit in Prâkrita innovatum inter IVtam classem et passivum; illi geminata consonans radicis finalis, vel productio vocalis radicalis, huic forma in ईञ् s. इञ्ज propria est. Scio esse exceptiones et eandem formam passivo et classi IVtae. — विण्णप्यं = वित्तयं Utt. 15, 15; षञ्जन्तर् \*\*\*) = षञ्जन्तर् Mr. 10, 11; षञ्जन्तिद Mr. 135, 4. = षञ्जन्त.

3. य dentalem excipiens eam mutat in iuncturam palatalem, cuius altera consonans eiusdem gradus est atque dentalis originaria; i. e. त्य fit च्च, थ्य contra च्छ, य fit ज्ञ, ध्य contra ञ्ज. Var. III, 27. S. S. 65. 75. 132. unde corrige Var. III, 28. Causa est transitio semivocalis य in ञ. षमच्च = षमत्थ्य Prab. 8, 7; षच्चार्दर Çak. 163, 13. = षमत्था°. परिच्चाइ e परित्यागिन् Çak. 155, 4; cf. Rat. 72, 12. etc. रच्चा Mr. 160, 1. = रच्था; विञ्जा pro विञ्जा Prab. 12, 11; 42, 5 etc.;

\*) Adspirari antecedentem propter य Zendice, non probatur सक्कलं = प्रक्कलं Vik. 52, 14. Lege सक्कलं.

\*\*) Falso ब्रह्म editum est.

\*\*\*) Mendose editum est षञ्ज.

मत्त Rat. 8, 7; उक्तफात्र = उपाध्याय M. R. 9, 13; ब्रह्मन्ति Mr. 139, 8; = ब्रधन्ते.

Si *य्* in *इ* s. *ई* transit, remanet dentalis: तोधीञ्चन्ति e योध्द्यन्ते Mr. 141, 1; हेदीञ्चन्ति Mr. 139, 10. e हेयन्ते; बाधीञ्चन्त्या Çak. 153, 8.

Mendi incuso tum omissionem mutationis, ut वित्या e विव्या Prab. 42, 3. 4. 5. रत्या Rat. 5, 16; lege विच्छा, रच्छा; tum mutationem in cerebrales, ut पट्टक्ख Mr. 179, 9; lege पक्खक्ख cum Rat. 17, 4; 29, 10; denique mutationem sine caussa, ut हुक्क pro युक्क. Utt. 106, 2.

Transit postea haec mutatio interdum in derivata, quamvis nullum contineant elementum *य*. Ut पाक्खण i. e. नर्तन propter पाक्खदि e नृत्यति. Rat. 5, 15; 7, 6; Çak. 83, 1.

4. य fit झ. प्रथ्या = सेज्ञा. Var. III, 17. II, 5; S. S. 115. 124. 125. 126. De forma इज्ञ pro ईय vid. supr. p. 160. 214. Adde e S. S. 81. 82. affixum तीय in द्वितीय, तृतीय, unde Prâkr. दुइज्ञ, तिइज्ञ.

Assimilatur *य* semivocalibus ल et व. कल्ल Mr. 119, 12. = कलय; कल्लापा = कल्यापा Çak. 14, 11; सल्ल = प्रलय Vik. 4, 14. कव्व = काव्य Vik. 42, 6; होद्व्व = भविन्व्य etc.

*य* post *र* mutari vidimus in *इ*, supr. tit. 1. Alia mutatio est litterae caninae cum seq. *य* in झ; \*) memineras, ढ et ढ esse cognata, et similis huic est transitio iuncturae *य* in झ. कञ्ज = कार्य Var. I. I. सुञ्ज = सूर्य ib. 19. et Vik. 16, 9; 67, 10; Çak. 77, 6; etc. Tum in परि composito cum vocabulo a vocali in-

\*) Generalis ponitur reg. S. S. 135, at falso.



cipienti: पलाङ्गल Çak. 26, 1. = पर्याकुल, etc. Sed in nonnullis transit र in ल et liquidae assimilatur व sequens. Exempla sunt परलत्तय e पर्यल, परलत्ताय e पर्याण, परलङ्ग e पर्यङ्ग, (cf. *Palankin*) सोममल्ल e सोकुमार्य. Var. III, 21. S. S. 125. Videtur hoc लल potius esse ऋ Vedarum, quam लल commune; nam Prab. 4, 4. legitur पलित्तय, et Utt. 43, 3; 61, 16. परलत्तय. M. M. 52, 6. (in scholl. absurde पर्यन्त).

5. De व cum sibilis et ह coniuncto vid. infr.

§. 73.

7. 1. Assimilatur consonantibus ordinatis et praecedentibus et sequentibus: तक्केमि = तर्क्यामि Prab. 7, 10; विककम = विक्रम Prab. 4, 2; समग = समग Utt. 4, 13; दुग्गदी Mr. 40, 9; ऋणुग्गदी Rat. 83, 8; पित्तित्तिपा = निर्घृण Rat. 97, 5; दिग्गिच्चा Rat. 26, 4; चक्कदिच्च = चर्चदिक Rat. 8, 11; चक्किक्क = चर्चिक Mr. 145, ult.; कुक्कापाच = कुक्कापाक Çak. 131, ult.; वल्ल = वल्ल M. R. 148, 3; मुक्कन्त = मुक्कन् Utt. 15, 5; गक्क Rat. 43, 9; पक्कंसिच्च = पक्कंसिच्च M. R. 86, 6; (ed. C. पक्कंसिच्च) vid. Prab. 67, 12; चप्पिच्च = चप्पिय Rat. 83, 13. etc.

2. De *dentalibus* peculiare danda est regula. र eas excipiens assimilatur plerumque; sed post र non necessaria est assimilatio auctore Vararuche, et paullo magis extendi videtur usu haec licentia, nempe ad त्. र dentalibus praemissum assimilatur semper, at saepenumero tum abit complexus dentalis in cerebralem. \*) cf. Var. III, 3. 4. S. S. 95.

\*) Exempla huius mutationis Sanscritica inveniuntur multa,

a) मुद्दा = मुद्दा M. R. 14, 12; मुद्दिद Vik. 58, 2, C.; मन्त्रिषु M. R. 99, 2; मन्तीषु Çak. 30, 2; 71, 3; Rat. 41, 12; त्रिदस Vik. 7, 8; (Cod. P. तिदस). Post त् tamen cum grammatico reiecerim; quia त् et र cognatae non ita sunt litterae tanquam द् et र्. Aliud genus conservati elementi canini post द् supra explicui §. 3, 1. Usitatio tamen est etiam post द् assimilatio: चन्द Rat. 83, 4; इन्द = इन्द्र Prab. 87, 14; etc. परित्रासध (त्रायधु) Çak. 15, 10; Vik. 2, 1. etc.

b) Affixum Sanscr. adverbii localis त्र Prâkr. fit त्; terminationem locat. sing. dicit Var. cap. VI. क्तय = यत्र, त्तय, क्तय, क्तय, एत्तय, (vid. p. 129.) एत्तय. In aliis vocabb. non fit; पत्र, बत्र = पत्र Vik. 33, 12 etc. praeter मत्तय pro मात्र, cuius forma saepius audit मेत्त, vid. supr. p. 128. nonnunquam मेत्त Mr. 84, 10. महामेत्त, 145, 10. मेत्तपुरिस, at utroque loco non est sensu solum, tantum, sed significatur dux elephantorum. Sanscriticum est मात्र et vix discrimen est tale, ut priori sensu मत्र et मेत्त, posteriori मेत्त, मत्त, scribatur. Mutatio vocalis ex ञ् in इ cum र् cohaerere nequit, neque alibi inveni तेत्त, तेत्त, vel पेत्त pro पात्र, etc. Cohaeret contra adspiratio posterioris dentalis cum र् et sapit hoc Zendicam indolem, ubi *puhra* etc. regula est. Vindicanda autem est haec vis adspirandi semivocali र् tantum in talibus vocc. in quibus त्र excipiat a vel i breve; nam एत्त pro इत्त est, मेत्त pro vulgari forma मित्र. Post उ locum habere non videtur adspiratio;

---

si accuratius investigabuntur radices in cerebrales desinentes.

पुत्र pro पुत्र inauditum est. A पत्र pro पत्र similibus-  
que excludi videtur त्व propter maiorem dentalium  
vigorem; nam पत्र proprie पत्र est a पत्. Exempli  
caussa laudo: ज्ञत्य Utt. 15, 4; स्रत्य M. R. 24, 11. एत्य  
M. M. 72, 3; तत्य Vik. 18, 2. घनभवं Çak. 32, 9. fal-  
sum est.

c) र् ante dentales; cf. Var. III, 22. 24. 25. 26.  
S. S. 66. 77. 79. Assimilatur र् cum dentali seq-  
tum in ऋ, त्व, दूद, ऋ:

मुहुत्र = मुहूर्त M. M. 53, 9. पत्यिव = पार्थिव M. R. 125, 10;  
पत्यपा = प्रार्थना Çak. 35, 2; सदूदल = शार्दूल M. M. 59, 8;  
दुददंसपा = दुर्दधन Prab. 45, 11; उऊ = उर्ध Rat. 81, 8.

tum in respondentes linguales:

वृदृदि = वर्तते Vik. 25, 10; 72, 2; Çak. 34, 5. 8; भृदृ  
= भर्ता, saepius भन्ता Çak. 31, 6; etc. cf. Var. III, 22.  
S. S. 77.

विहृदृदृदृ Utt. 14, 10; M. M. 109, 11; 117, 5; 129, 1;  
sola vera scriptura est per हृदृ; cf. Var. III, 26. S. S.  
66. Falso itaque ponitur etiam संमदृदृ Vik. 16, 5;  
(C. - द). E वृध fieri debet वृदृदि, वृदृदृ, etc. non  
वृदृदि, ex. gr. Vik. 11, 6; cf. 68, fin.; vel वृदृदृ Mr.  
92, 6; ut taceam confusas radd. वृत्त et वृध.

Investigandum remanet, quae vocc. alterutram  
mutationem, quae utramlibet sequantur.

3. De ष, ष, ष supra dictum est. § 70.

4. र् expeditum iam est; र् fit र्ल, र् et र्र  
aeque वृ.

पार्लल्ल = पार्लल्ल Rat. 68, 8; दुल्लह Utt. 45, 7; sed po-  
test etiam scribi र्लह. vid. S. S. 191. 159. Ratio-  
nem explicui p. 142.

पुत्र = पूर्व Rat. 46, 1; उवृसी = उर्वशी etc.; वद = वत Vik. 61, 7. unde महवृद pro महावत etc.

5. अ initiale dissolvitur in सिरी i. e. श्री; vid. supr. p. 182. ceteroquin geminus evadit sibilus, assimilato र, सुसूसइस्स = सुसूसयिष्यामि. Mr. 171, 3; विस्सइ = विअअ चक. 55, 9. Eadem ratione वृ fit व्त. सहस्स = सहस Rat. 59, 4.

र्ष et र्ष aut dissolvuntur in रिस, si antecedit vocalis अ. Vid. supr. p. 185. nam post alias vocalis locum non habere videtur haec dissolutio; aut assimilatur र sibilis sequenti, quod in र्ष post alias vocales quam अ regula esse videtur. इस्सा pro ईर्षा Prab. 39, 2. सीस vel सिस्स e श्रीर्ष Rat. 50, 11. In र्ष statuenda quidem est eadem assimilatio in व्त; at haud consistit haec mutatio, verum ex व्त fieri solet व्त, व्त pro र्ष nunquam poni suspicor. Pro र्षर्ष editum est Vik. 71, 2. फस्स; at P. praebet फंस et sic etiam legitur Utt. 104, 15; 61, 15; 84, 5; M. M. 98, 9; 119, ult.; \*). Eodem modo दंसण e दर्शन, et omnino दृष cum derivatis; वंसु ex वसु Vik. 115, 1. (C. वस्स), M. R. 145, 4. etc. \*\*). मंसु pro मसु Var. IV, 15. S. S. 167. वंस pro वस. ibid. Addi potest गंसण, e वसन, transposito गसन. Prab. 65, 2. Quae legitur forma वंसु pro वसु चक. 29, 8. barbariem sapit.

Positis exemplis hisce, probabilior videtur ratio, si sistitur transitio semivocalis liquidae र

\*) फूस M. M. 47, 12. et alibi monstrum est horrendum, lege फूस.

\*\*\*) वंसि चक. 29, 8. cum वसु nil omnino habet rei.

in Anusvāram. Ponendum hoc esset de र् coniuncto, nam र् non coniuncti nullam eruimus transitionem in nasalem. Ad र् sibilum praemissum restringenda minime foret mutatio; nam ponunt grammatici, fide in hisce rebus dignissimi, praeterea हंस pro हंसु, चंक pro चक्र vel, si S. S. sequeris, वंक pro वक्र, पंडिसुद pro पतिश्रुत. Videtis eandem conditionem subire र् tum sibilum excipiens, tum cum aliis consonantibus coniunctum. In iunctura र् itaque caussa posita non est. At ne heic quidem res consistit. Nam adduntur exempla, a quibus र् prorsus alienum est. मयांसिणी pro मनस्विनी; मन्व pro मन्व; गुणदूरी, nisi fallor pro गृष्टि, i. e. primum गुदूरी, hinc गुणदूरी; वंस = वंस pro वक्र; in hisce omnibus sibilus locum habet. Pertinet itaque mutatio eodem tempore ad sibilum, atque ad र्; sibilum finalem in nasalem abire, iam cognovimus supra. Ad rem revertar §. 85. infra; \*) melius enim explicari poterit res, si repetetur a tota huius sermonis indole. H. l. id tantum monendum est, nil obstare, quo minus credamus, priorem esse assimilationem स्स pro र्, ut स्स pro र्, posthac sequi mutationem in nasalem, ita ut fiat स्स.

6. De र् dicam §. 80. —

---

\*) Omitto exemplum अहिमुंको; nam quum मुक्क falsum sit pro मुक् e मुक्, supr. §. 63. falsum etiam esse debet मुंको. Emendationem indicare videtur S. S. मुक्क (मुक्क) ponens, unde iuxta regulam fingere licet मुक्क. In अहि latet fortasse अहित pro अहित.

§ 74.

ल. 1. ल elementum iuncturae initialis posterius seiungitur vocali inserta, vid. p. 182. nam nimis diversa sunt ल et क, स.प्र, स.म, quam ut fieri possit initio vocis assimilatio sine damno perspicuitatis iusto maiori. Itaque dicitur: किलिद्ध pro क्लिष्ट, सिलिद्ध pro श्लिष्ट, मिलाप pro म्लान, गिलाप pro ग्रान. म्याप pro मिलाप editum est Vik. 35, 1. de qua re vide notam. \*)

2. Omnibus consonantibus assimilatur ल iuncturae medialis particeps, praeter य, र, व; hasce enim semivocales sibi similes reddit. cf. Var. III, 3. S. S. 95.

सिल्लिद्धो = श्लिष्यत Utt. 46, 11. ubi emenda: सिल्लिद्ध. Mr.

---

\*) Ed. C. praebet. 35, 1. किणु भण्डिद् इमिया म्यापकमलनाल-सरिसेहिं अत्रेहिं । Interpretatus est Lenzius: «quidnam dicat membris, marcidi loti cauli similibus.» Nimirum amore ita emaceratus, ut dubium esse nequiret, quod responsi genus daret. P. म्याप praebet pro म्याप, दाम pro नाल (पाल corrige) सामलेहिं (i. e. श्यामलैः) pro सरिसेहिं. Nil bonae frugis in codd. Londd. invenisse videtur Lenzius; silet sane in App. crit. Sensum minus bonum praebet scriptura P. श्यामल inde explicata, quod amorem esse dicant nigrum. Vid. ad G. G. praef. p. XV. At hoc huc non pertinet. म्याप hand dubie iterum continet म्लान, sed praefixa praepos. अ, ita ut sit आम्लान, non *marcidus*, sed *marcescens*; quod et ad sensum et ad grammaticam optime quadrat. Nam म्ल mediale mutari posse in म्य, prorsus ut ल्य, facile concedetur.

139, 7; ubi lege सिपिपाो pro सिपिपाो. कपिप pro कल्प-  
वित्वा Mr. 103<sup>i</sup>, 7; अण्य = अल्प M. M. 116, 10; Mr.  
112, 1; ङण्दि Prab. 44, 1; alia forma huius radi-  
cis, mutato ण् in nasalem suam, est ङण्य cf. Var. Dh.  
P. Vik. 55, 2. वक्कल corrigendum est Çak. 26, 1.  
cf. 10, 1; pro वल्कल. विककव = विक्रव Var. III, 3. \*)  
वगिद = वलिगद Mr. 137, 4. De ल cum nasalibus et  
य conjuncto vid. supr. §. §. 70. 72, 4. De ल modo  
tractabam. लु fieri debet ल्ल in उल्ल, गाल्ल, similibus,  
quae e libris nondum erui.

3. De ण्ल vid. infra.

§. 75.

व. 1. Transit in उ; quod quum fiat a) aut  
remanet vocalis sequens, aut quod rarius locum  
habet, b) eliditur.

a) Huc pertinet उ formae Gerund. Prâkr. तुष,  
दुष, pro त्वा. p. 161. दुए pro दे; दुआर pro दार, तुवरिद  
pro त्वरित, etc.; in quibus alia scriptura frequens  
est दुवे, दुवार, तुवरिद etc., inserto व् novo; vid. p. 184.

b) दु - इष pro दि-तीय Rat. 83, 4. cf. S.S. 82. दु-इल्ल  
supr. p. 249., परमेशुर ex ईश्वर, Prab. 14, 9. cf. p. 174.;  
कुण pro कृण, sonare. Dh. 9.

---

\*) Investigandum restat, utrum re vera haec forma usur-  
petur, necne. Verumenimvero quum वि praepositio  
sit, क् in hac voce initiale est et expectares किल्ल,  
विकिल्ल. Neque id scio, utrum विप्लव dicatur pro  
विप्लव an divulsio sit, ex. gr. विपुल्लव, विपिल्लव. Aequè  
haereo in iunctura भ्ल्ल.

2. Eliditur व, remanente vocali seq. न् pro ल-वा. Çak. 29, ult.; cf. 23, 13. contra तुव-वा, posito वा pro वा. क्पान्त pro क्पान्त M. M. 90, 2. दि-उपादर, Mr. 44, 6. = दि-गुणान्. Mirum est दिव्, apud Var. I, 18. at non male scriptum pro दिव्; usitatio licet sit forma दुदिव्, दुव्. Nam prorsus contra normam sermonis est, omittere द् ante व, ut fit in Latino *bis* pro *duis*, et in Zendico *bi-thya*. Aequè mirum est तुम वाह् ap. Var. II, 13. तुम वीश्च apud Pingalam. cf. §. 104, 2. Omittendae vel retinendae aut semivocalis व, aut vocalis sequentis rationem certam intellexi nullam; द् et दि pro दि eo tantum differunt, quod magis solitum sit prius. Certius est, mutationem semivocalis in उ, conservata eodem tempore vocali seq. subiectam esse ei conditioni, ut quae sequatur vocalis aut longa sit aut accentu gaudeat: *duāra*, *duē*, *tuāradu*, *tuārida*; contra *tūrida* Rat. 19, 1.

Pertinet autem talis conservatio elementi व sub forma उ ad initium vocabuli; in media voce locum non habet, nisi in initio vocis compositae, aliam excipientis, et in affixo ल् et ger.. ल्वा Initio restat व sine mutatione tantum ante य et र, quae ei assimilantur. Vid. §. §. 72, 4; 75, 4; वाहरिद = व्याहृत Çak. 165, 1. etc.

3. Ceteroquin consonantibus assimilatur व, exceptis iterum य et र, de quibus dictum est: पक्क, lege विक्क = पक्क Mr. 157, 2; पञ्जालिक्क = प्रञ्जाल्य Mr. 31, 3; लक्क = लक्क Çak. 74, 7; विदुदेस = विदेष Prab. 10, 8; लक्कल्लि = लक्कल्लि, Çak. 74, 5; विस्सल्लि = निःस्सल्ल्य Rat. 81, 8. लामि = लामिन् Mr. 140, 6; मक्कल्लज्ज Çak. 117, fin. = मक्क-



रुद्र; cf. M. M. 10, antep.; in ed. Bonn. falso editum est -हुद्र. परिस्तग्रामि = परिष्वतग्रामि M. R. 148, 4. पेक्षस्त Prab. 56, 14. = पेक्षस्त्व.

4. Post dentales exempla invenio in S. S. duo assimilationis talis, ut ञ assimilatum dentalem antec. in palatalem transire faciat, prorsus ut य. reg. 67. चच्चर ङ. चत्तर pro चत्तर; reg. 120. सक्तस pro सक्तस; exemplis aliis probare nequeo.

5. Exceptio a regg. supra positis, grammaticis non enotata, at vix dubitationi obnoxia, cernitur in ञ, initiali radice, ante द् finale praepositionis; ex. gr. उव्वेतिद् = उद्वेतिद्, Çak. 34, fin.; समुव्वहमाण = समुदहमाण M. R. 148, 6. etc. द् in talibus vix licitum est. Facile est cognitu, explicandam esse conservationem semivocalis e fortitudine litterae initialis, quam intactam relinquere magis referat, quam finalem voculae praefixae. Adde, quod ञ soni ञ particeps, hac cognatione fretum vindicet sibi eandem praerogativam. उव्वहदि eodem iure dicitur, quo उव्वन्धिञ्च. Rat. 71, 9. Taceo ल; nam ante ल Sanscritice iam dentalis fit liquida; Prâkr. itaque दुल्लद्, Vik. 30. 7; उल्लसित Vik. 5, 7. etc. dicitur. य contra initiale fit ङ; itaque non mirum est, si dicitur उल्लण pro उल्लण, etc. prorsus ut fit in media vocc. In iunctura ङ, cuius र initium est radice, dubius haereo; nam pro उद्वेतिद् neque उद्वेतिद् poni potest (§. 56, 3.) neque credibile est, inde fingi उद्वेतिद्. Potest ङ retineri; vid. §. 72, 2, a.; posset etiam उ dici pro उ, ut fit in उल्ल, aliis; vid. 51, 4. Exempla desidero.

§. 76. Ad §. 57. IV. A. B. C.

Praestat, etiam sibilos singulatim pertractare; incipiam a ञ.

1. Assimilatur ञ consonantibus ordinatis च et ह; alias ne Sanscritice quidem antecedit. In iunctura च्च, quae e ञ्च oritur, adspirandum est posterius च propter inclinationem sibili Prâkritici versus ह. cf. §. 29. \*). Ideo ubique scribendum est च्च. cf. Var. III, 40. पच्छा = पञ्चात् Çak. 103, 10; पच्छिम M. R. 147, 2; अच्छरिष्य Prab. 4, 1 etc.; excepto tantummodo ञ्च finali nominis vel particulae compositae; refragatur enim initium vocis sequentis immutationi. पिच्छिन्त Rat. 3, 6; = निष्चिन्त; पिच्छञ्च = निष्चञ्च M. R. 28, 12; पिच्छिद् M. R. 140, 11. = निष्चित; तत्रच्चरणा = तेषञ्चरणा, supr. p. 230. Regulam non invenio, sed ex usu abstraho, licet e Sanscritico च्च coniecere posses, dicendum esse पिच्छञ्च; sed cf. quae de praeposs. Prâkrit. dixi p. 141.

Omissam iuncturam ञ्च medialem trium vocabulorum docet S. S. 155. cf. Exc. V. De अञ्च pro ञ्च in वृश्चिक vid. Var. ind. cum S. S. 113.

2. Assimilat sibi ञ sequens, Anusvâra antecedens ab immutatione immunis est. Var. III, 2. रस्ति = रस्मि Prab. 14, fin.; M. R. 110, 7. recte cod. P. काशीर् pro कास्मीर् ed. Calc. वंस = वञ्ज. Vik. 3, 10.

3. Ante ञ transit ञ in ह, ञ cognata littera non suffultum fit ञ; ह्ण quum pronuciare non

\*) Propter eandem rationem Sanscritice dicitur तच्छास्त्रं pro तच्छास्त्रं i. e. तच्छा° e तच्छा°.

M. R. 135, 2. = त्रिष्णु; निम्ह Çak. 27, 4. Var. III, 33.  
32. S. S. 135. 159.

Propter debilitatem soni assimilatur interdum spiritus nasali, at falso. उण्व Vik. 67, 10; ed. C. तुष्णिं Vik. 43, 9. at Prab. 17, 5. recte तुष्णी. cf. p. 129.

अयं posse assimilari in स्त, ut अयं fit स्त, non credo, haud tamen inscius, tale poni exemplum Var. III, 2. सोस्त; nam propter viciniam iuncturae अयं explicari debet per अयं i. e. शौअयं (सौअयं). At militat hoc contra reg. III, 32. दुस्तन्त legitur pro दुअन्त per Çakuntalam; at dubia est vel Sanscritica huius vocis forma, quae in Vedis audit दुःअन्त. Colebr. De Ved. Ass. Ress. VIII. 402.

Elidendum est elementum अयं ex complexu अयं pro अयं in nomine कुष्णपडी, teste Kramadīçvara reg. 118, Prāk. कोहपडी; e regulari immutatione कुष्णपडी oritur forma productione vocalis, ut compensetur elisa nasalis. cf. p. 132. p. 151.

3. अयं, अयं fiunt स्त. Mr. 119, 5. भुत्तिस्त् = भुत्तिअयं; tum in अयं futuri, cuius forma vulgata स्त- est. Eliditur interdum अयं et producitur vocalis antecedens, potissimum in verbis IV tae classis in अयं desinentibus. Hinc अयं, अयं, अयं e अयं, अयं, अयं. vid. p. 142. De अयं vid. §. 74, 2.

अयं aut dissolvitur in अयं, aut assimilatur in स्त. Vid. §. 76, 3.

### §. 78.

अयं. 1. regularitur fit अयं, assimilato sibilo gutturali praemissae.

अयं Çak. 48, 11; अयं, ib. 130, 5, etc.; अयं

vitiose conservatum et expungendum haud semel obviam sese fert, ut Çak. 25, 10. पञ्चवेक्षणा = प्रत्यवेक्षणा etc. Var. III, 29. S. S. 133.

2. Pro gutturalibus ponuntur palatales et ञ fit ञ् in vocibus a Var. enumeratis III, 50. quibus addit S. S. 124. जुध् et समञ्. ञच्छि Vik. 59, 3; 68, 2; Rat. 83, 6; etc.

In ञ्या, वृञ्, ञ्या utralibet forma permittitur. Var. III, 31. S. S. 128. additur वञ्च्. Usitatio est forma in वञ्च्.

3. Uti ष pro च, ष pro ष, ष pro ष, ponitur pro ञ् e ञ orso media iunctura ञ् in ञीषा et पञ्चरिष i. e. ञीषा et पञ्चरिष S. S. 129. Exempla posui §. 33, 10.

4. Quaevis alia consonans cum ञ coniuncta evanescit, excepta nasali ञ. लच्छी pro लक्ष्मी M. M. 106, 2; Prab. 4, 8; etc. उक्खिन्न = उक्खिण्ण Rat. 20, 9; etc. दिक्खामि = दिक्खामि Mr. 114, 8. si bona est scriptura. Excipe ३ ante ञ, ut संक्खोह् pro संत्तोम. Cf. §. 81, 1.

5. ञ्या iuxta Var. III, 33. S. S. 135. transponitur in ञ्ह, ac si esset ञ sibilus simplex. तिपह् pro तिष्णा, सपह् (nonne सिलपह्?) pro प्रलक्षणा. Idem fit in पञ्चमन्, पञ्चमल Var. III, 32. S. S. 139. पञ्हल Utt. 84, 5; M. M. 54, 5; 55, 8. etc.

6. Si ante ञ in वञ्च् mutatum fortior evaserit vocalis longa, quam quae patiatu semet elidi, cedere debet ञ; quod autem superstes est elementum ञ, e regula §. 40. in ह् abit. Exempla sunt rara et a grammaticis indigenis non memorata. दाहिण Rat. 7, 11. Mr. 188, 2; usitatus est दक्खिण्ण. cf. Rat. 46, 5. etc.

§. 79.

स. 1. एक, स्व, स, स्व, स्व, एक fiunt क्व, त्व, फ्.  
Var. III, 29. S. S. 133. Var. III, 12. S. S. 150. Var.  
III, 56. S. S. 145. Omittit Vararuches स्व, स्व, स्व,  
ex sua enim opinione eliditur च्, postmodo gemi-  
natur consonans. Vid. §. 65, 5. Potuit itaque  
omittere Vararuches, non debuit Kramadīçvaras.

खन्द = स्कन्द, Var. 1. 1. क्वल्लिच = स्वलित Vik. 47, 9;  
Prab. 39, 8; Mr. 142, 4; विकल्प्य, मक्खर S. S. 133.

हृत्थि = हृत्तिन् Çak. 25, 1; पत्याव = प्रस्ताव Rat. 80, 9;  
मत्यक Mr. 35, 4; 152, 8 = मस्तक; वित्यारेदि Çak. 17, 13;  
सोत्थि Vik. 17, 5. = स्वस्ति; थिमिद Utt. 8, 4 = स्तिमित; \*)  
त्यासञ्च Rat. 15, 13 = स्थासक; एकत्य = एकस्य. Çak. 25, 4;  
अवत्या = अवस्था Rat. 78, 6;

स्रौरफंस = प्रारौरस्पर्श M. M. 98, 9; फुरफुराच्चदि Mr. 33.  
11; विफुरदि Prab. 14, 9; Utt. 24, 3. (फुडिद Utt. 21,  
7. mendose;) e स्फुर.

Reiteranda est observatio, saepius iam facta,  
assimilari quidem sibilum vocis compositae fina-  
lem initiali sequenti, hanc autem non adspirari.  
तिरक्कार Prab. 15, 1; Çak. 116, 8; विहृप्पदि Rat. 58, 4;  
at praestat scriptura Var. IV, 32. फ् (cf. p. 198.);  
nam compositum esse nomen e genitivo वृहस् (वृह  
aer) et पति, vix sensere homines populares. परस्पर

\*) E स्तु fingitur Utt. 19, 10. उअत्युपपान्ति (उ male omissum  
est); esse debet pro स्तुन्वन्ति; quintae classem hanc ra-  
dicem nullibi attributam invenio et silet de hoc verbo  
Vararuches. Ibid. 7, 8. recurrit, sed male scriptum  
उअनुपपान्ति.

M. M. 53, 7; et परोष्पर Prab. 9, antep. utrumque corrigendum est ex Utt. 75, 1. परोष्पर. \*)

2. Recurrit h. l. transitio dentalium in cerebrales, nam pro iunctura त्व saepissime legitur द्त्. In षट्ठि pro षट्ठि res certa est; vid. Var. III, 10. S. S. 114. In षट्ठम् Rat. 89, 1. Utt. 81, 11. i. e. षट्ठम् scribi solet etiam Sanscritice षट्ठम्, nescio quo iure. Saepissime invenitur complexus cerebralis in omnibus radicis स्वा formis. पठिदत्तवेदि Rat. 15, 1. = प्रतिष्ठापव; षण्णुद्वीचदु Çak. 1, fin.; cf. Mr. 8, 5; Prab. 3, 4 etc. bene se habet; at षट्ठ Çak. 11, 10; Utt. 7, 7. pro स्थित et innumera alia nec Sanscritice ष praebent, neque grammaticorum testimonio innituntur. Petenda est in his regula e scriptura Sanscritica.

Mutatio mox memorata haud ita absurde defendi potest ob inclinationem Prâkritae versus

---

\*) Et Var. III, 37. et Kramad. 146. docetur, formam Prâkr. vocis प्रतिस्पर्धिन् esse पठिसिद्धी, mutato स्प in सि; addit Kr. posse etiam fieri पठिष्फद्धी. Priorem formam Prâkr. nemo non derivabit a प्रतिषिद्धि et sic faciunt alii. cf. ind. ad Var. पठिसिद्धि legitur Utt. 106, 2. = प्रतिषिद्ध, *impeditus*; sic etiam M. M. 26, 2. प्रतिस्पर्धिन् *aemulans, refractarius* valet, et confusam potius crediderim vulgari sermone unam cum altera voce, quam स्प mutatum fuisse in सि; refragatur enim qui impedit. Grammatici vel saepius magis sensum quam sonos respiciunt in vocibus Prâkriticis enarrandis. — Adde in S. S. 105. memorari scripturam, cuius vestigia praeterea me latuere, सुस्य vel सुसित्य i. e. सुस्य.

cerebrales; at vera est depravatio ad indolem inferioris sermonis, si pro ञ, ञ, ञ invenitur iunctura palatalis. Exemplis parco; M. M. 66, 4. legitur ञडिच्छिद, male enarratum per ञकृद; oportet ञडिच्छिद. Mr. 5, 6. exstat ञच्छि pro ञञ्चि, pro quo recte quinques in eadem pagina recurrit ञञ्चि. Sapit ञच्छि hodiernum sermonem, ex. gr. Bengalicum.

3. ञ, ञ \*) fiunt ञ. Var. III, 40. S. S. 137. ञकृद Çak. 158, 8; ञकृद Utt. 45, 7; Rat. 93, 14; etc. ञडिच्छिद्व Çak. 121, 3; ञडिच्छि (ञीभत्त) Prab. 45, 11; (ञ्च mendose);

नुगुञ्चन्ति M. M. 110, ult.; ञकृद Vik. 18, 11; Çak. 20, 2; 116, 2.

Supersedeo peccata corrigere, ut ञञ्च Utt. 79, 8; Çak. 77, 15. neque in praecipua dialecto tole-

---

\*) Utraque assimilatio recedit quodammodo paullulum a ceteris assimilationibus; fortior videtur sibilus in ista iunctura quam ut assimiletur et potius expectares ञ. Sed tenendum est, complexus ञ (i. e.  $\psi$ ) et ञ (ङ) naturam quodammodo induere soni mixti quidem, sed indivisi, prorsus ut ञ. In  $\psi$ ,  $\zeta$ ,  $\xi$  praevalet sibilus, hinc levior est transitio unius iuncturae in alteram, dummodo remaneat id quod est  $\delta$ . Sic  $\psi\acute{\epsilon}\phi\omicron\varsigma$ ,  $\zeta\acute{o}\phi\omicron\varsigma$ , referri possunt ad  $\xi\acute{\epsilon}\phi\omicron\varsigma$ . Mus. Rhen. V, 104. Loquela Prâkritica, quae dissimiles sonos, ut  $t$  et  $s$ ,  $p$  et  $s$  una efferre non valet, posuit pro  $ts$ ,  $ps$ , interdum etiam pro  $ks$ , iuncturam ञ, quae similes associat consonantes, maximamque praebuit similitudinem cum ञ et ञ.

randa videtur inversa assimilatio complexus ष in ष i. e. ष, unde Paiçâchice fit ष. Legitur tamen Vik. 6, 11. et alibi षर्त्ता pro षर्त्ताः.

De ष, cuius ष् ad aliud vocabulum praefixum pertinet, vid. p. 142. उत्सङ्ग Utt. 79, 11. उत्साह Çak. 32, 9; 33, 8; nemo vel parum huius linguae gnarus tolerabit.

4. Anusvâra ante ष mutationem subit nul-  
lam et quod dicit Var. IV, 14. scribi posse ष्त्त pro ष्त, ab usu non corroboratur. हिंसा Prab. 38, fin. etc.

ष् semper षह fit, si medialis est complexus; initio posita fit सिषा in सिषिह, सिषेह etc. vid. p. 182; pro षह etiam in hoc complexu libri peccant ponendo षषा. षषणुद Utt. 50, 3. pro षषणुद i. e. षषणुत. cf. Var. III, 33. S. S. 135. Pro ष्त्त dicendum est षहाण; Vik. 46, 9. est षहाण; Cod. P. षहाण (षु दे षहाण-) Mr. 174, 2. षहाण (nam in scriptura केरिहा ए हाण, ए falso lectum est ab editore pro ष); षह tamen initio pronuciari nequit, et recte scriptum reor Mr. 53, 5. षहाइस्सं pro ष्हाइस्सं; et l. 4. in षहाइद mendosum esse tantum षा prius. Divulsionem in सिषाण praeterea admittit S. S. 105. Forma षहाण ad medium compositum pertinet. Formae षोषहा S. S. 136. pro षुषा antehabenda esse videtur Vararuchica सोषहा; nam fortior est sibilus quam nasalis, quae transfertur ad syllabam ष; hinc finis षहा. Exemplum K. P. 171, fin.

5. षा fit ष्ह. Var. III, 32. S. S. 139. in विस्सय, unde विस्सह, sic etiam विस्सिह etc.; Çak. 154, 6; Utt. 8, 4; Çak. 125, 6; Rat. 20, 9. etc. (Scripturam षा tacite corrigo), at praeterea in aliis; ष्ह- Çak. 119,



1. ex अस्म(त्), अस्मि pro अस्मि, *sum*; etc.; \*) cf. Pronomm. Divulsio in सुप् locum habet in sola radice स्। Vid. supr. p. 183. स् retinetur quidem nonnunquam in libris, ut Çak. 33, 15. इस्मिं; at falso; nam locativi haec forma aut transit in स्मिं, एकस्मिं Çak. 99, 11; तस्मिं Çak. 69, 14; aut fit स्मिं e स्मिन्; hinc assimilatione स्मिं, स्मि, et elisione स्मिं, स्मि; अस्मि Çak. 150, 17. Prab. 44, 4. In quibus formis id contra normam huius linguae est, quod elisum sit न् sine compensatione. Crede, e frequenti pronominum horum usu orsam esse formam iusto nimis correptam; ponuntur hae formae potissimum loco adverbii localis.

6. स् fit स्त; exempli causa nomino genitivos in स्त pro स्त et futura in स्त pro स्त; si producitur vocalis ante स्त, expungitur न् alterum, hinc तस्त, कीस्त. Invenitur praeterea etiam haec mutatio in ह, tum in genitivis तु-ह, म-ह, tum in futuris होहामि, होहामि i. e. भविष्यामि. Vid. pronomm. et coniug. Memineris geminari non posse ह, at compensationem desiderares: माह, तूह; correptionem attribue iterum frequenti pronominum usui. Elisam esse semivocalem य etiam in forma होहामि, non orsam esse formam हि ex ह्य pro ह्य, elisa vocali ष, apparet ex similibus formis praesentis, ubi ष in इ transit, nulla adeunte semivocali य. Rem §. 119, 2. accuratius tractabo. ष rarissimi usus fit स्त; vid. §. 73, 5.

---

\*) हि pro स्मि, ut Mr. 219, 10. etc. peccatum est operarum.

एतन्न nullum est; एतन्न fit एतन्न; cf. §. 75, 3. देवस्यतो  
pro देवस्यतो Prab. 45, 3. i. e. देवस्य, nil est nisi mala  
lectura scribae cuiusdam, एतन्न cum एतन्न confundentia.

§. 80. De ह् coniuncto. Ad. §. 57. V.

Assimilationes nullae sunt spiritus ह्, quod non mirabitur, qui intellexerit, eum non posse geminari. Vid. p. 231. Possunt contra esse elisiones consonantis aut praecedentis aut subsequen-  
tis, compensata elisione per productionem voca-  
lis; at raro inveniuntur. Nam nimis differt spi-  
ritus a sonis, quibuscum coniunctus invenitur  
Sanscritice, quam ut in unum superstitem coales-  
cere possint ambo. In nasalibus praemissis sequi  
potuit sermo vulgaris rationem sibili ए, quem in  
ह् abire scimus, si nasalem antecedit. In semi-  
vocalibus variat ratio; ह् et ह्ण aequae fortes litte-  
rae sunt, ita ut neutra alteri cedat; debilior tamen  
est spiritus Prākriticus, quam ut ante र् et ल् pos-  
sit efferri: itaque transpositione vel insertione  
vocalis utraque conservatur. एतन्न et ह्ण denique di-  
versam viam ingrediuntur.

2. ह्ण, ह्ण, एतन्न transponuntur, pro न् scribitur  
एतन्न. Var. III, 8. 33. 34. S. S. 135. 99. 73. पुत्रणह्,  
अणह् e पूर्णह्ण, पराह्ण, Var. III, 8. 8. S. 144. णिपह्णो-  
दिति Rat. 56, fin.; = निह्णुते. cf. णिपह्णुद = निह्णुद Vik.  
17, 2; अणह्ण = अणह्ण Rat. 58, 12; Çak. 148, 9; etc.

Anusvāra ante ह् remanere potest haud du-  
bie; debet, si finalis est praefixi, ut एतन्नह्णिति, etc. Si  
complexus ह् medialis est, caussa est nulla cur  
non remaneat itidem; in एतन्नह्णिति omitti tamen solet,

producto इ. सीह Var. I, 17. (ubi punctum expungendum est) S. S. 17. K. P. 64, 5. सीह; M. R. 110, 6. cf. supr. p. 143; ubi male defenditur scriptura सीह; nam praescribitur diserte elisio Anusvārae S. S. 17. ईहस् similesve voces non eruere contigit.

३. हा fit ङ्. Var. III, 28. S. S. 132. सङ्क = सङ्क. Çak. 48, 6. दङ्कन्त M. M. 50, 8; at धङ्कते Mál. II, fin., cf. supr. §. 50. et 33, 10.

ई dissolvitur in रिह, vid. §. 27, 5, d. इ in द्वी dissolvitur in द्वी, ibid. a. Alia exempla non cognosco. cf. Var. III, 61. S. S. 104.

इ transponitur in ल्ह. Var. III, 8. S. S. 140. कल्हार् pro कल्हार्. गिल्हाद e ह्लाद. Mál.

इ in झ transire docet S. S. 142. गङ्गर् pro गङ्गर् fingens, atque sic legitur M. M. 137, ult.; विङ्गलिद pro विङ्गलिद. Mutatio est explicatu facilis; अ, quod idem valet ac अ, contrahitur cum इ in अ, postmodo geminatur per अ. De eodem vocabulo docetur ibidem 117. dici posse etiam विहल, omisso अ. At quum ibidem r. 67. dictum sit, विहल fieri e विकल, videntur confusa esse vocabula. Vararuches, qui nullam legem praescribit generalem de इ, de विहल docet III, 47. dici aut विहल aut विहल. Ex consensu S. S. cum M. M. conicio, rescribendum esse apud Var. secundo loco विहल. Nam forma altera quartae palatalis Devanagarica facile confunditur cum अ et अ factum opinor primum ङ्, posthac ङ्. Omissum अ et productam vocalem legitis etiam in जीह pro जीह्वा. Var. I, 17. S. S. 17. Vik. 16, 3.

Alia ङ in Prākṛita nondum reperi.

4. Utut supra invenimus प्ह falso mutatum in षण, §. 77, 2. ita ex altera parte प्ह sese praebet mendose pro षण. Sic दोषहं Çak. 72, 1. *duorum*, ubi दो e ङ oritur (cf. §. 26, 4.) षं terminatio gen. plur. est, ष गeminato, correpto षो. Recte igitur scribitur 83, antep. दोषणं.

5. Ex iunctura ष् Prākṛitice oriri potest propter vim nasalis labialis praecedentis ष. Exemplum propono तुम्ह M. M. 5, 9. in quo pronomine saepe scribitur तुम्. E themate तु pro त्, fit, adiecto affixo pronominali pluralis त्, primum तुम्, ut तुम्; hinc तुम्ह, denique तुम्. Cave ne cum hoc confundas तुम्ह, gen. sing. *tui*, Çak. 52, 10. etc. in qua forma est ह pro त्, M. R. 125, 3. तुह, mutato ह in ङ sec. §. 50. Prorsus uti oritur ष e ष्, oritur त् e ष् in चिन्ध, Sanscr. चिन्ध, transposito चिन्ध; miror tamen, non potius factum esse चिण्ड. Var. III, 34. Alterum चिन्ध esse nequit; ponit S. S. 162. चिण्ण; quod male scriptum esse videtur pro चिण्ह (vid. tit. 4.), uti conieceram in indic.

### §. 81.

*De trium consonantium Sanscriticarum concursu.*

1. Si ponitur quaestio, quemadmodum mutantur Prākṛitice iuncturae trium consonantium Sanscriticarum, regula haec est generalis: assimilantur secundum regulas supra expositas consonantes, eliditur tertia debilior, nisi sit *nasalis* antecedens; haec enim etiam ante complexum duarum similium consonantium sequentium

locum habere potest. Quum autem post nasalem prior sequentium pronuntiatione non magnopere distinguatur a posteriori, prior omitti solet, nisi sit posterior adspirata; amat enim adspirata praemissam sibi habere non adspiratam suam. **Exempla trium consonn. Prâkr. iunctarum haec sint:** संकन्त = संक्रान्त Vik. 56, 8; at Çak. 135, antep. संककन्त; संकसोह = संकोभ Mr. 84, 11; Utt. 58, ult.; कश्चिक्कस्य = काश्चित् Rat. 7, 11; अणुसंके = अनुसंधं M. M. 9, 9; ubi codd. praebent etiam सञ्जकं; cf. ed. B. et Rat. 59, 3. किंत्क = किन्ध्य Mr. 86, 9; किन्ति Utt. 63, 9; विसंद्दुल्ल Prab. 39, 8; M. M. 47, 11; = विसंद्दुल्ल; संद्दुल्लापक Mr. 35, 8; दपठा = दंष्ट्रा M. M. 59, 3; संपदि = संप्रति Çak. 117, 9; संपदं = संप्रतं ibid. 102, 3; संप्यदं vix invenitur; संभय = संभय, Prab. 65, 3. Scribere potes ubique nasalem ordinatam pro discrimine consonantis sequentis.

2. Semivocc., utpote debilissimae, ubique evanescent, ac si ad complexum non pertinerent, praeter semivoc. व dentt. ordinatis adiectam, cuius rei exempla iam posui. ञ्च = ञ्च्य Çak. 70, 2; सत्य = सत्त Prab. 4, 4; भच्छिद् ib. 2. pro त्त; कंस = कांश्च Mr. 136, 12; रद्दिठ्य = राष्ट्रिय Çak. 119, 9; पिक्ककन्त = निष्कामन् Rat. 70, 6; वन्न = वर्त्तन् Rat. 80, 2; ह्य्य = ह्य्य Vik. 61, 10; etc.

3. Si consociatae sunt consonantes tres, quarum par utrumlibet variae mutationis capax est, fit iunctura, quae ex consonantibus dissimilioribus oriri debet. मच्छ Çak. 127, 8. e मत्स्य; त्त transit in च्च et non fit iunctura minus fortis स्य in स. ज्ञोपहा = ज्ञोत्सा Çak. 51, 3. त्त non fit च्च, siquidem त et न difficiliter assimilantur, quam स.

4. Alias vario modo duae inter tres assimilandas in eundem complexum Prâkriticum transire debent; in उक्त्स्त्न .Rat. 20, 9. क्त्स्त्न haud dubie oritur e क्त्; at eadem iunctura fieri potest eत् + क्त्, si क्त् prius in क्त् mutatum, क्त् elisum ponere vis. Sic in -व्य्- (पिब्वृह Utt. 14, 3.) व्त् fieri debet tum e व्त्, tum e व्य्; M. R. 146, 10. दुक्त्स्त्नित् pro दुव्य्- etc.

5. Cetera vix praebent difficultatem; id. solum moneo, in compositione cum particulis दुक्त्, नित्, non affici initialem sequentis vocis adspiratione, quae latet in sibilo. Idem observare licet in संस्कृत्, संस्कार्, ubi tamen nasalis expungitur; ita certe fit in exemplis hisce: संस्कार्, non संस्कार् Mr. 206, 7; संस्कार् ib. 92, 4. Mallem sane संस्कार्.

### §. 82.

1. Tam fortem esse iuncturam consonantium, ut vocalis longa antecedens Prâkritice corripitur, monui iam p. 144. Hinc consequitur, ut rarissime locum habere debeat *elisio* alterutrius consonantium consociatarum post longam vocalem conservandam aut brevem producendam; totum complexum consonantium elidi vix expectabis. Ponuntur tamen exempla haec S. S. 155. पाह्वर् pro नभश्चर्, उक्त्त् pro उक्त्त्, हरिश्चण्ण pro हरिश्चन्द्र. Haud prorsus rem probant exempla duo priora, quandoquidem pro नभश्, उक्त् themata Prâkritica etiam sonant पाह्व, उक्त्. At est tamen utrumque vocabulum Sanscritice compositum et usus frequentis, itaque sub ea forma in vulgarem sermonem tralatam. Probat contra postremum, cuius iunctura

-ऋ ultra regulam Prâkriticam in एण् mutata formam magis popularem exhibet. Observat regulam S. S. Bhavabhutes Utt. 105, 2. पाह्यल pro नभ-ल्ल. In versu saepius inveniuntur exempla metro a suspicione libera, ut सुचन्ति pro सुचन्ति Çak. 83, 2. Atque assentit Vararuches similia ponens III, 57. मित्र (मित्र) et मित्र; रन्नी et रार्ई. At ultimum hoc pertinet ad mox seqq.

2. Multo frequentior est elisio unius e duabus cons. coniunctis, praecedente vocali longa, potissimum si *semivocalis* pars est iuncturae; immo *duae* semivocales ita evanescent. पास pro पासर्ष Vik. 20, 7; Çak. 116, 8; S. S. 162. (दीर्घ, दीघ) दीह Rat. 47, 7; Var. III, 57; S. S. 159. etc.; सीघ (सीघ male Chéz.) Çak. 25, 4; at contraria ratione सिघ etc. Çak. 49, ult.; cf. supr. p. 140.

Observa, quod magni est momenti, mutari consonantes coniunctas, etiamsi alterutra posthac elidenda sit, prorsus sine ulla ratione vocalis antecedentis longae; sic वाप्प, वाप्फ, वाफ, वाह supr. p. 261.; कोहपडौ supr. p. 262. \*) चापा e चा + पपा; supr. p. 140. et p. 244. पञ्चासतुं pro पत्त-सा + स्यातुं. Vik. 51, 9. Scis, saepius inversam rationem cerni et corripri vocalem, restantibus assimilatis consonantibus; vid. p. 138. quae res explicat, cur etiam in elisione consonantis observetur lex consonantium assimilandarum.

\*) Pertinet huc etiam काहासपा = कार्हापपा Var. III, 39. S. S. 116.; ubi sibilus superstes sequitur rationem sibili cum nasali coniuncti.

3. Ex antecedentibus etiam consequitur, ut frequentari non debeat ista ratio, iuxta quam post *brevem* vocalem elidatur una duarum consonantium assimilatarum, producta vocali antec., nisi accedunt rationes peculiare; de अ् vid. supr. 141. p. 151. दुस् et निस् ibidem et p. 227. Adde त्रि ante sibilum coniuuctum, ut व्रीसात् pro त्रिसात् p. 142. supr. et S. S. 158. 159. 190. 191. Tum verba quaedam classis IVtae: रस, तूस्, सूस्. p. 142; horum accentus in syllaba radicali productionem provocat. Cf. p. 174. p. 179.

परिमात् pro परिमर्ष Mr. 137, 1. exemplum est caninae litterae eodem modo elisae; rarius tamen Repham hoc attingit, nam fortior est et elisionem indignatur. Scimus ष, ष ideo plerumque fieri रिस; tertia ratio sive assimilatio Rephae ante sibilum positi rarior est; priusquam quartam indagabo, quaedam ponam de geminatione in universum.

§. 83.

*De geminatione in universum.*

1. Geminationem consonantis Prákríticam diximus (supr. §. 56.) tum repetitionem eiusdem, tum positionem consonantis ordinatae non adspiratae ante suam adspiratam. Causam geminationis praecipuam positam scimus in assimilatione duarum consonantium Sanscrr. vel omnino in coniunctione consonantium, positionem facientium. Ante geminatas consonantes remanet vocalis Sanscritica brevis, corripitur plerumque longa; cf. supra p. 144. Contrarium geminationis est *elisio*



consonantis alterius; huius modo §. 82. duo posuimus genera; prius elisionem post longam vocalem Sanscriticam, alterum post brevem Prâkritice productam; utrumque genus rarius locum habet quam geminatio; effectu non differt, origine distinguitur. Etiam in elisione denique vidimus observari leges consonantium Prâkritice mutandarum. (§. 82, 2. वाह etc.)

2. Porro cognovimus, rarissimam esse geminationem consonantis unius post longam vocalem corripendam (§. 18, III.); paullo frequentiore post brevem vocalem Sanscriticam. §. 22, 2. Quod dixi rarissimam post vocalem longam, hoc accuratius definire debeo; rarissima est post *d*, *t*, *ū*, frequentior post *ē* et *ō* diphthongos in *ē* et *ō* correptas. Vid. §. §. 19. 20. et exempla ap. Var. III, 52. 57. S. S. 156. 157. Post brevem vocalem si geminatur consonans, causam posuimus in accentu. De hac re pauca addam.

3. Confundit Vararuches l. l. res duas prorsus diversas; una est correptio vocalis ante complexum consonn. quae aequiparatur productioni vocalis, elisa consonante una, (ut *assa* = *dsa*); altera est geminatio consonantis solitariae post vocalem brevem, quae variatur cum elisione consonantis, ut *sukkhā* v. *suha* (cf. §. 22, 3.) *n'ihita* v. *n'ihia*, *kan'iāra* v. *kan'īdra*, *asivva* v. *asiva*. Non falleremur, si dicemus, hoc fieri non posse, nisi post syllabam accentu ictam. At accedit haec ratio, quod pleraeque consonantes tam ignavae evaserint in hac lingua, ut singulae sine fulcro

quodam semetipsas sustinere nequeant. Sin igitur evitari debet elisio, geminanda est consonans et dicendum *sùkkha*, pro *súkha*, *vihitta* pro *vihita*. Scripturas tales re vera inveniri, Vararuchi si minus credes, exempla evincent. सुक्क legitur Mr. 139, 10. In consonantibus quae non eliduntur, sola causa in accentu fortiori quaerenda est; ut *kar'itidra*; *parinamia*, Vik. 56, 12; *bhannahi* Çak. 135, 8; etc.

Falso autem poni credo exempla talia, ut *rassi* et *rasi*; oportet esse *rasi*, s. *rassi*. Expectanda tamen est, antequam certo de his diiudicemus, tum accuratior rei metricae Prâkriticae cognitio; tum criticae. V. V. D. D. in libros edendos curae; nam Vik. l. l. in cod. P. scribitur पणमिच्च; atque similem variationem lectionis plerumque video extare, ubi ad manum est copia librorum.

4. Ad fluctuationem hanc vulgarem pertinent etiam exempla haec: तुपिहक्क et तुपिह्व Var. III, 57. e तुप्पीक, unde primum factum esse debet तुपहीक; dein तुपिहक्क, denique elisum क्क e syllaba accentu privata. Idem valet de मपडुक्क. S. S. 157.

Sed mitto haec, quae singulae sunt exceptiones ab ea, quam praevalere dixi in Prâkrita p. 154., lege, respondere Prâkriticam vocum quantitatem Sanscriticae, sed ita ut plerumque nil referat, utrum syllaba producta vocali an positione efficiatur longa. Accedit tertio loco positio per *nasalem*, de qua pauca quaedam praemonui §. 73, 5.; hanc accuratiori iudicio nunc subiiciam.

§. 84.

*De augmento syllabae nasali.*

1. Repetam quaestionem a fonte suo Sanscritico; in vetusta enim lingua apertum est, praeter augmentum *Gunae* aliud esse *nasale*; ex. gr. si मुचामि et मोचामि derivo a rad. मुच्, augmentata est forma utraque, sed aliter; prior nasalem addit vocali radicali, altera eam addita vocali reddit graviorem. Quum Guna non sit in Prākṛita, paullo differt ratio, quae cernitur in alternatione inter productionem vocalis et insertionem nasalis. Quod magis differt, est quod augmentum syllabae nasale Prākṛiticum aequae ac productio vocalis inseruiat compensationi, si, elisa consonante iuncturae alterutra, positio quae esse debeat, sit nulla; *pansa* et *pāsa* itaque aliae scripturae sunt pro *passa*.

2. Supra iam dixi, potissimum in र assimilandum cadere hoc compensationis genus, ad र tamen non esse restrictum, neque ad solam iuncturam Sanscriticam ष, षं pertinere, sed etiam ad alias. Ponam primum quae congressi exempla:

ष et ष; कंस e स्पर्ष, दंस- e दर्श- संसु ex चसु, संस ex चस्य, संसु e चस्यु, पडंसुद e प्रसिमुत;

ख, praeced. र; हंस e ह्रस्व; स praeced. र; गंसपा e ग्रसन;

प्रक, ख sine praeced. र; संस ex अश्व, मपांसिपो e मनस्विनी;

ष्ट, ष; गुषिष्ठ e गृष्टि(?); मन्थ e मन्त;

चङ्क s. वङ्क e चक्र s. वक्र; सिञ्जुक e वृञ्जिक; Var. ind. s. v. रदि e रञ्जि; Prab. 38, 11;

cf. supr. p. 253. Var. IV, 15. S. S. 167.

Nullum est exemplum, a quo elementum sibilans

vel caninum i. e. र व. ञ, alienum sit. Mutatusne est sibilus vel र in nasalem? Sibilum finalem scimus nonnunquam in nasalem transire, de र simile quid compertum non habemus; at in media tamen voce ne sibilus quidem unquam in nasalem abit; nec locum habet augmentum hoc nasale, nisi sit compensatio alterius consonantis evanescentis. Nam prima mutatio et magis generalis est assimilatio complexuum, अस्त, अक्क, मयास्तिपाी; secundo loco ponenda transitio prioris elementi assimilati in nasalem; iuncturae autem ऋ assimilatio rarior est, usitatior aut divulsio फरिस aut mutatio in nasalem फंस; assimilatio contra suspecta, ut Vik. 73, 2. फस्त, Cod. P. फंस, अस्त(सु) Vik. 89, 4. P. अक्कु. Inde duo sequi videntur; prius hoc, quod elementum liquidum र, si mutandum est in aliud, assimilationem repudiet et tantum in nasalem mutari se patiat; quo facto satisfactum est et legi Prākriticae, quae र non fert ante sibilum, at patitur nasalem; et naturae litterae caninae liquidae. Idem cernitur, at rarius, in Repha cum aliis consonantibus coniuncto, ut in अक्कु. Alterum hoc est. स amat nasalem sibi praemissam habere. Hinc explicata संस, मयास्तिपाी, et transpositiones हंस et गंसपा.

In गुण्डी, अन्व, विञ्जुञ्ज Zendici quid invenio; nam sibilus, qui in litteris ठ, ण, ह susperstes latet, nasalem sibi praemittit et fit *n-h*; ut Zendice *manañghā* pro *manasā*; *h* autem cum seqq. ट, न, ञ in adspiratam abit. स non coniunctum nasalem nullibi ex se progignit et absurdum esset, si quis

comparare vellet संसु pro असु cum Zendico añghu pro asu.

3. Cum formis hisce कस - उ et कंस - उ pro *spārçā* prorsus consentit aequiparatio scripturarum कस et कंस, quae ponuntur Var. IV, 16. S. S. 172. दाढा et दपढा pro दंढा M. M. 115, 10. cf. supr. p. 272. hoc tamen discrimine, quod nasalis in his originaria est, *d* contra alia tantum ratio Prākritica longam syllabam scribendi.

§. 85.

Transitiones in alium ordinem in complexibus aequae raro atque in singulis consonantibus cernuntur. Pertinet huc transitio, qua ङ fit e ळ, ळ, ळ; et ळ ex ळ; cf. §. §. 78. 79. tum dentalium mutatio in palatales ante य; in his tamen potius assimilatio est, siquidem य in ळ tendens secum trahit dentales. Cf. §. §. 72, 3. Cetera haud generalia sunt: ळ et ळ in ळ et ळ; vid. §. 75, 4. ळ pro ळ et ळ §. 67, b. a य seq. proficiscuntur.

§. 86.

1. Addam nunc tabulam complexuum, qui Prākritice e consonantibus possunt conflari, omisis, uti par erat, omnibus, qui ignorantiae librorum vel incuriae editorum attribuendi sunt; sed positis, qui a priori ut dicunt reiici non debent, etiamsi vix inveniuntur. Prorsus omisi Anusvāram compendiarium.

क्क्। क्व। ग्ग। गघ। ड्। ड्। ड्। ड्। ड्क्क।

ड्क्व। ड्ग्ग। ड्ग्घ।

च्च। च्च। ज्ञ। ज्ञ। च। ज्ज। ज्ञ। ज्ज्ञ। (ज्ज्ञ)।

ज्च्च। ज्च्च। ज्ज्ञ। ज्ज्ञ।

ट्ट। ट्ट। ड्ड। ड्ड। एट। एठ। एड। एठ। एा।

एह्। एट्ट। एट्ट। एड्ड। एड्ड।

त्त। त्थ। (त्र)। त्त। त्त। त्त। न्त। न्त।

न्त्त। त्त। त्थ। न्तुत्त। न्तुत्त।

प्प। प्प। व्व। व्व। म्म। म्म। म्भ। म्भ। म्भ। म्भ।

(म्भ)। म्भ। म्भ। म्भ। म्भ। म्भ।

र्रा। ल्ल। व्वा। सं। र्हा। छ। ल्ह। व्व। स्रा।

2. Scitis plus uno complexu Sanscritico abire in eandem iuncturam Prākriticam; sic क्क् esse potest pro Sanscrr. क्क; ड्क; त्क; प्क; व्वन; व्वम; व्व; क्क; क्व; क्त; क्त; :क्क; प्क; क्त; :क्क; itaque fit, ut is, qui parum Sanscritice edoctus sit, facile falsam possit originem supponere quibusdam vocabulis Prākriticis; legitima veteris linguae cognitio non multa dubia relinquet; cetera tum tenor locorum, tum tradita a grammaticis doctrina illustrabit; quae deinde incerta remaneant, accuratior grammatica investigatio plerumque enodabit.

§ 87.

*De iuncturis consonantibus initialibus.*

1. Denique pervenio ad initiales complexus,

de quibus regula valet haec generalis: *mutantur initiales consonantes coniunctae prorsus ut mediales, i. e. assimilantur*; at quum duae consonantes initio vocis efferrī nequeant, consequuntur haec: eliditur prior consonantium assimilatarum: excepto Repha iuncturae ऋ, si recte docet Vararuches III, 4. Mr. 3, 11. पादरात्रो = प्रातरात्रः pro प्य°; ibid. 4, 4. साशदं pro साशदं e स्वागतं; ib. 117, 1. ठाञ्चिञ्च pro ठाञ्चिञ्च e स्थाय; ब्रह्मब्रह्मण Vik. 117, 1; alias ब्रह्मण; etc. \*). Peccatur contra hanc regulam in quavis

\*) Ponuntur itaque initio स pro कस, eliso क् e स्क, षक, ष; Var. III, 29. vel इ pro ष्. ib. III, 30. फ, eliso प् pro फ i. e. स्प, ष्य. Var. III, 35, 36. थ pro त्य = स्त. Var. III, 12. Itidem ठ pro ठ्ठ ex स्त, स्थ Sanscrr. त्यपाकलस M. R. 84, 3. corrige थपा et sic ubique. Porro e च्च, च्च, ञ्, ञ्क pro त्य, थ्य etc. remanent initio tantum च, इ, न, क. Sic recte Vik. 31, 1. काषा e ध्यान. Mr. 147, 5. शूद्र pro यूत. त्यन् cuius initium debet esse च्च et ita saepe invenitur praefixa praepositione, evitari videtur, si nil est praefixi. M. M. 108, legitur उक्किञ्च, quod per त्यन्ना explicatur; falso si etymon respicis; nam est Sanscr. उक्क, quod, ut obiter hoc moneam, depravatam est ex उक्का i. e. उक् + हा; vid. supr. p. p. 219. 258. Legitur saepius उक्क in fabulis et videtur locum non compositae radiceis त्यन् supplere. Pro ञ् in एषा mutato initio ponendum est षा non geminatum, quae regula saepe neglegitur. एषादं Çak. 60, 5, falso; recte 164, antep. विषपाद. cf. p. 243. Taceo menda ut Çak. 80, 12. ञादि. cf. Rat. 89; 10. Radix ञा in coniugatione utitur themate ञण, Mr. 4, 1. ञापिस्त्वं ob praesens Sanscr. ञानाति.

fere librorum editorum pagina; at obstat et clarum grammaticorum testimonium, vid. Var. III, 50. 51. S. S. 153. et ratio loquelaе. Sola quae sisti potest exceptio est, si antecedit particula *proclitica*, qualis sola nobis innotuit ष. Vid. § 28, 10.

2. Intelligenda est regula de absoluto vocis initio; in relativo i. e. in compositis, duae consonn. coniunctae initiales vocis compositum non incipientis assimilatae remanent prorsus ut in media dictione. Vid. Var. III, 56. S. S. 160. 161. M. M. 90, 3. बाह्व्यम् e बाह्य + व्यम् = बह्व्यम्; ibid. 8, ult.; सिद्धिप्रभाव e सिद्धि + प्रभाव; Çak. 13, 11. पाणिगह्या e पाणि + गह्या; cf. Mr. 54, 3. etc. Licentiam concedit grammaticus priorem consonantem aut omittendi aut conservandi; ad poetas restringendam esse licentiam censeo.

3. Sola quae emergere posset dubitatio est, si vox in compositione antecedens in longam desinit vocalem, subsequens a geminata incipit consonante. Verba tamen in षो = ष् difficultatem faciunt nullam, quandoquidem षो potest corripit aut thema poni in ष. Themata in ई et उ vix distinguere ab eis in इ et उ, mox videbimus, quo fit, ut pro ratione initii vocis sequentis aut thema in ई s. उ retineatur aut corripatur in इ s. उ. Immo इ et ई, उ et उ in compositis alternare docent grammatici pro arbitrio scriptoris. Vid. Var. IV, 1. S. S. 188. 189. वेणुवण et वेणूवण. E qua licentia consequitur, ut cum indole huius sermonis magis consentaneum sit, corripere vocales longas ante



initium a cons. geminatis, quam elidere consonantium unam. Idem valet de thematis in ष. मह्यभाव M. M. 9, 8. e महा et प्भाव pro प्रभाव. **Exempla** accumulare operae pretium non est, quum praeter Lenzium nemo editorum adhuc ad hanc rem animum adverterit; is tamen ope codicum destitutus erat; ea autem opus est, ut usum edocearis; praecepta grammaticorum supra laudavi.

4. Exceptionem a regulis supra positis faciunt ea tantummodo vocabula, quae assimilationis legem non sequuntur, sed complexum suum initialem peculiari modo immutant. Horum duo sunt genera: prius eorum, quae incipiunt a iunctura consonantium, quarum neutra alteram loco suo depellere valeat, quo fit, ut ambae remaneant vocali inserta separatae. Vid. supr. §. 27, 4. seqq. Sunt autem haec:

समा pro स्मा;

किलेस etc. pro क्लेस; किलित्त pro क्लृप्त; किलम् pro क्लम्;

मिलाषा pro मृषा S. S. 104.

किरिषा pro क्रिया; किरित pro क्रीत;

हिरि pro ह्री; सिरि pro श्री;

सलाषा etc. pro प्रलाषा, सिलिट्ठ etc. pro श्लिट्ठ; सिलोष pro श्लोक;

सित्य pro स्य in सुसित्य, si recte docetur S. S. 105;

सिषोह etc. pro श्रेह; et सिषाषा pro श्रान (vid. p. 267.).

सुम् pro स्म i. e. स्म;

मिलाषा pro म्रान.

5. His addere possumus pauciora exempla mutatarum semivoc. य et ष in इ et उ post consonantem quam excipiat utraque, initialem. p. 257.

त्रोत्रा pro त्रा; द्वित्रो pro द्वत् Mál. IV; वित्रण; p. 247.  
दुत्रार pro द्दर etc. contra वार्ह ibid.

6. Alterum genus est, si eliditur una consonantium; cadit hoc potissimum in sibilos.

Var. III, 6. S. S. 98. pro प्रमद्यु, प्रमद्याण, dicitur मसु मसु, मसाण.

Var. III, 13. तम्ब pro लम्ब; \*)

Var. III, 63. पोह pro प्नेह, षोपह pro सुषा. cf. Var. II, 46. cum nota et p. 267.

Differt autem haec elisio ab illa, quae in universum in initialibus geminatis praevallet (supr. no. 1.) eo, quod ista temporaria sit et revertatur consonans elisa, si praefigitur vox alia; haec contra constans sit et observetur etiam in compositione. मसाण M. R. 150, 2. महामसाण M. M. 9, 2. non महम्मसाण.

7. Transito in alium ordinem est initialis iuncturae in tribus vocc. लम्ब, स्याणु, si Vishnuis nomen non est, स्फोटक. Var III, 14-16. S. S. 121-123. quorum initium Prákritice sonat ल. लम्ब, लाणु, लोडम्. Vid. Mr. 84, 9. At saepius invenitur लम्ब, M. M. 53, 5. Çak. 25, 5. nescio quo iure.

---

\*) S. S. 162. legitur लम्ब pro लम्ब. Quod si verum est et ita legendum apud Var., potius dixerim, non लम्ब mutari in लम्ब, sed hoc usurpari Prákritice sensu illius.

## CAPUT QUARTUM.

### *De declinatione.*

#### §. 88.

1. Radices sermonis Prákritici in Sanscrita sunt indagandae, et pauca quae obviam sese ferunt vocabula originis ut videtur extraneae, ad Sanscriticos fontes plerumque reduci possunt, si recta ratione instituitur investigatio, licet non prorsus negaverim, ex indigenis Indiae linguis transire potuisse in loquelam tum Sanscriticam, tum vulgarem dictiones nonnullas; paucissimae certe sunt. Ab his distinguendae sunt voces a grammaticis provinciales देशिय appellatae: quas e fonte barbaro derivatas esse, credere ob istam appellationem non oportet; nam eo indice maximam partem designantur voces, a Sanscrita derivatae quidem, sed ultra modum Prákritae primariae depravatae, et sub forma linguae cuiusdam provincialis in scenam admissae, ut कक्क, *operire*, Mr. 72, 13. 156, 4; cf. Haught. in Dict. Bengal. s. v. et gloss. aliarr. diall. hodiernarum.

2. Vix me eget monitore, difficillimum fore, ut ad radices suas referturi essemus vocabula Prákritica, si destituti fuissetus linguae generatri-

cis cognitione. Quod idem est in linguis aliis, quae similiter ex antiquiori archetypo deterioratae, nulla habita originis ratione iuxta solas euphoniae regulas vocabula antiqua immutavere; ex. gr. nomino Romanicas, Persicam hodiernam. Qui enim कद्, किद्, कच्च, काटुं, कर्षा, करेदि, कच्च, कच्च, कुषादि primo adpectu intellexerit a कृ fluxisse, vel ad eandem radicem pertinere Persica كُن et كَرْدن? Quae facillime explicantur, invento antiquioris linguae fundamento, et accurate definitis, quae in sonis mutandis obtineant, legibus. Ipsae tamen hae leges enarrari nequeunt, nisi adsint vetustioris sermonis monumenta: ex. c. pono linguam Albanicam, in qua singula quasi fortuito sine mutatione remansere, ut *ἀστρον*, \*) i. e. *esto*, Sanscr. *astu*, dum permulta obscura sunt et nulla certa informatione ad fontes suos possunt reduci; deest enim omnino cognitio antiquae linguae Illyricae.

3. Radices Sanscriticas formasque, quarum auxilio ex eis ditissimi vocabulorum quasi rivuli derivantur, meum nunc non est enumerare et explicare; ablegare debeo lectores ad aliorum V. V. D. D. libros, quos doctissimos Germania nostra edi vidit. Quod huc pertinet, observandum est, sermonem Prâkriticum non e radd. Sanscr. ipsum formasse vocabula, sed formata iam ex antiquiori lingua recepisse. Ipsae derivationis formulae iuxta leges sermonis vulgaris immutantur

---

\*) Gramm. Alb. Xylandri p. 71.

novique derivandi modi potius videntur esse quam sunt re vera.

4. Hinc fit, ut *nominum* classes eadem sint in lingua scenica atque Sanscritica, eodemque ordine possint exhiberi. Quod prius faciemus, antequam ad *declinationem* exhibendam nos simus accincturi. Inserere liceat h. l. quae novae accesserint nominum formae; nam peculiare ponere caput de derivatione nominum, operae pretium non est. Coniungi autem possunt adiectiva et substantiva, ut Sanscritice iam fieri solet.

§. 89.

*De thematis nominum.*

1. Nomm. in ऋ masc. et neutr., ऋ fem. Vel ditior in Prākṛita est haec classis olim iam ditissima, quam in Sanscrita; nam accedunt permulta themata, Sanscritice in consonantes desinentia, quae addendo ऋ in masc. et neutr., ऋ in fem. huic classi sese addicunt; haec mox enumerabuntur. Tum addenda sunt themata multa nomm. in vocales desinentium, quae adiecto affixo क masc. et neutr., का fem. in hanc classem transeunt, ut इत्थिष्ठा i. e. इत्थिका, pro स्त्री; vid. p. 182. भद्रुक e भद्रु M. R. 9, antep. etc.;

nomm. abstrr. in ता fiunt दा; Var. IV, 22;

— — — in ल्वा ponunt ऋण; Var. l. l. cf. p. 161.

At falsa esset ratio, explicare haec themata ita, ut e nominativo ल्वा, mutato व् in न् s. ण, adiecto ऋ, ortum diceres ऋण. Referenda contra est forma

ad thema लन् in Vedis pro nomine abstracto, potissimum pro gerundio positum; vid. Ind. bibl. III, p. 104. E लन् masc., cuius accusativus gerundialis audit लानं. l. l., Samprasârana fit लूणं; लूण, unde ger. उण Var. IV, 23. et Prâkritice et Mahârâshtrice usurpatur; ex eiusdem thematis forma non augmentata progenitur vocali adiecta लन्, Prâkr. लण; concedere debemus लन् et generis masc. et neutr. fuisse. Eadem ratione explicata formam Zendicam *çtêrêthwanêm* a *çtêrê*, *sternere*, apud BURN. Yaç. I. 432. Huc pertinent praeterea formae इर, झल, इल्ल, उल्ल, इन्त, positae Var. IV, 24-25. S. S. 183. 185. इर ponitur क्रीले i. e. de studio et more: हसिर, गमिर, भमिर; ceterae formae possessionem significant et equiparantur affixis क्त् et म्त्; at omnia haec affixa Sanscritica iam sunt. Vid. ex gr. Boppii gramm. critic. p. 268. ubi इर, ईर, इल, ईल, उल, झल pro ईल, उल. Intelligendus itaque est grammaticus de usu frequentiori; in fabulis tamen rarius inveniuntur, saepius in cantilenis lyricis. Exempla sunt: विञ्चारुल्ल, विञ्चारिल्ल \*) a विचार (potes etiam ponere विचार); धयाल a धन. Affixum इन्त inter Sanscritica laudatum non inveni; मन्त Sanscr. affixum est primitivum, इन्त Prâkr. contra adiectivi derivati; ex exemplis पाणाइन्त, रोसाइन्त concluderim, elisam esse consonantem inter षा et इ. Si comparamus M. M. 5, 8. पाणामन्त et cause. Prâkr.

\*) मालाइल्ल a fem. माला mira est forma et vere Prâkritica ob hiatum; in libris nondam repperi.

श्रीवावेदि etc. pro -अयदि, probabile fit, रोसाइन्त, पाणाइन्त  
esse pro रोसाबिन्त, पाणाबिन्त i. e. pro particc. praes.  
activi caus. cum अ i. e. ष formati. Forma origi-  
naria esset रोषापयन्त्, e रूप, unde addita vocali et  
mutatis cons. Prākritice factum esset रोसाअयन्त,  
eliso अ् hinc रोसाअयन्त; expectares रोसाएन्त, at videtur  
ए esse correptum in इ (cf. §. 19, 6.) in voce longio-  
ri; करिन्त pro करेन्त tamen non inveni. Rem ut in-  
certam in medium protulisse sufficiat.

Haec thematum classis primam constituit de-  
clinationem.

Themata in इ, उ, ई, ऊ declinatione Prākri-  
tica distingui cessavere; nedum in compositione  
potest legitimum inter haec themata discrimen  
poni, tum quia ई et ऊ ante complexum conso-  
nantium corripiuntur; vid. Var. III, 56. IV, 1.  
पाईसोत्र = नदीओतस्, et षडस्सोत्र, sic enim corrigi debet;  
tum quia in universum licentia est, thematum  
horum fines in compositione producendi vel cor-  
ripiendi. \*) षडपातडं et -पातडं. Var. IV, 1. वेणुवपां et  
वेणुवपां, सालीवपां = सालिव्रमं S. S. 188. 189. cf. ibid.  
160. 161.

Remanet distinctio generis haec, ut masc. et

\*) Sic K. P. 43, 2. पव्वइपरिचुच्चिचं षडइ। -०० | ००-|०|  
-०० | -॥ Ed. C. ई. 109, f. मालइकुसुमसरिइं। Forma  
मालति Sanscr. tamen inaudita non est. Contra ईस-  
पाइ (रतिसमाथं) Rat. 24, 10. Ibid. 59, 3. अइरिषण =  
अइरिषण; Mr. 114, 8. सही(इ)अपा, ubi servatur longa  
vocalis. At in prosa pendet vocalis finalis ab initio  
vocis sequentia.

mentr. brevem saepius praebeant vocalem ante inflexiones, feminina contra longam. Masc. in ई et उ, quorum multa ne Sanscrita quidem agnoscit, itaque confunduntur cum masc. in इ, fem. in ई et इ inflexione non distinguuntur. Idem valet de उ et उ.

Fatum idem passa sunt haec voces in lingua Pálíca; \*) neque est in lingua Zendica discrimen satis clarum inter longas et breves talium thematum vocales finales. Alio modo in ceteris linguis cognatis evanescere themata in ई et उ; quam rem exponere meum nunc non est.

Affert Var. IV, 25. affixum चल्नु tanquam Prákritice usitatus; ex. gr. पिद्दालु, *somnolentus*; sed etiam hoc Sanscriticum iam est. Etiam ad hoc affixum accedit Prákritice क; लङ्गालुक, भङ्गालुक, Rat. 31, 12. 78, 2.

*Secundam* dico declinationem nomm. in इ et ई, *tertiam* in उ et उ.

3. Themata in ऋ aut in उ mutant finem aut e casibus Sanscrr. auctis in ञ्च् et च्च्च् thema fingunt novum in ञ्च् et च्च्च्. भद्द् e भद्द्, भद्द् e भद्द्, vel भद्द्, भद्द्. Vid. §. 3, 3. In compositione ponit solet thema Prákriticum in उ. भद्द् Çak. 67, 4; गद्द्घर् Mr. 108, ult.; referunt grammatici Pálíci themata

---

\*) Utor grammatica Pálíca haec: *A compendious Pálí grammar*. By BENJAMIN CLOUGH. Colombo 1824. Compara declinationem vocum भिक्खु p. 30. et masc. ञ्चिभू p. 33. Tum femm. रत्ति et नदी pp. 38. 40. et गग्गु et ञ्चु pp. 41. 43.



haec ad declin. nostram tertiam; vid. क्तु = क्तु p. 32. मातु p. 42. मादाप्तिरे Çak. 156, 10. et similia composita a Sanscrita propagata sunt; in aliis, quae nominativum ponunt in compos. scriptura est suspecta, ut Vik. 60, antep. ubi P. praebet भन्नु pro भन्टा ed. C. Feminina nominum agentis iam Sanscr. ई addunt et in aliam migrant declinationem; sic etiam Prākritice; dissentit tantum भर्त्ति, quod etiam भन्तिणी, भन्तिणी fingit. Vik. 41, 11; 42, 1. Feminina nominum affinitatis aliorum tendunt Prākritice; nam praeter themata in उ, e nominativo sing. in ञा formant thema 1mae declin. cf. Var. V, 30. In hisce vocibus compositis itaque suspecta mihi non est forma nom. ut दुहिदा Çak. 70, ult.; cf. दुहिदाए Vik. 16, 8; hinc facilius explicatur धूदा et धीदा supr. p. 172.; et forma derivata in -इका. Çak. 164, 19. Utt. 79, fin. quum contra masc. faciant उका. भन्नुक Utt. 131, 7. नामदुक. M. M. 139, 3. At praeter मातु et दुहितु feminina affinitatis in Prākrita obsoleta videntur. \*)

*Quartam* ponam declinationem propter paucos casus, qui thema pristinum Sanscriticum adhuc coarguunt.

4. Themata in diphthongos desinentia in Prākrita obsolevere, in ऐ nulla esse possunt neque in औ; suspicor राजा factum esse e ऐ, ut पासा e औ Mr. 87, 3. गो non erui; ponunt inter declinationes

\*) Omisi in textu tertiam rationem, ई pro ञ. भन्ति pro भर्त्ति usu defenditur contra silentium grammaticorum; exempla infra ponam. मादि Çak. 155, 11. reiicio.

Palici etiam गो p. 34. Casus mixti sunt e गो, गळ, गळ; Prákritica declinatio quinta re vera est nulla.

§. 90.

Vocabula in *consonantes* desinentia rationem sequuntur duplicem; aut formae casuum Sanscriticae retinentur, pro more Prákritico, si necesse est, mutatae; in his igitur redeundum est ad thema Sanscriticum, ut चाउसा i. e. चायुषा a them. चायुस्; aut accedit iterum vocalis च, fem. चा et transeunt vocabula in declin. 1mam. Quaedam abiiciunt consonantem finalem; quo facto iterum in vocalem exeunt, pleraque in च, nonnulla in इ et उ. Haec accuratius investiganda sunt.

1. Nomina radicalia, quibus addi possunt nomina affixis minus usitatis in cons. desinentibus formata, ut मरुत्, सरित्, आरद्, solent adiecta vocali च augeri. cf. Var. IV, 8. S. S. 173. Var. IV, 11. 18. Ponuntur a gramm. exempla haec: masc. पाउस, nom. -सो e प्राकृष्; vid. Vik. 45, antep. (C. absurde पाउस), सद्दो e आरद्; दोसो (sic coniicio) e दोस्, etiam दिष् fingere dicitur masc. दिसो, at usitatius est fem. दिसा, Vik. 3, 7. etc.; \*) fem. वासा e वाच्, सरिष्ठा e सरित्, पडिष्ठा e प्रतिपद्, धुरा e धुर, गिरा e गिर. In compositione thema hoc auctum etiam solet adhiberi. cf. §. 51, 1. et adde: वासाह्लं M. R. 26, 5; Vik. 51, 11; Mr. 222, 7; etc. Adde praeterea चासिसा nom. sing. fem. ex चासिस् Çak. 81, 1.

\*) Apparet enim e S. S. legendum esse दिसो ap. Var. IV, 11. et desiderari in reg. चा.

Excipit grammaticus IV, 9. विष्णु, cuius त् abit, hinc nom. विष्णु et thema in उ. cf. S. S. 177. Inde forma विष्णु(क)ञ Mr. 176, 17. et Vik. 36, 8 विष्णुलिङ्गा. Vid. Var. IV, २०. S. S. 165. Adiungit S. S. मृ e मृत्. 168. et pro वृहत् dici docet बहु. 16२. Sed hoc ad seqq. pertinet.

2. Participia in घत् et possessiva in मत् et क्त plerumque usurpant thema auctum in घन्त, मन्त, वन्त; vid. sup. p. 222. \*)

3. Adiectiva in इन् in quibusdam casibus abiiciunt न् et oritur novum thema in इ; in aliis neutrum thema inflexione potest distingui. Palice referuntur themata in इन् ad declin. २dam; vid. Gr. Pal. p. २8. इन्तिन्. Eodem modo इत्तिं Mr. 86, 9; cf. 85, 4. In compos. discrimen est nullum; भा(ग)इ Çak. 159, 9.

Themata in घन् masc. rarius न् abiiciunt extra compositionem: घन् Çak. 56, 12; घण्य M. M. 84, 6; casus fingere solent aut e them. primitivo in न् aut novo in न, quod auctiorem formam Sanscriticam induere solet. Var. V, 37. 38. Invenio tamen etiam formam घण्णा M. M. 165, 10; alii codices praebent gen. -णो. Auctum thema ponitur Palice, p. 20; in hac lingua a grammaticis in masc. admittitur etiam inflexio thematis decurtati. Hinc locum habere possunt pro घण्णम्

\*) Addit K. T. inflexiones thematis in घ, abiecto न्, भघ्णवाणं, भघ्णवेहि e भघ्नव. Equidem sane nullibi reperi et vereor, ne inventa sint stolidi huius nugatoris.

themata Prákritica: वन, वनन्, (वनपा), वनपा; adiecto affixo क denique fit वनपाक. Vik. 6, 10; Çak. 13, 3. etc. Variationis studiosi adiungere possunt वप a. वाप, etc.

Neutra in वन् solent न् abiicere et 1mam sequi declin. Quod addit grammaticus IV, 18. 7. cf. S. S. 178. usurpari haec vocc. genere masculino, usu corroborari non videtur.

4. Themata masc. in वस् rarius न् abiiciunt, aut retinere solent aut adiiicere क. Neutra contra न् plerumque abiiciunt et masculini generis fieri dicuntur. Var. IV, 19. S. S. 179. Et accidere sane potuit, ut nom. sing. neutr. in जो, ut मपो, ansam praebuerit confusio cum nom. masc. primae declin. Ad neutrum genus referunt haec nomina gramm. Palici; cf. p. 46. De compos. cf. supr. p. 230. \*) Feminina in वस् transeunt in compos. in 1mam declin. वस्त्राविरिदिद Vik. 103, 2.

Themata in इस् et उस् abiiciunt interdum sibilum et in adam vel 3tiam declin. migrant. cf. दीदाउं Utt. 89, 11. Ubique न् exuunt vocc. Palica in उस्, si vera edocemur l. l. p. 50.

5. Comparativa in इयस् et particc. perf. in वस् vix existere dici possunt in hac lingua; वलितं legitur Çak. 151, antep. 52, 11. pro neutro, \*\*) non, uti voluit editor, pro masc. ibid. 47, 6. वलिते pro nom. masc. Quae scripturae si bene sese ha-

\*) मपोद् M. R. 11, 1. G. mutandum est cum P. in मपाद् ob versum.

\*\*) De vocali cf. p. 169. 229. De conson. p. 230.

bent, in ३mam declin. abiit nominativus sing. masc. et neutr. De themate casuum ceterorum nil habeo indagati.

§ 91.

1. Videtis praevalere in hoc sermone themata in ३, accedentibus permultis, quae Sanscritice in aliam litteram exeunt; vocales, declinationis capaces, remanent tantum *A, I, U*, quae pro diverso genere longae vel breves sunt. Themata in consonantes desinentia casus tantum nonnullos ex semetipsis possunt progignere; in aliis debent, in nonnullis solent vocalem in auxilium vocare. Simillima est haec ratio linguae Gothicae, quae vocales *a, i, u* tantum inflectit fortiter, consonantes paucas in finibus thematum praebet. In augmento thematum ope vocalis *A*, similitudo est cum *Lithuanica* lingua, quae simili modo utitur augmento *JA*. Sed haec exponere a meo consilio nunc alienum est et optime explicuere iam alii.

2. *Tres* itaque constituo declinationes vere Prákriticas, in vocales *A, I, U*; *quartam* addo vocum in ३ Sanscritice exeuntium propter casus nonnullos, et ob eandem rationem *quintam* vocabulorum *consonantibus* finitorum; utralibet miscet declinationem Prákriticam cum Sanscritica.

3. Observate e thematis vocc. in क्त, क्त, क्त, quamvis plerique casus Sanscritici proficiantur ex hac forma decurtata, oriri nova in क्त, क्त, क्त ex pristinis formis in कन्, कन्, कन्. Si

linguam scenicam e siucipite suo grammatici emunxissent, e thematis grammaticis finxissent formas in वत, वत, वत. Vel depravatissima hodierna Persarum lingua conservavit et partic. in ند-, et adiectt. in مند et مند.

4. Causae corruptelae in formis thematum conspicuae duae sunt potissimum; una est oblivio *originis* vocabulorum (cf. p. 154.) i. e. haud concius remansit sermo scenicus, quae esset tum affixorum, tum inflexionum forma vera et inter utriusque generis additamenta ad stirpem vocis accurate distinguere cessavit. Tendunt omnino omnes linguae ab origine sua deflexae et degenerate in aequalitatem quandam male simplicem et id tantum curant, quomodo possint sine multa arte ad eandem amussim omnes formae cogi. Causa haec est generalis et varii in diversis linguis inde oriuntur effectus; diversus est corruptelae et gradus et modus; longe magis depravata est declinatio Latina in linguis Romanicis, quam Sanscritica in scena; modus depravationis maximam partem pendet a natura sonorum, qui in quavis lingua locum habeant et possint inter se coniungi. Haec causa est altera, in diversis linguis diverso modo agens. Pone ex. c. in Prákrita assimilatiōnem et exempla haec: formae Sanscrr. भगवत्सु, भगवत्सि, iuxta normam vulgarem mutandae essent in भगवत्सु, भगवत्सि; quo facto prorsus evanisset terminatio thematis त् in भगवत्; inflexiones contra Sanscrr. भगवता, भगवति, etiamsi Prákritice in भगवदा, भगवदि mutatae, facile referuntur ad verum thema;

priores reiecit Prākrita ut nimis iam ab origine remotas, posteriores retinuit. Sed invento novo themate ad priores novo more fingendas, ab eodem themate posthac derivavit etiam posteriores. Hinc factum est, ut in eis casibus Sanscriticis, qui a *vocali* incipiant, vix vel paullulum tantum immutata sit forma Prākritice, in eis contra, qui a consonante incipiant, thematis facta sit aut adductio adiecta vocali aut decurtatio, abiecta consonanti finali. Praecessit in hac via Sanscrita, कर्मसु कर्मभिस् दicens pro कर्मन्भिस्, कर्मन्सु.

5. Ex hac causa fluxit regula, quae in universum de thematis in cons. exeuntibus valet, haec: casus a vocali incipientes oriuntur a themate Sanscritico; qui consonantem initio habent, vocalem postulant thematis finalem. Talia vocc. ideo plerumque declinationem habent *mixtam* e thematis duobus et ex inflexionibus tum Sanscriticis, tum Prākriticis.

§. 92.

*De declinatione.*

1. Tria veteris dialecti *genera* distinguit Prākrita, *numerorum* unum, dualem, amisit, eius loco pluralem ponens. \*)

\*) Vid. Var. VI, fin. द्विवचनस्य बहुवचनं » सर्वासौ विभक्तौनां कुणं च तिङं च द्विवचनस्य बहुवचनं प्रयोक्तव्यं » Ex. gr. pono: कुसलखा...कीदिसा होन्ति comp. Dvandra; Utt. 49, 6. »quales sint Kusas et Lavas.» M. M. 166, ant. नाजदीमा-

2. Casuum numerum uno minorem exhibet, dativi munus genitivo tribuens;\*) in qua re praecessit in multis Sanscrita, ut monstrabit quae nondum existit, syntaxis sermonis vetusti. In hac tamen iunctura गद् पुनर्दप्रनाय dativus poni debet Sanscritice; genitivus locum habet Prákritice. Vik. 115, 9. गद्दु सज्ञा पुणो वि देसणाञ्च \* Dativi vestigia doctrinae, non linguae attribuenda sunt: क्लिञ्चञ्च (= -वाञ्) Vik. 5, 3. दाणाञ्च Mr. 339, 4; जाहाञ्च Mál.; भोदे = भवते Mr. 12, 5; 151, fin.; Rat. 83, 5. Idem factum est in Pali; grammatici ponunt dativum Sanscriticum in sing. masc. et neutr. 1mae declin., in ceteris eius loco exhibent genitivum. Vid. l. l. p. 19, 21. etc.

3. Ipsae terminationes, quibus casus nominum varii significantur, omnes ex lingua sacra repeti possunt et ita quidem, ut earum pars haud differat a Sanscriticis, nisi eis mutationibus, quas subire debeant in lingua vulgari omnes sonorum complexus similes, pars contra alia e Sanscritico quidem fonte descendat, verumtamen ita, ut affixa Sanscritica adverbialia munus casuum in se susceperint.

4. Si femininum excipis, cuius instrumentalis, genitivus, locativus singularis eadem terminatione significantur, satis clare varios casus distinguit lingua vulgaris, immo ablativum sin-

---

हवार्ण, Málatis Mádhaveaque. Vik. 49, 3. वास्तपरिक्-  
न्निपो होम्ह, de duobus.

\*) Var. l. l. चतुर्यो षष्ठी । अनुवाचिकेः स्थाने षष्ठी सिद्धिरिति ॥



gularis ubique discernit a genitivo, hac in re Sanscrita praestantior; masculinum et neutrum, exceptis nomin. accus. et vocativo, flexione non invicem separat, minus etiam quam mater; casus modo exceptos eiusdem habet terminationis in neutro, prorsus ut Sanscrita. Est quaedam tamen etiam in tribus hisce casibus, sive potius in nom. et accus. confusio masculini et neutrius in ipsis terminationibus; a qua distinguere debes Prâkriticum usum, qui saepius vocem ex uno genere in aliud transfert, uti observat Vararuches de vocc. in षन् et षन् IV, 18. cuiusque exempla sane existant, accuratiori tamen crisi quam adhuc factum est stabilienda.

§. 93.

*De inflexionibus.*

Declinatio docetur a Vararuche capp. V. et VI., quorum alterum de pronomibus agit; consentit cum vetusto magistro Kramadiçvaras, paucissimis exceptis, quae suo loco enotavi. Docetur declinatio nominum in S. S. inde a reg. 198-239. Regg. 240-280. de pronomm. tractant; ceterae ad 286. de numerorum inflexione. Nec dissentit Râmas, sed nimium ponit studium in formis multiplicandis et nugatoria exemplorum varietate. Operae pretium itaque non ratus sum ex opere recentissimo et exemplari inaccuratissimo omnia afferre. Textum et Vararuchis et Kramadiçvarae ipsissimum exhibere, vetant angustiae libri; ubi opus erat, singulas exscripsi regulas.

§. 94.

A. *Sing.*

1. *Nom. masc. et fem.* च् सुम् ubique amissit, ex. च्, इच्, उच् s. ञः, इः, उः, facta sunt ञो, ई, ऊ; ex ईः et ऊः iterum ई et ऊ, abiecto spiritu finali; quo fit, ut omnes voces in इ et ई utriusque generis nom. sing. habeant in ई; idem valet de thematis in उ et ऊ. Fem. in ञ nullam habent terminationem, ut Sanscritica. Pronomm. स et एस् hac forma utuntur pro nom. sing. masc. praeter ञो et एषो. Scitis etiam hoc esse Sanscriticum.

Cetera masc. et femm. aut retinent formam Sanscr. quae sibi iam caret, mutatis interdum sonis; i. e. ञं pro च्न् et ञन्, atque ञा pro ञस् = ञाः; vid. supr. p. 223. 229. aut vocalem sibi addunt et sequuntur declinationem vocalium. cf. Var. V, 1. 17. 19. 29. 30 - 55. S. S. 198. 217. 227. 228-234.

Neutra in ञ nominativo et acc. retinent च् Sanscriticum, per Anusvāram scribendum (vid. p. 226.) atque in eum transit इ terminatio pronominum Sanscritica. Eadem nasalis Prākritice extenditur ad neutra in इ et उ. Nomina cetera finalem postulant vocalem, cui nasalis addatur. Hinc महन्तं, पाप्मं, सिद् = महन्, पाप्म; ञिद्स्. Rarius forma Sanscritica invenitur: कर्म = कर्म, पाप्मो = नमस्.

2. *Accus. masc. et fem.* servat च् सुम्, quod quum themati addatur, vocalis longa thematis finalis corripitur; regula est grammaticorum clare promulgata et frustra contra crepat librarium caterva. cf. Var. V, 9. et supr. p. 161. Nul-

lum itaque remanet discrimen inter themata in ष, इ, उ et षा, ई, ऊ. Themata in consonn. desinentia utuntur ष servili, ut adiungi possit ष et ponitur forma auctior iuxta normam Sanscriticam: महन्तं, षत्तयां, etc. Quum aucta etiam sint nova themata in ष, महन्त, etc. supr. §. 90, 2. ad ea etiam referri possunt hi accusativi. cf. Var. V, 19. 23. 29. 30. S. S. 222. 229. 231. 233.

3. *Instrumentalis* masc. et neutr. nomm. in ष Sanscritica utuntur forma et audiunt पुरिसेष, वषोषा. Itidem faciunt masc. et neutr. in इ et उ मिरिषा, दक्षिषा, साहुषा, महुषा; i. e. intercalatur nasalis inter finem thematis et inflexionem षा. Hac uti possunt voces consonn. finitae, भावदा etc.; maxima tamen pars themate utitur in vocalem desinenti. De instr. in एषां vid. supr. p. 225. De femininis infra dicam. Var. V, 4. 16. 29. seqq. S. S. 200. 219.

4. *Ablativus* masc. et neutr. vocum in ष ex inflexione Sanscritica in षम् elidere possunt ष; remanet itaque षा. Var. V, 6. Exempla rara sunt. Vid. p. 157. p. 221. Generalis ablativi inflexio, ad omnes voces cuiusvis generis propagata, est षे, cuius षो in उ corripitur potest. cf. Var. V, 6. et supr. p. 150. Producenda est vocalis thematis brevis ante hanc inflexionem; ad quam regulam revocandi sunt loci multi. \*) Voces in consonantes

\*) Ex. gr. साधरदो Rat. 101, 3; पइदूठापादो Vik. 100, 10. P. recte -पादो. Transit eadem forma ad adverb. पक्कादो

exeuntes in hoc casu non possunt non themate uti in vocalem. De origine *lis* potest esse nulla, quum Sanscriticum affixum adverbiale लस् saepe-numero pro ablativo usurpetur, immo interdum debeat ita poni. Quod huc non pertinet. Perdant itaque V. V. D. D. oleam et operam in alia origine exploranda. Producitur vocalis antecedens ob accentum in penultima.

Addunt grammatici inflexionem हि, cuius exempla nulla indagavi; haesitans itaque loquor. Constat, हि dici posse pro हिं i. e. instr. plur.; cuius terminationis origo est भिस् Sanscriticum. हि ablat. sing. autem non pro भिस् Sanscritico, sed pro भि esse debet, cuius tamen vestigia nulla habemus in Sanscrita praeter dat. तुभ्यं i. e. तु + भि + यं et मर्ह्यं. Oritur itaque quaestio, utrum tribus eisdem casibus, qui eadem dualis inflexione utuntur, यं, et admodum simili pluralis भ्यस् et भिस्, olim communis fuerit singularis inflectio भि. Quod si posset ostendi, inventa esset origo et id tantum minus clarum, cur ablativo potissimum Prākritico remanserit inflectio tam antiqua. Etiam alia quaedam e pristina declinatione servasse scenam, mox inveniemus. Var. V, 6. VI, versus finem. S. S. २०५.

5. *Genitivus* masc. et neutr. in च addit ल, assimilata termin. Sanscritica ल. Haec inflexio extenditur etiam ad masc. et neutr. in इ

---

M. R. 141, 13. Non ad omnia; vid. कण्ठो ibid. S. S. २०६.

et ३. Quae aliam praeterea habent formam in णो; nempe Sanscriticus genitivus in षत्, unde णो, additur themati intercalata nasali, ut Sanscritice iam fit in neutris. Var. V, 9. 14. Consonantes interdum addunt sibi षत् Sanscriticum in णो mutandum: भ्रदो. De femm. mox dicam; de pronomibus suo loco. Add. S. S. 208. 214.

6. *Locativus* masc. et neutr. voce. in ष retinet formam Sanscriticam in इ, unde ए, वच्चे, वणे. Var. V, 10. Voces in इ et ३ formam Sanscr. in णो retinere non potuere eiusque loco ponunt स्मि; i. e. terminationem localem pronominum स्मिन्, eliso न et mutato ष primum in म्ह, dein in म्. Vid. §. 77. 2. Miror scripturam स्मि nullibi inveniri. Assimilatio स्मि pronominibus Prākriticis seposita est. Forma स्मि etiam ad nomm. in ष extenditur; exempla quae congressi omnia e cantilenis petita sunt. Consonantes formam Sanscriticam in इ nonnumquam adhibent, alias themate in vocalem utuntur. Var. V, 14. VI, fin. S. S. 211. 212.

Sola haec est declinationis Prākriticae inflexio a pronomine ad nomen tralata, mirum sane, quum in Palica ablativus etiam inveniatur in *smā, mhd.*

7. *Instrumentali, genitivo*, (Var. V, 20. 21. S. S. 223. 224.) *locativo* singularis femininorum tribuunt grammatici terminationes has: ए, इ, ञ, ष. A femm. in ञ defendit Vararuches formas ञ, ष, et recte quidem quantum sciam. Seniori aevo attribuenda videtur licentia etiam ad haec femm. adhibendi termin. ष. cf. S. S. 1. 1.

Militat enim talis usus contra originem. Hanc ut indagemus, primum observandum est, formam in इ correptam esse ex ए. Vid. supr. p. 148. Fugit Prākrita accentum in ultima, vid. §. 22, 7. quo fit ut facile corripiatur finis. ए in मालाए explicandum est e मालाय, transpositis elementis य in अय्; vid. §. 26, 4. मालाय porro oritur tum e genitivo Sanscr. मालायस्, i. e. मालायाः, unde मालाया, correpta vocali finali, tum e locativo मालायत, quod fieri debuit मालायं, vid. §. 23, 3.; य् finale plerumque abiici potest, cf. §. 53. hinc iterum मालाय. \*) Ex utroque denique मालाए. Haec forma in ए ad instrum. propagata est et obsolevit forma Sanscritica मालया. Certa est res, siquidem ex instrum. Sanscritico oritur in ceteris femininis inflexio ञ, quae aliena sit a fem. 1mae declin.

Si Sanscriticas gen. et loc. formas गत्यास्, गत्याम्, नद्यास्, नद्याम्, धेन्वास्, धेन्वाम्, बध्नास्, बध्नाम् (propriae enim hae sunt feminino atque ex eis explicandae sunt inflex. Prākrr.) Prākritice mutamus, abiiciendus est ubique sibilus finalis et finis ञम् in अं sive अ decurtandus. Semivocales य् et य् post antec. consonantem assimilari poterant, at hoc facto verus thematis talium vocabulorum finis ubique evanuisset. Sequi itaque debuit sermo aliam viam, qua conservaretur vocalis finalis, ideo reversa est ad vocalem pristinam. Pendet autem quantitas vocalis e semivocali oriundae ab accentu, cf. §. 23, 2, c. qui

\*) Recte ita a me statui, demonstrat Palica, in qua ya et loc. yam inflexiones sunt sing. vocc. in d. l. l. p. 36.

quum in antep. sit, in omnibus formis supra positis produci debuit thematis finis; hinc गदी, पादी, धेणू, अहू et cessat discrimen thematt. in इ et ई, in उ et ऊ. Idem fit, si instrumentales गत्या, न्या, धेन्ता, अन्ता dissolvuntur in गदीन्ता, पादीन्ता etc.

Videtis, quomodo oriantur themata in vocalem longam exeuntia; \*) inflexiones, quae oriuntur Prákriticae ex Sanscriticis, ञ pro gen. et instr., ञ pro locativo, eae sunt, quae a grammaticis proponuntur, rarissime tamen usurpantur. Patet ratio, cur hae ad primam declin. non referri debeant. Quas praeterea ponunt grammatici ए et इ, a 1ma declin. tralatae sunt ad 2dam et 3tiam et priores ञ et ञ paene omnino expulere.

8. In prima declin. *vocat.* a Sanscrita non differt; de voc. in ञ cf. §. 97. feminina in ceteras vocales corripunt ubique ponunt finem, ut faciunt femm. Sanscrr. in ई et ऊ. Eadem forma recurrit in masc. et neutr. 2dae et 3tiae declin. Unum tantum inveni exemplum vocativi in ञे vocis in उ; est forsitan scriptura falsa et Sanscritizans. cf. Var. V, 25. 26. 27. De voc. vocum in ञ vid. supr. §. 54, 5.

Vocabula in consonantes, si thema vocali non terminant, formam Sanscriticam mutant more Prákritico; vid. §. 52, 1. §. 51, 1. S. S. 235.

---

\*) दिद्रिष्वा e दिष्ट्या vix exceptio est; nam hic instrumentalis in adverbium, *macte*, abiit et ceteri casus desunt.

§. 95.

B. *Pluralis.*

1. *Nomin. Vocat. Masc.* in \* formam Sanscr. retinent abiecto sibilo: पुरिसा pro पुरुषास्. Masc. 2dae et 3tiae declin. formas gunatas Sanscrr. rarissime retinent, elisis vel conservatis semivocalibus वृ et वृ; अगयो v. अगयो, विन्द्वो v. विन्द्वो. \*)

Ratio vere Prākritica est addere inflexionem Sanscriticam अस् in ओ mutata vocali thematis finali, quae in femininis longa est: मालाओ, गदीओ, पादीओ, धेणुओ, अहूओ; pro ओ poni potest etiam उ. cf. §. 23, 3, E. \*\*) Eadem inflexio masc. in इ et उ aut additur intercalata nasali (vid. gen. sing.) अगिणो, विन्दुणो. Var. V, 15. aut themati; quod quum fiat, producitur vocalis et confunditur masc. cum feminino; frequentius occurrit haec forma quam ista.

Themata in consonantes desinentia possunt etiam formas Sanscriticas retinere auctas, et mutata inflexione in ओ.

*Neutra* in अ, इ, उ faciunt आइ, ईइ, उइ. Var. V, 24. Usus addit nasalem: आइं, ईइं, \*\*\*) उइं; alii geminam admittunt nasalem आइं etc. S. S. 226. Accedit forma decurtata: अकसरा Vik. 53, antep. pro अकसराणि; stabilit scripturam P. et sic legendum est in locis Çakuntalae p. 165. laudatis. Addam de-

\*) अगयो, साहयो. Prior forma S. S. 215. posita aperte corrupta est.

\*\*) Etiam in nom. iuxta S. S. 220. in acc. solo Var. V, 18.

Omitti etiam inflexionem dicit S. S. 221. अगो। अहू।

\*\*\*) Mr. 5, 5. aut दहीइं legendum aut दहिं pro दहीं.



nique formas Palicas esse चित्ताणि, चित्ते, चित्ता; I. I. p. 44. ञ्ठीनि, ञ्ठी p. 49. ञ्णनि, ञ्ण p. 50. Accusativum a nomin. non differre in neutro scimus Formae, quae abiiciunt Sanscriticum नि, per se explicatae sunt; fit idem iam in Vedis. Vid. Ind. bibl. III, p. 74. Nasalis Prákritica finalis in formis derivandis momenti est nullius; vid. supr. p. 225. et cf. locat. plur. in चुं. Sin itaque ponis hunc ordinem formarum: Palicam चित्ताणि, Vararuchis चित्ताइ, Palicam चित्ते, quam in Prákrita mox inveniemus, secunda oriri videtur elisione nasalis, tertia contractione. Haereo tamen in eo, quod न mediale elidi non soleat neque contrahi ञ्णइ in ए. Nullo tamen alio potes modo explicare hanc formam in ए, quam per contractionem; \*) चित्ते itaque oritur e चित्ताइ, in qua forma ideo absentia nasalis mihi haud improbabilis est, quia ipsa nasalis huius inflexionis Sanscritice intercalata sit. Vid. Boppii gramm. compar. p. 270. Videtur itaque terminatio nom. et accus. plur. neutrius इ addita fuisse sine nasali, producto fine thematis, ut fit iam in Sanscrita. Certum mihi videtur, nasalem in formis ञ्णइ, ईइ, उइ adsciticiam esse. Formis ञ्णइ similibusque non multum tribuo et desidero exempla bonis rationibus comprobata. cf. tamen recentiore declin. supr. p. 48.

\*) Contractio ञ्णइ in ए, uti voluit Chézyns, vid. supr. p. 165. ob aliam causam falsa est; est enim nullus omnino vocis Prákriticae finis in ए. Exemplum contracti ञ्णउ pro ञ्णउ in ओ supra exhibui p. 177.

Alias neutrorum formas non invenio traditas; Mr. 3, ult. legitur सुमपाठं pro सुमनसः vel, ut poni debuit, सुमनांसि; nam vitium esse videtur pro सुमपाठं a th. सुमपा; ut ibid. 6, 6. सुमपाठो acc. plur. fem. a themate सुमपा. ऋसां ponit S. S. 225.

Inflexio ऋइ, quae proprie neutrius est, in Prākrita tralata est interdum ad masc. दन्ताइं Çak. 151, 6; गुणाइं Mr. 76, 7; पाणाइं = पाणान् Mr. 295, fin.; 315, 8. etc. immo ad fem. रिचाइं Rat. 34, 6. a रिचा pro रिच्; at scriptura vix bona est. Utut hoc sit, ad accusativum tantum pertinet haec generum confusio; et, ut videtur, ad nomina *rerum*, non *personarum*. Tale enim discrimen a lingua vulgari vix abhorrebit. Contracta inflexio, ए pro ऋइ, quae itidem ad acc. plur. masc. translata est, in ipso neutro paene obsolevit Prākritice; in Pāli ad neutrum pertinere pergit. Coniecerat Vir doctissimus, LENZIUS, ad Vik. p. 187, ए hoc dualis esse inflexionem, exemplis falsus talibus, qualia sunt: दास्के Utt. 121, fin., मादापिदरे Çak. 156, 10; चलणे M. R. 9, 2; पादे M. R. 54, 11; लोचणे M. M. 123, 3; at गुणे legitur M. R. 86, 6; हरिणे ibid. 144, ult.; etc. Certum est, saepius in inferioribus dialectis inveniri hanc acc. plur. masc. formam et de personis etiam usurpari. cf. Var. V, 2. S. S. 202.

2. Feminina accus. a nomin. non distinguunt; restat itaque masculinum solum. Acc. plur. masc. in इ et उ addit णो, ut facit interdum nom. Var. V, 15. Nomm. in ञ elidunt न् finale Sanscriticae formae; ib. 2. Eadem forma etiam in vocc. in इ et उ exstare videtur; अन् Çak. 99, 10.

explicatur per अन्धुम् ; scriptura tamen minime certa est. Prima haec esset Sanscriticae inflexionis mutatio ; est etiam Palica. \*) देवा Rat. 90, 4. Usitatio est in masc. forma in ए, de qua dictum est. Vocc. in consonantes rarissime adiungunt sibi ओ pro षत्, thema vocis ponentes minus auctum ; praeferrunt thema in vocalem desinens. \*\*) cf. Var. V, 2. 13. 18. 31. S. S. 202. 213.

3. Ex *instrum.* Sanscr. मित् fit मिं ३. हि (vid. §. 40. §. 53.), ante quam terminationem producenda est ubique vocalis ; themata in consonn. desinentia ab hoc casu abhorrent. Masc. et neutr. 1mae declin. conservarunt plenam formam मिं et in ए mutant more Sanscritico ष finale suum. Var. V, 5. VI, fin. ; S. S. 205. 218. Ind. bibl. III, 72.

4. *Ablativus* plur. a Prákrita innovatus est et duplex ; conflatur ex instr. plur. et affixo ablat. लो (vid. supr. p. 303.), hinc हिल्लो, qui ablativus *causam* significat, a qua procedit effectus ; abl. *localis* oritur e forma loc. plur. लुं, addito eodem affixo ; hinc लुल्लो indicat, unde proficiscaris. Id mirum est, quod in ablativo hoc finis thematis in masc. et neutr. vocc. in ष non ए tantum sit (vid. S. S. 207.), sed etiam षा ; i. e. producitur ष, prorsus ut इ et उ. Restituenda est forma scribis ignota pluribus locis, quorum unum lau-

\*) Declin. 1mae á et é, 2dae í, 3tiae ú danda sunt in acc. plur. masc. Male distribuit grammaticus Anglus. p. 26. p. 30.

\*\*) Acc. plur. दोसणो Prab. 42, 7. inauditam praebet formam, quasi a them. दोषन्,

# RAKRITICARUM

Nom. et Voc.	Accus.	Loc.	Abl. II.
वच्चा	वच्चा	वच्चेसु। -सुं	वच्चासुन्तो।
अग्गिणो	अग्गिणो	अग्गीसु। -सुं	अग्गीसुन्तो
अग्गीओ	(अग्गी)		
बन्धुणो	बन्धुणो	बन्धूसु। -सुं	बन्धूसुन्ती
बन्धूओ	(बन्धू)		
धणाइ। -इं	धणा	धणोसु। -सुं	धणसुन्तो
दहीइ। -इं	दही	दहीसु। -सुं	दहीसुन्तो
मरूइ। -इं	मरू	मरूसु। -सुं	मरूसुन्तो
मालाओ। -उ	माला	मालासु। -सुं	मालासुन्तो
देवीओ। -उ	देवी	देवीसु। -सुं	देवीसुन्तो
बरूओ। -उ	बरू	बरूसु। -सुं	बरूसुन्तो

ratis.

t. I.	Genit.	Loc.	Abl. II.
न्तो =	जाणं। (जाणा) जासिं	जेसु। -सुं	जासुन्तो
न्तो	जाणं। (जाणा) जासिं	जेसु। -सुं	जासुन्तो
न्तो	जाणं। (जाणा) जासिं	जासु। -सुं	जासुन्तो
न्तो	जीणं। (जीणा) जीसिं	जीसु। -सुं	जीसुन्ती

dabo: M. R. 11, 1. cod. P. praebet hanc scripturam: कमलापां मपाहरापां वि ब्रह्माहितो विसंवन्निदि सीलं । संपुपणामपडलं पि त्ताइं चन्दे विरुक्ताइं ॥ *Leges* कमलापा मपाहरापां ब्रह्माहितो विसंवन्निदि सीलं । संपुपणामपडलम्पि वि etc. cf. Var. V, 8. S. S. 207.

**Prorsus similiter, at ex aliis elementis, conflatur ablativus Mahratticus hodiernus. \*)**

5. *Genitivus* retinet inflexionem षां in षं mutandam. Vocales producuntur finales et intercalatur ण; hinc षाणं, ईणं, उणं; abiici potest, ut modo vidimus, nasalis finalis. Voces in consonantem desinentes omnes thema induere videntur in vocalem. Var. V, 4. VI, 19. S. S. 209.

6. *Locativus* retinet सु Sanscriticum, nonnunquam Anusvára finali auctum. Producuntur ceterae vocales ante inflexionem, ष masc. et neutr. transit in ए Sanscritice. cf. Var. V, 11. 17. S. S. 218.

§. 96.

1. Exhibui in tabula tres declinationes priores vere Prákriticas, omissis tantum eis inflexionibus, quae nil sunt nisi reliquiae declin. Sanscriticae, ut nom. plur. षगञ्चो et similes. Quae praeterea observanda habeam, haec subiungam. Declinationum *mixtarum* ex inflexionibus Sanscriticis et Prákriticis vel plus uno themate ponentium, exempla quaedam laudare sufficere videbatur.

\*) Vid. gramm. Careyi. षराङ्गम्, a domo, षराङ्गम्, ex interiori domo.

§. 97. Notae ad declin. I.

Vocat. Sanscriticus in ऋ femin. अम्बा, *mater*, recurrit Prāk. Utt. 122, 11. अम्बा et अम्बा nondum in Prāk. inveni. Falso haec vocat. forma in Çak. tribuitur voci माता i. e. माता, *filia*, p. 77, 11; 162, 1. etc. Addo exempla nonnulla casuum rarius obviorum; *loc.* pl. fem. गम्भीरासु Utt. 16, 1; *abl.* sing. fem. बुभुक्षसादो Mr. 3, 10; *instr.* plur. fem. कन्दराहिं K. Pr. 34, 9. corrige हि ob metrum.

*Voc.* sing. neutr. हिमन् Rat. 22, 2; *voc.* sing. masc. in ऋ Çak. 151, 6; Mr. 8, 1. etc. cf. ad M. M. p. 39. Lenz. ad Urv. p. 216. *Loc.* sing. in स्वि K. P. 17, 9; 34, 8; 40, antep. in versibus. In pedestri oratione certa exempla sese mihi obtulere nulla: M. R. 16, 5. P. बहूँ praebet pro C. बन्धमि; ib. 22, 11. C. चापाक्कस्मि absurda est scriptura, quum nec स्र ferri possit, nec locativus ad sententiam quadret; lege cum P. चापाक्कं पि अकारपो-सद्दाबिदस्स, «sine caussa ad Chânakyam vocati.» De *instr.* sing. in एषं M. R. 127, 8. cf. p. 225. supr.

§. 98. Ad 2dam declin.

Mendosam quantitatem in vocali thematum finali enotare, operae pretium vix est; scatent eis libri. अङ्गुलीदो *abl.* sing. M. R. 16, 4; ed. C. -इदो. Recte उल्लङ्गीदो Rat. 87, 17; कोडिंहिं Prab. 36, 2. recte अङ्गीहिं Vik. 68, 2. रात्रिसु Utt. 16, 2; recte वाडीसु Mr. 140, 4; देखीसु Çak. 139, 4. De द्विद्विष्ठा Vik. 68, ult.; etc. vid. supr. p. 306. पद्दीसो nom. pl. fem. Vik. 100, 11; भञ्जदोसो Utt. 126, 5; M. R. 147, 1. *voc.* plur. रञ्जणीसो M. M. 55, 5. *acc.* pl. Etiam in his saepe men-

dose correpta ponitur vocalis. Voc. sing. masc. राएति Utt. 84, 7. Nom. plur. masc. रितीषो (इतीषो) Mr. 338, 3; Çak. 58, 14. Mendose गिरीषो Çak. 124, 7.

Vocc. in इ s. ई per se feminina, si pars sunt compositi adiectivi et masculino ponuntur, mutant secundum genus declinationem: मदीए, बुधीए sunt instr. fem. a मदि, बुदि; at masc. -मदिणा M. R. 125, 8; बुदिणा Çak. 124, 3. Sic तिरिणा, तिरिणो e तिरि=त्री. M. R. 12, 10; 24, 6; etc.

Masc. in ई Sanscritice iam rara sunt; exemplum Prák. est ऋगणी Mr. 9, 6; 339, 2. = ऋगणी; novimus, non differre ea a masc. in इ.

§. 99. Ad declin. 3tiam.

Valent eadem observationes etiam de vocc. in उ et ऊ. Sufficiat itaque laudare vocat. sing. in षो, Utt. 47, 13. nom. plur. Sanscr. तिन्दुषो Mr. 148, 6. et acc. neutr. महुं Çak. 79, 9.

§. 100. Vocc. in ऋ. \*)

1. Casus Sanscritici: Nom. in ऋ. मदा Utt.

\*) Exhibent grammatici seriores perfectam declin. e variis thematis derivatam: भनूहि et भनूरेहिं, भनूसु et भनूरेसु, acc. plur. भनू et भनूरे. Quae omisi, quia facile quisque poterit ipse supplere. Sunt otiosa haec sane grammatici ingenii studia. Quod re vera refert, est scire, quemadmodum usus linguae diversa themata misceat ad perficiendam declinationem; at de hac re silent. Formas suspectas, ut thema माधरा praeter माधा = मदा et nom. पिभारो praeter पिदा ap. H. Ch. alios-



87, 3; Mr. 142, 5; विदा Çak. 125, 10; Mr. 303, 7; मादा Utt. 85, 1; Çak. 125, 10; Prab. 16, 10; दुद्धिदा Rat. 3, 7; रक्खिदा Çak. 48, 11; भट्टा (भत्ता) Vik. 18, 7; M. M. 109, 9.

*Acc.* विदरे Vik. 111, 5; 112, fin.; Mr. 196, 2; मादरे Mr. 270, 3; Vik. 112, 8; 121, 9; भाषरं M. M. 109, 3; दुद्धिरं Vik. 19, 6; Çak. 125, 10; भत्तरं M. M. 109, 3.

*Voc.* in ञा. Rat. 75, 1. cf. §. 54, 5. भट्ट, Mál.

*Nom. plur.* भादरे Utt. 8, 13.

2. *Thema* in ३. *gen.* विदुषो Mr. 182, 6; M. R. 147, 2; Utt. 50, 3; Vik. 120, 11. भदुषो M. M. 109, ult.; 112, 1; भनुषो Vik. 112, 11; 127, 7; etc. *instr.* भनुषा Rat. 3, 8; भादुषा M. M. 111, 2. ऋष्याऽऽभिभृदा S. S. 232.

3. *Exempla them.* भट्टि. *instr.* इषा Vik. 18, 8; *gen.* इषो Vik. 19, 3; Çak. 100, fin.; Rat. 20, 5. etc.

4. *Thema* in र. *loc.* भत्तरे Çak. 106, antep. *acc. plur.* विदरे Çak. 156, 10. De दुद्धिदा, मादा *primae declin.* vid. supr. §. 89, 3.

§. 101. *Voc.* in ञत्, घत्, मत्.

1. *Casus Sanscritt. nom.* भवं Rat. 61, 8; etc. *acc.* भवन्तं Çak. 142, ult.; *instr.* भवदा Çak. 33, 3; *gen.* भवदो Çak. 35, 4; Vik. 23, 2; 24, 11; etc. Sic भगवं, -वन्तं, -वदो, -वदि et *voc.* भगवं Rat. 17, 6; M. M. 23, 5; 18, 14; etc.

2. *Casus Prákr. nom.* षिक्कमन्तो M. R. 16, 1; चित्तवन्तो Çak. 85, fin.; *acc. masc.* ञापान्तं, चुपान्तं M. R.

---

que consultius duxi omittere. Addit K. T. *nom. sing.* in ३, भाउ = भादू pro भादा et multa alia.

11, 8. aequè bene referri potest ad declin. Sanscr.; *nom. acc. neutr.* महन्तं M. R. 23, 8; etc. *instr.* ष्वरुक्त्वेण Mr. 27, 5; *gen.* पिबेद्वन्तस्स M. R. 15, 14; महन्तस्स Utt. 70, ult.; *loc.* महन्ते Çak. 27, 7. *Nom. plur.* भेलन्ता Utt. 73, 2; (pro duali,) तुरन्ता M. R. 127, 8; qui ibidem legitur *nom. plur. Sanscrit.* उव्वहन्तो a P. ignoratur. *Gen. plur.* गुणवन्तारणं M. R. 17, antep. *loc.* परिहरन्तेसुं M. R. 12, 8. P. pro scriptura C. -हरितेषु.

§. 102. Vocc. in षन् et इन्.

1. *Cass. Sanss. Nom.* राज्ञा Vik. 16, 4; Çak. 37, 2; *acc.* लाक्षाणां (Mâg. pro रा-) Mr. 264, 11; *instr.* रणणा Çak. 73, 11; *gen.* रणणो Vik. 38, 10; Çak. 27, 2; *voc.* राज्ञं \*) Çak. 29, 5; *nom. plur.* राज्ञाणो Çak. 55, 1; M. R. 110, 8. Sic वित्तव्यम्मा, *nom. sing. masc. Rat.* 85, 10; चित्तव्यम्मा M. R. 110, 6; *Nom. Sanscr.* जुवा (युवा) Mr. 54, 9; 55, 2; *nom. sing. Prâkr.* जुवाणो Prab. 38, 9; sic *nom. plur.* वेम्माणा a them. वेम्माणा; Vik. 61, 5. P. contra legit वेम्मा a th. वेम्म, at in *masc. praestat istud.*

Frequentissimi usus est षात्पन्. *Nom.* षापा, षप्पा, षन्ना. Rat. 3, 9; M. M. 5, 9; Mr. 153, 10 etc.; *acc.* षापाणां Prab. 37, 14; षन्नाणां Utt. 13, antep. Rat. 26, 11; etc. *instr.* षप्पणा M. M. 6, 9; Vik. 116, 6; *gen.* षन्नाणो Mr. 270, 8; M. M. 12, 13; Utt. 11, 17; 23, 19; षापणो Prab. 12, 10; etc.

*Gen. plur. a th. Prâkr.* षप्पाण legitur Prab. 63, fin.; at flagitat emendationem versus.

\*) Addit S. S. 225. *voc.* राज्ञा. Idem grammaticus vendit praeterea 237. 238. *thema* राइन्, unde राइणा, राइणणा, राइणो, etc.

2. *Neutra* in अन् *nom. et acc. sing.* Sanscr: retinent interdum: कम्प Utt. 126, 5. plerumque 1mam declin. sequuntur: पापम् Vik. 40, fin.; M. M. 6, 14; ऐयम् Vik. 72, 4; Rat. 26, ult.; *instr.* वत्रेण Rat. 80, 2; पापेण Vik. 18, 8; ज्ञप्तेण Çak. 139, 4; *gen.* पापमस्त Rat. 88, 8; *loc.* कम्पे M. R. 129, 8; *instr. plur.* दामेहि Mr. 154, 5; at *abl. sing.* ज्ञप्तदो Rat. 22, 5. ad ज्ञप्तन् referendum est, ut ज्ञप्तत् Sanscriticum; ad 1mam declin. formari debet ज्ञप्तादो. कम्पाणि plur. praebet Mâl.

3. *Nomm. in इन् Sing. masc.* दंती Vik. 26, 7; विज्ञई Vik. 5, 5; कारिणं Vik. 10, antep.; अणुकम्पिणा Vik. 7, 7; वन्निणा 99, 9; धारिणो, वासिणो, विहारिणो M. M. 9, 6. 7. *Nom. plur.* भाणिणो Vik. 75, 6; परिवन्धिणो 7, 8.

Thema in इ. *acc.* हत्विं Mr. 86, 9; कञ्चुइं Vik. 62, 5; *instr.* -इणा Rat. 91, 6; *voc.* कञ्चुइ, ib. 9.

§. 103. Vocc. in अच् et उच्.

1. *Formae Sanscrr. Nom. masc.* दुव्वासा Çak. 69, 14; *fem.* संकन्तमणा Mr. 57, 1. Referri huc etiam potest अच्छरा Çak. 20, 2; Vik. 18, 11. sed potest etiam esse declin. 1ma. *neutr.* पापो M. M. 165, fin.; *acc.* पुत्रवसं Vik. 48, 12; सिरसा Vik. 36, 12; *loc.* पुत्रवसि Vik. 48, 2; तबसि Çak. 20, 2.

2. *Casus Prákr.* a) *thema decurtatum:* मणं *acc. neutr.* Mr. 61, 9. *gen.* पुत्रवस्त Vik. 27, 3; (etiam cod. P.); तमस्त Prab. 48, 1; रजस्त Prab. 56, 14. *loc.* मणो Mr. 201, 4.

b) *Thema auctum. Masc.* पुत्रवसेण Vik. 7, 12.

3. Vik. 53, 5. legitur in ed. Calc. et cod. P. अच्छरोहिं; nil enotavit Lenzius in app. ad loc. De-

clinatio prima non est; nam iuxta eam formaretur -राहिं. Videtur itaque esse pro अचरोहिं ex -रोमिस्. Mutatio diphthongi ओ in ए Mâgadica est, et ea h. l. statuenda esse videtur. Compara formas prorsus similes *Zendicas* apud *Burnoufium* de *Vasishtha* p. 18. Similis neutr. et masc. forma huc non facit et feminini exemplum est istud quod sciam unicum. Rat. 91, 2. exstat अचरोहिं.

4. De vocc. in उस् vid. supr. §. 90, 4. दीहस्य nom. Vik. 109, 10; instr. दीहस्यसा Çak. 40, 9.

§. 104.

*De adiectivis.*

Pauca tantum de adiectivis addenda sunt; *declinatione* non differunt a nominibus; *motionem* habent Sanscriticam vocabula in ऋ, i. e. femininum aut in ऋ aut in ई abut; vocc. in इ et उ nullum ponunt in declinatione discrimen inter femm. in इ et ई, उ et उ; vid. supr. p. 306. Quae adii-  
ciunt femm. Sanscritica vocalem ई, eadem forma utuntur in Prâkrita, mutatis tamen Prâkritice mutandis, ut भट्टी pro भर्त्री etc.; themata in उ, unde adiecta voc. ई, Sanscr. fit वी, dissolvunt finem in उई. Supr. p. 181. 122. तणुई, गरुई, लहुई M. M. 33, 4. Comparativus in ईयस् et superlativus in इष्ठ conservantur in nonnullis vocc. ita Sanscritice formati, भूषो, भूइष्ठ Çak. 25, 9; बलियं p. 159. कपीअसी Mâl. नेष्ठ §. 19, 1. At vere Prâkriticae graduum formae, quae vivunt in sermone, sunt: तर et तम. विहुअदर Vik. 37, 11. = निभूततर. सुन्दरदर Mr. 85, 3. महतर Utt. 79, 12. विबदस Prab. 39, 2.

§. 105.

*De numeralibus.*

१. एक s. एक्क, ord. पद्म, षष्ठ, de quo vide §. 41. nil peculiare habent in declinatione.

२. De *duo* praemonendum est, pluralis inflexiones usurpari in scena ad dualem significandum. Nominativus tamen oritur e duali Sanscritico द्वे, quod दुर s. दुवे fit. Vid. M. M. 168, 11; Çak. 22, 10, M. R. 110, 9; Mr. 292, 2. et ponitur haec forma pro tribus generibus. In masc. etiam दो invenitur e Sanscr. द्वौ, eliso व्. Mr. 195, 8. A themate priori दुम् fluit instrumentalis दुवेहि M. R. 129, 5; Mr. 92, 2; 339, 3; a posteriori grammatici derivant दोहि, दोहिन्ते. Var. VI. S. S. 281. et K. T. qui quidem observat, in numeralibus Prâkr. non distingui genus inflexione.

Thema hoc दो contractio est e द्, transposito द्व्. cf. p. 179. et rectius distinguitur a nom. दो, cuius व् elisum est. Gen. ab eodem themate fingitur दोष्णं, quod etiam a grammaticis दोष्णं scriptum reperitur. cf. supr. §. 80, 4. et Çak. 53, 14; 72, 1; 83, 15. De ष गeminato post षो cf. supr. §. 20. Invenio denique in S. S. 282. nom. et acc. दोष्हि. Rescribe दोष्णि et explica terminationem षि e nasali intercalata nom. et acc. dual. et plur. neutrorum Sanscr. तालुनी, तालूनि.

Ordinale est दुद्दिम्, vid. supr. p. 159. Altera forma a gramm. posita (cf. ind. ad Var.) legitur Çak. 135, 1. विद्दिम्. Forma hinc contracta वीम् legitur e Pingala ad Vik. p. 76. दुद्दिम् additur in S. S. 82.

3. Nom. neutr. तिपिण pro तीपि e त्रीपि Prākri-  
tice usurpatur in tribus generibus.\*) M. R. 12, 10.  
तिपिण पुरिषा; cf. 22, 13; 35, 3; 110, 8. Addunt gram-  
matici instr. तीहिं, abl. तीहिन्तो, तीसुन्तो, gen. तिपिणं.

Ord. तिष्ण est, Vid. supr. p. 159. Forma तीष्ण  
Vik. p. 76. procedit a तिष्ण. तिष्ण addit S. S. 81.

4. Nom. masc. चत्वारो, neutr. चत्वारि, fem. चतस्रो  
Utt. 8, 13; Prab. 68, 7. e formis Sanscrr. facile ex-  
plicantur. Addunt gramm. instr. चत्वारिं, gen. चतुषणं  
(-ण) etc. De contractione huius numeri cf. p. 176.

Ord. चत्वार, vid. Mr. 136, 8. 10.

5. पञ्च M. R. 110, 5; ord. पञ्चम Mr. 137, 6. 8. \*\*)

6. इत्युपा, इत्युद् p. p. 194. 240. ostendunt for-  
mam scenicam numeri *sex*; extra compositionem  
इ ponitur S. S. reg. 91. cf. Exc. V. Alia, vocali च  
aucta et eliso इ, adiicitur in K. T. nescio qua au-

\*) Etiam heic S. S. 282. तिपिहं ponit pro nom. et acc.

\*\*) Exhibentur in K. T. praeterea formae hae: पञ्चहिं ।  
पञ्चहिन्तो । -सुन्तो । पञ्चपणं । पञ्चसुं । Distinguit porro  
femininum पञ्चासुं, unde patet, in exemplis feminini  
legendum esse पञ्चाहिं etc. Sed suo iure haec tradere  
videtur Rāmas iste. Quod maioris momenti est, lau-  
dantur formae numeri *quinque* a themata कइ.  
क(इ)हिन्तो । कइसुन्तो, gen. कइपणं । loc. कइसुं । Instr. कइं  
et nom. कइपणं cum ceteris non consentiunt. Omississem  
omnino, si ex H. Ch. non enotassem: दोषहं(-पणं) ।  
तिपिहं । चउपहं । कइपहं. पपणं pro पञ्च cognoscimus e §.  
58, b. Elisa videtur posthac nasalis, et thema inno-  
vatum कइ. Fuitne olim dialectus Sanscritica *ionizans*  
K pro P ponendo? cf. *quinque*.

ctoritate. Laudabo formas quas inveni, monito tamen lectore, codicem esse valde negligenter et indistincte exaratum: *nom.* का, fem. काञ्चो; additur क्वा, nescio quo ponendum; *instr.* क्वाहिं। क्वाहिं। क्वाहिं। *abl.* क्वाहिन्तो। *gen.* क्वापणां। *loc.* क्वा। (क्वा) क्वा। \*

Ord. क्वाठ vid. §. 29.

7. Pro क्वा, quod e क्वा oritur, in uno composito क्वा dici invenimus. Vid. supr. p. 199. Çak. 17, 1. Ord. est क्वा Mr. 140, 1. 3.

8. क्वाठ in comp. Mr. 144, 8. Formas क्वाञ्चो। क्वाहिं। क्वाहिं in sola K. T. inveni. Ord. क्वाठम Mr. 142, 1.

9. क्वाञ्चो pro क्वा inflectitur ut cetera in K. T. Ord. est क्वाञ्चो Mr. 192, 8.

10. क्वा e क्वा in Prâkr. saepe transit in क्वा. Var. II, 43. Rat. 5, ult. Inflexiones क्वाहिं Mr. 66, 3; क्वाञ्चो (क्वाञ्चो- vox est nihili) ib. 255, 9. Mâgadhice ad 1mam declin. deflexae sunt. Ord. est क्वाञ्चो; nescio an legatur etiam क्वाञ्चो.

11. In numeris composs. usque ad undeviginti क्वा mutatum in क्वा porro abit in क्वा. cf. §. 59, 4. क्वाञ्चो, क्वाञ्चो, तेरक. Var. II, 43. क्वाञ्चो III, 44. क्वाठारक Vik. 76, not. Excipe क्वाञ्चो, supr. p. 176.

12. क्वाञ्चो fit क्वाञ्चो Var. III, 44; de ceteris docet S. S. 192. क्वाञ्चो उदिलुक्। क्वाञ्चो। क्वाञ्चो। क्वाञ्चो fit क्वा, क्वा, क्वा, ut debet; pro क्वाञ्चो dicitur क्वाञ्चो. Prab. 4, 4.

\*) Praeterea invenio: क्वाञ्चो भिस्तुपोञ्चो। i. e. instr. et loc. poni thema क्वा. Temporis est hoc recentioris, postquam क्वा per क्वा efferri incepit.

§. 106.

*De pronomibus.*

1. Pronomina Prākritica partim inflexionibus nominum utuntur; partim sibi peculiaribus; in qua re praecessit etiam Sanscrita. Illas repetere nolo, has nunc persequar.

2. *Nom.* sing. neutr. nasalem ponit pro ॠ Sanscr. *Nom.* masc. Sanscriticum conservant च et एष, praeterea सो et एसो.

3. *Instr.* sing. masc. et neutr. praeter inflex. imae declin. in ष, mutato च in ए, formatur in षा, ex. gr. इमेषा, इमिषा, एदेषा, एदिषा; additur forma in इषा, तइषा, कइषा, तइषा. Illa forma est thematis in इ, de quo infra dicemus; haec ex antiquiori inflexione तेषा etc. dissoluta videtur.

4. In *ablativi* forma masc. et neutr. ponitur कदो, कदु, etiam कतो, कतु; scripturam inde orsam reor, quod ad normam nominum productus sit finis thematis ante inflex. तो; sed pro longa vocali in pronomibus posita sit geminatio consonantis. तदो, तदो, कदो oriuntur e Sansc. ततः, यतः et कतः pro कुतः; cf. S. S. 247. Scriptura कदो etc. femininis vindicanda est, si bene docet K. T.

5. Formae *genitivi* magis variantur. Cum nominibus सः ponitur pro सः Sanscr. at admittitur alia scriptura कसः. A gen. originem traxit praeterea forma, quae ad loc. a Var. et S. S. 242. refertur, काहे, i. e. हः pro सः et एः pro यः. cf. §. 26, 4; §. 29., producta vocali thematis, ut conservetur quantitas. Haec ponenda est explicatio, si recte



ad masc. et neutr. refertur haec inflexio; suspicari enim posses propter productam vocalem ऋ esse formam feminini. Consentit cum hac opinione quod formae किस्सा, कीसे feminino tribuendae sint; S. S. 243. की thema est fem. et स्सा assimilatio est terminationis Sanscriticae स्याः, adiecto स्सा corripitur ई thematis. से contra contractio est terminationis स्याः. A recentioribus eadem formae repetuntur a thematis in ष, ut कासे et कस्सा, pro quo saepius at falso scribitur कास्सा; videtis काहे et कसे ad eandem formationem pertinere. Praeter काहे S. S. 242. etiam कहिष्ठा i. e. कस्याः. Gen. masc. et neutr. a thematis in इ omittitur a Var. sed arguit eius existentiam usus. Gen. in ह pertinet ad pronomm. 1mae et 2dae pers.

6. *Locativi* masc. et neutr. formae pronominales स्त्विं, स्त्वि et inversa ratione त्विं, त्वि nulla egent illustratione; हिं in कहिं, तहिं, ऋहिं oritur e स्त्विं, mutato sibilo in ह (vid. §. 79, 6.); id anomalum est, quod non काहिं, sed कहिं scribatur; at abhorret productio vocalis a masc. et neutro. Addunt grammatici ऋ i. e. ऋ; vid. §. 73, 2, b.; ऋ iam Sanscritice pro locativo ponitur; vid. ad Hitop. II, p. 19. Productio vocalis finalis, ex. gr. सङ्ख्या, reiicienda videtur, etiamsi saepius apud Var. obvia. Denique invenio formam in इष्ठा, ex. gr. कइष्ठा, cum काहे associatam. Inde suspicor, esse femin. et derivandam ab instr. कया. ३)

\*) Omisi formas quasdam a bono nugatore Râma exhibitas, qui dum ingenio suo indulget, grammatices saepius obliviscitur.

7. *Instr.* gen. loc. fem. praeterea utuntur inflexionibus nominum i. e. ञ, ञ, ए, इ.

8. *Nom.* plur. masc. retinet formam Sanscr. इ, unde के, ते etc.

9. *Gen.* aut formam nominalem assumit तणं etc., pro qua scribitur apud Var. तणा, ita ut non correpta sit vocalis, sed abiecta nasalis finalis. Forma pronominalis Sanscr. सं, षं, quae mutari debuit in सं, levissimam induit vocalem इ et fit सिं.

10. Hinc consequitur, ut pronomina Prâkritica vix nominibus inflexiones impertiant suas ut fit in aliis linguis; solum locativum pronominali nomini attributum, pronomini conservatum invenimus; conservatam praeterea formam pronom. in nomin. masc. plur. et gen. sing. fem. In gen. plur. forma nominalis saepius legitur, quam pronominalis.

§. 107.

*De thematis pronominalibus.*

1. Pronomina simplicia न, क, त cum derivato एद्, in Prâkrita praeter formam in ष aliam induunt in इ. Olim ad femininum restricta fuisse videtur haec vocalis debilitatio; षी pro षा et acc. षी e Vedis (Ros. Rig. Sp. p. 2. etc.) nota sunt; in Prâkrita huic formae respondent themata ती, नी, की, a quibus praeter nom. et acc. sing. et plur. omnes casus a grammaticis derivantur. Ad solum neutrum किं ultra extenditur haec extenuatio in Sanscrita; in Prâkrita, prorsus ut in lingua Zendica, praeterea casus alii masc. et neutrius a themate

in इ derivati reperiuntur, tum pronom. interrogativi, tum aliorum. Exhibui in tabula omnes, quae a grammaticis prolatae sunt inflexiones, additis casibus, qui a themate in इ descendunt, et omissis tantum eis formis, quae idoneo testimonio non gaudent. Exemplum posui न, relativum. Quae ceterorum sint inaequalitates tum in inflexione, tum in thematum variatione, singulatin indicabo, exemplis simul stabiliturus formas quasdam exquisitiores.

§. 108.

Themata न, एत, क, न, न.

1. *Nom. masc.* सो, rarius स, Vik. 115, 8., *fem.* सा supplet locum obsoleti nominativi thematis न, ut in Sanscrita. *Nom. neutr.* नं Mr. 3, 4; 5, 5. quae forma est *acc.* est pro tribus *genn. ex. gr. fem.* Vik. 19, 1. — *Loc. sing.* तस्मिं M. R. 26, 1; तत्र M. M. 45, 9; तद्दिं Mr. 14, 15; M. M. 9, 6; *Abl.* तद्दे refertur ad *fem.* ibid. l. 9; praeferram तद्दे. — *तस्मा gen. fem.* M. R. 16, 3; तत्र pro *gen. fem.* Mr. 171, fin.; Rat. 41, 6; pro *instr.* ib. 84, 11; M. R. 16, 5. — *Plur.* ते M. R. 145, 2; तद् इ Utt. 40, ant.; ते de duobus Utt. 130, 9; *fem.* ताम्ने M. M. 31, 4; न hoc casu mendum est haud rarum, Prab. 39, 3; etc. — तेदिं Prab. 10, 9; तेषु M. R. 12, 7; तसु M. M. 46, 1; तेषां Utt. 50, 2; *fem.* Prab. 39, 1; etc.

Pro न interdum legitur इ; cf. p. 197. इ Utt. 49, 5; देण K. P. 64, 4; etc. न pro तत् dicitur, न est *ideo.* Mr. 6, 5; Prab. 10, 12; etc. Rarum est thema ते; K. P. 162, 10; Mr. 336, 5. तैर्.

2. एत्. *Nom. sing.* एत् et एत्तो. Vik. 5, 7; 25, 10; S. S. 199. *fem.* एत्ता Vik. 58, 7; 63, 1. Pro neutro एत् Utt. 45, 3. 5. Rat. 25, 10. legitur एत् M. M. 23, 5; et एदे Utt. 11, 9. utrumque falsum. — एदिणा Mr. 16, 3; Rat. 25, 5; etc. एदस्त Utt. 45, 9. \*) — एदा mendose pro एदात्तो M. M. 89, 13, C. — एदाहिं Utt. 57, 16; at mox lege वाचाहिं. — एदापं *masc.* Utt. 17, 15; 81, 10; *fem.* Rat. 8, 7. *Abl. sing. m. et neutr.* dicitur a grammatt. एदादो, -दु, -हि, non एदत्तो, ita ut nullum discrimen sit a *fem.* Adduntur Var. VI, 20; S. S. 249. formae एत्तो, एत्तो, एदो et *loc.* एत्त्, elisa syllaba द; cf. contra p. 129.

3. Sanscritice oritur thema defectivum एत् a न, ut एत् a न; nempe in hac serie demonstrationis च, न, न, significat न *remotissimum*; testes sunt negatio न et comparatio न in Vedis. ROSEN. Spec. p. 7. Prākriticum एत् nullum esse videtur, invenitur contra ण. Rat. 23, 5. णं, *acc. sing. add.* Vik. 17, 1; M. R. 79, 9; et *fem.* ib. 14, 3. Noli hoc confundere cum णं pro ऋत्तु. p. 173. Elisum videtur ए, cf. p. 172. nam positio est huius voculae post verbum, a quo regitur. Alii casus adduntur in K. T. ex. gr. णोहिं, etc. quos nondum eruere contigit.

4. क. Substituit, ut Sanscr. *nom. et acc. sing. neutr.* किं pro क, unde किं. Prab. 38, 3; 39, 3; Vik. 27, 3; etc. किं Çak. 46, 1. mendum est; कीं pro किं

---

\*) *Fem.* एदस्ता restituendum est Vik. 61, 3. C. = एदस्तिं एदस्ता; P. = -एदस्त. Codd. ap. Lenz. aliter. Locat. ad regem, *gen.* ad reginam pertinet.

cf. p. 226. — कं *acc. fem.* Vik. 38, 2. का *pro* कानो Çak. 15, 13. falso. —

कीस *gen. sing. neutr.* Mr. 184, 3; 287, 6; M.M. 116, 9. *sensu cur, cuius rei ob caussam.*

5. हस्ता *gen. sing. fem.* Mr. 325, 6; *sed parcendum est chartae.*

§. 109. *De इदं.*

1. *Nom. sing. masc.* इदं, *fem.* इदं e Sanscr. fluxit. Çak. 11, 10; 12, 1; 13, 1; 14, 2.

2. Thema इम, \*) Sanscritice defectivum, testibus nonnullis grammaticis per omnes casus Prākritice inflectitur; *Nom.* इमो, इमा, इमं etc.; ab aliis defectiva ponitur declinatio. Recurrit heic thema in इ, इमि, *fem.* इमो. Praestat laudare exempla:

इमं *nom. et acc. s. neutr.* Çak. 55, 13; M. R. 112, 13; 115, 7. *Acc. fem.* Rat. 20, 2; *instr.* इमिणा Vik. 30, 9; 35, 1; Rat. 40, 5; 5, 14; *fem.* इमोच Çak. 99, 9. इमेण *apud grammatt. tantum inveni.*

इमादो Rat. 70, 5; 32, 1; M. M. 85, 12; इमस्त Vik. 61, 7; इमस्ति Vik. 16, 4; Rat. 27, 14; *fem.* इमाए *instr.* Rat. 3, 9; *abl.* Rat. 26, 4; Vik. 19, 7; *gen.* Rat. 40, 8; *loc.* Rat. 81, 8. — इमे *n. plur. m.* Mr. 139, 15; M. M. 57, 1; Vik. 56, 2; इमा, *corrige.* इमाओ Mr. 139, 15; इमाइ *n. et acc. n.* Rat. 26, 9; 56, 9. (C.-ई). — इमेहि Vik. 62, 2; M. R. 130, 7; इमाणं M. M. 114, 4; इमेसु M. M. 56, 6.

3. A grammatt. profertur praeterea *n. et acc.*

\*) इमे K. P. 5; ant.; 17, 14. *suspecta mihi est forma.*

*sing. neutr.* इषां, immo इषाम्; tum *gen. et loc. s.* इदमस्त et इदमस्तिं, a themm. इषा, इषाम et इदम.

4. A them. षण, Sanscr. षन, recurrit *instr.* षणोष. Vik. 55, 3; M. R. 23, 12; etc.

5. A themate ष remanent अस्त = अस्त्य, अस्तिं = अस्तिन् ap. gramm. Genitivi forma decurtata et contracta est से \*) (cf. p. 179;) quae tribus generibus communis est. Var. VI, 11; S. S. 246. *Masc.* est est Vik. 16, 11; 63, 5; etc. *fem.* Mr. 110, ult.; 208, 8; etc. Haec origo est voculae; usum si respicis, recte monet H. Ch. eam etiam poni pro *genn.* तस्य, एतस्य, तस्याः, एतस्याः.

§. 110. De अदम्.

1. Huius pronominis, cuius formae Sanscr. e variis themm. derivantur, nulla exempla e libris enotavi. Quae exhibeo, a gramm. sistuntur.

2. Ex अतो fluit *nom. sing.* decurtato fine et mutato स in ह. *Masc.* अह पुरितो, *f.* अहा महिला, *n.* अह (-ह?) अषां. Var. VI, 24. S. S. 256. Tribus generibus अह praebet H. Ch.

3. Per omnes casus ad 3tiam decl. declinatur thema अमु. अम् पुरितो। अम् महिला। अमुं अषां। *Pl. masc.* अम् *f.* अमूषो, *n.* अमूहं. *gen. sing. m. et n.* अमुस्त, *gen. pl.* अमूषां etc.

\*) Cum से comparandum est Zendicum *hé*, cuius plenior est forma *ahé*; ad superiora conferenda sunt themm. Zendioa in *i*, ut *yim*, *dit* (cf. supr. र pro ण) et plenior thematis *ima* inflexio. Sed comprimo et heic et alibi comparandi studium.

§ 111.

*De pronomine secundae personae.*

1. Exhibentur a Var. et Kramad. hae singularis formae:

<i>Nom.</i> तं	तुमं	
<i>Acc.</i> तं (S. S. तं)	तुमं (S. addit तुं)	
<i>Instr.</i> तए, तइ,	तुमे, तुमए, तुमाइ (V.)	ते, दे
<i>Abl.</i> ततो, तइतो,	तुमा, तुमादो(इ), तुमाहि.	
<i>Gen.</i> तुह, तुहक, तुम्ह,	तुमो, तुमह (S. S. ubi etiam तुभ,	
	praeterea Var. तुम्हा; uterque voluit तुम्).	ते, दे
<i>Loc.</i> तइ, तए,	तुमे, तुमए, तुमम्मि.	

Omitto variationes in K. T. propositas, ut तुइतो et तइतो; cf. §. 75. Forma तं *acc.* nil esse potest, nisi forma enclitica.

2. Prima series exhibet formas e Sanscrr. more solito progenitas; तए proprie est त्वया et तइ e त्वयि. cf. §. 26, 4; 45; 75. ततो est त्वतो. तं pro त्वं et त्वं explicat §. 23, 3. तइतो oritur e loc. तइ, prorsus ut formae abl. plur. vid. p. 310. De genitivi formis cf. §. 50.; §. 80, 5. ते et दे per se patent.

3. *Nom.* तुमं oritur e तुं pro त्वं, addito iterum fulcro pronominum finali तं. Hinc novum thema तुम, cuius variationes sunt तुम् (in *gen.* तुमो) et तुमक; (cf. §. 89, 1. et गुष्पाकं, अस्माकं); ad postremum pertinet *loc.* तुमए \*) pro -के; nam *loc.* et *instr.* Prākritice

\*) Si *instr.* esset ab origine तुमए, conici posset, esse contractam formam तुमया iuxta analogiam त्व-या e तुम fictam; at desunt exempla *instr.* Prākritice innovati in वा.

permutantur. De forma तुमाद्, quae suspecta mihi est, in varias partes disputari potest.

4. E libris haec selegi exempla:

*Nom.* तुमं Vik. 13, 4; Rat. 3, 6; 17, 10; M. R. 32, 4; etc. तुमं (cf. §. 75, 1, a.) M. R. 10, 10. C. contra P. तुमं. Recurrit Prab. 66, 4.

*Acc.* तुमं M. M. 31, 5; Utt. 63, 12. etc. दे Mr. 170, 1. redditur per त्मं, falso.

*Instr.* त्मं Vik. 34, 6; 38, 1; Utt. 52, 3; 122, 11; etc. तुमं Utt. 15, 5; M. M. 115, 4; M. R. 110, 5; तुमं M. M. 41, 8; 106, 12; तुमं Çak. 23, 13. si bene se habet, oritur e त्मया iuxta §. 75, 1, a. eliso य्.

*Abl.* त्मो Çak. 8, 16;

*Gen.* Sanscriticus त्म M. R. 10, 6; 125, 7; Rat. 54, 1; hinc तुम (cf. p. 127.), pro quo etiam तुमं. Prab. 37, 14; M. M. 10, 9; Rat. 42, 4; Mr. 45, 7. तुमं Vik. 62, 9; 113, 5; etc. तुमं Çak. 52, 11; Mr. 193, 2. (त्म mendum est); 201, 4. ते, दे Çak. 56, 10; Vik. 4, ult.; 8, ult.; Utt. 4, 13. etc.

*Loc.* त्मं Vik. 40, 7; त्मं Vik. 116, 2, C. mendum est; तुमं Mâl. haud semel; तुमं K. P. 109, 17.

5. Thema pluralis innovatum est e तु pro त्म, addita intercalatione pronominali त्म = त्म; inde तुम, cuius alia scriptura est तुम; cf. §. 80, 4; alia forma तुम, ib. 5. तुम M. M. 83, 16; 167, 9. mendum est. Declinatio regularis est; cf. Prab. 9, 5; Utt. 16, 7; 17, 6; M. R. 108, 12; 140, antep. Vik. 67, 3; M. M. 5, 9; 67, 6; 141, fin. Excludunt gramm. gen. in त्मि. In compositione ponitur तुम M. M. 7, 11.

Addunt gramm. thema तुम, eodem modo in-



flexum; oritur e genit. sing. Praeter S. S. et K. T. nullibi exempla exploravi.

Pro accus. et genit. usitatur etiam Sanscriticum षो, Çak. 19, 5. etc.

§. 112.

*De pronomine primae personae.\*)*

1. Singularem hae ascribuntur formae:

*Nom.* अहं (V.), हं (V. et S. S.); अहञ्चं (V.), अहमि (V. अहमि K. T.)

*Acc.* मं; अहमि V.; अहमि et अमि S. S.

*Instr.* मए, मइ, मे;

*Abl.* मत्तो, मइत्तो;

*Gen.* मम, मह, मञ्जक, मे;

*Loc.* मइ, मए;

*Acc.* ममं. *Abl.* ममादो, ममादु, ममाहि. *Loc.* मममि, (ममाइ K. T.).

2. Si comparatur तुमं, videtur अहञ्चं esse pro अहमं. Ad अहमि-मि explicandum, ignoro, utrum refugiendum sit ad vetus encliticum इइ (ROSEN. Rigv. Spec. p. 24.), an coaluerit verbum substantivum म्हि cum अहं; at ponitur eadem forma pro accusativo et मि locativum redolet. हं referendum videtur ad formulas षो हं, को हं etc. A genit. मम oritur thema novum a quo *acc. abl. et loc.* derivantur. Ceterae singularis formae eandem habent explicationem atque eae, quae in 2da persona eis

\*) Desiderantur in cod. Vararuchis regulae ad casus inde ab accus. sing. seqq. lacunam explevi e S. S. Addidi nonnulla e K. T. alia nimis suspecta omisi, ut *gen. et loc. plur.* अम्होपा, अम्होसु. Prioris loco praebet tamen S. S. अम्हापाते.

respondent. Pro मरुक् prius dictum fuisse debet मरुक्. Quum मे et मद् ad instr. et loc. referantur, hoc de usu, non de origine intelligendum est.

3. Exempla haec afferre iuvat:

*Nom.* अहं Vik. 18, 10; etc.

*Acc.* मं Vik. 67, 1; M. R. 99, 3; Utt. 44, 13; 15; मे Vik. 111, 8. falso enarratur per मां; est genitivus. मां pro मं peccatum est haud rarum; Vik. 9, 7 etc.

*Instr.* मद् Rat. 19, 2; etc. Mr. 303, 10. male editum est म्मे; ममा i. e. मया legitur Çak. 85, 5, at vix recte; in eadem linea exstat मद्.

*Gen.* मम Vik. 19, 6; 63, 5; Utt. 4, 13; 44, antep.; etc. मे Utt. 44, 9; Rat. 3, 9. etc. मद् Rat. 3, 6; M. M. 112, 1; M. R. 22, 15; Mr. 200, fin.; proprie forma est Māgadhica. Exempla *ablat. et locat.* e dialecto praecipua ad manum habeo nulla.

4. Thema *plur.* अम्ह est Sanscriticum अम्ह; ponitur in composit. ut M. R. 26, 8. et huc refer *gen. plur.* अम्ह, qui a grammaticis sistitur. Inflectiones sunt pronomium: अम्हे *nom.* et *acc.* Prab. 68, 7; Utt. 4, fin.; M. M. 170, 7; *instr.* M. R. 125, 5; 106, 2; M. M. 18, 14; *gen.* Vik. 42, 7; 100, 10; Rat. 17, 4; etc. *Loc.* a grammatt. traditur अम्हेसु; contra legitur Māl. अम्हासु; recordatus est scriba अम्हासु, at vix tempore iusto.

णो = नः *gen. et acc.* invenitur; Vik. 55, fin.; Çak. 55, 2; etc. Genitivi formae: अम्हो et अम्हाणो S. S. 278. aequae atque अम्होण K. T. suspectae mihi sunt. Additur मरुक्पां s. -ण, a *gen. sing.* मरुक्, praeter quam

formam etiam alias eiusdem thematis inflexiones inveniri, facile crediderim.

§. 113.

*De pronomibus possessivis.*

Ponuntur genitivi pronn. personalium pro possessivis, ut fit Sanscritice; reflexivum trium personarum est आत्मन्, cuius genitivus etiam de possessione usurpatur. Nota constructionem Prákr. saepius quam Sanscr. obviam: अय्या तुम्हेहिं पित्रोतीचदि M. M. 5, 9. «Ipsum tuum a te applicatur ad hoc negotium» pro: tu temet applicas. Possessivum reflexivi est praeterea Sanscr. स्व, quod स audit, interdum सक. Mr. 35, 1. etc. स्वं indeclinabile est स्वयं. Vik. 18, 9 etc.

§. 114. सर्वदि.

De vocabulis pronominalibus, quae सर्वदि a grammaticis Indicis dicuntur, nil restat dicendum. Eorum catalogum exhibet K. T. desiderantur quaedam e numero eorum, quae laudantur in grammaticis Sanscriticis, at nonnulla iam Sanscritice paene obsoleta sunt. In declinatione non discrepant a pronn. nisi fortasse in eo, quod *loc. sing. masc. et neutr.* in ए admittant. Mr. 191, 7. 8. दक्षिणपो, उत्तरे; at ab his ne Sanscr. quidem aliena est haec forma. *Loc.* अय्यास्तिं Rat. 23, fin. — अय्यान्व Prab. 39, 7. mendum est pro -णं; M. R. 126, 3. — *Plur.* सर्वे, सर्वान् Utt. 73, 1; 75, 15 etc.

§. 115.

*De derivatis e pronominiibus.*

De compos. cum दृञ् et दृञ् cf. p. 115. De vocc. quantitatis in लि vid. p. 125; कियत् p. 221.

---

CAPUT QUINTUM.

*De coniugatione.*

---

§. 116.

Vel maiorem quam declinatio passa est coniugatio Sanscritica ruinam in sermone scenico. Ut taceam formas etiam in docta loquela rarius usitatas, conditionalem, aoristum, futurum I, in Prâkrita praeterea obsolevere imperfectum atque perfectum; et vix existere dici potest potentialis. Frequentantur praesens, imperativus et futurum II; personae paucae quaedam superstites sunt potentialis et precativi. Praeteritum tempus participiis cum copula constructis significatur. Quae ratio iam in Sanscrita vulgari praevalet, ex gr. in Hitopadesa, librisque similibus, et hodiernas linguas provinciales pervadit.

Medium (*Atmanépadam* dicunt, Indi) haud prorsus procubuit, at raro obviam sese fert; desunt plures quam exstant mediales praesentis for-

mae, et certa non est discriminatio eius ab activo; pleraque verba media in activam vocem migravere; futurum medii prorsus evanuit, remansit imperativi sola 2da sing.

Susperstes est vox *passiva* et inter genera verbi derivati *caussativum*, cuius formae sunt duae, innovata altera a Prákrita.

Tres distinguuntur in utroque numero personae; abest a verbo veluti a nomine *dualis*.

Nominales verbi formae remanent, gerundium, infinitivus, participium praesentis act. med. et passivi, denique partic. praeteriti passivi et particc. futuri passivi. Hae verbo formae attribuantur a Vararuche, qui rectius hac in re agit, quam grammatici Pálici, qui tota doctae linguae coniugatione sermonem depravatum donare velint, at arguit usus contra doctores.

Confundit Prákrita classium diversarum rationem et tendit omnia verba ad unam eandemque inflexionis normam reducere; simile quid factum scimus in nomine. Vid. supr. §. 91, 4. Nam ea verba, quae in Sanscrita inflexiones sibi adiungunt sine intercalatione vocalis, in Prákrita vocalem interserere solent; accedit amissa *Gunae* conscientia (cf. supr. §. 21.) a quo magna coniugationis Sanscriticae pars pendet, aliaeque caussae quae posthac explicabuntur. Vere Prákriticae coniugationis classes sunt tantum una cum qua VIta confunditur, IVta et Xma.

Primum exponamus, quae sint verbi Prákritici terminationes, et primum quidem praesentis

§. 117.

*De praesenti.*

1. Inflexiones praesentis hae sistuntur a Vararuche VIII, 1. 2. 3. 4. 18. 19. Censentit S. S. 287-293. Act. *Sing.* 1. ति. 2. सि. 3. दि०. इ. *Plur.* 1. सो, मु, म. 2. ह०. ल. 3. ति, व. लि.

*Med. Sing.* 2. से 3. दे०. ए.

Prima sing. medii omittitur a Vararuche et legitur sane rarissime ac potius doctrinae scriptoris quam sermonis usui attribuenda est. 3tia plur. activi et in exemplis et in regula sine nasali apud Var. exhibetur.

Singulatim haec nunc enarremus.

2. Origo 1mae et 2dae pers. sing. per se patet; मे pro 1ma sing. med. ex H. Ch. enotavi, at vix aliud est quam mendum scripturae. Nam forma tam vetusta et nullibi in Sanscrita superstes, vix in Prākṛita remansisse credi potest. De tertia sing. dictum est §. 57. ति non apte poneretur, siquidem त tantum restat, quum antec. consonanti fulciatur, ex. gr. व्रत्ति; at hinc व्रत्ति fit, aliisque modis alias mutatur त; forma युनक्ति similesque obsolevere, ita ut terminatio ति omnino exsul facta sit a scena. वत् Sanscriticum tres progignit formas Prākṛr. सो, मु, म; vid. supra p. p. 150. 167. Sed praeter has formas addit H. Ch. serioresque et recte quidem म्ह, म्हो pro 1ma pers. plur. Utraque forma est 1ma plur. verbi substantivi Sanscr. स्म, स्म, uti dudum explicui. \*) म्हो rarius legitur

\*) Essai sur le Pali p. 181.

quam ह् et quae additur forma ह् १mae sing. eius incerta tantum vestigia hucusque indagavi.

3. 2da plur. oritur e Sanscr. व et confusa est norma Sanscr. quae diversis temporibus attribuit 2dam plur. tum in व, tum in न. Posterio-rem formam absorbit in Prákr. prior. व rarissi- me conservatur, vid. §. 40, et suspecta est scri- ptura; व et ह् inde pari iure oriuntur; व si reti- neri debet, adiungit sibi fulcrum cognati न, hinc न्व, quae forma etiam Palica est; \*) rationem huius scripturae dedi p. 155. supr. न्व ponit Va- raruches pro न्व; S. S. praebet न्व. Pro व saepe legi- tur व, rarius ह्, adiecto Anusvára finali; cf. p. 226. Cohaeret augmentum hoc cum vi appellationis, quae insidet 2dae personae; compara vocativum in न्. supr. §. 97. E forma mediali Sanscr. वं ne ex- plicare studeas formam व, vetat hoc, quod nullibi exstat scriptura ह्. Dixi १mam sing. medii suspec- tam esse ob silentium Vararuchis; addam asseverari a grammatico, nunquam poni ne वे et ने quidem, nisi in eis verbis, quae terminationes themati adiciant ope vocalis व; dici potest सहे, omnino non पासे.

4. 3tia plur. audit न्ति et nescio cur a Var- ponatur न्ति. Voluitne indicare, न्, quod in hac persona interdum perit Sanscritice, (vid. Boppii, Viri clar. gramm. crit. §. 306.), vel saepius elidi in Prákrita? cf. Var. VII, 3; atque opinio esse vi- detur grammatici, post elisam nasalem 3tiae plur.

\*) Cl. gr. p. 99.

conservandum esse ण, non mutandum in ट. Quae coniectura si bene sese haberet, scribendum esset pro 3tia plur. णि, ति, pro *sing.* दि & इ; at ponunt scribae etiam in *plur.* दि.

§. 118.

*De potentiali.*

Potentialis Sanscriticus vix existere dici potest eiusque munus imperativo attribuitur. S. S. 312. लिङ्गोदोः स्थाने etc. Ponam tamen h. l. exempla potentialis, monito tamen lectore, esse reliquias vetustioris linguae poetis Sanscritice doctis attribuendas; nam abest potentialis Sanscriticus a cantilenis, quae propius ad vulgarium hominum sermonem accedunt. लहेर्यं i. e. लभेर्यं Çak. 28, 7; भवेचं Vik. 54, 2; मोवेचं, नीवेचं Mál.; et pro 1ma pers. भवे ibid.; 3tia saepius legitur: भवे Vik. 8, 8; इरे 4, 14; et भवे pro 3. plur. ib. 35, fin. Scis has esse Kâlidâsae fabulas. Rarius ceteri usurpant, at faciunt tamen; cf. Rat. 14, 2; etc. 2da plur. videtur interdum legi, si ante ष est ळ; ex. gr. भषेथ. At quum haec forma et praesentis esse potest et imperativi, fallit potius species. ळ ante terminationes verbales in Prâkrita aliam plerumque habet originem et vel propter hanc rationem eversa est ratio potentialis in hac dialecto. In Xma. classi ultro distingui nequit et nulla leguntur exempla, nisi e class. Ima et VIta. Accedit silentium grammaticorum. His itaque expeditus sit potentialis.



§. 119.

*De imperativo.*

1. Formae hae sunt: *Act. sing.* 1. म्. 2. स्त. 3. ङ् s. ३. *Pl.* 1. मो. 2. ध, धं, ह्. 3. ण्. S. S. 312-314.

2. 1ma *sing.* Kramadīṣṭvarae debetur (ह्रस्वम्, *rideam*) et suspecta est. 2da *sing.* aut nulla indicatur terminatione et in ञ् vocalem exit, quae superstes est post abiectam terminationem vetustam, ut Sanscritice fit in cl. 1ma cognatisque; aut medialem formam Sanscr. ञ् mutat plerumque in स्त, rarius in सु, rarissime in सो. cf. supr. p. 179. Praeterea usurpatur Prākritice antiqua inflexio धि, mutata in दि, in verbis class. Imae, IVtae, VItae et Xmae. Paucissima exempla sunt conservatae formae Vtae cl. Sanscriticae, ut सुणु, i. e. शृणु. Producitur fere semper vocalis ञ् ante दि.

3. De 3tia *sing.* ङ् s. ३ cf. quae de दि et इ praesentis dixi; 3tia *plur.* audit in libris ङु et male exaratum est in S. S. ण्. Ut ति = दि pro plurali interdum ponitur (supr. §. 117, 4.) ita etiam ङु; ex. gr. Vik. 56, 2. सेवीञ्चदु C. refragante tamen codice P. \*) — 2da *plur.* ह्, ध, etc. proprie praesentis est; vid. supr. 117, 3.

4. 1ma *plur.* utitur terminationibus praesentis; मो ponit grammaticus; पविस्वामो, *intremus*. Māl. Usus praefert ष्. Vik. 4, 11. गच्छ्मह्, *eamus*; l.

\*) Solus est non Kālidāsas, sed sciolus quidam, qui 3tiam *sing. med.* तं conservavit in pass. विचीञ्चतं Vik. 41, 6. P. = विचीञ्चदु.

12. क्ते, *faciamus*. न propius ad veterem formam accedit: शिबरेम, *impediamus*; अप्पक्काम, *abeamus*. Mál.

§. 120.

*De adiectione inflexionum.*

1. Ea ratio Sanscritica, iuxta quam inflexiones themati adiiciuntur ope vocalis च intercalatae, sola est, quae vere Prákritica habenda est; altera, quae vocalis auxilium repudiat, vix remansit, ut mox patefacere conabimur.

2. च et in 1ma *sing.* et *plur.* आ usurpatur etiam in Prákrita. Sed corripitur in 1ma pers. Sin autem corripitur penultima in 1ma *plur.*, exultat terminatio मो. In 2da *plur.* ante ल्य S. S. च ponit, इ iniungit Vararuches et litem dirimere nequeo. In 1ma *plur.* ab utroque इ admittitur, praeter च et आ, ante terminationes मो et नु. Var. VII, 3. 18. 19. S. S. 328. Hinc oritur schema.

*Sing.* 1. सहामि s. सहामि. *Pl.* 1. सहामो s. सहामु s. सहाम्.  
सहिमो s. सहिमु s. सहम्.  
2. सहसि 2. सहथ s. सहथं s. सहत्.  
med. सहसे. सहत्य (s. सहित्य).  
3. सहदि s. सहद्. 3. सहन्ति.  
med. सहदे s. सहए.

Observe formas minus Sanscriticas in prosaria oratione vix legi et poetis esse proprias.

3. In omnibus personis substitui potest ए pro च. Var. VII, 22. S. S. 323. Corroborat usus doctrinam grammaticorum, sed haud dubie rectius dicetur, tralatam esse normam Xmae class. Sanscriticae ad classem Imam et Vitam. Nam ex con-

tractione syllabae ष्व् oritur ए; cf. §. 26, 3. Ad ipsam decimam classem tamen haec verba non referas, siquidem non adsunt cetera Xmae classis signa. Dicitur Prákritice करेदि, non कारेदि, quod foret caussativum; ita etiam मुचेदि est verbum simplex, मोचेदि est Xma class. et causs.

4. Ponam nunc exempla coniugationis et simul ostendam, quae verbi classes Prákritice retineantur, quae aut omnino aut partim cum aliis confundantur.

§. 121.

I. Ima cl. *Praes. Sing.* 1. हरिसामि Utt. 16, 12. = हर्षामि. वत्तामि Utt. 8, fin.; पेक्खामि = प्रेक्षे Mr. 3, 20. गच्छन्दि Mál. I. 2. सोहसि Utt. 9, 15; पेक्खसि Vik. 9, 7; वत्तसि Çak. 126, 8.\* 3. सोहदि Mr. 3, 8; वट्टदि Mr. 3, 6; रोळदि (रुच) Mr. 13, 7; रेञ्ज K. P. 6, 6. (रिच); हरइ K. P. 4, 1. Habetis simul exempla activi pro medio positi.

*Plur.* 1. चरामो M. M. 105, 4; ज्ञीचामो M. R. 9, 6; पामामो M. R. 106, 10; ubi P. पामिमो. वत्ताम Prab. 68, 8; चिट्ठन्दि M. M. 118, 3. 2. पेक्खथ Mr. 84, ult.; Çak. 13, 9; भणथ Utt. 82, fin. (scholl. falso भणत्त). 3. चरन्ति Mr. 48, fin.; हवन्दि Mál. IV. cf. §. 59, c. हवन्ति Prab. 44, 15.

*Imper.* 2. *Sing.* चोसर Vik. 10, 10; चिट्ठ Mr. 17, 9. परिन्नाच्चाहि Çak. 142, fin.; होहि Vik. 7, 7. (pro भव-हि); भण्णाहि Çak. 135, 8. (rectius भण्णाहि) Mr. 277, 4. लम्बस्स Çak. 131, 5; पेक्खस्स M. M. 89. पामस्स Çak. 82,

\*) होहि pro 2. sing. praes. Vik. 42, 9. recurrit in P. Leuzius silet.

11; दिक्त्वसु Prab. 58, 18. = दीक्त्व. सु eandem habet originem atque longa vocalis ante हि, in accentu antepenultima. Nam स alterum non est pro व, quod in उ latet. Idem valet de स्तो in ऐक्त्वसु Prab. 45, 10. (Sic corrigo.) Alia exempla non enotavi.

3. *Sing.* आरोहदु Çak. 36, 9. वइदु pro वर्धत् Mr. 12, 5. Prima pluralis a praes. non differt. Vid. supr. p. 335. et p. 338. 2. *plur.* परिभाष्य Vik. 2, 1; पद्यार्थ Çak. 49, 6. (in scholl. repono वर्तधं) णमह M. R. 9, 2. 3. होन्तु Vik. 120, 11; पसोदन्तु M. R. 141, 7.

Verba huius classis, quorum radices in इ, उ, ई, उ desinunt, ut त्रि, नी, भू, contractionem patiuntur iuxta §. 26, 3. at non necessario, sed elidi potest य et conservari forma non contracta; व् aut contrahitur aut remanet, rarissime eliditur, ut in भइदु Çak. 71, 2; vix recte.

Ex. षोमि Mr. 10, 12; 36, 10; षोहि, षोदु, षोध etc. M. 22, 3; Vik. 54, 4; Çak. 17, 2; Vik. 61, 10.

होमि, होहि, होइ, होम्ह, होध, होन्ति etc. भोदि, भोदु etc. vid. Vik. 20, 8; 7, 7; 49, 3; 34, 7; 4, fin.; 120, 11; Mr. 3, fin.; 35, fin.; 188, 10. M. M. 10, 2; etc.

भवामि Vik. 45, 4; हवन्ति Prab. 44, 13. पभवदि Mál. etc. ऋदु Vik. 36, 3. वेदु Rat. 91, 5. etc.

2. Exempla Xmae pro Ima haec sunt: पहवेमि Çak. 23, 10; ऋपेसि Vik. 55, 2; गुम्फेदि Mr. 6, 13; सरेम्ह, सरेदि Çak. 16, 1; Rat. 28, 3. सुमरदि Utt. 4, fin.; सुमरेसि M. M. 165, 11; contra सुमरामि, सुमरामो M. M. 49, fin.; Mr. 158, 4. etc. 2. *sing. imper.* करेसु Rat. 25, 7. (I. 11. करेमि). सज्जेसु K. P. 17, 14. = सर्त; nescio, cur rarius ponatur सज्जेसु, correpto ए.

3. Singularis aberratio cernitur in verbo भण्.

vid. supr. p. 159. cf. M. R. 32, 4; Mr. 147, 10; 171, 10. At dicitur etiam भणेहि 120, 3; 154, fin.; M. M. 122, 9. et भणउ (-उ), भणामि ib. 201, 1. 2. 3. Utt. 41, 9; 43, 8; Mr. 36, 12; Vik. 10, 3; 18, 5; 27, 1. Praebuit finis rad. ण speciem class. IXnae.

II. Classis Vita remanet plerumque sine mutatione, si intelligis verba quae absentia Gunae a Ima discrepant; immo quum iustus Gunae usus nullus sit in Prākṛita §. 21., transeunt verba quaedam cl. Imae in sextam, correpta vocali radicali. Sic हृहदि et रोहदि, रोचदि et हृचदि. Utt. 24, 2; Mr. 84, 13. ubi ब्रहृदु pluralis est; 51, 6; etc. M. R. 78, 1; Mr. 182, 9. Alia, quae modo peculiari immutant vocalem radicalem, ut मृ, in Imam transeunt; audit enim मृदि Var. VIII; Mr. 144, 3.

Admittitur etiam ए ante inflex. ut in Ima मुचेहि Mr. 337, 9; मुचसि Rat. 46, 6; मुचेव Mr. 306, 7; मुचथ 295, 12; इच्छेमि Māl. इच्छेदि P. इच्छदि C. M. R. 5, fin. at इच्छसि 128, 2.; दिसामि M. R. 9, fin.; दिससि M. M. 132, 1; पविसदु Mr. 274, ult.; Vik. 23, ult.; विसद Utt. 17, 13.

Enumerantur verba, quae aut diversam a Sanscr. coniugationem sequuntur aut alias peculiare subeunt mutationes, a grammaticis; quum grammatici non sit, vocabulorum, sed formarum exhibere conspectum, istos catalogos ab hoc libro excludere debui; propter magnam utilitatem edere tamen constitui, adiectis ex libris editis exemplis verborum, quae a grammaticis omissa sint.

III. IVta class. assimilare solet ए suum consonanti antecedenti, hinc fit, ut signum eius sit

**Prákríticum consonans radicis finalis geminata.**  
**Pauca producunt vocalem, eliso व, ut वृत्तिदि, वृत्तिदि,**  
**वृत्तिदि supr. p. 142. et §. 72, 2. वृत्तिदि (दुष्) वृत्तिदि (मुष्) S.**  
**S. 347. वृत्तिदि tamen enotavi e Mál. विल्ल- Vik. 43,**  
**10. मौल- Mál. e मौल, etc. S. S. 341. Admittunt**  
**etiam haec verba ए ante inflex.**

वृत्तिदि Çak. 80, 13; उन्नय Çak. 18, 5; वृत्तिदि Vik.  
 44, fin.; किलिस्तिदि Çak. 120, 16; किलिस्तेदि Mál.; वृत्तिदि  
 Mál.; वृत्तिदि (सिध्नु) Rat. 88, 12; कृष्णमि Mr. 115, fin.;  
 कृष्णमि 124, 2; Rat. 25, 3; कृष्ण Rat. 32, 9; मृषणमि Rat.  
 39, 11; मृषणानु M. M. 23, 5; मृषणमि-दि Mál. Utt. 59, 6.  
**Dissolutio in ईष rarissima est in cl. IVta. विल्लमिषदु**  
**Vik. 105, 11. Longa vocalis ante duas conson.**  
**corripi debet; vides eam correptam esse ante मौ-**  
**quasi assimilatio esset म्.**

Adhibetur norma cl. IVtae radicibus, quae  
 Sanscritice aut raro aut nunquam ea utuntur,  
 nimirum sensu *neutro*. cf. Ind. Bibl. III. p. 95.  
 वृत्तिदि, *placet*, Mál.; वृत्तिदि, *decet, congruit*; Vik. 44,  
 9; 30, 1.

Formae *medialis* exempla ex hisce classibus  
 nonnulla exhibebo: वृत्तिदि Mr. 48, 10; et वृत्तिदि et वृत्तिदि  
 invenitur. वृत्तिदि Çak. 53, 8; वृत्तिदि Vik. 6, 5; मृषण Çak.  
 56, antep.; कृष्णे Mál. At Ima persona semper sus-  
 pecta est. वृत्तिदि = वृत्तिदि Mr. 192, 3; etc. Extra ver-  
 sum hasce formas ubique expungendas esse suspicor.

IV. Cl. Xma, cuius normam sequuntur prae-  
 terea *caussativa*, de quibus mox, et *denominativa*,  
 quorum exempla saepe recurringunt, cf. M. M. 47, 13;  
 55, 7; 57, 3; etc., plerumque praebet formam *con-*  
*tractam*; rarius eliditur ए et remanet ष ante ष

vel ऋ sequens; scripturam Sanscriticam ऋ ab hoc sermone alienam reor; cf. §. 45.; ratio tertia, syllabam ऋ prorsus omittendi, interdum cernitur, admittenda forsitan in infinitivo, in participio praes. act. ante ऋन् formisque similibus, in verbo finito tamen nisi fallor reiicienda: a) मन्तेमि Mr. 10, 4; सप्तयेसि Vik. 67, 2. (ed. C. -त्यो सि); कामेदि Vik. 63, 3; ठक्केइ K. P. 63, 9; णिवेदेम्ह Rat. 9; 10; ऋपाबेध M. M. 165, 5; ऋपाबेन्ति Çak. 40, 5; ऋबादेन्ति M. R. 141, 16; imper. विपपाबेहि Vik. 19, 6; सिडिलेहि Çak. 10, 2; पडिबालेसु Mr. 537, 12; मन्तेदु Mr. 9, 8; ऋच्चेध Vik. 62, 4.

b) Formae non contractae potissimum ante complexus म्ह et ऋ inveniuntur: दस्तम्ह Utt. 76, 5; विसूरुञ्चन्ति Mr. 80, 4. At etiam alias: वेसमामि Mr. 96, 3; etc.

c) Scripturas tales, ut लोमहि pro लोएदि s. लोमहि i. e. लोमयति enotavi semel bisve e codd. manuscriptis; nullum teneo locum, qui aut consensu librorum aut versu talem elisionem stabiliat. Omissum ऋ utrumque sive potius mutatum ए in इ statuere debet, qui defendere vult Rat. 31, 14. षिवा-रिति pro -रेसि; at est mendum.

V. II. class. Carere possunt vocali intercalata ea tantum cl. huius verba, quae ipsa in vocalem desinunt: ऋ(ञ्)मि Mr. 3, 6; e ऋ; परिहासि Vik. 6, 11; भादि Mr. 145, 11; एहि Vik. 30, 1; 100, 11; एदु Rat. 60, 11; एध Vik. 64, 6; ऋबेध Çak. 19, 4. Simul apparet, inter formas Guna affectas et destitutas, discrimen non facere Prâkritam. Sequitur स्व praeter १mam etiam २dam normam, K. P. 5, ant. ऋ i. e. स्वान्ति. cf. Ind. Bibl. III, 59. सु ad Vtam contra tralatum est; cf. p. 264. Atque aliter in aliis

mutatum est, quod huius loci exponere non est. Praeterea nonnulla verba in ञा praebent formam, quae derivari debet a radicis specie in ऐ; vid. p. 184. et adde futura दाइस्सं Çak. 152, 3; हाइस्सदि e स्या Çak. 2, 4; prorsus ut गाइस्सं pro गायिस्सं Çak. 2, 7. a गे. Porro invenimus formas horum verborum in ए. Ex. c. radd. दा et स्या. देसि Rat. 63, 4; देसि Mál. देदि Vik. 59, 1; etc. cf. दान्ति e Vedis; Ind. Bibl. III. 89. उयेहि Vik. 45, fin.; Mr. 8, 6; उयेदु Çak. 159, 6; उयेध Mr. 48, 5; etc. Estne contractio syllabae ञात् in ए? Suadet id tum forma futuri, tum praesentis in ञात् pro -ञाय-. Rationem, quam ingrediantur radices भा et similes ante inflexiones plur. ष्ट et न्ति, nescio; nam भाष्ट et भान्ति vix dici credo. cf. p. 143. \*)

Radd. huius cl. in consonn. desinentes in १mam classem migravere, praeter ष्ट्. De causa videsis quae dixi de casibus p. 297. Appono formas verbi substantivi primum pleniores, tum encliticas, cf. p. 192. denique cum negatione ञा praefixa:

1. Praes. Sing.	Plur.	2. Sing.	Plur.	3. Sing.	Pl.
अस्मि	अम्हो, अम्ह	स्मि	म्हो, म्ह	पास्मि	पाम्ह
(असि?)	—	सि	त्य	पासि	पात्व
अन्ति	सन्ति	त्वि	—	पात्वि	—

Vid. Çak. 143, ant.; Vik. 57, 10; Mr. 5, 4; Çak. 118, 7; M. R. 12, 9; Çak. 128, 8; 25, 10. Formam अम्हो mutuatus sum a gramm. Var. VII, 4; S. S. 294 seqq.

\*) Duplicem formam ut ठादि et ठात्तदि in omnibus radd. in ञा docent grammatici. Var. VIII. S. S. 356.



ubi additur inflexio haec: ३. s. वचद्, 2. pl. वचद्, 1. वचद्, 3. वचन्ति. Est haec radice mutatio aevi senioris et exempla vix exstant in fabulis. cf. p. 266.

Imperfectum वसि per totum singularem audire docent grammatici l. l. De 3tia pers. sing. certum est; cf. supr. p. 164. et Çak. 39, 10; 127, 9; Vik. 11, 9; 37, 3. In 2da sing. saepius इ scribitur; cf. p. 229. et recte, nisi fallor. Cum grammatico consentit M. M. 25, 3. Anusvâra finalis imae omitti quidem potest, cf. p. 225, sed sine ratione non debet. cf. Mr. 110, 4. Pluralem omittunt grammatici et usus. Ceterae radd. in consonantes quotquot indagavi, in Imam vel Vitam classem translatae sunt.

Radd. रद् et ऋच् non इ ponunt ante terminationes, sed व. K. P. 41, 5. र्वासि = रोदिसि ad Vitam pertinet; रोदिसि Mr. 184, 7. ad Imam. रोदिसि M. B. 146; 4. magis docte est, quam Prâkritice; omittit P. sententiam. ऋच् saepe legitur: स्वस्वत् Rat. 26, 3; Vik. 31, fin.; -सश्च 5, 6; वस्वत् Utt. 20, 1. (C. वास्व°); वसिद् ib. 128, 9. iterum reiiciendum est. Accedit क्वप्; nam quum dicatur सुब्रह्म Mr. 96, 13. dici etiam poterit सुब्रह्म.

VI. Reduplicatio class. III. ubique pessum ivit, nisi huc referre vis formas चिद् et टिद्; §. 33, 4. at hae ad Imam pertinent. De ए dictum est sub tit. V. de व idem valet. औ iuxta gramm. (Var. VIII. S. S. 332.) fingit aut भादि एभादि aut औहदि. cf. p. 185. Haec est forma reduplicata द्विभी decurtata, tralata quantitate ad initium; illam falso supra explicui; nam potius dixerim,

innovatas esse ex inflexione Imae classis भयति Prâkr. भ्रदि ad analogiam coniugationis दाददि e दा formas भादामि, भादसि, भाददि etc.

VII. Species Sanscritica VIIma omnino perturbata est; nam insertum augmentum nasale nullibi in न augetur, sed semper remanet nasalis. Terminationes adduntur per ञ, ut in classe Ima, cuius ratio alternatur cum decima. Sic पीसेदि Mr. 3, 12. (melius पिसेदि) i. e. पिनष्टि; हन्धेदि Vik. 93, 6. His adde e Var. VIII. छिन्द, भिन्द. Eadem ratio est. Latini *iungit*. भुञ्जु, lege भुञ्जु Mr. 138, 4.

VIII. Classis Vta in singulari retinere potest syllabam adsciticam gunatam Sanscriticam नो. चिणोमि M. M. 25, 10; Vik. 13, 4; सक्कणोमि p. 181. रूपोदि M. M. 52, 5. lege रू°. Formam guna carentem नु tantum ३da sing. imper. servare potest, ut चुणु = चणु; in aliis formis abiit नु in न; hinc imper. चुण M. R. 126, 5. et pluralis formae: चुणम्ह Rat. 74, 12; चुणध Çak. 52, 7; चुणन्तु Mr. 272, 3. Partim retulit autem ingenium popolare parum Sanscritice edoctum has formas ad thema चुण् ad Vitam vel Xmam normam inflectendum: hinc चुणोमि M. R. 135, 8; 138, 15. ubi P. praebet चुणामि, etc. et ex novo hoc themate fluxit futurum चुणिस्सं; partim eas confudit cum norma IXna, cuius pluralis simili modo corripit णा in ण. Hinc oriuntur singularis formae: चुणहि Mr. 202, 6; चुणह्य Utt. 19, 14; M. R. 84, 1; huc etiam trahi potest चुणामि M. M. 136, 4.

Sic etiam in aliis; ex. gr. चिणम्ह M. M. 58, 14. a them. चिण्, unde fut. चिणिस्सं Rat. 14, 11; चिणह्य Çak. 68, 11; male docta est scriptura. A forma anti-

qua Vedica et Zendica कृणोति profecta est Prākri-  
tica कृणादि Rat. 7. 14; M. R. 39, fin.; praevalet in  
versibus.

IX. De cl. VIIIva valet quod de Vta dispu-  
tavi. De कृ haec adde. Sanscriticae formae करोसि  
Prab. 44, 2. करोमि M. M. 163, 8; Vik. 112, 10; ra-  
riorēs sunt quam transitiones in cl. Imam et Xmam.  
करोह् Prab. 63, 11; Vik. 4, 10; करोमि Mr. 30, 9; Utt.  
80, 10; करोसि Çak. 65, 2; करोदि Vik. 102, 5; करोथ M. M.  
112, 10; करोदु 164, 13; etc.

X. Cl. IX. simili ratione atque quinta cor-  
rumpitur; plus tamen servat inflexionis Sanscri-  
ticae. Nam praeter singularem etiam plurali  
tribuitur पा longum; ज्ञापामि Utt. 45, 9; 13; ज्ञापामि  
M. R. 10, 12; ज्ञापामि M. R. 10, 3; 4; 7; (P. ubi ज्ञापामि);  
ज्ञापामि C. ज्ञापामि P. M. R. 10, 8; ज्ञापामि M. M. 32, fin.;  
contra ज्ञापामि M. M. 39, 3; 112, 4; 113, 5; ज्ञापामि M.  
M. 88, 6; ज्ञापामि Mr. 159, 1; Vik. 39, 6; 16, 11; (ज्ञापामि  
S. D. 173, antep. corruptela est; cf. Rat. 50, 2.) At  
ज्ञापामि, M. R. 10, 4; ज्ञापामि M. M. 112, 4; ज्ञापामि Çak.  
105, 9; ज्ञापामि M. R. 147, 1; ज्ञापामि Prab. 39, 2. ज्ञापामि.  
ज्ञापामि, ज्ञापामि Mr. 147, 11; 148, 5; 149, 1. कृणासि (कृणा-  
सि) Mr. 121, 6. Videtis itaque, oblitum esse Prā-  
kriticum sermonem discriminis inter augmenta न  
et नी; \*) et saepe utrumque negligere, ita ut in-  
flexio fiat a themate novo, quod radici verae addat  
न i. e. ण et inflectatur tum ad Imam, tum ad Xmam  
normam. E novis hisce thematis aliae fluunt

\*) Corripitur इ in augmento णी rad. क्री; exemplum कृणासि  
Mr. 66, 2. = कृणासि; cf. Var. VIII. S. S. 350.

Radix रुच् Forma 1. primitiva.	1.	रुचीभ्रामि	२.
	२.	रुचिञ्जामि	२.
Caus. I.	1.	रोचीभ्रामि	२.
	२.	रोचिञ्जामि	२.
Caus. II.	1.	रोचाबीभ्रामि	२.
	२.	रोचाबिञ्जामि	२.

VERBUM  
PRIMITIVUM. Radix.

Formatio I.	रुच्	1. रोचिस्सामि। रोचिस्सं
— II.	रुद्	1. रोच्यं
— III.	रुच् a.	1. रोचिहं
— “	— b.	1. रोचिहिमि
— “	— c.	1. रोचिहिस्सं। स्सामि

# Praesens.

Radix रुच् Classis I.	1. रो रो	1. रोचामो। मुचः रोचम। मु। रोचिमो। मु
Classis IV. et pass. assimil.	1. रु रु	1. रुचामो। मुचडु रुचम। मु।
Classis VI. ad normam X. contractam inflexa.	1. रु	1. रुचमो। रुचम्वडु रुचम्हो। रुच
Caussativ. I. contractum	1. रो	1. रोचिमो। रोचिवेः रोचिम्हो। रो
non contract.	1. रोच्रइ रो	1. रोचश्रामो। रोच रोचश्रम्ह
Caussat. II. contractum	1. रोचवेइ	1. रोचाविमो। रोचा रोचाविम्हो।
non contract.	1. रो रो	1. रोचावश्रामो। रोचा रोचावश्रम्ह

formae, ut futura ङाणित्वां, नेणित्वां etc. Mr. 148, 4 etc. Est ratio Latini *sterno*.

Sis  
—  
मुच  
३।  
मु  
—  
मुच  
३।  
—  
चिधे  
हं  
—  
रां  
रं  
३।  
३।  
३।  
ह

XI. His ita expositis, apparet eam coniugandi rationem Sanscriticam, quae inter thema et inflexiones vocalem च non intercalat, prorsus obscuratam esse et confusam in Prākṛita et in fragmentis tantum quibusdam superesse; confusas esse singulas classes inter se, omnes autem proclives esse versus alteram rationem, quae vocali intersita utitur. Simile quid in declinatione observavimus. Vid. §. 91, 4. Classes quae ad posteriorem rationem pertinent, Sanscriticae, Ima, VIta, Xma in Prākṛita remanent integrae, licet ob contractionem in Xma et perturbationem Gunae in Ima et VIta vel eae quodammodo obscuratae sint. Distingui denique potest IVta, quamvis signum quod ei Sanscritice proprium est, sub Prākṛitica forma obfuscatum sit. In tabula suffecit, Imam, IVtam et Xmam exhibere normam.

§. 122.

*De futuro.*

३।  
३।  
३।  
३।  
ह

1. Tres distingo futuri Prākṛitici formas, quae vario modo oriuntur e Sanscritica. Terminationes primae, e Sanscriticis genitae, hae sunt: Sing. 1. स्तं. 2. स्तसि. 3. स्तदि. Pl. 1. स्तामो. 2. स्तध, 3. स्तह. 3. स्तन्ति. स्त est pro स्य. §. 79, 6. Prima sing. abiicit इ, corripitur चाम् in चं. \*) §. 23, 3, c. De ceteris vide §. 117.; sunt enim inflexiones praesentis. Terminationes hae adduntur ope vocalis इ,

\*) Admittunt grammatici etiam plenam formam स्तामि.

दृक्त्वामि. Heic ऋमि est pro षं et क्वत्त pro क्त् (cf. §. 79, 1.)  
dissentiunt autem grammatici et rex Çúdras in mu-  
tatione vocalis radicalis et दिक्त्वामि potius formare-  
tur a दिष्. At expecto criticum editorem. E Mál.  
enotavi देक्त्विस्सं et देक्त्विस्सत्ति e दृष्.

3. Tertia forma longius a fonte recedit. Pri-  
mum exponam praecepta de ea a grammaticis.  
Principalis mutatio in eo consistit, quod ष for-  
mationis Sanscriticae in ह transeat; quo facto eva-  
nescit ष; cf. क्त्विं pro क्त्विन् sup. §. 106, 6. ष = स्त  
quum positionem faciat, praecedit longa vocalis  
hoc futuri Prákr. signum ह, si non per इ additur  
radici. In terminationibus varii sunt corruptelae  
gradus; nam a) eadem sunt atque in futuri Prákr.  
forma ळमा; hinc inflexio haec: काहं v. काहामि, काहसि,  
काहदि. pl. काहामो, काहथ, काहन्ति, a कृ, का pro कृ posito,  
cf. §. 18, 2. et §. 84, 3. Sic होहं a भू. हसिहामि v. हसिहं  
etc. ab हस्; b) pro vocali ष ante litteras persona-  
les ponitur इ; cf. §. 120. et §. 79, 6. hinc oritur  
inflexio haecce: होहमि, होहसि, होहदि s. होहइ; pl. होहिनो,  
होहथ s. होहइ, होहन्ति; हसिहमि etc. In 2da sing. pro  
सि etiam हि ponitur. Cf. §. 121. \*) In ळमा plu-  
ralis pro सो poni etiam possunt iuxta nonnullos सु  
et ष. S. S. 304. c) Si grammaticis fides habenda  
est, geminari potest signum futuri, i. e. futuris  
formae 2dae additur iterum formatio tertia, prae-

\*) In 3tia sing. legitur Var. VII, 10. होहीइ, हसिहीइ; quod  
mendum est apertum. S. S. praebet -हिइ. In 2da  
plur. होहित्थ ponunt grammatici; posui formam usus  
vulgationis.

misso इ. सोच्छिह्नि s. सोच्छिन्ति, वच्छिहिमि & वच्छिमि. Idem fieri potest in tertia formatione; pro होहिमो etiam concedunt होहिमो et similes inaequalitates, de quibus consentiunt grammatt. testimonia. Vel additur 2dae et 5tiae formationi prima: गच्छिस्तामो aequae atque गच्छिहिमो. Regula S. S. 303. audit: मित्रं सह स्तं हिस्सं वा। होस्सं होहिस्सं वा॥ unde 304. plur. होहिस्सामो. Atque hinc abiecto fine होहिस्ता. Pro hisce porro dici asseritur etiam होहिस्तामो et होहिस्ता, ubi itaque ल्प positum esset pro स्त. Silet Vararuches et equidem exempla nondum erui; rem indicasse sufficiat.

4. Tertia futuri forma a loquela prosaria aliena est, frequenter contra legitur in cantilenis; in actu IVto Vikramorvasidosaeptius usitatur, in cuius dialectum libro IIItio inquiram. Nunc apponam exempla, quae e dialecto praecipua indagavi. M. M. 125, 5. सुमरिहसि ad formationem a) pertinet; S. D. p. 6, 10. et K. P. 62, 12. in ultimo pāda distichi Aryae: सेज्जाइ मंहं चिमज्जिहसि (K. P. --ए मंह) ad b); K. P. fin.; Vik. 57, 1. पाब्जिहसि; \*) = प्राप्यसे. Plura exempla infra in dialectis inferioribus tractandis exhibebo.

### §. 123.

#### *De praeterito.*

1. Var. VII, 13. haec docentur: इञ्चं भूते ॥ १३ ॥ भूते काले धातोः प्रत्ययस्य इञ्चं इत्ययमादेशो भवति ॥ भविञ्चं । हसिञ्चं ॥ एकाचो हिञ्च (sic) ॥ १४ ॥ भूते काले एकाचो धातोः प्रत्ययस्य हीञ्च (sic) इत्ययमादेशो भवति ॥ होहीञ्च (sic) ॥ Cum hisce coniunge S. S.

\*) Sic cod. P. सि deest in ed. C.



308. seqq. लडादेरु ईचः (sic) ॥ ३०८ ॥ लङ्गुल्लिटां स्वप्ने ईचः भवति ॥ हसीच ॥ ऋतो ओचः । तृचूर्त्तं \*) ॥ ३०९ ॥ मरीच ॥ अन्नता-दधीयः ॥ ३१० ॥ अन्नताद् उभस्य लडादेरु हीच इत्ययमादेशो भवति ॥ होहीच ॥ नानेकाचः ॥ ३११ ॥ दलिद्दाईच ॥

2. Conciliandi primo loco sunt grammatici. Sermo est de forma, quae fungitur vice praeteriti, i. e. imperfecti, aoristi, praeteriti reduplicati vetustae linguae. Eius forma ईचं dicitur a Vararuche, ईच a Kramadiçvara in radicibus, quae consonante vel ऋ vocali (excepto कृ) terminantur, vel non monosyllabae sunt. Radices in vocalem exeuntes monosyllabae ponunt eius loco हीच. Apud Var. esse corrigendum इचः pro ईचं et in exemplis भविच। हसिच। demonstrant tum apud ipsum होहीच, tum constantia scripturae in S. S. \*\*). Confudit scriba hanc formam cum partic. passivi in त, nam eliso त्, dicitur हसिचं pro हसितं = हसिद्. Difficilior est quaestio de vocali; in exemplis काहिच sup. p. 147, दंसेहिच p. 165. vocalem brevem tuetur versus; at obstat, quod magis consentiat scriptura in longa, licet plus fidei ponendum sit in metricis rationibus, quam in calamo librariorum.

3. Aliae eaeque vel magis obscurae quaestiones remanent. Patet ex eis, quae l.l.l.l. observavi, ignorasse editores Calcuttenses hanc formam,

\*) Emenda कृञ्; cf. mox काहिच.

\*\*\*) Ansvâram finalem optionalem esse in hac forma, conicio; poni in schemate non posset, nisi in Ima pers.; at per personas non inflectitur hoc praeteritum a grammaticis. Utrum huc referant gramm. र्मिचं i. e. र्मेय K. P. 40, fin. necne, ignoro.

quo factum sit, ut ea amota fuerit a locis; quibus eam attribuant libri msspti; plures indicare possim, quibus restituendam eam credam, at ope codicum, certi iudicii fundamento, destitutus, a coniectando abstineo. Est forma poetica, non solutae orationis. Significatio praeteriti quadrat in दंसेहिञ्, l.l. *monstravit*, in काहिञ् l.l. contra est sensus *potentialis*: «*quid facere possitis*». Certum praeterea est, a grammaticis habitam esse formam pro tempore *finito*, quamvis absint signa *personarum* a terminatione. Haec consideratio vetat, quo minus formam इञ् (ut taceam इञ् si praestet, et omnino हिञ् s. हीञ्) cum gerundio Çaurasenico in इञ् pro य comparare velis.

4. In हसिञ्, काहिञ्, दंसेहिञ् duae sese offerunt coniecturae, si originem vis indagare; aut originis sit diversae forma in इञ् ab हिञ्, aut integra sit forma हिञ्, cuius ह post consonantes elidatur; ह initio elidi, alienum tamen est a lingua Prâkritica. हिञ् s. हीञ् redolet formam quandam Sanscriticam ab स्य incipientem, atque hanc coniectura informare posses sententiam, esse conditionalem स्यं, स्यस् etc. Sanscriticum, cuius inflexiones abiectae fuerint, conservato tantum हि pro स्य (cf. §. 79, 6.) et ष pro inflexionibus. दंसेहिञ् l.l. potius tamen explicandum videtur a potentialis Sanscr. sensu: *solet* monstrare. Atque facile oritur suspicio, इञ् vestigium esse potentialis यां, यास्, यात् etc. In potentiali tamen Sanscritico nullibi sibilus praecedat signum इ (भवहत् = भवेत्, विषात् etc.), in *precativo* contra activum formas habet a य inci-

pientes, medium a सी- et consentit cum precativo magis quam cum potentiali constitutio radice in formatione hac Prákritica. Compara हसिञ् cum हस्या-त्, हस्वा-त्, भसिञ् cum भव्या-त्\*), मसिञ् cum मर्वा-त्\*), कासिञ् cum कर्षीयि (ह pro र् vid. §. 82, 2.), दंसेदिसिञ् cum दंश-विषीय. Hinc concludo, esse formam Prákriticam in इञ् et हिसिञ् corruptelam precativi Sanscritici, sed confusa esse tum activum et medium, tum rationem Gunae; utriusque rei exempla plura iam deprehendimus.

Sin autem obiicitur, mirum esse quod precativus, rarius in Sanscrita usitatus, prae potentiali remanserit in lingua vulgari, respondeo primum, etiam in linguis provincialibus exstare vestigia huius temporis Sanscritici; deinde observabo, potentialem Sansor. eum, qui ए ponit ante litteras personales, non confundi non potuisse cum norma inflexionis Xma; precativumque activi et potentialem sdae class. in Sanscrita invicem esse simillimos. इञ् in prec. Prákr. ponere videntur grammatici ob ipsam originem; correptam vocalem exhibet usus et similis est correptio in aliis vocabulis, qui accentum habent in antepenultima. cf. §. 23, 1, c.

### §. 124.

#### *De incremento radicum ङ्.*

1. S. S. 315. haec leguntur ङ् ङ्वा वा ङ्गन्तात्

\*) Scio gunam non attribui hisce formis Sanscriticis, at scimus, in Prákrita non a radice, sed a themate praesentis saepius fluere tempora generalia. Cf. p. 350.

लडादी ॥ ३१५ ॥ लडलड्डुड्डुड्डुडुडी परे ऽननाद् उत्रे ङ्ङ ङ्गा इत्ये-  
 नौ वा भवतः ॥ लट् ॥ होइ । होङ्गइ । होङ्गाइ वा ॥ लड्डुड्डुडुडु ॥ होदीच ।  
 होङ्गईच । होङ्गाईच वा ॥ लिङ्गलोड् ॥ होड । होङ्गड । होङ्गाड वा ॥  
 लुड्लुड्लुड्डु ॥ होहिइ । होङ्गहिइ । होङ्गाहिइ वा ॥ Adde 316.  
 लड्डुड्डुडुडुडुडु ॥ ३१६ ॥ होइ । होदीच । होङ्ग । होङ्गा वा ॥ Do-  
 cetur itaque radicibus in vocalem desinentibus  
 adiungi posse incrementum ङ्ङ s. ङ्गा, huic deinde  
 suffigi inflexiones. Res mira est, cuius nullum vesti-  
 gium in Sanscrita. Ex r. 316. conicio tamen,  
 arctius limitatam fuisse regulam ab aliis et rela-  
 tum esse incrementum potissimum ad formas,  
 quae potentiali et precativo Sanscr. respondeant.  
 Haec res et exemplis stabiliri posset et facilius esset  
 explicatu. M. R. 77, 3. distichon, quod ab edd. Calco-  
 ne pro versibus quidem habitum fuisse videtur,  
 optime se habet in cod. P. श्रीपाससं समहिचं को वसम गङ्गा-  
 वा(इह) करेङ्गु । अट्ठापागमपागहई चापा पड्पो ङ्ङ वा होङ्ग ॥ So-  
 lum इह praestat in C. Si sensum quaeris, कोङ्गु et  
 होङ्ग sunt pro कुर्यात् et भवेत्, करेङ्गु muto in करेङ्ग, con-  
 sentiente S. S. 316. E prec. Sanscr. भूयात् fieri po-  
 test भोङ्गा s. होङ्गा, si उ corripitur et ॐ fit (cf. §. 20, 5.)  
 et geminatur व (cf. p. 214.); nam व fit ङ्ङ et न् finale  
 abiicitur. होङ्ग itaque mihi videtur correptum esse  
 ॐ होङ्गा. Haec precativi forma, in Prākṛita ad con-  
 iunctivi usus applicata, ad radices in vocales de-  
 sinentes ideo pertinet, quia post vocales solum-  
 modo locum habet geminatio semivocalis व et  
 transitio in ङ्ङ. Tertia haec est pers. sing.; aliae a  
 grammatico non proponuntur, tamen non ve-  
 tantur. Ad normam Xnam referendum est करेङ्ग,  
 quod cum potentiali Palico पचेत् i. e. पचेत् miram

praebet congruentiam. Neutra forma a कारयेत्, पाचयेत् derivanda est, sed कृ=कृ et पच् iuxta Xnam normam inflexa, assumunt inflexionem ङ pro ङा, ortam ex यात्. Eandem legem sequuntur Palicae personae २. sing. १. sing. २. et १. plur. पचेयासि-यासि-याय-याय. CL. p. 104. Talis २. plur. legitur Mr. 191, 13. करे(इ)ङ्गाह; potentialis iterum est sensu imperativi. 3. pl. Pal. पचेयुं est Sanscr. पचेयुस्. Similis mixtura formarum est in pot. Palico medii.

Repetivi e precativo, quia य Sanscritice २dam non sequitur normam; potes etiam inflexionem ङा s. ङा derivare a pot. २dae cl. Sanscrit., यात्, वास् etc. Videtis iterum confusas esse in Prâkrita et classes radicum, et potentialem cum precativo.

Aliud exemplum videtur esse हिङ्गे Rat. 32, 5. a दा; enarratur per देहि. Consulendi tamen sunt libri manuscripti, quorum nullos teneo fabulae istius.

§. 125.

*De passivo.*

१. Passivum Prâkr. utitur inflexionibus activi; \*) de his itaque nil opus est disserere. Tempora usitata sunt praesens et imperativus.

२. य signum passivi Sanscriticum radici addendum, rarius praecedenti consonanti assimilatur; quo facto passivum a norma IVta non dif-

\*) विचीयर्ता Vik. 41, 6. docta est, sed falsa scriptura. P. विचीयद्.

fert. \*) गम्दि Var. 1. 1. वृच्चदि Mr. 151, 16. Pro  
दिस्तदि etc. i. e. दृश्यते, dici solet दीस्तदि Vik. 5, 8. etc.

3. Solita passivi forma oritur dissolutione; cf.  
p. 160. ईष pro य in verbo finito praevalet, in participio  
praesentis frequentatur इञ्ज. साईच्चदि Vik. 68, 1. i. e.  
सायते. Recurrit saepius mutatio radice Sanscritica  
in passivo षीच्चदि Vik. 41, fin. = नीयते, saepenu-  
mero tamen passivum Prákritice derivatur non a  
radice, sed a *themat*e praesentis, prorsus uti in  
futuro fieri compertum habemus. गन्वीच्चन्ति = ग्रन्थन्ते  
Mr. 159, 9. घडिञ्जन्ति = घट्यन्ते ib. 8. At सुमरीच्चदि Mr.  
245, fin.; मुञ्जीच्चदु Mr. 15, 5; 16, 5; Vik. 67, 7; M. R.  
129, 8; मुञ्जीच्चदु Rat. 9, 3. ad cl. VII. सुषीच्चदि M. R. 88,  
3; Prab. 8, 8; ad cl. V. Immo praeter ङीच्चदु Çak.  
1, fin. dicitur a praesenti चिट्ठीच्चदि Mr. 4, 5; 8, 5.  
etc. गच्छीच्चदि Vik. 26, 13. etc. De passivo cl. Xmae  
cf. §. seq.

4. क्तिञ्जिस्तदि Mr. 6, 1. exemplum est singulare  
futuri a passivo क्तिञ्जदि derivati. At usitatur neque  
hoc futurum Prákriticum neque futurum passivo  
proprium Sanscritico. \*\*)

### §. 126.

#### *De verbo caussativo.*

#### 1. Formatio caussativi Prákritica a Sanscri-

\*) Miror regulam Vararuchis VII, 7. नान्यदित्ये i. e. non  
dici ईच्चदि etc. pro यते in passivo, si finitur radix dua-  
bus consonn., quasi गम्दि et गम्दीच्चदि non eandem se-  
mivocalem य् praeberent, vel assimilatam, vel in ई dis-  
solutam.

\*\*) Ex. gr. धानिष्यते, स्वायिष्यते Bhatti Kāv. I, 22.

tica non differt; augetur eadem ratione vocalis radice; de qua re cf. Boppii gr. crit. §. 516 seqq. et accedit eadem syllaba अच् ad radicem ipsam. Declinatio fit prorsus ut in cl. Xma; vid. §. 121, 4. et de futuro §. 122. Id solummodo monendum est, non cum caussativis esse confundenda ea verba primitiva, quae Prâkritice Xmam normam quidem sequuntur, sed vocalem radicalem non augent more caussativorum. करेदि primitivum est, कारेदि caussativum.

2. Passivum iterum cum forma Sanscritica congruit; nam syllaba indicatoria अच् abiicitur et ष् passivi more solito in ईश् s. इत्त dissolvitur. धारीषद्दु Vik. 27, 8. contra करीषदि ib. 35, 11. passivum est primitivi.

3. Addo exempla haec: भावेदि M. M. 30, 2; पासेमि Çak. 122, 10; भावेम्ह Vik. 10, 12; विपादेदु Vik. 25, ult.; जेजइस्तदि Mâl. Pass. चारीषदि M. M. 7, 12; बोधीषामि Çak. 27, 8; वेसीषन्ति Mr. 34, 2; वाषीषद्दु Vik. 42, 3.

4. E forma caussativi Sanscritica radd. in षच्, quae inter finem radice et additamentum अच् inserunt ष् servile, oritur altera caussativi Prâkritici forma, quae षच् addit radici vel themati praesentis activi. Caussativum hoc dissyllabum in षच्, unde षच्, cf. §. 37. inflectitur prorsus ut id, quod iam expeditum est. Petita est haec forma e Sanscritico hominum inferiorum sermone; nam in Vetâlapanchavinçati, aliisque fabulis Milesiis leguntur जेवापयति, मोचापयति, et alia eiusmodi. Observat Vararuches VII, 17. dici कारावेइ et करावेइ i. e. corripi interdum vocalem caussativi Sanscri-

lici, si additur ऋप्. Exempla stunto: ऋभेहि Vik. 6; 10; लोहभेदि Çak. 58, 5. a लुभ्; तुषराभेदु Mál. Vik. 44, 10; मरिसाभेभ Çak. 55, 9; मो(च्)भेदि Çak. 153, 6; Vik. 13, 14; 14, 3. Fut. मोभेद्विस्त्वं ib. 14, 5; melius P. मोभेद्विस्त्वं. cf. p. 351. Pass. ऋभेद्विस्त्वं Çak. 29, 6; a ऋप्; ऋभेद्विस्त्वं est iuxta admissionem Vararuchis correptum e ऋभेद्विस्त्वं i. e. ऋभेद्विस्त्वं; nam recte ponit Chézyus in margine ऋभेद्विस्त्वं. A themate praes. ऋभेद्विस्त्वं cl. V. pro ऋभेद्विस्त्वं est ऋभेद्विस्त्वं M. R. 22, 14. falso in scholl. ponitur ऋभेद्विस्त्वं; reponere caussativum. cf. supr. §. 125, 3. Sic सुभेद्विस्त्वं M. R. 125, 5. etc. Omittitur interdum ऋ=भ्, sed praecedens ऋ corripitur nunquam debet. ऋभेद्विस्त्वं Çak. 34, 7. et भ् et ऋप् omittit, nescio an recte; nam ऋभेद्विस्त्वं si scribitur, est ऋभेद्विस्त्वं i. e. forma vulgatior in Sanscrita solita. Conservat hanc caussativi formam hodiernus sermo Maharratticus. कार्त्तुं=कार्त्तुमि etc. \*)

§. 127.

*De participiis a) praesentis.*

1. Participium praesentis activi utitur affixo Sanscritico ऋत्, unde Prákritice etiam fit ऋत्; cf. §. 90. 2. Additur hoc affixum themati praesentis; in class. V. et IX. retinetur ऋत् augmentorum ऋत् et ऋत्, abiectis vocalibus; cf. §. 121, VIII. X. i. e. sequuntur normam 1mam. Classes II, III, VII itidem

\*) Radix गृह् e cuius forma गृह्णाति oritur praes. गृह्णाति p. 119. et hinc futur. गृह्णाति M. R. 52, 13. in causs. utitur themate घे; supr. p. 117. hinc caussat. pass. assim. घेष्वादि S. D. 185, 9. K. P. 109, 6.



induunt formas thematis, quod praesenti adhibetur. सप्यन्त, कस्यन्त, कृषान्त S. D. 329, 6; करन्त Vik. 60, 8; Rat. 80, 11; करन्त Mr. 11, 4; कित्वायन्त a क्त् M. M. 119, 4; कुरन्त ib. 8; सुषान्त (non सुषपान्त a शृषवत्), M. R. 14, 9; पाच्यन्त Rat. 5, 15; ज्ञापान्त M. R. ibid. क्क्यन्ती fem. Mál. e ज्ञाप्. Class. X. et caussativum aut य् elidunt aut contrahunt ष्य् in ए; य् mendose retinetur. पाल्यन्त Vik. 11, 12. (C. यन्त), दंस्यन्ती, Prab. 42, 7; मन्थयन्ती ib. 66, 2; साहेयन्ती = साधयन्ती K. P. 6, 1. लोचयन्ती, लोएयन्ती, लोचयन्ती enotavi e Mál. pro लोचयन्ती.

2. Partic. *medii* retinet formam यन्त = माया, quae ope vocalis ष् themati praesentis subiungitur. मिलाषमाया Vik. 71, 9. = म्नायमान. Forma षन्त rarissime legitur; anomala षस्तीण ab षास् restituenda est Çak. 33, fin.

3. Partic. *passivi* et *activi* et *medii* forma utitur, saepius tamen activa षन्त legitur. Cetera explicata iam sunt §. 125. सत्तमाया Mr. 50, 6. a सत्तन्ति Mr. 14, 5. इषमाया Çak. 15, 12; बाधीषमाया Çak. 153, 8; सित्तन्त Utt. 61, 16. a सृत्; सिच्चन्त M. R. 96, 4. a सिच्, सुमरित्तन्त M. M. 110, 8. a सृत्; immo गच्छित्तन्त Mr. 50, 1. पूरुत्तन्त Mr. 15, 12. a पूत्; causs. सारोषन्त Mr. 57, 8. a सृ; वारित्तन्त K. P. 40, 3.

4. Grammatici femininum formant in माणी aequae ac माणा; Var. VII, 9; et praeter fem. षन्तो proferunt etiam षई, i. e. e षतो factum est षटो, dein षई. In prosaria oratione nondum repperi.

### §. 128.

#### *De participio praeteriti passivi.*

1. Participiū forma in ण् plerumque sequitur

mutationes Sanscriticas; क्तु facit क्तु, hinc Prá-kritice क्तु; regulas Sanscriticas huc transcribere est molestum. Quod ad Prákritam attinet, न fulcro non fretum aut in दabit aut eliditur, illud potius pedestris, hoc magis poetici est sermonis; sed regula non est; सुद = सुत Vik. 32, 6; etc. क्तु = क्तु Vik. 8, 10; etc. द interdum in उ transit; cf. §. 39, 4. वाळड = व्याप्त Çak. 157, 1. Hoc उ in lin-guis provincialibus ल fit (cf. §. 39, 2) et hac forma uti-tur praeteritum finitum, quod propter hanc origi-nem genera admittit (masc. केला, f. -ली, n. -ल, fa-ctum est a me, i. e. feci, क्तु, क्तु, क्तु; exemplum est Mahratticum); miram praebet haec forma simi-litudinem cum participiis Slavicis in l, quae etiam praeteritis formandis inseruiunt.

Radic. in ऋ saepenumero formam Sanscriti-cam deserunt et part. derivant a themate prae-sentis gunato: हरिद Vik. 55. 3; भरिद Utt. 41, 3; सुमरिद Utt. 19, 10; सोलरिद omisso द Çak. 83, 2. etc. A prae-senti, non a radice, fluunt praeterea चुपिद, जापिद Utt. 71, 6. क्तिपिद pro क्तित Mr. 102, 2; विचिपिद = विचित (ed. C. male चुपिद) M. M. 141, antep. Immo assumunt hoc ण् radices, quae Sanscritice neque Vtam, nec IXnam sequuntur normam, ut जापिद a जा Utt. 66, 16; ut iam in futuro facit स्या. Rat. 33, 8. जापाइस्तं.

2. Verba Xmae cl. et caussativa abiiciunt ऋ ante participii formam इ-त, ut fit iam Sanscriti-ce: वारिद Çak. 59, 10; वडिद Çak. 85, 3; पाळिद M. R. 16, 8. तुवरा(इ)इ ib. 107, 4; सुपाळिद 84, 7.

3. Participia न pro न ponentia remanent ple-rumque in Prákrita; vid. कीपा §. 35, 10. सपपा §. 69,

etc. etc. et accedunt nova quaedam ut हण्ण a ह्ण्  
Utt. 15, 5; 56, 10; Var. VIII. दिण्ण, a दा. Var. VIII.  
Çak. 64, 8. etc.

§. 129.

*De participiis futuri passivi.*

1. Forma in य. Formatio ipsa prorsus Sanscritica est; atque quae sola h. l. tractanda est quaestio versatur in variis huius affixi mutationibus Prâkriticis. Expositae hae iam sunt: plerumque assimilatur य antecedenti consonanti, विपपय e वित्तप्य §. 72, 2. Post र् aut ङ् fit e र्य; कङ्ग e कार्य; §. 72, 4. aut dissolvitur र्य in इञ्; ib. 1. et p. 161. कार्य, कारिञ्, केर्; nam इ antecedenti syllabae inseritur. Sic अच्चेर् ex अच्चर्च्य. l. l. Verum enim vero accuratius disputabitur, si dicetur, obsolevisse hanc formationem in verbo Prâkritico et remansisse tantum vocabula nonnulla ita Sanscritice formata et usus frequentis; देय, unde देञ् vel देङ्ग fingi potest, et similia nullibi deprehendi.

2. Forma in ञ्नीय अभि in ञ्णीञ् vel ञ्णिङ्ग; radix \*) ipsa Sanscritice tractatur. पू(ञ्)ञ्णीञ् Mr. 54, 11; कर्णिङ्ग K. P. 17, 14; सुमार्णीञ् Çak. 71, 6. e causativo.

\*) Addubito an recte a radice dicatur progigni hoc participium. Potius crediderim a nomine verbali in ञ्न् derivari affixo ईय; कर्ण, कर्णीय. Certum mihi est, formam ञ्ण्य propagatam esse ex altero nomine verbali in तु, cuius accusativus in infinitivum abiit; augmento Gunaе afficitur तु et तो + य = ञ्ण्य ponitur ut ञ्ण्य e गो + य.

3. Forma ण्य eodem modo e radice oritur, atque infinitivus in तुं, quem mox tractabimus. Sufficiat ideo laudare exempla: काद्व्य = कर्तव्य. Vik. 67, fin.; बोद्व्य Vik. 29, 3. P. a बुष; nam scriptura C. बोद्व्य falsa est. ऋसिद्व्य Çak. 70, fin. a ऋष; गेपिहद्व्य Vik. 40, fin.; et वेतव्य s. वेत° supr. 118. a ग्रह propter infinitivos गेपिहदुं et वेतुं. सुपिद्व्य M. R. 125, 4. a praes.; समासद्व्य Mál. = समासाद्व्य. Eliditur interdum इ; भषिद्व्य Vik. 40, 2.

§. 130.

*De infinitivo.*

1. Infinitivi forma Sanscritica तुं remanet, si praecedat consonans assimilanda vel nasalis; abit न् in इ post vocales; इ elidi potest consensu grammaticorum; licentia hac tamen utuntur poetae soli.

2. In ratione hanc infinitivi formam affigendi id innovat sermo Prákriticus, quod vocalem इ adhibeat interdum in radicibus, quae huius vocalis auxilium respuunt Sanscritice; in aliis non radicem, sed thema praesentis praecipit, ut saepius iam fieri vidimus; cf. §. 122. et §. 127. In verbis Xmae cl. et causs. aut contrahit ऋ-इ in ए, aut elidit य् aut ऋ, ut Sanscritice fit in part. in ण. Exempla testificentur:

2. a) भेदुं Vik. 66, 9; 13, 7. परिच्छनुं = परित्यक्तुं Mál. विष्णुपादुं ib. 31, 2. a णा; कादुं = कर्तुं Vik. 39, 11; वनु = वक्तुं Vik. 40, 6. भइदुं Çak. 71, 2. a भू contra भेदुं et भविदुं Utt. 127, 7. रोदिदुं Çak. 78, 7.

b) इ contra usum Sanscriticum: ददिदुं = दधुं Çak. 70, 1; ऋसिदुं Mál. a ऋष; at dicitur Sanscritice ऋषितुं

et षट्; मरिदुं = मरुं Rat. 72, 13; 77, 1; रमिदुं Mr. 54, 8.  
= रन्तुं; लिभिदुं = लेनुं Vik. 33, 4. संभिदुं pro संभानुं Mr.  
10, 2.

c) सुणिदुं Vik. 34, 3; गच्छिदुं Çak. 59, 15.

d) Cl. Xma et causs. α. contractio: वल्हेदुं M. R.  
39, 3; कल्हेदुं M. M. 106, 8; धारेदुं Mr. 337, fin.; मारेदुं  
Mr. 315, 12; ज्ञेवाभेदुं Mr. 337, 1. β. षड्. ताड्दुं Mál.  
मोघाभिदुं Mál. पाबड्दुं Utt. 75, fin.; सुखूत्तड्दुं Mál. 7. eli-  
sum षड्; दंसिदुं Vik. 33, 3; धारिदुं Vik. 16, 4; मोघाभिदुं Vik.  
14, 2; पिषत्ताड्दुं Vik. 64, ult.

### § 131.

#### *De gerundio.*

1. Forma Sanscritica त्वा in तुष, दुष dissoluta  
cf. p. 161. tantum in verbis quibusdam singulis  
remansit et vere Prákritica non est. In कटुष (sic  
scribe, nam षा est pro षर्) Guna est contra legem  
Sanscriticam M. M. 124, 1. M. R. 14, 8. गदुष e गत्वा Mr.  
3, 2.

2. In pedestri oratione praevallet इष, i. e.  
Sanscriticum य dissolutum; usurpatur etiam in  
radicibus praepositione praefixa auctis; et prae-  
sentis themati potius quam radici subiungitur.  
सुमरिष Mr. 15, 1; गच्छिष Mál. लिषिष a क्षिप Mr. 10, 12.  
scholl. falso स्पृष्टा. गेपिहष Vik. 9, 12; सुपिष Vik. 33,  
19; ओदरिष (अव + त्) Vik. 29, 5; अहिहृष Vik. 16, 5.  
देइष M. R. 110, 2. cf. देदि §. 121, V. Causativa et ver-  
ba Xmae cl. abiiciunt षड्. पञ्जालिष Mr. 31, 3. = पञ्जाल्य;  
ओवारिष Çak. 132, 10. ab षपवृ. सद्दाभिष Mr. 4, 1. a  
प्रच्छापयति.

3. Forma तुष et omisso त्, उष, descendit ab

antiquo लानं; cf. §. 89, 1. remanet in hodierna loquela Mahrattica, et उण् audit. तृण् eisdem modis adiungitur, atque infinitivus. A poetis magis quam in pedestri oratione usitatur haec forma. Exempla haec sunt:

काउण् M. M. 106, 12; M. R. 123, 5; चागन्तूण् M. M. 171, 16; घेउण् M. M. 71, 2. cf. Var. IV, 23; पाउण् M. R. 39, 10. a पा, bibere; घेतूण् K. P. 41, 5; ददूण् ib. l. 9. K. P. 148, 5. lege मरिउण् pro मरउण्, a मृ. Ib. 147, 19. लहिउण् a लभ. विलोहिउण् ib. 45, 4. a लोकायति; videtur itaque ष्च् omitti. Ponunt tamen grammatici etiam formas दंसेउण् etc. Var. VII, 20. S. S. 325.

§. 132.

*De frequentativo et desiderativo.*

Restant horum verborum tantum vestigia et in vulgarem sermonem haud re vera migrarunt haec verbi derivati genera. तुगुप्स, unde Prákr. तुगुप्स, exstat M. M. 36, 11. etc. cf. §. 79, 3. गुगुप्स. §. 130, 2, c. §. 73, 5. A चिकित्स descendit चिकिचिद्वृ Çak. 131, 3.

CAPUT SEXTUM.

*Parerga.*

§. 133.

In fine commentariorum poni solet a grammaticis Indicis sententia haec: प्राकृतं मायादी। संस्कृतस्य चेत्यं।

§. §. 336. et uberius in scholl. ad Var. IX, 17. श्रेषः संस्कृतात् ॥ उक्तादन्यः श्रेषः प्रत्ययसमासतद्धितलिङ्गचर्वाकादिविधिः श्रेषः संस्कृतादवगन्तव्यः । इह ग्रन्थविस्तरभयान्न दर्शितः ॥ **Quod exemplum imitari liceat.** Nam et compositio, et derivatio vocabulorum (paucis exceptis cf. §. 88, 4.) cum Sanscritica ratione prorsus consentiunt et observandae tantum sunt regulae Prākriticae euphonicae. Consentit etiam genus nominum et quae a grammaticis ponuntur aberrationes, perpaucae sunt. cf. Var. IV, 8. supr. p. 295. Syntaxin non docent grammatici peculiari capite; sed neque in hac re cernitur discrimen a Sanscrita praeter id, quod sequitur ex absentia dualis et dativi. cf. §. 92, 12. et licentias quasdam ab oratione hominum vulgarium petitas. Praetermisi ideo argumentum, quod apte tractari nequit, nisi a iusta Sanscriticae syntaxeos doctrina repetitur. Addam itaque hoc capite tantum observationes quasdam singulas de particulis.

§. 134.

*Adverbiorum* formae Sanscriticae sunt, Prākritice mutatae. Quod novum est, ponuntur locativi pronominum saepenumero pro adverbio locali. तद्दिं pro तत्र M. M. 8, 7. etc. De *praepositionibus* quaedam posui p. p. 141. 151. 168. 177. 228. 230. Addam h. l. pro प्रति etiam dici पद्; पद्पपादुं = प्रतिज्ञातुं Māl. पद्पपा = प्रतिज्ञा M. M. 106, 11. पद्द्रहापा = प्रतिज्ञान Vik. 100, 10. De variis particulis dictum est §. 26. Usum et vim *coniunctionum* in sententiis definiendis discere debetis et poteris a Sanscrita. *Interiectiones*

ad lexicographum magis quam ad grammaticum  
attinent.

§. 135.

Ponunt grammatici indigenae (Var. cap. IX. S. S. 366-385.) catalogum particularum varii generis, definitionibus et exemplis illustratarum. Hunc omittere nolui.

हुं est partic. dandi, interrogandi, asseverandi (praefero निर्धारण Var. IX, 2. S. S. 367. praebet निवारण, defendendi).

विद्य, वेद्य. Posui §. 26, 4. S. S. 368. mendose legitur भिद्य हेद्य.

ओ est indicantis, poenitentis, discriminantis; Var. IX, 4: आरोपणे addit S. S. 369. गणसु ऋष्यः Bhāmahas.

इर, किर, किल tradunt cum asseveratione. Var. IX, 5. S. S. 370.

हुं, कचु, pro quibus S. S. rectius praebet कचु, et in margine हु, चु, particulae sunt decernentis, concludentis, indicantis; Var. IX, 6. S. S. 371.

णवरं (-र S. S.) i. e. solummodo. Var. IX, 7. S. S. 373. Rat. 26, ult.

इ, ने, वा versibus explendis inserviunt, auctore Kramadīvara 372. Omittit Var. et dubius haereo in iusta vocalartum separatione. Deest apud Var. sūtra S. S. 374. तुरं हर्षे; estne त्वरं, cito?

णवरि, *deinde*, आनन्तरे. Var. IX, 8. S. S. 375.

कीस, कियो, interrogativae particulae; de कीस, quod omittit Var. IX, 9. cf. p. 326. कियो male scriptum videtur pro कियणु. S. S. 377.

अद्वो dolentis, indicantis, appellantis est. Var. 10. S. S. 378.



उ, a Var. omīssa particula est timentis, mirantis, obiurgantis, discernentis, indicantis. S. S. 376.

बलाहि defendentis; Var. IX, 11. S. S. 379. (बलंहि?)

अइ, अले, alloquentis; Var. IX, 12. S. S. 380. (ubi रले; sed Bengalica र et अ distingui nequeunt.) Dicitur etiam अई, अए M. M. 128, 17 etc.

या बि Var. IX, 13. S. S. 381. *nedum*, वैपरीत्ये, pro quo male S. S. वैरित्ये.

देवु S. S. 382. invocatio est; om. Var.

सू obiurgatio. Var. IX, 14. S. S. 383. male सु.

रे, अरे, हरे (S. S. हरे, melius, ut videtur), alloquentis, exsultantis, rixantis, obiurgantis sunt. Var. IX, 15. S. S. 384.

Pro इव ponuntur Var. IX, 16. म्मिख, म्मिख, म्मिख; prima est scriptura, si म् finale geminatur; cf. p. 226.; म्मिख est इव encliticum post म्; de म्मिख cf. p. 191. व, et वु addit S. S. 385. cf. supra p. 192. Praeterea म्मिख et म्मिख, quae, nisi fallor, iuncturae sunt formae व cum पि s. बि pro वपि. cf. p. 188.

## CAPUT SEPTIMUM.

*De discrimine inter sermonem poeticum et prosarium atque de dialecto Çāurasēnica.*

### §. 136.

1. A grammaticis unam eandemque dialectum Prākriticam poni praecipuam, non est quod

addubitemus; nam ea, in quibus dissentiunt Vararuches et Kramadiçvaras, paucissima sunt atque momenti vix ullius; Hemachandram, minus accurate nobis notum, consentientem invenimus, ubi-cunque eius consulendi data nobis fuit copia. Rámam haud alia tradere, verum ab aliis tradita stolidè amplificare comperimus. Ea alia est quaestio, utrum variae formae, quae a grammaticis ponuntur, recte ad eandem dialectum referantur, necne.

2. *Poetas si inter ipsos comparamus, eandem ab eis primariam dialectum usitatam scimus, ne aevi quidem discrimina in diversorum poetarum fabulis possunt cerni, si grammaticae principalis dialecti rationes respiciuntur. Poetae vero, haud aliter atque grammatici, varias ponunt eiusdem vocabuli formas Prákriticas. Sic कर्दि, कर्दि, कर्दि, कुपादि, कर्द् etc. pro eadem praesentis persona ab eadem radice कृ derivantur formae et कर्द्म et काऊपा foedere icto inter se pacem tuentur. Discrepantiae huius pars tribui quidem potest corruptae scripturae, at neque ei rei ascribi potest soli, nec pars dissensionis maior; consentiunt multo potius grammatici cum poetis in formis vocabulorum sine evidenti ratione et quasi pro libitu variandis.*

3. Antequam diiudicare aggrediamur, quo sit loco habenda haec eiusdem vocabuli, formaeve, variatio, alia est agitata quaestio. Nimirum suspicati sunt nonnulli, aliam exhibitam fuisse a poetis, aliam doceri a grammaticis linguam. Eandem esse

utramque censeo atque huius sententiae defensionem in me suscepturus essem, etiamsi maiores quam sint re vera, vel alius generis essent eae discrepantiae, quae inter poetas et grammaticos intercedunt. Primum enim habeo compertum, ex ipsis poetarum scenicorum et lyricorum operibus, docendi materiem petiisse grammaticos, qui ad istos fontes saepenumero provocant; ex. gr. voce मयदी ex S. S. §. 133, init. Emendandos itaque esse poetarum libros et ad praecepta grammaticorum revocandam scripturam asseverarem, si sententiam tam generalem proferre liceret de quaestione, quae recte non diiudicabitur, nisi in singulas suas partes dissolvetur. Distinguenda enim sunt varia disensionis genera. Primum et quod longe est frequentius cernitur in mendosa librariorum scriptura, quae ipsa duplicis est generis: librarius Sanscritice doctus proclivis est ad vetustae linguae formas restituendas et facile ponet हुगुप्सा pro हुगुप्सा, similia; hanc ob rem et ऋ interdum relictum est et ऋ, atque emergunt nonnunquam ऐ et औ. Talis discrepantia neminem morabitur, qui variam vel unius fabulae scripturam e pluribus libris Mptis enotatam ante oculos habeat. Alii librarii minus docti, sed linguae cuiusdam provincialis usui assueti, a qua condicione nemo eorum excipiendus est, libenter ad vernaculam sermonem textum accommodabunt neque id in locis tantum quibusdam singulis, sed per totum librum atque iuxta regulam quandam satis constantem. Quam rem probe scit, qui ipse molestae librorum conferen-

dorum operae vacarit. Varias praeterea scenicas dialectos scribae omnes confundunt. In amovendis huius generis mendis desudare debebunt futuri dramatum editores, qui quum inter discrepantes eiusdem loci scripturas dubii haesitaturi sint, intelligent, iudicium esse ferendum, eiusque fundamenta in praeceptis grammaticorum esse iacta.

Amotis talibus mendis, quae demum remaneat discrepantia inter grammaticos et poetas, ea eius omnino non est generis, ut hi inter se consentientes iuxta certam normam decreta illorum renuant; nam vix regula est ulla, quam a poetis non saepius observatam inveniamus. Verum enim vero dissensio est talis, ut poetae interdum aliam, sed aequè legitimam vocis cuiusdam formam ponant, atque quae iniungatur a grammaticis. Ex. c. *memoro तदिस* et *तदिस* p. 115. et diversas rationes mutatae vocalis ऋ p. 116 etc. Sed haec et alia eiusmodi leviora sunt. Atque oblivisci non debemus, in maioribus, in absentia vocalis ऋ et diphthongorum ऐ et औ, in assimilatione consonantium coniunctarum, in elisione singularum, in declinatione et coniugatione esse consensum. Absurdum itaque esset, aliam poetis, aliam grammaticis attribuere dialectum. Omnis quae remanet et in iudicium vocanda est diversitas cernitur in singulis vocabulis; agitanda itaque est in singulis locis quaestio, utrum contra honorum librorum auctoritatem revocanda sit scriptura ceteroquin toleranda ad decreta grammaticorum specialia, necne. Qua de re penes criticos editores erit iudi-

cium. Nam neque ex editionibus Calcuttensibus, neque ex unico apographo potest res recte diiudicari. Admittendas esse interdum leviores tales discrepantias inter grammaticos et poetas in sermone, natura sua mutabili et pro temporum et locorum diversitate variato, eo facilius concedo, quo magis ipse compertum habeam, diversa tradi de singulis quibusdam vocabulis formisque a grammaticis.

5. Im primaria hac Prâkritica dialecto, quae in commentariis grammaticorum, et fabulis poetarum eadem est, cernitur variatio quaedam tum vocabulorum, tum inflexionum; variatio est, quam ut admittunt grammatici, ita permittunt sibi poetae. Ex gr. laudo elisionem consonantium non adspiratarum singularum; सुण्दि et सुण्द् aequè bene se habere videntur; idem valet de geminis inflexionibus, ut loc. sing. 1mae decl. in ण् et णि, aliis similibus. At enimvero primò aspectu apparet, tali variatione, si constanter recurrat, speciem effici *dialecti diversae*. In hanc itaque discrepantiam, quae non inter poetas et grammaticos intercedit, sed in ipso sermone inest, opus erit accuratius inquirere.

§. 137.

1. Si elisionem consonantium singularum non adspiratarum (§. 35.) investigamus, invenimus, elisionem frequentioris esse usus in carminibus, quam in pedestri oratione. Carmina intelligo tum personarum, \*) quae in fabulis praecipua utuntur

\*) In dramatis editis has indicare volo cantilenas:

dialecto, tum quae K. P. et S. D. leguntur seu potius quotquot eorum tantum verae scripturae praebent, ut ex linguae scientia et legibus metrorum possint emendari.

Elisio haec potissimum locum habet in littera न formarum verbalium, quae solet retineri in prosa, in द mutata, solet elidi in versibus. हर्द् M. R. 9, 3; होर्द् ib. 6. मर्द् ib. 7. गीर्द् ib. 39, 11. P.; (C. falso गीर्दि); कुणर्द् ibid. सिक्कड pro कु Rat. 88, 12. ट्टिचं pro स्थितं M. R. 32, 3; नीखिचञ्चं, M. R. 9, 5. ubi C. iterum prosariam ponit formam नीखिचञ्चं. Huc referenda sunt praeterea gerundia in उण pro ह्य ङ. लूण, infinitivi in उं pro हुं & तुं.

2. Cum hac re cohaeret, in editis libris tamen magis obscurata est, mutatio adspiratae च in ह (§. 40); usitator est in pedestri oratione transitio in थ. cf. पणमह M. R. 9, 2; Rat. 88, 8; contra मणोव Mr. 84, 13; पेकसथ ib. 14; जणथ Çak. 105, 8. Ponunt in 2da plur. verbi grammatici plerumque ह et, si bene observavi, praevalet haec ratio in versibus. Prorsus similiter in 5tia sing. praeferunt इ pro दि, in inf. उं pro हुं, in part. च pro द etc. licet hae formae magis vulgares sint et longius a Sanscrita recedant. cf. §. 35, not. 2.

- 
- Çak. p. 2. p. 52. p. 93. p. 99. p. 105. p. 116. p. 118;  
 Vik. p. 34. Carmina act. IV. huc non trahenda sunt;  
 Mr. p. p. 84; 85; 191; 192; 195; 196; 197; 198, 199;  
 201; 202; 204; 281;  
 M. R. p. p. 9; 10-11; 32; 39; 76; 96; 106; 123; 124,  
 127; 130;  
 Rat. p. p. 7; 26; 88; 90.

3. *Aliae sermonis varietates ad idem discrimen prosam inter et poesin redeunt; cf. quae observavi de loc. sing. 1mae declin. §. 93, 6; de fut. in हिमि §. 122, 4; de gerundiis in इञ्च et उञ्च §. 131, 2. 3. A pedestri oratione alienus porro videtur ablat. plur. §. 95, 4; et tempus in इञ्च s. हिञ्च (इञ्च-हीञ्च) §. 123; tum augmentum ऋ §. 124. et nisi fallor, formae 1mae plur. magis correptae p. 339. p. 343. Adde denique formas *mediales*; nam certum est, praevalere in prosa activum; atque paucissimi esse videntur prosarii loci, quibus librorum *consensu* stabiliantur formae mediales.\*)*

4. His ita explicatis, satis evictam opinor hanc sententiam esse intra fines ipsius dialecti primariae discrimen inter formas prosarias et poeticas, quibus eadem persona pro vario dicendi genere utatur. Singula quae posui magis ex collatione librorum Mptorum, quam e textibus editis derivavi. Videndum nunc est, quid de tali discrimine tradant doctores indigenae.

5. Scimus, Mahârâshtricam dialectum (supr.

---

\*) Omitto quae ad *licentiam* poeticam pertinent et in pedestri oratione nisi mendose locum habere nequeunt; ex. c. si non contrahuntur vocales in vocibus compositis, ut Rat. 26. दुल्लहत्तपाञ्चपुराञ्चो, vel geminatur consonans ob versum, ut in eodem disticho : उक्तो गहर्इ परवसो ऋप्पा । --।।।।।।।।।।।।।।।। In prosa scribi debet परवसो. Aequè omitto h. l. usum vocabulorum singularium. Nam utrumque genus magis dictioni poeticæ, quam dialecto cuidam peculiari proprium est.

p. p. 8. 17. 20. 53.) dici a grammaticis eam, quam primo loco ponunt. De eadem edocemur a technicis (v. p. 36.), eam usurpandam esse in *cantilenis* mulierum praestantiorum, quae eadem ceteroquin i. e. in diverbiis suis, utuntur sermone *Çâurasenico*. Aliis etiam personis datur *Çâuraseni* l. l. p. 37. et certum est inter sermonem virorum, quos praecipua dialecto uti dixi in append. p. 32 seqq. et sermocinationem mulierum, quibus *Çâurasenicam* tribuit *Viçvanâthas* l. l. discrimen esse nullum. Omnibus his itaque vindicari debet ex sententia technici *Çâurasenica* dialectus, si soluta oratione utuntur, *Mahârâshtrica*, si versus fundunt. Discriminatur porro prosa a poetica dictione, ut modo a me factum est. Verumenimvero, si recte positum est hoc discrimen, tum a me, tum a *Viçvanâtha*, congruere debent ea, quae a grammaticis *Çâurasenicae* loquelae assignantur, cum eis, quae equidem prosae orationi supra vindicavi.

6. In plurimis consentiunt \*) dialectus praecipua et *Çâurasenica*; ideo in docenda *Çâurasenica* ita versantur grammatici, ut ea tantum exhibeant, quae ei peculiaris sint et non cum praecipua communia. Haec e capite *Vararuchis XII*.

---

\*) Dixi in excurs. IV. p. 33. me inter praecipuam dialectum et *Çâurasenicam* in isto catalogo non distinxisse; causam nunc videtis. Eaedem personae utraque utuntur dialecto, si vera sunt quae a grammaticis traduntur.



et S. S. nunc enarrabo, reiectis disquisitionibus de locis grammaticorum nonnullis dubiis et corruptis ad calcem libri.

§. 138.

*De dialecto Çáurasenica.*

1. De *singulis consonantibus* in universum valet, eas rarius elidi, quam in praecipua dialecto; valet hoc de utroque elisionis genere, de adspiratis et non adspiratis. cf. §. §. 35. 40. Diserte id docetur de क et द, ध et भ in S. S. ac pro ण et ञ praeterea iubet Vararuches ponere द et ध. \*) Exc. VI, 2. Communem itaque habet utraque dialectus transitionem tenuis in mediam in dentalibus; idem valere debet de cerebralibus et labialibus. cf. §. 37. Prosariae orationi iam vindicavi conservationem dentalium द et ध. §. 137, 1. 2. De ष mediali iuxta S. S. statuendum esset, etiam hanc semivocalem saepius retineri Çáurasenice, quam fit in praec. dial. Aliter equidem opinatus sum §. 45. Utut hoc sit, certum est, elisionem consonantium singularum magis ad praecipuam et poeticam dialectum pertinere, earum conservationem, mutatis nonnullis surdarum in sonoras, magis propriam

---

\*) Mutatio iuncturae ण in द्ध magis ad Çáurasenicam quadrare mihi visa est p. 238. quia dialectus quae ण non elidit sed in द्ध mutat, etiam magis accommodata esse videtur ad ponendam iuncturam द्ध pro ण. In editis libris द्ध pro ण in versibus etiam prostat.

esse Çáurasenicae et pedestri orationi. Ad quam rem animum advertere debent futuri editores.

2. De *vocalibus* eadem valere debent regulae, atque in dialecto primaria. Peculiaris videtur sermone poetico, et a prosario aliena tralatio vocalis इ e dissoluta syllaba व orsae ad syllabam antecedentem. cf. Exc. VI, 26.

3. De *singulis vocc.* hisce व्याप्त, पुत्र, गुप्त, स्त्री, एव, इव, प्रति, आश्रय, दण्ड, दण्डन, दोला, स्तृ, यावत्, तावत्, videsis notas ad V. et S.S. in Exc. VI. num. 3. 6. 14. 4. 21. 22. 26. 27.

4. In *coniunctis* consonn. solum discrimen esse videtur, quod Çáurasenice pro ऋ, ऌ, एय praeter षण, etiam ऋ poni potest in vocc. क्वा (unde etiam क्वा), क्वाय, यत्, यत्त, यत्तित्, यत्तित्, यत्तित्. cf. Exc. VI, 5. 6.

5. In *declinatione* haec peculiaria esse dicuntur.

a) *Ablat. sing.* solam formam in द्वे admittere videtur Çáuraseni, idem de soluta oratione valere conieci. cf. §. 94, 4. et Exc. VI, 10.

b) *Locat. sing. pronomm.* Çáurasenicis habet formas सि (सि), et ल, quibus addenda videtur हि. Exc. VI, 24. Excluditur itaque probabiliter terminatio सि & सि; restat ut indagetur, sitne haec forma a soluta oratione aliena, sicuti eandem inflexionem a 1ma declin. exclusi §. 94, 6. p. 304.

c) *Neutra nom. voc. et acc. plur.* formant in वाणि et वाइ (a. वाइ); Exc. VI, 9. Çáurasenicae hae formae etiam prosariae sunt; cf. p. 307. Praeter eas invenitur in praecipua dial. वा, abiecta syllaba सि; l. l. Si recte haec disputata sunt, amo-

venda erit haec forma decurtata a prosa, ut Vik: 33, antep.

d) *Abl. plur.* poetis seponendus videtur. cf. p. 310. et instr. sing. in एषु p. 302.

e) ऋ i. e. ऋ Çauras. est aequè atque ऋ, quod sola est forma Mahâr. Exc. VI, 23.

6. Ad *coniugationem* haec pertinent:

a) Çâurasenica repudiat formas verbi *medii*; cf. Exc. VI, 17. Rarius medium invenitur et suspecta eius exempla sunt in soluta oratione propter titubationes scribarum; haud aequè in poetico sermone, si flagitat versus; a primaria dialecto tamen ॠmam sing. excludunt grammatici §. 117, 1. Pluralis nullibi estat. Vix me eget monitore, admittere ॠdam sing. imper. med. et partic. in prosa. In futuro contra nunquam ponitur medium. Hinc suspicatus sum, a prosaria oratione expungenda esse quae leguntur exempla medii supr. p. 343. Id certum est nullum esse verbum Sanscritice ad medium restrictum, quod Prâkritice non saepius activo usurpetur.

b) Ante inflexiones personales admittit Çâurasenica, ut praecipua dialectus, normam decimam contractam i. e. ए aequè atque ऋ. cf. Exc. VI, 25. §. 120, 3.

c) Pro ॠma sing. imper. poni videtur ॠma sing. pot. in ए, abiecta terminatione ऋ. Exc. VI, 25. Poeticae orationi contra vindicandae videntur formae ॠmae plur. in इमो, इमु, ऋम, ऋमु. §. §. 117, 2. 120, 2.

d) De *futuro* edocemur, Exc. VI, 18. Çâurasenice dici posse in ॠma sing. ईसं pro इसं; res du-

bia est. cf. l. l. Quod certum est, excluduntur a Çaur. futuro formationes, इ pro झ ponentes; eas solutae orationi abindicavi §. 122, 4. Suspecta mihi sunt exempla rarissima, quae extra versus leguntur.

e) A prosaria oratione alienum videtur tempus in इष sive हिष, de quo cf. §. 123. Exempla e versibus tantum innotuere et primariae dialecto formam attribuunt grammatici. Idem valet de formatione in ङ, de qua cf. §. 124.

f) *passivi* forma communis in ईषदि sive इङ्गदि Çaurasenicae attribuitur aequae atque praecipuae dialecto. Exc. VI, 19. Fit hoc a Kramadiçvara, non a Vararuche et supervacanea sane est observatio, si nulla est alia passivi forma primariae dialecto peculiaris. Talis haberi haud sine quadam iuris specie potest forma assimilata, ex, gr. वेष्पदि p. 361. Nam वेषीषदि forma esse debet prosaria. Passivum assimilatum legitur quidem, sed rarissime in soluta oratione, praeter बुष्पदि et दीषदि; quae solitae sunt formae. §. 125, 2.

g) Ex eis quae posita sunt sub tit. 1. et §. 137, 1. iam sequitur, ut 3tia sing. praes. in दि, imper. in दु, part. in द, infinit. in दुं, part. fut. in रञ्च, Çaurasenici et prosarii sint, formae sine द poetici sermonis et Mahârâshtrici.

h) *Gerundii* forma in दुष, cuius duo tantum exstant exempla, ऋदुष et गदुष, §. 131, 1. Çaurasenica dicitur; Exc. VI, 8. Exempla e versibus nulla enotavi. Forma in इष Çauras. Exc. VI, 7. dicta, usi-

tatissima est in oratione soluta, Mahārāshtrica उग्र  
rarissime legitur extra versum. Cf. §. 131, 2. 3.

i) Verbi substantivi species वृत्ति, quae Çāurasenicae ascribitur, aemulam habet in dialecto praecipua वृत्ति. cf. p. 346. Exempla huius e cantilenis petenda erunt (nam Mr. 5, 6. mendose legitur), illa regnat per sermonem prosarium. cf. Exc. VI, 16.

k) Radices कृ, भू, दा, स्वा, सृ, दृष् Çāurasenice audiunt: करंदि s. करेदि (करोदि), भोदि sive होदि, देदि, च्छिठ-दि, सुमदि s. -रेदि, पेक्कदि ac sunt certe hae formae usus frequentis et prosarii, dum aliae praeterea sermoni praecipuo conceduntur. cf. Exc. VI, 11. 12. 13. 14. 15.

§. 139.

His ita explicatis spero fore ut, quamvis sint quaedam dubia et coniecturis informata, evicta sit sententia, quam nunc proponam. Observant poetae dramatici in sermone personarum, quae praecipua dialecto Prākritica loquuntur, id discriminis, ut alius sit sermonis habitus in soluta oratione, alius in versibus. Priorem sermonem Çāurasenicum dicunt technici, posteriorem Mahārāshtricum. Ad hunc pertinent praeterea multa inter poetici sermonis specimina, quae per libros rhetoricos sparsa leguntur. Consentiant grammatici, siquidem ea, quae ab eis Çāurasenica dicuntur, plerumque solita sunt in oratione soluta, dum ea, quae Mahārāshtricae tanquam propria vindicantur, praevalent in cantilenis. Ad haec discrimina accuratius circumscribenda et stabilienda exhortor futuros dramatum

editores, qui supellectile critica instructi ad negotium suum accessuri sint.

2. Quum hinc sequatur, ut praecipua dialectus aequae sit Çâurasenica, ac Mahârâshtrica, iactari potest quaestio, cur grammatici hanc primo loco doceant, illam appendicis loco ponant et quasi per transennam exhibeant, in primis si recordamur, longe maiorem exstare numerum locorum soluta oratione conceptorum, quam cantilenarum. At postrema haec ratio nullius est momenti, si reputatur, in fabulis quidem scenicis non multa legi carmina, grammaticis contra magnam copiam ad manus fuisse, ex. gr. poemata lyrica et erotica de Krishna pastore, quorum specimina multa praebent K. P. et enchiridia rhetorices. \*) Tum rationem mihi intelligere videor satis idoneam, ob quam poeticam dialectum fundamentum quasi grammaticae Prâkriticae fecerint doctores indigenae. Eadem est, ob quam equidem eandem ingressus sum viam, nimirum ope versuum omnino non carere possumus, si doctrinam vocalium Prâkriticarum ad certiores leges reducere volumus. Est denique consuetudo Indorum poesin magni aestimare, solutam orationem parvi facere.

3. Mahârâshtricam recte dicantne grammatici, necne, dialectum, quam primo loco ponunt, alia est quaestio satis obscura, si accuratius ventilatur. Adduci possunt rationes quaedam grammaticae, quae arctiorem necessitudinem inter pri-

---

\*) Ad carmina provocat S. S. 336. supr. p. 367.

mariam scenicam dialectum et Maháráshttricam evincere videantur. Vid. supr. §. 94, 4. §. 126, 4. fin.; §. 131, 3. At id tamen scire vellem, utrum ex hoc formarum nonnullarum consensu petita sit positio grammaticorum, an sententia sit, quam ex historia scenicae artis penitus cognita derivarint et posteris tradiderint. Sin autem recte poeticus sermo Prákriticus ad Máhrattorum loquelam refertur, restat, ut caussa eruatur, quae factum sit, ut poetae scenicae artis conditores et Indiae mediterraneae incolae cantilenas suas potissimum accommodarint ad loquelam gentis, extra Vindhyam montem gentis et olim minus cultae. Quaestionem indicasse sufficiat, nam etiam alia obscura sunt in antiquiori Indicarum harum dialectorum historia; vide quae tetigi in app. p. 14.

§. 140.

1. Si vera est sententia modo §. 139, 1. explicata, Çáurasenica praevalet dialectus in fabulis Indicis et maxima diverbiorum Sanscritice non scriptorum pars ei est adiudicanda; nam quae ad ceteras dialectos pertinent, et numero et ambitu summopere deficiunt. Secunda erit Çáurasenica lingua scenica, si dignitatem respicis; nam ea utuntur personae primariis proximae tanquam loquela vernacula et nativa. Ab Indicae societatis condicione profecta est haud dubie haec dignitas Çáurasenico sermoni attributa (cf. supr. p. 62) et inde sequi videtur, ut initia scenae Indicae apud Çurasenas quaerenda sint; nam vix alia

excogitari potest caussa, ob quam post Sanscritam Çâurasenico idiomati attributa fuerit pars principalis; quae quum usu obtinisset et consensu poetarum fuisset sancita, propagari posthac poterat ad alias prövincias, a quibus Çûrasenarum sermo discrepabat.

2. Obstare videtur huic sententiae, quod scena Indica potius in India mediterranea universa exulta sit, quam apud solam Çûrasenarum gentem. Notae sunt vetustissimae et maximae interioris Indiae metropoles, Indraprastha, Mathura, Kanyákubja, Ayodhya, aliae, intra quarum moenia sedes ponendae sunt vitae cultioris, artiumque elegantiorum. Magis itaque credibile esset, si lingua quaedam ex harum urbium dialectis conflata secundam in scena susceperit partem. Quae opinio eo magis probabilis videtur, quo certius sit, linguam prorsus similem recentiore qua Hindica dici solet, per hasce provincias praevalere (Cf. App. p. 21. not.), quae pro locorum diversitate paullulum quidem varietur, at admodum tamen similis sibi remaneat, ita ut dubium visum sit nonnullis, utrum ab antiqua Kanyákubjensium loquela, an a vetusta Brajabhâsha derivanda sit lingua Hindica. Eodem modo per Hindusthanam proprie sic dictam olim obtinuisse libenter crediderim linguam vulgarem usus magis generalis, ad singulos locos non pertinentem, qua quum uterentur vulgo homines, elegantiores ii quidem, verum Sanscritam non edocti, maxime accommo-



data ea fuerit ad usus, quos Çâurasenicae attributos vidimus.

3. Çâurasenicae nomine hanc loquelam significatam opinor, non ideo, quod ad localem Çûrasenarum sermonem proxime accesserit, sed ideo, quod ab origine et inter prima scenae incunabula Çûrasenice maximam partem conscripta fuerint, quae in scena docerentur; remanserit itaque nomen et latius fuerit propagatum, etiam postquam facta esset mutatio quaedam sermonis. Nam vel minus inter se diversas fuisse olim, quam hodie, linguas Hindusthanae propriae Sanscriticas inde colligo, quod olim minus a fonte suo communi discessissent. Versari autem videtis hanc meam qualemcunque coniecturam (nam coniectura est) tanquam in cardine, in eo, quod initia scenae Indicae ad Çûrasenas et urbem eorum Mathuram referenda sint. Hanc autem opinionem inde informavi, quod persuasum mihi sit, e religione Krishnae profectam esse scenam Indorum (cf. praefat. ad Git. Gov. p. VII.), Krishnae autem cultum in primis apud Çûrasenas et in ripis Yamunae olim viguisse.

---

## LIBER TERTIUS.

### *De dialectis Prākriticis inferioribus.*

---

#### CAPUT PRIMUM.

##### §. 141.

##### *De divisione argumenti.*

1. In definiendis dialectorum minorum classibus utor exemplo grammaticorum Indicorum et omnia \*) sermonis scenici genera, quae tractanda restant, in tres distribuo classes.

2. Prima est *Māgadhica*, quae non multo magis a Sanscrita distat, quam praecipua, sed aliter mutat quosdam sonos, ex. gr. sibilos in ऋ, et invertit quodammodo rationes istius, ex. c. ऋ pro ऀ ponendo. Unicam huius nominis dialectum docet Vararuches; itidem H. CR. Diversitates quasdam addunt seriores, ut *Ardhamāgadhicam* et *Dāxinātyam*. vid. p. 17. p. 20. Ad hanc potius quam ad aliam quandam classem trahendae viden-

---

\*) *Sedecim* sermonis genera (quorum primum tamen Sanscriticum est) posuisse videnter seriores, vel plura venditat Rāmatarkavāgiṅas. cf. Exc. I. Quindecim enumerat Viṅvanathas supr. p. 36. at addi potest Apabhraṅçicum et sedecim dialectis ipse gloriatur poema conscripsisse S. D. p. 219.

tur minores istae sermonis divisiones, quae p. 21 enumerantur, *Chândalica*, ceterae; eo sane deducunt specimina nobis patefacta. Quam posui p. 18. e S. S. enumeratio est confusa et prorsus nullius momenti. Verior est ratio dicendi, ad liquidum perduci non posse minutula haec discrimina a poetis non agnita. Ponam quae indagavi ad calcem capitis Ildi.

3. Secunda est classis *Paṭāchica*. Unum profert genus Vararuches, aequae atque Kramadīçvaras; alii duo ponunt, ut H. Ch. p. 10. Laxmidharas p. 13. Râmas p. 22. cf. p. 27. Huius loquelae in fabulis, quales a nobis leguntur, specimina exstant nulla. Dialectus, quae a Vararuche et Kramadīçvara sub hoc nomine exhibetur, Sanscritam magis corrumpit, quam ulla antecedentium et eo sensu recte magis barbara habetur; est tamen loquela legibus sibi peculiaribus recta et praecipuae dialecto in multis opposita; primaria distinctio cernitur, si ita dicere licet, in *acclivitate* consonantium; tenues enim non descendunt in medias, sed hae ascendunt versus illas.

4. Tertia classis est *Apabhrançica*. Praetermittit eam Vararuches, duo genera stabilit H. Ch. p. 10. Generali sensu nomen ponit Laxmidharas p. 12. ita dicens sermonem hominum circum ostia Indi fluvii degentium. Quo sensu varias dialectos Apabhrançicas dicat Râmas, explicatum est p. 15; et Exc. I, p. 6. nomina ipsa legisit ibid. p. 5. Luculentam huius loquelae enarrationem debeo JACQUETIO meo, qui caput S. S. hac de re accuratis-

sime descriptum mecum communicavit. Varietates commemorantur tres, quarum secunda *Vrdchata*, tertia नगर s. उपनगर dicitur, prima nomine non significatur. Recte me admonet Jacquetius, idem nomen legi inter Apabhrañçicas dialectos a Râma enumeratas; cf. Exc. I. p. 5. उपनगर. Assentior viro doctissimo, Umânagara reiiciendam scripturam censenti, at nescio, ad quem locum referri debeat nomen, si legitur नगर; coniunctum id suspicor cum appellatione generis scripturae vulgatae *Nâgrî*. De *Vrdchata* optime observavit idem Jacquetius, eius ope emendandum esse Râmam; p. 6, 1. चय ब्राचटाख्यां etc. eoque nomine indicari terram, quae hodie *Wuch* dicitur. cf. App. p. 20, III, 10. Adde vocem ब्राच -ट corruptam esse e ब्राच, qua notat Manus X, 20. homines caerimoniarum incuriosos. Constat eo opprobrio afflictos fuisse incolas Indi fluvii. Primo quae ponitur loco in S. S. Apabhrañçica lingua, localis vix est, sed praemittere videtur Kramadiçvaras, uti fecit post eum Râmas cf. l. l. p. 4. ea, quae communia inter se habeant quaequae Apabhrañçicae dialecti. Sermo, qui enarratur in S. S. multa communia habet cum antecedentibus linguis, sed plura sibi peculiariora, praecipue in inflexionibus. De qua re suo loco dicetur.

§. 142.

Si comparamus cum praeceptis de hisce dialectis a grammaticis specimina, quae in dramatis exstant, longe maior comparet discrepantia inter cathedram et scenam, quam quae inventa sit in

praecipuis dialectis, Mahârâshtrica et Çâurasenica. (cf. §. 156, 5.). Attamen quum ea, quae in scenicis harum dialectorum speciminibus a regulis grammaticorum abhorrent, nullam praebeant speciem sermocinationis novae, grammaticis ignotae, sibi metipsi consentientis, verum enimvero multo potius clare demonstrent, falsos fuisse scribas maiori sua praecipuae dialecti consuetudine atque identidem ad eam delabi; quum certum sit, ex ipsis fabulis derivata fuisse praecepta grammaticorum: facile intellexi, id mihi esse agendum, ut quam possim accuratissime praecepta grammaticorum illustrarem; quo facto breviter indicare sufficeret, quae sint documenta cuiusvis dialecti nobiscum communicata, quaeque in eis bene se habeant, quae secus. Futuris editoribus magis canone grammaticorum opus esse censui, quum farragine emendationum et coniecturarum mearum.

2. Aliam rem, a meo proposito alienam, commendatam vellem viris harum rerum me peritioribus; intelligo comparisonem harum dialectorum minorum cum eis linguis, quae hodie in eis obtinent locis, quorum nomina indita sunt hisce scenici sermonis generibus. Sine tali comparatione enim apte iudicari nequit, quid pro suis consiliis in provinciali loquela immutaverint poetae; atque in Apabhrañçica et Pañçâhica loquela quaedam si non immutata, at certe tamen pro arbitrio permixta fuisse, ipse indicare videtur usus horum nominum apud seriores. cf. Exc. I. p. 6.

CAPUT SECUNDUM.

*De dialecto Magadhica.*

§. 143.

Nunc exhibebo praecepta grammaticorum, ac primo quidem loco XI<sup>mum</sup> caput Vararuchis cum scholiis Bhāmahae, dein e S. S. quae huc spectant addam.

VARARUCHIS CAPUT XI.

मगधी ॥

प्रकृतिः श्रीरसेनी ॥ १ ॥

षसोः प्राः ॥ २ ॥

बकारसकारयोः श्रो भवति ॥ माश्रे । \*) विलाश्रे ॥ \*\*)

ओ यः ॥ ३ ॥

ज्ञकारस्य यकारो भवति ॥ यञ्चदे । यान्ना ॥ ज्ञायते । ज्ञाया ॥

चवर्गस्य स्पष्टता तयोच्चारणं ॥ ४ ॥

चवर्गो यथा स्पष्टस्तथोच्चारणं भवति ॥ पलिचए । \*\*\*) गहिद्दइले । \*\*\*)

विजए । पाकले ॥ \*\*\*)

हृदयस्य ह्रउक्कः ॥ ५ ॥

हृदयस्य स्थाने ह्रउक्को भवति ॥ ह्रउक्के छालडे । ह्रउक्कं मन्नेमि ॥

र्यर्जयोर्त्यः ॥ ६ ॥

र्यकार र्जकार स्थाने श्यो भवति ॥ कश्ये । टुत्यपो ॥ कार्ये । दुर्जनः ॥

क्तस्य क्तः ॥ ७ ॥

\*) Cod. श्रो ।

\*\*\*) Cod. ओ pro ए. Nonne leg. गहिद् ?

नस्य स्थाने स्कारो भवति । लस्कश्रे । राक्षसः ॥ \*)

अस्मदः सौ हके हगे अहके ॥ ८ ॥

अस्मदः स्थाने सौ परतो हके हगे अहके एते आदेशा भवन्ति ॥ हके भषामि । अहके भषामि । हगे भषामि ॥

अत इदेती लुक्च ॥ ९ ॥ \*\*)

साव् । इत्यनुवर्तते । अकारान्तात् शब्दात् सौ परत इकारो स्तः पक्षे लोपश्च ॥ हस्ते शपदि ॥ एषो आशा ॥ एषो (I. एशि) पुलिश्रे ॥ \*\*\*)

एशपुत्तिसा एशरभा ॥ \*\*\*\*)

कान्ताद् उपच ॥ १० ॥

अप्रत्ययान्ताच्छब्दात् सौ परत उकारश्च भवति । अकाराद् इदेती लुक्च ॥ †)

हशिद् । हशिदि । हशिदे । हशिदाः ॥ ††)

उसो हो वा दीर्घत्वं च ॥ ११ ॥

उसः षष्ठैकवचनस्य स्थाने हकारादेशो वा भवति । तत्संयोगे च दीर्घत्वं ॥ पुलिश्राह धपो । पुलिश्रप्रश धपो ॥

अ ††) दीर्घः संबुद्धौ ॥ १२ ॥

अदन्तादित्येव ॥ अदन्ताच्छब्दाद् अकारो दीर्घो भवति संबुद्धौ ॥ पुलिश्रा आगह ॥ माणुश्रा आगह ॥

संबुद्धाविति किं । मणुश्रप्रश धपो ॥

चिट्ठस्य द्विष्टः ॥ १३ ॥

चिट्ठस्य स्थाने द्विष्ट इत्यादेशो भवति ॥ पुलिश्रे द्विष्टदि । मणुश्रे द्विष्टदि । इत्यादि ॥

दुकृञ् मृडगमां कस्य उः ॥ १४ ॥

\*) Cod. राक्षसः ।

\*\*\*) Cod. लुक्च et सौ ad sûtram refert.

\*\*\*\*) Sic Cod. et pro antecc. प्र ubique स ।

\*\*\*\*\*) Sic Cod. Exempla sunt elisionis, quae restituere nequeo.

†) Cod. लुक् ।

††) Cod. ubique स । Ultimum ex. est लुक् ; cf. infra.

†††) Lege : अद् ; in exx. ubique emendavi प्र pro स.

दुकृञ् कर्पो मृड प्रापत्यागो गम् लृ गतौ ॥ इत्येतेषु स्थाने क्तप्रत्ययस्थाने  
उकारो भवति ॥ कडे । मडे । गडे ॥

क्लो दापि(ः) ॥ १५ ॥

क्लाप्रत्ययस्थाने दापि इत्यादेशो भवति ॥ श हि पादापि गडे । कर्दिदापि  
घाञडे ॥

श्रृगालस्य शिञ्जाला शिञ्जाले शिञ्जालकाः ॥ १६ ॥

श्रृगालशब्दस्य स्थाने शिञ्जालादय आदेशा भवन्ति ॥ शिञ्जाला घाञ्छदि । शि-  
ञ्जाले घाञ्छदि । शिञ्जालक घाञ्छदि ॥

इति धर्हृचिकृते प्राकृतप्रकाशे मनोरमायां वृत्तौ मागध्यास्य एकादशः

परिच्छेदः ॥ ११ ॥

Ex S. S.

मागध्यां बसोः शः ॥ १ ॥

रो लः ॥ २ ॥

यपचवर्गयुक्ता मनागुक्चार्याः ॥ ३ ॥

हृदयस्य हृदक्को ॥ ४ ॥ \*)

ये ज्ञायुक्तययोः \*\*) ॥ ५ ॥

क्लो दापिः ॥ ६ ॥

क्तस्य पिञ्चा ॥ ७ ॥ \*\*\*)

दीर्घः संद्वौ ॥ ८ ॥

ज्ञसा हुत्वं अददीर्घश्च वा ॥ ९ ॥

छिट्ठः स्थः [पैशाचिके] ॥ १० ॥

हके हगे चाहमर्थे ॥ ११ ॥

शुद्धु शप्पदो महालाञ्चो कयज्ञं वयित्त दापि अम्हणाहु वन्नपोण

चिट्ठदि वेदेवा हके पापिञ्चा ॥ माहाराष्ट्रीमिश्राङ्गमागधी ॥ १२ ॥

श्रवरे सोरेत्वं ॥ १३ ॥ एषे मेषे इत्यादि कथंचिद् भेदा माहाराष्ट्रीयदिः ॥

Tum sequitur locus p. 18. a me positus.

\*) Lege : हडक्को ।

\*\*) Lege : योऽनापयु° ।

\*\*) Dubia est scriptura; cf. infra §. 148, 3.



§. 144.

Ex his hae regulae deduci possunt.

A. 1) Vocales ञ, इ, उ, षा, ई, उ eodem modo se habere debent, atque in praecipua dialecto; nam de eis nil docetur peculiare. ञ et ऋ aequae alienae sunt a Mâgadhî; in quibusdam aliter mutatur ञ, quam in dialecto praecipua; testis est हउक्क Var. 5. S. S. 4. pro हृदयक, supra ह्रिक्क, Var. I, 28; in कउ i. e. कूल, मउ i. e. मूल, शिखल i. e. श्रुमाल. Var. 14. 16. consentit haec cum illa. Vid. Var. ind. s. v. v.; idem in universum supponendum est propter absentiam testimonii contrarii. Itidem alienae esse debent diphthongi ऐ et औ ab hac lingua. ए et ओ finalia in इ et उ corripî interdum, mox videbimus.

2) Principalis discrepantia est quae in fine nom. sing. masc. nominum in ञ cernitur. Hinc fieri docet Var. 9. ए sive इ; elidi etiam vocalem; in participiis in ण (r. 10) denique mutari in उ. Omittit regulam S. S. loco iusto, eiusque initium repetit ad dialectum Çabaram r. 13. Patet hoc scribae negligentia esse factum. ञ simplex non ita mutari, supervacaneum est admonere; est finis ञस् sive ञः, (cf. supr. p. 162.) qui ita variatur. De उ parcere possum verbis, est correptio diphthongi ओ ex ञः contractae; \*) cf. supr. p. 150. Non dicitur, utrum fine vocabuli Mâgadhici poni ceteroquin debeat ओ pro ञस्, necne; colligo inde, quod regula de ए pro ओ ad nominat. sing. 1mae declin. restrin-gatur et de aliis vocabulorum finibus nil definia-

\*) Aliud उ pro ओ praebet terminatio हु S. S. 9. si recte huc tracta est regula. Dubia tamen est res.

tur, e Çâurasenica itaque petenda est norma iuxta reg. Var. 1. ञे, forsitan etiam उ, expectandum est in ablat. sing. in दो etc. Nimis breviter haec expeditivus grammaticus.

3) इ eodem casu aperte correptum est. ex ए. Hoc pro ञे Çâurasenico positum esse posset conici nec dubia esset res, si re vera ex ista dialecto derivata esset Mâgadhica. At quum certa mihi disputasse videar supr. p. 29. derivationem dialectorum a grammaticis indigenis propositam formalem tantum dicendo, nil obstat, quo minus ए Mâgadhicum ab ञः Sanscritico aequae directae via descenderit, atque ञे Çâurasenicum. Potius itaque crediderim, ए istud contractum esse ex ञ + इ, posito इ pro Visarga sive spiritu finali. Amantissimam mox inveniemus Mâgadhicam cognatae litterae ञ.

4) Quod additur, elidi ञ finale eiusdem terminationis, obscurius est propter socordiam scribarum. Probabilius est, non elidi vocalem ञ, sed Visargam pro च् nominativi ponendum; suadet id etiam ञिञ्चालक reg. 16. Hinc conicio हस्तिद reg. 10. Quid sibi velint ultima exempla reg. 9. nescio.

#### §. 145.

##### B. De consonantibus singulis.

1. Pro ञ et ष non coniunctis ubique ponendum est ञ contra morem Çâurasenicum, qui ञ unice admittit. Excipe solummodo ञ Sanscriticum finale. Var. 2. S. S. 1.

2. ञ locum litterae caninae semper occupat S. S. 2. Omissa est incuria librarii regula apud

Var. nam in exemplis लस्कणे r. 7. पुलिन्ने r. 9. aliis legitur ल. Confirmat regulam H. CH. वाले i. e. नः.

3. Pro न ponendum est ण, ut in praecipua dialecto; fit ex. gr. reg. Var. 15.

4. Pro न poni videtur media र, cuius locum supplet उ in हउक्क reg. Var. 5. कउ, मउ, गउ reg. Var. 14. द exstat in याउदे V. 3. हउदे V. 10. etc. Media ण pro ऋ in हणे V. 8. S. S. 11.

5. य Sanscriticum facile elidi videtur; cf. exempla याउदे, याउ V. 3. una cum vocali evanescit in हउक्क pro हृदयक्क, posita क्क ob accentum. Usurpat contra semivocalis partem litterae न prorsus contra rationem Çâurasenicam. cf. §. 45. Consentiant hac in re V. 3. et S. S. 5. facta emendatione necessaria.

6. Elisiones consonn. singularum rariores videntur, quam in dialecto primaria, excepta semivocali य. Nam alius elisionis exemplum exstat tantum in शिवाल pro शृगाल V. 16. याउदे pro याउदः r. r. 15. 16.

### §. 146.

#### C. De consonantibus coniunctis.

1. Ad eandem rem pertinent praecepta V. 4 et S. S. 3. res ipsa dubia non est, at quomodo accipienda. Certum est coniunctas respici\*) litteras palatales, quibus S. S. addit य et labiales.

\*) Diserte dicitur in S. S. et unum exemplum apud Var. praebet iuncturam Sanscriticam र्क, aliud continet य quae littera valet च्च. Duo alia पलिचर् et वित्तर् exhibere videntur Sanscritica परिचयः et वित्तयः; at hoc

Parum eas efferendas esse docet S. S. Explicant exempla apud Var. rem ita, ut efferenda sit pro geminis palatalibus Çáurasenicis tantum una: पलिचये, गहिरइले, विज्ञा, षिकले pro Çáur. परिच्छडो, गहिरच्छलः, विज्ञा, षिक्करो, i. e. Sanscr. परित्यक्तः, गभीरइलः, विष्वा, निर्करः. Cum tali pronunciatione consentit मनम् in reg. S. S. cum ea consentiet Vararuches, si rescribetur: चकारस्यास्पष्टता et iungetur: यथास्पष्टः. Coniectura certa mihi esse videtur. Ad labiales extendit regulam S. S. Exempla essent पुक् pro पुष्य, षिभर् pro निर्भर्, alia eiusmodi. At silet Vararuches et dissensio est in य, nisi dicere vis, scribi quidem a Var. य, hoc tamen non obstare, quo minus cum S. S. obscurius efferatur iunctura. At vel magis probabile est, य male legi pro ण. cf. §. 148, 2.

2. Pro ङ Çáurasenico, ex र्थ sive ex ऋ progenito, Mágadhice ponendum est य. Var. 6. कले pro कार्य, दुष्यपो pro दुर्जन.

वियर् audire debebat iuxta reg. 3. Utrumque mendosam praebet scripturam, utracunque ponatur interpretatio regulae. Si legitur स्पष्टः, *clarior* pronunciatio, quam Çáurasenica, nullo istorum exemplorum depingitur, immo इले et कले obscurius sonant, quam छले et करे. Sin autem rescribitur अस्पष्टः, duo haec bene se habent, illa aequae clare strident, atque in Çáur. Male itaque se haberent exempla, etiamsi suspicari velles, regulam Vararuchis valere et de singulis et de iunctis palatalibus. Omnia bene consentiunt, receptis coniecturis a me propositis; षिक्कए i. e. निर्त्तयः rescribi non potuit ob reg. Var. 6. De singulis consonn. aut nil praecipit regula aut iubet eas in alium sonum mutari, ex. gr. च in z, ङ in y.

3. In sibilis coniunctis prorsus dissentit Mág. a praecipua dialecto, omittens assimilationem. Rem diserte docet Var. de  $\text{श}$  v. 7. cuius elementa transponuntur et transit sibilus in dentaiem, si recte legitur लसकणे; at refragatur quodammodo reg. 2. et suspicor लसकणे. Omittit S. S. regulam, at patet, decurtatum esse et mancum totum locum de Mágadht. Quod de  $\text{श}$  constat, de aliis sibilorum iuncturis assumi posset ex analogia et exemplis हस्ते r. 9. छिदि reg. 13. Pro hoc tamen scribitur S. S. 10. छिट्ट; refertur hoc quidem ad Páicâchicam loquelam, at aliena est talis mutatio huius iuncturae ab ista dialecto et absurde h. l. additum est पैसाचिके, quum mox seqq. ad Mágadhicum sermonem pertinere pergant. Dubium tamen remanet, utrum vere Mágadhicae sint iuncturae tales, ut स, स्व, ह, ष et expectandum, dum novi patefiant nobis fontes. Ante य aut semivocalem sibi assimilat sibilus स in ष mutandus, hinc gen. sing. in ष्, aut in ह transit स, eliditur य et producitur vocalis antecedens. cf. supr. §. 79, 6.

4. In ceteris iuncturis observatas esse leges Çáurasenicis, colligendum est ex silentio grammatici; exemplum est षालदे r. 5.

§. 147.

*De declinatione.*

1. De *nominativo* sing. nominum in  $\text{श}$  iam dictum est, eum aut ए sive इ, aut ष finire; participiis in ष alia praeterea conceditur forma in उ. Mira est forma nominativi in षा in voce शिवाला

Var. 16. Cum masc. confusum esse neutrum, patet ex exemplis षणे r. 11. कथे reg. 6. हडक्के alterum r. 5. accus. est; prius हडक्के nom. Feminino pronominis एष eadem terminatio attribui videtur reg. 9. at suspecta est scriptura.

2. *Gen. sing.* aut ञ्ण ponit pro ञ्ण Çaurasenico, aut ह producta vocali anteced. पुलिग्राह s. पुलिग्राह reg. 11.

3. *Vocativus sing.* in ञ्ण 1mae declin. (supr. §. 97.) huic dialecto vindicatur; Var. 12. S. S. 8.

4. *Nomin. plur.* 1mae declin. aut in ञ्ण iuxta S. S. 9. exit (idem docet Vararuches silentio suo) aut ह addit, producta vocali antecedenti. Exemplum esset पुलिग्राह iuxta reg. 12. Forma satis memorabilis, siquidem ea fluxit ex antiqua inflexione, Vedis et Zendavesto communi: ञ्णस्; cf. Yaçnam BURNOUFII I. App. p. LXIII. ञ्ण correptum est ex ञ्णे, ञ्णो pro ञ्णस् id tantum habet miri, quod ह positum sit pro ञ्ण non coniuncto; alia tamen exempla prostant §. 29. Certum est inveniri hanc inflexionem in inferioribus scenicis dialectis; quod Mágadhica sit, solo Kramadiçvarae testimonio innititur.

5. De ceteris casibus quum nil annotatum sit, ii ex Çaurasenicis derivandi sunt, mutatis mutandis.

6. *Nomin. sing.* Mágadh. recurrit in ञ्णके, unde हके et हणे, pro ञ्णह. Var. 8. S. S. 11. Nimirum ex ञ्णह-म् fictum est ञ्णहक, ut तुम्क §. 111, 3. hinc nominativus ञ्णहके.

§. 148.

*De coniugatione.*

1. De inflexionibus verbi nil observati invenio; ex eo quod ए ponitur in nom. sing. pro ओ, colligo, in verbi terminationibus Mágadhicis etiam ए saepius admitti, quam Çáurasenice fit. Cf. §. 138, 6, a. Exemplum medii est कञ्चदे Var. 3.

2. Gerundii forma ab utroque teste Var. 15. S. S. 6. ponitur दाणि. Exempla पादाणि, करिदाणि i. e. पीत्वा, कृत्वा, Çáur. पादूण, कादूण, Mahár. पाडण, काडण. Utitur itaque hoc gerundium इ intercalato post consonantem radiceis finalem; क् इ eodem modo ponitur pro क्, ut fit in praecipua dialecto. cf. §. 131. दाणि eiusdem haud dubie est originis, atque तूण, दूण, ऊण, sed e ल्वानं (cf. §. 89, 1.) assimilatione fit ऋणं et propter debilitatem iuncturae Mágadhicae (§. 146, 1.) ऋणं, cuius tenuis descendit in ढ; in दाणि finis ष abiit in इ, nam abiectam esse nasalem finalem ex analogia praecipuae dialecto coniicio. Habet hoc affinitatem quandam cum इ posito pro spiritu finali in nomin. in ए. supra §. 144, 3.

3. In participio in ण अबिit tenuis post vocales in ढ; हणिद V. 10; ढ interdum fit ढ, ut कड, मड, गड V. 14. Si ण Sanscritice cum alia consonanti associatur, evadit forma Mágadhica consentanea, ut कञ्चे pro कञ्च omnino ut in praecipua dialecto. cf. §. 123, 1. णिञ्च S. S. 7. sic recte positum esse nequit ob finem ञ, at ignoro, utrum generalis sit regula de participio passivi Mágadhico, an emendanda sit reg. ope Var. 14.

§. 149.

Pura et sincera haec est Mágadhica dialectus, quam hominibus intimi palatii regii attribuit Viçvanâthas, nescio quibus exemplis fretus; nam in nulla fabularum, quales nobis leguntur, adhibita est dialectus, signis sibi prorsus propriis क्क pro क्क et ष pro ष सति distincta. At antequam in exempla Mágadhici sermonis, quae in fabulis exstent, inquiramus, prius congerere placet, quae de cognatis dialectis ex brevibus grammaticorum notitiis colligi possunt.

§. 150.

De *Ardhamágadhica* scimus (p. 20.), eam a Mágadhica non magnopere discrepare; accuratius hoc definit Kramadiçvaras dicendo, admixtam fuisse huic loquellae Mâhârâshtricam (reg. 12); quod eo magis tenendum est, quo ieiuniora sint singula, quae praeterea memoriae prodidit. In absentia notitiae alius haec tamen premere debemus.

1. Perturbatus et mancus est S. S. §. 12. Partim exempla sunt a regulis suis divulsa, partim regulae sine exemplis; neutrum sine mendis. Negligenter omnino versatus est scriba in minoribus hisce dialectis.

2. शुद्धु ऋदि\*) (i. e. ऋपिति) indicat, in Ardh. poni ऋ pro ऋ et ष, ut in Mág. at mutari ष eadem ratione, atque in Çâur. Inflexio ऋ signum est elisionis in Ardh. non ubique observandae.

---

\*) ऋपिते mendum est, cf. Var. XI, 9.



3. महात्ताम्रो pro महारातः exemplum est ad regulam omissam, qua iniuncta fuit mutatio litterae caninae in ल. Nominativus in ओ pro ए indicare videtur, utramque formam Ardhamâgadhice usurpari.

4. कयतं वयित्त corrupta est scriptura, quae varie tentari potest. Certam emendationem in promptu non habens eam intactam relinquo.

5. Gerundii forma Mâgadhica दाणि etiam huic dialecto ascribi videtur; idem valet de nom. plur. in इ.

6. वचणोण quid sibi h. l. velit, haud asequor; nam alia forma instrum. sing. १mae declin. in Mâg. non commemoratur.

7. चिट्ठदि significat, formam Çaur. non Mâgadhicam चिट्ठदि sive चिट्ठि obtinere in Ardh.

8. Lego इदेदा। i. e. in nom. sing. masc. et neutr. १mae declin. formam in ए. स. इ praeter Çaurasenicam in ओ huic dialecto esse propriam.

9. हके Ardh. itaque dicitur aequae ac Mâgadh.

10. पाणिचा cohaeret cum reg. S. S. Mâg. 7. et aequae obscurâ mihi sunt verba.

§. 151.

De inferioribus dialectis certa nulla docentur in S. S. De Çâbart (cf. p. 19.) discimus, eius nom. sing. १mae declin. Mâgadhice exire in ए. Hoc et quae sequuntur nomina (cf. p. 18.) ad eas linguas pertinent, quas Vibhâshas dixit Râmas (vid. Exc. 1.); male tamen h. l. in S. S. ponitur Çâurasenî; Dâxinâtya a Râma post Ardhamâgadhicam collocatur; etiam in hoc peccasse videbi-

mus aut Kramadigvaram ipsum aut librarium eius. Enumerantur in S. S. singulae dictiones, hisce dialectis propriae, e provincialibus linguis\*) petitaе, nullo inter diversa sermonis genera discrimine facto; quo fit, ut eis pro nostris consiliis uti non possimus. Ex hoc id solum colligo, quod dialecti *Çakārica*, *Çābarica*, *Chandālica*, *Abhīrica*, similesque cum Māgadhico sermone arctius coniunctae sint, utpote quae post eum enumerentur. Consentit nominativus *Çābarensis* modo prolatus, at magis etiam specimina in fabulis obvia.

§. 152.

Dramata si perlustramus, nullos invenimus locos, qui ad Māgadhicam puram referri possint. Nam क्क pro क्क, vel व pro व, अ pro अ nullibi emergunt. Gerundium in दाणि prorsus evanuit. Partim attribuendum hoc est inscientiae et socordiae scribarum, qui praecipuae dialecti magis periti, loco Māgadhicae purae saepius posuerint formam Çāurasenicam. Exemplum luculentum huius rei est Mr. p. 159, fin. 160, 1. Nam रक्ककं per रक्का sibi non interpretari potuit Maitréyas; sin autem रक्कं

\*) Additur enim sine cap. इति देशोक्तारः \* Recte coniecit Jacquetus अनुक्तारः। Partim interiectiones sunt, ut रे, वरे, ओ, etiam aliis dialectis cognitae; partim particulae, ut ने s. ति pro इव, partim nomina. Regulae generales vix ponuntur et nullius sunt usus, nullo addito nomine, ex. gr. quum dicatur pro arbitrio produci vel corripi posse vocales: इत्यदीर्घानुक्तारोपाधिर्घोषे।

dixit Kambhilakas, id facile convertere potuit in रक्त. Oblitterasse itaque credo scribas saepenumero vestigia sermonis Mágadhici; cui quum admisce-  
rentur formae sermonis primarii, orsa est *Ardha-  
mágadhica* lingua, nulli provinciae propria, a ve-  
tustis poetis non adhibita, ab antiquioribus gram-  
maticis, Vararuche et Hemaehandra, non tractata; ne Laxmídharae quidem eius mentionem iniecit. At facile est visu, hanc mixturam sermonis non totam attribuendam esse scribis; verum enimvero seriores poetae, qui omnes Prákriticas dialectos non ex ore hominum mutuabantur, sed in sub-  
sellis didicerant, ipsi usi sunt mixto hoc ser-  
monis genere. (cf. p. 12.) Ad hoc pertinent diver-  
bia passim Mágadhicae nomine insignita, ut *Jiva-  
siddhis* in M. R. et quae proferunt in Prab. disci-  
pulus *Chárvakae* et *Jainicus*. Purae Mágadhicae  
specimina persequor per fabulas antiquiores et  
potissimum quidem in loquela Kumbhillakae \*),  
Vardhamánakae, et balneatoris Buddhici \*) in Mr.  
Assecla Buddhae se ab urbe Pataliputra origi-  
nem traxisse dicit (Mr. 75, 4.) i. e. a metropoli  
Mágadhensium sive Vihárensium. Puer Çak.  
p. 151 seqq. eadem loquela usus fuisse videtur, at  
confundit Chézyus diversa sermonis genera. —  
*Lictor* (श्रोतनक) Mr. p. 259 seqq. tam multa profert  
Mágadhice, ut vix dubitem, quin ad eum sermo-

---

\*) cf. Mr. p. 155 seqq. p. 58. p. 212. p. 255 seqq. Mr.  
p. 90. p. 185. p. 190. Alia eius diverbia vix abhorrent  
a genere praecipuo; cf. locos in App. p. 33 indicatos.

nem revocanda sint omnia eius verba; at tam parum sibi constat in ed. Calc. eius sermo, ut inde exempla petere tutum non esset. Atque omnino tantam invenio in libris\*) Mptis inconstantiam in eis, quae ad unam alteramve dialectum proprie pertinent, ut satius saepe visum sit, castigatiores expectare novas dramatum editiones.

§. 153.

1. Vocales easdem sequuntur regulas, atque Çaurasenicae (§. 144, 1.); de ष: finali mox dicitur. षो quod legitur Mr. 159, 1. in मौलेन्ति iam supr. p. 122. repudiatum est. Mr. 258, 6. षेपं exstat pro षनेः, quasi elementum ङ ex diphthongo in syllabam praecedentem tralatum esset; at desunt alia exempla.

2. ए forma est legitima nom. sing. masc. 1mae declin. §. 144, 3. Exemplis scatent loci et quae interdum eius loco emergunt षो, incuriae scribarum tantum debentur. ईदिषे Mr. 78, 6. षपडे Mr. 155, 5. एषे Mr. 83, 5. Haec inflexio transfertur etiam ad neutra, षडे Mr. 64, 2. 4. verum non ad feminina. एषा षा Mr. 158, 1. = एषा षा. Pro ए interdum legendum est aut इ aut ए breve, ex. gr. Mr. 73, 6. गडि.\*\*) षक्कि = षक्यः 90, 7. 8. 9. उ correptum ex षो rarius legitur; षिन् (sic) Mr. 212, 8; cf. §. 144, 2. षिन् Mr. 62, 9. \*\*\*)

\*) Usus sum ad M. R. codice Parisino, ad Çak. varia scriptura, e codd. Londd. a BROCKHAUSIO meo enotata.

\*\*) Versus non viderunt edd. Calc. Hemist. est: ष ष  
कन्तालगडि विब्रजदि उ - - | - उ उ | उ | उ - उ | उ |

\*\*\*) गन्धु Mr. 63, 9. e proximis diverbiis irrepsit.

contra legem Vararuchis peccat, मिल elus loco ponitur 212, 9. quae forma bene se habet; aliud exemplum est चिब ibid. Suspisor tamen \* hoc restringendum esse ad nom. et acc. sing. neutr. et ad nom. sing. masc. ante verbum substantivum encliticum, ut Mr. 73, 7. लविबददि. cf. मिलदि 219, 10.

§. 154.

1. षा pro न Sanscritico, षा pro ष et स Sanscriticis, ल pro र satis frequenter ex decreto grammatici inveniuntur et quae aliter scribuntur, emendatius legi solent in codice uno alterove. Exempla sunt: शदिष = सभिक Mr. 58, 12. षपोषनि e rad. इष; ib. 58, 12. ut taceam ष Sanscr. conservari: षलषां Mr. 58, 11. षददे Mr. 61, 6. = षब्दः. षां = ननु Mr. 62, 1. कलेमि = करेवि Mr. 63, 6. लोषदि = रोचते Çak. 155, antep.

2. उ pro ह et न invenitur iuxta Var. in हउक्के Mr. 61, 6. in गडे Mr. 73, 6. कडे Mr. 64, 9. Mendose eius loco scriptum est ल in हलक्के Mr. 155, 6. in कले 83, 1. etiam द ponitur in कदं et गदे Mr. 83, 2. 66, 5. 76, 2. हिषष etiam ponunt scribae Mr. 58, 9. In वाषड Mr. 58, 10. et rad. पड i. e. पद constat उ e praecipua dialecto: Mr. 62, 9. 58, 11. Denique male ponitur उ pro ल in षड i. e. नर Mr. 61, 7. विपडेद = विपरीत 58, 13.

3. य pro ञ in nostris libris non prostat et solum quod observavi proclivitatis versus य exemplum cernitur in scriptura दुवालक, alias दुवालक pro दारक. Mr. 71, 11. 156, 4. cf. S. S. 45. Exc. V. Vix dubito, quin codices antiquiores etiam in hac re decretis obtemperaturi sint grammatici.

4. In elisione consonantium singularum, in ponendo ऋ pro aspiratis, in transitione surdarum in sonoras observantur regulae in praecipua dialecto validae. Molestum est exempla adducere.

5. चिह्नदि, non हि° prostať Mr. 156, 3, contra iussum Vararuchis. Etiam in hac re expectanda est collatio librorum.

§. 155.

1. Quod ad assimilationem attinet, valent leges in primaria dialecto regnantes; neque aliter praescribunt grammatici de Mágadhí. Exempla sunt: मग Mr. 58, 11; गर्दही = गर्दभी, ib. 8. शत्री = शक्ति Mr. 58, 9. ह्ये Mr. 256, 1, दद्रुणा = दृष्टा 58, 10. पम्भट्टे = पम्भः ib. पयह = पयन Mr. 159, antep. Porro उग्रापण = उवान Mr. 529, 11. पचुपकालं = प्रत्युपकारं 255, 8. Afferam infra exempla omissae huius mutationis ex dialecto cognata, et habeo rationes, ob quas credam, haud semper observandum esse reg. §. 72, 3. in dialectis Mágadhicis. Silent ea de re grammatici.

2. Inveniuntur exempla inversae assimilationis, de qua §. 63. मुक्क Mr. 58, 7. 62, 2. at eodem loco शने et in sola iunctura ऋ hanc mutationem observavi.

3. Ubi ऋ ponendum est Çáurasenice, in hac dialecto esse debet ऋ, et negligentia est librarium, si huic legi non semper mos geritur. हुविशं Mr. 82, 7. कलिशं = करिष्यामि ib. 6. मयुशं Mr. 61, 6. पशदि 157, 6. एकशिशं = एकस्मिन् 159, 8. at contra कस्ति 159, 1. et alia multa, quibus foedare chartam nolo.

4. Et legi Vararuchis de ऋ et aliis peculiaribus

sibilorum functorum mutationibus, quas suspicatus sum §. 146, 3. refragantur libri. Nam quod कहे et पित्रले legitur Mr. 58, 7. 258, 10. solitarium est, et si दक्षिण ponitur 76, 5, quod credere possis esse vestigium scripturae दक्षिण, plerumque legitur कस more Çaurasenico, ut लविस्सद 73, 7. सिक्किह (sic) 75, 8. Mr. 213, 8. legitur वेहदि pro vulgato वेक्सदि; in hoc forsitan latet vestigium scripturae क्. cf. §. 78, 2. et infr. §. 164. ubi exempla ponam alia, quibus probabile fit, scripturas क्, ख्, घ्, ञ् vere esse Mâgadhicas.

5. Itidem frustra per istos locos exempla quaeres tum geminatae semivocalis व्, tum eorum quae a grammaticis tradita sunt §. 146, 1.

6. Elisiones syllabarum, ut घुक्क Mr. 58, 9. देउल ib. 13. एपिहं ib. 11. Mâgadhicae cum praecipua sunt communes. cf. p. 129. p. 172.

### §. 156.

1. In *declinatione* id primum agam, ut exempla exhibeam inflexionum Mâgadhicarum. *Nom. sing. masc.* in ए, इ, उ, ऋ positus est §. 153, 2. Alia exempla sunt ईदिशे, ऋदले Mr. 78, 6. श्रे = स 213, 6. ने 73, 5. = नः; के = कः Çak. 158, 15. एशे चौकले *nom. neutrius* est Mr. 213, 1; at चं praeterea hoc casu obtinet. cf. *ibid.* et p. 79, 4. हालिहं. *Acc. neutr.* in चं legitur 63, 6.

*Gen. sing. masc. et neutrius* 1mae *declin.* (nam de aliis nil relatum invenio et ऋण eis ex coniectura attribuo) मणुश्रण Mr. 61, 6. तण 258, 9. काह, जाह, ताह Mr. 78, 10. 212, fin. एक्काह 64, 9; शालकाह 213, 2.

*Voc.* in ञा, Mr. 155, fin. कुम्भीलजा etc.;

*Nom. plur. in इ ex reg. S. S. §. 147, 4. nondum indagavi. Pluralis latet in माणहे Mr. 155, 4. si recte explicatur per मन्त्राः, i. e. voc. plur. At nec Māgadhicum hoc est, quum ही माणहे Mr. 9, 2. etiam Çāurasenice dicatur; neque certum, मन्त्रां ea dictione contineri. Pluralis istam formam potius suspexerim in hac sententia Mr. 82, 8. कुमलिद्वु एदे वक्कल्लु; nam उ absurde scriptum est, quum sit nom. plur. et omnia bene se habent, si reponitur वक्कल्लाहु. Utut hoc sit, id certum est, एदे mascul. cum neutro coniungi et neutri singulari attribui inflexionem masculini iam compertum habemus. cf. Mr. 272, 7. Utitur praeterea nominativus plur. neutr. terminatione ञ 255, 12. et aequae ञइ, quod pro acc. plur. ponitur ex. gr. वक्कल्लाई Mr. 155, 6.*

2. Ceterae formae nil peculiare habent: nom. sing. 2dae et tertiae तुम्बुत्र Mr. 155, 9; भिक्खु नि Mr. 258, 8. Tum 4tae पिदा, मादा Mr. 65, 6. 8. etc. Acc. पण्णादं, पण्हं Mr. 62, 7; 159, 11. instr. उणेण 76, 5. Abl. हत्थादो Mr. 66, 3; cf. 76, 2; 73, 2. loc. गेहे 66, 4. Sed haec ultra prosequi supersedeo.

3. हगे legitur Mr. 216, 6; व्हके invenio in varr. ad locc. Çak. infra tractandd. हगे Dh. Genitivus म्हा ad Māg. maxime quadrare videtur; invenio tamen म्हा Mr. 62, 1. et मे Çak. 155, ult. तुपुं Mr. 95, 7. suspecta mihi est forma et suspicor तुहं Apabhrañcicum. cf. तुहुं §. 161. Praeter ea quae annotata iam sunt, nil Māgadhici in ceteris pronomibus invenio.

§. 157.

1. Verbi formae non differunt a Çāuraseni-



cia, nisi in eo, quod ष ponitur pro च et ष्ट pro ष्ट; नीकञ्चि  
Mr. 78, 7; गन्धिञ्चि Mr. 259, 9. दृष्टञ्चि Mr. 62, 5; 158, 10.  
Medialis imae sing. praes. forma legitur Mr. 155,  
9. गार् i. e. गन्धिञ्चि; quod antecedit गार्, non pro वद्वन्धि  
est, sed ima persona thematis, cuius tertia audit  
वद्वन्धि i. e. वान्धि; cf. p. 184. नेपहे Mr. 94, 9.

2. Geruadii forma Māgadhica quae ponitur  
in दम्भि, mihi in libris nondum sese obviam tulit;  
Gāstrasonica et Māhārāṣṭrī saepius leguntur, दृष्टञ्चि  
Mr. 58, 10; दृष्ट = दृष्टञ्चि 66, 5; वद्वन्धिञ्चि I. 6. (वद्वन्धिञ्चि).  
Etiam Sanscritizans गृह्य 83, 6. ऋह्य 160, 8.

§. 158.

*De Ardhamāgadhica.*

1. Ad hanc dialectum refero sermones generis  
Māgadhici in Prab. vid. App. p. 39. Teneo a  
*Brockhausio* meo, Māgadhicam attribui *Digambarae*  
neque refragarer, si consentiret sermo ipse;  
nam linguam Buddhicolorum sacram constat saepius  
*Māgadhahāṣṭhā* appellari. At quum paullo  
magis accedat iste sermo Jainicus ad dialectum  
praecipuam, quam loquela balneatoris Buddhici  
in Mr., magis mihi arridet, lenius Māgadhici ser-  
monis genus admittere, praecipue in fabula recen-  
tiori, quam nimium locorum numerum deprava-  
tionis insimulare. Atque omnino quum discrimen  
inter utrumque genus Māgadhicum haud prorsus  
stabilitum sit, saepius dubium non potest non  
haerere iudicium. Ita Kumbhilakae et Vardha-  
mānakae orationes in Mr. ad mixtam Māgadhicam  
trahere posses ob locum Viçvanāthae p. 36.

Sed vide quae observavi §. 152. Pendebit omnino iudicium a critica locorum pertractione, quae sine ope aliorum librorum institui nequit. Ardhamāgadhica donandus est tonsor in Dh. *Jiva-siddhi* M. R. attribuit scholiasta *Paṭṭachicam*, at falso; hic enim sermo signis non fallentibus utitur; astrologis Çāurasenicam Viçvanāthas; at ne hoc quidem cūm scriptura ed. Cale. et cod. Par. conciliari potest, et ponenda est Māgadhica Çāurasenicis formis temperata. Etiam homo M. R. p. 80. huc pertinet cum *nuntio* Prab. p. 32.

2. His usus documentis breviter dicam, quae in mixto hoc sermonis genere cum Māgadhica, quae cum Çāurasenica loquela magis consentiant.

§. 159.

1. ण pro न consentit cum utroque genere; स pro र Māgadhice ponendum est, si locus respicis plurimos; praebet in sermone Jivasiddhis cod. P., paucissimis locis exceptis, ण, ubi in ed. C. relictum est र. De ण pro न magis dubitanter loquor; video enim in ed. Prab. (cf. p. 46.) et M. R. p. 80. p. 93 seqq. praevalere स Çāurasenicum, etiam in cod. Par. Ex praecepto grammatici exspectarem ण. Num uterque sibilus concedendus est huic sermoni?

2. ण pro न Çāurasenico more ponitur et vix dubito, quin legitimum id sit in hac dialecto. Idem valet de ण.

3. उ pro द non ponitur in ऋदे Prab. 32, fin.; ऋदे 50, fin.; ऋदे 63, fin.; M. R. 97, 6. ऋदे Pr. 60,

14. At ex altera parte saepe ञ positum invenio pro ण et द; ञ et र sono non differunt, et statuenda est mutatio dentalium in ञ, unde factum sit ञ. Sed minime consentiunt singulae personae in hac re. केलिषं, केलिषे Prab. 46, 16; 50, fin. 56, 1. हलिषे 51, 1; et किल, non किर, scribi debet pro कृल Prab. 46, fin.; contra ञादिषी-ढादिषी 62, 6. 7. Magis cum pura Māgadhica consentiret ञ pro द; at varias in genere hoc mixto admittere debemus rationes in diversarum personarum diverbiis. — चिद्धि legitur ex decreto S. S. Prab. 32, 11. M. R. 98, 13.

4. In elisione consonantium singularum et assimilatione coniunctarum discrimen non est a praecipua dialecto et consentaneum erit cum iadole huius linguae, si in ea mutatione, quae maxime propria est Māgadhicae, in ञ pro ण, potius cum illa quam cum hac facit Ardhamāgadhica. Ceteroquin observo semel, hisve ञ positum pro ण in Prab. ex. gr. 51, 10. दिठ्ठन्दे, at 63, 2. मन्तीञ्चदु falsum est pro मन्तीञ्चदु. Pro ह्यर्ष Pr. 58, 9. dicitur ञस Çaurasenice, (cf. §. 75, 5.); at l. 1. Māgadhice pro कलस, corrigendum est कलिष, ut ञलिहन्त pro ञहत् Prab. 51, 12. M. R. 97, 2. etc. Recurrit मुक्के Prab. 56, 10. 50, fin.

5. Nomin. sing. masc. 1mae declin. in र plerumque exit; ञो exstat quidem et credere possis, utramque inflexionem concedendam sermoni mixto; वेसिदो Prab. 32, 8; ञादो ib. 6; at mox ह्ये भट्टके et amovenda sunt multa ञो iuxta codd. ex. gr. M. R. 97. 5. ञादो C. ञादे P. etc. et ह्ये Prab. 55, 15; 58, ant.

haud dubie mutandum in हम्ने. cf. M. R. 94, 8. cod. P. सावने, ह्ने दाणिं etc. 103, 6. 104, 1. etc. Ad nom. neutr. pertinet ए in जाउने Prab. 47, 5.

6. Genitivus Mágadhicus in इ alienus esse videtur ab hac dialecto; तुम्ह et उम्ह pro तु°. Prab. 53, 16. 58, antep. e तुम्ह quidem descendunt, sed praecipuae dialecto iam attribuuntur. cf. §. 80, 5.

7. Vocativus Mág. in वा frequens est: तुक्का = तुर्क Prab. 50, 13; etc. Nominibus in इ et उ si in voc. accedit वा, ut लिङ्गुबुद्धिवा Prab. 51, 6. भिङ्गुवा ib. 50, 3. id eadem formatio est a themm. बुद्धिक, भिङ्गुक. cf. §. 89, 1. Alia omnia cum praecipua dialecto consentiunt.

8. In coniugatione nil enotavi, quod in primaria dialecto inauditum esset; appono tantum exempla nonnulla inflexionum rariorum, incertus utrum eas cum pura Mágadhica communes habeat mixta, an eas e praecipua dialecto mutuata sit.

Imper. 2. दिक्कस्सु, देस्सु, पाणेस्सु Prab. 60, 10; 58, fin.;

8. In 1ma plur. non inveni स्ह, nescio an fortuito: पाणाम्णे Prab. 61, 7. पाणाम्णे Prab. 97, 2. P. -याम्णे C. \*)

Futurum Mábáráshtricum invenio M. R. 98, fin. P. पवेत्तीहिस्सि, quod a 1ma pers. -वेत्तीहिस्सि procedit. cf. de fut. p. 352. Ed. C. --वेत्तीहिस्सि, pass. causa. quod minus ad sententiam quadrat, in वेत्तीहिस्सि exemplum est productae vocalis इ ante affixum futuri इ pro स्य. पविहिस्सि M. R. 94, 6. Lege पाणिहिस्सि. C. male पाणिहि.

\*) Prius rescribendum ob versum. cf. Exc. VII.

Gerundium in राषि non repperi; fut. pass. मण्ड्ये Prab. 46, 15. mendum videtur pro मण्ड्ये.

Pass. पित्तए i. e. पीयते Prab. 28, 15. bene se habet, licet Çaurasenice diceretur पीयते; at वेकले ib. 32, 12. non passivum est, sed corrigendum max भूत्के pro -केहि.

§. 160.

*De dialecto Dâxinâtya.*

1. Propter locum, quem huic assignant grammatici, h. l. poni debet sermo Vidarbhensis. cf. supr. p. 402. At quae eius specimina in fabulis primo aspectû exstare videntur, incerta sunt. Mâgadhici nil repertum est in sermone militum in Mr. cf. Append. p. 34. atque aequè absunt signa dialecti peculiaris a sermone puellarum Vidarbhensium in Mâl. Nam propter मह i. e. मय, कुमालो i. e. कुमारो, et शोषिषिषा i. e. शोषिका novum genus sistere non oportet. Quum aileant grammatici de eis, quae peculiaris sint huic loquelae, etiam aliud vestigium, de quo nunc dicam, incertum est.

2. Nimirum inter nomina dialectorum, quae in S. S. post Mâgadhicas enumerantur (Lib. I. p. 18) et quarum pleraeque ad vibhâshas referendae sunt iuxta distributionem Râmae (cf. p. 21.), legitur etiam nomen *Avanticum* eoque nil aliud significari potest, quum dialectus urbis Ozeneae Lusoribus vel hanc vel Dâxinâtya attribuit Viçvânâthas, nec dubium est, quin referendum hoc sit ad Mr. in qua duo agunt lusores, paullulum sermocinatione invicem discrepantes; atque ex eis

quae modo posui, patet unum ad Avanticam, alterum ad Dâxinâtyam esse referendum.

3. Ad Ardhamâgadhicum sermonem proxime accessisse Dâxinâtyam, colligo e loco ei a grammaticis attributo; magis discessisse ab eo Avanticum arguit locus inferior. Quum Mâthurae sermo vel fines Mâgadhicos excedat et in deteriora vergat, anonymi lusoris sermocinatio contra, etiam magis quam Ardhamâgadhica, similis sit praecipuae dialecto: probabile est, Mâthurae diverbia ad Avanticam pertinere, alterum lusorem Dâxinâtya \*) usum fuisse. Inquiramus itaque in ipsa eius sermonem ut videamus, utrum is signa praebet dialecti peculiaris.

4. Quae discrepant a loquela Mahârâshtrica et Çâurasenica, haec tantum sunt: ञ pro र in लञ्ज = रञ्ज 74, 7. कल्पय = कर्णय 59, 5. at ceteroquin र, ex. gr. ib. कर्, कर्दो, कर्द 60, 9. etc. Simile quid vidimus in sermone Virakae. (App. p. 35) et puellarum Vidarbhens. supr.; et haud scio an in hoc positum sit a grammaticis signum Dâxinâtyae. — बुक्के 64, 5. irrepsit e vicinia et ceteri nominativi in ए 61, 10; 62, 2. pugnant contra formam praecipuam in ञे in एके, कर्दो 60, 5. 59, 6. etc. Vocat. भट्ट 74, 1. 5. etiam in praecipua dial. usurpatur; vid. p. 514.

5. Accedit his denique aliud specimen huius sermonis, quod nunc demum mihi patefactum

\*) Haec erit ratio accuratior quam ea, quae App. p. 32. preposita est.

est. Meridionalem sermonem tribuit Viçvanâthas p. 35. नगरिक, quod vocabulum male reddidi per *oppidanos* p. 36. Ponere debueram *praefectis urbis* alludit enim rhetor ad Çakuntalam, in qua नगरिक s. नगरिक (utrumque legitur in codd.) agit; explicat scholiasta per नगराधिकारी. Editio Parisina si confertur, prorsus falsa esse videtur opinio Viçvanâthae; nam neque apparitores suos, nec piscatorem sermonis puritate antecellit praefectus. In antiquiori autem huius loci scriptura, quam a *Brockhausio* meo teneo, sat multa exstant vestigia discriminis, quod in sermocinatione praefecti aliarumque personarum posuerat poeta. Notata sunt partim eius verba signis Mâgadhicis, ut ऋं pro र्त्वि, विमुदे दापि चात्रीये, (Cod. M. tamen विमुदो दापिं वे चात्रीयो); et alia eiusmodi. At plurima clare ad normam praecipuam pertinent; idem de ceteris huius dialecti exemplis iam annotavi. A praecipua discrepant fere haec: ह pro 2da sing. imper. बन्वह (cf. init. sententiae voc. sing. वृत्क; ed. Chez. 111, 3.), ut विचारह App. p. 55. लाउलं pro राउकुलं. cf. Var. IV, 1. बले; गोपुल्लुवाले; धीवल et alia quaedam ल pro र; पडिचिह्न pro प्रतीच्य; महारुहं pro महारिहं; cf. p. 183; pro रदणं (Çak. 114, 11.) cod. M. रदणं nescio quo iure.

6. His perpensis confitendum est, nos nondum indagata habere, quae constituenda sint meridionalis dialecti signa propria. Id unum eruisse mihi videor, simillimum credendum esse Dâxinâtyam sermonem praecipuo, siquidem discrimen certum nos fugerit. Sunt sane terrae Berarenses

fnitimae Mahârâshtriciis. In suspenso rem relinquam, donec alia subsidia in auxilium vocare possim.

§. 161.

*De dialecto Avantica.*

1. Loci Sanscritici passim interpositi sunt sermoni Mâthurae, ex. gr. 59, 4. 68, 4. 16. 69, 2. 70; 5. (बिभेमि) ex mente poetae nescio, an negligentia librariorum.

2. *Mâgadhica* indoles est admodum huic loquela; ष scribitur aequae ac ष, at praevalet certe ष. Eadem discrepantia in ल pro र. अरे 58, 4. अले 59, 3. कह 58, 4. 60, 7. at कलं 74, 3: multa र, non omnia, Avantice in ल transire videntur. Hoc a Mâgadhî dissentit. Pro त = द; et उ legitur ल in कुलु कुलु 63, 5. i. e. कृतः कृतः; in किलेम्ह = क्रीडामः 61, 3. — Vocalis उ pro ओ legitima est in nom. sing. 1mae declin. vix in aliis sedibus, in quas eam pro ष intrusisse videntur vacillantes scribarum manus; दशु 69, 5. 71, 1. In पशु 66, 1. tamen defendere possis उ post र more Apabhrañçico, ubi कृ imper. format कह, in कुलु vicinia sequentis उ. In talibus, quae propter inconstantem scripturam editionis C. diiudicari nequeunt, positum haud dubie fuit principale Avanticam inter et ceteras dialectos discrimen. Alia eiusmodi haec sunt: वेदपुत्र bis legitur 62, 3. 65, 2. compara Apabhrañçica ष, भ, छ, ञ infra. अण्णान्, non -त्त exstat 74, 8; 80, fin.; nescio an recte. Mutationes consonn. coniunctarum in universum con-



gruunt cum praecipua dialecto: लुहु 58, 4. पविहु =  
पविहः 60, 8. उच्छादिहु 70, 5; 80, 3. i. e. उत्सादिहः. Dis-  
sentire videtur mutatio *dentalium* a य exceptarum;  
nam मित्या, non मिच्छा, invenio 70, 4. et ib. इहं qui-  
dem legitur (oportet sane इहं), at इहं 70, 11; 74, 3.  
A praecipua dialecto aliena est haud dubie talis  
mutatio (cf. p. 249.), haud aequè a deteriori qua-  
dam. Avanticae soli eam attribuere nollem; sunt  
enim rationes, ob quas mihi persuadeatur, latius  
eam patere; de qua re posthac.

3. Nom. sing. masc. 1mae declin. in उ tam  
saepe exit, ut ea terminatio sola legitima habenda  
sit Avantice; reiicio itaque et ओ in ओ दोषु 64, 1.  
et ए in एते 61, fin. Scimus उ Mâgadhice admitti  
quidem, praevalere tamen ए; उ itaque Avanticum  
est, et accedit etiam hoc propius ad Apabhrañçicam  
rationem. Voc. sing. in ञा saepe exit, non  
semper. पुनञा 70, 4; प्रेदपउञा 65, 1. शंवाहञा 71, 1. पुनञ  
71, 10. Gen. Mâgadhicus est: शुक्पणाह 58, 4. — In  
pronomm. praevallet nom. तुं pro त्वं 63, 1. 70, 8. et  
sic coniicio pro तुमं 70, 5. Praeterea तुहुं legitur  
pro त्वं 80, 10. तुहं Apabhrañçicum est. तुह gen. est  
80, 8. malleम मह pro मम 61, fin. Ad coniug. per-  
tinent रमह 2. sing. imper. 81, 7. cf. App. p. 35.  
ञा(गु)ञह legitur ibid. Fut. पाबिहसि 71, 10. contra  
पेविमञ्चं 71, 14. Amat haec dialectus et omnes fere  
Mâgadhicae ञा ante inflexiones verbi: भणादि 69,  
4; ad normam IXnam tractum est ति, 70, 1.  
त्रियादि. Sed distributio classium Sanscriticarum  
inter dialectos Prâkriticās ope codicum accuratius  
erit investiganda, praevalere videtur ञ cum ए pro

अय in praecipua, आ in Mágadhicis. cf. सुपाथ Práh. 40, 13. भयाथ ib. 15. Mira denique forma est पलायण 58, 5. 59, 3. participium est haud dubie et valet पलाययन्तः at affixum esse videtur आन et आया in पलायान contractum in ई; ए reduplicatio est, sive potius praep. ए.

4. Ex his sequi videtur, ut Avantica dialectus sit, quae in multis Mágadhicam sequitur rationem, sed nonnulla ab Apabhrāṅica mutuatur; in nominativis in उ autem affinitas est proxima cum praecipua dialecto; nam ex ओ, non ex ए Mágadhico, explicanda est haec terminatio, in ceteris dialectis Mágadhicis rarissime usurpata.

§. 162.

*De dialectis Çábarica, Chánddlica et Çakárica.*

1. Proxime post Mágadhicam ponunt grammatici sermonis genera quaedam inferiora (cf. §. 151.), qua re indicatur, ea Mágadhicam in univsum praebere indolem, sed admixta esse quaedam, quae vel magis a fonte Sanscritico recedant. Referri huc possit quam iam tractavimus dialectus Avantica. Similis ratio praevallet in eis, quarum nominibus hunc paragraphum inscripsi.

2. De Çábarica edocemur a Kramadīçvara (supr. §. 151.) nomin. sing. Mágadhice exire in ए. Specimina eius in fabulis indicare non possum.

3. Chandálae agunt in Mr. 297. seqq. M. R. 143 seqq. hi tamen non veri sunt Chandálae, sed Siddhárthakas et Susiddhárthakas, qui alias praecipua utuntur dialecto. Hinc factum est, ut eis tribuatur sermo, iusto propius ad praecipuum

accedens. Çakâricam dialectum attribuit scholiasta Çak. piscatori p. 110 seqq. चौर्यात्रस्तु शकारनामधेयः शकार-  
प्राक्भाषणात्. Quomodo a piscatoris sermone distin-  
guenda sint. diverbia lorarii (शालुक) et explorato-  
ris (सूचक), qui in eadem scena agunt, equidem  
haud assequor et utar eis tanquam Çakâricis.  
Çakâras in Mr. ipso nomine hanc loquelam pro-  
fitetur; meliorem vel aliam servo eius attribuere  
non decet.

§. 163.

1. Ex speciminibus *Chânddlici* sermonis in  
fabb. Mr. et M. R. propositis nil omnino elici po-  
test, quo utamur ad defendendos recentiores gram-  
maticos, qui peculiarem Chandâlarum constituunt  
sermonem. Taceo locos M. R. nam video, tum  
scribam cod. Paris. tum editorem Calcutt. falsum  
fuisse eo, quod iidem homines alias praecipua dia-  
lecto utantur. Huic rei attribuo, quod praevaleat  
in M. R. sibilus dentalis, dum in Mr. more Mâ-  
gadhico regnat ऋ, licet haud sine exceptione. \*)  
ल pro र magis constanter legitur; etiam alia ad  
Mâgadhicum genus pertinent, ut nom. sing. 1mae  
declin. in र, quod tamen alternat cum ऋ, potis-  
simum in ed. Calc. M. R. nam in cod. P. vincit nu-  
mero nomin. in र. Vocat. sing. in ऋ frequens est,  
genit. in ऋह contra rarissimus. \*\*). Ad Mâgadhi-

\*) Quam parum confidendum sit libris in talibus rebus,  
exemplo doceberis, si comparabis Mr. 300. cum eius-  
dem loci scriptura S. D. p. 166.

\*\*) Unicum exemplum est script. cod. P. pro M. R. 150,

cum genus haec pertinent; utrum Māgadhicum purum potius dicamus, an Ardhamāgadhicum, pendet ab accuratiori utriusque fabulae pertractatione critica. Id prorsus persuasum mihi est, neminem hodie divinaturum fuisse peculiarem Chāndālicam dialectum, nisi in eo antecesserint Indici grammatici, multiplicis divisionis iusto amantiores. Antiquioribus hoc sermonis genus non constituentibus prorsus assentiendum esse reor.

2. Restat, ut investigemus, utrum fieri possit, ut ea reperiamus, quibus freti grammatici Chāndālicae linguae nomen in medium protulerint. Pauca quaedam eius generis exstant, de quibus breviter disputandum nobis est. Mr. 298, 12. legendum est ob versum: श्रपुलिग्रापापाविपदी - - - -  
- - - - - pro व्यापाविपत्नी; itidem 299, 9. लह्रादो पा  
उपापद् लेपू - - - - - pro उपापद्. Sed hoc Māgadhicum est et confirmat, quae supra disputavi §. 146, 1. Quod ब्रह्म legitur pro ब्रह्म Mr. 318, 4. pondus habet nullum, siquidem ब्रह्म exstat Mr. 319, 1. 2. 3. 4. M. R. 143, 7. पत्थ pro पच्छ i. e. पथ M. R. 143, 5. 7. confirmatur quidem cod. P. at vel hoc Māgadhicum foret; cf. §. 161, 2. वस्तर i. e. वस्त्र, non वच्छर Mr. 326, 4. quam praebet speciem peculiaris mutationis, ea deletur exemplo वच्छले M. R. 143, 11. Cod. P. per त्त scribit. Vox तन्तिल्ला (non -त्त) Mr. 301, 14. haud magis novam efficit dialectum; quam तन्तिलो, App. p. 35. Est a तन्त्र et aff.

7-9: -मोहकुलपरिघट्टाद् पडरधम्यसंचनाद् ब्रह्माद् चापा-  
वकाद्.

इल्ल. cf. p. 289 supr. केलिक pro केरिक् i. e. कार्यक, si certa est scriptura Mr. 318, 4. fluxit a केर p. 128. per affixum इक्. Pro तले legitur Mr. 313, 9. उने, उ initio posito pro ण, insolitum sane, at solitarium est exemplum. देव्वु quod legitur Mr. 303, 3; 311, 2. pro देव i. e. देव cohaeret haud dubie cum देउ forma Apabhrançica, de qua mox et कलिइस्सदि M. R. 143, 11. cod. P. (ed. C. कलिस्सदि) in memoriam revocat formam passivi Çaur. in S. S. obviam करीइइदि. cf. Exc. VI, 19. Vix dubito, quin talibus minutiis usi grammatici proprium Chandâlis sermonem ascripserint, nostra imitatione hac in re indigni.

§. 164.

*De dialecto Çakârîca.*

1. Specimina quae supra indicavi huius linguae, eandem praebent difficultatem, atque praecedentia; facile est visu, quae in eis Mâgadhici sint generis, difficile inventu, quae Çakârîco sermoni propria sint habenda. Invenisse tamen mihi videor quaedam, quae Mâgadhicae loquela in universum attribui non possint, ideoque Çakârîcae adiudicanda sint. Ad quam rem illustrandam necesse est, ut paullo uberius singulos locos pertractem.

A. *Vocales.*

2. De his non multa observanda sunt. ए pro ऋ: nom. sing. Mâg. iam est; इ eius loco ponendum est in हग्नि 260, 6. इ in quibusdam vocc. loco suo depulit ऋ, ut हिल्लिक्कं Mr. 235, 12. a धु, किल्लिया 260, 8. a कृपण, इदिअल्ल e घूतकर 186, 9; (etiam Mâg. cf. 58,

12; 255, 9, etc.) केलिक 42, 1. vulgatus केलिक; quae exempla si bene se habent, omnino ad indolem Mâgadhicam referenda sunt. Inferioris dialecti potius sunt inaequalitates quaedam in quantitate: कौषिण्यं 238, 9; 224, 5. (ubi falso ed. C. कौलि°); cf. क्णिण p. 348. tum in inflexionibus nonnullis, de quibus postmodo. बल्लिए 27, 9; बल्लिए 277, 1; पाण्डिणं 215, 7; 260, 1. praecipuae dialecti iam sunt. Sic etiam श्रोदिठं = स्वस्तिकं 41, ult.; cf. S. S. 193. In सु 231, fin. e वृत् et पिठ 248, 4. 190, 15. aliter mutatum est ऋ, quam in praecipua dialecto. Sed cetera longe maiora consentiunt. Menda evidētia non commemorō.

B. *Consonantes singulae.*

3. ऋ et ल regnant per hosce textus Mâgadhice; posterius etiam pro ऋ, ऌ, ऒ, उ saepissime ponitur. Cf. quae §. 154, 2. de Mâgadhî posui. Sed latius patet ल in locis Çakâricis et inter उ et ल discrimen vix ullum iam esse videtur. Exempla sunt: उ pro ल Mâgadhico, ऌ Çâurasenico: कडे 310, 5; पडक्कम 310, 2, वावडक 311, 5; माडिण्यं 242, 5. घड 27, 3. cf. 26, 9. कुक्कुड 18, 5. Pro ल Sanscr. et Çâur. पडाण 243, 10. Ex praecepto Var. उ pro ऋ et ऌ legitur in गडे 18, 5; गडिण 242, 6. etc. कडे 33, 5. 252, 2. 4. etc. हडक्क 216, 13 etc.; at in his tamen saepenumero ल: कले 19, ult.; कलिण Çak. 110, 8. cod. (Ch. कदुघ); गले Mr. 223, 2. 4. 6. etc. मला 253, 5. 6. etc. मलकं 20, ult. हलक्क 216, antep. हलक 17, 12. ob metrum; पलि itaque et परि et पडि i. e. प्रति valet; cf. 26, 10; 188, 6; 229, 7; etc. et वृत् (auriga) haud aliter ac वृत् abut in वृत्; hinc explica Mr. 186, 14.

Atque itidem सोल 235, 9. pro गोध, unde गोह fit in aliis dialectis; cf. 317, 2. 62, 2. et सोउ 242, 6. 239, 10. \*) ल pro ट et उ legitur in शकल 186, 5; बूलके 260, 5. जेले 312, antep.; गुल 309, 10; पायल (निगउ) 307, 8. कौलिदुं 267, 8. तालिअ 317, 4. At necessaria non est mutatio et ट = उ, न = द in omnibus his etiam inveniuntur: ईहिअ et ईलिअ eodem iure in hac dialecto exstant; cf. 247, fin.; 238, 1. 2. 3; 252, 1; 294, 4; 309, 10.

4. Descendunt ceteroquin surdae in sonoras et eliduntur singulae consonantes iuxta legem Çaurasenicam; Apabhrañçicum est, si etiam क in ग transit: पगाल 254, 1; 224, 1; cf. ad cetera पाखिदे = नापित: 214, 9. (ed. C. -दे); पाअ 37, 5; at multo saepius conservatur द. वडुक 37, 5. = वडुक. पायल 253, 3; चाअहामि 252, fin. etc. शिअले 44, 2. 215, 7. etc. cf. Var. XI, 16. अ pro अ 20, 9. 240, 6. ut in praecipua dialecto. अरि pro परि 267, 8. mendose praebet र et initio अ pro ए. Contra शोपपण 234, 10. pro सुवर्ण defendi potest S. S. 165. Pro अ in codd. supra

\*) Translatio spiritus cernitur etiam in कलदि 17, penult.

Cf. supr. §. 33. Quod legitur 235, 10. खलुअ pro कटक (si vera est scriptura; nam उ suspicionem movet) explicandum est ita, ut उ quod positum est pro ट, sonum induat litterae caninae र, quae quam continet adspirationem, ea transfertur ad initium, si ल ponitur pro उ = र. cf. supr. p. 198. कलिहा. Hoc tam verum est, ut si incipiat vox ab adspirata, ad seq. conson. transferatur spiritus; ut 245, 2. भाअधे (इ peccat C.) = भारते.

laud. Çak. praevallet ह, in Mr. contra व, praecipue in sda plur. praes. et imper. \*)

5. Mr. 186, 10. et saepius बोहालिच legitur pro बपवार्थ; unde Çaur. fingendum est बोवारिच; स posito pro र, transfertur spiritus ad initium loco elisi व; cf. p. antec. not. सलुच. य et न sequuntur rationem Çaurasenicam, ex mea quidem opinione falso; id observari potest, य saepius cum vocali antec. elidi, non tantum in verbis Xmae class. (cf. supr. §. 122, 1.), ut माडिचं 242, 5; et वालिहुं 90, 6. sed etiam in मालन 235, 2; चापा(य)न्तेषा 249, 7. पलाचि 21, 8. at sine regula certa. A tali elisione explicanda est vox चाबुन i. e. चार्थपुत्र atque ex mutatione quidem Mâgadhica चाव (sive चव) pro चार्थ. Sensus est *pater, maritus, dominus*. cf. p. 172. Çak. 112, 12. चिलाचदि सु चाबुने scripturam codd. ad sensum recte explicat schol. per चायुक्त. Hinc descendere videtur alia elisione चाबुक \*\*) pro चाबुनक, vox puerorum pro patre. Mr. 305, 1. etc. Regulas S. S. 45. 46. de य et व vicariis in vocabb. Çakâricis observatas invenio: वावाए pro वावाए e वाच् Mr. 309, 11. लावापो pro राजनः Çak. 112, fin. codd.

\*) Miro modo ह inseritur in quibusdam vocc. शुपाहका 215, 17. पुत्रहकं 232, 8. भट्टाहर्के 43, 8. ante affixum de-  
minut. क. Çakârice hoc fieri videtur.

\*\*) Aliae elisiones, ut मोरी (l. मोली) pro मयूरी; चादु (l. चादु) pro चयवा; बइल्ल; गामेलुचा 186, 12. (quasi ग्रामालयुकाः) peculiare non sunt huic sermoni. Adde पलट्टणं poni 232, 6. at 237, 2. पडिवत्तणं. cf. Var. IV, 6. At frequentior usus talium vocabulorum vulgarium recte refertur ad sermonem deteriolem.



6. *v* finale saepe eliditur ob versum: *वन्देदि* 21, 6; *देवाण* 231, 10; *तुष्टि* 234, 2. etc. hoc notum est ex §. 53. Si quae extra versum exempla leguntur et consensu codd. stabiliuntur, statuendum est, *v* finale obscurius in hac dialecto sonuisse.

7. Insertiones vocalium congruunt cum *Cāurass.* *शिली* 230, 10; *सन्नप* 278, 1; *त्रिषिद्ध* 25, 2; *ब्रुमलामि* 219, 3. etc. Novum est *प्रजासके* pro *आसक* 214, penult. *किलिन्त* 25, 3. pro *किलन्त* supra p. 182. defendi potest observ. A, 2. supr.

C. *Consonantes coniunctae.*

8. Pleraque congruunt cum dialecto praecipua, quae ideo silentio praetermitto. *मुक्के* recurrit 260, 6. at alia desunt exempla et *तन्न*, non *तण्य* dicitur 219, fin.; *सन्न*, *सन्नप*, 266, 3; 307, 14; 310, 1. etc. recte scribitur, non *सण्य*; nam dialectus, quae in *मुक्के* sequentem consonantem assimilat antecedenti, idem facere debet in *सात्मन्*. — *सन्नलं* 260, 7 et similia, nil sunt nisi menda; nam *सन्नलं* exstat 311, 4. et saepius. Recurrit *दीसन्दी* 27, 8. Sitae bono iure positum 28, 6. *सन्नं* pro *स्यन्नं*, nescio. cf. §. 84. Sed singulis hisce nil evincitur.

9. Saepius *ण* exstat pro *ण्ण*, ut *षणे*, *पुणे* 214, 13; contra in versu 18, 5. *वण्णे*, in scholiis *वने*; ita ut pro arbitrio geminari vel elidi videatur haec nasalis. cf. exempl. §. 163, 2. Verum 18, 5. certe corrigendum est *रण्णे* cum Var. I, 4. et *ण* pro *ण्ण* soli incuriae scribarum tribuendum est; nam vel saepius legitur nasalis duplex, si postulat origo vocis.

10. Pro *ध* et *ढ* ubique invenitur mutatio

Çáuras. non ea, quae Mágadhica ponitur a Vararuche, कस 238, 5. etc.

11. Dentales ण, य, र, व ante व Mágadhice vix mutandae sunt in palatales iuxta §. 72, 5. si re vera व non transit in ण. In dialecto cum Mág. coniuncta itaque magis placerent aut assimilationes in ण, त्य, द्द, ष, aut dissoluta semivocalis in इ. Iam supra §. 161, 4. observavi, saepius legi geminas tales dentales loco palatalium; in dialectis Mágadhicis id haud sine caussa fieri prorsus probabile mihi est. Ad liquidum tamen res sine libris accuratissimis vel testimoniis grammaticorum perducere nequit. कसं Mr. 242, 1; कसं 226, 11; कस 213, 12; कस mendose 219, 10; 222, 1. कस 309, 12. etc. vulgata sunt. पति-  
चाबइअं Mr. 265, 10. पतिचाबअ 313, 8. पतिचाबइदि 314, 2. (abundat इ); पतिचाबन्दि et पतिचाबन्ति 316, 10. 11. contra पत्युञ्जीविदि 269, 6. पसहिजापोदि 253, 7. पत्युञ्जीविदे 355, 10. clare demonstrant, scribas et editores sine lege in hisce versari.

12. Si recte docetur a Vararuche, Mágadhice poni क्क pro क (nec dubia mihi videtur res), sequitur, ut toleratus sit in hoc sermone sibilus ante consonantem ordinatam. Hinc ratus sum, etiam क्क, क्क, क्क, क्क haud alienas esse iuncturas a Mágadhica, et tam multa exempla talis scripturae in locis Çakâricis invenio, ut vix dubitem, quin ea vera sit, et in eo tantum haeream, utrum ad Mágadhicum genus in universum, an ad solum hoc infimum genus Çakâricum istas iuncturas referam. Invenio praeterea saepius क्क, क्क pro क्क, क्क; etiam hoc cum Mágadhica indole congrueret.

Vestigia scripturae क्क esse iam supra conieci (§. 155, 4.) si pro solita mutatione क्क exstat क्क. Scio regulam certam in omnibus hisce non observari a librariis, propter numerum exemplorum rem tamen haud indignam iudicavi, cuius fieret mentio; eam accuratius explorandam commendo critico editori. Exempla haec sunt:

क. मल्लके 23, 2; 39, 12; 288, 3; contra 42, 3; 284, 7. हले 43, 6; 241; penult. contra 22, 13. वल्लि 307, 10; plerumque वल्लि. \*)

ख. कोष्टके 214, fin.; कष्ट 242, fin.; लष्टिन् (राष्ट्रिय) 259, 11. cf. 263, 10. 13. etc.

ग. चिद्विदि, non चिद्वि- legitur 216, 11. 16. etc. Contra इ pro इ in पहापा 194, 2. Cf. §. 79, 2.

घ. गङ्गिन् 253, 9; गङ्गाणि 254, 1. ञ्ज eius iuncturae loco legitur 260, penult. cf. Zendicum *g'açaiti*. उञ्जिद्विदि 236, 2. = उञ्जिद्विदि. पोञ्जिद्विदि 246, 8.

च. Invenio tantum ubi Sanscritice iam est. पञ्चाणुपञ्चिन्ना 25, 6. i. e. persecutio continua; शिरश्वालाया 240, 9. Si haud scribis tantum debetur haec scriptura, etiam क्क in hac dialecto tanquam consentaneum corroboratur.

Sibilorum iuncturae cum semivocalibus et nasalibus vulgatam sequuntur rationem: गिम्ह 18, 3; अग्ह 220, 9; पहादो 260, 1. तञ्जिं 230, 10. चोवग्गादि ञ्जाणिन् 18, 4. (ञ्जा<sup>०</sup>) legendum est, non -दी ञ्जा-. Attamen तिवस् non तिवह 23, 2. 309, 9. cf. §. 78, 5. कादाववा

\*) पुस्तका 252, 1. ponit क्क pro क्क *Zendice*. Eodem more इ pro इट Çaurasenico, quod non ex इ oritur, ex. o. भदके 18, 4. 230, 1. Saepius tamen भदके 32, 1. etc.

250, 8. cf. *supr.* p. 274. *विद्य* 20, 5. *मण्डल* 21, 11. etc. *अज्ञान* 224, 9. *मूढे* 266, 11. i. e. *सुप् + व.* cf. 229, 8. *मूढेदि* et *supra* p. 243. *Dissentit* *विमान* pro *ब्रह्म* 263, 10. 267, 1. at hoc licentius factum est, nimirum ut barbarus iste semetipsum appellet *thoem*, *ब्रह्म*.

15. *Singulas palatales pro geminis iuxta* §. 146, 1. semper absunt ab hisce locis; nam *अज्ञान* 217, 4. huc non pertinet, et etiam in alteram partem peccant librarii, ut 221, 8. *मदिच* pro *मदिच* ponentes. *च* positionem facit 219, 12. in *ब्रह्मिणे* pro *सदृश*.

#### D. *Declinatio nominum.*

14. Tam frequens est *nom. masc. sing. 1<sup>ae</sup>* declin. in *ए*, ut eius exempla allegare supersedeam. Neutrius est in *वेले* 41, 11. *पदहणे* 186, 7. 225, 9. 1. 2. *आज्ञाने* 276, 6. etc. *ए* et *च* iuxta ponuntur 188, 6. Etiam ad *accus. extenditur ए*. 224, 5. 6. 251, 12. 235, ult.; 277, 1. 288, 3. Quum *ए* etiam *locat. sing. m. et n. sit, ex. gr.* 293, 5; 240, 7. 32, 5. etc. et *voc. fem.* 245, 9. ubi lege *दाम्नीए धीए*, videtis, confusam esse declinationem in hac dialecto. At vel ultra ea progreditur. *ए voc. est masc.* 25, 1. 216, 15. cf. 6. etc. tum *nom. et acc plur. masc. et neutr.* *कले* 19, ult.; 223, 6; etc. praeterea *instr. sing. ponitur ए* pro *एण*, si recte ita editur 268, 5. cf. tamen 279, 1. 307, 12. Sed frequentius ponitur *च accus. sing. masc. et neutr. et nom. n. एण instrum.* *चा voc. masc. sing.* cf. 37, 9. 225, 10. 217, 1. 22, 4; 186, 2. 3. 9; 18, 12; 17, 12; 223, ult.; 227, 4; 39, 12; 217, 1. *Voc. sing. neutr.* *च* 224, 11.

15. *च* *nom. sing. masc.* legitur interdum, praecipue ante voces encliticas: *आपान् चिद्* 186, 1;

244, 2. etc. Gen. in अणः vocis in उ est -अणुः 20, 8. Ceteroquin nil invenio, quod minus etiam ad praecipuam dialectum pertineat.

E. *Pronomina.*

21. Quae fines non solum praecipuae dialecti excedunt, verum etiam a Mâgadhica puriori aliena esse videntur, haec fere sunt: दे pro acc. त्वां 245, 1; तुमे nom. ut ह्ये 240, 10. मे pro मां 18, fin. मयि instr. 19, fin.; तो pro त्तः 20, 10. --ये nom. sing. fem. 266, 3. एये nom. fem. 221, 3. cf. tamen supra §. 147, 1. एये nom. plur. neutr. 19, fin. Cetera non discrepant, ponam tamen exempla quaedam Mâgadhica: एदाह 310, 3; ताह 310, 1. एदय्या, त्तय्या, कय्या 37, 4. 7. 9. के, ये nom. sing. masc. 38, 1. 237, 8. ने, एये 231, 1. 3. 10.\*) Quod temporis erit futuri, est distinguere, quae pronominum formae in quavis Prâkritica dialecto praevaleant. Summopere dissentiunt hac in re libri Mpti.

F. *Coniugatio.*

22. Terminationes verbi eadem sunt atque in praecipua dialecto; इ tertiae pers. sing. multo rarius eliditur quam Mâhâr. In 2da plur. praevallet in Mr. व (धं solitarium est, 314, 11. विलम्बधं); इ contra in codd. Çak. 1ma plur. in चामो, in चमो et चम्द् exit. 2da sing. imper. nullum praebet, si bene legi, exemplum formae in सु sive स्व. Adiciuntur inflexiones eodem modo atque in dial. praecipua;

\*) एदेण legitur 23, 4. in versu; एपां acc. fem. 236, fin. cf. supra p. 325. Neutrum in praecipua dialecto usitatur.

ut exempla demonstrant haec: *praes.* गहामि 253, 4; गहसि 18, 2; इच्छेदि 19, fin.; गहम्ह 311, 5; गच्छमो Çak. 112, 5. codd. कम्ह Mr. 43, 4; पेक्कामो 225, 5; कीलम्ह 251, 2; प्रलथ 186, 6; वद्ध 186, 7; लक्खन्ति 245, 1. *imper.* लुह् 225, 7; गच्छ ib. 5; गच्छेहि 186, 3; लपाहि 32, pen. (C. falso लपाऽहि); गच्छदु 216, 4; चिट्ठदु ibid. प्राष्टु ibid. पाष्टु 224, 9. 1ma et 2da plur. a praesenti non differunt. पेक्कन्तु 289, 1. *Pot.* भवे 310, 5. *Medium raro legitur:* इच्छे 234, 1. in versu; at -सि 246, 8.

23. ए et ञ ante inflexiones usitantur in hac dialecto ob accentum. cf. supr. 19. भणामि 252, 4; भणसि (a भौ) 239, 6; भणादि 217, 2; 218, 5; भणाथ 186, 6. भणाहि 313, 2; भणादु 236, 9; tum भणेसि 41, 4. (1. -पोहि). भण 293, 1. ताणादि 215, fin.; ताणेदि 253, 7. शुणादि etc. 307, 9. 13. 28, 5. 288, 1. शुणेथ 293, 4. शुणु 214, 11. 251, 2. शुणुह Cod. B. Çak. 110, ult.; etc. Inverti tamen non potest haec ratio, ita ut verba Xmae cl. et causs. etiam ञ ponant pro ए. कलेमि 307, 14. मालेमि 233, pen. गूहेसि 278, 3. कामेदि 26, 9. कप्पेथ 23, 5. \*) मलेन्ति 224, 2. वेणेहि 224, 9. (et sic corrige 223, 10.) कलेहि 234, 4. मालेहि 234, 9. कलेदु 26, 10.

24. Hae formae: पहामामि 215, 8. ठेहि 40, 2. देहि 186, 13. मूणेदि 229, 8. (मुष्णात्ति) et quibus aliis modis confundantur classes, e praec. dial. notae esse debent.

25. Çakâricum, non Mâgadhicum esse videtur, quod saepius verbum singulari coniungitur

\*) ibid. मालएथ pro मारथ, non मालेथ. Bene se habet versus, at quum inaudita sit forma, expectanda est collatio librorum.

cum subiecto plurali. Ex. gr. चाप्रणाङ् चिट्ठदि 260, antep. तुन्दे चिट्ठ 32, 3. Dubium est 246, ult.; at 20, fin. श्रेवदि legendum est ob versum, licet referendum ad plur. Unum exemplum enotavi 2dae sing. imper. in ह. पोह् 229, 14. pro पोहि. Pro भवौघदि 310, 10. codices haud dubie formam potentialis scribis minus notam praebebunt.

26. *Futurum* formae est ङौर. भविष्यं 221, 1. हुविष्यदि 224, 6. कौषिष्यं (sic lege) 224, 5. दरुष्यं 186, 14. कलङ्गं ib. 5. मालिष्यं 242, 5. (= मारुष्य्यासि) 238, 5. लिहा-ब्रुष्यं 260, 11. causs. II. Duo sunt futura in ह. मलीहिषि 17, 11. साहिषि 20, 11. = सादिष्यसि, si elidi potest दि.

27. *Passivum* more solito formatur, at desunt exempla formae in इङ्ग et debent esse, si recte a Var. Māgadhicae abiudicatur iunctura ङ्ग. दीघदि 279, 13. 27, 8. प्राकीघदि 219, 10. दीघदि 276, 6. मालीघदि 24, 3. 240, 4. causs. De प्रालिङ्गन्ती dictum est sub no. 20. 320. 12. legendum est वावादीघन्तं, part. pass. pro -दघन्तं.

28. *Causs.* nil novi praebet; forma in घप् saepius prostat 267, 10. कालाबेदुं corrigendum est 240, fin. pro काली° i. e. कारयितुं.

29. De *infinitivo* idem valet: कर्तुं 234, 2. कीलितुं 267, 8. 9. मालङ्कितुं 312, 2. *Ger.* in इङ्ग praevallet. वेङ्गिष 240, 9. a प्रेष; दूङ्गिष 250, 6. मालिष्य causs. ib. 5. कर्तुञ्च exstat 37, 5. etc. गदुञ्च 225, 1. वेङ्गूण 43, ult. in versu.

30. De *participiis* nil peculiare dicendum habeo: forma in घ (cf. §. 129, 1.) legitur 226, 11. मृशे a मृष. cf. supr. p. 343. कल्ले a कलद्.

31. Voces onomatopoeticae ad Çakáricam indolem et vulgarem loquelam referendae videntur; cf. 234, 2. 242, 7. मलमलाङ्गं 42, 3. iterativum est a ष. (Ed. C. per ३.)

32. His ita expositis satis evictum reor, Çakáricam dialectum generis esse Mâgadhici. Id iterum obscurius est, in quibusnam ponendum sit verum discrimen inter utramque loquelam; haud magnopere tamen falli mihi videor, si in paucis quae enotatae sunt formis Apabhrañcis causam pono, quam habuerint grammatici Çakáricum sermonem a Mâgadhico distinguendi.

§. 165.

*De Mâgadhica dialecto in universum.*

1. Perlustratis ita omnibus documentis, quae ad manum mihi fuere, sermonis Mâgadhici, subiungam quaedam magis generalia de hac sermonis Prâkritici divisione. Ac primum quidem repeto, quod supra observavi, minutulas divisiones, quae a recentioribus grammaticis ponuntur, nondum satis fuisse explicatas. Fieri id tantum potest, quum aut ipsa grammaticorum horum decreta in medium fuerint prolata aut fabulae accuratori crisi pertractatae. In universum tamen haec statui possunt: *Ardhamâgadhica*, utpote mixta, ad certum genus referri nequit, sed inter praecipuae dialecti et vere Mâgadhicae fines quasi vagatur. *Dâxiñdya* ad praecipuam Prâkriticam proxime accedit et in paucis tantum magis est ab illa alienata. Etiam *Avantica* ad Mâgadhicam



classem haud omnino pertinet, licet eam eo retulisse videatur Vararuches, nominativos sing. masc. 1mae decl. in ३ Mágadhicos dicens. Nam alias in Mágadhica ii non inveniuntur. Sunt etiam alia quaedam signa Mágadhica. Veruntamen quum ३ aperte descendat ab ॐ Çáurasenico, potius cum praecipua Avanticam coniunxerim. Accedit ratio geographica. Nimirum quoniam Mábáráshtrica et Vidarbhensis dialectus cum Çáurasenica, quam a lingua Indiae propriae populari oriundam dixi, arctius cohaereant, lacuna esset inter dialectos haec magis inter se cognatas, si Avantica ad aliud genus pertineret.

२. Ad Mágadhicam classem recte referuntur praeter puram eius nominis dialectum *Çabarensis*, *Chandálica*, *Çakárica*. Duae posteriores ad certos locos referri nequeunt et infimae vitae hominibus genus loquela Mágadhicum paullo magis Apabhrançicis formis inquinatum attribuere poetae ob locum, quem inter Indici sermonis genera Mágadhico adscribere soliti erant. Çabarae finitimi fuere provinciae Mágadhicae; cf. App. p. 20. Locos itaque si quaerimus, genus loquela Mágadhicum referendum esse videtur ad eas Indiae terras, quae a Gange fluvio et situ Pataliputrae usque ad fontes Mahánadis et acclivia Vindhya montis extenduntur. *Orientalis* haec est India, si comparatur cum domiciliis dialectorum, quae ad praecipuum Prákriticum genus pertinent. *Prákya* orientalis valet Sanscritice et eodem iure orientalis dici potest haec dialectorum classis, at-

que regnum Chandraguptae, regis *Mágadharum*, a veteribus *Prasium* appellatum est.

5. Si cum Vararuche et Hemachandra minutulas recentiorum divisiones mittimus, et de una Mágadhica dialecto in universum loquimur, haec possunt observari. Falsa est ratio derivandi Mágadhicam a Çáurasenica, si historice id intelligitur. Nam ऋ quidem pro र positum initium habet in Çáurasenica et ultra progreditur in Mág. verumenimvero postquam omnia ऋ Çáurasenice facta fuerant ऋ, ex hoc sibilo non denuo ऋ derivari potuit; idem valet de ष et ऋ. Aequae directa via a Sanscrita itaque ex mea opinione descendit Mágadhica, atque Çáurasenica, licet non refragatus sum, pro consiliis docendi et ne opus esset iterata eiusdem regulae repetitione, in grammaticae eandem sequi viam. Consentiant enim in utroque loquelae genere plurima.

4. Inferiori loco recte ponitur classis Mágadhica; nam longius distat a fonte communi tum in littera ऋ ubique posita, tum in transpositione ऋ pro ऋ, in gen. ह pro ऋ, praesertim in confusione casuum in र desinentium. Vid. §. 164, 14. Taceo quae ultra progrediuntur, ut loc. in ऋ, quia in singulis tantum dialectis existant. Propius fontem est in eo quod est conservatio sibilorum ante consonn. ordinatas, et satis memorabilia sunt, licet levissima et numero paucissima, vestigia quae protuli consensus in sibilis cum ratione Zendica. §. 164, 12. Nam, ut huius rei h. l. mentionem iniciam, diversae dialectorum Prákriticarum rationes

innituntur haud dubie varietatibus loquelae, quae in ipsa Sanscritica iam exstiterint, licet minus propagatae, quarumque vestigia cernantur in disputationibus grammaticorum de diversa eiusdem iuncturae consonantium scribendae ratione, ex gr. commemoro ष et फ़. Sermo saepius est apud Pāninem de schola tum septentrionali, tum orientali grammaticorum atque exiguis hisce vestigiis insistendum est, si ad vera sua principia reducere volumus quaestionem de origine dialectorum Sanscriticarum.

5. Constitueram uno conspectu nunc comprehendere, quae sparsim de Māgadhica disputata sunt, singulaque inter se coniungere; video tamen nimis multa adhuc dubia esse et ope novorum subsidiorum confirmanda, ita ut fundamentis satis certis careret disputatio. Malo itaque in praesentiis breviter tantum indicare, in quibus potissimum cernatur indoles huius loquelae:

1) in dominatione semivocalis ष, cum qua coniunctum est tum ष pro षे in nom. sing. 1mae declinationis mutationes quaedam dentalium. cf. §. 164, 11.

2) in effeminata illa et liquida pronuntiatione, ex qua littera canina semper et saepenumero dentales cum ष confunduntur. cf. §. 145, 2. 154, 1. 2. 164, 3.

3) in praevaletia sibili fortioris ष et quae cum ea coniuncta est conservatio sibilorum ante consonantes ordinatas. cf. §. 164, 12.

4) ab hac indole minime absonum est, quod tradunt grammatici de iunctis consonantibus nonnullis lenius elatis. cf. §. 146, 1.

5) Cetera iam, in primis elisio et assimilatio, cum praecipua dialecto consentiunt et omnino ad genus dialectorum derivatarum.

### •CAPUT TERTIUM.

#### *De dialecto Pāiçdchica.*

#### §. 166.

Primo loco apponam locos grammaticorum.

अथ पैशाची ॥

पिशाचानां भाषा पैशाची । सा लक्ष्यलक्षणार्थां स्फुटीक्रियते ॥ १ ॥

प्रकृतिः प्रौरसेनी ॥ २ ॥

अस्याः पैशाच्याः प्रकृतिः प्रौरसेनीप्सिता । प्रौरसेन्यां पैशाचीलक्षणां प्रवर्तयितव्यं ॥

वर्गाणां तृतीयचतुर्थयोर्युक्त्वापोरापो ॥ ३ ॥

वर्गाणां तृतीयचतुर्थयोर्वर्णयोर्युक्त्वापोरादौ वर्तमानयोः स्थाने आपो प्रथमद्वि-  
तीयौ भवतः । गकनं । मेलो । राचनकरो । वटिसं । दसवतनो । माथवो ।

वत्या । गोविन्तो ।\*) केसयो । सर्फसं । सलफा ॥

अयुक्त्वरिति किं । संगामो । दग्धो (sic) । इत्यादि ॥

अनादाविति किं । गमनं । इत्यादि ॥

इवस्य विव ॥ ४ ॥

\*) Sanscritice sonant : गगणां । मेघः । राजनगरं । वडिशं । दशवदनः ।  
माधवः । वृद्धा । sed cf. infr. गोविन्दः । कैटभः (emendan-  
dum haud dubie कैटपो; respicitur exemplum reg. Var.  
II, 28.) सर्भसं । सलभा ॥ गोविन्तो falso positum est in  
textu pro गोविन्दो; est enim exemplum mutandi व s. अ.



इक्ष्वाब्दस्थाने यिञ् इत्ययमादेशो भवति ॥ कर्मलं यिञ् मुञ् ॥ (Emenda  
मुञ्)

पो नः ॥ ५ ॥

पाकारस्य स्थाने नकार इत्ययमादेशो भवति ॥ तलुनी ॥

ष्टस्य सटः ॥ ६ ॥

ष्ट इत्यस्य स्थाने सट इत्ययमादेशो भवति । कसटं मम व्रतति ॥ \*)

स्रस्य सनः ॥ ७ ॥

स्र इत्यस्य स्थाने सन इत्ययमादेशो भवति । सनानं । सनेहो ॥

र्यस्य रिञ्चः ॥ ८ ॥

र्य इत्यस्य स्थाने रिञ्च इत्ययमादेशो भवति । भारिञ्चा ॥

सस्य ञ्चः ॥ ९ ॥

स इत्यस्य स्थाने ञ्च इत्ययमादेशो भवति ॥ विञ्जातं । सवृञ्चो ।

कन्यायां न्यस्य ॥ १० ॥

कन्याप्राब्दे न्यस्य स्थाने ञ्च इत्ययमादेशो भवति । कञ्चा ॥

ज्ञ(स्य)ञ्चः ॥ ११ ॥

ज्ञप्राब्दस्य श्रौत्सेनीसाधितस्य ञ्च इत्ययमादेशो भवति ॥ कञ्चं । कार्यमित्यर्थः ॥

राज्ञो राञ्चि टाङ्किषु वा ॥ १२ ॥

राज्ञप्राब्दस्य टा उसि उञ् उञ् इत्येतेषु परतः राञ्चि इत्ययमादेशो भवति वा ॥

राञ्चिना । राज्ञा ॥\*\*) राञ्चिनि राज्ञि ।

एतेषु किं । राज्ञा । राज्ञानां राज्ञां ॥

कृत्स्नं ॥ १३ ॥

कृत्स्नस्य स्थाने कृत्स्नं इत्ययमादेशो भवति ॥ दानुत्सं । कानुत्सं । चिन्नुत्सं ॥

हृदयस्य हितयकं ॥ १४ ॥

हृदयप्राब्दस्य हितयकं निपात्यते । हितयकं हरसि मे तलुनि ॥

इति वरहचिरचिते प्राकृतप्रकाशे पैशाचिकीनाम दशमः परिच्छेदः ॥ १० ॥

Subiungo haec e S. S.

वर्गाणो त्रिचतुर्थयोः ॥ १ ॥

वर्गात्रिचतुर्थयोः स्थाने वर्गाणो भवतः । लोकानुसारात् पैशाचिके ॥ गगनं ककनं ॥

\*) Cod. वददि.

\*\*) Adde राज्ञिनो । राज्ञः ॥

बर्मः ब्रम्भो ॥ झलं चातं ॥ किंकारः किंकारो ॥ डिम्बः टिम्यो ॥ मयडः  
 कणटो ॥ दुर्गा तुक्का ॥ साधु साधु ॥ बिसं विसं ॥ भूतं फूतं ॥  
 प्राकृतसिद्धत्रिचतुर्थयोश्च ॥ २ ॥ झलं च्चलं ॥  
 कुचिन्नापो ॥ ३ ॥ स्वर्गः प्रगो ॥ (sic)  
 लुग्यः परं ॥ ४ ॥  
 यकारस्य परं लुग्भवति ॥ जयः जञो ॥  
 मान्यस्य ॥ ५ ॥ काकः काको ॥  
 नपोर् लः ॥ ६ ॥  
 नपोःस्थाने लो भवति ॥ भपाति \*) फलति ॥ ध्वनितं च्चलितं ॥  
 प्राकृतपाश्च ॥ ७ ॥ खर्षां पलं ॥  
 रार्देर्लादिः ॥ ८ ॥  
 रार्देर्लादिर्भवति ॥ चर्षां चलनं ॥  
 कटं कसटं । उष्ट्रः उस्त्रो । कृष्णाः कस्तनो । प्रस्नः पस्तनो । घृन्नं सिन्नानं । \*\*\*)  
 कार्यं कारिञ्चं ॥  
 नपोर्जा वा ॥ ९ ॥ कनकं कजकं । खर्षां वखर्षं ॥  
 एषेवयोर्वेवयिवौ ॥ १० ॥ हरिरेव हलि येव । हरिरेव हलि यिव ॥  
 हृदयस्य हितञ्चकं ॥ ११ ॥ वृढहृदयः तठहितञ्चको ॥  
 तुम्फतुपफौ युष्पदो वा बहुत्वे ॥ १२ ॥  
 बहुत्वे युष्पदः स्थाने तुम्फतुपफौ वा भवतः ॥ तुम्फ फलह तुपफ वा ॥  
 अस्मदो ऽम्फः ॥ १३ ॥  
 बहुत्वे ऽस्मदः स्थाने ऽम्फो वा भवति ॥ अम्फः \*\*\*) फलामो अम्हे वा ॥  
 भुवः फोफुवौ ॥ १४ ॥  
 भूधातोः स्थाने फोफुवौ भवतः ॥ फोति । फुवति ॥  
 प्राकृतवच्छेषं ॥ १५ ॥

§. 167.

Hae regulae hunc in modum enarrari possunt:

\*) Emendavit Jacquetius; cod. फपाति.

\*\*) Male recordatus est scriba formae Mâhâr. cf. S. S. 105.  
Exc. V.

\*\*\*) Legendum haud dubie अम्फः । Remansit अम्फः ex sutra.

1. *Vocales se habent, ut in Çåurasenica, vel quod idem est, in Måhåráshtrica.* ऋ pro ः finali itaque ponendum et ita faciunt exempla. Id tantum ex षिः pro इः et येः pro एः Var. 4. S. S. 10. apparet, hunc sermonem initio vocis ab इः vel एः incipientis praeoptare cognatam semivocalem. Cedit eadem res in dialectos quasdam vulgares, et cernitur etiam in षेः pro एः. cf. supr. p. 191.

2. Quod prorsus peculiare est huic loquelaе, transeunt *sonorae in surdas.* Ad singulas consonn. ordin. initio non positas refert Var. 3. licet in ः gemino etiam admittat reg. 11. et exempla quaedam legantur reg. 3. consonn. iunctarum. Ad coniunctas aequae atque ad initiales refert regulam Kramadiçvaras S. S. 1. 2. etiam ad geminas consonantes Çåurasenice assimilatas, ut षलं pro षलं i. e. षलं. Initio vocum solummodo regulam non necessarie observandam esse dicit reg. 3. Lis est inter grammaticos, quam difficile est solvere; libentius tamen in sententiam vetusti doctoris discesserim. Reputemus, contrariam legem in praecipua dialecto ad initiales consonantes in univ. sum non referri. cf. §. 32. Singulis itaque vocibus Païçåchicis, non omnibus, surdas pro sonoris initio permittamus. In singulis consonn. medialibus consensus est. In medialibus coniunctis ad sententiam Kramadiçvarae ipse paullo magis inclinat Vararuches. Recordemur iterum, iuncturam ordinatae ः cum nasali sua Çåurasenice minus fortiter consistere. §. 59, c. §. 138. not. Opinari itaque posses, valere h. l. argumentum e contra-

rio et exx. टिम्यो, कपटो S. S. 1. तुष्क, कष्क S. S. 12. 13. bene se habere. Quod ad iuncturam ञ attinet, contineri videtur regg. Var. 9. 10. prohibitio mutationis in ञ; atque deest exemplum in S. S. In ञ vetat exemplum Var. 3. संगमो. Suntne iuncturae ञ, ञ, ञ, ञ minus mutabiles, quam एउ, न्, एव et adspiratae एह, एव, एव?\*) De ceteris iuncturis nil praecipitur. कष्क legitur Var. 3. vel contra regulam praemissam; quod si bene se haberet, etiam ad consonn. ordin. geminatas extendenda esset lex.\*\*\*) At संगो exstat S. S. 3. quod cum Vararuche consentit et एहो legitur Var. 5. Sic enim rescribe. In exemplis तुष्का pro दुर्गा S. S. 1. ञं pro तुलं, ib. 2. कं pro कार्य Var. 11. consonantes minus loci sui tenaces fortasse sunt, quia ab origine non cum ordinata alia, sed cum semivocali coniunctae erant. In his itaque mutationem Kramadtçvarae libentius concesserim.

3. Elisionem prohibet Kramadtçvaras reg. 5. a consonn. singulis, excepta semivocali ए. reg. 4. Idem iniungitur silentio Vararuchis. Mediales quum non elidi debeant, multo etiam minus initiales. Adspiratae haud magis in ह transire debent, et falso legitur Var. 4. forma Çaur. मुहं. Etiam hoc tacite praecipitur.

\*) Singulae cons. gutturr. et palatt. etiam in Çauras. fortiores sunt, quam cerebb. dentt. labb. cf. §. 36. 37.

\*\*) Verum probabilius mendum est कष्क; atque legendum est कयो i. e. कथः. Memineris, codicem Lond. ex exemplari Bengalico fluxisse.



4. In *nasalibus* iterum dissenso est grammaticorum. Pro ण Var. ponit न reg. 5. et observavit regulam scriba. In S. S. regg. 6. 7. primum docetur, pro न et ण, etiamsi hoc Çáurasenice ortum sit ex Sanser. न, scribendum esse ण. At restringitur posthac regula a. g. ita, ut pro न et ण etiam ञ poni concedatur. Haud prorsus persuasum mihi est, bene se habere scripturam cod. Par. Expecto enim ob viciniam decretum de न et ण coniunctis. Atque iunctura est णं in ञर्ण. Suspectum est etiam र non assimilatum, sed hoc fortasse admitti potest Pañçáchice. Coniectare si vis, emendandum esse locum ex regg. Var. 9. 10., obstat exemplum ञर्ण. Rem ut dubiam in medio relinquam. Utut hoc sit, certum est, etiam in S. S. conservari saepius nasalem, ut in exempp. reg. 8. ubi न, non ण, legendum; nam ण et न Bengalice saepe confunduntur et पत्तणो etc. Jacquetius descripsit, equidem olim enotaveram पत्तनो etc. Rem stabiliat denique H. Ch. regula: णो नः । वैशाच्यां णकारस्य नकारो भवति । च्छन्नं, क्कन्नो, पत्तनो, क्कन्नं reg. 1. qui scribit Kramadivaras, न et ण nonnulla tantum in ण mutavit re vera. Haec inter se conciliari possunt, potissimum si reputatur, duo fuisse genera Pañçáchica, a Var. et Kram. non distincta.

5. Semivocales ञ et ण remanent; र interdum mutatur in ण vid. S. S. 8. et docet Vararuches nil dicendo, valere normam Çáurasenicam. च्छन्नं Çáuras. est; Var. II, 29. तलुनी Var. 14. ibid. S. S. 80. ह्रस्वि Var. 14. उत्तरो S. S. 8. legitur. ह्रस्वि pro ह्रि S. S. 10. Pañçáchicum est; fuit iterum fortasse discrimen

inter duo genera in littera canina aut conservanda aut mutanda.

6. Semivocalis *व* in media voce eliditur; S. S. 4. Hinc scribendum videtur हिलचकं pro हृदय, Çaur. हिलचं Var. 14. S. S. 11. Conservatur initio विव, वेव Var. 4. S. S. 10. In *ऋ* non ita, ut in Çaur., tendere *ऋ*, apparet ex reg. Var. 8. भरिषा pro भार्या, quocum consentit कारिषं S. S. 8. Est haec ratio sane Çaurasenica. cf. §. 138, 2. Sed admittitur etiam alia ratio et कच fluxit a कञ. Var. reg. 11.

7. Sibilus solus huius dialecti est *ष* et rarissime *श* scribitur, ut S. S. 3. at mendose. Certa est res ob consensum doctorum similiter de contraria lege silentium.

§. 168.

Ad consonantes coniunctas haec observanda sunt:

1. Consonantes coniunctae in universum assimilandae sunt ad leges dialecti praecipuae §. 57. Exceptiones faciunt tantum *sibili*, et *श*. Nam quod सञ्जं legitur S. S. 9. suspectum est et पुलितं S. S. 6. nil demonstrat ob चलं S. S. 2. In *र्ष* Var. 8. 11. utramque rationem praeoccupavere dialecti praecipuae, रिष vel ऋ ponentes. §. §. 72, 4. 138, 2. In कञा pro कञ्या Var. reg. 10. praevit Çaur. cf. Exc. VI, 5. et exemplum est solitarium. Quid lateat sub reg. S. S. 9. nondum liquet.

2. Sibilus huius loquelae fortior est Çaurasenco in eo, quod non cedit *ऋ* sive *ऌ* sequentibus. cf. §. 76, 3. 77, 1. 2. 79, 4. Ex *ध* et *धृ*, षण, षण itaque non Çaurasenice fit हृठ et पृह, sed सृठ, कृठ. Var.

7. 8. S. S. 8. कसटं pro कष्टं, सनानं pro स्रानं, सनेहो pro सेहो, पसनो pro पसनः, कसनः pro कृष्णः. Ad hanc normam quadrat etiam तिक्कन pro तीक्का, licet id non memorent grammatici. cf. supr. p. 181. Cur omisae sint iuncturae स, स्य, ष, haud assequor; nam eandem sequi haud dubie debent legem. In उवरो, quod affert S. S. 1. 1. pro उवृ, obtinet eadem ratio, sed evanescit इ elementum debilius, utpote duobus ceteris inclusum et quasi obrutum. ष et स्य contra obtemperant legi Çâuras. nam तुम्फ S. S. 11. 12. oritur e तु + ष, cf. §. 80, 5. ष्यक ex ष्य-त्. तुम्फ Pañçâchice est pro तुम्. cf. l. 1. \*) An: ष eandem sequatur rationem, ignoro. Nam ष्य Çâur. fit स्य. cf. §. 76, 2.

Similis disiunctio supponenda est in ष, ष et ष; de ष et ष nil definiri potest. At haud scio tamen, annon sit in ष et ष id discriminis, ut vocalis intercalata non इ sit, sed ष. Nam quum सनानं dicatur Pañçâchice, non सनानं, ex analogia erit, si Pañçâchice dicitur कस, non कसि, मस etc. Saepius inveniuntur scripturae tales, qualis कस pro कसि, et ad Piçâcharum loquelam has melius quadrare videntur. Sed video, hanc esse conjecturam. De ceteris sibilorum iuncturis nil docent grammatici; ponendae itaque sunt mutationes Çâurasenicae.

3. स transit in ष. Var. 9. In quibusdam vocc. Çâurasenice id iam fit. Exc. VI, 5. तिक्कनं pro तिक्कानं, सवृष्णो pro सर्वसः. Causa transpositionis eadem est, atque in पव pro पव etc. cf. §. 76, 3. Exceptio-

\*) Quae additur scriptura तुम्फ s. तुम्फ vix bene se habet.

nem faciunt casus singularis nominis राजन् ii, qui ङ्न् contrahunt in ङ्. Var. 12. H. Ch. Fortior est vocalis antecedens longa ङा et a ङ् divellitur seq. nasalis; remanens ङ in ङ् abit; at propter id vocalis I, quod in ङ inest (nam ङ sonat ñ Hispanorum), in इ transit ङ thematis et dicitur instr. राज्नि, abl. gen. राज्नि, loc. राज्नि. Falso ad Çaur. hoc refert Râmas. cf. p. 315. supra.

§. 169.

De inflexionibus nil novi traditur et leguntur in exemplis formae Çaurasenicae. नकरो Var. 4. mendum est pro -रं. Nominativi plur. नुम्प et षम्प S. S. 12. 13. dissentiunt, si bona est scriptura. फोति et फुवति S. S. 14. Pañçâchicum est pro Çaur. भोदि et भुवदि, licet, posterius potius Mâhârâshtricum sit. *Gerundium* नूनं denique explicatum iam est supr. p. 289.

§. 170.

1. Si a Çaurasenica dialecto derivant Pañçâchicam grammatici, id iterum e commodis scholae fit; nam ut unico hoc utar argumento, si in ह्र iam abierat ङ, inde denuo ङ nulla machina extorqueri poterat. Statuendum igitur est, linguam hominum monticularum, ad quos refertur loquela Pañçâchica (supr. p. 15.), a Sanscritica matre propagatam esse modo prorsus peculiari atque a ceterarum dialectorum rationibus diverso. Rudem et barbaram esse indolem Pañçâchici sermonis ex opinione Indorum, non est quod miremur, si reputamus, magis consentire cum linguae dege-

nerantis natura emollire sonos, quam eos obdurare. Ratio praecipuae dialecti, quae tenues deprimit consonantes in medias, eadem prorsus est atque ea, quae in linguis Romanicis cernitur. Nam haud aliter descendit *amatus* in Hispanicum *amado*, Gallicum *aimè*, quam Sanscriticum *gata*, in Çaur. *gada*, et Mâhâr. *gaa*. Causa tamen nulla est, cur minus credas, vere existitisse Patçâchicum sermonis genus. Qui nostras Kero *kepa* dixit pro *giba* Gothico, Patçâchicam ingressus est viam; differunt tamen cetera.

2. Ut rudior est sermo Piçâcharum, ita etiam magis virilis et neque ऋ unicum pro adspiratis pluribus venditat nec tam mollis est, ut cum Çûrasenis sibilum ante plurimas consonantes in debilem spiritum deprimat; nam si ऋ dicitur pro ऋ, in ऋ abiit ऋ, prorsus ut in ऋ pro ऋ.

3. Id miror, quod in inflexionibus admodum nil proprii ex hac lingua traditum nobis sit. Lingua enim, quae tam strenue contra praecipuam dialectum in sonorum mutationibus militat, vix credi potest, in inflexionibus cum ea concinuisse. Ut profitear, quod sentiam, secus fuit in ipsa monticularum istorum lingua. Ex ea mutuati sunt, credo, poetae scenici barbaram et rudem consonantium mutatarum doctrinam et vocabulis barbaro isto modo obduratis attribuere inflexiones in scena usitatas, praecipuae dialecto proprias, ut barbare quidem loquerentur partes fabulae infimae, possent tamen intelligi.

CAPUT QUARTUM.

*De lingua Apabhrañcica.*

§. 171.

Haec sunt quae a Kramadīçvara traduntur:

अयुक्तानादिवर्गायोस्त्रिचतुर्थो ॥ १ ॥

अयुक्तानादिवर्गायोः स्थाने त्रिचतुर्थो भवतः ॥ लोकानुसारादपभ्रंशे । वक्तः वगः ।

सुसितः सुषिट् ॥ अयुक्तानादीति किं ॥ अकः सक्क । कार्यं कक्कं ॥

अधो रो लुग् वा ॥ २ ॥

अधःस्थितस्य रेफस्य लुग् वा भवति ॥ पुत्(१) पुनो वा ॥

अयुक्तानादेः क्वचित् कस्य ॥ ३ ॥ कान्तिकं कसिञ्चं ॥

तस्य वा ॥ ४ ॥ गदो गधो वा ॥

व्रासादिवर्जासादेः ॥ ५ ॥

व्यासादेः स्थाने व्रासादिर्भवति ॥ व्रास(-सु) भपाइ ॥ भाष्य भास । मूक वध ।

संघ सहुं । एवं ए । मुले कुब्जइ । एवंविध एत्ताह । किल किर । भुव

भू । ततस्तो । कुतः क्वत्तः । \* यत्र येत्यु (l. ३०) । तत्र तेत्यु । कुत्र केत्यु ।

अत्र एत्यु । यावत् ताम् । तस्यत् ताम् ॥

इवस्य नेवृत्तपयादिः ॥ ६ ॥ पारु नेव्व । त्रपिा ॥

नूनं पाउ पाडा पाधइ ॥ ७ ॥

एहादिरेतदस्त्रिसमः ॥ ८ ॥ एह पारी पारु भणु वा । एही एहे वा ॥

नेहादिर्यदृशादेः(ः)स्यादौ ॥ ९ ॥ नेही पारी । नेहे\*\* पारु । नेहु भणु[ः] ।

तादृक् तेही । कीदृक् केही । ईदृक् एही ॥

इदम इमु नपुंसके ॥ १० ॥ इमु भणु ॥

कथं केमुकिमो ॥ ११ ॥ केमु कहेइ । किम कहेइ ॥

\* Si bona est scriptura, est pro कुतः. cf. कृत्. §. 173, 2.

\*\* Legendum esse videtur नेहे. cf. reg. 22.

त्रिमतिमादिर्यथातथादेः ॥ १२ ॥  
 त्रिम वमहपा त्रिम लङ् (sic) । त्रेम तेम । त्रिध त्रिध । त्रथा तथा ॥  
 किमः किपादिः ॥ १३ ॥  
 किंप भपाइ । किर काहह\* ) किम कह कुपादि (sic) ॥  
 गाहुपयादिर्यथादेरल्पादौ ॥ १४ ॥  
 गाहुपाी वळती सेदे हिअडा फुर्ट दइउ तुळ्भ ॥ \*\* )  
 अदल्लुनोरयुक्तानाघोरधःस्ययोरुदा ॥ १५ ॥  
 सुकृतं सुकृतं (-दं) सुकुचं वा ॥ क्लृप्ते क्लृप्तं कृतं वा ॥  
 दीर्घादिः संबुद्धौ ॥ १६ ॥  
 संबुद्धौ यथासंबंधं दीर्घादिर्भवति ॥ ढोल्ला हिअडा (lege हिअडा)  
 कचचिकृच्चः ॥ १७ ॥ लिङ्गस्स पुत्ति ॥ \*\*\* )  
 कचचिदेत्वं ॥ १८ ॥ हले भगो ॥ \*\*\* )  
 तसो हो ॥ १९ ॥  
 संबुद्धौ तसः स्थाने हो भवति ॥ अगिहो । महिलाहो ॥  
 लुक् प्रथमाद्वितीययोः ॥ २० ॥  
 प्रथमाद्वितीययोर्लुग् भवति ॥ पाह् गच्छइ । महिला पुच्छइ ॥  
 अता स्वमोहूद् वा ॥ २१ ॥  
 अता सह स्वमोहूदा भवति ॥ पाह् वहइ । अणु पक्खइ ॥ (i.e. धनं प्रकथि)  
 पुंस्वोच्च ॥ २२ ॥ गदो मेहो ॥  
 एम्टा ॥ २३ ॥  
 अता सह टा एम् भवति ॥ दइपा दइएम् वा ॥  
 अनुस्वारप्रक्षेपाः ॥ २४ ॥  
 इषा उत्तरटा एं भवति ॥ अनुस्वारप्रच । बइएं बइं वा । महुएं महुं वा ॥  
 पुंसि पा वा ॥ २५ ॥ अगिएं अगिं अगिपा वा ॥  
 हिं सप्रप्याः ॥ २६ ॥

\* ) Rescribe कहेह, \*quid narratis?\*

\*\* ) Corrige वळदि सेदो हिअडाफुटो etc.

\*\*\* ) Hae formae praeter हरे ad fem. sane pertinent et satis inaccurate dicitur क्लृप्ति, quasi इ et ए alternare possent cum आ in voc. sing. masc. et n. 1mae declin.

सप्तम्याः स्थाने हिं भवति । अगिहिं महुहिं ॥  
 डेरु इदेती चाता ॥ २७ ॥ धरहिं धरे धरि वा ॥ सुरहिं सुरि सुरे वा ॥  
 भ्यसोऽतो हुं ॥ २८ ॥  
 अत उत्रस्य भ्यसः स्थाने हुं भवति ॥ रुक्महुं पडिदो ॥  
 रुक्सेरु हे अट्ट ॥ २९ ॥  
 अत उत्रस्य उसः स्थाने हे अट्ट इत्येती भवतः ॥ वच्छहे । वच्छाट्ट ॥  
 होसुस्ता उसः ॥ ३० ॥  
 अत उत्रस्य उसः स्थाने हो सु स्त भवन्ति ॥ वच्छहो वच्छसु वच्छस्त ॥  
 आमो हं ॥ ३१ ॥  
 अत उत्रस्यामो हं भवति ॥ वच्छहं ॥  
 हे चेट्टुह्या ॥ ३२ ॥  
 इदुह्यामुत्रस्यामो हे भवति हं च ॥ अइहं अइहे वा । तहं अहहे वा ॥  
 भ्यसो हं ॥ ३३ ॥ तहं देहि ॥  
 हो हं उसिउसोः ॥ ३४ ॥  
 इदुह्या उत्रयोरु उसिउसोः स्थाने हो हं इत्येती भवतः । अगिहो । अगिहं ॥  
 हे स्त्रियां ॥ ३५ ॥  
 स्त्रियां उसिउसोः स्थाने हे भवति । सत्राहे ॥  
 पुंस्त्वलीवयोरिदुह्यां ॥ ३६ ॥ अगिहे महुहे ॥  
 जस्रासोहदोती ॥ ३७ ॥  
 स्त्रियां जस्रासोः स्थाने उदोती भवतः । सत्राउ अच्यन्ति । मासासो पससह ।  
 कुमारीसो ॥  
 टा ए ॥ ३८ ॥  
 स्त्रियां टा ए भवति । सत्राए । कुमारीए ॥  
 तुहं हमुंआदिर् युष्मदस्मदोः सुपा ॥ ३९ ॥  
 सुपा सह युष्मदस्मदोः स्थाने तुहं हमुं इत्यादिर्भवति । तुहं पुच्छ । हमुं पुच्छामि ॥  
 तुम्हे अम्हे जसा ॥ ४० ॥  
 तुम्हे पुच्छह । अम्हे पुच्छाम ॥  
 असा तुम्हइं अम्हइं ॥ ४१ ॥ तुम्हइं पुच्छाम । अम्हइं पुच्छह ॥  
 अम्हिटाभिस् तइं अइं ॥ ४२ ॥ तइं पुच्छामि ॥  
 तुम्हेहिं अम्हेहिं भिसा ॥ ४३ ॥ तुम्हेहिं दिपपां ॥  
 तुहं तुहं मस्क महुं उसिउस्र्यां ॥ युष्मदस् तुस्क तुम्भप्रच ॥ ४४ ॥



तुह ज्ञादो ॥  
 तुम्हाम्हो भ्यन्ताम्ह्यां ॥ ४५ ॥ तुम्ह ज्ञादो ॥  
 सुपा तुम्हासु अम्हासु ॥ ४६ ॥ तुम्हासु ठिञं ॥  
 इहं हुं यत्तदोर् अमा ॥ ४७ ॥  
 अमा सह यत्तदोः स्थाने इहं हु इत्येतौ भवतः । इहं चिन्तसि । हुं पारसि ॥  
 सप्रम्या इनु तनु ॥ ४८ ॥  
 सप्रम्या सह यत्तदोः स्थाने इनु तनु इत्येतौ भवतः । इनु वसति (-दि) ॥  
 तात्त्वयोर् दात्तपाप्पयाः ॥ ४९ ॥  
 तात्त्वयोः स्थाने दा त्तापा प्पया भवन्ति । मणुसदा । मणुसत्तपां । मणुसप्पयां ॥  
 तव्य इञ्चं ॥ ५० ॥ तव्य इञ्चं भवति । करिञ्चं ॥ (Cod. pro Anusvāra इ)  
 ङ्ग एख्यादिः ॥ ५१ ॥  
 ङ्गः स्थाने एख्यादिर्भवति । रमेखि । रमेप्यि । रमेप्यिपया ॥  
 यक्षत्वेच्च ॥ ५२ ॥ भाविञ्च परिभाविञ्च । आहलिञ्च । पडिपडिञ्च । न उडुदि (sic) ॥  
 तुमोऽपामादिश्च ॥ ५३ ॥  
 तुमः स्थाने अपामादिर्भवति एख्यादिश्च ॥ लहेखि लहेप्यि लहेप्यिपया लहणं  
 लहपाहुं लहेब्बहुं ॥  
 ऋतोऽचि गुपाश्च ॥ ५४ ॥ मरेप्यि ॥  
 उतोऽस्वादेरुवः ॥ ५५ ॥ झुवड । ल्लादिस्तु लुपोप्यि ॥  
 एप्योप्यिपपोरेस्तुगुं झूञः ॥ ५६ ॥  
 झूञ उन्नयोरेप्यि एप्यिपपोर् एस्तुगुं भवति । झोप्यि । झोप्यिपया ।  
 कृगामोर्वा ॥ ५७ ॥  
 कृगामोरेप्यि एप्यिपपोर् एस्तुगुं वा भवति । करेप्यि कप्यि \*) वा ।  
 गमेप्यि गमप्यि वा ॥  
 क्वादिः स्वादेः ॥ ५८ ॥  
 स्वादेः स्थाने क्वादिर्भवति । क्वादि । \*\*) क्वाप्यि ॥ स्वन अवा । मृड मार । धृड धार ।  
 दृष्य पस्त । व्रत वत । झूञ झो ॥  
 हो भुवोऽनुपसर्गे तिडि ॥ ५९ ॥ होदि । उपसर्गे तु । अणुह्वदि ॥  
 तुम् क्वाश्च ग्रहो गेपहः ॥ ६० ॥ गेपहदि गेपहेप्यिपया ॥

\*) Lege करप्यि.

\*\*) Coniicio क्वादि, क्वाप्यि.

यगित्तो वा ॥ ६१ ॥ एक इत्तो वा भवति । सुमरिद्दि । सुमरिद्दि वा ॥  
 हिस्वाव् इदादिः ॥ ६२ ॥ हिस्वाव् इदादिर्भवति । करि करे कर्ह करहि ॥  
 उस्त्वमोः ॥ ६३ ॥ लोट् त्त्वमोः स्थाने उर्भवति । देउ सङ्कुड ॥  
 हुं उमउमहै ॥ ६४ ॥ लोट् उमउमहै हुं भवति । देहुं सङ्कुहुं ॥  
 कृजः कासा च स्यज लृटि मस् महे ॥ ६५ ॥  
 लृटि मस् महे च हुं भवति । स्यज सह कृजः कासा च । कासाहुं ॥  
 स्यजः स्मिः ॥ ६६ ॥ लृटः स्यजः स्मिर्भवति ॥ सुमरिस्मिदि ॥  
 अग्रादिर्वाचटादौ ॥ ६७ ॥  
 वाचटादिर्पञ्चभेदः ॥ तत्र वाचटादौ दोहादौ युक्तेरुक्तमुच्चारणं । सर्पिः[ ]  
 सपिप[ ] । गुरुद्रुप्रभृति प्रयोक्तव्यं । क्वा एपिप पिपपा ॥  
 शेषो नागरे वा सकादौ ॥ ६८ ॥  
 प्राकृतमिन्न उपनागरे गायादौ ॥

§. 172.

Praemoneo, quod haud semel iam patefactum  
 est, ita ut vix monitore opus sit, id consilii sequi  
 grammaticos indigenas, ut in posteriori quavis  
 dialecto tractanda eas potissimum res promant,  
 quae aliter se habeant in illa lingua, ad quam  
 tanquam ad archetypam refertur haec. Hinc fit,  
 ut multa supplenda remaneant in minorum dia-  
 lectorum doctrina, si integram velimus earum  
 exhibere imaginem. Patet ad hanc viam tenen-  
 dam nulla re opus esse magis, quam cognitione,  
 e quonam fonte derivetur quaevis scenica diale-  
 ctus; licet etiamsi hac cognitione simus instructi,  
 non fieri possit, quin in quibusdam incerti hae-  
 reamus. Omisit tradere Kramadiçvaras, ad cuius  
 dialecti normam proxime accedat Apabhrançica;  
 docet tamen tota eius ratio, suppeditanda esse, quae  
 de ea non singulatim enarrata sint, e doctrina  
 Çaurasenicae linguae.

§. 173. A. *Vocales.*

1. ष in hac lingua saepius quam in antecess. fit, in aliarum vocalium provincias transit; quod signum est corruptelae latius propagatae. Nam quod §. 16, 4. de praecipua dialecto dictum est, etiam de Mâgadhicis in universum valet; immo, quantum id in absentia uberioris notitiae diiudicari potest, de Pañçâhica. Accedunt eis quae §. 9. disputata sunt haec:

2. ष fit इ in यथा, यत्र et vocabulis correlativis. r. r. 5. 12. जित्थ, तिथ e जथ, तथ; et r. 5. जेत्यु, तेत्यु, केत्यु oriuntur ex जित्यु etc. pro यत्र, etc. एत्यु \*) tamen etiam ab इत्र repeti potest. cf. §. 9, 2. Tum pertinet huc affixum प्पिण्ण pro ल्वन्, de quo mox. In aliis formis deberi videtur haec mutatio actioni इ vicini, ut in futuro इस्सिदि, इस्सिसि etc. r. 66. Admittit hoc इ etiam Mâhârâshtrica, sed tantum in futuro assimilato vel in ह- formato. Cf. §. 122, 2. 3. Simile quid observavi de Çakârîca. §. 164, 2. in qua etiam alia Apabhrañçica indagavimus. \*\*)

3. उ pro ष ponitur tum in affixo locali ऋ. ऋनु, तनु r. 48. जेत्यु etc. tum in imper. क्क pro क्. r.

\*) कित्यु, unde केत्यु, oritur a क्कनु pro क्कत्र, unde alia corruptela est forma Sanscritica vulgata कुत्र. cf. ad Hitop. II, p. 108.

\*\*) Nimirum si ulla trium linguarum Prâkriticarum fundamentalium, Çâurasenica, Mâgadhica, Pañçâhica, ultra corrumpitur, oritur Apabhrañça i. e. lapsus, eius linguae. Çakârîca est quodammodo Apabhrañça classis Mâgadhicae.

62. Comparanda est pronunciatio hodierna vocalis ऋ in quibusdam provinciis per *RU* et gen. Sanscriticus ऋनुस् (unde ऋनुस्) pro ऋनुस्.

4. इ abit in ए tum longum, tum correptum, cf. §. 11. Addit Apabhr. तेम pro तिम i. e. तिव pro इव, ut तेम §. 28, 4. tum तेम, vocula innovata quasi तिव. r. 12. केमु e किलु r. 11. Correptum contra est ए in तेत्यु, तेत्यु, एत्यु, केत्यु supra 2. तेवु r. 6. huc pertineret, si non potius esset ipsum एव pro इव usurpatum. ए pro ई+इ denique legitur in एही r. 9. ex ईदृश; non in एह r. 8., quod Sanscriticum est एव.

5. Similiter ऊ abit in ओ in ओ r. 58. i. e. ऊ.

6. Nota iam est correptio diphthongorum ए et ओ finalium in इ et उ. cf. §. 19, 7. 20, 4. उ pro ओ admittitur in dialecto praecipua, regnare videtur in hac dialecto. cf. सजाउ r. 57. पाह r. 25. Quod ponitur ऊ in abl. वच्छादू r. 29. militat contra leges huius linguae; reponendum est उ. Etiam इ eiusmodi legitur: सुरि loc. sing. pro सुरे r. 27. करि pro करे imper. r. 62.

7. ऋ: finale Çáurasenice contrahitur in ओ, ut गदो r. 22. sed inde saepius उ fit, ut iam vidimus. Contractiones ऋ + इ = ए, et ऋ + उ = ओ recurrunt कहेइ = कवयति r. 11. होदि = भवति r. 59. वा cum इ in ए coalescit in नेह, नेह r. 9. Nempe formae praecipuae dialecti ऋदिस, लादिस p. 115. pro वदृश etc. Apabhrançice elidunt इ et ह ponunt pro स. De एही cf. no. 4. compara एदह. §. 12. एजाह r. 5. falso repetitur ab एवन्विध; e forma Çáurasen. एदादिस, unde eliso इ altero एदाइस, fieri debuit एदेह, at transilit vocalis इ ad prius इ et e हि factum est ऋ, ut ex य.

8. De vocalibus ऋ et ए quae traduntur reg. 15. mira primo aspectu videntur, quum vocabula ऋधःस्व et ऋयुक् de vocalibus usurpari nequeant nisi absurde: peccavit sane, si re vera ita scripsit Kramadīvaras, contra dicendi morem grammaticis assuetum; male inserta fuisse vocabula a librario, minus probabile est, siquidem limitanda erat regula de ऋ et ए et ex exemplis patet, voluisse nostrum indicare ऋ consonanti non coniunctae subiectum. Hoc sensu positum itaque videtur ऋयुक्; quod sequitur ऋधःस्व, omnino non intelligo, quandoquidem ऋ उपरिष्ठं ne coniectura quidem fingere possum. Ad vocales non initiales restringitur denique regula et eam observat exemplum prius eo sensu, ut sit vocalis in syllaba non initiali posita, alterum ऋयुक् eius contra obliviscitur. Num igitur significata est vocalis, a qua non incipiat vocabulum? Si hoc conceditur, regula est haec: ऋ et ए, vocem non incipientia, consonanti coniunctae non subiecta, retineri possunt; dici सुकृदं, verum non संकृदं, dici क्लृनं, verum non संक्लृनं. Mox videbimus र post alias consonantes conservari posse Apabhrañçice et congruit, quod sonus litterae caninae, qui in ऋ inest, conservetur post consonantem simplicem. Hunc verum esse huius regulae sensum iudico; nil opus fuit mutare scripturam कृदं in क्रिदं, si sonus non mutabatur, licet in praecipua dialecto scribatur रिठ pro ऋठ. §. 3, 1. Sincerum ऋ, i. e. vocalem gunae capacem, non est, quod ideo huic dialecto tribuamus.

Ceterum admittuntur etiam aliae mutationes;

न ऋ ponitur in ipsa regula: hinc वृत्तं, कर्त्त. In exemplis accedit ऋ in वृत्तं; hoc explica ex observ. supra no. 3. वृ est pro वृ. Quum nil praeterea doceatur, obtinere debent regulae in praecipua dialecto validae, si न ऋ locum suum non tueretur.

§. 174. B. *Consonantes.*

1. Extendit rationem primariae dialecti Apabhrañçica ita, ut omnes surdas in sonoras mutet, ne gutturalibus quidem et palatalibus exceptis. cf. §. §. 36. 40. Valet regula de surdis non coniunctis in media voce positis. Exempla promo haec e notula de consonantibus Apabhrañçicis Mpta, quam mihi misit Vir summus, *Colebrookius*, nescio e quonam fonte petitam. Kramadiçvarae opus non fuit, nam extenditur mutatio etiam ad consonantes initiales: वृत्तं = वृत्तं, cf. S. S. 1. कधिउ = कधिउ, भलनु = फलनु, दउ = ततः, छाउ = पधः, मिलिमिलि (i. e. provocatio) = किलिकिलि. \*) Ad initiales non refert mutationem noster; quae ratio praestat, si excipiuntur vocabula quaedam usu trita. cf. §. 3२, 4.

2. Elisiones rariores fuisse in hac dialecto apparet tum ex eo, quod de क et ण \*\*) singillatim tradatur, eas elidi posse r. r. 3. 4. गधो = गधो, काच्चिं = काच्चिं, tum ex eo, quod ad vulgarem hominum

\*) Vocabulum ceteroquin mihi ignotum ex imitatione vocis hominis provocantis tractum videtur.

\*\*) Quod tradere omisit Kramadiçvaras, de द idem valet: cf. तेह, नेह §. 173, 7. Una cum vocali eliditur ण in तो pro ततः r. 5.

loquelam proxime accedere dicatur Apabhrañça r. 1. Elisio enim singularum consonantium in dialecto praecipua potius poetis attribui potest, quam ipsi usui hominum Prâkritice quotidie loquentium. In Apabhrañça elisionem hanc itaque magis usui scenico adscribo, quam vulgari sermone; neque dissentirem, si quis diceret, inter orationem poeticam et prosariam exstitisse discrimen simile ei, de quo agit §. 157, 1. Etiam adspiratas in ह abire Apabhrañçice, ex exemplis patet: क्क = क्यं r. 13. क्कहेइ r. 11. ल्हेबि r. 53. = लब्धा; होदि r. 59. Rarius probabiliter haec mutatio locum habuit in hoc sermone et referenda est praecipue ad व, म, भ.

3. ञ pro य, ण pro न, ञ pro sibilis ponitur more Çaurasenico. व pro व in काम, ताम = यत्तन्, तत्तन् r. 5. in त्रिय, त्रिय sive त्रेय, तेय r. 12. = इव, atque, si id fingere licet, त्रिय. \*\*) Accuratiores fortasse est ratio dicendi, aff. म्त् Apabhrañçice adhibitum fuisse pro वत् ad themata pronominalia व, न, इ et ति, de quo cf. §. 107.

4. व eliditur cum vocali in ए pro एवं r. 5. व् pro व्त् ibid. potius *Samprasārand* est; nam व् coalescit cum उ, eliditur व, si bene se habet scriptura व्.

5. ः locum suum tuetur, ut in praecipua dialecto, immo pro ल् ञ ponitur in किर r. 5. = किल. Tum conservatur post consonantes quasdam singulas; post इ id permittit Var. III, 4. in praeci-

\*) किय r. 11. si non legendam est कियु, potius est किं et व pro इव. §. 28, 5.

pua dialecto; ऋ, r. 48. वृ r. 5. legimus, et referri huc potest. वृद्धं §. 173, 8. Novum est, quod र occupat locum semivocalis व in व्रत्त pro व्रत्त r. 5. et in व्रत्त, transposito pro व्रत्त.

6. Sibili apti sunt ad transeundum in वृ; praeter वृ in वेह, वेह etc. iam memoratis, exempla infra ponentur plura ex inflexionibus petita, quorum nonnulla ab antec. dialectis aliena sunt.

7. वृ finale vel magis quam in praecipua dialecto (cf. p. 225.) elisionem patitur; ex. gr. कह pro कयं r. 13. tum in accusativo sing. cf. r. 21. Remanet tum in instr. sing. cf. r. r. 23. 24. elisa vocali sequenti व, tum in aliis inflexionibus; et ab accusativo minime excluditur. Regulam certam indicare nequeo. Exitus vocis in वृ, a praecipua dialecto alienus, Apabhrañçicus est. cf. §. 175, 4. §. 24; not.

8. Leges *assimilationis* congruunt, quantum iudicari potest, cum praecipua dialecto. In universum hoc dictum est; nam duae tresve sunt exceptiones. Prima cernitur in semivocali र, quae conservatur post ध, न, व, ङ, भ. cf. no. 5. Elidi vel assimilari dicitur र consonantem excipiens r. 2. पुत्ते (scribi debet पुत्ते) vel पुत्ते. In aliis vocabulis assimilatur more solito: सक्क pro सक्क r. 2. कत्तं pro कत्तं ibid. In ऋत्तु aspiratio debetur र assimilato. cf. §. 73, 2, b. et §. 164, 3. Quae in singulis vocabulis obtineat ratio, significare oblitus est grammaticus.

9. Exceptio porro est in semivocali व. In affixo व्वन pro व्वन (cf. §. 89, 1.) aut Çaurasenice sit व्वन, aut व्वन r. 49. i. e. assimilatur वृ sequenti la-



biali, quae gradum antecedentis litterae ascendit et tenuis fit. Idem fit in gerundii forma लिषण r. 51. cf. क्ण pro क्णन् §. 67, b. Legitur denique r. r. 52. 58. iunctura ङ् in forma Apabhrançica radicis ण्. Suspecta tamen est scriptura; conicio द्ढादि s. द्ढेदि, द्ढेपि. Cf. supra p. p. 344. 345.

§. 175. C. *Nomina.*

1. De thematis valet in universum quod disputavi §. 89. Affixum ल्त्न pro Sanscr. ल्त्न aut ल्त्न audit aut ल्त्न. §. 174, 9. S. S. 49. मणुसन्नां s. मणुसन्नां. \*) Affixum ञ् Apabhrançice novae instrumentalis formae fingendae inservit, de qua re mox dicam.

2. *Declinatio* Apabhrançica digna est quae accuratius investigetur; nam uno gradu quasi descendit a condicione dialectorum antec. et appropinquat ad dialectos recentiores. Inflexiones praecipuae dialecti partim conservantur quidem, at saepius magis correptae vel decurtatae cernuntur; partim pessum ivere et earum loco novae succedere, quarum pleraeque e declinatione pronominali petitae sunt. Una alterave prorsus innovata est. Si formae ponuntur decurtatae, *neutrum* cum masculino confunditur, uti fit in dialecto hodierna Penjabica, Apabhrançicis regionibus finitima. Cf. supr. p. 47. In limite posita est omnino declinatio Apabhrançica, ita ut si vel paullo magis a

---

\*) Etiam Mâgadhllice ञ् unicum interdum legitur in hac voce, ut ap. Var. XI, 12. Geminum praestat, ut Var. XI, 13.

forma sua deflectatur, simillima iam fiat ei, quae hodie per dialectos Sanscriticas regnat.

3. *Nomin.* singularis masc. et neutr. 1mae declin. aut Çáurasenice exit: cfr. r. 22. गदो मेहो et exempla ढिं, करिवुं r. r. 46. 50. atque eandem terminationem etiam *accus.* vindicandam esse, probabile est, desunt tamen exempla; aut utroque casu obtinet forma decurtata in उ. cf. r. 21. ण्ह itaque et nom. et acc. est, itidem ण्यु. Est चो Çáur. correptum in उ et ad utrumque casum relatum, ut ए Mág. cf. §. 164, 14. Femininum formam Çáur. nom. ञा, servat. r. 20. Accus. non traditur neque de ceteris nominativis et accus. aliquid commemoratur. Supponendae sunt formae Çáurasenicae; accusativum sing. tamen म् suo saepius privari, credendum est. Nescio, an महिला r. 20. etiam acc. sit.

4. *Instr.* formae hae proponuntur: r. r. 23-25. 38. 1mae decl. masc. et neutr. दइण (sic corrige) s. दइं; 2dae अइं s. अइं; 3tiae महुं s. महुं. Masc. in इ et उ datur etiam forma Çáur. in णा, ञमिण्ण. Femm. itidem in ए, लण्ण, कुण्ण. Est दइणं nil aliud quam दयितेन, sed si eliditur च finale, oritur secunda forma दइं. In 2da et 3tia declin. eadem inflexio obtinet in auctis thematis in ञ; पत्तिक pro पत्ति, transit in अइं, instr. अइण, unde अइं. Sic महुं e म्. Alterae अइं et महुं decurtatae sunt e formis in णा, correpto ञ finali, ut antiquitus iam in 1ma declin. deinde eliso. Vides confundi posse accus. et instr. Apabhrañçice, si म् accus. retinetur. Fem. nil novi praebet.

5. *Abl.* 1mae masc. et neutr. r. 29. वण्णू emen-

dandus videtur in ङ्. Quae ponitur forma in हे r. r. 29. 35. 36. proprie genitivi est. Formamङ् etiam in vocc. in इ et उ adhiberi, non vetatur; accedunt praeterea aliae हो et हं r. 34. Etiam हो gen. est; हं est gen. plur. et falso h. l. poni videtur. Legendum suspicor ह्, quod iterum est forma genitivi pro स्य, sed adiectum, ut in pronomm. तुह् et मह्, non ut in gen. Māgadhico in ञह्.

6. *Genitivus* in हे contractio est Sanscritici स्य; cf. supr. p. 179. Ad femininum quum addatur हे e r. 35. id innovatum est; facta est forma genitivi, nulla habita inflexionis Sanscriticae ratione, et सताहे non a सतायाः, neque ab inflexione pronominali सतस्यास् repeti potest; sed themati सता additum est हे, ut वच्छहे r. 29. ञगिहे, महुहे r. 36. Aliae genitivi formae sunt हो, हु, स्य r. 30. r. 34. Duae posteriores ad 1mam decl. restringuntur; postrema potest esse Çáurasenica; ab ea tamen explicari nequeunt हो et हु. Omnes equidem potius ab innovata inflexione स्य deducere maluerim, i. e. a pronomine possessivo Sanscr. स्य, quod Samprasârana factum sit हु, vel assimilatum in स्य, vel contractum in सो. cf. p. 338. supr. unde हो, ut in gen. हे et loc. हिं. Exempla sunt वच्छहे r. 29. वच्छस्य, वच्छसु, वच्छसो r. 30. सताहे r. 35. ञगिहे, महुहे r. 36. ञगिहो (महुहो) r. 34. ञगिह (महुह) si recte conieci r. 34. Femininum formare debet देवीहे, बहूहे. Ad ablativum usu, non origine, pertinent hae formae.

7. *Loc. 1mae declin. masc. et neutr. in ए* remansit, at corripitur etiam in इ. सुरे, सुरि. r. 27. E pronomibus desumptum est हिं. cf. §. 106, 6.

बुरहिं r. 27. अगिहिं, महुहिं r. 26. Femininis danda est forma instr. in ए r. 38.

8. *Voc.* 1mae in ञा r. 16. fem. ए r. 18. notus est; fem. 2dae et 3tiae declin. in इ et उ exire debet. cf. r. 17. De masc. et neutr. in इ et उ nil traditur et longam vocalem eis ob reg. 16. attribuere nollem; potius ए et ओ ob reg. 18.

9. *Nom. et acc. fem. plur.* Çâurasenicus in ञाओ, ईओ, उओ recurrit r. 30. et corripi etiam potest in ञाउ etc. Quae ponitur forma in हो r. 19. महिलाहो ad *voc. fem. plur.* refertur. Quod si verum est, et si recte हो etiam aliis vocabulis additur, ut अगिहो et quae ad hanc analogiam fingi possunt, अक्कहो, महुहो, coniuncta non esse videtur haec forma cum nom. plur. ञाहु Mâgadhico §. 156, 1. 147, 4. verum potius est vocula clamandi हो vocativo pl. formando adhibita. De nom. et acc. plur. masc. et neutr. nil traditur.

10. *Instr. plur.* non commemoratur; supplementum est e r. 43., formam Çâurasenicam in हिं fuisse servatam.

11. *Abl. plur.* qui ponitur in हं r. 33. *genitivi* est vel in exemplo proposito. Tantum in masc. et neutr. 1mae decl. peculiaris prostat forma in हुं r. 28. हक्कहुं, quae aperte decurtata est ex हक्कवासुन्तो §. 95, 4. abiecto ञो, correpto fine thematis et ह् posito pro स.

12. *Genitivi* in हं, अक्कहं r. 31. अइहं, महुहं r. 32. 33. repetendi sunt a forma pronominali Sanscr. सत् correpta vocali ante nasalem finalem et ह् iterum posito pro स. Ante हं thematis finis nec produ-

citur neque in 1ma declin. vestigium est actionis eius, quam Sanscritice haec inflexio exercet in finem thematis, तेषां pro त्सां. Vocabula contra in इ et उ pro ई etiam ponunt हे<sup>r</sup>. 32. cui formae accessisse debet इ, quoniam ए legitur pro च. Res est obscura, cohaerere tamen videtur hoc इ cum forma pronom. Sanscr. तेषां.

13. *Locativus* plur. non diserte enarratus propter r. 46. censendus est desivisse in सु.

14. Uno conspectu haec ita exhiberi possunt.  
*Singularis.*

	Decl. I.		Decl. II.		Tertia non differt a secunda.		
	Masc.	Neutr.	Fem.	Masc.		Neutr.	Fem.
Nom.	सो	सं	सा	ई, इ			ई
		उ					
Accus.	सं	सं	सं (सा)	ई (इ) इ			ई (इ)
		उ					
Instr.	एषा, ऐ		साए (साइ)	इषा Masc.		ईए	
				इऐ, ई			
Abl.		सादु	साहे	ut gen.		ईहे	
Gen.	सहे, सस्त, ससु, सहो		साहे	इहे, इहो, इह		ईहे	
Loc.	ए, इ, सहि		साए (साइ)	इहि		ईए	
Voc.	स, सा		ए	इ (ए)		इ (ए?)	

*Pluralis.*

Nom.		सासो, साउ		ईसो, ईउ
Acc.		सासो, साउ		ईसो, ईउ
Instr.	एहिं	साहिं	इहिं (इहिं?)	ईहिं
Abl.	सहुं	साहुं?	इहं	ईहं?
Gen.	सहं	साहं?	इहं, इहें	ईहं?
Loc.	एसु	सासु	ईसु (इसु?)	ईसु
Voc.	सहो(?)	साहो	इहो	ईहो(?)

§ 176. D. *Pronomina.*

1. De pronominihus demonstrativis et de relativo singula tantum traduntur. Tribus generibus usurpatur एह, iuxta r. 8. i. e. एष. Hoc tamen vix valet de एहो et एहे, quamvis significat id grammaticus. Nom. et acc. sing. neutr. इत्तु Apabhr. est pro Çaur. इत्तं §. 109, 2. Adverbium locale in त्त, mutatum in तु usurpari dicitur pro *locativo* r. 48. ex. gr. त्तु, त्तु; formae in तु adverbialiter poni videntur. *Acc.* sing. इहं, इं i. e. यं, यं, यद्, तं, तां, तद् mira sane est forma et suspicari posses legendum esse इं, इं i. e. e nom. Apabhrançico तु, तु innovatum esse accusativum इं, इं. At propter r. 67. defendere debemus scripturam codicis, et refugendum est ad pronomen Sanscriticum त्त, in quo ए positum sit pro य, ut in त्तत्त §. 174, 5. E त्त = त्त nominativus Apabhrançicus formaretur इत्तु, hinc accus. इं, ad quam analogiam tractum esset इहं. At valde dubia est res.

2. Pronominum 2dae et 1mae perss. hae ponuntur formae r. r. 39-46.

		2da pers.		1ma pers.		
	Sing.	Plur.	Sing.	Plur.		
Nom.	तुहं	तुम्हे	हम्	अम्हे		
Acc.	}	तुम्हइं	}	अम्हइं		
Instr.		तहं		तुम्हेहिं	अइं	अम्हेहिं
Loc.				तुम्हासु		अम्हासु
Abl.	}	तुह, तुहं,	}	मत्त, मत्तुं	अम्ह.	
Gen.		तुम्ह, तुम्ह		तुम्ह		

3. Nom. तुहं si comparatur cum तुम् §. 111, 3. praebet न् finale addititium et a genitivo originem

traxisse videtur. Recurrit identidem in hisce pronomm. म् hoc finale; ita in ipso gen. तुहं. तुक्क et तुक्क explicanda sunt e §. 80, 5. तद् si exiit nasalī, præbet formam locativi Çâurasenici तद्. §. 111, 4. Hanc ad accus. et instr. translata esse apparet. Gen. plur. तुह् proprie est forma singularis; तुह् pro तुह् positum credo atque hoc esse locativum formæ singularis a themate तुह्क, ut in præcipua dialecto §. 111, 3. तुमए a th. तुमक. Sic recte disputari, arguit inflexio singul. adhibita etiam ad them. अह्क in अह्दं. ह्मु decurtatum est e Çaur. अह्म, §. 112, 2. उ posito pro अ post म्, ut §. 9, 3. Miror in gen. omitti formam मह्, e qua oritur म्क. Quæ accedit म्हु, nova est; addita iterum est nasalis, et म्हु formatum ope affixi हु, quod correpta est forma genitivi imæ decl. Apabh. हो. Remanet अद्, cuius explicatio tentari debet ad analogiam iam expediti तद्. Num itaque अद् decurtatum est e मद् pro मयि §. 112, 1.? Probabilius est, e तद्मद् r. 42. factum esse primum तद्मद्, deinde mendose seiunctum तद् अद्; nam prorsus inauditum est अद्; मद् contra mox excitabo.

§. 177. E. Coniugatio.

1. Pleraque formæ cum Mâhârâshtriciis et Çâurasenicis consentiunt, uti ex exemplis colligi potest. पुच्छामि r. 39. 42. चिन्तसि, पारसि r. 47. वसदि r. 48. होदि r. 59. गेपहदि r. 60. et sine द्, कहेद् r. 11. पुच्छद् r. 20. वहद् r. 21. वहदि (ex coni.) r. 14. pl. पुच्छाम r. 40. पुच्छद् r. 40. 41. फसद् r. 37. कहेद् (ex coniect.) r. 13. अच्यन्ति i. e. सन्ति r. 37. Medium in dialecto, quæ

amat ए finale in इ corripere, locum vix habebit. In *passivo* admittit grammaticus इति praeter इति r. 61. quod si verum est, huc referri possit forma इति a nostro Māhārāshtrica dicta. cf. App. p. 51. p. 56. In *futuro* praevalere crediderim ex analogia declinationis formationem in इ. Duo quae traduntur r. 66. haec sunt: in futuro Çaurasenico in स्तिदि etc. ante consonantes personales poni इ pro इ, सुमरिस्तिदि; (-स्तिदि nil est nisi mendum;) tum r. 65. in 1ma plur. futuri dici इ; i. e. poni terminationem praesentis इ transpositam in इम् et उ pro इ ob vicinam labialem. Radicis कृ forma in hac persona exhibetur कसाहुं. ibid. quae refert Sanscriticam formam non usitatam कर्णायः. अ longum ante हुं defendi debet eo, quod इ (कासइ) positionem faciat; longa fit syllaba post transpositionem nasalis productione vocalis.

2. Inflexio हुं etiam 1mae plur. imperativi tribuitur r. 64. at correpta vocali antec. देहुं, सहुं. Etiam in 2da sing. imper. corripitur contra legem Çaurasenicam §. 119, 2. vocalis ante हि, ex. gr. कर्हि r. 62. Ex hac forma correpta explica करे, unde denique etiam करि fit, ibid. Nempe contractum est ए ex अ + इ, eliso इ. Quae praeterea ponitur forma कर्, उ ponit pro इ formae vulgatae, quae minime aliena est ab hac dialecto: पुक्क r. 39.; ad verba in इ & अ gunatum exeuntia restringenda est haud dubie haec mutatio. cf. प्पारु §. 161, 2. Etiam forma in हि legitur r. 33. देहि. 2da plur. exit in उ r. 63. देउ, सहुउ, सुवउ r. 55. A Çaurasenico अ, इ, quod excitatum iam supra est no. 1. derivari



nequit उ. Repete a Sanscritico धृ, sed ita ut inde non factum sit (quod fieri debebat) ङ, sed elidatur ङ et transeat व् in उ, hoc autem producat ob compensationem elisi ङ et propter vim exhortationis. Elidi in hac dialecto ह, in singulari करे e करहि mox vidimus; nil itaque obstat, cur minus देउ fiat e देह् pro देध्. Quod non observata sit quantitas, et चङ्गह् - उ - factum sit e चङ्गधृ - - उ, id saepius in hac dialecto recurrit, ut in imper. sing. करहि pro करहि, loc. चुरहिं pro चुरहिं §. 164, 17. gen. वच्छदे वच्छसु, वच्छदो pro वृक्षस्य; Mâg. वच्छाह.

3. *Partic. affixum त्व्य* abit in इङ्ग r. 50. i. e. eliditur syllaba ण, करिङ्ग pro करित्व्य, intercalato इ, ut in भरिद etc. §. 128, 1.

4. *Gerundii formae sunt प्पिपण, प्पि, बि.* r. 51. बि et प्पि ita distinguenda sunt, ut antecedente vocali brevi vel ancipiti, ut ए et ओ, ponatur प्पि; sin autem praecedat vocalis longa, eliditur प् alterutrum et प superstes non coniunctum transit in ष. Utraque forma decurtata est e प्पिपण, quod explicatum iam est §. 174, 9. Obscurum est ष geminatum. Adiici possunt hae formae themati sine vocali intercalata, ut ञोप्पि, ञोप्पिपण r. 56. ठेप्पि r. 58. Sed praevalere videtur ea ratio, ut ponatur ए: र्मेप्पिपण, र्मेप्पि, र्मेबि r. 51. लहेप्पिपण, लहेप्पि, लहेबि r. 53. मरेप्पि r. 54. लुपोप्पि r. 55. मेपहेप्पिपण r. 60. करेप्पि, गमेप्पि r. 57. Pro his tamen permittitur etiam गमप्पि, करप्पि i. e. eliditur पि, non ष्, quae ratio a praecipua dialecto prorsus aliena est. Mirari possis, nullibi inveniri formam simplicem, adhibita vocali इ intercalanda, ex. gr. करिप्पि, vel

non contractam कर्इपि. Causa est fortasse repetitio eiusdem इ in syllaba sequenti, neque certum est, istas formas non exstare.

Admittitur denique etiam forma Çaur. in इञ्, r. 52. भाविञ्, आहलिञ्, पडिपडिञ्.

5. Infinitivo tum attribuuntur formae gerundii modo enarratae, r. 53. tum haec: ञ्पां, ञ्पाहुं, एञ्हुं (sic enim potius scribendum est, quam एञ्हुं). Ex. gr. लह्पां, लह्पाहुं, लहेञ्हुं. Prima forma est nomen actionis Sanscriticum in ञ्, et accus. sing. ut in infinitivo Sanscr. in तुं. हुं est ablat. plur. लह्पाहुं itaque लभनेभ्यस्, si ita dici posset Sanscritice. In ablativo non haereo; nam consilium quo quid fiat, is potest significare, sed in plurali. Certiorem tamen istius formae explicationem non invenio. Ea autem si vera est, adhiberi etiam potest ad लहेञ्हुं, cuius thema लहेञ् esse debet. Videtur esse aff. ल् in प्, प, ब् mutatum; vel decurtatum est e लहेञ्पा, pro लहेष्पा, ut लहेञ्चि e लहेञ्चिपा.

6. Quae praeterea traduntur, ad singula verba pertinent. r. 58. स्या, स्वन, मृ, धृ, वृष, वृत्त, झू, quorum praes. audire debet Apabhrançice ट्ठेदि, ञ्चदि, मारदि (मरेदि?), धारदि (-रेदि?), पस्सदि, वत्तदि, झोदि.

7. Alia quaedam vocabula singula commemorantur tanquam peculiariora. r. 5. बध dici pro मूक; num pro बधिर alia forma fuit बध et *surdus* dictus est pro *muto*? Loco सहुं legendum videtur सहुं i. e. संघः. Quod sequitur मुञ्जे कुञ्जइ quid sibi velit, non assequor. r. 6. ञ्णिषि legitur eodem sensu quo इञ्. r. 7. exhibentur tres formae णउ, णउउ, णउइ pro नूनं; postrema est contractio e ण et ञ्भइ, i. e.

न वय किं; priores obscurae sunt. Idem profiteor de गानुपानि r. 14.

§. 178.

De dialecto Apabhrançica *Vrdchatensi* et cognatis edocemur, ad eam pertinere Repham non assimilatum; dici वय, tum वयि et वयि (si recte ita scribitur); tum वर et व, de quo cf. §. 176, 1. Additur dein, in hisce dialectis usurpari formas gerundii वयि et (व)यिष्यण. Nomina dialectorum ceterarum non adduntur; quod legitur दोहादौ, significat, in hasce dialectos adoptata fuisse metra Prâkritica, qualia ex. gr. in actu IVto Vik. exstant.

§. 179.

Vel ieiunior est notitia de formis *Nâgaricis*, cuius nominis loquela ad cantilenas accommodatur. Admixtas ei tunc fuisse formas praecipuae dialecti e scholio colligi potest. Quae leguntur verba r. 68. emendationem flagitant, conicio स्कदौ. Si sensu legitimo posuit noster शेष (cf. Var. III, 51.), indicatur, in hac dialecto necessariam non esse mutationem iuncturarum स्क et similium, in वय, sed posse etiam retineri स्क, वय, वय etc. uti conieci in dialecto Çakârîca supr. §. 164, 12.

§. 180.

Perpauca etiam sunt quae de ceteris dialectis Apabhrançicis tradidit Râmas. vid. App. p. 5. Locus est corruptissimus et supersedeo repetere ea quae ibidem p. 7. inde erui. \*) Sunt praeterea

\*) Insigni acumine multa in hoc loco emendavit *Jacquelius* meus; quae libenter cum lectoribus communicassem,

minutulae hae divisiones ab usu scenico alienae et revertor ad quaestionem magis generalem. *Apabhraṅga* i. e. delapsus sermonis a grammaticis scenicis dicitur ratione habita dialectorum minus corruptarum. cf. p. 27.; delapsus est non a Sanscrita, sed a Māhārāṣṭrī, Çāurasenica et Māgadhica. cf. App. p. 4. Talis fuit lingua incolarum provincialium Sindhuicarum; ad eas pertinet nomen *Abhīra* p. 12. cui ab antiquis praecipue tribuitur Apabhraṅga. cf. p. 14. p. 17. Etiam nomen *Vrāchata* eo pertinet. cf. p. 389. Fuit lingua provincialis, quae a poetis data est partibus quibusdam fabularum infimis (कव्ये p. 17.). Quod quum fieret, temperata est insolita huius sermonis ruditas et maior quam quae in scena toleranda videretur, admixtione formarum Prākriticarum i. e. e praecipuis dialectis petitarum. De dialecto *Nāgarica* id satis clare indicatur S. S. r. 68. \*) Idem indicare voluit haud dubie Rāmas, apud quem rescribendum reor App. p. 4. नामरादिक्रमाद् \*\*) et

si passi essent fines huic libro praescripti. Quaedam enim sine longa oratione expediri nequeunt; alia adhuc incerta sunt et vix sine ope aliorum librorum enodari poterunt. Praeclarae sunt coniecturae hae: लार्टी pro नाटी l. 12. मैथिली pro सैपली l. 15. वैशालिका pro वैतालिका l. 20. विशाला aliud nomen est Ozenes. Certa emendatio est गवेर्ष्यं l. 7.

\*) Atque hoc sensu उपनामरे adicitur in schol. S. S. r. 68. i. e. in lingua, quae non prorsus Nāgarica est, sed proxime ad eam accedit.

\*\*) Hinc restringe quae posui p. 27.

p. 5. cum *Jacquetio*: स्मृता नागरदेव सिद्धिस्तदीया विप्रोदो यत्रोच्यते लक्षणास्य i. e. in populari esse usu (प्रसिद्धा) in regione Sindhuica dialectum Apabhrançicam *Vrâchatensem*; similem esse eam linguam, quae a Nâgara derivata sit (सिद्धा), in qua discrimina varia sisti possint. Lingua Nâgarica प्रसिद्धा non fuit, ut Vrâchatensis, sed orsa est, quum admiscerentur formae Prâkritiçae, licet superinstructa esset linguae cuidam locali. Nam ad urbem quandam certam, non ad urbes ruri oppositas in universum refertur nomen *Nâgara*. Hae duae Apabhrançici sermonis varietates ab origine propositae fuisse videntur; in S. S. eae inveniuntur, indicatae esse possunt a H. CH. p. 10. In temperatura autem ista scenica sermonis Apabhrançici derivari poterant elementa mixturae e diversis linguis provincialibus, pro quarum diversitate omnia sua discrimina in medium protulisse videtur Râmas. cf. App. p. 5, l. 21. verba: « propter usum vocabulorum e diversis linguis provincialibus petitorum. » Hoc iterum significavit versibus App. p. 5. l. l. 7. 8. si admittitur scriptura a *Jacquetio* proposita: यन् नागरवाचक-कादयो ऽत्रापभ्रंशभेदाः कथिताः पुरस्तात् । तद्द्विशेषाभ्रयपोन पाश्चात्तिकादयो विंशतिरेत एव ॥ In distribuendis autem XX hisce sermonibus recte eam sequitur rationem Râmas App. 4. ut a Çâuraseni et Mâgadhî eos derivet. *Declives* enim, si ita dicere licet, sunt omnes dialecti Apabhrançicae, non *acclives*, ut Paîçâchica (cf. §. 167, 2.) et ad Çâurasenicam vel Mâgadhicam referri possunt, prout in quavis earum praevalet ष sive ष, ल sive ल, ङ sive ङ et alia eiusmodi ser-

monis signa. Hoc sensu dicere potui *Çakáricam* dialectum esse Apabhrañçam Mágadhicae; eodem Apabhrañçam Çáurasenicae vel Máháráshtricae appellare liceat dialectum, quam IVto Vikramorvasidos actu usurpavit Kálidásas, de qua mox verba faciam. Ratio est, ut saepius indicavi, pro commodis scholae inventa, non historica.

§. 181.

*De dialecto Apabhrañçica a Kálidása Vik. actu IV. usurpata.*

1. Quo iure cantilenas, quae Vik. actu IV. leguntur, ad Apabh. sermonem referam, mox clarius apparebit. In limite dissertationis huius id potissimum praemonendum est, prorsus eodem modo, quo differt in praecipua dialecto oratio poetica a prosaria, discrepare hasce cantilenas ab ea lingua, quae docetur a Kramadīçvara. Nam *singulae consonantes mediales*, quae elidī possunt, ubique fere absunt; conservantur initiales; in compositis usitatis eliditur etiam consonans initialis, ut सद्भरि 56, 1. \*) pro सद्भरी etc. Analogiam hanc sequitur, quod poni solet ह pro aspiratis eis, quae sono sibi peculiari semet exui

---

\*) Utor per hosce paragraphos editione *Lenzii* et apparatu quem posthac adiecit critico, bonae frugis pleno; tacere tamen pro meis consiliis nequeo, saepenumero non enotatam fuisse variam scripturam, in sola orthographia positam. Docuit me rem amicitia *Stenzleri* mei, qui apographum codicis Parisiensis optimi accuratissimum mihi misit.

patiuntur. Sic cod. P. पद्मं pro पद्म 63, 4. etc. Excedit regulam Mâhârâshtricam लिङ्गं pro लीङ्गं 53, 7. cod. P. at melius, licet etiam inusitate, ed. C. et codd. ceteri ponunt लिङ्गं. Sic etiam P. 56, 1. Sed falso ह hoc eliditur, ex. gr. 71, 2. बहुलिङ्गं (-लिङ्ग) et सेवह (सेवह); recte cod. P. बहुलिह et सेवह. Aequè falso eliditur स, ex. gr. 73, 15. भरास्त्रं pro भरास्त्र, uti praebet P. Tutum prorsus erit, in his sequi regulas grammaticorum. Id Apabhrançicum est, quod स finale saepissime eliditur; exempla afferam ad declinationem.

2. Règula Apabhrançica, iuxta quam etiam tonues gutturales et palatales singulae non initiales in medias transeunt, manifestari non potest, quoniam elidantur non adspiratae, in ह mutantur adspiratae ita positae: कौषा pro कौषा e कौषा 60, 7. in praecipua dial. iam legitur. §. 78, 3. Pro महुकाओ 69, 1. codd. melius महुकाह. 58, 19. falso कोष pro कोष. Peccant पेवह 70, 12. et पुव्हिह 77, 5. ignoro, utrum ex mente poetae, insolitam mutationem in क evitantis, an ex inscientia scribarum. De ह Apabhrançice in imper. eliso infra dicam.

3. Aliae mutationes insolitae non leguntur; पञ्जलिह = प्रकलित 57, 5. et तलिह pro तडिह 58, 5. consentiunt. cf. §. 39, 2. Novum est उल्लल ex उवत 70, 13. P. Insolitum est ह pro र 58, 19. in scriptura षाह pro षाह (ed. C. षापाह); at hoc hodiernae pronuntiationi attribuendum est.

4. Assimilationes prorsus congruunt et quae discrepant, a codd. alienae sunt. Sic फंन non फन्स 53, 3. in cod. P. गङ्गणओ 64, 12. e codd. et alijs locis

actus nostri mutandum est in गह्ल्ओ. Pro उस्त्र 53, 3. codd. उक्त्र. At cf. p. 141. Unica dissentio est in assimilatione spiritus ह pro स positi et nasalem excipientis; nam loc. in स्यि, non in स्यि exit, et in उपहं pro उपहं 56, 3. consentiunt codices. cf. §. 80, 4. Elisio iuncturae, quae esse videtur 70, 15. in उस्त्र pro उस्त्र i. e. उपुत्, nulla est; nam rescribendum cum cod. P. उस्त्र i. e. उपत्.

5. Consonantes solas si respicimus, etiam ad Mâhârâshtricam dialectum has referre cantilenas possumus. Aliter iam se res habet in *vocalibus*. Hae enim correptiones patiuntur frequentissimas; scio etiam hoc derivari quodammodo posse e natura sermonis poetici; cf. §. 137, 3. comparatione tamen facta, inveniēs, longe rarius in cantilenis Mâhârâshtriciis usurpari hanc licentiam. Sic ञ pro ञा in fem. 1mae decl. इ pro ई in fem. 2dae सहि pro सही 53, 2. सहि ib. 6. etc. उ pro ओ in nom. sing. 1mae sexcenties recurrunt; addam, quod infra ostendetur, इ pro ए in loc. sing. 1mae. Tota res quum praesertim in declinatione cernatur, ad eam statim progredior.

§. 182.

1. *Nom. sing. 1mae declin. exit interdum Çaurasenice: masc. in ओ 57, passim. fem. ञा 53, 2. neutr. ञ 53, passim. Quae saepissime praecedunt hasce inflexiones ञ et इ, pertinent ad affixa क et इक frequentissimi usus in hisce cantilenis. Ad provincialem linguam hoc refert schol. C. ad 65, 2. et disiunctionem minus recte appellat. Frequen-*



tior huius affixi usus etiam in partic. pass. in  $\pi$  peculiaris est \*) huic dialecto.

Corripitur saepissime  $\phi$  in  $\pi$ ,  $\chi$  in  $\psi$  et ponitur  $\pi$  etiam in neutro. गिस्त्रिह 58, 4. धारुह् 58, 5. वपिच (sic lege pro वपिच cum cod. P. 67, 5.) = वपिता. 66, 12. (cf. App. cr. ad loc.) भ्रालस = भ्रालसा. Ibidem nom. neutr. in  $\pi$  atque in  $\psi$ , abiecta nasali, legitur: सिक्किउ ए गइलालस = सिक्कितं एतद् गलिलालसं. cf. Lenz p. 215. Ad fem. autem falso refertur  $\pi$ . Pro दिट्टु 73, 18. cod. P. दिट्ट; alii -टा.

Nom. fem. praeterea  $\xi$  ponit pro  $\chi$  modo peculiari. दिट्टी pro दृष्टा 61, 16. 67, 5. 69, 11. Lenz p. 215. कन्ती = कान्ता. 63, 4. Scimus  $\phi$  masc. Māgadhice abire interdum in  $\psi$ . §. 144, 4. at restrinximus usum §. 164, 15. In hac dialecto  $\psi$  legitur sine ulla causa, ne metrica quidem, 77, 2-5. पुष्पि = पृष्टः Lenz. at cum codd. rescribendum est -- रंगम्य et -- पुर्गम्य, ita ut nullus in istis hemistichiis nominativus inflexionem praebet praeter सोरो (sic cod. P.). Nominat. 2dae et 3tiae declin. pro commodo versuum corripitur. गव्वड् 74, 17. तर् = तर्ः pro तर् 59, 10. codd. \*\*) Vides omnia genera hoc casu confundi posse in hac dialecto; quod Apabhr. est.

\*) In aliis vocc. ut बुझपाच 57, 14. etc. usus est omnium dialectorum. Male confunditur 59, 9. cum affixo adiectivorum in इर् (cf. §. 89, 1.). Rescribe -वेडिलर्. cf. Lenz. ad loc.

\*\*) Nom. in ए, alienus ab Apabhraṇṣa, etiam ab his cantilenas abhorreere debet. Exemplum p. 68, 5. 6. nil efficit; nam nomina. in interpret. Sanscr. रसः et वक्रः

2. *Acc. sing.* abiicit ऋ suum; cf. Lenz. p. 215, b. qui recte monet, etiam in praecipua dialecto idem fieri ob versum. At frequentius locum habet in hiace cantilenis atque de Apabhrañca id diserte edocemur S.S. 20. cf. कोप pro कोपं, पित्रं pro पित्रं i. e. पितां, कार्या pro -यां; पुह्नि pro -निं apud Lenzium. p. 215. तलि pro तलिं i. e. तलिं 58, 5. cf. 71, 4. ऋ bis terve legitur, ut 57, 5.

3. Scimus *instrum. sing.* 1mae declin. Apabhr. exire in एण et ए. Supra §. 175, 4. In एण legitur Vik. passim, interdum contra metrum; at hunc non moror. Alium in ए excitavit Lenzius p. 215; at apertum est, legendum esse एं et sic scriptum exstat cod. D. 75, 23. ऋं. Formam haud intellexere scribae. Alia exempla sunt: 62, 2. ए चिपहे « hoc signo. » Scholl. falso accus. 69, 9. पहरे. codd. 73,

---

ex ed. Calc. temere repetivit Lenzius. Instrumentalem recte ponit cod. P. a quo etiam abest षरे. Aliud etiam exemplum falsae interpretationi innitur 62, 1. 2. मिञ्जुसरिसे वञ्चपो हंसगर्ह. ए चिपहे instrumentales sunt et quod sequitur sine hem. d. मर्ह (sic. codd. C. D. pro मर्ह ed. Calc. मञि P. मणि B.) arguit, legendum esse गर्हं i. e. instrum. Apabhr. 2dae decl. Etiam -सरिसे<sup>१</sup> वञ्चपो<sup>२</sup> एं चिपहे<sup>३</sup> rescribendum est et interpretandum: मृगाङ्कसदृशेन वदनेन हंसगत्या। एतेन चिह्नेन सास्यसि i. e. «vultu lunae simili, incessu anserino, hoc signo cognosces (eam); significatum est (signum) tibi a me.» Singularem esse चिपहे apparet ex चाञ्चकिञ्च, nom. sing. neutr. Etiam nominativum in इ sistunt scholl. qui सामलि 58, 5. legentes per श्यामलः explicant. At si -लि ponitur, est acc. sine ऋ et pertinet ad तलि.

17. et saepius भयन्ते i. e. भयन्ते, pro -नेष; scholl. absurde per भयन्ती explicant. गद् i. e. मत्वा 62, 1. p. 477, not.

4. *Ablativum* expectas 73, 18. loco locativi भयन्ते, at conspirant codd. in lectione vulgata. Peculiares ablativi et genitivi formas indicare nequeo, quum praeterea neuter casus per hasce cantilenas occurrat, excepto कार्पा 77, 4. तुक्कह कार्पा; at inaudita est forma pronominis. Restituendum credo ablat. Apabhrancicum; quod facile fit, si alio loco inseritur ह. Totum distichon emendandum opinor hunc in modum. मऊर (P. मोरो) परहुच हंस रंहंगम। अलि गच्च पळुच सरिच कुरंगम। तुह कार्पाहे रपिण भयन्ते। को पा हु पुद्धिच मद् रोचन्ते ॥

5. *Locativus* in ए frequens est; cf. Lenzium p. 216. tum stirps nuda in च exstat, ubi locativo opus est, et forma in ए legitur, ubi brevem vocalem postulat versus. cf. Lenz. l. l. Omnibus his locis apte vindicari potest locat. Apabhrancicus in इ. cf. § 175, 7. Quod dicit idem Lenzius, legi loc. in हर in वहर 57, 2. 12. nil est, siquidem P. et haud dubie etiam alii libri वरए praebeant. Loc. in चम्मि, e praecipua dialecto notus, exstat in वरचम्मि 53, 7. 56, 2. अद्धि ed. C. at P. per च geminum. Propius originariam est haec forma quam Apabhr. in हि. Miror अद्धि nullibi exstare.

6. *Vocativus* in चा legitur 67, 4. चक्का; 66, 1. हंसा; in उ e nominat. 69, 8. गच्चवह; saepius 71, 1-4. in च. 61, 15. वरिहिण B. वरहिण P. वरहिण D. quod additur in ed. C. पळम, absurdum est. (रिहि sive हि pro हि. cf. §. §. 80. 84.). In fem. 1. mae declin. ए sive च legitur pro ratione versus. 75, 22. लए. 63, 4. परहुच

pro -म्ने etc. Vocat. fem. in इ ex ई saepius legitur; utrum admittendum etiam sit ई, pendet a certiori regula metrica. Voc. in ए feminini in ई saepius legitur in disticho 71, 18. 19. 72, 1. 2. ubi restituendus est finis versuum; णए est नदि. Apabhrançicum hoc esse potest. cf. §. 175, 8.

7. *Pluralis formae nullae leguntur praeter instrum. communem 1mae declin.* वल्लनेदि 59, 8. वूरएदि ib. (sic lege). Pro गीएदि ib. 7. Cod. P. गीदि; कुसुमे 71, 2. forma est singularis, licet plur. melius quadraret; suspicatus est Lenzius p. 216. abiectum esse दि. At alii codd. कुसुम, quod quum vetet versus, alia quaerenda est medela. Legi potest कुसुमञ्च. Sub alio quod eiusdem rei exemplum proposuit Lenzius ad 72, 5. गेहरे, scriptura codd. aliud quid indagare suadet.

8. Perlustrata ita declinatione, quod propositum erat evictum reor: Apabhrançicis sermonis signis distinctas esse hasce cantilenas, quales editae leguntur; alia his esse accessura, si ope librorum Mptorum ex idonea dialectorum scenicarum cognitione et iuxta metrorum doctrinam pertractentur. Apabhrançica indoles, coniecturis interdum restituenda in nominibus, in *pronominiibus* per se elucet.

§. 183.

1. Prima persona his utitur formis: *nom.* हञि 69, 8. C. हइ D. हउं. Apabhr. est हसुं, e quo, eliso च, oriri videtur हउं. हञि alia scriptura est pro हइ; nam ut statim hoc explicem, peculiare est hisce

cantilenis, ponere nasalem palatalem ante इ in formis pronominum, quae apud grammaticos in इ exeunt, si antecedit syllabam इ vocalis, ita ut hiatus sit. अ et इ invicem affinitatem habent (cf. observationem §. 168, 3.). Hodierna est ratio haec, qua finis इ ing sive in̄ sonat; transponitur in̄g in n̄i, ut evitetur hiatus. Attamen antiquitus non fuit usus et grammatici, quantum sciam, de eo omnino silent. Praestat haud dubie scribere इ, vel, si repudiat versus Anusvâram finalem, इ. Dissentiunt codices, a quibus lex in talibus accipienda non est. Quod gravius est, in explicandis hisce formis nulla est ratio habenda nasalis adsciticiae अ. Revertor ad इइ, quae forma corruptior videtur et nisi fallor a scribis ad analogiam पइ, मइ atque ex hodierna forma Hindica हे<sup>+</sup> ficta; praefereendum iudico इउ, ad Apabhr. इयुं proxime accedens, nam इ in इइ explicatione eget et hodierna Penjabica dialectus non हे<sup>+</sup> praebet, sed मे<sup>+</sup>, i. e. transfert accus. Apabhr. मइ ad nominativum.

2. *Acc. Instr. Loc.* audiunt मइ s. मइ; cuius loco scribitur saepius मञि. Quod ponere videtur *Lenzius* l. l. p. 217. discrimen, ut sit मइ acc. vindicandum, omni caret ratione; nam 67, 4. praebet P. मञि, C. मइ. Legendum esse 62, 2. मइ pro मइ, supra iam doctum est. Forma Apabhr. इइ, rectius मइ, ad eosdem tres casus refertur. Ceteros locos indicavit *Lenzius* l. l. Acc. महु 73, 18. cedere debet scripturae codd. C. D. मइ; nam महु a concinentia finali minime postulatur. Loco 59, 19. exstat scriptura D. C. P. कोप जि pro कोप (i. e. कोप, sed lege

कोक) नद् ed. Calc. sed contractionem talem vix patitur grammatica.

5. Gen. नद् est forma Apabhrañçica. 71, 4. 61, 16. Scriptura haec cod. P. est 63, 6. pro नद् ed. Calc. Confirmant codd. 61, 15. ने. Ceteri casus desunt.

§. 184.

1. Secunda persona praebet formam पद्, पद्, etiam पञि \*) scriptam pro *accus.* et *instr.* Etiam ad locativum refertur Apabhr. नद्, sed exemplum invenitur nullum in nostra fabula. Apabhrañçica est omnino forma et derivanda a ल्वि prorsus eodem modo, atque Apabhrañçice प्पण oritur e ल्वण, supra §. 174, 9.

2. Gen. तुक् 62, 2. Apabhrañçicus est et ita legendum 77, 3. cf. §. 182, 4. Ceteri casus desunt.

§. 185.

1. Etiam ceterorum pronn. singulae tantum formae leguntur. सा 66, 12. \*\*) 61, 16. 63, 6. ता legitur 61, 15. 63, 7. 76, 1. in apodosi post sententiam conditionalem. ता itaque valet Sanscritice

\*) Pro hoc saepius exstat in cod. P. पुञि; scriptura haud prorsus contemnenda. cf. §. 9, 3. et नद् supra p. 329. नद् non legitur 73, 18. P. pro पञि, sed दिद्ठ पञि नद् et falso indicavit Lenzius scripturam. 61, 15. praebet pro पद्म पद् P. पाञ्, quasi esset *accus.* formae peculiaris; at refragantur ceteri.

\*\*) In hem. mendose omisso: सा पद् दिद्ठो नद्घाभरालस.

नदा s. त्तः s. त्त्. cf. ad Git. Gov. p. 109. et scimus (cf. §. 51. 3.) hoc sensu Prákritice dici त्त pro त्त्. Silet Kramadīçvaras; त्त itaque etiam Apabhr. est. Si त्तः vis, lege तो cum S. S. 5. — 75, 23. त्त्हि, s. त्त्हि legitur pro त्त. *Locativum* in praecipua dialecto ita audire scimus, locativus Apabhr. त्तु est S. S. 48. Videtur itaque vetus locat. त्त्हि ad accus. tralatus fuisse, prorsus ut त्त् et त्त्. — 73, 18. त्त् (quod 60, 7. etiam pro त्त praebent codd.) est त्तः; solus P. त्त्. Denique 76, 2. त्तत्, solus B. त्त्. At pendet vis voculae ab interpretatione. Genit. censeo sing. fem. sed res sine longa oratione expediendi nequit. \*) त्तं pro त्त् 59, 2. त्तु ib. si recte legitur, variatio est eiusdem formae; cf. त्तु Apabhr. Idem valet de त्तं त्तु ibid.

2. ए pro एत्त् 66, 12. ए pro एत्त् ponitur S. S. 5. respicitur fortasse 62, 2. ubi ए potius instr. est. एत्त् 61, 16. इत्त् P. Çáuras. cf. p. 129. Apabhrançicum एत्त् ante oculos habuit C. एत्त् praebens pro एत्त् 58, 19. cf. App. crit. p. 21. P. एत्त् = एत्त्. Quid praestet, nescio.

3. को 58, 4. किं 66, 1. Haec nota sunt; at ib. 12. कत्त् s. कत्त् ed. Calc. C. D. किं B. कं P. Sensus est aut *unde* aut *ubi*. Etiam Apabhrançica forma pro कुत्तः S. S. 5. dubia est et nil decerno.

### §. 186.

1. Formae verbales hae: 3. *praes.* त्तत्त्, 53, 9.

\*) त्तत्त् ib. est त्तत्त् pro त्तत्त्; pro त्तत्त् dicitur इत्त् in his carminibus. cf. कोत्त् 58, 4. codd. i. e. कोत्त् चि.

कञ् 53, 2. षोडश 72, 9. etc. हरे ३, वरिसे 58, 4. 5. — 1. *praes.* पुहेमि 69, 8. षडश्वेमि 61, 15. 2. *plur. imper.* वेह 70, 12. *pass.* मोडस ३, कविक्कस 66, 1. 7. notae sunt et huic dialecto non peculiare. In codd. Mptis saepius recurrit इ et ष pro ष ante मि 1mae sing. 69, 8. P. C. B. पुक्कमि, D. पुक्कमि; 75, 22. 23. भवमि, भवामि, भवामि, पावमि, पावमि, पावमि, पावमि; 76, 1. करेमि, करिमि. Hasce formas neque eo consilio h. l. commemoro, ut diuidicem, quaevis earum singulis locis ponenda sit, neque ut eas Apabhrançicae dialecto attribuiam; nam primariae dialecto conceditur a grammaticis (cf. §. 120, 2.) correptio vocalis ष ante मि, et permittitur इ ante मो s. म plur. इ in 1ma sing. itaque novum est, et fortasse Apabhrançicum. cf. §. 173, 2.

2. Sola *futuri* forma usitata est tertia s. poetica इ pro ष in affixo futuri ponens. वेक्कहिमि 59, 1. सहीहिमि ib. 2. त्तापिहिमि 62, 2. करीहिमि 59, 2. In adiunctione affixi ponenda est vocalis इ brevis sive longa pro ratione versus: codices inter इ et ई incerti haerent; constant in ponendo इ pro ष ante litteras personales. Poetico sermonis generi adscribo hanc formam. Futurum Apabhr. S. S. 66. in इ-स्ति-मि etc. ad prosam referendum videtur; respondent sibi sane करिस्सिमि et करीहिमि, ut करिस्सिमि et करीहिमि. At neutra inflexio ad certam dialectum pertinere videtur.

3. *Imperativus* praebet in 2da sing. formam vulgatam in वेक्क 75, 22. पसीद 71, 18. cod. P. (nam पसिद ed. C. ferri non potest); चंहर 58, 19. Apabhrançice scribendum esset चंहर. Vere Apabhrançicum est, quod ante terminationem हि brevis ponitur



३, ut चावकचदि 63, 7. 69, 8. P. utroque loco चावकचदि, nil enotavit Lenzius. ३ in hac forma vel magis Apabhrançicum est. Ex analogia est, si in Xma cl. pro ए ponitur च i. e. eliditur च्. विसम्पदि 62, 1. codd. Etiam heic ponit ३ P. विसामिदि; ed. C. -सम्पद्, de qua forma mox. 73, 18. exstant scripturae: -चदि, स. एदि, स. इदि; et caussativum non ab omnibus ponitur. In देवनाचदि pro -वेदि 71, 4. conspirant libri.

Explicui supra §. 177, 2. formas in S. S. propositas क्ते et क्ति per elisionem litterae ह्. Intermedia forma, qua plane confirmatur coniectura, est भ्याद् 67, 4. Quod exstat in C. भयाद् = भयामि stolidum est scioli tentamen criticum. विसम्पद् mox memoratum itidem elidit ह्.

§. 187.

Ita perlustratis cantilenis hisce, satis clare mihi evicisse videor, ea quae in earum oratione peculiaria sint, redolere indolem Apabhrançicam. Dolendum est, quod tam parva et pauca sint haec specimina et absint ab eis loci, quibus ponendae fuissent formae prorsus peculiare, ut gerundium in विसण, aliae. Desunt alia huius dialecti specimina et id nescimus, utrum pura a poetis usurpata sit Apabhrançica lingua, qualis vulgo obtineret, an temperata ea fuerit pro usibus scenae admixtione formarum e praecipua dialecto scenica desumptarum. Posterius magis est probabile; suadet id quodammodo futuri forma antecapographo commemorata; eandem rem digito quasi monstrant grammatici, vide quae disputata sunt. §. 180.

§. 188.

*Conclusio.*

Emensus itaque sum campum loquelae Prá-kriticae si non totum, at quantumcunque tamen eius pateret. Exploranda mihi erant deserta quaedam dumetis obsita, laetorum fructuum parca, et quod primis ignotarum atque inviarum terrarum exploratoribus accidere solet, ut quaedam haud recte diiudicent, alia molestiis viae obruti omnino non animadvertant, id vereor, ne saepius quam vellem, mihi met acciderit. Spero tamen fore, ut inveniant qui post me eandem viam ingredi velint, iter fuisse ita munitum, ut et facilius et securius id possint perficere, meliusque indagare, quae a me oculis tantum delibata quasi sint. Nonnulla confido (profiteri liceat) in luce fuisse collocata et extra dubitationem posita. His uti velint harum litterarum curiosi, cetera emendent.

§. 189.

Ad ea, quae de singulis quaestionibus per librum sparsim disputata sunt, reverti nunc nolo; commode ea ope indicum libro adiectorum uno quasi conspectu comprehendere poterunt lectores. Sola quaestio, de qua in ipso operis fine verba mihi faciunda esse videntur, ea est, quam libr. I. §. 43. tetigi. Quas habeam rationes credendi, non inventas fuisse scenicas dialectos a poetis, sed vulgari provinciarum Indicarum sermoni superstructas, ibi iam proposui; nec nunc denuo in contraria sententia impuganda desudabo. Satis per

se illa quidem est improbabilis ac nulla a nobis reperta sunt in scenicis linguis argumenta, quibus uti possemus ad eam defendendam. Mutationum, quas subit Sanscriticus sermo, dum Prákriticam speciem induit, vix ulla est, cui similis non excitari possit ex aliis linguis a pristina sua forma deflexis, nec rationem indagare possum, cur ꣳ solus dictus sit sibilus sermonis Mâgadhici, ꣳ Çâurasenici et Mâhârâshtrici, vel acclivitas consonantium uni Pañçâchicæ dialecto attribuat, ceteris earum declivitas, si re vera id olim secus fuisset in eis regionibus, quarum nomina scenicis dialectis indita sunt. Alia tamen quaedam inveniuntur, quae potius ad normam ex consensu poetarum constitutam eorumque usu sancitam, quam ad usum linguae vulgaris pertineant. Haec si indicare nunc aggredior, caute mihi incedendum esse probe intelligo; nam desunt mihi documenta, quibus opus est ad quaestionem accuratius tractandam, vetusta dico linguarum provincialium specimina a scena aliena. E comparatione scenicas inter et hodiernas dialectos Sanscriticas instituta haec tamen mihi recte collegisse videor. A poetis, non ab usu vulgari profecta est nimia consonantium singularum *elisio*, quae et aliena est a sermone provinciali et esse debet, si is iusto maiorem vocabulorum numerum confundere non vult. Mutuati sunt fortasse hanc rationem poetae ab effeminata et emollita oratione, quali uterentur homines quidam urbani. Ad poeticam orationem potissimum pertinere eam sci-

mus; nam quod observatum est § 157, 1. de Máháráshtrica et Çáurasenica, id etiam in dialectis Má-gadhicis et Apabhrançica reperiri, facile nemo non poterit explorare. Id certum est ab omnibus hodiernis dialectis alienum esse elisionis tantae et tam frequentis genus; quam ob causam etsi concesserim, istam elidendi licentiam obtinuisse in quadam parte Indiae, strenue tamen asseruerim, pro arbitrio factum esse a poetis, ut ad omnes dialectos ea adhibita sit.

Simile quid statuendum esse opinor de nimia *assimilatione*, at multo restrictius. Regnat enim lex assimilationis per dialectos hodiernas; atque in singulis tantum dissensio est inter scenicum sermonem et vulgarem. Assimilationem itaque minime scenicis poetis attribuo; sin autem ea sine discrimine ad omnes scenicas dialectos extenditur, id poetis adscripserim. Documento sunt quae disputata sunt de sibilis §. 164, 12. et quod docet Kramadīçaras de littera canina Apabhr. r. 67.

De *inflexionibus* difficile est iudicatu; nam scenicae dialecti declinationem Sanscriticam deflecutunt; novas loco formarum vetustarum pessum-datarum substituunt provinciales hodiernae (cf. Lib. I, 42.). Deest igitur iusta comparationis et iudicii norma. Evitarunt fortasse poetae scenici formas nimis a praecipua scenica dialecto discrepantes, ex. gr. gerundium Mág. in दृण्णि. Sed conjectura est et haec et quae proposita est §. 170, 3.

Ad incubabula scenae et primam scenicarum dialectarum constitutionem referenda est tota haec

disquisitio; nam viam a prioribus calcatam sequuti sunt poetae posteriores (cf. Lib. I, 24.); iusta itaque scenicarum dialectorum comparatio est nulla, nisi cum vetustis linguarum provincialium documentis, quae adhuc scriniis occlusa nos latent.

Res autem duae in hac disputatione semper memoria sunt tenendae: a norma linguae vulgaris haud nimis longe discedere potuere poetae scenici, si ab aliis auditoribus, quam doctis, intelligi vellent; tum cavendum erat in accommodandis ad scenicos usus variis sermonis vulgaris generibus, ne nimia inter ea obtineret discrepantia; quae si praevaluisset, commodis auditorum minus doctorum vix multo melius consultum fuisset et raro ab eodem homine omnes fabulae partes intelligi potuissent.

F I N I S.

---

## EXCURSUS I. AD LIBRUM I.

### De dialectis *Vibhâshis* et *Apabhrañçicis* in Kalpataru memoratis.

Initium tertiae 2di capitis partis ab hisce verbis fit: अतो विभाषा नवधा निरूक्ता प्राक्कारिकी प्रागनुशिष्य(ति ऽत्र ।) चापडालि-केति प्रथिता विभाषा प्रवक्ष्यते चात्र यथोपदेशं ॥ Novem igitur Vibhâshas enumeraturum semet esse profitetur Râmas, ut brevitas caussa nostrum appellare liceat. At in hoc tamen stavaka *quinque* tantum ponuntur. Sextam his addendam coniectura ex depravatis vocabulorum fragmentis eruere posthac studebo. Sed desunt tres, ut sint novem, quem numerum haud assequemur, nisi classem Apabhrañçicam, duoque *Pâçâchici* sermonis genera his addiderimus; has itaque etiam Vibhâshas dictas esse a nostro coniecior.

Primo loco posita est *Çâkkârikâ*, quae etiam *Chândâlikâ* dicitur; utrumque nomen homines designat, infimo reipublicae Indicae loco positos; Chandâla notum est vocabulum; शककर pro quo, ut metrum postulat, noster scripsit शककर, corrupta videtur esse forma ex संकर, qua voce significatur illegitima ordinum mistura. Vid. Bhag. Git. I. 41. — Proxima ponitur *Çâbari*: अथोच्यते संप्रति प्राबरी यां पुरोदिता मयाधिकैब

सूते । अङ्गारिकव्याधवहित्रकाष्ठोपजीविनां वाचि नियुज्यतेऽसौ ॥ Profesci itaque dicitur a Mâgadhica et carbonariis, venatoribus, portatoribus, lignicidis ascribitur. *Çabara* nomen erat populo Indicarum terrarum indigenae, Brachmanum instituta non amplexo et hanc ob causam barbaris annumerato. Vid. Hemachandr. s. v, III. 598. cum Amara Kôsh. et Wils. s. v. Getas, Dacos, Cappadoces suos ex hisce hominibus arcessivisse videntur Indi, quo factum est, ut eodem tempore nomen sit genti et ordini. Idem de *Çûdris* valet, videtur quae disputavi in descrips. Pent. Indic. p. 28. Gens nomen est apud geographos Graecos et Latinos. Ptolemaeus *Sabaras* dicit, eisque urbes *Tosapion* et *Caricardama* tribuit; in eorum regione addit, inveniri adamantes. Fluvius *Adamas* inde dictus confluere debet cum Mahânadî in regione superiori; in qua regione nunc cognoscimus *Ratnapura*, sive urbem gemmarum. Quum ञ et ञ apud Indos sonum habeant inter b et v intermedium, videtur nomen per *Soovapas* a Graecis quoque redditum fuisse, unde fluxit apud Plinium VI, 22, 6. nomen *Suarorum*: »ab eis (a Prasiis) in interiore situ Monedes et Suari, quorum mons Maleus, in quo umbrae ad septentrionem cadunt hieme, aestate in austrum, per senos menses.« Absurda est opinio, hoc per senos menses posse fieri in ullo Indiae monte. Quod autem relatum invenire potuit Plinius, fuisse in hisce terris montem, qui a septentrione venientibus primus hoc praerberet novi, quod umbrae per breve anni tempus meridiem vergerent, hoc cadit fere in situm montis Amarakuntacae. qui partim in Nerbuddam, partim in Mahânadim, partim in Sonum dimittit aquas. Mons Maleus ex mea itaque opinione cacumen est quoddam Amarakuntacae sub tropico cancri situm. Eo deducit etiam nos alius locus Plinii VI, 21, 9. »Gentes Calingae proximi mari et supra Mandei, Malli, quorum Mons Mallus, finisque eius tractus est Ganges.« Malli, qui supra Calingas i. e. regionem ad Godaverim et infra Gangem fluvium debebant, inter gradus 19<sup>mm</sup>

et 25mm lat. bor. collocandi sunt; in eorum igitur regione fuit montanus Amaracuntacae tractus \*). Haec est terra, quam adhuc tenet incultissima omnium Indicarum gentium *Goandica*, sermone utens a Mahârâshtrica et Telingana aequè diversa. Vides suo more Plinium totum terrarum orbem describere festinantem in variis quas collegerat, notitiis componendis nomina parum accurate tractasse; Mallus et Maleus, Monedes et Mandeï haud dubie nil inter se differunt.

Sabarorum autem nomen, quum a gente in ordinem transisset, extensum quoque est ad alias gentes, a Sabaris proprie diversas, eis tamen simillimas. Sic in India Transgangelica ad ostia Irvatidis idem nomen recurrit in urbe Sabara; et sub fontibus Yamunae et Gangis est regio Sabarabatis i. e. शबरवती (çabaravati).

Sequuntur *Abhirikâ*, *Drâvidâ*, *Utkalâ*: एकैत्र सा मागधिकात्र भाषा विभियते चात्र विभेदस्तु । आभीरिका द्राविडिकोत्कली च वनीकसीमालुबिकेति नाम्ना ॥ आभीरिकायामपरं विशेषं वदन्ति केचित् तमिह ब्रवीमि । अस्यास्तु सिद्धिः प्राबरीतः । इत्यादि । *Abhirikam* igitur alio loco ponit, quam *Shadbhâshae* conditor, quem postremo versu respicere videtur noster. Vide quae supra enotavi pag. 14. Drâvidicam accuratius definitam desiderem et opus sane esset definitione, siquidem *Drâvida* de pluribus meridionalis Indiae partibus usurpatur. Telinganam indicasse Râmam ob proximitatem opinor. Vel omisit in libro tam male scripto scribae incuria definitionem. Equidem sane nullam inveni. *Utkalim* constat esse dialectum Orissensem, etiam *Odrî* dictam. Et Odras et Dravidas barbaris annumerat Manus X. 44. Haud miror, si *Dravidae*, sermone

\*) Nomen haud ignotum est Indis in India boreali, nam *Malaya* in meridionali Indiae ora prorsus alienum est ab hisce locis. *Malayae* et *Câulubhae* in *Mudrà Râxasa* una ponuntur; *Colubae* a Plinio in India Gangetica nominantur.



utentes origine a Sanscrita diverso, hoc loco ponuntur: Orissenses contra linguam habent paene Bengalicam. Râmam igitur potius Manum, quam ipsam hodiernam Orissen- sium loquelam ante oculos habuisse opinor. Cur autem Manus in istam condicionem detruserit Odras, haud asse- quor, nisi dare mihi vis, Odras antiquiori aevo minori fuisse, quam ceteros Indos, vitae cultura instructos, aut, quod magis placet, eos ab origine fuisse Goandicos et post legis- latoris demum aetatem linguam Bengalicam et instituta Brachmanum edoctos.

Adiectum denique est nomen populi cuiusdam silvico- lae (वनौकस्), cuius quae altera addatur appellatio, corru- ptior est, quam ut possim eruere.

Omnium harum soloecistarum dialectorum non iusta et plena grammatica proponitur, sed mutationes tantum vo- cum singularum, quas ex Sanscritica in eas transferunt scenici poetae.

Sequitur caput tertium, in duas divisum partes. Prior dialectos complectitur a nostro *Apabhrançicas* dictas, altera eas, quae ex eius mente *Pâiçâchicae* appellari debent. Ini- tium capitis est: निरुच्यते संप्रति नागवादिप्रमादपभ्रंज इह प्रसिद्धा । सर्वस्वपभ्रंजभिदासु सिद्धिर्मता पुरोदीरितभाषयोस्तु ॥ Linguae, a quibus omnes Apabhrançicae dialecti derivantur, Çâurasenî et Mâ- gadhî sunt. Regulae deinde sistuntur, iuxta quas vocabula Apabhrançica formantur; eas esse generales discimus et ad omnes hosce barbarismos pertinere. Additur deinde, quid cuique harum dialectorum proprium sit mutationis sonorum genus. Apponam hunc paragraphum, licet quaedam supra meam emendandi facultatem corrupta sint, ut exemplo de- monstrem, quo compendio usus Râmas hic grammaticus omnes istas loquendi diversitates tam brevi spatio com- prehendere potuerit. De eo quod homines Apabhran- çico sermone utentes noster *ὀφιογλώττους* dixit, supra disserui.

अथ आठ्ठास्यामर्भ्रभाषां वदामः प्रसिद्धात् तु सिन्धुदेशे । (1. प्रसिद्धां)  
 स्मृता नामवादेव सिद्धास्तदीया विशेषान् यत्रोच्यते लप्पतस्येति ॥ (?) \*)  
 यदन्यत् तु संस्कृतं श्रीरसेनी महाराष्ट्रभाषा च [सं]साधयति ।  
 उमानगरमत्र संस्कृतादुभयोरह वनन्तरोक्तयोः ॥ (?)  
 टाक्कीभवा निगदिता सल्वन्वया विभाषा सा नामवादिभिरपि त्रिभिरन्विता  
 चेत् । \*\*)  
 तामेव टक्काविषये [नि]गदन्ति टक्कापभ्रंशमत्र तदुदाहरणं गुरुष्वं ॥ (?)  
 येन नामराष्ट्रावउकादयोऽत्रापभ्रभेदाः कथिताः पुरस्तात् । \*\*\*)  
 तद्वहिशेषाभ्रयथोन पाञ्चालिकादयो विप्रति सत एव ॥ (विप्रतिरत एव ? At  
 produci nequit च in सतः ।)  
 अवादि इडोडहुलात्र पाञ्चान्तभूमौ सलु मागधी स्यात् । †)  
 वैदर्भिकामरुधनां वदन्ति नाटी तु संबोधनशब्दभूमौ ॥ (Cod. वैदर्भिका)  
 ओडो तु ईतुअहुला निदिष्ट्या कैकेयिका वीक्षितशब्दभूमौ । ††)  
 समासभूयिष्ठपदा तु गौडी उकारभूमा किल कौनली स्यात् ॥  
 एकारभूमा निवराचिपान्ती स्यात् सैपली संयुतवर्षाभूमौ ।  
 कलिङ्गा हिंस्रचिताभिभूमौ प्राच्या तेसोवट्टपदाविलम्बा ॥ (?)  
 आभीरिका प्रायिकभट्टकादि कार्पाटिका रेफविपर्ययेषा ।  
 देशीपदान्येव तु मध्यदेश्या स्याद् गौरी संस्कृतशब्दभूमौ ॥ (पदेशे ?)  
 स्याद् द्वाविडी नस्य विपर्ययेषा पाञ्चात्यज्ञा स्याद् रलपर्ययेषा ।  
 वैतालिका नाम तकारभूमौ काञ्ची तुञ्जवहलोपदिष्ट्या ॥ †††)  
 परेऽप्यभ्रभ्रमिदस्ति तत्रदूदेशीयभाषापदसंप्रयोगात् ।  
 न सा विशेषादिह संप्रदिष्टा भेदो यदस्यामतिदुर्विपः ॥ (Lege : - विरकल्पः)

\*) Prius hemistichium neque intelligo neque emendare possum ;  
 altero continentur regulae huic dialecto propriae.

\*\*) Coniicio भवा प्र भवा. Metrum expedire nequeo.

\*\*\*) Etiam hoc versu menda metrum arguit.

†) Lege एडोडहुलात्र, abundat vocalibus ए et ई. Pro भूमौ cod.  
 भूसा. Corruptit semper fere scriba hoc vocabulum.

††) Lege : धातुअहुला निदिष्टा -- भूमौ ।

†††) तु पञ्जवहलो ? Sed vel hoc vix sensum praebet commodum.

Quo sensu *Apabhrañca* dixerit Râmas, ex postremo versu apparet. In genus id vocabulum significat dialectos infimas, quales per Indiam permultae inveniuntur; earum discrimina facit secundum vocum unicuique provinciae propriarum diversitatem. Quum autem fabulis aliisque poematis adhibeantur eadem hae dialecti, tum ex Apabhrañcis fiunt vibhâshae altioris cuiusdam generis, inter bhâshas, Prâkriticam primariam, Çaurasenicam, Mâgadhicam, et vere Apabhrañcicum sermonem intermediae. Quod discrimen a prioribus factum esse non inveni; innovationem itaque reor neque Indis probatam nec nobis accipiendam. Idem censeo de significatione, quam tribuit Râmas voci *Pâiçâchi*; qua dicit primum dialectum Kekayarum aliorumque; deinde autem ad stili puritatem refert, ita ut vel Mâgadhica dialectus evadere possit Pâiçâchica, si more illegitimo vel insolito usurpetur. Falsum dialectorum usum quodammodo dicit moris esse *Piçâcharum*, qui Lemures, Larvae atque id genus monstra sunt. Audi verba ipsius III. 2. मत्तं मागधं नाम वैशाचिकं यदा मागधानां ज्ञायेत भाषा । अथ झावुडं नाम वैशाचिकं लक्ष्यदानां यदा संस्कृतैर्मिश्रया स्यात् ॥ Vides Brâvdicam linguam, quam III. 1. Apabhrañcicam dixerat, hic a nostro *Pâiçâchicam* dici, si Sanscritica vocabula ei admisceantur; Mâgadhicam itidem, si ea utantur Mâgadhenses, qui quo sensu, utrum praecones regii, an incolae provinciae Magadhensis, dicti sint, ignoro; aliis sane personis in fabulis dialectus Mâgadhica assignatur a scriptoribus rei oratoriae. Ita Pâiçâchicum genus ponitur tum in illegitima dialectorum mixtione, tum in illegitima dialectorum inter personas fabulae distributione. Quem vocabuli *Pâiçâchi* usum innovatum esse, ipse confiteri videtur Râmas dicendo II. 2. कस्यापि वैशाचिकधीरिहैव न वेत्ति यो लक्षणाभेदमत्र । वैशाचिकानां पुनर्य एव निरूपणीयं सविशेषमत्र ॥ *Pâiçâchici* iudicii esse contendit, non scire Pâiçâchicae loquelae signa. Opprobrium huius appellationis priores etiam grammatici qui-

busdam dialectis infligunt, causam autem in alia ponunt re.

Nomina quae eruere possum ex isto catalogo haec sunt. *Brávdá* vel *Brávrá* lingua vulgaris provinciae Sindhnicae; voluit fortasse indicare linguam *Brahui*, qua utitur populus eodem nomine dictus regionis Baluchistan ad occidentalem Indi ripam sitae. Quae sequuntur linguae a Sanscritica, Çáurasenica et Prákritica primaria derivantur; *Tákki*, nisi fallor idioma provinciae Daccae in Bengalia orientali, *Má-gadhí*; *Kálingi*; *Kárnáti*; *Gáurjarí*, sive Guzzaratensis; *Váidarbhiká*, sive Berarensis; *Odrí*, Orissensis; *Gáudí*, Bengalensis propria; *Káikeyt*, *Káuntali*; *Abhiri*; *Dravidí*; nota sunt vel prius enarrata nomina. *Náti*, *Váitáliká*, *Sáippáti* provinciarum nomina nulla sunt; si *प्रेतपत्नी* legeretur, haberes idiomata saltatorum, ianitorum, opificum. *Práchyá*, i. e. orientalis, *Madhyadécýá* sive mediterranea, *Páçchátyá*, occidentalis, ad certos locos referri nequeunt. *Káncí* nomen est urbis, quae olim metropolis fuit regum *Pándyorum* in India meridionali. Vid. Wils. Mack. Catalog. praef. p. LXXVII. *Pánchálíká* est fortasse Canyáubjensis. Vid. Pentap. p. 83. *Nívará* nisi fallor Nevarorum lingua, populi Nepalensis.

De hisce dialectis quod edoceamur, perpauculum est; *Náti* dicitur vocibus clamandi, interiectionibus abundare, *Káikeyt* vocabulis iusto ordine dispositis, *Gáudí* compositis, *Káuntali* littera *u*, *Sáippáti* litterarum complexibus, *Kárnáti* permutatione litterae caninae, *Madhyadécýá* vocabalis provincialibus, *Gáurjarí* Sanscriticis, *Dravidí* litterae *n* permutatione, *Páçchátyá* immutatione litterarum *r* et *l*, *Váitáliká* littera *t*. Umánagara a Ptolemaeo recensetur sub nomine Omenagara; sita fuit urbs in vicinia Ahmednagarae inter Godaverim et Bhimam fluvios. Cetera non expedio.

Vix credere possum, scriptorem nostrum persuasum sibi habuisse, paucis hisce observationibus contineri grammaticam harum linguarum talem, qualis ei sit cognoscenda,

qui vel brevissimum locum quavis earum scriptum velit intelligere. De formis grammaticis ne verbum quidem dicit, quamvis inter eas sunt linguae, ut certe Karnâtica, Drâvidâ, Kâlingica, quae prorsus diversam a ceteris Prâkriticis a Sanscrita oriundis sequuntur grammaticam rationem. Ad dubitare etiam possis, utrum omnium harum dialectorum in fabulis vel ceteris carminibus specimina inveniantur. At, quum oratorici etiam scriptores multo maiorem quam antiqui grammatici, sistunt dialectorum scenicarum numerum, non infitias iverim, re vera exstitisse talia varii sermonis specimina, licet hodie nulla supersint eiusmodi dramata polyglotta.

Consilium autem si quaeris, quo commotus, Râmas has notitias in medium protulerit, res ita se habere videtur. Novit haud dubie Râmas Sâhityadarpanam, opus rhetoricum summae auctoritatis; in quo quum praeter sex antiquitas usurpatas Prâkriticas dialectos scenae appropriatas, etiam plures alias fabulis accommodari vidisset, ipse de his breviter disserere in grammatica sua constituit. Quum autem invenisset, plures etiam esse provinciales linguas, quae ab eiusdem nominis dialectis in fabulis paulisper discreparent, explicare aggressus est, qua in re positum esset eius sermonis apud provinciales homines et scenicos poetas discrimen. Quam ob causam invenit novam istam rationem, eandem dialectum modo uni, modo alteri classi annumerandi. Fuit omnino homo divisionis et systematicae dispositionis amanatissimus. In dialectis enumerandis respexit haud dubie tantum eas, quarum specimina ante oculos habuit; nam neque omnium quae in India inveniuntur linguarum nomina in medium profert, nec regulas nobiscum communicat tales, quibus sit ad iustam earum cognitionem opus.

---

## EXCURSUS II.

### De linguis Dekhanicis.

---

Totam Indiam occupatam esse hodie linguis a Sanscrita derivatis qui autument, licet viri sint harum linguarum peritiores, insigni falluntur errore. Quam rem operae pretium erit breviter indagare. Ipsam Sanscritam in ore populi nunc silere quis est qui nesciat? At oriundas inde esse permultas Indiac linguas provinciales, Bengalensem, Brajabhâkhensem, Casmiricam, Penjabicam quum nemo sanae mentis et linguarum historiae satis peritus poterit negare, sequitur, ut per easdem terras olim obtinuerit Sanscrita lingua aut pura aut a pristina sua puritate parum tantum deflexa. In eis autem regionibus, ubi praevalent dialecti, quae quamvis a Sanscrito fonte quaedam culturae quasi ornamenta mutuatae sint, grammaticam structuram, vocabulorumque radices habent sibi peculiare, a Sanscriticis diversas, ibi dubio vix est obnoxium, diversam iam olim propagatam fuisse linguarum stirpem. Cuius propagationis provinciam si accuratius describere contigerit, inventus simul erit limes, ultra quem progressi non sint populi eiusdem cum ceteris *Ariis* originis. Populos quum dicam, singulas sacerdotalis et militaris ordinis colonias non significo.

Tales linguas, quas *Dekhanicas* appello, quot sint, qualesve, id explicabo verbis *Ellisii*, qui et harum linguarum accuratissimus nobis exstitit indagator et iusta tum eruditionis praeparatione, tum iudicii rectitudine instructus ad hanc quaestionem accessit.

Is igitur in dissertatione de lingua *Telingana*, prae-  
fixa grammaticae *Teloogo* Campbellii, postquam Colebrookii lau-  
davit sententiam, qui As. Res. VII. 227. Telinganam, cete-  
rasque Indiae meridionalis linguas a Sanscrita derivare vi-  
detur, hunc in modum pergit p. II. \*)

It is the intent of the following observations to show,  
that the statements contained in the preceding quotations  
are not correct; that neither the Telinga, the Tamul, nor  
any of their cognate dialects are derivations from the Sans-  
crit; that the latter, however it may contribute to their  
polish, is not necessary for their existence; and that they  
form a distinct family of languages, with which the Sanscrit  
has, in latter times especially, intermixed, but with which  
it has no radical connexion.

The members, constituting the family of languages,  
which may be appropriately called the dialects of Southern  
India, are the high and low *Tàmil*; the *Telugu*, gramma-  
tical and vulgar; *Carnátaca* or *Cannádi*, ancient and mo-  
dern; *Mälâyálma* or *Malayálam*, which after Paullinus a  
St. Bartholomaeo may be divided into *Grantha-Malabarica*  
and *common Malayálam*, though the former differs from  
the latter only in introducing Sanscrit terms and forms in  
unrestrained profusion; and the *Tuluva*, the native speech  
of that part of the country, to which in our maps the  
name of Canara is confined.

Besides these there are a few local dialects of the same  
derivation, such as the *Códugu*, a variation of *Tuluva*, spo-  
ken in the district of that name, called by us *Coorg*.

The Cingalese, Mahârâshtra and Oddiya (Odra), though  
not of the same stock, borrow many of their words and  
idioms from these tongues.

---

\*) Eiusdem Ellisii dissertat. de linguis *Tamulica* et *Malayálma*  
publici iuris non sunt factae. Posteriores ad manum habuit  
Wilso. Vid. Mackenzie Collect. I. praef. XXXI.

A certain intercommunication of language may, indeed, always be expected from neighbouring nations, however dissimilar in origin, but it is extraordinary, that the uncivilized races of the north of India should in this respect bear any resemblance to the Hindus of the South; it is nevertheless the fact, that if not of the same radical derivation, the language of the mountaineers of Rájmahal abounds in terms common to Támil and Telinga.ª

De linguarum harum structura non meum est nunc dicere; disseruerunt ea de re tum Ellisius, tum *Campbellius*, Telingicae grammaticae conditor, cuius verba apponere iuvat: Vid. *Intro. ad gr. Tel.* p. XXII: »It will be shown, that the declension of the noun by particles or words added to it - the use of a plural pronoun applicable to the first and second persons conjointly - the conjugation of the affirmative verb - the existence of a negative aorist, a negative imperative and other negative forms in the verb - the union of the neuter and feminine genders in the singular and of the masculine and feminine in the plural of the pronouns and verbs - and the whole body of the syntax are entirely unconnected with the Sanscrit.ª

Quod hic de dialecto Telingica asseritur, in universa de omnibus Dekhanicis linguis valet.

De provinciis harum linguarum disserere supersedeo; confer quae exposuit Wilso in *Catal. bibl. Mack.* l. l. Quod autem nostrum est, aggrediamur, *limitem* constituere linguarum Sanscriticarum meridiem versus.

Itaque, ut ab ora maris Bengalici incipiamus, Telingica loquela hanc tenet regionem; verbis utor *Campbellii*: »The Telugu language is the vernacular dialect of the Hindoos, inhabiting that part of the Indian peninsula, which extending from the Dutch settlement of Pulicat on the coast of Coromandel, inland to the vicinity of Bangalore, stretches northwards along the coast as far as Chicacole, and in the interior to the sources of the Tapti, etc.ª De



*Cannadica Wilksius*, *Wilsoni* l. c. p. XLI. laudatus: »the northern limit of that extensive region (linguae Cannadicae) commences near the town of Beder in the latitude of 18° 45' N. about sixty miles N. W. from Hyderabad -- and sweeping to the N. W. skirts the edges of the precipitous Western Ghats nearly as far north as the sources of the Kistna, whence following an eastern and afterwards a north-eastern course, it terminates in rather an abrupt angle near Beder already described as its northern limit.« Restat *Tuluva*, cuius limites definivit Ellisius apud Wilsonem p. XIV. »In *Cupam* - from Perumbuzhu near Mangalore to Pudukattanam near Nilesvaram - and in *Tulu* - from Gocarnam to Perumbuzhu, which constitute the district, on which in recent times the name of Kanara has been imposed, the *Tuluva*, a distinct dialect, though of the same derivation as the Malayâla, prevails amongst the aborigines.«

Lineam igitur si ducemus ab urbe Chicacole in ora maris Bengalici versus fontes fluvii Taptis, dein ad viciniam urbis Beder usque loca sub fontibus fluvii Kistnae, inde trans montes Ghatenses usque ad oram maris occidentalis et Gocarnam, separabimus linguas Dekhanenses ab Hindusthanicis. Attingunt itaque terminum linguarum Dekhanensium Hindusthanicae dialecti hae: *Kunkuna*, in ora maris occidentalis; *Orissensis* in ora orientali usque ad urbem Chicacolum; in media terra *Mahârâshtrica*. Operae pretium tamen est hoc accuratius definire.

*Orissa* tota est maritima provincia, cuius dorsis ab occidente supereminet sylvosae et montanae *Gondvanensium* terrae. Populus Gondvanensis prorsus ab Orissensi differt, lingua utriusque diversa. Qua Gondvanenses, qui haud dubie indigenae sunt terrarum circa fontes Mahanadis fluvii sitarum, loquantur lingua, relatum a nemine inveni; ad Sanscriticas dialectos eam non pertinere, dubio tamen vix est obnoxium. Coniector igitur, eam esse stirpis *Dekhanicae*. Impervia enim montani tractus loca neque Orisseuses

ab oriente, nec Mahârâshtrenses et Vidarbhenses ab occidente penetrare praevaluere, ita ut Gondvanensis lingua quasi in promontorio sita sit, et eunum quasi inserat inter Orisensem et Mahârâshtricum sermonem. Limites seu potius confinia linguarum Orissensis, Telingicae et Gondvanensis definiam verbis *Stirlingii* (Descript. prov. Orissens. in As. Res. XV. p. 207.): »To the westward the Gond and Ooria languages pass into each other on the estate of Sonepar, the Raja of which country informed me, that half of his people speak one, and half the other dialect. On the south we find the first traces of the Telinga about Ganjam, where a different pronunciation may be observed. The language of Orissa proper still, however, prevails at Bournah forty five miles south of Ganjam on the low lands of the coast and as far as the large estate of Kinedy in the hills, beyond which the Telinga begins to predominate; at Chicacole it is the prevailing dialect, and in the Vizagapatam Telinga only is spoken in the open country. In the mountains of the interior, however, the dialect of the Odras is used by the bulk of the inhabitants, from Gunser down to Palcondah, Bastar, and Jayapur. — The language of the Odra nation is a tolerably pure Bhâshâ of the Sanscrit, resembling closely the Bengali, but far remote apparently from any affinity with the Telinga. More than three-fourths of the nouns and roots of the verbs may be traced to the Sanscrit and its few simple inflections are obviously founded on the rules of the Vyakarana.«

Gondvanensis autem lingua, si, uti conieci, stirpis est Dekhanicae, a septentrione etiam Bihârensi sive Mâgadhicae contermina esse debet: quam rem quum nemo hac de re dixerit, decernere nequeo.

Pervenio ad Mahârâshtricam, cuius provinciam sic circumscribit Wilso, l. l. p. XLVIII. »It is spoken with some variation of dialect through the whole tract of country that is bounded on the North by the Satpura mountains, and

extends from Nandole on the West along those mountains to the Wyne Ganga east of *Nagpore*, the Eastern limit is formed by that river to its junction with the *Wurda*, whence it may be traced by Manikdrug to Mahud. From the latter place a waving line may be extended to Goa, whilst on the West it is bounded by the Ocean.

Includit itaque Wilso linguam Konkanensem, quae Tuluva et Gurjaratica, oceano et montibus Ghatensibus circumscripta est. Vid. *Vaterii*, *Analekten der Sprachenkunde* I. 90. Paulo aliter *Careyus*, praef. ad gramm. Mahâr: «A line drawn across the peninsula in the latitude of Visiapore (Bidjapura) will nearly express the southern boundary of this language, and another at a small distance from Ujjayin about 24° N. L. will nearly mark its northern limits. From east to west its extent is various, but it may, in general, be reckoned to be spoken from the mountains, which separate Bengal, Bihar and Orissa from the countries immediately west of them, to the western side of the peninsula and the province of Guzerate.» At excludenda est iterum dialectus *Malavensis*, in vicinia Ujjayini. Vid. eundem *Careyus* accuratius posthac distinguentem ap. *Vater*, *Anal.* p. 93.

His ita expositis, vides Mahârâshtricam finitimam esse et Karnaticae et Telingicae, quibus addi potest Gondvanensis.

Oritur hic quaestio, quam proponam, licet eam non resolvere possum. Invenimus supra linguam *Dâxinâtyâm*, sive *Berarensis*, antiquitus *Vâidarbhensem*, a grammaticis laudatam. Berara autem limitibus, quibus Mahârâshtrorum regio circumscribitur, inclusa est, ita ut quaerendum sit, utrum omissa sit distinctio dialectorum Mahârâshtrensis et *Vidarbhensis* a recentioribus, an magis hodie extensum sit Mahârâshtrorum nomen, quam quo tempore scripserint isti grammatici.

Alterum magis credibile est, in primis, si reputaris,

quantum potentiae fastigium attigerit ultimo saeculo Mahârâshtrica gens; quo facto, facile cum eius lingua confundi potuit lingua haud magnopere ab ea diversa. Nam ex loco, quo ponunt grammatici Vâidarbhensem linguam, satis apparet, eam vere Prâkriticam, i. e. a Sanscrita derivatam fuisse. Nomen autem ipsum *Dâxindya* sive meridionalis demonstrat, antiquam esse hanc appellationem. Quomodo enim dici possit lingua meridionalis, quae in media obtineret India? quid quod maxime meridiem versus erat propagata inter omnes, quae a Sanscritico fonte fluxere, linguas. Nimirum ea aetate, qua Orissae incolae adhuc barbaris annumerabantur (vid. supr. App. p. 4.) et Daxinâpatha dicebatur vero suo sensu, via meridionalis. Nam vel Indis eius aevi, quo eos adiit periegetes maris Erythraei, hoc praecipuum esse debuit iter ad regiones meridiem spectantes. Per Orissam et Gondvaram sane non proficiscebantur, siquidem Gondvara vel hodie impervia est, Orissensem autem oram tenuere *Κιρράδαι* (Indis *kirât'a*), gens barbara. A septentrionali itaque India Plithana (an *Παίθανα*, Ptolemaeo *Baitava*, hodie Pattan ad Godaverim?) et Tagaram petentibus duae sese aperuere viae; una ex regionibus Yamunensibus et Gangeticis per media montis Vindhyaee declivia, altera et magis frequentata, quae in Periplo describitur \*) (p. 29.), a Barygaza incipiens; *Δακτυβούδης* quum *viam*, non regionem meridionalem significet (*dakshinâ* - meridies, *path*, via), aper-

---

\*) Cf. Nat. IX. 21. „Hic multae viae ducunt Daxinâpatham versus, Avantim et Rixavantem traicientes montem; heic est Vindhyaee mons magnus et fluvius Payôshni; heic una est via in Vidarbhas, alia in Coçalos; ulterius autem regio est Daxinâpathas.“ — Avantî eadem est urbs quae Ozene; Coçala quae Ayodhya. Vidarbhorum metropolis *Kundina* antiquitus dicebatur, iter per Chedes fuit. Nat. XXI. 2. XIII. 45. Ex quo patet, non Vindhyaee ab meridie degisse *Nishadhas*, uti nugatus est Wilfordus.

tum est, ab origine non omnem Indiam meridionalem indicatam fuisse eo nomine, sed terram, per quam in meridiem tendentibus fuit eundem. Berarensis sive Vidarbhensis haec regio iam in Mahâbhârato cultioribus terris annumeratur et Elloram aliaque stupenda Indicae antiquitatis monumenta in vicinia exstrui vidit. In meridie autem Pseudo-Arriani aetate floruit iam Pandionis regnum, tum Masalia, tum *Ἀρσαρῆνη* (Indis द्रार्ण, Nal. XVII. 14.). Calingae et Andhrae Plinio innotuerunt. Masaliam cum fluvio Ptolemaei Maesolo ad Kistnam, Desarenam cum fluvio Dosaron Ptolemaei ad Mahanadim retulerunt geographi nostri; postremum suo quidem iure, vix autem recte. In quam rem nunc non inquiram.

Vidarbhae autem nunquam quod sciam ab Indis vetustis cum Mahârâshtris confunduntur, ita ut probabile sit, eam aetatem respicere grammaticos, qui Mahârâshtricam et Daxinâtyam linguas inter se distinguant, qua Mahârâshtricum nomen angustiorem finibus esset inclusum. Ex mea itaque opinione, Vidarbhsium dialectus aut totam in se olim susceperat partem, quae hodie Mahârâshtrensi assignatur, in mediterranea India litem inter Dekhanenses et Sanscriticas linguas constituendo, aut eam inter se partiebatur utraque lingua.

---

EXCURSUS III.

Linguarum provincialium Indicarum, quae  
Sanscriticae originis sunt, catalogus.

---

Quum pluribus locis de linguis *Sanscriticis* hodie per Indiam obtinentibus verba fecerim, haud alienum a proposito videbatur, harum linguarum numerum et provincias paullo accuratius definire. Sanscriticas dico, quae, temporis lapsu et deficiente in populi ore vetustae linguae puritate, recentiores linguae provinciales ex Sanscritica sunt propagatae. In hoc negotio primum terminos Sanscriticarum dialectorum geographicos circumscribam.

Meridionalem limitem iam definivi. Orientem versus et septentrionem Sanscriticas dialectos cingit origine prorsus diversarum, nullisque affinitatis vinculis cum eis connexarum familia linguarum, ad quam pertinet Arracanorum, Avensium, Bhutanensium, Nevarensium, Tibetanorum sermo. Addendae sunt dialecti tribuum nonnullarum minus cognitarum in montanis tractibus, qui valli Brahmaputrensi ab utroque latere imminet. Ipsa vallis Indis est in potestatem redacta, linguaque utitur Assamica, cum Bengalensi coniunctissima; dum contra Garrovenses, quasi in insula siti, Sanscrite loquentibus gentibus circumdantur, ipsi lingua utentes prorsus diversa (Khassi). Nevarenses indigenae sunt Nipalae, eorumque lingua Tibetanicae affinis, diversa a *Gorkharum*, quae *Párvatya* s. montana dicta, Sanscritica est et in hac valle advena\*). Itaque, licet a natura ipsa erectum

---

\*) Vid. Ass. Res XVI, p. 415: „The Párvatya Bháshá is one of the Indian Prákrits, brought into these hills by colonies from

sit vallum, transgressu difficillimum, mons Emodus, transgressa eum est a septentrione gens Nevarensium.

Occidentem versus nullus tam certus indicari potest limes, quum neque a natura positus sit terminus ita firmus et stabilis, nec linguarum discrimen sit ita magnum, siquidem proxima gens Iranica, quo nomine etiam orientales Persicas provincias dicere non alienum erit a veritate, eiusdem cum Indis est originis. Unde facile fieri potuit, ut et olim et hodie in confiniis utriusque gentis inventa fuerint nomina, quae utrum Indicis annumerari debeant an Iranicis, incertus haereas. Nam et Assacenos aliasque gentes cis Indum superiorem Indos appellant rerum Macedonibus gestarum scriptores, et in Caucaso Indico vel hodie agit gens Indicae ut videtur stirpis, Kafiri a Muhammedanis appellata. Idem vides in Indo inferiori, ubi nomen est Gedrosiorum metropoli Indicum *Pura* et Beluches hodierni lingua uti dicuntur haud prorsus Persica. In universum tamen si Indum flavium pones Indicarum et Iranicarum linguarum litem, haud magnopere a veritate discedes.

Intra hos limites quae hodie obtinent linguae, Sanscriticae sunt originis, si idiomata barbarorum nonnullorum, impervia silvarum et montanos tractus tenentium exceperis.

---

below, and is so generally diffused, that in the provinces west of the *Gogra*, it has nearly eradicated the vernacular tongues; and though less prevalent in those east of that river, it has, even among them, divided the empire of speech almost equally with the local mother tongues; which too are daily, yet further, giving way before it.

The *Gorkhas* speak this *Parvattya* dialect; to their ascendancy is its prevalence, in latter times, to be ascribed. The valley of Nepal is indeed almost the only spot, not remote from the plains, where the vernacular speech of the people has maintained its ground; the *Newari* being, in substance, distinct from all the numerous dialects of Sanscrit origin."

Sanscriticas hasce linguas si iuxta ordinem quendam enumerare vis, et geographicas rationes et linguarum affinitatem inter se coniunctim poteris sequi. Difficilius autem est inter linguas re vera diversas et urbium vel tractuum quorundam sermonis discrimina minutiora distinguere, quum propter ipsius rei naturam, tum propter dissensum testimoniorum.

Audi ex. causa Colebrookium As. Res. VII. p. 230. haec disserentem: »The extensive region, which is nearly defined by the banks of the Sarasvatí and Ganga on the north, and which is strictly limited by the shores of the eastern and western seas towards the south, contains fifty-seven provinces according to some lists, and eighty-four according to others. Each of these provinces has its peculiar dialect, which appears, however, in most instances, to be a variety only of some one among the ten principal idioms.« Decem istae sunt, quas iuxta quosdam enumeravit Colebrookius, quinque septentrionales, sive *Gáuræ*, totidem meridionales sive *Dráviræ*; priores sunt *Sárasvatí*, *Cányacubjá*, *Maithilí*, *Aukalí* sive Odra, et *Gáurí*; posteriores *Drávirí* propria sive Tamulica, *Mahrattica*, *Carnática*, *Telingica*, *Gurjari*. *Cáçmiricam* addunt prioribus nonnulli, omissa posthac Carnatica. Has dicunt esse linguas hodiernas *litteratas*. Sed ut taceam, confusas esse Dekhanicas et Sanscriticas linguas, neque indagandas nobis esse tantum linguas litteratas, sed eas, quae re vera inter se differant, nulla litterarum habita ratione, vel alia sunt, quae in isto catalogo offendant. Omissa est et Penjabica et Malabarica, eodem iure quo Orissensis vel Gurjaratica inter litteratas referenda.

Aliam exhibuere enumerationem Missionarii Anglici, a Vatro Germanice conversam in libr: Analecten etc. p. 81. Magis accurate videntur hi in grammaticam hodiernarum linguarum inquisivisse, quam antea factum fuerit, quam ob causam eorum testimonio potius confiderem, licet in eo certe errant, quod Dekhanicas dialectos cum Sanscriticis



confundant. Omissam invenio nullam linguam, additam potius, quae addi non deberet. At quum meliorem catalogum non cognoscam, ex eo describam nomina, alia tamen facta eorum distributione et omissis Dekhanicis dialectis.

I. In India orientali:

1) *Bengalica*. 2) *Assamica*. 3) *Máithilí* sive Tirhutensis. 4) *Orissensis*. Quae omnes cum Bengalica arctius sunt coniunctae.

II. In tractu montano sub pedibus Imai atque in vallibus huius montis:

5) *Nipalensis*. 6) *Kóçalensis borealis*; 7) *Dogurica*, in Himálaya intra *Káçmíram* et *Almoram*. 8) *Káçmír-rica*.

III. In India occidentali:

9) *Penjabica*, in Pentapotamia. 10) *Wuchensis* sive *Multanica* circa Indum medioximum ab occidente Penjabicae. 11) *Sindhuica* ad Indum inferiorem et circa, eius ostia, cuius dialectus borealis a meridionali distinguitur.

IV. In ora oceani occidentalis:

12) *Kutchensis* in peninsula *Kutch* (कच्छ).  
13) *Gurjaratensis* in peninsula Gurjara atque Suráshtra versus Bombayam.  
14) *Kunkunensis* intra mare, et montes Ghatenses, linguamque Gurjaratensem et Tuluvam.

V. In India interiori:

15) *Bikanerica*, 16) *Marwarica*; 17) *Jayapurensis*. 18) *Udayapurensis*, quae quatuor sunt dialecti Rájputrorum. 18) *Hárutica*, ab antiquis Sárasvati dicta; 19) *Braja Bhakhensis* in provincia Agra ad Yamunam, ab antiquis *Çáurasenica* dicta; 20) *Málavensis*, in Málava, cuius metropolis Ujjayiní. 21) *Bundelakhandensis*. Hae obtinent per terras, quae in vulgus hodie Hindusthana propria dicuntur;  
22) *Mágadhica* in Bihára meridionali.

VI. Extra Vindhya in limite meridionali.

23. *Mahrattica.*

Nomina haec, quae omnia localia sunt, nulla egent explanatione; lingua restat una, quae ad certam provinciam referri non solet et plerumque (24.) *Hindusthanica* dicitur. Sub hoc nomine intelligunt plerumque loquelam, qua utuntur homines urbani per *Hindusthanam* propriam. Conflata ea est ex dialectis Indiae interioris, maximam partem ex antiqua *Braja Bhakhensi* aut *Kânyâkubjensi*, a qua hoc potissimum differt, quod magnopere gaudent vocabulis Persicis et Arabicis, Muhammedanorum sectae acceptis. Grammatica prorsus est Sanscritica. *Hindî* dicitur eadem dialectus, vocabulis extraneis carens, qua usi sunt poetae per *Indiam centralem* \*).

---

\*) Vid. Wils. Praef. ad Mack. Cat. p. LI. Misslonn. ap. Vater p. 83. Wilsonis verba laudare iuvat: „The division entitled *Hindi* Books comprises a variety of dialects, but all with one or two exceptions, modifications of a common language, that of the Hindus of central India, to which the term Hindi may be therefore legitimately applied. It seems to be a question yet undecided, how far Hindi and Hindustani are distinct forms of speech, and before this can be determined, what constitutes distinct forms of speech must be agreed upon: the elements of both tongues are unquestionably the same, and the inflexions of Hindi even in the *Brij Bhakha* variety, differ in no important respect from those of the *Urdû*. They are nevertheless mutually unintelligible, and are so far different languages; the Hindi retaining its own or Sanscrit words, the Hindustani in every possible case substituting for them words of Persian and Arabic origin. Although, therefore, the frame work is nearly unchanged, it is filled up in a wholly various manner, and for all the ordinary purposes of speech the dialects are distinct, whatever may be their original identity. The Hindi again varies probably in every hundred square miles, and the language of *Agra* and *Ajmer* may present wide discrepancies. The differences are however in words, rather

Restant tractus quidam montibus et silvis impervii, per quos alia obtinent linguarum genera, a Sanscritico sermone prorsus abhorrentia. Taceo eas gentes, quae in limite Indiae orientali degunt, quarumque linguae probabiliter ad eandem familiam pertinent, ac Birmanensium et Arracanen- sium loquela; habitant hae in vicinia Tiperæ (As. Res. II. 187.), et Chittagong (VII. 183.) atque in montibus Garrow, et *Garrovenses*, *Lunctæ*, *Kukii* dicuntur (As. Res. III. 17. VII. 183.). Attamen per mediam Indiam, in montibus Râj- putanae, Malvae, ad utramque superioris Narmadae ripam, et, quod supra exposui, in terris Gondvanensium, immo in media Bengala in monte Râjmahalico agunt adhuc gentes, tum lingua quum moribus et omni habitu a Sanscriticis Indis diversae. *Bhillas*, *Gondas*, *Puharres* pro habitationum diver- sitate dicunt. Cf. Transact. Soc. As. Lond. I. 65. Ass. Res. IV. 31. V. 127. — Lingua omnium harum gentium cog- nata esse dicitur. Heber Journ. I. 211. 257. II. 71. \*) Quod

---

than in inflexions, and they are only dialects of a language radically the same; or perhaps it may be granted, individual members of one common family. They are all most copiously intermixed with Sanscrit, and although they may claim a base separate from the superstructure, the former is of the scantiest possible dimensions, and is completely overshadowed by the latter.

- \*) Excerpta haec apponere iuvat: I. 211. De *Puharris*: Mr. Corrie has obtained a little vocabulary of their language, which, certainly, differs very remarkably from the Hindoostanee and, I am told, from the Bengalee. The old commandant, who has been on service towards the Berar frontiers, says he could converse perfectly with the Bheels and Goand tribes, so that they are apparently different branches of the same great family, which pervades all the mountainous centre of India, the „Gails” of the East, who have probably, at some remote pe- riod, been driven from all but these wildernesses, by the tribes professing the brahminical faith.

si verum est, atque si recte dixit Ellisius, cognatum esse Râjmahalensium sermonem cum linguis Dekhanensibus (cf. p. 11.), sequeretur, ut India ante adventum gentium Sanscriticarum una atque eadem indigenarum natione fuisset occupata. Quae res quantopere faciat ad historiam gentium Indicarum, diversis temporibus diversum Indicae terrae ambitum tenentium, nemo est quin videat, ita ut multis verbis possim parcere. Id observare liceat, a Manu et Valmice Indiam Brahmanica institutione instructam extra Vindhiam non extendi; locus est Manu II, 17—22. clarissimus, e quo patet, intra Vindhiam et Himâlayam olim inclusam

---

I. p. 257. De incolis terrae *Buxâr*: I cannot help believing that as the language is different, so their race is also, and that in Bengal are some remains of an earlier, perhaps a negro stock, such as are now found in the Andaman islands, but who have been subdued by, and amalgamated with, the same northern conquerors who drove the Puharrees to their mountains.

I. p. 493. De incolis montium circa *Almoram*: Between it (Almora) and the Chinese frontier, two remarkable races are found; the first the Bhooteah -- the other a savage tribe, who neither plough nor dig, but live by the chase and on wild fruits only. They call themselves the original inhabitants of the soil, and appear to be the same people with the Puharrees of Rajmahal.

II. p. 71. De *Bhillis*: The Bheels were regarded both by Captain Macdonald and the other officers with whom I conversed, as unquestionably being the original inhabitants of the country, and driven to their present fastnesses and their present miserable way of life by the invasion of those tribes wherever they may come from, who profess the religion of Brahma. This the Rajpoots themselves, in this part of India, virtually allow, it being admitted in the traditional history of most of their principal cities and fortresses, that they were founded by such or such Bheel chiefs, and conquered from them by such and such children of the Sun.

fuisse Indiam proprie sic dicendam, id est, eam, quae habitata fuit ab Indis, Sanscritica sive Aria lingua utentibus. Alius locus, qui est X, 44. ita est intelligendus, ut *Páradæ*, *Pahlavae*, *Chínae*, *Çakae*, *Yavanae*, gentes extra Indiam degentes, coniuncti sive potius confusi sint cum *Páundrakis*, *Odris*, *Draviris*, *Kámbójis*, *Kirátis*, *Daradis*, *Khaçis*, nationibus Indicis, eam propter rationem, quod hi aequae atque illi a cultu Brachmanum abhorrerent. Latet tamen inter utramque classem discrimen; inter priores sunt, qui ab origine nil commune cum religione Brachmanica habuisse possint, ut *Chínae*, *Çakae*; hi igitur admixti sunt eodem modo, atque etiam alias ab Indis omnes nationes sine discrimine enumerantur, quae eis ultra Indum agebant, vel ad quos iter per Bactrianam patuit\*). Proprie autem valere reor

---

\*) *Chínae*, a quibus distinguuntur *Maháçhínae*, magni *Chínae*. Indis non ab oriente innotuere itinere per Assam facto, sed ab occidente, ideoque referuntur ad gentes, quae ultra Bactrianam egere. Operae pretium videtur hoc breviter demonstrare. In Rameidos libro quarto in descriptione regionis aquilonalis post *Matsyas*, *Pulindas*, *Çurasenas*, *Kurus*, *Madras*, *Kékayas*, ponuntur *Gandhârae*, *Daradae*, *Yavanae*, *Chínae*, *Báhlíkæ*, *Tushârae* (*Tochari*), *Barbarae*, *Çakae*, *Paramachínae*, alii; nomina sunt promiscue posita, quod saepenumero fit in terris longinquis minusque notis enumerandis. Accedit quod a mercatoribus accepta haud dubie tenebant pleraque harum gentium nomina Indi. Colligi autem potest ex eo, quod in regione Indo fluvio vicina nunquam ponuntur *Chínae*, ut *Gandhârae* et *Báhlíkæ*, eos ultra esse collocandos, nimirum una cum *Tushâris*, *Çakis*, *Barbaris*, ultra Bactrianam. Ultimus autem itineris septentriones versus terminus est *Uttarakuru*, sive *Kuru* aquilonalis; quod nomen etiam veteribus notum (vid. *Pentap. Ind.* p. 83.) apud Indos significat terram fortunatorum. Aquilonalis originis memoria hoc nomine haud dubie continetur, praecipue eo, quod apud *Uttarakurus* domicilium esse dicitur septem divinorum sapientum, patriarcharum dignitate ab Indis habitorum. Audi *Valmícem*:

hanc traditionem de Pahlavis sive Pactyibus, Pàradis sive Parthis et Yavanis, quo nomine apud vetustos intelligendi sunt populi occidentales in universum. Notum nunc est, etiam per Zendavestam inveniri vestigia memoriae Indorum et eius quae olim existisse debeat communionis inter Indos atque Bactrianos. Confer locos quos laudavi in libro de inscriptionibus Persepolitianis p. 61. Obiter addam, nomen Pahlava eodem modo diversum esse ab eo, quo dicti sunt ab Herodoto Pactyes, id est Afghâni, atque ab Indorum *Bahlka* abhorret nomen Zendicum *Bâkhdhî* et antiquum Persicum *Bâkhtri*. Hi potissimum a Brachmanum doctrina sacerdotali discessisse et militarem rei publicae institutionem praeoptasse dici possunt. Quae ponuntur Indicae gentes, ex opinione legislatoris olim Brachmanicae institutionis participes fuerant, posthac eius expertes factae. Quod vere dictum est, si Sanscriticae fuere originis, at facile tamen fieri potest, ut etiam in hac serie posita sint nomina ab ipsa origine cum Sanscriticis gentibus non consocianda.

Quae res h. l. minoris est momenti, quum id quod nobis cordi est, vetustissimum Indiae Sanscriticae ambitum circumscribere, satis compareat. Daradae sive Dardae, Khaçae et Pâundrae, ad montes pertinent nivosos septentrionales, Odrae, Dravirae Vindhya ab oriente et meridie attingunt, Kâmbôjae colunt oras oceani occidentalis, ita ut eisdem limitibus definiatur iterum India, nimirum montibus Vindhya et Himâlaya, atque ripis oceani occidentalis nec non orientalis.

उत्तरान् कुरुन् ॥

सप्तर्षीणां स्थितिर्यत्र यत्र मन्दाकिनी नदी ॥

देवर्षिचरितं रम्यं यत्र चैत्ररथं वनं ॥

„Uttara Kuru, ubi domicilium est septem sapientum, ubi fluit Mandâkinis fluvius, ubi est amoenum Châitraratha nemus, a divinis sapientibus frequentatum.“

Eosdem fines habet India Valmīcis; de qua re dubium non esse potest, siquidem in ipsius Rameidos libro quarto prostat descriptio orbis terrarum, Indis istius aevi notarum.

Ultra extendit Indiam Bharatea; de qua re accuratius mox licebit disputare, quum primum publici iuris factum sit amplissimum istud traditionum corpus. Res certa est, quia, ut iam monui, Vidarbhsium terra gaudere dicitur legitima Brachmanica re publica, unde etiam sequi videtur, ut recentioris sit Bharatea aevi, quam Rameis.

Sequuntur deinde testimonia veterum, Pseudo-Arriani, Plinii, Ptolemaei, Cosmae, denique peregrinatorum Sincensium, ex quibus colligi quodammodo potest, si accurate ea consideraris et perpenderis, quibus temporibus et quorsum extra Viadhyam extensum fuerit Brachmanicum imperium. Remansit tamen adhuc inter utramque Indiae partem discrimen. In eis regionibus, ubi olim obtinuit Sanscritica in usu vitae quotidianae lingua, regnant hodie dialecti Indicae Sanscriticae; in eis contra, ubi a summi ordinis hominibus tantum usurpata est et in religionis litterarumque usu tantum praevaluit sacra Brachmanum loquela, dum indigenae homines, in arctiores fines condensati, numero antecellentes, innatum sibi sermonem conservarunt, vel hodie de gradu non depulsae sunt Dekhanicae linguae, rerum sacrarum, doctarum, elegantium vocabula solummodo a Sanscrita mutuatae.

Ultra tamen hoc persequi, ab huius libro consilio esset alienum.

---

EXCURSUS IV. AD LIBRUM II.

Catalogus personarum, quae in fabulis adhuc  
notis utuntur dialecto scenica praecipua.

---

Primo loco ponam fabularum et librorum notitiam manu scriptorum, quorum consulendorum data est facultas.

*Mṛīchchhakatī* (*Mr.*), fabula regis Çûdrae, qui circa annos ante Chr. n. CLXXXII vixisse traditur. Vid. Wils. th. Ind. I. 6. ed. alt. Utor editione principe Calcuttensi.

*Çakuntalâ* (*Çak.*), drama Kâlidâsae, qui ad aetatem Vikramâdityae refertur, id est ad annos ante Chr. n. LVI nec sine probabilitate, si ea reputas, quae de Ozene observavi in libello de Pentap. Indic. p. 57. et addis, in Mēghadûta celebrari Ozenen, tanquam urbem regnatricem. Editio est unica, Chèzyana.

*Vikramôrvaçī* (*Vik.*), alia eiusdem poetae fabula. Editione utor et Calcuttensi et Lensii, quae aucta est apparatu critico posthac edito, summopere utili.

*Mâlâtî Mâdhava* (*M. M.*) et *Uttara Râma Charitra* (*Uu.*) fabulae Bhavabhûtis, qui circa annos post Chr. n. DCCXX floruit. Vid. Wils. Ind. th. II. p. 4. Editiones utriusque fabulae Calcuttenses exstant. De codicibus *M. M.*, quorum variam scripturam nonnullis locis laudavi, cf. praefat. ad actum primum Mâlatimâdhavae, a me editum Bonuae MDCCCXXXII.

*Mudrâ Râxasa* (*M. R.*) drama Viçâkhadattae, qui quo aevo vixerit, incertum est. Cf. Wils. I. I. II. 28. Utor edi-



tione Calcuttensi et apographo codicis Parisiaci, catal. Hamilt. No. 117. Bengal. (Cod. P.)

*Prabódha Chandródaya* (Prab.), fabula *Krishnae Mi-grae*, a Brockhausio nostro edita, Lipsiae MDCCCXV. Editionem Calcuttensem, a Brockhausio in praefatione laudatam, consulere nequeo. Ad saeculum duodecimum verosimiliter pertinet drama; cf. quae docte disseruit Windischmannus meus Sankara p. 45.

*Rainávali* (Rat.) opus aut a rege Kaçmirensi *Ça Harsha Déva* aut sub eius imperio conscriptum. Regnavit autem is inter annos post Chr. n. MCXIII et MCXXV. Vid. Wils. l. l. II. p. 260.

*Dhúrta Samágama* (Dh.) comoedia (प्रहसनं) inedita. Poetae nomen quod latuit Wilsonem, manco apographo usum, in prologo prostat: *Çekharáçhára Jyótiríçvara*, fuitque is nepos Ráméçvarae, filius Dhíréçvarae. Descripsi e codice Parisiaco, in catalogo Hamiltonis non enotato. Aetas poetae est incerta, Bhavabhûte tamen inferior. Quod patet ex eo, quod irrisor exstiterit Bhavabhûtis Jyótiríçvaras. Carpit autem potissimum Mâlatimâdhavam, nec mirandum est, si poeta, qui tam turgida oratione utatur, a comicis fuerit tractatus. Rem ignotam, vel sane minus observatam, brevibus demonstrare liceat, potissimum quum etiam in Hitôpadéça, similibusque libris saepenumero carpantur poetarum artificiosorum calamistra neque aliter tales sermonis flosculos, in simplicissimo dicendi genere, tanquam in vasto gurgite, quasi natantes, explicueris, nisi ex irridendi studio.

Prologo ipso quaedam leguntur, quae iocosam quandam Bhavabhûtis imitationem redolere videntur:

तदनेन सकलसंगीतविशेषविद्योतनाभिनवभरतेन मुरमयनपदां विन्दद्वन्द्वान्-  
हृकरपल्लवेन निखिलभाषोपभाषाशुभंभावुकसस्वतीकण्ठाभरणो न्नवर्त-  
सोमसास्वादकषायकण्ठकन्दलीनरीनृत्यमानसोमांसामहोत्सवेन रामेश्वरस्य पौ-  
त्रेणा तत्रभवतः पवित्रकीर्तिर्धौरेश्वरस्यात्मनेन महाशासनश्रेयिणिशिखरभाम्भयल्ली-  
जन्मभूमिना कविश्रेष्ठराचार्यस्योतिरीश्वरेणा नितकुतूहलविरचितं धूर्तसमागमनस्य

प्रहसनमभिनेतुमादिष्टो ऽ स्मि । तस्य चादिष्टमवश्यमिष्टं मालतीमालेख मया  
शिरोधरपीयं ॥

Verba सर्स्वतीकपठाभरणे ad cognomen Bhavabhūti, quod  
sibi ab eloquentia inditum fuisse gloriatur p. 3. ed. Bonn.  
alludere videntur; ad hoc atque ad insolentiores vocis कषाय  
usum ibid. p. 16. spectant etiam: अनवर्तसोमर्साखादकषायकपठ ।  
Titulum fabulae Mālatimādhavae respicit, quod dicit mimus,  
iussum poetae sese capiti esse impositurum, tanquam corol-  
lam ex *Malatibus* floribus nexam. Nomina personarum in  
M. M. carpuntur, uti mihi quidem videtur, hoc loco: ननु  
प्रोत्कुल्लमालतीमकर्न्दसान्द्रामोदमन्मथुकर्कङ्गारमुखरो वसन्तः संततोऽङ्गु-  
तानङ्गुङ्गार एव ।

Sed praeter singulas dictiones, quarum multa exempla  
alia excitare possim, scenam 2dam act. I. M. M. in qua amore  
captum sese confitetur Mādhavas, traductam esse totam, fa-  
cile est visu. Nimirum Viçvanagaras in discipulo indicia  
quaedam amoris haud ita liberalis detegit; e quo magistri  
et discipuli diverbio haec liceat huc transferre:

विश्र्वनगरः ॥

[सनातकं निर्वपर्य]

अये दुराचार कथमथ चिन्ताभरणामत्कुपांधरो ऽ न्यादृश इव दृश्यसे ॥  
यथा हि ।

निःश्रवासे पीवर्त्वं वपुषि सुतनुता शून्यता दृष्टिपाते ।  
वक्त्रेन्दो धूसरत्वं गतिषु विधुरता चेतसि ग्नानता च ।  
चेषा (चेष्टा?) नैवेक्ष्यते ते यदधिकविकलं श्रयमासादितस्त्वं ।  
तन्मे पञ्चवापास्तिर्यति भवतो धीरतां पूर्वत्रयां ॥ (Leges: मन्ये pro मे)

सनातकः ॥

[सलज्जमधोमुखः स्थित्वा]

\* ) भगवं चदिलज्जाकरं कलु एदं । ता पा युक्तं तुम्ह पुरदो प्यचासिदं ॥

\*) भगवन् चदिलज्जाकरं कलु एतत् । तस्मान् न युक्तं तव पुरः प्रका-  
शयितुं ।

विश्वनगरः ॥

न दोषः स्वप्नपाष्याने । तत् कथ्यतां ॥

ज्ञातकः ॥

[सप्रपायं]

\* ) भग्नं कृतं मए प्पहादे पाञ्चरपरीक्षपापरिसरे उबहसिदसुरपाञ्चरीञ्च-  
संपन्नो अयाङ्गसेना पाप्य वारविलासिणी विलोद्गा । तदो पदुदि स्खण्डं  
तं ज्ञेय पेक्खामि ॥

विश्वनगरः ॥

[सहस्रतालमुच्चैर्विहस्य]

वत्स अथ मयापि तत्रैव सुरतप्रिया नाम मासोपवासिनी दृष्टा । तामनुसं-  
धानो ऽहमपि मर्मभेदिना कामवापोन संदलित एव । तथा हि ।

आकाशे लिखितेव दिक्षु खचितेवाकीर्णरूपेव च ।

दृक्पक्ष्मप्रतिबिम्बितेव मनसि श्लिष्टेव बद्धेव च ।

सा मञ्जिन्नसरोरुहे मधुकरीवात्यन्तभावोन्नरा ।

कान्ता कान्तविलासवासवसतिः क्लाप्तीति न ज्ञायते ॥

[उद्धूमवलोद्य]

वत्स मध्याह्नमात्रो भगवान् सहस्रांशुः । तथा हि ।

दिव्चक्रं गृह्णतृष्णाया कवलितं व्योमापि भास्वत्कर- । (मृगतृ° ?)

झायाभिष्क्रुरितं तुषानलकपाप्रायाञ्च भूरेपावः ।

पान्याः पल्लवसंकुलद्गुमलताकुञ्जोदरे श्रेरते ।

मञ्जुकुञ्जपानलोहिततलाः क्षुभ्यन्ति तोयाश्रयाः ॥

तद्विज्ञाकर्पारार्थमत्रैव क्वपि गृहमेधिनमनुसरावः ॥

[इति परिक्रामतः]

\* ) भगवन् अथ मया प्रभाते नगरपरीक्षापरिसरे उपहसितसुरनगरीञ्च-  
पसंपन्नो अयङ्गसेना नाम वारविलासिनी विलोकिता । ततः प्रभृति  
सर्वगतां तामेव प्रेक्षे ॥

In quo loco animadvertere velis, vocibus अन्यद्वा इव दृश्यमे  
comicum manifeste alludere ad verba, quae Mâl. Mâdh.

p. 16. fin. ed. nostr. leguntur; neque me fefellit, quin distichon निःश्रान्से et q. s. traductio sit versuum, quos Makarandas fundit Act. I. dist. 10. Quod suadet etiam verbum तिर्यक्ति, bis in primo M. M. actu obvium, rarioris praeerea usus. In mox seqq. alludunt verba सव्वगदं तं पेक्खामि ad dist. M. M. 33. Cetera taceo, ut quum etiam meridie finiatur haec comici scena, et alia levioris momenti; revertendum est enim, unde sumus digressi.

Qui passim laudantur in libris rhetoricis, *Sāhitya Darpana* et *Kāvya prakāṣa*, loci Prākritici et breviores sunt et saepius emendationis inopes, quo fit, ut vix operae pretium visum sit, eis magnopere uti.

In diiudicandis variis, quae inveniuntur, sermonis generibus, primo loco eam sequor rationem, ut eidem personae non plus una dialecto attribuendum esse censeam. Probe scio, interdum transiri a Prākritica quadam dialecto ad Sanscriticum sermonem; permutationis inter ipsas Prākriticas dialectos exemplum certum invenio nullum. Invenirem sane, si fidem haberem editoribus fabularum; immo ab ipsis librariis permutata invicem idiomata saepissime observare licet. At ita tamen non versantur in hisce permutationibus editores et librarii, ut in quibusdam eiusdem personae orationibus unam, in aliis aliam dialectum accurate observent, sed ita, ut in eadem sententia, immo in eadem dictione confundant duarum triumve dialectorum formas. Unde patefit, ex inscitia sive ignorantia factum esse, non iuxta certam normam et legitimam rei considerationem.

Iudicii autem mei qualiscunque fundamenta non posui in technicorum regulis; nam has si sequeremur, mutanda interdum essent omnia, quae ad quamvis personam pertineant, verba. Aliam enim dialectum a poetis, aliam a technicis, partibus fabularum interdum assignatam invenimus. Verum comparatis omnibus locis, quibus eadem recurrit per-

sona, id praeoptavi loquelaе genus, ad quod plurimi pertinent. Viam videor mihi invenisse tutam, qua neque poetis neque dialectis vim inferam. Difficultas sane in earum tantum personarum lingua definienda remanet, quae raro scenam intrent vel pauca tantum sermonis sui specimina edant.

Hanc itaque regulam sequutus, haec constitui Prâkriticae primariae specimina:

1. *Mr.*

*Mimus*, prol. p. 3. seqq.

*Mima*, prol. p. 4. seqq.

*Mâitreya*s p. 10. seqq. et saepissime.

*Vasantasênâ* p. 17. etc. Et eius et Mâitrêyaе sermo saepenumero aliarum dialectorum formis infectus est, potissimum in diverbiis cum personis alio genere loquendi utentibus; ex. gr. p. 322. l. 3—4. ubi prior sermonis pars quasi commercio balneatoris Buddhici corrupta est (अल्ल चालुदत्तश्चो जेव्वु मेहं । corrige - ह - स), altera iustis praecipuis Prâkriticis formis utitur.

*Madanikâ*. p. 52. etc.

*Mater Vasantasenaе* p. 270 seqq. p. 293. Purus evadit sermo, si emendantur quae interdum positae sunt, litterae ल pro र. Cetera menda plerumque non ad dialectum, sed ad sensum pertinent.

*Uxor Chârudattae* p. 108. p. 337 seqq.

*Rôhasênas* p. 181. 303. 314. 337. seqq.

*Aleator* anonymus p. 59. 74. sed secus p. 61. seqq. ita ut dubius haeream, utrum ei tribuam primariam Prâkriticam, an dialectum, quae in loco Sâhitya Darpanae et scholl. tribuitur lusoribus, Avantikam. cf. supr. Lib. I. p. 36. Petita est fortasse assertio ex ipsa nostra fabula; antiquis doctoribus ignotam aut sane non memoratam scimus hanc dialectum. Ut hoc sit, utendum est lusori nominativis aut in ऋ, aut in ए desinentibus, non utraque inflectione promiscue.

*Karnapûras* p. 83.

*Radanikâ*, serva Chârudattae, nutrix Rohasenaë p. 30.  
p. 44. p. 103. p. 178. etc.

*Ancilla* Vasantasênae, quae eadem esse videtur p. 52.  
p. 113. p. 132 - 139. atque p. 162. p. 169. seqq. p. 178.

Nominativi in ङ p. 115. discrepant cum aliis in ञ  
in eadem pagina atque emendandi sunt.

*Assessor* et *scriba* iudicii p. 263. p. 268. non magnopere a  
praecipua dialecto recedunt et ad eam haud dubie  
reducendi sunt.

De tribunis militum, *Vîraka* et *Chandanaka*, mox dicam;  
*lictor* p. 259. seqq. licet praecipua dialecto nonnullis  
locis pura loquatur, ad inferiorem quandam relegan-  
dus videtur, si loci respiciuntur plurimi. Itidem *Var-*  
*dhamânakas* tam saepe (vid. p. p. 50. 90. 94. 185. 190)  
inferiori dialecto utitur, ut privandus videatur, quas  
interdum sibi arrogat, praerogativis praecipuae dia-  
lecti formis.

De *Çakâra* servoque eius p. 17 - 44. p. 186. p. 188. p. 213  
- 260. p. 307. seqq. de *balneatore Buddhico* p. 58 - 83.  
p. 212. seqq. p. 255. seqq. p. 321. seqq. de *Madhura*  
p. 59 - 83; de *Kumbhilluka* p. 155 - 162. et *Chandâlis*  
p. 297. seqq. vix operae pretium est monere, eos in-  
ferioribus uti dialectis, licet scribae, unius praecipuae  
vix satis gnari, verum sermonis colorem saepius ob-  
fuscarint. Locos hisce dialectis conscriptos libro se-  
cundo omnino non attingo, tertium eis reservans.  
Id autem diserte h. l. moneo, neque in antec. loco-  
rum discriminatione iuxta dialectos, neque in seqq.  
fabulis, a me factam esse distinctionem inter praeci-  
pua dialectum et *Çâurasenicam*; cuius rei rationes  
fine libri secundi expositas invenietis.

De dialecto *Vîrakae* et *Chandanakae* p. 191. seqq. p. 281.  
p. 336. uberius dicam. Nimirum e verbis Chandana-  
kae p. 199. ञञं दक्षिणपान्ना(ञ्चवा?) ञञञभासिपानो »nos sumus

meridionales indistincte loquentes quæ verba tamen ad eum solum applicanda sunt, conclusisse videtur Viçvanâthas (cf. sup. p. 36.), linguam meridionalem attributam fuisse bellatoribus. Hominem *Karnatensem* semet appellat Chandanas p. 200. Si provinciae suae sermone uteretur, Karnatica loqui dicendus esset ex ista opinione, quod tamen quum nulla modo possit contendere (cf. App. p. 10), cadit opinio rhetoris. Apertum est indistinctam loquelam intelligendam esse de confusione generum p. 198. satis explicabili in homine, qui Sanscriticam dialectum addidicisse deberet. At dici potest, Sanscriticam dialectum meridionalem sive *Vidarbhensem* (supr. p. 36.) eum addidicisse; quam ob causam h. l. inquiram in eius sermonem accuratius. \*)

De करेगाह 191, 13. cf. p. 358. mediales formae गगह, गदहदे 192, 3. 6. poeticae sunt; cf. p. 343. गहो pro गगहो l. 7. licentia poetica; itidem गठमो l. 6; होइ, होउ, देउ, भपाउ, omisso ह, 198, 2. 204, 11. 201, 1. formae sunt Mahârâshtricae sive poeticae; cf. p. 375. in prosa vix recte positae; तुह p. 199, 4; 204, 11; तुए 199, 1. praecipuae dialecti sunt; cf. p. 329.;

\*) Necessariae hae sunt emendationes: 191, l. 10. विसल्ल; 191, 13. तुरिखं गगं लहुं; p. 192, 2. pone गगहोइ vel ए breve; l. 4. खीरसगा, voc.; l. 6. गठमो legendum, l. 9. सुधो; l. 10. तहेश = तथैव, cf. p. 189. 193, 5. ओवारीओ; 195, 5. गोपहा; 7. गगपपा; ओस्तागह; cf. p. 176. l. 8. तिलई; 196, 11. -लोइद्वं, cf. p. 281, 10; 197, 1; उपपा°; l. 15. पक्ली; 198, l. 1. देन्तस्त; l. 7. समुपपपा; p. 199, 4. seqq. opus est codd.; 200, 6. कपपाह; 201, 8. संठगपो; cf. Var. I, 10; 204, l. 6. पक्चइदा चदपां पि; l. 7. पा; l. 11. विपहू; 336, 7. पक्वावेदि.

itidem acc. plur. in ए 204, antep.; बोल्लामो 204, 7; cf. p. 358. et passiva in ङ p. 200, 4. 5. 9. cf. p. 359. In omnibus his nil omnino est, quod minus aut Mahârâshtricum aut Çâurasenicum sit; id fortasse observari potest, esse poeticis formis pedestrem orationem interdum falso donatam.

तन्तिलो 196, 7. explicandum est per तन्त्रितः, legitime insignitus, at ल pro त = द solitarium in huius personae oratione exemplum; suspicor -दो. विश्वार्ह 193, 6. pro 2. sing. imper. ponit ह pro ङ et si certa esset scriptura, forma foret peculiaris; sing. potest etiam esse ङोह् 192, 3. at non debet tamen et ceteri imperativi solitam sequuntur rationem; suspecta est scriptura et expectanda collatio librorum. Denique legitur 192, 4. ह्रिसेत्सि, रिस् posito pro र्श्; quod iterum peculiare foret, si vera esset scriptura; at etiamsi ह्रिसेत्सि scribatur, proprius est huic loco sensus *videndi*.

Pauca haec propriam quum constituere nequeant dialectum, ad praecipuam trahendus est Chandanakas.

Ab ea paullo magis discrepat sermocinatio Virakae; nam ल pro र saepius legitur, licet prorsus sine iusta regula; अले 191, 7. अरे l. 6. \*) चाणुदत्त 192, 5; चारु° 193, 1; लाञ्ज 196, 2; रण्णा -णो ibid. 9. 12; 199, 10. Haud abnuerim, si quis dixerit, a poeta aliam fuisse positam dialectum, a scribis oblitteratam; uti prostat res, amovendae sunt istae litterae ल; nam alia omnia cum praecipua dialecto congruunt.

## 2. Çak.

Praecipua dialecto utuntur *Mima* p. 1;

*Çakuntalâ* eiusque amicae *Priyamvadâ* et *Anusîyâ* p. 8. etc.;

*Gâutami* cum aliis ascetriis p. 77, p. 151;

*Miçrakêçi* p. 116;

*Parabhritikâ* et *Madhukarikâ* ancillae p. 116; tum *Cha-*

\*) l. 7. पुरत्थिमे (= पुरत्रिमे) vox est prorsus peculiaris.



*turikā* p. 128, p. 131 - 134; ianitrix *Vetravati* p. 95, 121, 136;

*Aditis* diva p. 161;

*Ioculator* regis *Mādhavyas*, p. 27, etc.; ianitor *Raivata-*  
*kas* p. 31;

*Nuntius Karabhas* p. 40; *serva* (यवनी) p. 142.

*Hārītas* puer p. 78 verba quaedam Prākritica profert, at ceteroquin utitur sermone Sanscritico. Alterutrum mutandum est.

Puer p. 151 etc. utitur p. p. 155, 158, formis Māgadhicis, alias Prākritice loquitur; quum nil obstet, quo minus Ardhmāgadhica vel Māgadhica utatur (vid. Lib. I, p. 36;) ad alterutrius dialecti normam reducenda sunt quae profert.

De genere sermonis piscatori ceterisque personis p. 110 seqq. proprii suo loco dicitur.

### 3. *Mālavikāgnimitra*. (Māl.)

Fabula haec Kālidāsae adscripta nondum edita est et a Wilsono claro eius nominis poetae abiudicatur. Cuius sententiae rationes h. l. in iudicium vocare, a meo consilio alienum esset. Certum est, drama esse bonae notae et nisi fallor Bhavabhūtis aevo antiquius. Refertur actio fabulae ad id aevum, quo in Indi fluvii ripis agere nondum cessarint Yavanae. Sermo Prākriticus per totum drama praecipui est generis, nisi fortasse excipiendae sunt duae puellae Vidarbenses, Ramanīyā et Jyōtsnā, in quarum sermone vestigia quaedam alius dialecti deprehendi videntur, ex. gr. योत्सा mutatum in जोत्सा; scimus a technicis et grammaticis poni dialectum Vidarbensem (Lib. I. p. 20.). Ad rem infra revertar; ceteras personas nominare supersedeo; nomina invenies ap. Wilsonem in app. ad th. Indic. Vol. II. Passim exempla proposui inde a pag. 270. Exemplar nimirum quo usus sum, debeo amicitiae BROCKHAUSII mei, qui et hanc fabulam et alia eiusdem generis subsidia vix rogatus liberalissime mecum communicavit.

4. *Vik.*

praecipua dialecto utuntur *Auçinari*, regina, eiusque ancilla *Nipuniká*, tum *Apsarases* et ascetria *Bhârgavi*, act. V.

Itidem ioculator *Mánavas* et discipulus Bharatae alter init. act. III. *Apsarases* sectantur molliores loquelaee formas, fines tamen non excedunt praecipuae dialecto praescriptos. Quae omnia bene se habent. At enim vero quod *Kirátas* p. 104. seqq. eadem sermonis forma utitur, hoc vix ab origine ita propositum fuit a poeta. Consentit tamen codex P. De sermonis genere actu IV. obtinente disputaturi sumus libro nostro tertio.

5. *M. M.*

Praecipua dialectus aut Çâurasenica vindicanda est omnibus personis, quae Sanscritice non loquuntur, *Avalôkitae*, p. 4. etc. *Kalahansae* p. 10. seqq. *Mandârikae* p. 21 seqq. ancillis p. 25, *Mâlatidi* p. 27 etc. *Lavangikae* p. 27 seqq. *Buddharaxitae* p. 44 etc.; *Madayantikae* p. 63 etc.; ianitrici p. 33, p. 92 (ubi mendose पालिन्द per ल legitur); respuit nempe superbum Bhavabhûtis ingenium dialectos inferiores; hinc aequae aliena sunt deterioris sermonis specimina ab

6. *Uit.*

in qua *Sîtâ* p. 3 etc., *Durmukhas* p. 18 seqq.; *Sâudhâtakt* p. 70 seqq. *Kâuçalyâ* p. 75 seqq.: *Vidyâdhari* p. 103 etc.; duabus praecipuis dialectis utuntur.

7. *M. R.*

Ad praecipuam dialectum pertinent quae proferunt

*Mîma* p. 2 seqq.;

*Nipunakas* p. 9 seqq.;

*Siddârthakas* p. 19, p. 52, p. 96, p. 106, p. 123. Contra p. 143 et is et *Susiddhârthakas*, qui p. 123. pure loquitur Prâkritice, oblivisci debent dialecti praecipuae, quum partes Chandâlorum agant. Quod ponit Vir clar. WILSON alterius nomen *Samiddhârthakas* sensum praebet minus commodum et repugnat codici P.

*Chandanadāsas* p. 22 seqq. p. 145 seqq. cum uxore, p. 144, et filio p. 147;

*Virādhaguptas* p. 32 seqq.;

*Karabhakas* p. 77 seqq.;

*Priyamvadakas*, ianitor *Rāxasae*, p. 36, p. 38, p. 92, p. 111, qui diversus videtur a ianitore, qui p. 77 scenam intrat; p. 97, 7. ex repente वृत्ते emergit in ed. C. infecto sermone ob viciniam diverbi Māgadhici; P. वृत्ते praebet uti debuit;

*Bhāsurakas*, servus Bhāgurāyanāe p. 100, et *Vijayā*, ministra *Malayaketuis*, p. 101, etc.; *Bhāsurakas* saepius loqui videtur, ut p. 106, p. 108, p. 112, licet haud satis pateat, annon alius intelligi possit. P. 108, 16. praecipuam dialectum deserit et लक्ष्मण दicit;

*Çonōttarā*, ianitrix Chandraguptae, p. 61, p. 76 seqq.;

Homo qui p. 130 introducitur; et alius p. 155-156. Contra homo σκηπτουχος p. 80 dialecto inferiori loquitur.

*Jivasiddhis* p. 93, p. 97, p. 101. iuxta notam Wilsonis ad th. Ind. II. 215. ed. alt. Pāiçāchice loquitur; certum est, praecipuam non esse dialectum.

#### 8. *Prab.*

*Mima* p. 3; *Ratis* p. 7 seqq.; *Matis* p. 13 seqq.; *Trishnā* p. 35 et *Hinsā* p. 36 cum *Karunā* p. 43 seqq. praecipua utuntur dialecto.

Fides Kāpalicorum p. 57 haud ita multa profert, ut iudicium ferri possit certum; propter distributionem dialectorum in hoc dramate detrudenda videtur ad quamlibet inferiorum. Eandem ob causam emendanda est paullo magis loquela *Amicitiae* p. 65. et amovendae sunt litterae वृ in वृत्ते p. 66, 12; in कालवृत्ते p. 68, 8, aliis, potissimum quum mox Sanscritice loqui incipiat.

Praecipuam dialectum etiam ianitrici p. 70. adiudicandam reor. *Vibhramavatī* et *Mithyādrishtis* p. 37. 39. 42 formis utuntur praecipuis, paucis exceptis, nescio an recte; nam propter indolem potius inferiorem dialectum expectares.

Ad dialectos inferiores aperte pertinent sermones *Chāvākae* p. 28, *nuntii* p. 32; *Digambarae* p. 46; eodem loquellae genere utuntur fides *Jainica* p. 47. et *Buddhica* p. 49.

9. *Rat.*

Omnes personae hae: *Mina* p. 3, *Vasantakas* p. 5 etc.; regina *Vāsavadattā* p. 12 etc.; eiusque ancillae *Madanikā* p. 7 seqq.; *Chūtalatikā* p. 9 seqq.; *Kānchana-mālā* p. 12 etc.; *Sāgarikā* p. 13 etc.; *Susangathā* p. 20 etc.; *Nipunikā* p. 20 etc.; cubicularia *Vasundharā* p. 85, praecipuam Prākriticam profitentur; etiam *Magicus* p. 88. Nihilominus minus id poetae in mente non fuisse suspicor, rem accuratius investigandam relinquo editori fabulae futuro.

10. *Dh.*

*Mima*, *Discipulus*, *Suratapriyā*, *Anangasēnā* praecipua dialecto utuntur; ioculator *Bhandhuvañchakas* proclivis est ad Māgadhicam eaque donandus, eodem genere dicendi privavit scriba haud semel *Mūlandācakam* tonsorem.

## EXCURSUS V. AD LIBRUM II.

Contigit mihi bona fortuna, ut Grammatica Prākritica *Kramudīçvarae*, quam ipse quondam oculis delibare quasi tantum potueram, cuiusque magno desiderio me frustra teneri dolebam, nunc non tantum accuratius cognitam habeam, sed accuratissime descriptam manibus versare possim. Quod beneficium maximum debeo Viri doctissimi et humanissimi, JACQUETHI, erga me benevolentiae, uti in praefatione operis laudare magis studui, quam iusta sua ac debita laude celebrare valui. Magis nitide quam accurate, quamvis non inaccurate, exaratus est codex foll. 27 oblongg. scriptura Bengalica. Videbitis confusum esse interdum regularam ordi-

nem, omissa sunt plerumque exempla Prākritica, positus tantum Sanscriticis dictionum formis. Sequitur in univ-  
sum Kramadiçvaras ordinem Vararuchis, pleraeque regulae  
eaedem sunt, multae ipsissimis verbis conceptae; quaedam  
novae vel aliter exhibitae. Divisio in capita post absolutas  
vocales usque ad declinationem nulla invenitur; quod forsi-  
tan culpa librarii accidit. Quum maximopere faciat hic  
liber ad Vararuchem emendandum vel accuratius intelligen-  
dum, exhibere constitui seriem regularum comparatam cum  
Vararuche, enotatis quae aut novae sunt a Kramadiçvara  
propositae aut aliis verbis conceptae, additis exemplis, quae  
apud Vararuchem non leguntur:

<i>S. S.</i>	respondet	<i>Var.</i>	<i>S. S.</i>	<i>Var.</i>
1.	Additur सद्ग्रह et प्रतिस्पर्धिन्	I, 2.	देर्वा ॥ १२ ॥ गहिरं। गहीरं वा। घ्रीडित। महीतल ॥	
	titur षष्ठा. cf. p. 265.		13. —	I, 24
2. —		* 3.	14. —	(II, 16, III, 19.)
3. —		* 4.	At alio consilio ponitur	
4. —		* 5.	h. l. इस्व] आदीदृतग्रह संयुक्ते ॥ १४ ॥ कञ्जं। करपिञ्जं। सुञ्जो। cf. p. 138.	
	Pro अल्लि legitur वन्दी, minus bene.		15-16. —	I, 12, 19.
5. —		* 26.	नीडादेरेत् ॥ १५ ॥ नीडादेरेत्	
6. — (गुरु। गुरुक)		* 22.	हकारो भवति ॥ पोडुं ॥ अपीड।	
7. —		* 8 et 9.	कीदृश। ईदृश ॥ पिपडादेरिहा ॥	
8. —		* 6 et 7.	१६ ॥ पिपडे पेपडे। किंशुक। विष्ट।	
	लवपावद्दयोर्नित्यं। लोपां। धोरं ॥		पिष्ट। सिन्दूर। विष्णु। धम्मिल्ला। विन्द (विन्दु?) ॥	
9. —		* 10.	17. —	* 17.
	Accedunt सर्वथा। अन्यथा। प्रवाह। सार्त्तर। कुमारी। वा- चाट। वराक ॥		दीर्घां सिङ्गासिंहयोः ॥ १७ ॥ त्री- हा। सीहो ॥ वकारानुस्वारयो- र्लुक् ॥ cf. p. 270.	
10. —		* 11.	18. —	* 13.
11-12. —		* 18.		
	In his वा ponitur: गभीरा-			

S. S.	Var.	S. S.	Var.
19. —	I, 14.	35. —	I, 34.
Exemplum ponitur : इञ्		36. —	» 37. 38.
परिभाषितं सुरं ॥ cf. p. 186.		37. —	» 35.
20. —	» 14.	Add. वैश्वस्य। वैश्विक। वैश्वल	
अनादेरादिलुक् दिप्रच तः। अह		(pro -ञ)। वैश्य ॥	
स ति ॥		38. —	» 36.
21. —	» 16.	39. —	» 40.
Extenditur regula ad omnia		40. —	» 39.
compos. cum दिधा ॥		41. —	» 41.
22. —	» 15.	42. —	» 42.
Cf. indic. in Var.		43. —	» 43.
23. —	» 20.	उन्नित्यं in reg. atque in exx.	
Adduntur: कुस्तुम्। कुन्तल।		श्रौपिडक.	
मुद्गर। कुन्ती ॥		H. l. finis est capitis: स्वर-	
24. — (उद्गल)	» 21.	कार्यं निवृत्तं ॥	
25. —	» 25.	44. —	II, 2. cf. not.
26. —	» 23.	45-47. कुचिद्व्यत्वं वा ॥ ४५ ॥	
27. —	» 27.	गच्छपां। गयपां वा ॥ कुचिद्व्यत्वं	
Unicum exempl. तपां ॥		वा ॥ ४६ ॥ सुहृन्तो सुहृवो वा ॥	
28. = उद्गलपास्य। उपां ॥ Con-		कुचिन्न लोपः ॥ ४७ ॥ पवाश्रो।	
tra Var. I, 30. et usum.		सुवाश्रो। पूजनं। पवित्रं ॥ Addo	
29. —	» 30.	h. l. regg. 49. यस्यायादेर्वा	
30. —	» 30, b.	॥ ४९ ॥ पायपां। पाच्छपां वा ॥	
31. —	» 29.	Cf. §. 45. Confusa est ho-	
Acoedd. वृन्दारक। भातृ।		rum praeceptorum ratio,	
मातृ। वृद्धि। परभूत ॥		uti observavi l. l. Quum	
32. —	» 28.	de lópa agatur, et r. 49.	
Add. सकृत्। भृत्य। हृति। तृप्ति।		ponatur optio elidendae	
et pro वृषि leg. वृष्या ॥		semivocalis, expectares,	
33. —	» 32.	reg. 45. doceri elisionem	
34. —	» 33.	semiv. य, reg. 46. idem	
(दिशरो दीशरो वा)		tradi de व; sicuti reg. 44.	

<i>S. S.</i>	<i>Var.</i>	<i>S. S.</i>	<i>Var.</i>
proposita est elisio con- sonn. ordinarum. At lon- ge aliud dicitur regg. 45.		ठो ङः ॥ अनाप्युक् ङकारो ङो भवति ॥ सहो ॥	
46. Nimirum pro elisa con- son. ordinata poni posse य अ. ष; गयपां pro गगपां, सुह्व pro सुभग. Ad inferiores dia- lectos pertinet hand du- bie reg.		62. —	II, 24.
		63. —	» 11.
		64. —	» 12. 13.
		65. —	III, 27.
		पस्य ज्ञः ॥ विज्ञा ॥ At man- ca est regula et falso h. l. posita.	
48. —	II, 3.	66. —	III, 26.
50. अनुनराव्यय चस्य ॥ Ex. तस्त अ। cf. §. 28, 6.		67. —	II, 4.
		Additur विकल; cf. §. 80, 3.	
51. —	» 14.	68. —	» 5, b.
52. —	» 15.	69. —	» 5, a.
53. —	» 19.	70. —	» 28.
54. —	» 20.	Scrib. केरुभो.	
Cf. §. 41.		71. —	» 6.
55. —	» 21.	Adduntur praeter alia ex- empla निष्पत्ति, संपत्ति, प्रति- पत्ति, sed mendose; न enim ab hac regula alienum est.	
56. —	» 22.	Sic iam प्रतिपत्ति ap. Var. II, 6. Corrige प्रतिपत्.	
Cf. §. 39, 2. Verba haec sunt: ओ लोऽवडिप्रादेः ॥ ५६ ॥ अवडिप्रादेरनाप्युग् उकारो लो भवति ॥ तलाञ्चो ॥ अवडिप्रादेरि- ति किं ॥ अवडिसो। पिाविडो। डडो ॥		72. —	» 7.
57. —	} » 26.	At aliter concinnata reg. डादिः प्रत्यादेः ॥ प्रत्यादेःकारो डादिर्भवति ॥ पडिबन्धो। प्राभृत्त वेतस। पताका। गर्त। Postre- mum alienum est a loco.	
58. —			
59. —		» 25.	
द्विप्राप्राकारयोर्भः ॥ सिभा। सभरो ॥		73. —	» 8.
60. —	» 27.	74. —	» 9. 10.
Cf. §. 41.			
61. —	deest.	Sed गर्वित et Prāk. मञ्चिपा.	

S. S.	Var.	S. S.	Var.
75. —	III, 27.	cum षष्ठ; mallem rescribere apud V. ब्रूढो।	
त्वस्य चत्वरं वा ॥ सत्त्वं। cf. ad 65.			
76. —	deest. cf. §. 75, 4.	92. —	II, 39.
त्वस्य चत्वरं वा ॥ चत्वरं चत्वरं वा		पो लाङ्गलादेः ॥ पाङ्गलं। पो-	
77-78. —	III, 22. 23.	हलं ॥ Cf. §. 33, 3.	
दूढो तस्याधूर्तादेः ॥ पन्नस्य च ॥		93. de वृत्त; cf. Var. III, 31.	
ब्रूढः। पट्टयां ॥		94. —	III, 1.
79. —	III, 24.	95. 96. quibus respondent III,	
Accedit कर्ता et varia derivv.		2. 3. sic audiunt: चासुपान्त-	
a कृत्, ut अनन्वर्तिन्।		लक्षरः ॥ उक्ता। पिककं। चककं	
80. —	II, 29.	॥ १५ ॥ उपान्तमनयश्च ॥ तुग्गी।	
Ponitur तहपा pro कहपा,		भागो। संकखा ॥ १६ ॥	
सुकुमार pro सौ°, additur		97. —	III, 5.
दारिद्र्य, omittitur चरपा.		अः सर्वज्ञादेः ॥ सवृज्जो। अहिज्जो।	
81. —	" 16.	सुज्जो। ज्ञापां ॥ १७ ॥ cf. §. 66.	
Additur affixum तौथ cum		98. —	" 6.
exemplo तिङ्जं (i. e. तृतीयं)		(संबु; cf. Var. IV, 15.)	
82. —	deest.	99. — (मरुपपातो)	" 7.
देर्दुर ज्ञे ॥ दुर्ज्ञं ॥ (= द्वितीय)		100. —	III, 59.
83. —	II, 30.	101. —	" 60.
84. —	" 31.	कपहो। कसपाो वा ॥	
85. —	" 33.	102. —	" 61. 62.
86. —	" 32.	103. —	" 63. q. cf.
87. —	" 34.	104. —	" 61.
Accedit दहन.		Confusa sunt haec; supra	
88. —	" 35.	ponuntur: क्षमा। प्रलाषा।	
89. —	" 37.	क्लोषा। द्वी। श्री ॥ heic:	
90. —	" 38.	क्लान्त। गलाया। म्लान। ख-	
91. —	" 40.	द्व। गहं। बहं। हर्ष ॥	
ब्रू Prâkr. audit ह et con-		105. —	deest.
fusum est apud Var. car-		क्लानदेर्वा ॥ १०५ ॥ पहापां।	
dinale aut cum षष्ठि aut			



S. S.	Var.	S. S.	Var.
	सिपायां वा ॥ अगी । अगिणी		कुष्माण्ड्यां पूर्वस्य कोहपडी ॥
	वा ॥ सुत्यं । सुसित्यं वा ॥	119. —	III, 38.
106. —	(वा) III, 65.		लोभार्थे वाच्ये ॥ वाहं ॥ Corrige
107. —	॥ 64.		अलो०.
	तन्व्यादेहन् वा न ॥ १०७ ॥ तपुर्द् ।	120. —	deest.
	गुरर् (sic; cf. supr. 6;) पदुर्म ॥		इकः साध्वसे ॥ सत्कतं ॥
108. —	॥ 49, 48.	121. —	॥ 16.
	प्यादिरात्पादेः ॥ १०८ ॥ आत्पा-	122. —	॥ 14.
	देर्युक्तस्य स्थाने प्यादिर्भवति ॥ अप्या।	123. —	॥ 15.
	हृष्यं हृष्यं [वृक्षः हृष्यो] । Male		Exempl. est: पाप्मद् पापुं,
	huc tractum exemplum		ut emendavi in ind. s. v.
	propter similitudinem in-	124. —	॥ 18.
	itii.	125. —	॥ 21.
109. —	॥ 53.		पर्यत्रया pro पर्याया; et add.
	cf. §. 70, b.		पर्यङ्क. Cf. p. 250.
110. —	॥ 46.	126. —	॥ 20.
111. —	॥ 44.	127. —	॥ 30.
	Omissa sunt ऋ et ऋ in		Accedunt शुधा et शुध्, cum
	regula et in exemplis.		समकक्ष.
112. —	॥ 45.	128. —	॥ 31.
113. —	॥ 41.		Huc refertur अक्षत्.
	cf. indic. s. v. विञ्जुओ ।	129. —	deest.
114. —	॥ 10.		प्रक्षरितादेर्कः ॥ पक्षरिओ । स्की-
	दृष्टोऽस्थलः । अदृष्टो ॥		पाः ॥
115. —	॥ 17.	130. —	॥ 12.
	Deest कार्य.	131. —	॥ 11.
116. —	॥ 39.	132. —	॥ 28.
	Uti emendavi in margine.		Omittitur ह्य, at reote po-
117. —	॥ 47.		nitur इक pro स्त.
	विह्वले वा ॥ विह्वलो । विह-	133. —	॥ 29.
	वो वा ॥ cf. p. 270.	134. —	cf. ॥ 17.
118. —	deest.		इहो र्वस्य ॥ कक्षं ॥

S. S.	Var.	S. S.	Var.
135. —	III, 33.	150. —	II, 44, 45.
स, uti emendavi; exempl.		151. —	» 41.
पह्वापां »		152. —	deest.
136. —	cf. II, 46.	आदी वा » पाई । नई वा »	
स्तुषा(याः) षकारः » षोषहा »		Refragatur Var. aequae at-	
Cf. p. 267.		que usus et petita videtur	
137. —	III, 40.	regula e negligentia scri-	
Trahitur huc etiam ष्य=च्छ.		barum. Vel confusio est	
138. —	» 42.	cum ratione Paicāchica.	
In exx. ओस्तुओ । उस्तो »		153. —	cf. III, 50. 51. 54.
139. —	» 32.	दिरनादी प्रायुक्तोऽरादिः » १५३ »	
Generalis ponitur regula		पूर्वप्रकृत्यवस्थायां युक्तोऽनादी वर्त-	
de ष्य, ष्य, ष्य.		मापो षपो रादिवर्त दिर्भवति »	
140. 141. 144.	» 8.	नुगो । दिट्ठी » आदी तु । स-	
Exempl. ad इ est षपही =		म्भो » अरादियुगिति किं » तूः ।	
वह्निः »		नीहा । सीहो । मपांसिपी »	
142. —	deest.	Falsum est exemplum po-	
हो ह्यस्य » गम्भरो » cf. p.		stremum; nam nil obstat,	
270.		quo minus स geminetur.	
143. —	» 43.	154. —	» 55.
145. —	» 35. 36.	155. —	deest.
146. —	» 37.	नभश्चरहरिश्चन्द्रोरस्तटादी नि-	
प्रतेः स्पस्य सिर्वा » पडिप्फद्धी ।		पातः » १५५ » पाहश्चरो । हरि-	
पडिसिद्धी वा » cf. p. 265.		अपडो । उश्चडो » cf. §. 82.	
147. —	cf. » 44.	156. —	» 52.
ज्ञायोपर्याः » जपपो » रूपपां »		Omittuntur ऋतु et ङनक;	
cf. p. 244.		et recte quidem pro primo	
148. —	II, 42.	ponitur ऋतु; cf. p. 114.	
149. —	» 43.	Adduntur praeterea ङतु ।	
हो दशादेः » दह । पलाहो(-आ) ।		युवन् । स्थूल »	
पाहापो । (पाहापा) » Adden-		157. —	» 57.
da haec sunt §. 29.		Nonnullis omissis, addun-	

- S. S.* tur: तैल (cf. p. 145), भूषा।  
 हेम। मपद्रुक. Hinc corrige  
 Var. IV, 35. मपद्रुकक.
158. — deest.  
 Posui p. 227.
159. — deest.  
 cf. l. l. exemplorr. series  
 est: दुर्भग। त्रैलोक्य। अध्वन्।  
 कर्पिकार। दीर्घरात्र। पुष्य। अश्रु।  
 ईश्वर। प्रजु। मित्र। विप्रवास।  
 रश्मि ॥
160. — III, 56.  
 Emendandum iuxta S. S.  
 देखतुई., at nil refert.
161. — cf. १५६.  
 तत्पुरुषादेर्युक्तप्रचोत्तरपदादिः ॥  
 १६१ ॥ बहुहलं। बहुष्फलं ॥  
 cf. p. 209.
162. farrago exemplorum; cf.  
 Var. IV, 35. 32. 31. 34. II,  
 18. III, 34. Haec sunt:  
 दाढादिर्दंष्ट्रादेः ॥ १६२ ॥ दंष्ट्रादेः  
 स्थाने दाढादिर्भवति ॥ दाढा (cf.  
 §. 41.)। दुहिता भूषा (cf. §.  
 25)। भू भूमन्ना (भूमिन्ना?)। पाड  
 पाडाल। वैदुर्यं वेहलिस्र (cf. §.  
 46)। उभय अउबह (?)। पार्श्व  
 पास (cf. §. 82, 2.) वृहन् वहु।  
 (est बहु et male h. l. po-  
 situm)। स्तम्ब लम्ब (cf. p.  
 285.)। सिद्ध चिपया (cf. §.
- Var. S. S.* 80, 5.)। अध्वन्। कबन्ध  
 कपन्ध। वृहस्पति भस्वपई (cf. p.  
 198)। शालान श्यापाल। भस्व  
 द्वावा (?)। गृह धर ॥
163. — IV, 34.  
 164. — १५६.  
 165. — cf. IV, 35. 29. 33. 21.  
 गोलादिर्वा गोदावर्यादेः ॥ १६५ ॥  
 गोश्रावरी गोला वा ॥ निलय  
 पाहेलया (pro निकेतन ?)।  
 उत्पल फलोदूठ। चूत मासन्दा।  
 शुक्ति सिप्यौ। पिता पिञ्जलो।  
 विपुत् विञ्जुला। मलिन मङ्गला।  
 सुवर्ण सुपपया। अक्काश शोभा-  
 सो। अपसार शोसारो ॥
166. — १५६.  
 167. — १५६.  
 अश्रवादेरादिमध्यगुर्वकारपरः ॥ १६७ ॥  
 अंसू। वक्र वंको। प्रमथु। स्पर्श।  
 मनस्विनी। शुष्क। दर्शन ॥ cf.  
 §. 84.
168. — IV, 7.  
 169. 170. 171. desunt.  
 Cf p. 228. p. 227.
172. — १५६.  
 Omissa sunt तिहि et अतु।  
 adiecta: किपुनर et संमुब।
173. — १५६.  
 174. — १५६.  
 175. — deest.  
 समासपुंलिङ्गयोर्कारः ॥ १७५ ॥

<i>S. S.</i>	<i>Var.</i>	<i>S. S.</i>	<i>Var.</i>
वाचकम् । सुवाचो ॥ Utrum- que a वाच्; at prior re- gulae pars falsa est, si aliud dicere vult noster, quam hoc, esse licentiam. Cf. exempl. p. 293.		कुचिन् स्यादेव ॥१८७॥ बालाए ॥ 188, 189, 190. desunt.	
176. — IV, 10, 11. Ponitur etiam दिसो ।		दीर्घो वा सुभादेः ॥१८८॥ सुह- चो सुहचो ॥ विसं वीसं वा ॥ वेणुवपां वेणुवपां वा ॥ कुचिन्नित्यं ॥१८९॥ सालीवपां । पीलूवपां ॥	
177. — » 20.		अद् इद् उल् लुप्तव्यम्ने ॥१९०॥	
178. — » 18.		आसो । वीसासो । ऊसवो ॥	
179. — » 19.	191. —		deest.
180. — » 23.	Posui p. 228.		
कृदेस्तूपाडादिः ॥१८०॥ होतूपा । गन्तूपा ॥	192. —		deest.
181. — deest.	Cf. p. 320.		
न्तइ प्रतुः ॥१८१॥ होन्तो ॥	193. —		deest.
182. — deest.	स्वस्यार्देर्व ओद् वा ॥१९३॥		
प्रानस्य वा ॥१८२॥ वेबन्तो । वेबमापो वा ॥	सत्यि सोत्वि वा ॥ सपपां सो- पपां वा ॥ पाअहलिभं पोहलिभं वा ॥		
183. — IV, 24.	194. —	cf. III, 54.	
184. — » 22.	कुचिद्दुखो वर ॥१९४॥ पाइसोत्तं		
185. — » 25.	पाइसोत्तं वा ॥		
मतोरिस्तादिः ॥१८५॥ धपाइ- स्तो (-पि-) । उअहारुस्तं । पुपपावन्तो । रोसइत्तो (-इन्तो) । -- घालु । (manea est scri- ptura).	195. —	cf. I, 5.	
186, 187. cf. IV, 1, 13.	ते त्रयसः ॥१९५॥ तेरह् । तेवीचं ॥ (cf. reg. 192.)		
संधिर्चनं प्राप्तः ॥१८६॥ नित्यप्रा- प्तो वा संधिर्भवति ॥ कुलागमी कुलागमी वा ॥ देवं इमं देवमिमं वा ॥ तिइयं तीर्थं वा । (cf. p. 319.)	196. —	IV, 6, 5.	
	Inter exempla leguntur haec nova: मूलुप्याडी मूलो- प्याडी वा । (cf. p. 175. et addendum esse video, अ et उ in compositis con- trahi posse in ओ etiam		

<i>S. S.</i>	<i>Var. S. S.</i>	<i>Var.</i>
ante <i>iuncturam</i> consonan-	197. —	IV, 3.
tium, si <i>श्री</i> ponitur bre-	Masc. उम्बरो ॥	
ve)। चक्काशो et चक्कवाशो	198. —	१.
(coniicio, ita legendum esse	मनःशिलादौ स ओदू वा ॥ ११० ॥	
ap. Var. IV, 6. pro पराशो.	मपासिला मपासिला। मपारहो	
Sanscr. est चक्रवाक।) केपा-	मपारहो ॥ सरूहं सरोरूहं वा ॥	
ब्धि केपाब्धि। इत्यादि (cf. p.	पुपापुपो पुपोपुपो वा ॥ इत्यादि ॥	
189.)	Sequitur declinatio.	

Hisce expositis apparet Kramadiçvaram totam doctrinam suam superinstruxisse regulis Vararuchis, mutatis interdum verbis; mutatum seu potius perturbatum ordinem regularum ei attribuere nollem. Praepollet auctoritate haud dubie Vararuches et regulae Prâkriticae, quae a scholiasticis variis excitantur, maximam partem Vararuchis sunt; ipsissima verba saepe laudantur; si aliis verbis utuntur scholiasticae, incertum est, e quonam fonte scientiam suam repetant. Corpus decretorum प्राकृतशास्त्रं quod commemoratur, index est, quo saepius significatur liber Vararuchis. Rarius allegantur ceteri grammatici. In huius assertionis testimonium excitabo locos quosdam ex scholl. ad Bhattikâvy. XIII, Vol. II. p. 77 seqq. Pag. 77, l. 10. 78, l. 17. alluditur ad Var. V, 7 (उरू एम्मी), haud sine mendis. P. 78, 6. laudatur e Prâkritaçâstro Var. II, 42. et p. 79, 16. respicitur sub eodem indice Var. I, 7. Pag. 80, 2. infr. laudatur Var. II, 46 (ubi भं rescribendum cum scholl. Bh.); idem decretum optime explicatur ibid. l. 8, cf. p. 88, 4. p. 104, 9. Verba p. 85, l. 4. l. 13. ad plus uno fonte referri possunt; p. 87, l. 7. contra est Var. IV, 12. Sûtra p. 96, 2. infr. est Var. II, 14. Ad Var. II, 10. subaudiunt scholl. p. 106, l. 8. l. 15. अ. Var. II, 2, b. adducitur p. 115, l. 16.

Laudatur p. 107, 2. infr. Hemachandrae regula haec: रकारस्य वा सः. cf. §. 39, 2. 4. et Var. II, 22. 34.

E S. S. esse videtur regula posita p. 96, 8. cf. p. 99, l. 1. S. S. 186.

Alia ad diversos fontes trahi possunt, ut reg. p. 85, 17. reg. p. 104, l. 14. l. 20. observatio p. 98, 16.

Addo quae nova videntur, काह्ल Prākritice dici pro कात् p. 82, l. 2. चापीठ etiam mutari in चाबड p. 113, 4. cf. contra p. 81, 1. unde apparet, incertam esse scripturam per च Var. II, 15. cf. p. 131, not. Legendum est चापेलो s. चाबेलो utroque loco. P. 103, 8. confirmari videtur assimilatio nasalī उ ante क. cf. §. 81, 5. Reg. p. 80, 12. laudata (अमहानां विकल्पः i. e. in compositis ancipitem esse vocalem finalem, exceptis महा et aliis quibusdam vocabulis) nescio unde petita sit. Ex eis quae p. 106, 15. disputantur, patet fuisse nonnullos, qui रे in vocibus Prākrr. admiserint; e pag. 82, fin. video, nonnullos mecum statuisse, sonum ए evanescere Prākritice.

## EXCURSUS VI. AD LIBRUM II.

### *Caput Vararuchis XII. et locus S. S. de dialecto Çdurasenica.*

प्रौरसेनी ॥

प्रकृतिः संस्कृते ॥ १ ॥

अनादाख्युतोस् तथयोर्दधौ ॥ २ ॥

व्यापृते उः ॥ ३ ॥

पुत्रौ क्वचित् ॥ ४ ॥ (Legge पुत्रे).

इद् गृध्रसमेषु ॥ ५ ॥

अह्यपथविज्ञयन्नकन्यकानां न्यन्नवां यो धा ॥ ६ ॥

सर्वज्ञ इति गिलयोर्पाः ॥ ७ ॥

क्वा इञ्चः ॥ ८ ॥  
 कृगमो(र) दुञ्चा ॥ ९ ॥  
 पिार्णस्ससोर्वाक्कावे स्वरदीर्घप्रच ॥ १० ॥  
 भो भुवस्तिडि । नृलृटि ॥ ११ ॥  
 ददाते दो । ददस्य लृटि ॥ १२ ॥  
 दुकृञः करः ॥ १३ ॥  
 स्थञ्चिचरूठः ॥ १४ ॥  
 स्मृतेः सुमरः ॥ १५ ॥  
 दृप्रोः पेक-ः ॥ १६ ॥  
 अस्तेरु-कः ॥ १७ ॥  
 सिपा यैः ॥ १८ ॥  
 भवसिष्यमिपा तिसवा स्वरदीर्घत्वं च ॥ १९ ॥  
 स्त्रियामित्थि ॥ २० ॥  
 एवस्य मेव ॥ २१ ॥  
 इवस्य विञ्च ॥ २२ ॥  
 अस्मदो ज्ञसा वञ्चं च ॥ २३ ॥  
 सर्वनाम्नीं डेसित्वा ॥ २४ ॥  
 धातोर्भावकर्तृकर्मसु परस्मैपदं ॥ २५ ॥  
 अन्नं एञ्च ॥ २६ ॥  
 निपोलेदि च ॥ २७ ॥  
 आप्रचर्यस्याङ्गीयं ॥ २८ ॥  
 प्रकृदोदपउदप्रानेषु ॥ २९ ॥  
 प्रोषं माहाराष्ट्रवत् ॥ ३० ॥  
 इति वरुञ्चिकृते प्राकृतप्रकाशे मनोरमायां वृत्तौ भामहविरचितायां श्री-  
 सेनीलक्षणां नाम द्वादशः परिच्छेदः ॥ १२ ॥  
 Adiungo quae huc pertinent ex S. S.  
 माहाराष्ट्रीयी कदधभयाः प्रकृत्या वा ॥ १ ॥ मोञ्चइ मोददि वा ॥ मधुकरी ।  
 सुरभि । मलय ॥  
 येन्निकादिर्व्यावृत्तादेः ॥ २ ॥ येन्निका तेन्निका ॥ (I. ३०).  
 क्वा इञ्चः ॥ ३ ॥ ज्ञापिञ्च ॥  
 कृञः क्को दुञ्चः ॥ ४ ॥ कदुञ्च ॥

गमो मलुकु च ॥ ५ ॥ गदुञ्च ॥  
 खो वा ब्राह्मणपयाभिज्ञकन्यादिन्यादेः ॥ ६ ॥ अम्हपां अम्हञ्च ॥  
 तो लः प्रतेः ॥ ७ ॥ पलिञ्चा ॥  
 क्रीवे पिर्वा ङस्त्रासोः ॥ ८ ॥ कुपडाइं कुपडाणि वा ॥  
 उसेर्दो परं ॥ ९ ॥ पुरिसादो महिलादो अगोदो ॥ (Cod. अगिदो).  
 सर्वत्र परस्मै ॥ १० ॥ सङ्गुदि ॥  
 भूञ्चोर् भोच्चिठौ ॥ ११ ॥ भोदि चिठुदि ॥  
 अस्तेरत्यि तिङा ॥ १२ ॥ अत्यि पुरिसो ॥  
 स्यञो ऽसस्ताः ॥ १३ ॥ इदोती यकि च ॥ १४ ॥ षोच्चिदि पठिच्चिदि। पठि-  
 स्सदि पठिसदि। करीङ्गदि ॥  
 स्यञो मिङा सं नित्यमीङ् च ॥ १५ ॥ करीसं ॥

Notae.

1. Ad V. 1. 30. S. S. 1. In inscriptione differunt doctores, in regulis plerisque consentiunt, et dubium non est, quin de eadem dialecto sermo fiat. Quid sibi velit sententia Var. r. 30, explicatum iam est p. 8. Çâurasenicam itaque hoc capite docet Vararuches ita, ut ea tantum distinguat, quae ei non communia sint cum Mâhârâshtrica i. e. praecipua Prâkritica dialecto, prius iam enarrata. Primariam eandem dialectum iam explicuit etiam Kramadiçvaras, nunc exhibet ea, quae Mâhârâshtricae sint peculiariora; unde sequeretur, ut dialectus praecipua ab eo non habita esset pro Mâhârâshtrica. Quum posthac in loco a me p. 18. exhibito mentionem iniiciat Çâurasenicae inter minores et inferiores dialectos, de quibus tamen nil offert praeter vocabula quaedam singula in hisce dialectis usitata, nulla facta discriminatione, quae cuique earum peculiariora sint, porro sequeretur, ut de Çâurasenica a Kramadiçvara nullae omnino positae fuissent regulae grammatici argumenti. Utrumque aequè contra consensum pugnat ceterorum, qui primariam dialectum ad sermonem Mâhârâshtricum referunt et non vocabula tantum, sed formas etiam grammaticas peculiarias attribuunt Çâura-



senicae. Certum itaque est corrigendum esse locum utrumque ope testimoniorum ceterorum; expungendum est nomen Çåurasenicae in ista enumeratione et liberandum a vicinia ista indigna dialectorum inferiorum; in nostro loco censendum, male intellectam fuisse regulam Vararuchis 30. et falso inde petitam fuisse inscriptionem, quae S. S. 1. legitur; nisi mavis statuere, confusas fuisse in S. S. utriusque dialecti rationes. Atque etiam aliis locis sane abutitur Kramadiçvaras nomine Måhåråshtrî, ex. gr. posthac dicendo ऋबरे सोरेत्वं • एणे मेणे कथंचिद् भेदा माहात्पाह्यदेः • Måhåråshtrî etc. itaque ponit pro dialecto Pråkritica quaqua. Desunt in cod. Lond. scholia Bhåmahae ad caput XII. Quo factum est, ut de quibusdam non satis certe diiudicare potuerim.

2. Ad V. 2. S. S. 1. Vararuches docet, dentales ण et ष initio non positas, non coniunctas Çånrasenice fieri ढ et ध. Quae regula si cum regg. Var. II, 6. 1. 26. comparatur, apparet sensus, ण et ष Çåurasenice semper in ढ et ध transire; Måhåråshtrî contra etiam elidi posse ढ et ध poni pro ष. S. S. docet, retineri posse क, ढ, ध, भ, य; nimirum elidi solent क, ढ, य in praecipua dialecto et in ह mutari भ et ध. Vararuches, qui ण et ष non elidit, sed in ढ et ध mutat, indicat, etiam ढ et ध originaria retinenda esse; Kramadiçvaras, qui ढ et ध conservari iubet, ण et ष in ढ et ध mutari non debet negare. Eandem analogiam sequitur quod dicit S. S. de भ; nam in praecipua dialecto praevallere scimus mutationem in ह. Var. II. 26. S. S. 57. क et य in media voce pro arbitrio elidi dicuntur in praecipua dial. cf. §. 35. §. 45.

3. Ad Var. 3. 4. 5. वाबुड pro व्यापृत legitur supr. p. 204; add. Mr. 9, 7. Forma poetica et Måhår. itaque poni videtur वाबुड, quod legitur in versu Mr. 291, 9. पुडो pro पुडः nulli inveni, पुडो constanter legitur, पुड Apabhrañçicum dici-

tur S. S. Apabhr. 2. \*) गिह legitur Vik. 108, 9. Praecipua forma quae sit habenda, ignoro.

4. Ad S. S. 2. cf. p. 125. Dissentit haec regula a ceteris; nam hasce formas attribuit praecipuae dialecto Var. IV, 26. Quum exempla prosaria haud dubia sint, non suo loco collocatam esse regulam apud Var. suspicor.

5. Ad Var. 6. 7. S. S. 6. ubi corrigendum est ञ pro ञ; contra ex S. S. apud Var. न्यत्तपयां ञो वा. Iuxta regg. Var. III, 44. 2. cf. §. §. 67, c. 70, a. in praecipua dial. ण्य fieri debet ex न्य, ण्य, ञ medialibus. Haec mutatio admittitur in Çâurasenica, at etiam alia peculiaris in ञ, in vocabb. झह्मपय, कन्या, यत्त, विह्न sive potius ञभिह्न; (nam haec praestare videtur scriptura). In voc. ञभिमन्तु eadem mutatio attribui debet praecipuae dial. Var. III, 17. Exemplum huius scripturae aliud a grammaticis omissum est, ह्ना, alia forma pro कना, ह् pro क, ut Var. II, 4. Vid. Mr. 57, 8; 58, 3. etc. In reg. 7. conicio: -इति ञओपर्याः। Nimirum aliter, quam in praec. dial. iniunctum est reg. Var. III, 5. Limitandum itaque videtur, quod supra disputavi p. 243. ita ut सवृञ्ज Mahârâshtrice, सवृण्ण Çâurasenice dicatur. Quod cum exemplis magis consentit.

6. Ad S. S. 7. Corrige पलिह्ना. cf. §. 39, 2. At verosimilius पडि ad prosariam et Çâurasenicam, पलि ad poeticam et Mahârâshtricam loquelam referas.

7. Ad Var. 8. S. S. 3. Consensu itaque grammaticorum इञ् gerundii forma est Çâuras. तृण s. उण Mahârâshtr. Cf. §. 131. ubi hanc poesi, illam solutâe orationi vindicavi.

8. Ad Var. 9. S. S. 4. 5. Utraque vox कतुञ् c कृत्वा,

---

\*) Mirum est, similiter corruptam esse hanc vocem apud veteres Persas, qui *pu'* dixisse videntur. Cf. Altp. Keilschrift p. 119.

(s. कदुष e कर्त्ता), गदुष haud raro legitur et solae hae exstare videntur reliquiae gerundii Sanscritici in त्वा. cf. §. 131, 1.

9. Ad Var. 10. S. S. 8. Emenda apud Var. पितृस्वस्तोर्वा क्रीवे- cf. §. 95. i. e. nom. et acc. plur. Çâurasenice retinent etiam formam Sanscriticam, पिा posito pro नि et producta vocali antecedenti.

10. Ad S. S. 9. Haec regulam non intelligo, nisi dicere vult noster, formam in दो solam esse ablativo sing. Çâurasenico ascribendam; nam ceteri ablativi in हि, दु, वा primariae dialecto tribuuntur etiam S. S. 204. 202. Ablativum in वा prosae iam abiudicaveram §. 94, 4; de हि et दु facile idem credam.

11. Ad Var. 11. 14. S. S. 11. Formae भो (i. e. contractio Sanscr. भव्) s. हो p. 197. et चिठ Çâurasenicae dicuntur; exempla vid. p. 341. et p. 340. Usitatiores sane sunt et in soluta oratione frequentantur; at minime asseverare ausim, eas extra solutam orationem non esse usurpatas. Ex altera parte formae, quae praeter mox commemoratas dialecto praecipuae ascribuntur: ह्वदि, ह्वदि, भवदि pro भवति, et ठावदि, ठेदि pro तिष्ठति, \*) etiam in soluta oratione leguntur. Quaestio itaque oritur, quo iure istud discrimen ponatur a grammaticis. Rem ut dubiam in medio relinquam. Quod de futuro a Var. profertur, emendationem flagitat. Propono न लृटि i. e. non poni in futuro Çâurasenico formam contractam. Re vera भविस्सदि s. ह्वि° et ह्विस्सदि in prosa usitatur; vid. p. 350. होस्सं, होहिमि et quae similes sunt formae, cf. p. 352. p. 355. praecipuae dial. vadicantur.

12. Ad Var. 12. Rescribo: ददातेर्दे। दइस्स लृटि। Nam देमि etc. in prosa frequens est; cf. p. 345. et futurum दाइस्सं p. 350. in soluta oratione legitur. दइस्सं Mâgadhice dicitur Mr. 236, 2.

\*) cf. Var. VIII. S. S. 356. 335. et supr. p. 344. p. 345.

13. Ad Var. 13. कर्दि, करेदि, करोदि in prosa leguntur; cf. p. 348; primariae dialecto praeterea attribuitur कुपादि Var. VIII. S. S. 333. Exempla p. 348. posita e versibus sunt.

14. Ad Var. 15. Lege स्मृतेः; सुम्र् in prosa sola est forma recepta; cf. p. 341. Primaria dial. dicere praeterea potest म्र् iuxta Var. VIII. cf. p. 126.

15. Ad Var. 16. Emendo पेक्स्, uti dici solet pro पप्रयामि etc. cf. p. 340. Dialecto praecipuae aliae tribuuntur praeter hanc formae Var. VIII. S. S. 345. de quibus disputabitur in indice radicum.

16. Ad Var. 17. S. S. 12. Emenda ap. Var. अत्तेर्त्वि। Nempe अच्चि etc. (cf. p. 346) poetis et praecipuae dialecto seponi videtur.

17. Ad S. S. 10. Var. 25. Res per se patet.

18. Ad S. S. 13. 15. Var. 19. Coniungo, quae ad futurum spectant. Reg. 12. docet Kramadiçvaras, tres esse futuri formas, nam असस्ताः pluralis est et desideratur exemplum unum; duo bene se habent et consentiunt cum regula: पठिस्सदि forma est in स्स, पठिसदि contra in स; quae remanet tertia in अ debet esse ea, quam ego secundo loco posui §. 122, 2. Nam quum in रोच्चं evanescat स्य in iunctura assimilata च्च, e futuri signis superesse quodammodo videtur tantum अ. Utrum इ an अ ante litteras personales ponendum sit in ceteris personis ex opinione grammatici, haud assequor. Exemplum exstat दिक्स्वामि supr. p. 351, et recte ad prosarium sermonem refertur haec forma. De forma पठिसदि summopere dubito, an recte ea proposita sit; sed pergamus. In 1ma pers. sing. praescribitur reg. 15. इ ante terminationem सं semper esse producendum. Hoc ex lege est; ईस et इस्स i. e. — ◡ idem valent, §. 17. atque vel propter hanc rationem falsa est forma supra posita पठिसदि. Male intellexit qui exempla addidit vim apophthegmatis 13. Propter

च in reg. 14. यकि च verba इदीतौ etiam ad praecedentem sententiam pertinent et dicitur ante terminationes futuri et इ et ई poni posse, prout सस vel स sequatur. Exemplum alterum itaque audire debet पकीसदि. Haec multo melius consentiunt. De 1ma pers. futuri idem doceri patet Var. reg. 19. quamvis corrupta sint verba. Credo legendum esse भविष्यमिषा et male e margine insertum esse sibilum alii vocabulo addendum. E vocula वा concludere licet, duas positas esse formas; ideo conicio: -- मिया इस्स। स वा स्र°, nisi mavis इस्सो। Vararuchem itaque opinor in 1ma sing. fut. persona duas posuisse formas, in इस्सं et ईसं, de ceteris nil praecipitur; his haud dubie solam formationem इस्स vindicavit. Haec prorsus digna sunt vetusto grammatico; quamvis nullum teneo exemplum formae करीसं pro करिस्सं, bono iure eam prolata fuisse persuasum mihi est. Quod excludit Kramad. usitatior forma a 1ma pers. et rariorem admittit in ceteris, id prorsus inauditum est et ad nullam omnino dialectum pertinet, si intelligitur futuri formatio cum स. Nil omnino itaque dixerit, qui coniecerit, ad aliam quandam dialectum trahendum esse locum Kramadiçvarae.

19. Ad S. S. 14. Etiam haec exempla male se habent et pertinent ad regulam male intellectam; grammaticus haud dubie dicere voluit in passivo ईसदि et इस्सदि aequae bonae notae esse formas; emendo पकिस्सदि. Quod denique additur post futuri exempla passivum करीइस्सदि e regula antec. deduci nequit. Exemplum Chandalicum fut. teneo कलिइस्सदि.

20. Ad Var. 18. Quae lateat sub वै forma 2dae pers. sing. praes. nescio; ad futurum referre non debemus regulam; arguit contra reg. sequens.

21. Ad Var. 20. इत्थि s. इत्थी (cf. supr. p. 182.) sola est forma prosaria; quae alia sit a poetis sive Mahârâshtrice usurpata, ignoro.

22. Ad Var. 21. 22. मेव pro एव mendum est et legen-

dum तेष, uti in prosa plerumque dicitur. cf. §. 28, 4. Aliae praeterea sunt formae poetarum; cf. l. l. विष pro इव iterum Çâurasenicae tribuitur, utpote forma potissimum in prosa frequentata; nam supra §. 28, 5. vidimus, वु interdum etiam extra versum poni.

23. Ad Var. 23. Sequitur, ut वचं pro वयं Mâhârâshtricae abiudicetur; ei vindicandum est वन्दे; cf. §. 112, 4. Ad-dito च in reg. indicatur, वन्दे etiam Çâurasenicum esse. Legitur वचं Mr. 199, 4. in loco prosario, qui ad praecipuam dialectum trahi debet. cf. Exc. IV, p. 35.

24. Ad Var. 24. Depravata est scriptura; si rescribitur ॐ: स्तित्यौ, id verum est, locativos in स्ति s. स्त्विं eorum-que loco adverbia in त्व saepe legi in pedestri sermone. cf. §. 106, 6. At in prosa etiam invenitur हिं; यि contra a prosa alienum suspicor. Oritur itaque dubitatio, sitne rescribendum स्तिहिल्याः ।

25. Ad Var. 26. 27. Ad coniugationem pertinet utrumque praeceptum et eo sensu explicanda sunt verba partim corrupta. वनं formula est h. l. sensu cassa; at quum sciamus, ex exemplari Bengalico descriptum esse apographum Londiniense et nonnunquam satis inscite, licet ल substituere pro न. In वलं omissum est ल्, ut saepenumero factum est in cod. Lond. tum in ल् et द् terminatione vocalium declinarum, tum in substitutis pro istis dentalibus (ex. gr. Var. I, 5. 6. 16.). Lego वलं एव, quod referendum est ad vocem Parasmaipadam antec. et docetur decreto hoc, ante litteras personales ति = दि, सि, मि etc. poni posse aut च aut ए. Idem de praecipua dialecto praecipitur Var. VII, 22. hisce verbis: (एल्) लादेणे वा et S. S. 323. hisce: वदेव्वा # De re cf. §. 120. Sequens praeceptum praebet genit. निपो, qui intelligendus est de 1ma sing. imper. वानिप् dicitur, si indicanda est etiam vocalis praemittenda. Si hoc recte dispu-

tavi; licitum mihi erit rescribere लोटि pro लेदि. Docetur itaque ए in 1mā sing. imper. poni pro terminatione Sanscritica नि. Observavi supra §. 118. coniungi a doctoribus linguae scenicae imperativum et potentialem; h. l. itaque intelligo 1mam sing. pot. in ए, ut भवे, quale exemplum protali l. l.

26. Ad Var. 28. अच्चेर primariae dialecto attribuitur Var. I, 5. अच्चेरिच्च melius scribitur in forma Çâurasenica; vid. p. 161. Compara cum hoc vocabulo कार्य, cuius forma solita est कर्त्त, p. 249. in versibus etiam केर legitur. cf. p. 247. Inde derivatum केरक in prosa tamen saepe legitur.

27. Ad Var. 29. cf. p. 198. Deest aliquid et comparata reg. II, 34. apparet, pro दो legendum esse दोल. Restat प्रकृ, quod varie tentari potest: coniiicio प्रकृत्या. Quod si vera est scriptura, दोला, दपड, दसपा scribendum erit in dialecto Çâur. et consentit, quod in prosaria oratione nunquam legitur initio horum vocabulorum उ. Ad poeticos locos itaque restringo quod posui p. 198. उपड in loco Mâg. Mr. 308, 1. at ceteroquin init. द.

## EXCURSUS VII. AD LIBRUM III, CAP. II.

### *Specimina dialectorum Mâgadhicarum.*

Ex eis quae de Mâgadhico sermone disputavi, patefactum est, magis quam in ceteris, in hac dialecto dissentire scripturam librorum a decretis grammaticorum. Exigua sunt praeterea discrimina, quibus singula genera inter se distinguantur. Haud inutile itaque visum est, addere h. l. speciminâ quaedam cuiusvis dialecti, ita constituta scriptura, ut

congrueret ea cum sententia, quam de quovis sermonis genere informarim. Metrica praestabat seligere exempla ob maiorem scripturae certitudinem. Metra, emendationes, coniecturas ad singula exempla indicavi.

I. *Specimina Māgadhicae purae.* §. §. 143 - 148. 152 - 157.

Mr. p. 58. Metr. Âryâ.

लेख्यवाख्यउद्दकं ग्रह्णं दृढापा क्ति पञ्चमे ।

एपिहं मगपाख्यउदे कं णु हु श्रलपां पञ्चमामि ॥

Ed. Calc. दृढूपा et वज्जामि. Sanscriticum est: लेखकव्यापृतदृढयं सभिकं दृष्ट्वा कटिति प्रभष्टः । इदानीं मार्गनिपतितः कं नु सलु श्रपां प्रये.

Mr. p. 73. Metr. id.

ये अन्नबलं यापिन्न भालं तुलितं वहेइ माणुप्रो ।

ताह सलपां पा याद्यदि पा च कन्तालगडि विबद्यदि ॥

Ed. C. ubique ण pro य; tum गडे. Sanscr. य आगबलं ज्ञत्वा भारं तुलितं वहति मनुष्यः । तस्य सलनं न ज्ञायते न च कान्तार्गतो विपद्यते ॥

Mr. p. 83. Metr. id.

दूदेपा तं कडे मे यं वीह्यं शक्यप्रश यपाप्रश ।

एपिहं पाञ्चउप्रोश्रे पालिन्दमगोपा विह्लिच्छं ॥

Ed. C. दूदेपा, forsitan यूदेष्. ef. §. 164, 11. In वीह्यं = विह्लं mendum suspicor ob productum sine grammatica ratione initium. Coniicio वीह्यं, factum est quod pavet omne genus humanum. Si retinenda est scriptura ed. Calc., ponendus est nominativus sing. masc. eo sensu, ut sit: factum est a me, ut consilii expers coram omnibus hominibus verser. पाञ्चउ pro प्रकट. cf. Var. I, 2.

Mr. p. 255. Metr. id.

वादादबोपा तत्रा चीवलतोएपा तिमिदा पत्ता ।

एदे विदोपापत्ता मणपो पत्ता विन्न फुलन्ति ॥

Ed. C. निमिदा et विदोदपपा । Sanscr. वातात्पयेन तत्रानि चीवर्तोयेन



लिप्तानि पत्राणि । एतानि विडीमपत्रा मन्ये पत्रिणा इव स्फुरन्ति. Suspicio  
autem mendam in पत्रा, quod vix aves significare potest.

Mr. p. 212. Metr. id.

कालेषु ध्वमश्रंचय पिस्रं जगोध धापापडहेपा ।

विश्रमा इन्द्रिञ्चोला हलानि चिलश्रंभ्रिदं धर्मं ॥

Ed. C. कालेषु । कापा; पिस्रं omittit. Sanscr. कुहंत धर्मसंचयं नितं  
जगुत ध्यानपटहेन । शिषमा इन्द्रियचौरा हरन्ति चिरसंचितं धर्मं ॥

Mr. p. 81. Metrum id.

कत्ताश्रद्दे प्तिपापापाश्रश्र हलइ हउकं मणुश्रश्रश्र ।

ठक्काश्रद्दे वृ पालाधिल्लश्रश्र पळ्भट्ठर्यश्रश्र ।

Sanscr. कत्ताश्रद्देो निर्नापाकस्य हरति हृदयं मनुष्यस्य । ठक्काश्रद्दे इव  
नराधिपस्य प्रभट्टराजस्य ॥

कत्ता vocabulum est lusorum invicem se rogantium, quid pro-  
positum sit; कत्त् neutrum est pronominis interrogativi, ut in  
कच्चित् et ता affixum.

Ibid. Metr. id.

यापामि पा कौडिश्रं मेलुशिहलपडपाश्रंषिहं दूहं ।

तह बि हु कोइलमहुले कत्ताश्रद्दे मपां हलदि ॥

Sanscr. जापामि न कौडिष्यामि मेहश्रिल्लरपत्तनसंनिभं दूर्तं । तथापि म्लु  
कोकिलमधुरः कत्ताश्रद्देो मनो हरति ॥

Mr. p. 90. Mr. - - - - - | quater.

श्रश्रपललक अलद्दे पा श्रक्कि वालिदुं ।

अपपाकललपश्रने पा श्रक्कि वालिदुं ।

दूहपश्रन मणुश्रने पा श्रक्कि वालिदुं ।

ये बि श्रहाविश्रदोश्रे पा श्रक्कि वालिदुं ॥

i. e. श्रस्यप्रक्त अलीश्रदे न श्रक्को श्रवितुं । अन्त्यकललपश्रक्तो न etc. ।  
पूतप्रसक्तमनुष्यो न etc. । योऽपि स्वाभाविकदोषो न etc. Observa  
poni pro पूष geminando ob originem.

Mr. 155. Metr. *Indravajra*. - - - - - | quater.

यथा यथा वश्रदि अळ्भलपडे । तथा तथा लिम्पदि पुट्टिठ्ठम्मे ।

यथा यथा लागदि श्रौदवदे । तथा तथा वेळदि मे हउक्के ॥

Menda ed. C. orthographica sunt. Sanscr. यथा यथा वर्तन्ति अथवाप्यं,  
तथा तथा तिव्यति पृष्ठवर्षः। यथा यथा लगति प्रीतवातवत्या तथा वेपने मे  
दृदयं ॥

Ibid. Metr. -----| quater; nomine *Sálini*  
e genere *Trishtubh.*

वंशं वाए ऋग्विद्दं सुवृद्दं। वीषां वादे ऋत्तनिं पादनिं।

गीर्षं गाए गृददृश्चाणुलूर्षं। को मे गापो तुम्बुलू फालदे वा ॥

Ed. C. altero loco etiam वाए. Sanscr. वंशं वापि सप्तद्विं सुवृद्दं।  
वीषां वाद्यापि सप्ततन्त्री नदनीं। गीतं गायामि गर्दभस्यानुवृषं। को वे  
गाने तुम्बुरुर्नादो वा ॥

Observa & non facere positionem, ut in aliis dialectis;  
consentit hoc cum §. 146, 1.

## II. *Ardhamāgadhicae* §. §. 150. 158 - 159.

Prab. p. 58. Metr. Prākriticum:  $\overline{\cup\cup}\overline{\cup\cup}$ ,  $\overline{\cup\cup}\overline{\cup\cup}$  |  $\overline{\cup\cup}\overline{\cup\cup}$  - |  $\overline{\cup\cup}\overline{\cup\cup}$  - |  $\overline{\cup\cup}\overline{\cup\cup}$  - |  
quater.

अयि पीपाघपात्यपासोहपा।

पलितत्यकुलंगविलोन्नपा।

ज्ञ इ लयसि कबालिपि भावकी।

ता किं कालिस्तदि सावकी ॥

Interpretationem Sanscriticam praebet ed. Brock.

Ibid. p. 63. Facile restitui potest metrum *Aryā*, si  
conceduntur consonantes singulae pro geminis ex decreto  
Var. et Kramad. cf. §. 146, 1. Docebit me Brockhausius  
meus, utrum consentiant libri Mpti, necne:

पात्यि जले पात्यि थले पात्यि गिलिबले च पात्यि पादाले।

विपुभुभदीए सहिदा वसइ हडके महपापायां ॥

भदीए pro भनीए et महपा° pro महप्प° s. महापा°.

M. R. p. 93. Metrum *Aryā*.

सासपां अलिहन्तायां पडिबत्तइ मोह्वाहिवेन्नायां।

जे पठम्मेत्तकुडुं पक्का पत्तंमुब्दिसन्ति ॥

De पत्तं cf. §. 164, 11. P. पत्तं. §. 53, fin. I. e. \*Sectaminor ius

reuerendorum, qui medentur stultitiae et morbis, qui remedia  
suadent primo initio tantum acerba, posthac salutaria.»

Ibid. Metrum id.

अत्याहिमुहे सुखे उदिदे संपुषामपउले चन्दे ।

गह्वरइबुहस्त लगगे उदिदत्यमिदे अ केदु पि ।

Emendavi ultimum hemistichium e cod. P. ubi legitur उददत्<sup>०</sup>  
sed emendavit manus secunda. Haereo in hem. tertio; nam  
यहपति i. e. sol, huc non facit. Coniicio पद्वइ i. e. प्रभवति.  
Sensus est: «Occasum versus praecipit est sol, oritur plenus  
lunae circulus; pollet signum Mercurii, orsus est et occa-  
sum ivit Draco.» Nominativos Māgadhicos haud perspexere  
scholiastae. Deest accuratior cognitio astrologiae Indicæ.

Ibid. p. 97. Metr. id.

अलिहन्ताया पयामियो जे दे गम्भीलदाइ बुद्धीए ।

लोकोत्तलेहि लोए सिद्धिं मगोहि मगन्ति ॥

Ed. C. पयामयो; emendavi e cod. P. Sanscr. अर्हतां प्रयामासो  
ये ते गम्भीरतया बुद्धेः । लोकोत्तरैर्लोके सिद्धिं मार्गैर्मार्गयन्ति ॥

Nolo multiplicare exempla dialecti huius mixtae.

### III. Chândālicae. §. §. 162. 163.

Mr. 298. Metr. Aryā.

इन्दे पवाहिचन्ते गोप्पशवे शंकमे च तालायां ।

शत्युलिशपायाविपदी चत्तालि इमे पा ददृठ्वा ॥

Ed. Calc. पराहि<sup>०</sup>, शंकमं et शुष्प<sup>०</sup>. Sanscr. est इन्द्रः प्रवाक्यमाणो  
गोप्रसवः संक्रमश्च ताराणां । सत्युरूपप्रयायाविपत्तिश्चत्वारि एतानि न दृष्टव्यानि ॥

De ई passivi correpto cf. §. 177, 1. Confunduntur genera in  
चत्तालि इमे; de qua re cf. p. 409. De consonantibus singulis  
pro geminis cf. §. 163, 2. §. 146, 1.

Ib. 299. Metr. idem.

पाञ्चलीपथामाभूदे अस्कीचन्ते कदन्नायापाए ।

किं लुघदि अन्तलिकले अहु अपाअमे पउदि छत्ते ॥

Ed. Calc. in textu contrahit -भूञ्जी- i. e. omittit syllabas ३

et व. Restitui ex interpr. Sanscr. Tum praebet न प्रो न्त.  
cf. §. 164, 8. क् non mutavi, licet credam, Mâgadhice potius scribendum esse वाधीकन्ते s. वाधियन्ते. Sed haud certum est, ad Chandâlicam dialectum pertinere regulam Mâgadhicam Var. 6. Propter eandem rationem non posui वये h. l. et in exemplo seq. Instituenda est omnino collatio librorum Mptorum, ut certius fiat, utrum ad puram dialectum Mâgadhicam, an ad mixtam revocanda sit scriptura locorum Chandâlicorum. Nulla exempla excitavi e M. R. ob rationes §. 163, 1. datas. Sensus est: lacrimatne aer, quum vir urbis optimas ex iussu fati neci tradatur; devolatne fulmen ex aere sereno.

Ib. Metr. variatio Aryae, *Upagiti*.

पा न सुप्रदि चन्तलिकसे पोच चपाकमे पउदि वङ्गे ।

महिलाशमूहमेहे पाखउड पाचपाचुधासाहिं ॥

C. धर्गाहिं et in glossa falso मेघे; est nom. Mâg. »Effundit nubes mulierum congregatarum sese per imbrem lacrimarum.»

IV. *Çakâricae*. §. 164.

Quum ex mea quidem opinione haec dialectus prorsus Mâgadhica sit, ubique posui scripturam Mâgadhicam, licet refragante ed. Calc.

Mr. p. 17. Metr. *Vasantatilaka*.

किं यासि धावसि बलाचसि प्रसलन्ती ।

वाशु प्रसीद पा मलीहिसि चिष्ठ दाव ।

कामेपा ह्यदि हु मे हलके तबप्रशी ।

अङ्गाललासिपउदे विन्न मंग्रसपडे ॥

Ed. Calc. iam यासि, sed mox ह्यदि et comparet, in hisce rebus ab editorr. Calcutt. certas regulas nullibi fuisse observatas. Scribi etiam posset hem. b. वाशु प्रसीद; at etiam alias उ tribuitur vocativo huius nominis. cf. §. 164, 20. तबप्रशी nom. est et pertinet ad हलके, quod ipsum se tanquam masculinum gerit. De ह pro द hem. c. cf. §. 33, 5.

Sanscr. किं यासि भावसि पलायसे प्रसलन्ती । वाशु प्रसीद न मरिष्यसि

निष्ठ तावत् । कामेन दृक्ते सलु मे वृदयं तपस्वि । अङ्गारराश्रिपतिं इव  
मांसस्यपटं ॥

Ad Metra Sanscritica saepius adstricta sunt quae fundit  
carmina Çakâras noster. Hoc satis indieat scenicam esse,  
non provincialem Çakâricam dialectum in Mr. usurpatam.  
Cf. quae observavi §. 22, 4.

Mr. p. 43. Metr. *Indravajra*.

पिबुक्कलं मूलकपेशिवर्षां ।

स्कन्धेया धेनूया च कोशसुप्तं ।

कुक्केहि कुक्कीहि च बुक्किन्नने ।

यथा शिवाल्ले श्रलपां पत्तामि ॥

Scripti et in hoc dist. et in antec. स्व, स्क, ष contra ed.  
Calc. cf. §. 164, 12. Gerundium Mâgadhicum, quod expectari  
posset hem. b. audiret धेदापि; quod cum metro optime con-  
sentit. -हि posui pro -हि ed. C. hem. c. ob metrum et  
emendavi बुक्कि° pro बुक्क°, quod passivum non esse potest.  
पत्तामि hem. d. per प्रयामि absurde explicatur. Est ल pro  
ड, i. e. पत्तामि. Incongrua suo more profert Çakâras et dicit  
se incidere in salutem, dum alii in Scyllam incidunt et sa-  
lutem petunt. Sanscriticum est: निर्वल्लकलं (असिं) मूलकपेशिवर्षां  
स्कन्धेन गृहीत्वा च कोशसुप्तं । कुक्कुरैः कुक्कुरीभिश्च बुक्क्यमानो यथा  
श्रमालः श्ररपां पत्तामि ॥

Sed sufficient haec exempla dialecti, de qua fusius supra  
disserui.

## ADDENDA ET EMENDANDA.

---

P. 4, l. 10. De aetate Vararuchis haec adde. In collectione fabularum Milcsiarum Vrihatkathâ dicitur magister (ॐ) regis Nandae, qui successorem habuit Chandraguptam; refertur itaque Vararuches ad initia regni Alexandri Magni. Significatur haud dubie nomine Vararuchis aevum, quo prima iacta sint grammaticae scenicae fundamenta. Satis bene congruit haec notitia, quam Brockhausio meo debeo, cum eis, quae p. 61. disputata sunt. De nomine Kâtyâyanae, quem vindicare sibi etiam videntur sectatores Buddhae, quaestio est adhuc obscura.

P. 11, l. 12. lege *amplam*.

» 15, » 13. lege *Kramadîçvara* et cf. quae posthac App. p. 39 seqq. de eius grammatica in medium protuli.

P. 20, l. 26. lege *elici* pro *dici*.

» 21, » 3. Geographica tamen vix est huius dispositionis ratio. Cf. p.p. 435. 436. *infr.*

P. 23, l. 25. *Brâvdâ* emendandum est iuxta ea, quae e S. S. prolata sunt p. 389.

P. 27, l. 17. lege: *unum*.

» » » 3. *infr.* p. 28, l. 10, p. 34, l. 21. Emendanda haec partim sunt ex eis, quae iuxta S. S. p. 471. 472. disputata sunt, ita ut non *Râmas*, sed *grammati-*

cus tantum Braja Bhákhensis serpentibus infima loquelae genera attribuisse dicendus sit.

P. 35, l. 18. p. 36, l. 2. infr. नामरिक् reddendum est per praefectos urbi; vid. p. 416.

P. 43, l. 25. lege: efficietur.

» 44, » 2. lege possis et l. 9. easdem.

» 49, » 17. lege प्रभूषां.

» 69, » 8. lege पोडे pro नेडे.

» 75, fin. Dele notam<sup>\*\*\*</sup>) et cf. App. p. 49. Em. p. 70.

» 76, » 10. lege ठष् pro ठे et p. 77, l. 16. चः pro च.

P. 78, l. 2. चादेप्रो pro चादेसो.

» 92, » 3. lege तृष् pro तृन्.

» 103, col. II. l. 25. lege दला.

» 112, col. I. l. 18. Omissa est nota: Sic explicatur सेत्रं in codice Lond. at apparet, mendosam esse scripturam; e श्रैत्य fieri debet सेच. Num श्रैत alia est forma Sanscr. pro श्रैत्य?

P. 116, l. 22. lege: variis eiusdem loci.

» 121, » 4. Exemplum est Dh. Samâg. ed. Bonn. 69, 17. in qua etiam ceteri loci facile poterunt inveniri.

P. 127, l. 1. lege तुखरेदि; nam forma quam posui, तुखराबेदि scribi debet; cf. p. 361.

P. 129, l. 4. दोहाइ = द्विधानि legitur Dh. 93, 15.

De चापीड p. 130, l. 18. et p. 131, l. 13. cf. App. p. 49. Em. p. 70.

P. 139, l. 19. lege उतास्य pro उतास्य.

Qui ibidem laudatur locus e Dh. exstat in ed. Bonn. p. 80, 8.

P. 140, l. 23. lege वाष्य pro वाष्य.

» 143, » 3. Recte dictum est, iuncturam म्ह esse leviolem, quam ceteras, at falso huc tractum est exem-

plum सिंह, quod non सीह, sed सीह fit Prākritice; cf. p. 270. et App. p. 40. S. S. 17.

P. 145, l. 20. lege indicare.

» 147, » 4. infr. dele punctum post vocabulum caesuram et reponere: et explicari cett.

P. 150, l. 11. Dele verba: 1mae declin.

» 160, » 12. Lege 22 pro 23. Ibid. ult. Collata regula S. S. 3. App. p. 50. apparet, ई esse mendosam cod. Lond. scripturam; eam itaque correxi in Çaur. reg. 8. App. p. 50. अक्षरीं 161, 4. ne Çaur. quidem est. cf. App. p. 58. Incuriae librarii, qui cod. Varar. Lond. exaravit, id falsi porro debetur, quod p. 161, l. 3. exempla हसिं etc. huc tracta sint. Im omnibus elisa est littera ण et sunt particc. praeter. passivi.

P. 163, l. 2. Lege: probetur et ad lin. 10. adde notam hancce: अ तamen in hisce nominn. Māgadhice ponitur, si veram emendationem inveni §. 144, 4. At tamen, etiamsi hoc अ non limitandum sit, uti proposui §. 153, 2. fin. melius id componetur cum ए Māgadhico, quam cum ओ; nam ओ in hoc casu Māgadhice non obtinet et उ, quod ex ओ correptum esse debet, ad participp. in ण restringitur; ए contra vera est in nominativo masc. in अ forma Māgadhica. Si re vera, uti conieci, अत् = अ: Sanscr. transit Māgadhice in अद्, duplex oritur nominativus aut contractione aut elisione vocalis finalis.

P. 169, not. \*) Addenda est forma पद्; cf. §. 134.

» 175, l. 22. cf. App. p. 47. S. S. 196.

» 176, fin. Adde: Contrahunt tamen saepius poetae, ut Mr. 195, 7. ubi scribendum est ob versum: ओस्ताअरसाअरं = अतुःसागरसाकं.

P. 179, l. 6. Corrige सु et mox सो. cf. p. 338.

» 185, not. \*) cf. infr. p. 346.



- P. 187, l. 3. Lege: in Sancar.  
 » 194, » 11. Adde exempla e S. S. 149, App. p. 45.  
 » 198, » 5. उ hoc initiale pro द restringendum  
 est ad usum poeticum. cf. App. p. 58.  
 P. 207, l. 13. De चापीउ cf. ad App. p. 49.  
 » 221, » 10. Dele verba: (lege उपउ).  
 » 222, » 7. Lege पाच्चन्त pro पाचन्त et l. 20. (दल्ल-  
 नव) pro तव.  
 P. 224, ult. lege scribenda.  
 » 225, l. 6. Mutanda sunt verba hunc in modum:  
 non affici litteris initialibus subsequētibz finales praecedentes;  
 P. 235, l. 3. pone व pro ध.  
 » 243, not. \*). cf. quae disputata sunt App. p. 53.  
 » 254, l. 18. Lege §. 84. pro §. 85.  
 » 257, » 10. Lege §. 105 pro §. 104. Ibid. l. 22.  
 Haec nimis breviter dicta, ideoque obscura sunt. Loco  
 affixi त्व ponere debueram formam त्वन्, cuius accusati-  
 vus त्वानं Prākritice abit in तूणं, दूणं, दूण, उण. cf.  
 p. 289. Conservatur praeterea व् mediale sub forma  
 vocalis उ in feminn. adiectivv. in उ, ut गरुई pro गरौ,  
 तणुई pro तन्वी.  
 P. 262, l. 26. Muta §. 76, 3. in §. 73, 5.  
 » 263, » 22. Lege तीक्ष्ण pro तिक्ष्ण.  
 » 264, » 3. infr. Lege classi pro classēm.  
 » 267, » 2. Lege Apabhrāṅṅice pro Paṭṭāṅṅice.  
 » 274, » 1. Docuit me posthac Jacquetius, scri-  
 pturam cod. Par. esse हरिश्चपउ, pro न्द posito पउ.  
 P. 285, l. 15. lege: nec महम्मसाण, nec महस्साण.  
 » » » 17. Muta Vishnuis in Çivac.  
 » 299, » 7. Restituenda est linea a typhotheta  
 ommissa: -- पुणो बि दंसपास्स, quem genitivum nullus libro-  
 rum ap. Lenzium mutat in दंसपास्स.

P. 306, l. 1. lege: penult. pro antep. et l. 17. dele  
vocabulary: *ponunt*.

P. 325, l. 17. एणं = एणं legitur quidem Dh. 85, 19.  
ed. Boun. at vix aliud est, quam forma Sanscritica male  
h. l. a scriba posita.

P. 340, l. 22. lege: (---भणत् et in textu भणत्).

» 351, » 23. रोचिदि male insertum est h. l. et  
pertinet ad रोचं l. 25.

P. 355, l. 2. infr. lege praecedit.

» 366, » 8. lege मोच्यर्दु. Ibid. l. 15. De ge-  
rund. radice कृ annotandum est, duas statuendas esse  
formas, unam कदुञ्च i. e. Sanscrit. कृत्वा, alteram कदुञ्च =  
कर्त्वा, translato Prākritice Guna praesentis etiam ad  
Gerund.

P. 367, l. 10. lege विलोड्ढण ibid. 41, 4.

» 397, » 18. lege दुर्जनः.

» 404, » 2. infr. pro eius lege Vardhamānakae.

» 414, » 9. pro huic lege ei.

» 436, » 3. pro alias lege: praeter particc. in ण.

In Appendice.

P. 3, l. 18. p. 4, l. 12. Luculenter coniecit Jac-  
quetius: मायुरिकेति, Maduram Indiae meridionalis intel-  
ligens.

P. 5. Emendationes huius loci a Jacquetio inven-  
tas cum lectoribus communicavi p. 389. p. 471.

P. 15, l. 18. Lege kirāta.

» 24, not. \*) Posthac edoctus sum, de Chfnis hisce,  
qui cum Mahāchfnis sive veris Sinis confundi non debent,  
certiora memoriae tradita fuisse in itinerariis Sinensium.  
Ex eodem fonte accuratior peti poterit notitia Yavana-  
rum, quod nomen potius gentem significat certam Indo  
fluvio ab occidente vicinam, quam gentes occidentales  
in universum.

P. 33, l. 20. lege: p. 213-254. p. 260 seqq.

» 39, l. 16. Haec nunc habeo addenda: proclivis quidem est Bandhuvanāchakas (non Bhandhuv.) ad Māgadhicam; sed quum maxima pars eorum, quae profert, ad dialectum praecipuam solitam pertineat, satius duxi in editione quam postea curavi huius fabulae, ad leges Gāurasenicas revocare scripturam.

P. 39, l. 20. lege: *Grammaticam Prākriticam.*

» 49, » 8. Dicere debui, propter absentiam exempli huius vocabuli scripti per ऋ, uti praecipit Vararuches, probabilius esse, veram esse scripturam, quae ab aliis traditur, ऋषेल s. ऋषेल. Nam apud Vararuchem ob positionem reg. II. 15. mutari nequit scriptura.

P. 61, l. 7. lege के pro को.

---

# I N D I C E S.

---

## I. *Index nominum propriorum insigniorum, rerumque magis memorabilium. \*)*

- Abhira, nomen gentis 11. 14. 27. 471.
- Abhîrî, dialectus 18. 21. 37. 403. App. 3. 7.
- Apabhraṇṇa, dialecti ita dictae 10. 11. 12. 14. 17. 21. 22. App. 1. 4. 6. Definitio vocis 27. 32. 388. 454. 471. Locus huic linguae datus 34. Genera XX 472. derivatio 453. de ea praecepta ex S. S. 449. seqq. eius rudimenta 454 seqq. vocales 454. consonantes 457. nomina 460. pronomina 465. 479. coniugatio 466. 482. Specimina in fabulis 473.
- Ardhamâgadhî, dialect. scenica 17. 20. 26. 36. 387. 435. definitio 404. regulae grammatt. 401. brevis expositio 411. seqq. Specimina in fabb. 404. 410. Exempla App. 61.
- Assamica lingua provinc. App. 20.
- Autkali, v. s. v. Utkali.
- Avantî, nomen urbis 18.
- Avantica dial. scenica 18. 36. locus ei dandus 435. eius specimen 417.
- Bahlîka, nomen gentis et dial. 14. 18. 23. 36. 37. eo nomine Bactriani dicti App. 25.
- Bârbarâ, nomen linguae 24.
- Bengalica lingua provinc. App. 20. declinatio Bengal. 47. 57. cf. Prâchyâ et Gâudî.
- Berarensis lingua App. 24. cf. Vidarbha et Dâxinâtîyâ.
- Bhânaha, grammaticus, 5. 128.
- Bhâshâ, vocabuli usus apud gramm. 21. App. 6.
- Bhavabhûti, poeta scenicus. App. 27. eius fabulae App. 27. 37. Tractus a comicis App. 28.
- Bhillae, indigenae Indiae, App. 22. eorum lingua App. 23.
- Bhôtâ, nomen gentis 14.
- Bikanerica lingua provinc. App. 20.
- Braja Bhâkhâ, lingua provinc. App. 20. 21. declinatio 47. 54.
- Brâvd'â, nomen corruptum 23. App. 6. 7. cf. Vrâchat'en.

---

\*) Numerus Arabicus indicat paginam, *App.* significat Appendices, *Em.* Adiuncta et Emendanda ad calcem libri, *Ap.* Apabhraṇṇicum, *Pañc.* Pañcâchicum, *Chand.* Chand'âlicum, *Çak.* Çakâricum, *Vrâch.* Vrâchat'ense; ceterarum dialectorum sigla per se patent, praecipua indicatur absentia notationis.

- Bundelakhandensis lingua provinc. App. 20.
- Çabara, nomen gentis App. 2. 3.
- Çâbari, dialect. 21. 37. App. 1. eius locus 436. nominat. 402. 419.
- Çailâdri, nomen montis 14.
- Çakkara, gentis nomen App. 1. origo nominis App. 1.
- Çâkkari s. Çâkâri, dialect. 18. 21. 36. 403. 436. App. 1. Specimina in fabb. 420. exempla App. 63. rudimenta 422. vocales 422. consonn. 428. iuncturae peculiare 427. declinatio 429. pronomina 432. coniugatio 432.
- Çakuntalâ, fabula Kâlidâsae App. 27. eius personae Prâk. praecip. utentes App. 35. Apabhrañç. 473.
- Çannâdi, vid. Karnâtî.
- Canones Vararuchis 5, App. 48.
- Çâurasênî, dialect. scenica, 7. 10. 11. 17. 18. 20. 24. 26. 33. 36. 37, dialectus prosaria 377. quam ob causam secundo loco posita 384. origo et propagatio 385. a lingua Zendica diversa 61. primariae par in vocalibus 138. de ea praecepta a grammaticis 378 seqq. App. 49 seqq. eius formae recensentur 379 seqq. 198. 215. 238. cum primaria in fabb. eisdem personis attributa 377. App. 33. personae ea utentes in fabb. App. 32 seqq.
- Çêkharâchârya Jyôtirîçvara, poeta scenicus App. 28.
- Champû, genus dicendi 31.
- Çhând'âlî, dial. scenica 21. 37. 403. 436. App. 1. parum differt a Mâgadhî 420. Specimina in fabb. 419. exempla App. 63. ei propria quae sint 421.
- Çhând'idêviçarman, grammaticus 16.
- Chaska, dial. scenic. genus Paîç. 22. nomen suspectum.
- Chûlikâ, genus dial. Paîç. 10. 11. 26.
- Çravantî, nomen urbis 18.
- Çôdugu, lingua Dekhan. App. 10.
- Coluba i. e. Kâulubha, nomen gentis App. 3.
- Çûdra, rex et poeta scenicus, App. 27.
- Dand'in, rhetoricus, laudatur 17. 32.
- Dâxinâtyâ, dial. scenica 18. 20. 36. 387. Origo nominis App. 15. eius specimina in fabb. incerta 414. App. 33. seqq. Ad quam classem pertineat 435.
- Dehkanicae linguae quae siut App. 9. seqq.
- Dhûrtasamâgama, fabula, App. 28 seqq. dialecti in ea obviae App. 39. Em. 70.
- Dialecti scenicae 24. carum numerus 2 seqq. 24. 28. 390. apud rhetorr. XVI. 387. maior apud grammatt. et rhetorr. quam in fabulis 28. App. 8. nomina 7. 10. 11. 17. 18. 21. 24. App. 1 seqq. divisio 31 seqq. ordo 34. distributio inter personas fabb. 35. App. 1 seqq. aliter interdum a poetis facta App. 31. origo Sanscritica 39, 58. 438. num etiam provinciales fuerint 41. 59. quibus rebus ab eis differant 487. originatio a grammatt. facta 29. discrimen

- a Sanscrita maxime positum in mutatione elementorum 113. earum discrimina levia 38. confunduntur a scribis 6. 38. 216. App. 31. in eis dissensio grammatt. et poetarum 116. 372. earum antiquitas 61. cognatio cum Pâli 42. mutationi obnoxiae non fuere 41. 45. Vide praeterea s. v. v. lingua, Dekhan., Sanscrita.
- Doguricalingua provinc. App. 20.
- Dramata quorum loci excitantur App. 27.
- Dravid'a, s. - ira, nomen gentis App. 3. generale Indiae meridionalis App. 19.
- Drâvid'i, lingua scenica 18. 21. 37. App. 3. 7. Dekhan. App. 19.
- Durgâdâsa, grammaticus 16.
- Gândhâra, nomen gentis 11. 14.
- Garrow, gens indigena App. 17. 22.
- Gâud'i s. - ri, ling. scenica et provinc. 33. 36. App. 7. 19. nomen generale App. 19.
- Gâurjarî s. Guzzeratensis lingua provinc. App. 7. 19. 20.
- Goandica s. Gondica, gens indigena App. 3. eius lingua App. 3. 4. 12 - 13. 22.
- Gorkha, gens Indica, App. 17.
- Haïma, liber grammaticus 9.
- Haïva, regio 14.
- Hâruti, lingua provinc. App. 20.
- Harsbadêva, rex et poeta, App. 28.
- Hêmachandra, grammaticus 9.
- Hindî, lingua provinc. App. 21.
- Hindusthâni, lingua ita dicta App. 21.
- — nicae linguae, App. 12. vid. Sanscriticæ.
- India, variis finibus circumscripta, App. 23 seqq.
- Indigenae Indiac, eorumque linguae App. 22.
- Jainica secta utitur Prâkr. praecip. 1. 42.
- Jayapurensis lingua provinc. App. 20.
- Jumarânandin, grammaticus, 15.
- Kaçmîri, lingua provinc. App. 19. 20.
- Kaîkêyî, dialect. scenica 22. App. 7.
- Kâlidâsa, poeta, App. 27.
- Kâlingî, dialect. scenic. App. 7.
- Kâñchî, dial. scenic. App. 7.
- Kânyâkubjâ, lingua provinc. App. 19.
- Kârnatî, lingua Dekhan. App. 7. 10. 19. eius ditio App. 12.
- Khassî, lingua indigena App. 17.
- Kâtyâyana, cognomen Vararuchis 5.
- Kaûlubha, gens Indica, App. 3.
- Kaûntalî, dial. scenic. App. 7.
- Kâvyachandrikâ, opus rhetoricum 30. 32.
- Kavyâdarça, opus rhetor. 31. 32.
- Kâvyaprakâça, opus rhetor. App. 31.
- Kêkaya, gens Indica, 11. 14.
- Kôçalensis lingua provinc. App. 20.
- Kramadîçvara, grammaticus, 15. 300. App. 39. 48. confundit Çaur. et Mâhârâshî.

- App. 52. Vid. s. v. Sanxiptasāra.
- Krishnamiṣra, poeta scenicus, App. 28.
- Kuchensis lingua provincialis App. 20.
- Kunkunensis lingua provincialis App. 12. 20.
- Kuntala, gens Indica, 11. 14. Lātī p. 471. legendum pro Nātī App. 5. 7. Lātā dicitur pars Indiae occidentalis, unde nomen *Larice* apud veteres, r posito pro  $\tau = \text{३} = \text{४}$ . Cf. *Asiat. Journal of Bengal* 1836. p. 687.
- Laxmīdhara, grammaticus, 11 seqq.
- Lankēçvara, liber grammaticus 9. 20.
- Limes linguarum Sanscriticarum App. 9. 11.
- Linguarum distributio apud rhetoricos 31. 32.
- guae provinciales 33.
- guae extraneae Indis notae 24. Cf. s. v. v. scenicus, Dekhan, Sanscrita, Hindu-sthanicus, indigena.
- Madhyadēçyā, dialectus scenica App. 7.
- Mādhyandina, nomen gentis 21.
- Māgadhi, dialect. scenica 7. 10. 11. 17. 20. 24. 26. 31. App. 7. locus ei datus 36. 37. 437. Sensu latiori quid valeat nomen 387. 435. regiones huius loquela 436. eius indoles 435. 438. Specimina in fabb. 404. Praecepta de ea a grammaticis 391 seqq. Vocales Māgadhiic. 384. consoun. 395. Declinatio 398. 406. Coniugatio 400. Observationes singulae 216. 220. 331. Vestigia consensus cum lingua Zendica 437. Exempla scripturae emendatioris App. 59.
- Māgadhiica lingua provincialis App. 20.
- Māhārāshī ri, dialectus scenica a grammaticis cum Prākr. primaria composita 8. 11. 17. 20. 25. 33. 36. 384. Primo loco tractatur a gramm. 377. 383. caussae huius praerogativae 383. dialectus poetica 377. quibus rebus differat a Çaur. 378. App. 52 seqq. falso sensu positum nomen a Kramadēçvara App. 52.
- Mahrattica lingua provinc. App. 19. 21. eius ditio App. 13. declinatio 47 seqq. congruentia cum Prākr. praecip. 56. 57. 384.
- Māithilī, lingua provinc. 471, App. 19. 20.
- Mālatimādhava, fabula Bhavabhūti, App. 27. qua dialecto utantur eius personae App. 37.
- Malayālma s. Malabarica lingua Dekhan. App. 10.
- Mālavensis ling. provinc. App. 20.
- Mālavikāgnimitra, fabula Kālidāsa App. 36.
- Maleus s. Mallus, mons Indiae App. 2.
- Manōramā, liber grammat. 6.
- Marvarica lingua provinc. App. 20.
- Māthurikā Em. 69. ad App. 4.
- Methodus grammaticorum 6. 12. 18. 28. 202. 265. 375. 383. 453.

- Mixtum genus dicendi quid sit 31. 32. 33.
- Mricchbhakatî fabula App. 27. dialecti in ea usurpatae App. 32. — 404. 410. 419. 420.
- Multanica lingua provinc. App. 20.
- Mudrârâxasa fabula App. 27. eius dialecti App. 37. — 411. 419.
- Nâgara, dialect. scenica 389. eius notitia 470. 472.
- Nâtî, dial. scenic. 33. 471. App. 7.
- Nepâla, regio Indiae 11. 14. — lensis lingua provinc. App. 20.
- Nivarâ, lingua indigena App. 7. 18.
- Od'rae barbari dicuntur a Manu App. 3. num alia lingua olim usi App. 4.
- Od'rî, dial. scenic. 18. App. 8. 7. cf. Utkalî.
- Orissensis lingua provinc. App. 3. 12. 13. 20.
- Pâçchât'yâ, ling. scenica App. 7.
- Pahlavae sunt Pactyes Herodoti App. 25.
- Paîçâchi, dial. scenica 7. 10. 11. 13. 14. 15. 17. 21. 22. 24. 26. 31. 140. App. 4. 6. Duo eius genera 13. 22. 27. eius indoles 388. praecepta de ea a gramm. 439. brevis expositio 442 seqq. derivatio 447.
- Pâlica lingua parum differt a Prâkr. primar. 42. 60. eius antiquitas 61.
- Pânchâlîca dial. scenica App. 7.
- Pând'ya, regio Indiae 11. 14.
- Pâraçica lingua 24.
- Pârvatîyâ lingua provinc. App. 17.
- Penjâbî, lingua provinc. App. 20. eius declinatio 47. 57. 460. 480.
- Personae dramatum pro dignitate vario utuntur sermone 1. quam dialecto cuius utendum 36. enumeratio earum personarum quae in fabb. Prâkr. primar. utuntur App. 32 seqq.
- Prabôdbachandrôdaya, fabula App. 28. dialecti in ea usurpatae 404. 410. App. 38.
- Prâchyâ, dial. scenica 18. 36. App. 7.
- Prâkrita. Variarum vocis potestates 23 - 26.
- primaria s. praecipua scenica dialecto a grammat. Mâhârâshtrîca dicta 7. 10. 24. 25. 31. 32. 33. 37. quae personae in fabb. ea utuntur App. 32. quibus tribuitur a technicis 34. 36. cf. Mâhârâshtrî. poetica est dialectus 371. 374. 376. 382. formae ei peculiares 378. in plurimis consentit cum Çâur. 377. q. v. cf.
- ticae linguae fundamentales 454.
- Prâkritachandrikâ, liber grammat. 3.
- dîpikâ, id. 16.
- kalpataru, id. 19.
- kâmadhêuu, id. 9.
- lankçvara id. 9. 20.
- prakâça id. 3. eius capita IV priora cum scholl. 65 seqq. cap. XII. de Çâur. App. p. 49. cap. XI. de Mâg. 391 seqq. cap. X. de Puîç. 439.
- çâstra quid sit App. 58.



- Puharres, indigenae** App. 22. eorum lingua ibid.
- Rāmatarkavāgīṭa**, grammaticus 19. 300. 319. eius consiliium in diall. scenicc. multiplicandis App. 8.
- Rasavatī, liber** grammat. 15.
- Rāumaka** lingua 24.
- Ratnāvālī, fabula** App. 28.
- Prākṛ.** in ea sermo App. 39.
- Sabara, vid. s. v. Çab.**
- Sāhityadarpaṇa**, opus rhetoricum 35. App. 31. locus de distributione dialectt. scenicc. 35.
- Sahya, nomen regionis** 14.
- Saippalī, fortasse Maithilī** App. 7. 471.
- Sanscrita. Eius dignitas** 31. 32. locus in fabb. 34. 36. inde derivatarum linguarum duae classes 59. totam Indiam non occupavit App. 9. In ea praeformatae erant dialectt. derivatae 438.
- ticae linguae provinciales hodiernae App. 17. earum ditio et limites App. 17 seqq. earum elemm. varie exSansc. deflexa 43 - 45. structura 43. 58. declinatio innovata 46 seqq. 57. differunt a scenicis 40. 487. vocabula peculiariora 32.
- Sanxiptasāra, liber** grammat. 15. regulae de elementis Prākṛitt. cum Vararuch. comparatae App. 40 seqq. praecepta de Çāur. App. 50. de Māg. 393. de Paṭ. 439. de Ap. 449.
- Sārasvatī, lingua provinc.** App. 19. 20.
- Scena Indica cur varias admiserit** dialectt. 1. 62. 384. origo 386.
- Soenicae diall. cf. s. v. dial.** — nici poetae, quorum fabulae laudantur App. 27 seqq.
- Serpentibus quo sensu loquela sit tributa** 28. App. 4. cf. 471. Em. 65.
- Shaḥbbāshāchandrikā, liber** grammat. 11.
- Sindhuica lingua** prov. App. 20.
- Slavicae linguae participia** 363.
- Suara** vid. Çabara.
- Sudhēsha, nomen regionis suspectum** 14.
- Sūtra grammaticorum** 5. eorum corpus App. 48.
- Tākkī, dial. scenic.** App. 7.
- Tāmil, lingua Dekhan.** App. 10.
- Telugu s. Teliṅga, lingua Dekhan.** App. 10. 19. eius limites App. 11.
- Tirhutensis lingua provinc.** App. 20.
- Tuluva, lingua Dekhan.** App. 10. eius limites App. 12.
- Udayapurensis lingua provinc.** App. 20.
- Umānagara, nomen urbis et dial.** App. 7. potius Upānagara 471.
- Upahālaka gens Indica** 14.
- Urdu, lingua Hindusthanica.** App. 21.
- Utkalī, lingua scenic. et provinc. alias Odṛī** 21. App. 3. 19.
- Uttarakuru, nomen regionis** App. 24
- Uttararāmacharitra, fabula** App. 27. in ea sermo Prākṛ. App. 37.
- Vāitālikā, rectius Vaiçālikā, lingua scenic.** 471. App. 7.

- Vanâkasî App. 4. cf. Mâthuri-  
rikâ.  
Vararuches, conditor gram-  
maticae Prâk. 3. 128. 300.  
App. 48. Em. 65. eius ra-  
tio Çâur. docendi App. 51.  
falsa doctrina de assimila-  
tione 232. 233.  
Vibhâshâ quid sit 21 seqq.  
App. 1. 6.  
Viçâkhadatta, poeta scenic.  
App. 27.  
Viçvanâtha Kavirâja, rhetor  
35.  
Vidarbhensis dialectus scenica  
20. 36. App. 7. 14.  
Vidyâvinôda, grammat. 9.  
Vikramôrvaçî, fabula App. 27.  
eius personae Prâkr. prim.  
utentes App. 37. dialect. act.  
IV. 473 seqq. 484 seqq.  
Vrâchat'ensis dial. scenic. 389.  
470. 472.  
Vuchensis, lingua provinc.  
App. 20. Origo nominis 389.  
Yavana, nomen gentis App.  
22. 23. Em. 64.  
Yâvanica lingua 24.

## II. Index elementorum Prâkriticorum.

- ञ = ञा 127. 139. 158. 160.  
162. = उ 131. = ञ med.  
117. init. 117. = ञो 131.  
169. male ex ञो deriv. 150.  
= ञ: 162. insert. 181. 184.  
thematt. adiectum 220.  
ञ Sanscr. in composit. elis.  
173.  
ञङ् = ऐ 121.  
ञउ = ञो 122.  
ञा = ञ 141. 158. = ञा: 229.  
contract. ex ञ, ञा cum ञ,  
ञा in compos. 179.  
ञा Sanscr. remanet 127. elis.  
in compos. 173.  
ञाञ् Sanscr. in ञोञ् contra-  
ctum 177.  
ङ = ञ 124. Mâg. 394. Ap.  
454. = ङ 140. 159. 161.  
162. = उ 131. = ञ med.  
et init. 117. = ञ 134. 162.  
Mâg. 395. Ap. 455. = ऐ  
121. non ञा 127. ङ final.  
in compos. 168.  
ङ pro Visarga Mâg. 395.  
ex ञ 160. 180. 247. 249.  
post र 213. Patç. 445. post  
ञ ante ञ ञा ङ 213. 214.  
insert. 182. elisum 247.  
translat. ad syllabam an-  
tec. 118. 247. 455.  
ङ् = ञि 480.  
ङ् = ङ 141. = ङ: 164. 229.  
= ङ: 229. = ऐ 121. ex ञ  
ort. 160. 249.  
उ = ञ 126. Avant. 417. Ap.

454. = उ 140. 159. 161. 162. = ऋ 114. 117. = ओ 135. 149. 150. 162. Avant. 417. Ap. 455. = षः 229. Māg. 394. Avant. 418. Ap. 455. = ओ 122. 151. उ final. in compos. 168. e व 160. 180. 184. 256. insert. 183. उ = उ 142. = उः 164. 229. = उः 229. ओ? 122. ऋ Sanscr. evanuit 114. final. 119. in compos. 179. Māg. 394. Ap. 456. = ष 116. = इ 117. = उ 117. ऋ Sanscr. 119. ए Sanscr. 120. Ap. 456. ए 144. breve 145. = ष 118. 125. = षा 128. = इ 129. 146. Ap. 455. = ई 130. 151. = उ 132. = ऋ 117. = ए 144. = एः 229. = ऐ 120. 176. = षः Māg. 395. ex ष, षा et इ, ई 145. 175. in compos. 179. cum voc. seq. 176. ex षाद् 308. 345. correptum 144. 146 seqq. ऐ exitus vocis Ap. 459. non alias 308. एर = षरि, षारि 247. App. 58. ऐ Sanscr. evanuit 120 transit in ए 120. in ई 121. इ 121. षद् 121. ओ 149. = षः 127. 229. = उ 131. 132. 151. = उ 133. 151. Ap. 455. = ओः 229. = ओ 121. 176. contr. ex ष, षा cum उ, उ 175. in compos. 179. = षउ omissa conson. intermed. 127. = षव् cum voc. seq. 152. 176. 177. corrept. 149. ex षव et षप praeposs. 177. ओ Sanscr. evanuit 121. transit in ओ 121. in उ 122. in षउ 122. क = ग Patç. 439. 442. — In med. fere non mutatur 202. praeter Ap. 457. elid. 201. Ap. 457. rarius in Çāur. 378. कक = क्क, क्क, क्क 240. = क्त 241. = क्य 248. = क, क 250. = कल, क्क 256. क्क 257. क्क 261. क्क 264. क्कल = क्कल, क्कल, क्कल 240. = क्कल 248. क्क 262. क्क, क्कल, क्कल 260. क्क, क्कल 264. क्क, क्क, क्क init. 285. क्क = क 197, = ष Patç. 439. ग = क 202. Māg. 396. Çak. 424. Ap. 457. elis. 201. ग = ग्ग, द, क्क 240. = ग 243. = ग्य 248. = ग, ग 250. क्क 256. ग्घ = ग्घ, द्घ, क्घ 240. = घ 243. = घ (घ) 250.

- घ = ङ 197. = ञ Ap. 457. घृ = ऋ 252. = ञ 242.  
 इकस = इ 263. 272. घृ = र्घ 252. = घ, ङ 260. Ardh.  
 च = क 197. = न 197. = ञ 401. = ञ, ख 265.  
 Pañc. 439. 442. in med. ठ = ट 204. non mutat 207.  
 non mutat. 202. elis. 201. उ = ट 203. = न 204. Mág.  
 च्च = च्च 248. त्य 213. 248. 394. 396. 400. 406. = द  
 त्व 258. र्घ (च) 250. ऋच 259. 198. 204: App. 58. cum  
 च्च = य 213. 248. = ई, इ, न confunditur Çak. 423.  
 250. = ञ 263. = ल, ळ cum र्, र्घ 217. non eli-  
 266. त्य 272. ऋच, च्च 259. datur 202.  
 (ल, ल्य, द 266.) उउ = ई 252.  
 छ = श, ष, स 194. 199. non उठ = ह्य, र्घ 248. 252.  
 mutatur 207. positionem ठ = ठ 207. 208. = य 208.  
 non facit. 208. = ध 209. non mutat.  
 ञ = य init. 195. post nas. 207.  
 213. post र् 213. = ञ 243. ण = न 195. Mág. 396. Ardh.  
 = य Ardh. 411. Ap. 458. 411. Çak. 426. Ap. 458.  
 elis. 201. 213. = न? 206. = ञ 197. non  
 ञ = ञ 241. = ञ 243. = mutat. 212.  
 ञ, ञ 250. त्व 257. = य 213. पट = न 237.  
 248. = र्घ 249. Pañc. 445. पउ = द 238.  
 = य 213. 249. num e द पपा = ल, ञ 244. = सु 245.  
 206. = सु 245. = पय, ल्य, र्घ 245.  
 ञ = ध्य 213. 248. = ध्र 258. = पल, ल 246. = पद 262.  
 = ञ 263. स 270. 267.  
 क = ह 219. 271. 199. = ञ पपा pro पद = सु 267.  
 199. non mutat. 207. 208. पह = पपा 263. = ल 259. पल  
 ख Ap. 479. 261. = ह्य, इ 269. = सु  
 खि = इ 480. 267. falso pro पपा 271.  
 ञ = ञ Pañc. 446. = ञ, ल्य, न = द Pañc. 439. 442. elis.  
 पय Çaur. 379. App. 53. 201. rarius in Çaur. 378.  
 ट = न 197. 204. = ठ 210. final. abiicitur 221.  
 = उ Pañc. 439. non elis. 202. न = ल, ल 241. = ल, ल

243. = त्र 251. = त 252. प्फ = क्फ, ट्फ, त्फ 241. = ष्य,  
= ल्य 257. Ap. 459. ष्य, ष्यः 260. = स्य, स्फ 264.  
त्य = क्य, ष्य 241. = त्र 251. फ = भ Patç. 439. non mutat.  
= र्थ 252. = स्त, स्य 264. = 207.  
ह Patç. 439. ज = प 203. = क, ग 203. non  
त्र num manere possit? 251. distinctum a त्र 177. 201.  
व = त 198. = ध Patç. 439. 240.  
द = त 203. Çaur. 378. Mâg. ब्रह्म = ग्ब, उब्ब, द्ब 241. =  
396. 400. 406. elis. 201. र्ब, ब्र 250. = म्? 246.  
Ap. 457. rarius in Çaur. उभ = ग्भ, उम्, ह 241. = भ्य  
378. elis. init. ante व 257. 248. = भ, र्भ 250. = ष्य Ap.  
final. 222. 267. = ह्र 270.  
दि = दृ 115. भ = क 207 = ख 198. = क  
दूद = ग्द, ख 241. = ष्य 243. 203. rarius elis. Çaur. 378.  
= द्र 251. = र्द 252. = त्द 252. म = प, ख 207. = क 203. =  
ह = ग्ध, ख 241. = र्ध 252. व Ap. 458. non mutat. 212.  
= ध्र 257. म् fin. 161. 223. Çak. 426.  
ह non mutat. 251. 258. init. Ap. 459. 474.  
282. प्फ = ष्य, स्य Patç. 446.  
ध = य 207. Çaur. 378. ra- म्ब = म् 246.  
rius elis. Çaur. 378. pro म्म = म्म 271.  
द 198. म्म = इम, प्म, म्म 244. = म्य,  
न Patç. 444. र्भ 245. = ल्य 246. म् 255.  
न् final. in Anusvâram mut. pro म्म Ap. 475.  
223. म्म = ष्य 261. = ष्य 263. =  
द्द = त्त 238. Çaur. 378. स्य 267. = ह्य 269. Levis  
न्ध = ह्र 271. iunctura 143. 149.  
प = ष्य, व Patç. 439. 442. elis. य = त्र Mâg. 396. 406. elis.  
202. 212. 214. Mâg. 396.  
ष्य = क्य, ट्प, त्प 241. = ष्य Patç. 445. Çak. 425. insert.  
248. = प्र, र्भ 250. = ष्य 216. prae f. Patç. 442. re-  
256. = ष्य 261. = स्य 264. tinetur saepius Çaur. 378.  
= ल्य Ap. 459. 481. mutat व antec. in ए 118.

ख=र्ष, ई Mâg. 397.

र = द 206. = र्व 247. ल  
Ap. 458. = व Ap. 459. ad-  
spirat 251. Çak. 424. 425.  
Ap. 459. manet 216. in  
Ap. 459. in Vrâch. 470.  
pro उ perperam 217. as-  
similat. 250 seqq.

र final. quomod. mutat. 226.  
227.

रि = ऋ 114. = र्व 213. = दृ  
115. = र्व Patç. 445.

रिस = र्ष, र्व 253. 262.

रिह = र्ह 270.

र = वृ 116.

ल = ट 205. ठ 210. = उ 205.  
= द 206. seiunct. a conson.  
antec. 255. = उ, ण, द Ardth.  
402. 412. Av. 417. Çak.  
423. = र 216. Mâg. 395.  
406. Ardham. 402. 411.  
Dâx. 415. seqq. Av. 417.  
Çak. 423. Patç. 444. =  
न, ण Patç. 444. manet 217.  
Patç. 444. elid. 217.

ल्ल = ल्य 249. = ल् 252. =  
लू 256. = र्व 250. = र्ह 217.

ळ = र्व 250.

ल्लह = लृ 270.

व Çak. 425. Patç. 444. =  
वृ 116. elid. 218. 257. Ap.  
458. = व 198. insert. 256.

वि = वृ 117.

APPENDIX.

खिख = ख 124.

वृ = दृ 258. = ख 218. 249.  
= ख, र्व 218. 252. assimil.  
257.

ख = व, च Mâg. 395. 406.  
Ardh. 401. 411. Av. 417.  
Çak. 423.

ख्ख = ख? Mâg. 398. 427.

ख्ख Çak. 428. omiss. 259.

ख्ख Çak. 428.

ख्ख = ख Mâg. 398 seqq. 408.  
= ख Mâg. 407.

ख, ख Çak. 428.

ख = ख, ष 194. Av. 417. Patç.  
445. Ap. 458. = ख init.  
282. manet 219. perpe-  
ram elis. 474. final. 228.

ख praeced. vocal. long. =  
ख 262. = ख 268.

ख्ख = र्ष, ऋ, ख, ख, र्ख, र्ख, 253.  
278.

खट = ख Patç. 445.

खम = ख, ष, ख, ख Patç. 445.

खिया = ख 267.

खिल = खल 260.

ख Mâg. = ख 398. 407. 427.

ख Çak. 428.

ख्ख = ख 259. = ख 260. =

ख, ख 262. = ख 268. =

ख, ख 253. 268. = र्ष, र्व 253.

262. = ख 257. 260. = ख

257. 269. ख 258. num =

ख 262.

ह=क, 203. App. 53. =ख, ह male ex क 209. praeced.  
 ष, ष, ध, भ 207 sq. in verss. vocal. longa = ष 263. ष,  
 375. Ap. 458. =ग 203. ख 268. Mâg. 398.  
 pro न, potius ष 206. = - insert. post ष suppress.  
 ञ, ष, ष 194. 219. Ap. 459. 216. manet 219. geminari  
 elisum Ap. 484. male 474. nequit 269.  
 inscr. Çak. 425. हिर = ह 270.

### III. *Index argumentorum grammaticorum.*

**Ablativus** sing. 302. Çaur. 379. 407. Çak. 426. non obser-  
 App. 54. Çak. 430. pl. 310. vata 428. nimia poetis at-  
 376. pronom. 321. Ap. 461. tribuenda 487.  
 478. plur. 463. Augmentum syllab. nasale 278.  
**Accentus** Prâkr. 148. 150. 154. Casus Prâkrit. 299. eorum  
 157. 160. 164. 184. 214. 229. derivatio ibid. in lingg.  
 257. 276. 303. 305. 341. Çak. provincc. 51. 58.  
 431. 433. Caussativum 359.  
**Acclivitas** consonn. Pañç. 442. Comparatio 317. -rativa in ईक्  
**Accusativus** sing. 301. pl. 309. 295.  
 Çak. 429. seqq. sing. Ap. Composita 167. 173. 221. 283.  
 461. 477. 295. 368.  
**Adiectiva** 317. possess. in षत् Coniugatio 333. -tionis classes  
 et षत् 294. declin. 314. in Sanscritt. confusae 334. 340.  
 इत् 294. declin. 316. 349. — I. 340. II. 344. III.  
**Adspiratio** consonn. 232. 346. IV. 342. 185. V. 347.  
**Adverbia** 368. 465. VI. 342. VII. 347. VIII. 348.  
**Affixum** क 288. Çak. 431. Ap. IX. 348. X. 343. earum  
 460. 475. षत् Çak. 431. षत्, distributio in scenn. diall.  
 इत्, इत्त, उत्त, इत्त 289. 418. contracta 341. Çaur.  
 षत् 291. षत् Ap. 460. App. 57. Çak. 433. Ap. 483.  
**Anusvâra** 224. 245. 246. final. Consonantes singulae 194. ea-  
 187. 223. 226. initt. 195. medially. 199. final. rum schema Prâkr. 200.  
**Assimilatio** consonn. 232. Mâg. 164. 220. depressae 203. elis-  
 407. Çak. 426. Pañç. 445. sae 201. 374. similes 231.  
 Ap. 459. inversa 241. Mâg. geminae 231. 275. iuncti.

- medd. 235. initiall. 281. iunctarr. tabula 281. iunctae elisae 273. iunctt. divulsae 284. tres iunctae 271. consonn. in alium ordinem transeuntes 211. 280. 285. singulae pro gemm. Mâg. 396.
- Contractio** 175. 341.
- Correptio** 139. 154. 160. 161. Ap. 475. ante ऋ 187. ante ऌ 190. diphthongg. 135.
- Corruptae scripturae caussae** 38. 390. varia genera 372.
- Dativus abest** 299. Çak. 430.
- Declinatio** 296. depravatae ratio 297. exempla declinationum 312 seqq. Mâg. 408. Çak. 429. Ap. 460. 475. in lingg. provinc. 46 seqq. 57.
- Declives linguae** 472.
- Dentales ante ऀ** Mâg. et Çak. 427.
- Depressio consonant.** 203.
- Derivatio nomin.** Prâkk. 288. 368.
- Desiderativum** 367.
- Diphthongi** Prâkk. 113. 120. 133.
- Divulsio consonn.** 180. 244. 284.
- Dualis abest** 298.
- Elisio vocall.** 171. 176. consonn. 201. 375. adspiratt. 207. duarum 274. sibili init. 285. rarior elisio in Çaur. 378. App. 52. in Paç. 443. in Ap. 458. poetica 486. 374.
- Enclitica** 185 seqq. 328.
- Feminina in ङ** 292. participp. 362. Ap. 476.
- Frequentativa** 367. 435.
- Futurum** 349. 376. partic. pass. 364. Çaur. 380. App. 55. Ardham. 413. Çak. 434. Ap. 467. 483.
- Geminatio**, vid. s. v. consonant.
- Genitivus pro dativo** 299. sing. 303. 304. pronom. 321. plur. 311. pronom. 323. Mâg. 399. 408. Çak. 430. Ap. 462. plur. 463.
- Genus** 298. 368. in lingg. provinc. 47. confusum Mâg. 399. 409. Çak. 430. Ap. 460. 476.
- Gerundium** 366. 376. Çaur. 381. Mâg. 400. Paç. 447. Ap. 468.
- Gradus comparationis** 317.
- Guna obsolevit in Prâk.** 152.
- Hiatus** 165.
- Imperativus** 338. Çaur. App. 57. Avant. 418. Ap. 467. 483.
- Incrementum radd.** ऋ, ऌ 356 seqq.
- Infinitivus** 365. Ap. 469.
- Initium vocabuli** 196. 283. 234.
- Insertio vocalis** 180. 284. Çak. 426.
- Inflexiones nomin.** v. s. v. casus. verbales 335. 338. 349.
- Instrumentalis** sing. 302. 304. pronom. 321. 323. plur. 310. Çak. 429. Ap. 461. 477.
- Licentia poetica** 170. 283. 290. 376. 475. Çak. 431.
- Locativus** sing. 304. 268. pronom. 321. 323. plur. 311. adverb. 368. 376. Çaur. 379. App. 57. Çak. 430. Ap. 462. 478.
- Medium maximam partem obsolevit** 334. 340. eius reliquiae 376. alienum a Çaur.



380. minus a Mâg. 400. 410.  
 Metra Prâkk. 156. 157. 479. App. 64.  
 Nasales Prâkk. 212. 236. 243. transpos. 212. finalis 226. Paç. 444.  
 Nomina in अन् 294. declin. 315. in अस्, इस्, उस् 295. declin. 316.  
 Nominativus sing. 301. in उ alienus a Prâkr. prim. 150. plur. 307. plur. neutr. 307. pronom. 323. Çaur. plur. neutr. 379. Mâg. sing. 398. plur. 399. 409. Ardh. 402. 412. Avant. 418. Çak. 429. plur. 430. Ap. siug. 461. 476.  
 Numeri 298. 322. 334. in lingg. provincc. 47.  
 Participia 361. praes. act. 294. 361. med. 362. fem. 362. pass. 362. praeter. pass. 362. fut. pass. 364. Ap. 468.  
 Passivum 358. 381. Çaur. App. 56. Çak. 434. Ap. 467.  
 Personae verbi 334.  
 Poeticus sermo 204. 230. 304. 312. 339. 343. 353. 355. 363. 365. 367. 371. 374. 380. 383.  
 Positio 138. pos. levior 143. 149. 177.  
 Potentialis 337. pro imper. App. 58.  
 Praepositiones 141. 368.  
 Praesens 335.  
 Praeteritum quod dicitur भूत् 353.  
 Precativi reliquiae in Prâk. 353. 357. 376. 381.  
 Proclisis 193.  
 Productio vocalis 138. 141.  
 Pronomina 321 seqq. possess. 332. reflex. 332. pronominalia 332.  
 Prosodia Prâk. 156.  
 Quantitas Sanscr. mutata 123. 138. 143. 154. 157. 188 seqq. Çak. 431. Ap. 468.  
 Radices Prâkk. 286.  
 Samprasâraṇâ 214. 218. 257. Ap. 458.  
 सर्वादि 332.  
 Sibilorum iuncturae Mâgg. 398. non assimilatt. Çak. 428. Nâg. 470.  
 Thematum nomm. classes 288. pronomm. 323.  
 Transpositio vocall. 176. 179. nasall. 212.  
 Verborum inflexiones 335 seqq. classes 340 seqq. contractt. 341. verbum substantiv. 345. Çaur. 382. enclit. 192.  
 Visarga Sanscr. evanuit 142. 162. 164. 229. num Mâg. इ fiat 395.  
 Vocales Prâkr. prim. 113 seqq. parum mutatae 123. cf. praeterea s. vocc. quantitas, insertio, productio, correptio, elisio.  
 Vocativus sing. 306. 312. vocc. in ऋ 228. plur. 307. Mâg. 399. Ardhham. 413. Çak. 429. Ap. 463. 478. plur. 463.

IV. *Index vocabulorum Prākriticorum notatu digniorum.*

- अ them. pronom. 327.  
 अ = च 192. 196.  
 अइ, अए interi. 370.  
 अंस = अश्र 253.  
 अगिणी = अग्निः 244.  
 अह्, verb. substant. 346.  
 382.  
 अह्, अह्, अह् = अश्रय  
 118. 161. App. 58.  
 अह् = अह् 320.  
 अया, them. pronom. 327.  
 अयापारिष = अयादृश 116.  
 अति praep. Sanscr. 168.  
 अत, अताया etc. = आत्मन् 295.  
 315. Çak. 426.  
 अदस् pronom. Sanscr. 327.  
 अधि praep. Sanscr. 168.  
 अनु praep. Sanscr. 168.  
 अन्तर् 227. 230.  
 अन्तेउर = अन्तःपुर 132.  
 अप praep. Sanscr. 177.  
 अपि part. Sanscr. 188.  
 अप्य, अप्याया etc. = आत्मन् 244.  
 295. 315. 332.  
 अबरौ = उपरि? 131.  
 अञ्जि = अपि 189.  
 अभि praepos. Sanscr. 169.  
 अमु, them. pronom. 327.  
 अम्ब = अम् 246.  
 अम्ह, them. pronom. 331.  
 अम्हारिस = अम्हादृश 115.  
 अल praepos. Sanscr. 177.  
 अरे, partic. 370.  
 अलाहि partic. 370.  
 अत्रो partic. 369.  
 अह्के Māg. = अहं 399. 409.  
 अहिमन्तु = अभिमन्तु 245. App.  
 53.  
 आ praepos. Sanscr. 139.  
 आअडे = आगतः Māg. 396.  
 आया = आता 140. 244. 274.  
 आपो = ज्ञाने 196.  
 आया = आत्मन् 315. cf. अप्य.  
 आपेल = आपीउ 130. 207. App.  
 49. Em. 70.  
 आल = काल 196.  
 आसी = आसीः 164. 346. =  
 आसीत्? 164.  
 आसिसा = आशिस 230.  
 आहु = अया 172.  
 इअ = इति 129. App. 41. S.  
 S. 19.  
 इति Sanscr. 188.  
 इत्थी, इत्थिका, इत्थिआ 182. App.  
 56.  
 इत्र Sanscr. 129.  
 इदं pronom. 326.  
 इध = इह 219.

इम them. pronom. 326.  
 इर, interi. 369.  
 इव Sanscr. 191.  
 ईदिस = ईदृश 115.  
 उपा, उपो = पुनर् 196. 227.  
 उत् praepos. Sanscr. 141.  
 151.  
 उपरि praepos. Sanscr. 169.  
 193. 131.  
 उरुचट = उरुचट 273.  
 उत्सुच = उत्सुक 151.  
 उ = उत् praep. 142. 151.  
 interi. 370.  
 उत्सव = उत्सव 142. 151.  
 ए = एवं, एतद्, Ap. 482.  
 एच = एव 189. एचंवेच = एवमेव  
 ibid.  
 एचार्ह = एकादश 206. 194.  
 एपा, them. pronom. 325.  
 एपिणं (एपिहं) = इदानीं 129.  
 एत, एद them. pronom.  
 325.  
 एत्तिक = अति 125.  
 एत्य = इत्र 129. एत्यु Ap. 454.  
 एदह = ईदृश 126. 130.  
 एददो = इतः 130.  
 एध = इह 219.  
 एरिस = ईदृश 116. 126.  
 एह = एष Ap. 465.  
 एही = ईदृश Ap. 455.  
 एव, एव 189.  
 ओ = अथ et अप 177. partic.  
 369.

ओवास = अथ + काश 136. 203.  
 211.  
 ओवाह = अथ + गाह 203. 211.  
 ओसट = औषध 209.  
 ओसव = उत्सव 151.  
 ओसुच = उत्सुक 151.  
 ओहालिस = अथर्व ऋक. 425.  
 क, them. pronom. 325.  
 कच, कद = कृत 116.  
 कदुच s. कादुच = कृषा 116. 161.  
 181. 366. App. 53. Em. 69.  
 कळ rad. = कृष 210.  
 कना, vocab. Sanscr. App.  
 60.  
 कसपा = कृषा 181.  
 कादुं = कर्तुं 141. 152.  
 काहल = कातर App. 49.  
 काहाबया = कार्याया 274.  
 काहिस s. काहीस 147. 354 sqq.  
 कियो, कियोणु, partic. = किन्तु  
 369. कियोदं = किन्दिदं 173.  
 किर, किल, partic. 369.  
 किर = कृत 116.  
 कीदिस, कीरिस, केरिस = कीदृश  
 115. 116.  
 कीस partic. 369. = कस्य 326.  
 = किं स 226.  
 कुपादि = कृपोति (कर्तेति) 348.  
 App. 55.  
 केन्निच = कति 125.  
 केत्यु Ap. = कुत्र 454.  
 केर, केरक, केरि 118. 189.  
 422.

- कोल्लु 150.  
 कोहपडी = कुष्मापडी 262. 274.  
 कल्लु = सल्लु 192. 217. 369.  
 कमा = क्मा 181. 284.  
 कम्म = कम्म 285.  
 क्काणु = क्काणु 285.  
 कु = कल्लु 192.  
 कुल्ल = कुल्ल 197. 241.  
 कुप्पड् 126.  
 कल्लक Cak. = कटक 424.  
 कोडक = स्फोटक 285.  
 कंसपा = ग्रसपा 253.  
 कडरुव = गौरुव 122.  
 कड्ड = कर्त 242.  
 कम्मिपा, कम्मिपा 206.  
 कर् = कर् 122.  
 कर्हि = कर्हि 237.  
 कर्क = कर्क Caur. 379. App. 53.  
 केपह = कर्ह 117. 130.  
 केह = कर्ह 118. 130.  
 कोला = कोदावरी 172.  
 कर pro कर्ह 197.  
 कसिदि = कसति 124. 197.  
 केनुं etc. a कर्ह 118. 197. 361.  
 कोल a कर् 246.  
 क copula 192.  
 कक्कर = कक्कर 258.  
 कक्कारो etc. = कक्कारः 319.  
 कक्क = कर्क 239.  
 किरुदि = किरति 197. 211. 346. Ardh. 412. Cak. 428.  
 किरा = किरि 347. 361.  
 किरि = किरि 271.  
 कोली = कर्ली 176.  
 क, क्कठ = कर्, कर्क 319. 194. 320.  
 क्कळपा = क्कळपा 199. 320.  
 क्काहा = क्काहा 215.  
 क्कप्प, क्कप्प = क्कल्प 256.  
 क्किम Ap. = क्क 458.  
 क्कोमा = क्कोमा 285.  
 क्कोहा = क्कोहा 270.  
 क्कुक = क्कुक 211.  
 क्कोत्तिक = क्कोत्ति 125.  
 क्कोत्तु = क्कोत्तु Ap. 454.  
 क्कोदह = क्कोदह 125.  
 क्कोम Ap. = क्कोम 458.  
 क्कोव, क्कोव etc. = क्कोव 189 sqq.  
 क्कोह Ap. = क्कोह 455.  
 क्का, क्कान 243 seqq. App. 53.  
 क्करुं Ap. = कं, कं, कर् 465. 470.  
 क्कोपा = क्कोपा 199. 263. = हीन 199.  
 क्किरुदि = क्किरति 197. 346.  
 क्कड = क्कड 198. App. 58.  
 क्कन = क्कन Chand. 422.  
 क्कसा, क्कहा, क्कोला 198. App. 58.  
 क्कक, क्कोपरे, 286.  
 क्कळते = क्कळते 198.  
 क्का = न vel क्क priv. 193. cum verb. subst. 345. them. pronom. 325.

- पां = एनं, एनां 172. 325. =  
 ननु 173.  
 पाञ्चया = नर्तन 249.  
 पा बि particul. 370.  
 पाञ्च, पाञ्चि, particul. 369.  
 पाहाया = घ्नान 267.  
 पाङ्गल, पाङ्गल, 197. cf. in-  
 dic. in Var. s. v.  
 पासठ = निबध 209.  
 पाी = निः 142. 228.  
 पोडर = नूपुर 132. 133.  
 पोह = वेह 285.  
 पोञ्जल = नुह 206.  
 पोपहा = घृषा 194. 267. 285.  
 पोहल 197.  
 प्राहचर = नभश्चर 273.  
 पहाया = घ्नान 267.  
 प, them. pronom. 324.  
 पञ्चपिं = तदानीं 159.  
 पञ्च = कृतीय 319. 159.  
 पए = त्वया, तया 179.  
 पन्तिल = तन्त्रित App. 35.  
 पन्तिल 421.  
 पञ्च = सञ्च 285. = ताम् 246.  
 पए = तद् 222.  
 पादिस, पारिस = तादृश 115.  
 पञ्चवेष्ट = तालकृन्त 119. 130.  
 237.  
 पि, पि = इति 172. 186 seqq.  
 पिङ्गल = तृतीय 319.  
 पिकञ्चया = तीक्ष्णया 181. Patç.  
 446.  
 पिपिया = त्रीपिया 319,  
 पित्य = व्रत 125.  
 पित्म Ap. 458.  
 पित्त् praepos. Sanscr. 230.  
 तीक्ष्ण = तृतीय 319.  
 तीक्ष्णया = त्रिंशत् 320.  
 तुं = त्वं Av. 418.  
 तुक् them. pronom. 329.  
 तुपिह्य, तुपिह्यक् = तृष्णीक 277.  
 तुम, them. pronom. 328.  
 तुमे = त्वं Chand. 432.  
 तुं = त्वरं, adverb. 369.  
 तुवर, तुवर = त्वर 127.  
 तुह, तुह 328. 329. तुह Ap.  
 418. 465.  
 तुस = तुष 142. 262.  
 तेत्रिक = तति 125.  
 तेत्यु = तत्र Ap. 454,  
 तेह = तादृश 125,  
 तेम Ap. 458.  
 तेह = त्रयोदश 206. 320.  
 तेह = तादृश Ap. 455.  
 तो Çak. = ततः 432.  
 त्वञ् rad. Sanscr. 282.  
 त्व = स्व 192. त्वि = व्रति 172,  
 192.  
 चिप्प = तृष 198.  
 द = त, them. pronom. 324.  
 दंसेहिच्च 165. 355.  
 दडुह = दग्ध 209. 242.  
 दपटा = दंष्ट्रा 141. 280.  
 दह = दग्ध 194. 320. = -दृश  
 125. 194.  
 दाधदि a द्वे 185.

- दाढा = दंष्ट्रा 141. 280.  
दाषिं = इदानीं 162.  
दाख = तावन् 197.  
दाहिया = दक्षिण 263.  
दिखस, दिखह = दिखस 219.  
दिग = दीर्घ 140.  
दिठिठना = दिष्ट्या 306.  
दिपणा = दत्त 125.  
दिवर = देवर 134. cf. App.  
41. S. S. 34.  
-दिस = दृष्य 115. 206.  
दिस, दिसा = दिश 293.  
दीसदि = दृश्यते 141. 381.  
दीह = दीर्घ 140.  
दुखल्ल = दुकूल 131.  
दुर, दुये = दे 318.  
दुः praef. Sanscr. 142. 227.  
230.  
दुखिसद = दुःखित 260.  
दुदिस, दुदीस = द्वितीय 171. 318.  
दुहा = द्विधा 129.  
दुहिद = दुःखित 260.  
दू = दुः 142. 228.  
दे = ते 197. 324. 328. =  
त्वां Çak. 432.  
देउल्ल = देवालय 172. 218.  
देउ Ap. = दत्त 468.  
देव्व = देव 121. = दत्त Chand.  
422.  
दो = दौ, दा 318.  
दोहल्ल = दोहर 206.  
दोहा = द्विधा 129.  
हुं Ap. = तं, तौ, तद् 465. 470.  
धीदा s. धीमा = दुहिता 172.  
198.  
धीर = धैर्य 121. Em. 66.  
धुमद् = धमति 126. 183.  
धूदा = दुहिता 172. 198.  
नि praepos. Sansc. 168.  
निः praepos. Sansc. 141. 227.  
230.  
नु partic. Sanscr. 173.  
नूपुर Sanscr. derivat. 133.  
पद् = प्रति 368.  
पद् pronom. Ap. 2. pers. 481.  
पञ्चोट्ठ = प्रकोष्ठ 136.  
पञ्जरिञ्ज = प्रचरित 263.  
पञ्जि, पुञ्जि Ap. 481.  
पञ्च 319.  
पठम, पठुम = प्रथम 209.  
पठिप्फद्धी = प्रतिस्पर्धिन् 265.  
पठिसिद्धी = प्रतिषिद्धिः 265.  
पठम = प्रथम 209.  
पपपारह = पञ्चदश 237.  
पपपासा = पञ्चाशत् 237. 320.  
पपुम = पप 180. 244.  
पपलीपा Av. = (प्र)पलायमान 419.  
परि praep. Sanscr. 168.  
पलि = प्रति App. 53.  
पलिचर् Māg. 396.  
पलिसा = प्रतिज्ञा App. 53.  
पलिस = प्रदीप्त 206.  
पल्लस्य = पर्यस्त 250.  
पल्लङ्क = पर्यङ्क 250.  
पञ्चोट्ठ = प्रकोष्ठ 131. 136.  
पञ्चानुपञ्जिका 428.

- पह = पय 128.  
 पाउस = प्रावृष् 117. 293.  
 पि = अपि 172. 188.  
 पित्र = इव 370.  
 पीड Sansc. 130. 131. 205.  
 207.  
 पुड Çaur. = पुत्र 379. App. 52.  
 पुण, पुणार्, पुणो = पुनर् 227.  
 पुरिस = पुरुष 131.  
 पुरुवृ = पूर्व 183.  
 पृह्वी = पृथिवी 129.  
 पेरन्त = पर्यन्त 213. 247.  
 प्रति praep. Sans. 168.  
 फंस = स्वर्ण 253. 280.  
 फहस = पृथ 198.  
 फलिह = परिष 198. = स्फटिक  
 203. 205.  
 फलिहा = परिषा 198.  
 फास = स्वर्ण 280.  
 बर्ल्ल = बलीबर्द 172. 217.  
 बज्जदि = वषते 197. 207.  
 बर्पह = पराहृषा 197.  
 बहिः Sanscr. 228.  
 बहिषी = भगिनी 203. 210.  
 बि = अपि 172. 188. बित्र 370.  
 बुन्क = बुध 211.  
 बोर = बदर 127.  
 भक्कदि = बृहस्पति 198.  
 भरिट् = भर्तृ 292.  
 भपादि a भपा 159. 341.  
 भाक्कदि a भी 185. 346.  
 भिसिपी = बिशिनी 198.  
 भू Sanscr. 127. 341.  
 भास Ap. = भाष्य 459.  
 मउउ = मुकुट 131.  
 मउल = मुकुल 131.  
 मए = मया 179.  
 मंलु = प्रमयु 285.  
 मपुक्क = मयजूक 277.  
 मन्न, मत्य = मात्र 251.  
 मर्दि = स्मृति 126.  
 मर्गन्न = मर्कत 202.  
 मरु = मरुत् 221. 294.  
 मल = मृद 206.  
 मसापा = प्रमशान 285.  
 मस्तु = प्रमयु 285.  
 मह = मय 331. 409. महु Ap.  
 466.  
 मादुन्न = मातृक 117.  
 मिन्न = मित्र 274.  
 मित्र = इव 370.  
 मुक्क Çak. = मुक्त 426.  
 मुपादि a मन 126.  
 मूस = मुष 429.  
 मे Çak. = मत् 432.  
 मेन्न, मेत्य = मात्र 128. 251.  
 मोर = मयूर 176.  
 मोरिन्न = मौर्य 247.  
 मोह = मयूष 176.  
 म्द = स्वः 192. 345.  
 म्दि = मस्ति 172. 192. 345.  
 याक्कदे = ज्ञायते Mâg. 396.  
 यिन्न Paic. = इव 442.  
 येन्न Sanscr. pro ए 191. Paic.  
 442.  
 रचपा = रत्न 181. 244. 426.

रपया = अरपय 173. 426.  
 रपयो = राजः 244.  
 रत्न = रत्न 239.  
 -रह = -दृश 206. 320.  
 राई = रात्रिः 274.  
 राउल = रातकुल 170.  
 राकिन् Pañ. = राजन् 447.  
 -रिस = -दृश 115. 130. 206.  
 रुक्म = वृक्ष 116.  
 रुपया = ह्य 244.  
 रुद rad. Sanscr. 346.  
 रूप्य = रुक्म 244.  
 रुम्भ = रुध 239.  
 रूस = रूप 262.  
 रे interi. 173. 130.  
 सट्टी = यष्टिः 195.  
 सख्य? = सख्य 285.  
 सङ् = सङ्ग 162.  
 सान्न Dâx. = राजन् 415.  
 सित्त = सिद्ध 220.  
 स, वृ = इव 172. 191.  
 सचं Çaur. = सचं 380.  
 सम्पह = सम्भव 198.  
 सले, interi. 370.  
 ससही = ससतिः 205.  
 सान्निदि = सान्नि 184. 410.  
 साखड = व्याप्त Çaur. 379. App.  
 52.  
 सार्ह = सार्ह 206. 257 320.  
 साह = साध्य 140. 209. 261.  
 274.  
 वि praep. Sanscr. 141. 168.  
 275.

विश्व = इव 191.  
 विश्रया = व्यग्रया 124.  
 विश्रया = वेदना 134.  
 विश्र = द्वितीय 257.  
 विश्रव = विश्रव 256.  
 विश्र Mâg. 396.  
 विश्रु = विश्रु 294. 221.  
 विश्रुष = विश्रुष 129. 259.  
 278.  
 विश्रि = द्वितीय 318.  
 विश्रदि = विश्रति 198. 264.  
 विश्र = विश्र 203. = विश्रु?  
 270.  
 वी = वि 141.  
 वीश = द्वितीय 257. 318.  
 वीश्व = विश्व 143.  
 वीशई = विश्रतिः 320.  
 वुचदि = उचने 199. 381.  
 वुट्टइ 126.  
 वेच = एव 189.  
 चास = व्यास Ap. 459.  
 शे Çak. = सा 432. = सः ib.  
 शिवाल Mâg. = श्रवाल 396.  
 Çak. = श्रवाल 429.  
 श्रवस् rad. Sansc. 346.  
 सक्कपोमि = श्रुकोमि 181. 244.  
 सक्तस = साधुस 258.  
 सड = श्रद rad. 206.  
 सरिस = सदृश 115.  
 सलाहा = श्रलाहा 181.  
 सरद = श्रद 293.  
 समुअ, समुपया = सर्वस 212. 243.  
 App. 53.



- वारङ्ग = शार्ङ्ग 181.  
 सि = सति 172. 192.  
 सिहिल = सिधिल 209.  
 सिपाण = ज्ञान 267.  
 सिपोह = सेह 182.  
 सिरी = श्री 182. 284.  
 सिलोष = प्रलोक 183.  
 सिपह = सिष्या 260.  
 सीभर = शीकर 203.  
 सीह = सिंह 143. 269. Em. 67.  
 सु praef. Sanscr. 169.  
 सुपा = सु rad, 347.  
 सुमरु = स्मरति 126. 183 284.  
 App. 55.  
 सू interi. 370.  
 सूस = शुष rad. 142. 262.  
 से = सस्य, सस्याः 179. 327.  
 सेज्जा = शस्या 118. 213.  
 सोपहा = सुषा 194. 267.  
 सोत्थी = स्वस्ति 179.  
 सोस्त = शौष्य? 262.  
 सु rad. Sanscr. 264.  
 स्वा rad. Sanscr. 185. 345.  
 स्वप rad. Sanscr. 346.  
 हइं Ap. = अहं 479. हइं ibid.  
 हके, हगे Māg. = अहं 396. 399.  
 402. 409.  
 हजि = अहं Ap. 479.  
 हन्ना = कन्या Çaur. 379. App.  
 53.  
 हउक्क Māg. = हृदयक 394.  
 396. 406.  
 हङ्गी = हा धिक् 164. 221.  
 हम्मद् = हन्ति 245.  
 हर = घर = गृह 197.  
 हरिअपउ = हरिप्रचन्द्र 273. Em. 68.  
 हिओ = ह्यस् 285.  
 हिरी = द्वी = 270.  
 हिरे, partic. 370.  
 हु = ह्यस् 192. 369.  
 हुं, interi. 369.  
 हू = भू 127. होदि etc. = भवति  
 197. 341.

V. *Index locorum e capp. Vararuchis IV prioribus, qui aut emendantur aut enarrantur.*

- |                              |                            |
|------------------------------|----------------------------|
| I. 2. cf. pp. 141. 155. 158. | I. 17. cf. p. 270.         |
| » 4. » » 173. 426.           | » 19. » » App. 49. Em. 70. |
| » 6-9. » » 129.              | » 22. » » 131.             |
| » 10. » » 155. 158.          | » 26. » » 132.             |
| » 14. » » 186.               | » 30. » » 115.             |
| » 16. » » 129.               | » 39. » » 136.             |

II. 6. cf. App. 42. S. S. 71.	III. 47. cf. pp. 270.
» 15. » » 49. Em. 70.	» 51-52. » 232. 276. 155.
» 34. » » 58.	» 53. » » 246.
» 39. » p. 197.	» 56. » » App. 46.
» 40. » App. 43. S. S. 91.	» 57. » » 138. 155. 232.
III. 2. cf. p. 262.	» » » 276.
» 5. » » 243. App. 53.	IV. 1. » » 170. 290.
» 17. » App. 53.	» 6. » App. 48. S.S.196.
» 28. » p. 248.	» 11. » » 293.
» 34. » » 271.	» 26. » » 125. App. 53.
» 35. » » 261. 233.	» 32. » » 198. 264.
» 37. » » 265.	» 35. » » 237. App. 46.

Indicibus hisce, quorum secundum et quartum debeo benignitati Gildemeisteri mei, juvenis Indicarum litterarum studiosissimi, addere non opus videbatur sextum elementorum Sanscriticorum Prâkritice mutatorum, siquidem tot de elementis disputatio sequitur solitum litterarum Sanscriticarum ordinem.

**B O N N A E.**

**TYPIS REGIIS INDICIS.**

**EX TYPOGRAPHIA CAROLI GEORGII.**















